叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 11 个章节

1. 故事时间和节目单(lists Of Stories And Programs For Story Hours) 000001

2. 故事时间和节目单(lists Of Stories And Programs For Story Hours) 000002

3. 故事时间和节目单(lists Of Stories And Programs For Story Hours) 000003

4. 故事时间和节目单(lists Of Stories And Programs For Story Hours) 000004

5. 故事时间和节目单(lists Of Stories And Programs For Story Hours) 000005

6. 故事时间和节目单(lists Of Stories And Programs For Story Hours) 000006

7. 故事时间和节目单(lists Of Stories And Programs For Story Hours) 000007

8. 故事时间和节目单(lists Of Stories And Programs For Story Hours) 000008

9. 故事时间和节目单(lists Of Stories And Programs For Story Hours) 000009

10. 故事时间和节目单(lists Of Stories And Programs For Story Hours) 000010

11. 故事时间和节目单(lists Of Stories And Programs For Story Hours) 000011

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

故事时间和节目单(Lists of Stories and Programs for Story Hours)

['lɪsts] [ɒv; əv] ['stɔːriz] [ænd; ənd]
Lists **of** **Stories** **and**
列表 的 故事 和

故事列表和

['prəʊgræms][fɔː(r); fə(r)] ['stɔːri] ['aʊəz]
Programs **for** **Story** **Hours**
程序 为了 故事 小时

故事时间活动

[kəm'paɪld] [baɪ]
Compiled **by**
编译 经过

编译者

[ðə; ði] [stɑːf] [ɒv; əv][ðə; ði] ['tʃɪldrənz] [dɪ'pɑːtmənt]
The **Staff** **of** **The** **Children's** **Department**
这 职员 的 这 孩子们的 部门

儿童部工作人员

[ˌes 'tiː] . ['luːɪs] ['pʌblɪk] ['laɪbrəri]
St **.** **Louis** **Public** **Library**
英石 . 路易斯 民众 图书馆

圣路易斯公共图书馆

[ænd; ənd] ['edɪtɪd] [baɪ]
and **edited** **by**
和 编辑 经过

并由.....编辑

['efi] [el] . ['paʊə(r)]
EFFIE **L** **.** **POWER**
艾菲 L . 力量

艾菲·L·鲍尔

[rɪ'vaɪzd] [ɪ'dɪʃ(ə)n]
Revised **Edition**
修改 版

修订版

[njuː] YORK1921 [[θriː]]
NEW **YORK1921** **[** **3** **]**
新的 YORK1921 [3]

纽约1921[3]

['fɔːwɜːd]
FOREWORD
前言

前言

[ðɪs] ['stɔːri] - ['aʊə(r)] [mə'tɪərɪəl] [wɒz; wəz] [fɜːst] ['pʌblɪʃt] [ɪn][ðə; ði] ['mʌnθli] ['bʊlətɪn] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌes 'tiː] .
This **story** **-** **hour** **material** **was** **first** **published** **in** **the** **Monthly** **Bulletin** **of** **the** **St** **.**
这 故事 - 小时 材料 曾是 第一的 已发布 在 这 月度 公告 的 这 英石 .
['luːɪs] ['pʌblɪk] ['laɪbrəri] [ɪn] - [ænd; ənd][wɒz; wəz]['leɪtə(r)][ˌriː'print, 'riːprint][ɪn] ['pæmflət] [fɔːm] .
Louis **Public** **Library** **in** **1914** **and** **was** **later** **reprinted** **in** **pamphlet** **form** **.**
路易斯 民众 图书馆 在 - 和 曾是 之后 转载 在 小册子 形式 .

这个故事时间材料最初于 1914 年发表在圣路易斯公共图书馆的月刊上，后来以小册子的形式再版。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] ['slaɪtli] [rɪ'vaɪzd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['prez(ə)nt] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [bʌt; bət][ðə; ði] [fɔːm] [ænd; ənd]

It	has	been	slightly	revised	for	the	present	edition	but	the	form	and
它	有	到过	轻微地	修改	为了	这	展示	版	但	这	形式	和

['vjuːpɔɪnt] [hæz; həz][nɒt] [biːn] [tʃeɪndʒd] [ænd; ənd][məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] [nəʊts] [rɪ'meɪn] [æz; əz] [ə'rɪdʒənəli]

viewpoint	has	not	been	changed	and	most	of	the	notes	remain	as	originally
观点	有	不是	到过	已更改	和	最多	的	这	笔记	保持	作为	起初

['rɪt(ə)n] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ˌes 'tiː] . ['luːɪs] ['pʌblɪk] ['laɪbrəri] [stɑːf] .

written	for	the	St	.	Louis	Public	Library	Staff	.
书面	为了	这	英石	.	路易斯	民众	图书馆	职员	.

本书已针对当前版本进行了一些修订，但形式和观点没有改变，大部分注释仍保留了最初为圣路易斯公共图书馆工作人员编写的内容。

[ðə; ði]['edɪtə(r)][hæz; həz] [meɪd] [nəʊ] [ə'tempt] [tuː; tə] [kəm'paɪl] [ə; eɪ] [kəm'pliːt] ['hændbʊk] [ɒn] ['stɔːri] -

The	editor	has	made	no	attempt	to	compile	a	complete	handbook	on	story	-
这	编辑	有	制成	不	试图	到	编译	一个	完全的	手册	在	故事	-

['telɪŋ] [bʌt; bət][hæz; həz] ['mɪəli] [brɔːt] [tə'geðə(r)] [ɪn]['juːnɪfɔːm] ['prɪntɪd] [fɔːm] ,

telling	but	has	merely	brought	together	in	uniform	printed	form	,
讲述	但	有	仅仅	带来	一起	在	制服	打印	形式	,

编辑并未试图编纂一本完整的讲故事手册，而只是将各种内容以统一的印刷形式汇编在一起。

['stɔːri] ['lɪsts][ænd; ənd]['prəʊgræms][fɔː(r); fə(r)]['stɔːri] ['aʊəz] [æz; əz] [ðeɪ] [hæv; həv] [biːn] [juːst] [tuː; tə] [miːt]

story	lists	and	programs	for	story	hours	as	they	have	been	used	to	meet
故事	列表	和	程序	为了	故事	小时	作为	他们	有	到过	用过的	到	见面

[ðə; ði] [niːdz] [ɪn][ðə; ði] ['veərɪəs] [dɪ'vɪʒnz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['tʃɪldrənz] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌes 'tiː] .

the	needs	in	the	various	divisions	of	the	Children's	Department	of	the	St	.
这	需求	在	这	各种各样的	部门	的	这	孩子们的	部门	的	这	英石	.

['luːɪs] ['pʌblɪk] ['laɪbrəri] .

Louis	Public	Library	.
路易斯	民众	图书馆	.

圣路易斯公共图书馆儿童部各部门的故事列表和故事时间活动安排，旨在满足各部门的需求。

[nəʊ] [kleɪm] [ɪz] [meɪd] [tuː; tə][əˌrɪdʒə'næləti] ,

No	claim	is	made	to	originality	,
不	宣称	是	制成	到	独创性	,

本文不声称具有原创性。

[bʌt; bət][ðə; ði]['edɪtə(r)] [ə'sjuːmz] [ɔːl] [rɪˌspɒnsə'bɪləti] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [fɔːm] [ænd; ənd] ['stændəd] [ɒv; əv][ðə; ði]

but	the	editor	assumes	all	responsibility	for	the	form	and	standard	of	the
但	这	编辑	假设	全部	责任	为了	这	形式	和	标准	的	这

['lɪsts][æz; əz][hɪə(r)] [prɪ'zentɪd] .

lists	as	here	presented	.
列表	作为	这里	呈现	.

但编辑对本文所呈现的列表的形式和标准负全部责任。

[ðə; ði][eɪm][hæz; həz] [biːn] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði]['lɪsts] [briːf] [ænd; ənd][tuː; tə] [gɪv] [ʃɔːt] ,

The	aim	has	been	to	keep	the	lists	brief	and	to	give	short	,
这	目的	有	到过	到	保持	这	列表	简短的	和	到	给	短的	,

目的是保持列表简洁，并提供简短的信息。

['præktɪkl] ['aʊtlaɪnz] [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [ɪk'stendɪd] .

practical	outlines	which	may	be	extended	.
实际的	概述	哪个	可能	是	扩展	.

可扩展的实用大纲。

[sɪns] ['laɪbrəri] ['stɔːri] - ['telɪŋ] [ɪz] [daɪ'rektɪd] [praɪ'merəli] [tə'wɔːd] [ˌɪnspə'reɪʃənl] ['riːdɪŋ] , [ðə; ði] [sə'lekʃən]

Since	library	story	-	telling	is	directed	primarily	toward	inspirational	reading	,	the	selections
自从	图书馆	故事	-	讲述	是	指导	主要	朝向	鼓舞人心	阅读	,	这	选择

['lɪstɪd] [ɑː(r); ə(r)] ['tʃiːfli] [frɒm; frəm] ['lɪtərəri] ['sɔːsɪz] .

listed	are	chiefly	from	literary	sources	.
列出	是	主要	从	文学	来源	.

由于图书馆讲故事主要面向励志阅读，因此所列选材主要来自文学作品。

[ə; eɪ] [welθ] [ɒv; əv] [mə'tɪəriəl] [ɪn][ðə; ði] [fɔ:m] [ɒv; əv] [baɪ'ɒgrəfi] [ænd; ənd]['hɪstri; 'hɪstəri][hæz; həz][nɒt] [bi:n]

A	wealth	of	material	in	the	form	of	biography	and	history	has	not	been
一个	财富	的	材料	在	这	形式	的	传	和	历史	有	不是	到过

[ɪn'klu:dɪd] ,

included	,
包括	,

大量的传记和历史资料并未收录其中。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [bʊks] [ɪn] [ðəʊz] ['klɑ:sɪz] [hæv; həv] [bi:n] ['fʊli] ['ɪndekst] [baɪ]['sʌbʤɪkt][ɪn][ðə; ði]['laɪbrəri]

because	books	in	those	classes	have	been	fully	indexed	by	subject	in	the	library
因为	图书	在	那些	课程	有	到过	完全	索引	经过	主题	在	这	图书馆

['kætəlɒgz] .

catalogues	.
产品目录	.

因为这些类别的书籍已按主题在图书馆目录中进行了完整的索引。

[fɔ:(r); fə(r)][ɪg'zɑ:mp(ə)l] : [ə; eɪ][lɪst][ɒv; əv] ['krɪsməs] ['stɔ:riz] [hæz; həz] [bi:n] [ɪn'klu:dɪd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['lɪsts]

For	example	:	a	list	of	Christmas	stories	has	been	included	among	the	lists
为了	例子	:	一个	列表	的	圣诞节	故事	有	到过	包括	之中	这	列表

[fɔ:(r); fə(r)] ['speʃ(ə)l] [deɪz] ,

for	special	days	,
为了	特别的	天	,

例如：圣诞故事列表已被列入特殊节日列表之中。

[bʌt; bət] [nʌn] [hæz; həz] [bi:n] ['gɪv(ə)n][fɔ:(r); fə(r)] ['wɑ:ʃɪŋtənz] ['bɜ:θdeɪ] [ɔ:(r)] [ˌɪndɪ'pendəns] [deɪ] .

but	none	has	been	given	for	Washington's	Birthday	or	Independence	Day	.
但	没有任何	有	到过	给定	为了	华盛顿的	生日	或者	独立	天	.

但华盛顿诞辰日和独立日都没有人这样做过。

[ðeə(r)] [ɪz] , [haʊ'evə(r)] , [ə; eɪ][lɪst][ɒv; əv][ˌpætri'ɒtɪk][ænd; ənd][hɪ'stɒrɪk(ə)l] ['nærətɪv] ['poʊəmz] .

There	is	,	however	,	a	list	of	patriotic	and	historical	narrative	poems	.
那里	是	,	然而	,	一个	列表	的	爱国	和	历史	叙述	诗歌	.

然而，这里有一份爱国主义和历史叙事诗的清单。

['fɜ:ðə(r)] [ˌeksplə'neɪʃnz] [wɪl] [bi:; bi] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [ʃɔ:t] ['pærəgrɑ:fs] [prɪ'si:dɪŋ] [i:tʃ] [lɪst] ,

Further	explanations	will	be	found	in	the	short	paragraphs	preceding	each	list	,
更远	解释	将要	是	成立	在	这	短的	段落	前	每个	列表	,

每项列表前的简短段落中将提供更详细的解释。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði]['ɪndeks][tu:; tə]['taɪtlz][ɒv; əv] ['stɔ:riz] .

and	in	the	index	to	titles	of	stories	.
和	在	这	指数	到	标题	的	故事	.

以及故事标题索引。

['efi] [el] . ['paʊə(r)] ,

Effie	L	.	Power	,
艾菲	L	.	力量	,

艾菲·L·鲍尔

[də'rektə(r); daɪ'rektə(r)][ɒv; əv] [wɜ:k] [wɪð] ['tʃɪldrən] .

Director	of	Work	with	Children	.
导演	的	工作	和	孩子们	.

儿童工作主任。

['kli:vlənd] ['pʌblɪk] ['laɪbrəri] ,

Cleveland	Public	Library	,
克利夫兰	民众	图书馆	,

克利夫兰公共图书馆

['februəri] - , - . [[faɪv]]

February	12	,	1921	.	[	5	]
二月	-	,	-	.	[	5	]

1921年2月12日。[5]

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

['fɔːwɜːd] [θriː]
Foreword **3**
前言 3

前言 3

['stɔːriz] [fɔː(r); fə(r)]['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən]
Stories **for** **little** **children**
故事 为了 小的 孩子们

给小孩子讲的故事

['stɔːriz] [fɔː(r); fə(r)] ['tʃɪldrən] [θriː] [ænd; ənd][fɔː(r)] [j'iəz] [əʊld]['sɛvən]
Stories **for** **children** **three** **and** **four** **years** **old** **7**
故事 为了 孩子们 三 和 四 年 老的 7

适合三四岁儿童的故事 7

['stɔːriz] [fɔː(r); fə(r)] ['tʃɪldrən] [faɪv][ænd; ənd][sɪks] [j'iəz] [əʊld] -
Stories **for** **children** **five** **and** **six** **years** **old** **10**
故事 为了 孩子们 五 和 六 年 老的 -

适合五六岁儿童的故事 10

[sə'dʒestʃənz] [fɔː(r); fə(r)] ['stɔːri] ['aʊəz] [fɔː(r); fə(r)]['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən] -
Suggestions **for** **story** **hours** **for** **little** **children** **15**
建议 为了 故事 小时 为了 小的 孩子们 -

为幼儿讲故事时间提供的建议 15

['stɔːriz] [fɔː(r); fə(r)] ['speʃ(ə)l] [deɪz] ; ['tʃiːfli] [fɔː(r); fə(r)]['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən]
Stories **for** **special** **days** **;** **chiefly** **for** **little** **children**
故事 为了 特别的 天 ; 主要 为了 小的 孩子们

特别日子里的故事；主要面向幼儿

['krɪsməs] ['stɔːriz] -
Christmas **stories** **38**
圣诞节 故事 -

圣诞故事 38

['iːstə(r)] ['stɔːriz] -
Easter **stories** **43**
复活节 故事 -

复活节故事 43

[ˌθæŋks'gɪvɪŋ] ['stɔːriz] -
Thanksgiving **stories** **45**
感恩 故事 -

感恩节故事 45

['ɑːbə(r)] [deɪ] ['stɔːriz] -
Arbor **Day** **stories** **47**
乔木 天 故事 -

植树节故事 47

['hæləu'iːn] ['stɔːriz] -
Hallowe'en **stories** **49**
万圣节 故事 -

万圣节故事 49

['stɔːriz] [fɔː(r); fə(r)]['əʊldə] ['tʃɪldrən]
Stories **for** **older** **children**
故事 为了 老 孩子们

适合大龄儿童的故事

[griːk] ['saɪk(ə)l] ['stɔːriz] -

Greek	cycle	stories	50
希腊语	循环	故事	-

希腊循环故事 50

[nɔːs] ['saɪk(ə)l] ['stɔːriz] -

Norse	cycle	stories	52
北欧	循环	故事	-

北欧循环故事集 52

[kɪŋ] ['ɑːθə(r)] [teɪlz; 'teɪliːz] -

King	Arthur	tales	54
国王	亚瑟	故事	-

亚瑟王的故事 54

['ʃɑːləmeɪn] [ænd; ənd]['rəʊlənd]['ledʒəndz] -

Charlemagne	and	Roland	legends	56
查理曼大帝	和	罗兰	传说	-

查理曼和罗兰的传说 56

['ʃɪvəlri] [teɪlz; 'teɪliːz] -

Chivalry	tales	57
骑士精神	故事	-

骑士故事 57

['stɔːriz] [frɒm; frəm] ['tʃɔːsə(r)] -

Stories	from	Chaucer	64
故事	从	乔叟	-

乔叟故事集第64章

['stɔːriz] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['feəri] [kwiːn] -

Stories	from	the	Faerie	Queene	65
故事	从	这	仙女	奎恩	-

仙后故事集 65

['aɪrɪʃ] ['hɪərəʊ][teɪlz; 'teɪliːz] -

Irish	hero	tales	66
爱尔兰	英雄	故事	-

爱尔兰英雄故事 66

['stɔːriz] [frɒm; frəm] ['ʃeɪkspɪə(r)] -

Stories	from	Shakespeare	67
故事	从	莎士比亚	-

莎士比亚故事集 67

['stɔːriz] [frɒm; frəm][ðə; ði][əʊld] ['testəmənt] -

Stories	from	the	Old	Testament	69
故事	从	这	老的	遗嘱	-

旧约故事集 69

['stɔːriz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [njuː] ['testəmənt] -

Stories	from	the	New	Testament	71
故事	从	这	新的	遗嘱	-

新约故事集 71

['rɒbɪn] [hʊd] ['stɔːriz] -

Robin	Hood	stories	72
罗宾	兜帽	故事	-

罗宾汉的故事 72

['bæləd] ['stɔːriz] -

Ballad	stories	73
民谣	故事	-

民谣故事 73

[fɔː(r); fə(r)] ['riːdɪŋ] [ə'lɔʊd]
For **reading** **aloud**
为了 阅读 大声

用于朗读

['nærətɪv] ['poʊəmz] -
Narrative **poems** **75**
叙述 诗歌 -

叙事诗 75

[prəʊz] [sə'lekʃən] [ænd; ənd] ['stɔːriz] -
Prose **selections** **and** **stories** **77**
散文 选择 和 故事 -

散文选集和故事 77

[bʊks] [ə'baʊt] ['stɔːri] ['telɪŋ] -
Books **about** **story** **telling** **82**
图书 关于 故事 讲述 -

关于讲故事的书籍 82

['ɪndeks][tuː; tə] ['taɪtlz] -
Index **to** **titles** **84**
指数 到 标题 -

标题索引 84

[bʊks] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə][ɪn][ðə; ði] ['fɔːgəʊɪŋ] ['lɪsts] - [['sɛvən]]
Books **referred** **to** **in** **the** **foregoing** **lists** **89** **[** **7** **]**
图书 指 到 在 这 前文 列表 - [7]

前述清单中提到的书籍 89[7]

['stɔːriz] [fɔː(r); fə(r)] ['tʃɪldrən] [θriː] [ænd; ənd] [fɔː(r)] [j'iəz] [əʊld] .
STORIES **FOR** **CHILDREN** **THREE** **AND** **FOUR** **YEARS** **OLD** **.**
故事 为了 孩子们 三 和 四 年 老的 .

适合三岁和四岁儿童的故事。

[ðə; ði] [ə'reɪndʒmənt] [ɪz][ɪn][ðə; ði]['ɔːdə(r)][ɒv; əv] [dɪ'griː] [ɒv; əv] ['dɪfɪkəlti] .
The **arrangement** **is** **in** **the** **order** **of** **degree** **of** **difficulty** **.**
这 安排 是 在 这 命令 的 程度 的 困难 .

排列顺序是按难度递增的。

[weə(r)] [ðə; ði]['taɪt(ə)l] [wʊd] ['nætʃ(ə)rəli] [ə'pɪə(r)] [ɪn][ðə; ði]['laɪbrəri] ['kætəlɒg] , [ðə; ði] ['ɔːθərz] [neɪm]
Where **the** **title** **would** **naturally** **appear** **in** **the** **library** **catalogue** **,** **the** **author's** **name**
在哪里 这 标题 会 自然 出现 在 这 图书馆 目录 , 这 作者的 姓名
['əʊnli][ɪz]['gɪv(ə)n] .
only **is** **given** **.**
仅有的 是 给定 .

在图书馆目录中，原本应该出现书名的地方，只列出了作者的名字。

[weə(r)] [ə; eɪ]['taɪt(ə)l] [ə'pɪəz] [ɪn] ['sevrəl] ['lɪsts] , [ðə; ði] [sɔːs] [ɪz]['gɪv(ə)n]['əʊnli][ɪn][wʌn] ,
Where **a** **title** **appears** **in** **several** **lists** **,** **the** **source** **is** **given** **only** **in** **one** **,**
在哪里 一个 标题 出现 在 一些 列表 , 这 来源 是 给定 仅有的 在 一 ,

如果一个标题出现在多个列表中，则仅在一个列表中注明来源。

[wɪtʃ] [ɪz]['ɪndəˌkeɪtɪd][baɪ] ['gɪvɪŋ] [ðə; ði][peɪdʒ]['nʌmbə(r)][ɪn][bəʊld] [feɪs] [taɪp] [prɪ'siːdɪŋ] ['taɪt(ə)l][ɪn][ðə; ði]
which **is** **indicated** **by** **giving** **the** **page** **number** **in** **bold** **face** **type** **preceding** **title** **in** **the**
哪个 是 表明的 经过 给予 这 页 数字 在 大胆的 脸 类型 前 标题 在 这
['ɪndeks][æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv] [ðɪs] ['pæmflət] .
index **at** **the** **end** **of** **this** **pamphlet** **.**
指数 在 这 结尾 的 这 小册子 .

在本手册末尾的索引中，标题前会以粗体字标明页码，以此表示该页码。

['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] ['stɔːriz] ['lɪstɪd] [meɪ] [biː; bi] [faʊnd] [ɪn] ['sɪmplɪfaɪd] [fɔːm] [ɪn][ðə; ði] ['praɪməz] [ænd; ənd]

Many	of	the	stories	listed	may	be	found	in	simplified	form	in	the	primers	and
许多	的	这	故事	列出	可能	是	成立	在	简化	形式	在	这	引物	和

['ridər] [ɒn][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrənz] [ʃelvz] .

readers	on	the	little	children's	shelves	.
读者	在	这	小的	孩子们的	货架	.

所列故事中的许多都可以在儿童读物和启蒙读物中找到简化版本。

[raɪmz] [frɒm; frəm] ['mʌðə(r)] [guːs] .

Rhymes	from	Mother	Goose	.
韵律	从	母亲	鹅	.

鹅妈妈童谣。

[ə; eɪ][wɒz; wəz][æn; ən]['æp(ə)l][paɪ] .

A	was	an	apple	pie	.
一个	曾是	一个	苹果	馅饼	.

A 是苹果派。

[ə; eɪ][wɒz; wəz][æn; ən]['ɑːtʃə(r)] [huː] [ʃɒt] [æt; ət][ə; eɪ][frɒg] .

A	was	an	archer	who	shot	at	a	frog	.
一个	曾是	一个	射手	WHO	射击	在	一个	青蛙	.

A 是一名射箭运动员，他射中了一只青蛙。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [haʊs] [ðæt] [dʒæk] [bɪlt] .

This	is	the	house	that	Jack	built	.
这	是	这	房子	那	杰克	建造	.

这是杰克建造的房子。

[θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] [lɒst] [ðeə(r)] ['mɪt(ə)nz] .

Three	little	kittens	lost	their	mittens	.
三	小的	小猫	丢失的	他们的	连指手套	.

三只小猫咪弄丢了手套。

[əʊld] ['mʌðə(r)] ['hʌbəd] .

Old	Mother	Hubbard	.
老的	母亲	哈伯德	.

老太太哈伯德。

[sɪŋ] [ə; eɪ] [sɒŋ] [ɒv; əv] ['sɪkspəns] .

Sing	a	song	of	sixpence	.
唱歌	一个	歌曲	的	六便士	.

唱一首六便士之歌。

[ðə; ði] [kwiːn] [ɒv; əv] [hɑːts] .

The	Queen	of	Hearts	.
这	女王	的	红心	.

红心皇后。

[aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [ʃɪp] [ə; eɪ] - ['seɪlɪŋ] .

I	saw	a	ship	a	-	sailing	.
我	锯	一个	船	一个	-	帆船	.

我看到一艘船在航行。

[tɒm] [hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ]['paɪpərz] [sʌn] .

Tom	he	was	a	piper's	son	.
汤姆	他	曾是	一个	吹笛人的	儿子	.

汤姆是位风笛手的儿子。

['lʌndən] [brɪdʒ] [ɪz]['brəʊkən] [daʊn] .

London	Bridge	is	broken	down	.
伦敦	桥	是	破碎的	向下	.

伦敦桥坍塌了。

[kɒk] ['rɒbɪn] [ænd; ənd] ['dʒeni] [ren] .
Cock Robin and Jenny Wren .
公鸡 罗宾 和 珍妮 鹪 .

知更鸟和鹪鹩。

[huː] [kɪld] [kɒk] ['rɒbɪn] ?
Who killed Cock Robin ?
WHO 被杀 公鸡 罗宾 ?

谁杀死了知更鸟?

[best] ['vɜːʃ(ə)nz] [ɒv; əv] ['mʌðə(r)] [guːs] :
Best versions of Mother Goose :
最好的 版本 的 母亲 鹅 :

最佳鹅妈妈童谣版本:

[læŋ] .
Lang .
朗 .

语言。

['nɜːsəri] [raɪm] [bʊk] .
Nursery rhyme book .
苗圃 韵 书 .

童谣书。

['nɔːrtən] .
Norton .
诺顿 .

诺顿。

[hɑːt] [ɒv; əv] [əʊk] [bʊks] , [viː] . [ai] .
Heart of oak books , v . I .
心 的 橡木 图书 , v . 我 .

橡树之心书籍，第一卷

[bʊk] [ɒv; əv] ['nɜːsəri] [raɪmz] ; [welʃ] .
Book of nursery rhymes ; Welsh .
书 的 苗圃 韵律 ; 威尔士语 .

童谣集；威尔士语。

['mʌðə(r)] ['guːsɪz] ['melədiz] .
Mother Goose's melodies .
母亲 鹅的 旋律 .

鹅妈妈童谣。

['wiːlə(r)] .
Wheeler .
惠勒 .

惠勒。

[siː] ['ɔːlsəʊ][ðə; ði] ['kɔːldɪˌkɑːt] ['pɪktʃə(r)] [bʊks] .
See also the Caldecott picture books .
看 还 这 凯迪克奖 图片 图书 .

另请参阅凯迪克奖图画书。

[ðə; ði][əʊld] ['wʊmən] [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)][pɪg] .
The old woman and her pig .
这 老的 女士 和 她 猪 .

老妇人和她的猪。

[best] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Best versions :
最好的 版本 :

最佳版本:

['dʒeɪkəbz] .
Jacobs .
雅各布斯 .

雅各布斯。

['ɪŋglɪʃ] ['feəri][teɪlz; 'teɪliːz] .
English fairy tales .
英语 仙女 故事 .

英国童话故事。

[læŋ] .
Lang .
朗 .

语言。

['nɜːsəri] [raɪm] [bʊk] .
Nursery rhyme book .
苗圃 韵 书 .

童谣书。

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Other versions :
其他 版本 :

其他版本：

['beɪli] [ænd; ənd] ['luːɪs] .
Bailey and Lewis .
贝利 和 刘易斯 .

贝利和刘易斯。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['tʃɪldrənz] ['aʊə(r)] .
For the children's hour .
为了 这 孩子们的 小时 .

儿童时间。

['braɪənt] .
Bryant .
布莱恩特 .

布莱恩特。

[haʊ] [tuː; tə] [tel] ['stɔːriz] . [[eit]]
How to tell stories . [8]
如何 到 告诉 故事 . [8]

如何讲故事。[8]

['lænsɪŋ] .
Lansing .
兰辛 .

兰辛。

[raɪmz] [ænd; ənd] ['stɔːriz] .
Rhymes and stories .
韵律 和 故事 .

童谣和故事。

['nɔːrtən] .
Norton .
诺顿 .

诺顿。

[hɑːt] [ɒv; əv][əʊk] [bʊks] , [viː] . [ai] .
Heart of oak books , v . I .
心 的 橡木 图书 , v . 我 .

橡树之心书籍，第一卷

[oʊˈʃeɪ] .
O'Shea .
奥谢 .

奥谢。

[sɪks] [ˈnɜːsəri] [ˈklæsɪks] .
Six nursery classics .
六 苗圃 经典 .

六首经典的童谣。

[ˈskʌdər] .
Scudder .
斯卡德 .

斯卡德。

[bʊk] [ɒv; əv][fəʊk] [ˈstɔːriz] .
Book of folk stories .
书 的 民间 故事 .

民间故事集。

[ˈwɪgɪn] [ænd; ənd] [smɪθ] .
Wiggin and Smith .
威金 和 史密斯 .

威金和史密斯。

[teɪlz; ˈteɪliːz][ɒv; əv] [ˈlɑːftə(r)] .
Tales of laughter .
故事 的 笑声 .

欢笑的故事。

[ˈtʃɪkɪn] [ˈlɪkən] [ɔː(r)] [ˈheni] [ˈpeni] .
Chicken Licken or Henny Penny .
鸡 利肯 或者 亨尼 一分钱 .

Chicken Licken 或 Henny Penny。

[best] [ˈvɜːʃ(ə)nz] :
Best versions :
最好的 版本 :

最佳版本：

[ˈdʒeɪkəbz] .
Jacobs .
雅各布斯 .

雅各布斯。

[ˈɪŋglɪʃ] [ˈfeəri][teɪlz; ˈteɪliːz] .
English fairy tales .
英语 仙女 故事 .

英国童话故事。

[ˈskʌdər] .
Scudder .
斯卡德 .

斯卡德。

[bʊk] [ɒv; əv][fəʊk] [ˈstɔːriz] .
Book of folk stories .
书 的 民间 故事 .

民间故事集。

[ˈʌðə(r)] [ˈvɜːʃ(ə)nz] :
Other versions :
其他 版本 :

其他版本：

['ɑːnəld] [ænd; ənd] ['gɪlbət] .

Arnold	**and**	**Gilbert**	**.**
阿诺德	和	吉尔伯特	.

阿诺德和吉尔伯特。

['stepɪŋ] [stəʊnz] [tuː; tə]['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] , [viː] . [ˌtuː'tuː] .

Stepping	**stones**	**to**	**literature**	**,**	**v**	**.**	**2**	**.**
步进	石头	到	文学	,	v	.	2	.

通往文学的垫脚石，第 2 卷。

(['tʃɪkɪn] ['lɪt(ə)l] .)

(	**Chicken**	**Little**	**.**	**)**
(	鸡	小的	.	)

（小鸡快跑。）

- .

Asbjoernsen	**.**
-	.

阿斯比约恩森。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz][frɒm; frəm][ðə; ði][fɑː(r)] [nɔːθ] .

Fairy	**tales**	**from**	**the**	**far**	**north**	**.**
仙女	故事	从	这	远的	北	.

来自遥远北方的童话故事。

([hen] [huː] [went] [tuː; tə] - .)

(	**Hen**	**who**	**went**	**to**	**Dovrefjeld**	**.**	**)**
(	母鸡	WHO	去	到	-	.	)

（去了多夫勒菲尔德的母鸡。）

['beɪli] [ænd; ənd] ['luːɪs] .

Bailey	**and**	**Lewis**	**.**
贝利	和	刘易斯	.

贝利和刘易斯。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['tʃɪldrənz] ['aʊə(r)] .

For	**the**	**children's**	**hour**	**.**
为了	这	孩子们的	小时	.

儿童时间。

(['tʃɪkɪn] ['lɪt(ə)l] .)

(	**Chicken**	**Little**	**.**	**)**
(	鸡	小的	.	)

（小鸡快跑。）

['bleɪzˌdɛl] .

Blaisdell	**.**
布莱斯德尔	.

布莱斯德尔。

[tʃaɪld] [laɪf] [ɪn] [teɪl] [ænd; ənd]['feɪb(ə)l] .

Child	**life**	**in**	**tale**	**and**	**fable**	**.**
孩子	生活	在	故事	和	寓言	.

故事和寓言中的儿童生活。

(['tʃɪkɪn] ['lɪt(ə)l] .)

(	**Chicken**	**Little**	**.**	**)**
(	鸡	小的	.	)

（小鸡快跑。）

['dɑːrtən] .

Darton	**.**
达顿	.

达顿。

['wʌndə(r)] [bʊk] [ɒv; əv] [biːsts] .
Wonder **book** **of** **beasts** **.**
想知道 书 的 野兽 .

神奇动物图鉴。

['lænsɪŋ] .
Lansing **.**
兰辛 .

兰辛。

[raɪmz] [ænd; ənd] ['stɔːriz] .
Rhymes **and** **stories** **.**
韵律 和 故事 .

童谣和故事。

['nɔːrtən] .
Norton **.**
诺顿 .

诺顿。

[hɑːt] [ɒv; əv] [əʊk] [bʊks] , [viː] . [ai] .
Heart **of** **oak** **books** **,** **v** **.** **I** **.**
心 的 橡木 图书 , v . 我 .

橡树之心书籍，第一卷

['skʌdər] .
Scudder **.**
斯卡德 .

斯卡德。

[bʊk] [ɒv; əv] [fəʊk] ['stɔːriz] .
Book **of** **folk** **stories** **.**
书 的 民间 故事 .

民间故事集。

['skʌdər] .
Scudder **.**
斯卡德 .

斯卡德。

['tʃɪldrənz] [bʊk] .
Children's **book** **.**
孩子们的 书 .

儿童读物。

['tæpən] .
Tappan **.**
塔潘 .

塔潘。

[fəʊk] ['stɔːriz] [ænd; ənd] ['febl] .
Folk **stories** **and** **fables** **.**
民间 故事 和 寓言 .

民间故事和寓言。

['piːtə(r)] ['ræbɪt] .
Peter **Rabbit** **.**
彼得 兔子 .

彼得兔。

['pɒtə(r)] .
Potter **.**
波特 .

波特。

[ðə; ði] ['dʒɪndʒəbred] [mæn] . [[wʌn]]
The gingerbread man . [1]
这 姜饼 男人 . [1]

姜饼人。[1]

[θriː] ['lɪt(ə)l] [pɪgz] . [[wʌn]]
Three little pigs . [1]
三 小的 猪 . [1]

三只小猪。[1]

[ðə; ði] ['pænkeɪk] . [[wʌn]]
The pancake . [1]
这 饼子 . [1]

煎饼。[1]

[θriː] [gəʊts] .
Three goats .
三 山羊 .

三只山羊。

- .
Poulsson .
- .

保尔森。

[θruː] [ðə; ði] ['fɑːmjɑːd] [geɪt] . [[wʌn]]
Through the farmyard gate . [1]
通过 这 农场 门 . [1]

穿过农场大门。[1]

[fɔː(r); fə(r)] [sɔːs] , [siː] [peɪdʒ] ['nʌmbə(r)] [prɪ'siːdɪŋ] ['taɪt(ə)l] [ɪn] ['ɪndeks] . [[naɪn]]
For source , see page number preceding title in index . [9]
为了 来源 , 看 页 数字 前 标题 在 指数 . [9]

有关来源，请参见索引中标题前的页码。[9]

['gəʊldən] ['kɔbweb] .
Golden cobwebs .
金的 蜘蛛网 .

金色的蛛网。

[best] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Best versions :
最好的 版本 :

最佳版本：

['braɪənt] .
Bryant .
布莱恩特 .

布莱恩特。

[best] ['stɔːriz] [tuː; tə] [tel] .
Best stories to tell .
最好的 故事 到 告诉 .

最精彩的故事。

['braɪənt] .
Bryant .
布莱恩特 .

布莱恩特。

[haʊ] [tuː; tə] [tel] ['stɔːriz] .
How to tell stories .
如何 到 告诉 故事 .

如何讲故事。

['lɪt(ə)l] [blæk] ['sæmbəʊ] .

Little	**Black**	**Sambo**	**.**
小的	黑色的	桑博	.

小黑桑博。

['bænəmən] .

Bannerman	**.**
班纳曼	.

班纳曼。

[ðə; ði] [kɒk] , [ðə; ði] [maʊs] [ænd; ənd][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [red] [hen] . [[ˌtuːˈtuː]] [ləˈfɛvrə] .

The	**cock**	**,**	**the**	**mouse**	**and**	**the**	**little**	**red**	**hen**	**.**	**[**	**2**	**]**	**Lefevre**	**.**
这	公鸡	,	这	老鼠	和	这	小的	红色的	母鸡	.	[	2	]	勒费弗尔	.

公鸡、老鼠和小红母鸡。[2] 勒费弗尔。

[haʊ] [dʒæk] [went] [tuː; tə] [siːk] [hɪz; ɪz] ['fɔːtʃuːn] .

How	**Jack**	**went**	**to**	**seek**	**his**	**fortune**	**.**
如何	杰克	去	到	寻找	他的	财富	.

杰克是如何去寻找他的财富的。

[best] ['vɜːʃ(ə)n] :

Best	**version**	**:**
最好的	版本	:

最佳版本：

['dʒeɪkəbz] .

Jacobs	**.**
雅各布斯	.

雅各布斯。

['ɪŋglɪʃ] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .

English	**fairy**	**tales**	**.**
英语	仙女	故事	.

英国童话故事。

[θriː] ['bɪli] [gəʊts] [grʌf] . [[ˌtuːˈtuː]]

Three	**Billy**	**Goats**	**Gruff**	**.**	**[**	**2**	**]**
三	比利	山羊	粗暴	.	[	2	]

三只小山羊。[2]

[ðə; ði] ['trævlz] [ɒv; əv][ə; eɪ][fɒks] . [[ˌtuːˈtuː]]

The	**travels**	**of**	**a**	**fox**	**.**	**[**	**2**	**]**
这	旅行	的	一个	狐狸	.	[	2	]

狐狸的旅行。[2]

[ðə; ði] [elvz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʃuːmeɪkə(r)] .

The	**elves**	**and**	**the**	**shoemaker**	**.**
这	精灵	和	这	鞋匠	.

小精灵和鞋匠。

[best] ['vɜːʃ(ə)nz] :

Best	**versions**	**:**
最好的	版本	:

最佳版本：

[grɪm] .

Grimm	**.**
格林	.

格林。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] ; [ed] . [baɪ]['luːkəs] .

Fairy	**tales**	**;**	**ed**	**.**	**by**	**Lucas**	**.**
仙女	故事	;	编辑	.	经过	卢卡斯	.

童话故事集；卢卡斯编辑。

['skʌdər] .
Scudder .
斯卡德 .

斯卡德。

['febl] [ænd; ənd][fəʊk] ['stɔːriz] .
Fables and folk stories .
寓言 和 民间 故事 .

寓言和民间故事。

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Other versions :
其他 版本 :

其他版本：

['beɪli] [ænd; ənd] ['luːɪs] .
Bailey and Lewis .
贝利 和 刘易斯 .

贝利和刘易斯。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['tʃɪldrənz] ['aʊə(r)]
For the children's hour
为了 这 孩子们的 小时

儿童时段

['braɪənt] .
Bryant .
布莱恩特 .

布莱恩特。

['stɔːriz] [tuː; tə] [tel] .
Stories to tell .
故事 到 告诉 .

有很多故事可以讲述。

['nɔːrtən] .
Norton .
诺顿 .

诺顿。

[hɑːt] [ɒv; əv][əʊk] [bʊks] , [viː] . [aɪ] .
Heart of oak books , v . I .
心 的 橡木 图书 , v . 我 .

橡树之心书籍，第一卷

['skʌdər] .
Scudder .
斯卡德 .

斯卡德。

[bʊk] [ɒv; əv][fəʊk] ['stɔːriz] .
Book of folk stories .
书 的 民间 故事 .

民间故事集。

['skʌdər] .
Scudder .
斯卡德 .

斯卡德。

['tʃɪldrənz] [bʊk] .
Children's book .
孩子们的 书 .

儿童读物。

[ðə; ði][kæt][ænd; ənd][ðə; ði] [maʊs] .

The	cat	and	the	mouse	.
这	猫	和	这	老鼠	.

猫和老鼠。

[best] ['vɜːʃ(ə)n] :

Best	version	:
最好的	版本	:

最佳版本：

['dʒeɪkəbz] .

Jacobs	.
雅各布斯	.

雅各布斯。

['ɪŋglɪʃ] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .

English	fairy	tales	.
英语	仙女	故事	.

英国童话故事。

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :

Other	versions	:
其他	版本	:

其他版本：

['ɑːnəld] [ænd; ənd] ['gɪlbət] .

Arnold	and	Gilbert	.
阿诺德	和	吉尔伯特	.

阿诺德和吉尔伯特。

['stepɪŋ] [stəʊnz] [tuː; tə]['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] , [viː] . [ai] .

Stepping	stones	to	literature	,	v	.	i	.
步进	石头	到	文学	,	v	.	我	.

通往文学的垫脚石，vi

['beɪli] [ænd; ənd] ['luːɪs] .

Bailey	and	Lewis	.
贝利	和	刘易斯	.

贝利和刘易斯。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['tʃɪldrənz] ['aʊə(r)] .

For	the	children's	hour	.
为了	这	孩子们的	小时	.

儿童时间。

['dɑːrtən] .

Darton	.
达顿	.

达顿。

['wʌndə(r)] [bʊk] [ɒv; əv] [biːsts] . [[ˌtuː'tuː]]

Wonder	book	of	beasts	.	[	2	]
想知道	书	的	野兽	.	[	2	]

神奇动物图鉴。[2]

[fɔː(r); fə(r)] [sɔːs] , [siː] [peɪdʒ]['nʌmbə(r)] [prɪ'siːdɪŋ] ['taɪt(ə)l][ɪn]['ɪndeks] . [-]

For	source	,	see	page	number	preceding	title	in	index	.	[	10	]
为了	来源	,	看	页	数字	前	标题	在	指数	.	[	-	]

有关来源，请参见索引中标题前的页码。[10]

['stɔːriz] [fɔː(r); fə(r)] ['tʃɪldrən] [faɪv] [ænd; ənd][sɪks] [j'iəz] [əʊld] .

STORIES	FOR	CHILDREN	FIVE	AND	SIX	YEARS	OLD	.
故事	为了	孩子们	五	和	六	年	老的	.

适合五六岁儿童的故事。

[æz; əz][ai] [wɔːkt] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [hɪlz] [wʌn] [deɪ] .

As	**I**	**walked**	**over**	**the**	**hills**	**one**	**day**	**.**
作为	我	步行	超过	这	丘陵	一	天	.

有一天，我走过山丘。

(['pəʊɪm][baɪ]['mɪsɪz] . ['kɑːtə(r)] .)

(	**Poem**	**by**	**Mrs**	**.**	**Carter**	**.**	**)**
(	诗	经过	太太	.	卡特	.	)

（卡特夫人所作）

[best] ['vɜːʃ(ə)nz] :

Best	**versions**	**:**
最好的	版本	:

最佳版本：

['tʃɪzəm] .

Chisholm	**.**
奇泽姆	.

奇泽姆。

['gəʊldən] ['steəkeɪs] .

Golden	**staircase**	**.**
金的	楼梯	.

金色阶梯。

['wɪgɪn] [ænd; ənd] [smɪθ] .

Wiggin	**and**	**Smith**	**.**
威金	和	史密斯	.

威金和史密斯。

['pɪnəfɔː(r)] ['pæləs] .

Pinafore	**Palace**	**.**
围裙	宫殿	.

皮纳福宫。

['bremən] [taʊn] [mjuː'zɪʃənz] .

Bremen	**town**	**musicians**	**.**
不来梅	镇	音乐家	.

不来梅市的音乐家们。

[best] ['vɜːʃ(ə)nz] :

Best	**versions**	**:**
最好的	版本	:

最佳版本：

[grɪm] .

Grimm	**.**
格林	.

格林。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] ; [ˌtiː'ɑːr] . [baɪ]['luːkəs] .

Fairy	**tales**	**;**	**tr**	**.**	**by**	**Lucas**	**.**
仙女	故事	;	tr	.	经过	卢卡斯	.

童话故事；卢卡斯译。

['skʌdər] .

Scudder	**.**
斯卡德	.

斯卡德。

['febl] [ænd; ənd][fəʊk] ['stɔːriz] .

Fables	**and**	**folk**	**stories**	**.**
寓言	和	民间	故事	.

寓言和民间故事。

[deɪm] ['wɪgɪn] [ɒv; əv] [liː] [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)]['sev(ə)n] ['wʌndəf(ə)l] [kæts] .

Dame	**Wiggin**	**of**	**Lee**	**and**	**her**	**seven**	**wonderful**	**cats**	**.**
贵妇人	威金	的	李	和	她	七	精彩的	猫	.

李郡的威金夫人和她的七只可爱的猫。

[best] ['vɜːʃ(ə)nz] :

Best	**versions**	**:**
最好的	版本	:

最佳版本：

[deɪm] ['wɪgɪn] [ɒv; əv] [liː] [ænd; ənd]['sev(ə)n] ['wʌndəf(ə)l] [kæts] .

Dame	**Wiggin**	**of**	**Lee**	**and**	**seven**	**wonderful**	**cats**	**.**
贵妇人	威金	的	李	和	七	精彩的	猫	.

李的威金夫人和七只可爱的猫。

['nɔːrtən] .

Norton	**.**
诺顿	.

诺顿。

[hɑːt] [ɒv; əv] [əʊk] [bʊks] , [viː] . [ˌtuː'tuː] .

Heart	**of**	**oak**	**books**	**,**	**v**	**.**	**2**	**.**
心	的	橡木	图书	,	v	.	2	.

橡树之心书籍，第 2 卷。

[oʊ'ʃeɪ] .

O'Shea	**.**
奥谢	.

奥谢。

[sɪks] ['nɜːsəri] ['klæsɪks] .

Six	**nursery**	**classics**	**.**
六	苗圃	经典	.

六首经典的童谣。

[dɒl] [ɪn][ðə; ði] [grɑːs] .

Doll	**in**	**the**	**grass**	**.**
玩具娃娃	在	这	草	.

草丛里的娃娃。

[best] ['vɜːʃ(ə)nz] :

Best	**versions**	**:**
最好的	版本	:

最佳版本：

- .

Asbjoernsen	**.**

- .

阿斯比约恩森。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz][frɒm; frəm][ðə; ði][fɑː(r)] [nɔːθ] .

Fairy	**tales**	**from**	**the**	**far**	**north**	**.**
仙女	故事	从	这	远的	北	.

来自遥远北方的童话故事。

['wɪgɪn] [ænd; ənd] [smɪθ] .

Wiggin	**and**	**Smith**	**.**
威金	和	史密斯	.

威金和史密斯。

['feəri] [rɪŋ] .

Fairy	**ring**	**.**
仙女	戒指	.

仙女环。

[i,pæmə'nɔndəs] .
Epaminondas .
埃帕米农达斯 .

埃帕米农达斯。

[best] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Best versions :
最好的 版本 :

最佳版本：

['braɪənt] .
Bryant .
布莱恩特 .

布莱恩特。

['stɔːriz] [tuː; tə] [tel] [tuː; tə] ['tʃɪldrən] .
Stories to tell to children .
故事 到 告诉 到 孩子们 .

讲给孩子们听的故事。

['braɪənt] .
Bryant .
布莱恩特 .

布莱恩特。

[best] ['stɔːriz] [tuː; tə] [tel] .
Best stories to tell .
最好的 故事 到 告诉 .

最精彩的故事。

[ðə; ði] .
The Hobyahs .
这 爱好 .

霍比亚斯。

[best] ['vɜːʃ(ə)n] :
Best version :
最好的 版本 :

最佳版本：

['dʒeɪkəbz] .
Jacobs .
雅各布斯 .

雅各布斯。

[mɔː(r)] ['ɪŋglɪʃ] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
More English fairy tales .
更多的 英语 仙女 故事 .

更多英国童话故事。

[ðə; ði] [hɑːf] [tʃɪk] [ɔː(r)]['miːdiəʊ][poʊliːtoʊ] . [[θriː]]
The Half Chick or Medio Pollito . [3]
这 一半 小鸡 或者 中等 波利托 . [3]

半只小鸡或Medio Pollito。[3]

[haʊ] [ðə; ði]['kæm(ə)l] [gɒt] [hɪz; ɪz] [hʌmp] .
How the camel got his hump .
如何 这 骆驼 得到 他的 驼峰 .

骆驼的驼峰是怎么来的?

['kɪplɪŋ] .
Kipling .
吉卜林 .

吉卜林。

[dʒʌst][səʊ] ['stɔːriz] . [[θriː]]
Just so stories . [3]
只是 所以 故事 . [3]

故事就是这样。[3]

[fɔː(r); fə(r)] [sɔːs] , [siː] [peɪdʒ]['nʌmbə(r)] [prɪ'siːdɪŋ] ['taɪt(ə)l][ɪn]['ɪndeks] . [-]
For source , see page number preceding title in index . [11]
为了 来源 , 看 页 数字 前 标题 在 指数 . [-]

有关来源，请参见索引中标题前的页码。[11]

['dʒɒni] [keɪk] [ɔː(r)] [wiː] ['bænək] . [[fɔːr]]
Johnny cake or Wee bannock . [4]
约翰尼 蛋糕 或者 威 班诺克 . [4]

约翰尼蛋糕或小班诺克。[4]

[ðə; ði] [dʒʌmbliːz] .
The Jumblies .
这 朱姆布利斯 .

朱姆布利一家。

(['pəʊɪm][baɪ]['lɪə(r)] .)
(Poem by Lear .)
(诗 经过 李尔王 .)

（李尔的诗）

['lɪə(r)] .
Lear .
李尔王 .

李尔王。

['nɒns(ə)ns] [sɔːŋz] .
Nonsense Songs .
废话 歌曲 .

无厘头歌曲。

[læmbɪkɪn] .
Lambikin .
兰比金 .

小羊羔。

[best] ['vɜːʃ(ə)n] :
Best version :
最好的 版本 :

最佳版本：

['dʒeɪkəbz] .
Jacobs .
雅各布斯 .

雅各布斯。

['ɪndiən] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
Indian fairy tales .
印度 仙女 故事 .

印度童话故事。

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Other versions :
其他 版本 :

其他版本：

['braɪənt] .
Bryant .
布莱恩特 .

布莱恩特。

['stɔːriz] [tuː; tə] [tel] .

Stories	**to**	**tell**	**.**
故事	到	告诉	.

有很多故事可以讲述。

[stiːl] .

Steel	**.**
钢	.

钢。

[teɪlz; 'teɪliːz][ɒv; əv][ðə; ði][pʌn'dʒɑːb; 'pʌndʒɑːb] .

Tales	**of**	**the**	**Punjab**	**.**
故事	的	这	旁遮普邦	.

旁遮普的故事。

['lɪt(ə)l] [greɪ] ['pəʊni] .

Little	**grey**	**pony**	**.**
小的	灰色的	小马	.

小灰马。

['lɪndzi] .

Lindsay	**.**
林赛	.

林赛。

['mʌðə(r)] ['stɔːriz] .

Mother	**stories**	**.**
母亲	故事	.

母亲的故事。

['lɪt(ə)l] [wʌn] - [aɪ] , [tuː] - [aɪz] [ænd; ənd] [θriː] - [aɪz] . [[fɔːr]]

Little	**One**	**-**	**eye**	**,**	**Two**	**-**	**eyes**	**and**	**Three**	**-**	**eyes**	**.**	**[**	**4**	**]**
小的	一	-	眼睛	,	二	-	眼睛	和	三	-	眼睛	.	[	4	]

独眼小人、双眼小人和三眼小人。[4]

['lɪt(ə)l] [red] [hen] [ænd; ənd] [ðə; ði] [greɪn] [ɒv; əv] [wiːt] .

Little	**red**	**hen**	**and**	**the**	**grain**	**of**	**wheat**	**.**
小的	红色的	母鸡	和	这	粮食	的	小麦	.

小红母鸡和一粒小麦。

[best] ['vɜːʃ(ə)n] :

Best	**version**	**:**
最好的	版本	:

最佳版本：

['braɪənt] .

Bryant	**.**
布莱恩特	.

布莱恩特。

['stɔːriz] [tuː; tə] [tel] .

Stories	**to**	**tell**	**.**
故事	到	告诉	.

有很多故事可以讲述。

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :

Other	**versions**	**:**
其他	版本	:

其他版本：

['beɪli] [ænd; ənd] ['luːɪs] .

Bailey	**and**	**Lewis**	**.**
贝利	和	刘易斯	.

贝利和刘易斯。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['tʃɪldrənz] ['aʊə(r)] .

For	the	children's	hour	.
为了	这	孩子们的	小时	.

儿童时间。

['bleɪzˌdɛl] .

Blaisdell	.
布莱斯德尔	.

布莱斯德尔。

[tʃaɪld] [laɪf] [ɪn] [teɪl] [ænd; ənd]['feɪb(ə)l] .

Child	life	in	tale	and	fable	.
孩子	生活	在	故事	和	寓言	.

故事和寓言中的儿童生活。

['mʌðə(r)] ['hʌldə] [ɔː(r)] ['mʌðə(r)] ['hɑːlə] .

Mother	Hulda	or	Mother	Holle	.
母亲	胡尔达	或者	母亲	霍尔	.

胡尔达母亲或霍勒母亲。

[best] ['vɜːʃ(ə)n] :

Best	version	:
最好的	版本	:

最佳版本：

[grɪm] .

Grimm	.
格林	.

格林。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] ; [ˌtiː'ɑːr] . [baɪ]['luːkəs] .

Fairy	tales	;	tr	.	by	Lucas	.
仙女	故事	;	tr	.	经过	卢卡斯	.

童话故事；卢卡斯译。

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :

Other	versions	:
其他	版本	:

其他版本：

['bleɪzˌdɛl] .

Blaisdell	.
布莱斯德尔	.

布莱斯德尔。

[tʃaɪld] [laɪf] [ɪn] ['meni] [lændz] .

Child	life	in	many	lands	.
孩子	生活	在	许多	土地	.

许多国家的儿童生活。

[læŋ] .

Lang	.
朗	.

语言。

[red] ['feəri] [bʊk] .

Red	fairy	book	.
红色的	仙女	书	.

红色童话书。

[naɪt] [bɪ'fɔː(r)] ['krɪsməs] .

Night	before	Christmas	.
夜晚	前	圣诞节	.

圣诞前夜。

(['pəʊɪm][baɪ] ['klemənt] [siː] . [mɔːr] .)
(Poem by Clement C . Moore .)
(诗 经过 克莱门特 C . 摩尔 .)

（克莱门特·C·摩尔的诗）

[mɔːr] .
Moore .
摩尔 .

摩尔。

[naɪt] [bɪ'fɔː(r)] ['krɪsməs] ; [ɪl] . [baɪ] ['dʒesi] ['wilkɔks] [smɪθ] .
Night before Christmas ; il . by Jessie Wilcox Smith .
夜晚 前 圣诞节 ; il . 经过 杰西 威尔科克斯 史密斯 .

圣诞前夜；杰西·威尔科克斯·史密斯绘图。

[mɔːr] .
Moore .
摩尔 .

摩尔。

[naɪt] [bɪ'fɔː(r)] ['krɪsməs] (['lɪnɪn] ['pɪktʃə(r)] [bʊk]) . [[fɔːr]]
Night before Christmas (linen picture book) . [4]
夜晚 前 圣诞节 (亚麻布 图片 书) . [4]

圣诞前夜（亚麻图画书）。[4]

[fɔː(r); fə(r)] [sɔːs] , [siː] [peɪdʒ]['nʌmbə(r)][ɪn][bəʊld] [feɪs] [taɪp] [ɪn]['ɪndeks] . [-]
For source , see page number in bold face type in index . [12]
为了 来源 , 看 页 数字 在 大胆的 脸 类型 在 指数 . [-]

有关出处，请参见索引中以粗体显示的页码。[12]

[əʊl] [ʃʌt] - [aɪ] ['stɔːriz] .
Ole Shut - Eye stories .
奥莱 关闭 - 眼睛 故事 .

老闭眼故事。

[best] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Best versions :
最好的 版本 :

最佳版本：

['ændərsən] .
Andersen .
安徒生 .

安徒生。

['wʌndə(r)] ['stɔːriz] .
Wonder stories .
想知道 故事 .

奇妙的故事。

['ændərsən] .
Andersen .
安徒生 .

安徒生。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
Fairy tales .
仙女 故事 .

童话故事。

['piːtə(r)] ['ræbɪt] [pleɪz] [ə; eɪ][dʒəʊk] .
Peter Rabbit plays a joke .
彼得 兔子 演出 一个 开玩笑 .

彼得兔在开玩笑。

['bɜːdʒɪs] .
Burgess .
伯吉斯 .

伯吉斯。

[əʊld] ['mʌðə(r)] [west] [wɪnd] .
Old **Mother** **West** **Wind** .
老的 母亲 西方 风 .

老西风妈妈。

[kwɪk] ['rʌnɪŋ] [skwɒʃ] .
Quick **running** **squash** .
快的 跑步 壁球 .

快速跑动壁球。

['æspɪˌwɔːl] .
Aspinwall .
阿斯平沃尔 .

阿斯平沃尔。

[ʃɔːt] ['stɔːriz] [fɔː(r); fə(r)] [ʃɔːt] ['piːp(ə)l] .
Short **stories** **for** **short** **people** .
短的 故事 为了 短的 人们 .

为矮个子读者创作的短篇小说。

[ræt] [ˌprɪn'ses] .
Rat **princess** .
鼠 公主 .

鼠公主。

['braɪənt] .
Bryant .
布莱恩特 .

布莱恩特。

[haʊ] [tuː; tə] [tel] ['stɔːriz] .
How **to** **tell** **stories** .
如何 到 告诉 故事 .

如何讲故事。

[ðə; ði] [ʃiːp] [ænd; ənd][ðə; ði][pɪg] [huː] [set] [ʌp] [haʊs] - ['kiːpɪŋ] .
The **sheep** **and** **the** **pig** **who** **set** **up** **house** **-** **keeping** .
这 羊 和 这 猪 WHO 放 向上 房子 - 保持 .

绵羊和猪安家落户了。

[best] ['vɜːʃ(ə)n] :
Best **version** :
最好的 版本 :

最佳版本:

['tɑːmsən] .
Thomsen .
汤姆森 .

汤姆森。

[iːst] [əʊ] - [ðə; ði] [sʌn] .
East **o** **'** **the** **sun** .
东方 o - 这 太阳 .

太阳以东。

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Other **versions** :
其他 版本 :

其他版本:

- .

Asbjoernsen .

- .

阿斯比约恩森。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz][frɒm; frəm][ðə; ði][fɑː(r)] [nɔːθ] .

Fairy	**tales**	**from**	**the**	**far**	**north**	**.**
仙女	故事	从	这	远的	北	.

来自遥远北方的童话故事。

([ræm][ænd; ənd][ðə; ði][pɪg] .)

(	**Ram**	**and**	**the**	**pig**	**.**	**)**
(	内存	和	这	猪	.	)

（公羊和猪。）

- .

Asbjoernsen .

- .

阿斯比约恩森。

[teɪlz; 'teɪliːz][frɒm; frəm][ðə; ði] [fjeld] .

Tales	**from**	**the**	**fjeld**	**.**
故事	从	这	菲尔德	.

来自山地的故事。

['beɪli] [ænd; ənd] ['luːɪs] .

Bailey	**and**	**Lewis**	**.**
贝利	和	刘易斯	.

贝利和刘易斯。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['tʃɪldrənz] ['aʊə(r)] .

For	**the**	**children's**	**hour**	**.**
为了	这	孩子们的	小时	.

儿童时间。

([ə'dæptɪd] .)

(	**Adapted**	**.**	**)**
(	改编	.	)

（改编）

['wɪgɪn] [ænd; ənd] [smɪθ] .

Wiggin	**and**	**Smith**	**.**
威金	和	史密斯	.

威金和史密斯。

['feəri] [rɪŋ] .

Fairy	**ring**	**.**
仙女	戒指	.

仙女环。

[snəʊ] [waɪt] [ænd; ənd] [rəʊz] [red] . [[faɪv]]

Snow	**White**	**and**	**Rose**	**Red**	**.**	**[**	**5**	**]**
雪	白色的	和	玫瑰	红色的	.	[	5	]

白雪公主和红玫瑰。[5]

['spɒti] [ðə; ði]['tɜːt(ə)l] [wɪnz] [ə; eɪ] [reɪs] .

Spotty	**the**	**turtle**	**wins**	**a**	**race**	**.**
斑驳的	这	龟	胜利	一个	种族	.

小乌龟斯波蒂赢得了比赛。

['bɜːdʒɪs] .

Burgess	**.**
伯吉斯	.

伯吉斯。

[əʊld] ['mʌðə(r)] [west] [wɪnd] .

Old	**Mother**	**West**	**Wind**	**.**
老的	母亲	西方	风	.

老西风妈妈。

['stəʊlən] [tʃɑːm] .

Stolen	**charm**	**.**
被盗	魅力	.

被盗的饰品。

[best] ['vɜːʃ(ə)n] :

Best	**version**	**:**
最好的	版本	:

最佳版本：

['wɪlɪstən] .

Williston	**.**
威利斯顿	.

威利斯顿。

[ˌdʒæpə'niːz] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .

Japanese	**fairy**	**tales**	**.**
日本人	仙女	故事	.

日本童话故事。

1st ['sɪəriːz] .

1st	**series**	**.**
1st	系列	.

第一辑。

[ðə; ði] [strɔː] , [ðə; ði] [kəʊl] [ænd; ənd] [ðə; ði] [biːn] .

The	**straw**	**,**	**the**	**coal**	**and**	**the**	**bean**	**.**
这	稻草	,	这	煤炭	和	这	豆	.

稻草、煤炭和豆子。

[best] ['vɜːʃ(ə)n] :

Best	**version**	**:**
最好的	版本	:

最佳版本：

[grɪm] .

Grimm	**.**
格林	.

格林。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] ; [ˌtiː'ɑːr] . [baɪ] ['luːkəs] . [[faɪv]]

Fairy	**tales**	**;**	**tr**	**.**	**by**	**Lucas**	**.**	**[**	**5**	**]**
仙女	故事	;	tr	.	经过	卢卡斯	.	[	5	]

童话故事；卢卡斯译。[5]

[fɔː(r); fə(r)] [sɔːs] , [siː] [peɪdʒ] ['nʌmbə(r)] [prɪ'siːdɪŋ] ['taɪt(ə)l] [ɪn] ['ɪndeks] . [-]

For	**source**	**,**	**see**	**page**	**number**	**preceding**	**title**	**in**	**index**	**.**	**[**	**13**	**]**
为了	来源	,	看	页	数字	前	标题	在	指数	.	[	-	]

有关来源，请参见索引中标题前的页码。[13]

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :

Other	**versions**	**:**
其他	版本	:

其他版本：

['beɪli] [ænd; ənd] ['luːɪs] .

Bailey	**and**	**Lewis**	**.**
贝利	和	刘易斯	.

贝利和刘易斯。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['tʃɪldrənz] ['aʊə(r)] .

For	the	children's	hour	.
为了	这	孩子们的	小时	.

儿童时间。

([waɪ] [ðə; ði] [biːn] [weəz] [ə; eɪ] [straɪp] .)

(	Why	the	bean	wears	a	stripe	.	)
(为什么	这	豆	穿着	一个	条纹	.	)	

（为什么豆子身上有条纹？）

['bleɪzˌdɛl] .

Blaisdell	.
布莱斯德尔	.

布莱斯德尔。

[tʃaɪld] [laɪf] [ɪn] ['meni] [lændz] .

Child	life	in	many	lands	.
孩子	生活	在	许多	土地	.

许多国家的儿童生活。

[strɒŋ] .

Strong	.
强的	.

强的。

[ɔːl] [ðə; ði] [jɪə(r)] [raʊnd] ; [sprɪŋ] .

All	the	year	round	;	Spring	.
全部	这	年	圆形的	;	春天	.

全年；春季。

[ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [ðə; ði] [wɪnd] .

The	sun	and	the	wind	.
这	太阳	和	这	风	.

阳光和风。

[best] ['vɜːʃ(ə)n] :

Best	version	:
最好的	版本	:

最佳版本：

['iːsɒp] .

Aesop	.
伊索	.

伊索。

['febl] ; [ed] . [baɪ] ['dʒeɪkəbz] .

Fables	;	ed	.	by	Jacobs	.
寓言	; 编辑	.	经过	雅各布斯	.	

寓言；雅各布斯编。

[θriː] [beəz] . [[sɪks]]

Three	bears	.	[	6	]
三	熊	.	[	6	]

三只熊。[6]

['tɪməθiz] ['ʃuːz] .

Timothy's	shoes	.
蒂莫西的	鞋	.

蒂莫西的鞋子。

['juːɪŋ] .

Ewing	.
尤因	.

尤因。

[lɒb] - [laɪ] - [baɪ] - [ðə; ði] - ['faɪə(r)] ; [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [teɪlz; 'teɪliːz] . ([tuː; tə] [biː; bi] [ə'dæptɪd])

Lob	-	Lie	-	by	-	the	-	fire	;	and	other	tales	.	(	To	be	adapted	)
高球	-	说谎	-	经过	-	这	-	火	;	和	其他	故事	.	(	到	是	改编	)

《火堆旁的躺椅》及其他故事。(待改编)

['tɪti] [maʊs] [ænd; ənd] ['tæti] [maʊs] .

Titty	Mouse	and	Tatty	Mouse	.
蒂蒂	老鼠	和	破旧的	老鼠	.

奶鼠和破烂鼠。

[best] ['vɜːʃ(ə)n] :

Best	version	:
最好的	版本	:

最佳版本:

['dʒeɪkəbz] .

Jacobs	.
雅各布斯	.

雅各布斯。

['ɪŋglɪʃ] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .

English	fairy	tales	.
英语	仙女	故事	.

英国童话故事。

[tɒm] , [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] ['beɪbi] .

Tom	,	the	Water	baby	.
汤姆	,	这	水	婴儿	.

汤姆，水宝宝。

['kɪŋzli] .

Kingsley	.
金斯利	.

金斯利。

['wɔːtə(r)] ['beɪbiz] , [tʃeɪtʃ] . [wʌn] .

Water	babies	,	Ch	.	1	.
水	婴儿	,	ch	.	1	.

水之子，第 1 章。

([tuː; tə] [biː; bi] [ə'dæptɪd] .)

(	To	be	adapted	.	)
(	到	是	改编	.	)

(待改编。)

[waɪ] [ɔːl] [men] [lʌv] [ðə; ði] [muːn] .

Why	all	men	love	the	moon	.
为什么	全部	男人	爱	这	月亮	.

为什么所有男人都喜欢月亮。

[best] ['vɜːʃ(ə)n] :

Best	version	:
最好的	版本	:

最佳版本:

['hɑːlbrʊk] .

Holbrook	.
霍尔布鲁克	.

霍尔布鲁克。

[bʊk] [ɒv; əv] ['neɪtʃə(r)] [mɪθs] .

Book	of	nature	myths	.
书	的	自然	神话	.

自然神话故事集。

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Other versions :
其他 版本 :

其他版本：

['bleɪzˌdɛl] .
Blaisdell .
布莱斯德尔 .

布莱斯德尔。

[tʃaɪld] [laɪf] [ɪn] [teɪl] [ænd; ənd] ['feɪb(ə)l] .
Child life in tale and fable .
孩子 生活 在 故事 和 寓言 .

故事和寓言中的儿童生活。

([sʌn] , [ðə; ði] [muːn] [ænd; ənd] [ðə; ði] [wɪnd] .)
(Sun , the moon and the wind .)
(太阳 , 这 月亮 和 这 风 .)

（太阳、月亮和风。）

['dʒeɪkəbz] .
Jacobs .
雅各布斯 .

雅各布斯。

['ɪndiən] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
Indian fairy tales .
印度 仙女 故事 .

印度童话故事。

([sʌn] , [muːn] [ænd; ənd] [wɪnd] [gəʊ] [tuː; tə] ['dɪnə(r)] .)
(Sun , moon and wind go to dinner .)
(太阳 , 月亮 和 风 去 到 晚餐 .)

（太阳、月亮和风一起去吃饭。）

[huː] [stəʊl] [ðə; ði] ['bɜːrdz] [nest] ?
Who stole the bird's nest ?
WHO 偷窃 这 鸟类 巢 ?

谁偷了鸟巢?

(['pəʊɪm] [baɪ] [el] . [em] . [tʃaɪld] .)
(Poem by L . M . Child .)
(诗 经过 L . M . 孩子 .)

（LM Child 的诗）

[best] ['vɜːʃ(ə)n] :
Best version :
最好的 版本 :

最佳版本：

['wɪgɪn] [ænd; ənd] [smɪθ] .
Wiggin and Smith .
威金 和 史密斯 .

威金和史密斯。

['pəʊzi] [rɪŋ] .
Posy Ring .
铭文 戒指 .

花束戒指。

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Other versions :
其他 版本 :

其他版本：

['lʌvdʒɔɪ] .
Lovejoy .
洛夫乔伊 .

洛夫乔伊。

['neɪtʃə(r)][ɪn] [vɜːs] .
Nature **in** **verse** .
自然 在 诗 .

用诗歌表达自然。

['wɔːtəmən] .
Waterman .
沃特曼 .

沃特曼。

['greɪdɪd] ['meməri] [sə'lekʃən] . [[sɪks]]
Graded **memory** **selections** . **[** **6** **]**
已评分 记忆 选择 . [6]

分级记忆选择。[6]

[fɔː(r); fə(r)] [sɔːs] , [siː] [peɪdʒ]['nʌmbə(r)] [prɪ'siːdɪŋ] ['taɪt(ə)l][ɪn]['ɪndeks] . [-]
For **source** **,** **see** **page** **number** **preceding** **title** **in** **index** **.** **[** **14** **]**
为了 来源 , 看 页 数字 前 标题 在 指数 . [-]

有关来源，请参见索引中标题前的页码。[14]

[waɪ] [ðə; ði] ['evərˌgriːn] ['nevə(r)] [luːz] [ðeə(r)] [liːvz] .
Why **the** **evergreens** **never** **lose** **their** **leaves** **.**
为什么 这 常绿植物 绝不 失去 他们的 树叶 .

为什么常绿植物永远不会落叶。

[best] ['vɜːʃ(ə)n] :
Best **version** **:**
最好的 版本 :

最佳版本：

['hɑːlbrʊk] .
Holbrook **.**
霍尔布鲁克 .

霍尔布鲁克。

[bʊk] [ɒv; əv]['neɪtʃə(r)] [mɪθs] .
Book **of** **nature** **myths** **.**
书 的 自然 神话 .

自然神话故事集。

[ðə; ði] [waɪz] [men] [ɒv; əv] ['gɒθəm] .
The **wise** **men** **of** **Gotham** **.**
这 明智的 男人 的 哥谭 .

哥谭的智者们。

[best] ['vɜːʃ(ə)n] :
Best **version** **:**
最好的 版本 :

最佳版本：

['dʒeɪkəbz] .
Jacobs **.**
雅各布斯 .

雅各布斯。

[mɔː(r)] ['ɪŋglɪʃ] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
More **English** **fairy** **tales** **.**
更多的 英语 仙女 故事 .

更多英国童话故事。

[ðə; ði] [wʊlf] [ænd; ənd][ðə; ði]['sev(ə)n]['lɪt(ə)l] [gəʊts] .

The	wolf	and	the	seven	little	goats	.
这	狼	和	这	七	小的	山羊	.

狼和七只小山羊。

[best] ['vɜːʃ(ə)n] :

Best	version	:
最好的	版本	:

最佳版本:

[grɪm] .

Grimm	.
格林	.

格林。

['haʊshəʊld] ['stɔːriz] [ˌtiː'ɑːr] . [baɪ] [kreɪn] .

Household	stories	tr	.	by	Crane	.
家庭	故事	tr	.	经过	起重机	.

家庭故事集，克莱恩译。

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :

Other	versions	:
其他	版本	:

其他版本:

['bleɪzˌdɛl] .

Blaisdell	.
布莱斯德尔	.

布莱斯德尔。

[tʃaɪld] [laɪf] [ɪn] [teɪl] [ænd; ənd]['feɪb(ə)l] .

Child	life	in	tale	and	fable	.
孩子	生活	在	故事	和	寓言	.

故事和寓言中的儿童生活。

([ə'dæptɪd] .)

(	Adapted	.	)
(	改编	.	)

（改编）

([wʊlf] [ænd; ənd]['sev(ə)n]['lɪt(ə)l] ['gɔzliŋ] .)

(	Wolf	and	seven	little	goslings	.	)
(	狼	和	七	小的	小鹅	.	)

（狼和七只小鹅。）

[grɪm] .

Grimm	.
格林	.

格林。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .

Fairy	tales	.
仙女	故事	.

童话故事。

([wʊlf] [ænd; ənd][ðə; ði]['sev(ə)n] [jʌŋ] [kidz] .)

(	Wolf	and	the	seven	young	kids	.	)
(	狼	和	这	七	年轻的	孩子们	.	)

（狼和七个小孩。）

['mjuːˌlɑːk] .

Mulock	.
穆洛克	.

穆洛克。

['feəri] [bʊk] .
Fairy book .
仙女 书 .

童话书。

([wʊlf] [ænd; ənd][ðə; ði]['sev(ə)n] [jʌŋ] ['gɔzliŋ] .) [-]
(Wolf and the seven young goslings .) [15]
(狼 和 这 七 年轻的 小鹅 .) [-]

（狼和七只小鹅。）[15]

[sə'dʒestʃənz] [fɔː(r); fə(r)] ['stɔːri] ['aʊəz] [fɔː(r); fə(r)] ['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən] .
SUGGESTIONS FOR STORY HOURS FOR LITTLE CHILDREN .
建议 为了 故事 小时 为了 小的 孩子们 .

为小朋友准备的故事时间建议。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['prəʊgræms][fɔː(r); fə(r)]['stɔːri] ['aʊəz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən] [ɑː(r); ə(r)] [sə'dʒestɪv]
The following programs for story hours for the little children are suggestive
这 下列的 程序 为了 故事 小时 为了 这 小的 孩子们 是 暗示性的
['əʊnli] .
only .
仅有的 .

以下为幼儿故事时间活动安排仅供参考。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][dɪ'zaɪərəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] [best] [fəʊk][teɪlz; 'teɪliːz][biː; bi] [rɪ'piːtɪd] [æz; əz]['ɒf(ə)n][æz; əz][ðə; ði]
It is desirable that the best folk tales be repeated as often as the
它 是 理想 那 这 最好的 民间 故事 是 重复 作为 经常 作为 这
['tʃɪldrən] [dɪ'zaɪə(r)] ,
children desire ,
孩子们 欲望 ,

最好的民间故事应该尽可能多地向孩子们讲述，只要他们愿意。

[ænd; ənd] [ðæt] ['poʊəmz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [riːd] [ɔː(r)] [ri'sait] [ɪn] [kə'nekʃn] [wɪð] [ðə; ði] ['stɔːriz] [weə(r)]
and that poems should be read or recited in connection with the stories where
和 那 诗歌 应该 是 读 或者 背诵 在 联系 和 这 故事 在哪里
[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ] [rɪ'spɒns] .
there is a response .
那里 是 一个 回复 .

诗歌应该与故事联系起来朗诵或吟唱，这样才能引起读者的共鸣。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən] [ʃʊd; ʃəd]['nevə(r)][biː; bi][held][lɒŋgə(r)][ðæn; ðən][hɑːf][æn; ən]['aʊə(r)] , [ænd; ənd] ['twenti]
The little children should never be held longer than half an hour , and twenty
这 小的 孩子们 应该 绝不 是 握住 更长 比 一半 一个 小时 , 和 二十
['mɪnɪts] [ɪz]['betə(r)] .
minutes is better .
分钟 是 更好的 .

小孩子被抱的时间不应超过半小时，二十分钟更好。

[ðə; ði] ['stɔːriz] [tuː; tə][biː; bi][təʊld] [tə'geðə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['nʌmbəd] [wʌn][ænd; ənd][ˌtuː'tuː] .
The stories to be told together are numbered 1 and 2 .
这 故事 到 是 讲述 一起 是 编号 1 和 2 .

这两个要一起讲述的故事编号分别为 1 和 2。

[ðɪs] ['gruːpɪŋ] [meɪ] [biː; bi] [tʃeɪndʒd] [ænd; ənd] [ə'dɪʃən] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [frɒm; frəm] [bʊks] [wɪtʃ]
This grouping may be changed and additions may be made from books which
这 分组 可能 是 已更改 和 新增内容 可能 是 制成 从 图书 哪个
[hæv; həv] [biːn] ['djʊpləˌket] ['friːli] [ɪn][ðə; ði]['dʒuːvɪˌnaɪl] [bʊk] [kə'lekʃn] ,
have been duplicated freely in the juvenile book collections ,
有 到过 重复 自由 在 这 少年 书 收藏 ,

这种分组方式可能会有所改变，并且可能会从少儿图书收藏中自由复制的书籍中添加新的书籍。

[bʌt; bət][ðə; ði] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][kept][tuː; tə][ðə; ði]['stændəd][ɒv; əv][ðɪs][lɪst] .

but	**the**	**selection**	**should**	**be**	**kept**	**to**	**the**	**standard**	**of**	**this**	**list**	**.**
但	这	选择	应该	是	保留	到	这	标准	的	这	列表	.

但入选名单应符合此名单的标准。

['ɔːlsəʊ] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt][rɪ'kwaɪəd][ðæt][ðə; ði][gruːps][ɒv; əv]['stɔːriz][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][juːst][ɪn][ðə; ði]['ɔːdə(r)]

Also	**,**	**it**	**is**	**not**	**required**	**that**	**the**	**groups**	**of**	**stories**	**should**	**be**	**used**	**in**	**the**	**order**
还	,	它	是	不是	必需的	那	这	团体	的	故事	应该	是	用过的	在	这	命令

['lɪstɪd] .

listed	**.**
列出	.

此外，故事组并不一定需要按照所列顺序使用。

[siː] ['ɔːlsəʊ]['lɪsts][fɔː(r); fə(r)]['speʃ(ə)l][deɪz] .

See	**also**	**lists**	**for**	**special**	**days**	**.**
看	还	列表	为了	特别的	天	.

另请参阅特殊日期列表。

['prəʊgræms][fɔː(r); fə(r)]['stɔːri] ['aʊəz] . [wʌn] .

PROGRAMS	**FOR**	**STORY**	**HOURS**	**.**	**1**	**.**
程序	为了	故事	小时	.	1	.

故事时间活动方案。1.

['wɔːtə(r)][ɒv; əv][laɪf] .

Water	**of**	**life**	**.**
水	的	生活	.

生命之水。

(['stɔːri][ɒv; əv][ðə; ði] [θriː] [sʌnz] .)

(	**Story**	**of**	**the**	**three**	**sons**	**.**	**)**
(	故事	的	这	三	儿子们	.	)

（三个儿子的故事。）

[best] ['vɜːʃ(ə)n] :

Best	**version**	**:**
最好的	版本	:

最佳版本：

[grɪm] .

Grimm	**.**
格林	.

格林。

['feəri][teɪlz; 'teɪliːz] ; [ˌtiː'ɑːr] . [baɪ]['luːkəs] .

Fairy	**tales**	**;**	**tr**	**.**	**by**	**Lucas**	**.**
仙女	故事	;	tr	.	经过	卢卡斯	.

童话故事；卢卡斯译。

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :

Other	**versions**	**:**
其他	版本	:

其他版本：

[grɪm] .

Grimm	**.**
格林	.

格林。

['feəri][teɪlz; 'teɪliːz] ; [ɪl] . [baɪ]['foʊkɑːrd] .

Fairy	**tales**	**;**	**il**	**.**	**by**	**Folkard**	**.**
仙女	故事	;	il	.	经过	民俗	.

童话故事；插图：福尔卡德。

[grɪm] .
Grimm **.**
格林 .

格林。

['dʒɜːmən] ['haʊshəʊld] [teɪlz; 'teɪliːz] ; [ˌtiː'ɑːr] . [baɪ] ['ɛdwərdz] .
German **household** **tales** **;** **tr** **.** **by** **Edwardes** **.**
德语 家庭 故事 ; tr . 经过 爱德华兹 .

德国家庭故事集；爱德华兹译。

['dʒɛroʊld] .
Jerrold **.**
杰罗尔德 .

杰罗德。

[reɪn] [ɒv; əv] [kɪŋ] ['əʊbərɒn] .
Reign **of** **King** **Oberon** **.**
在位 的 国王 奥伯龙 .

奥伯龙国王的统治时期。

[ʃɔː] .
Shaw **.**
肖 .

肖。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['sekənd] [skuːl] [jɪə(r)] .
Fairy **tales** **for** **the** **second** **school** **year** **.**
仙女 故事 为了 这 第二 学校 年 .

二年级童话故事。

['væləntaɪn] .
Valentine **.**
情人节 .

情人节。

[ɑːnt] [luː'iːzəz] [bʊk] [ɒv; əv] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
Aunt **Louisa's** **book** **of** **fairy** **tales** **.**
阿姨 路易莎的 书 的 仙女 故事 .

路易莎阿姨的童话故事书。

['wɪgɪn] [ænd; ənd] [smɪθ] .
Wiggin **and** **Smith** **.**
威金 和 史密斯 .

威金和史密斯。

['mædʒɪk] ['keɪsmənt] .
Magic **casements** **.**
魔法 窗户 .

神奇的窗户。

[ɔːl'tɜːnətɪv]
Alternative
选择

选择

['wɔːtə(r)][ɒv; əv] [laɪf] .
Water **of** **life** **.**
水 的 生活 .

生命之水。

(['stɔːri] [ɒv; əv][ðə; ði] ['feɪθf(ə)l] ['sɜːvənt] .)
(**Story** **of** **the** **faithful** **servant** **.** **)**
(故事 的 这 忠实 仆人 .)

(忠仆的故事。)

[best] ['vɜːʃ(ə)n] :
Best version :
最好的 版本 :

最佳版本:

[paɪl] .
Pyle .
派尔 .

派尔。

['wʌndə(r)] [klɒk] .
Wonder clock .
想知道 钟 .

奇妙的钟。

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Other versions :
其他 版本 :

其他版本:

[læŋ] .
Lang .
朗 .

语言。

['gəʊldən] ['mɜːmeɪd] .
Golden mermaid .
金的 美人鱼 .

金色美人鱼。

[læŋ] .
Lang .
朗 .

语言。

[pɪŋk] ['feəri] [bʊk] . [-] [ˌtuː'tuː] .
Pink fairy book . [16] 2 .
粉色的 仙女 书 . [-] 2 .

粉红色的仙女书。[16]2.

[ˌprɪn'ses] [huːm] ['nəʊbədi][kʊd; kəd] ['saɪləns] .
Princess whom nobody could silence .
公主 谁 无人 可以 沉默 .

一位无人能让她噤声的公主。

[best] ['vɜːʃ(ə)n] :
Best version :
最好的 版本 :

最佳版本:

['tɑːmsən] .
Thomsen .
汤姆森 .

汤姆森。

[iːst] [əʊ] - [ðə; ði] [sʌn] .
East o ' the sun .
东方 o - 这 太阳 .

太阳以东。

([ˌprɪn'ses] [huː] [kʊd; kəd] [nɒt] [biː; bi] ['saɪlənst] .)
(Princess who could not be silenced .)
(公主 WHO 可以 不是 是 沉默 .)

(无法被噤声的公主。)

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Other versions :
其他 版本 :

其他版本：

- .
Asbjoernsen .
- .

阿斯比约恩森。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz][frɒm; frəm][ðə; ði][fɑː(r)] [nɔːθ] .
Fairy tales from the far north .
仙女 故事 从 这 远的 北 .

来自遥远北方的童话故事。

['wɪgɪn] [ænd; ənd] [smɪθ] .
Wiggin and Smith .
威金 和 史密斯 .

威金和史密斯。

[teɪlz; 'teɪliːz][ɒv; əv] ['lɑːftə(r)] .
Tales of laughter .
故事 的 笑声 .

欢笑的故事。

[kəm'peə(r)] [wɪð] ['piːtə(r)] ['fɪdl] - [diː] - [diː] [ɪn]
Compare with Peter Fiddle - de - dee in
比较 和 彼得 小提琴 - 德 - 迪 在

与 Peter Fiddle-de-dee 比较

[beɪ] .
Bay .
湾 .

湾。

['deɪnɪʃ] ['feəri][ænd; ənd][fəʊk][teɪlz; 'teɪliːz] . [wʌn] .
Danish fairy and folk tales . 1 .
丹麦语 仙女 和 民间 故事 . 1 .

丹麦童话和民间故事。1.

[ˌprɪn'ses] [ænd; ənd][ðə; ði] [piː] .
Princess and the pea .
公主 和 这 豌豆 .

豌豆公主。

[best] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Best versions :
最好的 版本 :

最佳版本：

['ændərsən] .
Andersen .
安徒生 .

安徒生。

[ˈfeəɹɪtˌeɪlz] ; [ˌtiːˈɑːr] . [baɪ]['luːkəs] .
Fairytales ; tr . by Lucas .
童话故事 ; tr . 经过 卢卡斯 .

童话故事；卢卡斯译。

['ændərsən] .
Andersen .
安徒生 .

安徒生。

['stɔːriz] [ænd; ənd][teɪlz; 'teɪliːz] ; [ˌtiː'ɑːr] . [baɪ] - . [ˌtuː'tuː] .
Stories **and** **tales** **;** **tr** **.** **by** **Dulcken** **.** **2** **.**
故事 和 故事 ; tr . 经过 - . 2 .

故事和传说；由杜尔肯翻译。2.

[læd] [huː] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [nɔːθ] [wɪnd] .
Lad **who** **went** **to** **the** **north** **wind** **.**
小伙子 WHO 去 到 这 北 风 .

去往北风的少年。

[best] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Best **versions** **:**
最好的 版本 :

最佳版本：

- .
Asbjoernsen **.**
- .

阿斯比约恩森。

[nɔːs] ['feəri][teɪlz; 'teɪliːz] ; [ˌtiː'ɑːr] . [baɪ]['deɪsənt] .
Norse **fairy** **tales** **;** **tr** **.** **by** **Dasent** **.**
北欧 仙女 故事 ; tr . 经过 达森特 .

北欧童话故事；由 Dasent 翻译。

['tɑːmsən] .
Thomsen **.**
汤姆森 .

汤姆森。

[iːst] [əʊ] - [ðə; ði] [sʌn] .
East **o** **'** **the** **sun** **.**
东方 o - 这 太阳 .

太阳以东。

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Other **versions** **:**
其他 版本 :

其他版本：

- .
Asbjoernsen **.**
- .

阿斯比约恩森。

['feəri] [wɜːld] .
Fairy **world** **.**
仙女 世界 .

仙境。

[beɪ] .
Bay **.**
湾 .

湾。

['deɪnɪʃ] ['feəri][ænd; ənd][fəʊk][teɪlz; 'teɪliːz] .
Danish **fairy** **and** **folk** **tales** **.**
丹麦语 仙女 和 民间 故事 .

丹麦童话和民间故事。

['kærəl] [ænd; ənd] [brʊks] .
Carroll **and** **Brooks** **.**
卡罗尔 和 布鲁克斯 .

卡罗尔和布鲁克斯。

[θɜːd] ['riːdə(r)] .
Third reader .
第三 读者 .

第三位读者。

([bɔɪ] [ænd; ənd][ðə; ðiˌ] [nɔːθ] [wɪnd] .)
(Boy and the north wind .)
(男生 和 这 北 风 .)

（男孩与北风。）

['trɛdˌwɛl] .
Treadwell .
特雷德韦尔 .

特雷德韦尔。

['riːdɪŋ] - ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] , [fɜːst] ['riːdə(r)] . [wʌn] .
Reading - literature , first reader . 1 .
阅读 - 文学 , 第一的 读者 . 1 .

阅读文学，第一册。1.

['tɪndə(r)][bɒks] .
Tinder box .
Tinder 盒子 .

火绒盒。

[best] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Best versions :
最好的 版本 :

最佳版本：

['ændərsən] .
Andersen .
安徒生 .

安徒生。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] ; [ˌtiː'ɑːr] . [baɪ]['luːkəs] .
Fairy tales ; tr . by Lucas .
仙女 故事 ; tr . 经过 卢卡斯 .

童话故事；卢卡斯译。

['ændərsən] .
Andersen .
安徒生 .

安徒生。

['wʌndə(r)] ['stɔːriz] ; [ˌtiː'ɑːr] . [baɪ] - .
Wonder stories ; tr . by Dulcken .
想知道 故事 ; tr . 经过 - .

奇幻故事；杜尔肯译。

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Other versions :
其他 版本 :

其他版本：

[læŋ] .
Lang .
朗 .

语言。

['jeləʊ] ['feəri] [bʊk] .
Yellow fairy book .
黄色的 仙女 书 .

黄色童话书。

[welʃ] .
Welsh .
威尔士语 .

威尔士语。

['feəri] [teɪlz; 'teɪli:z] ['tʃɪldrən] [lʌv] .
Fairy tales children love .
仙女 故事 孩子们 爱 .

孩子们喜欢的童话故事。

['wɪnɪŋtən] .
Winnington .
温宁顿 .

温宁顿。

['aʊtlʊk] ['feəri] [bʊk] . [-] [ˌtu:'tu:] .
Outlook fairy book . [17] 2 .
前景 仙女 书 . [-] 2 .

展望仙女书。[17]2.

['trævlz] [ɒv; əv][ə; eɪ][fɒks] .
Travels of a fox .
旅行 的 一个 狐狸 .

狐狸的旅程。

[best] ['vɜ:ʃ(ə)n] :
Best version :
最好的 版本 :

最佳版本:

['wɪnɪŋtən] .
Winnington .
温宁顿 .

温宁顿。

['aʊtlʊk] ['stɔ:ri] [bʊk] .
Outlook story book .
前景 故事 书 .

展望故事书。

['ʌðə(r)] ['vɜ:ʃ(ə)nz] :
Other versions :
其他 版本 :

其他版本:

['beɪli] [ænd; ənd] ['lu:ɪs] .
Bailey and Lewis .
贝利 和 刘易斯 .

贝利和刘易斯。

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['tʃɪldrənz] ['aʊə(r)] .
For the children's hour .
为了 这 孩子们的 小时 .

儿童时间。

['dʒɒnsn] .
Johnson .
约翰逊 .

约翰逊。

[əʊk] [tri:] ['feəri] [bʊk] . [wʌn] .
Oak tree fairy book . 1 .
橡木 树 仙女 书 . 1 .

橡树仙女书.1.

['rɒbɪn] ['gʊdˌfɛloʊ] .
Robin Goodfellow .
罗宾 古德费洛 .

罗宾·古德费洛。

[best] ['vɜːʃ(ə)n] :
Best version :
最好的 版本 :

最佳版本：

[ɹiːs] .
Rhys .
里斯 .

里斯。

['ɪŋglɪʃ] ['feəri] [bʊk] .
English fairy book .
英语 仙女 书 .

英文童话故事书。

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Other versions :
其他 版本 :

其他版本：

[kəʊts] .
Coates .
科茨 .

科茨。

['faɪəsaɪd] [ɪnˌsaɪklə'piːdiə] [ɒv; əv]['pəʊətri] .
Fireside encyclopaedia of poetry .
炉边 百科全书 的 诗 .

炉边诗歌百科全书。

(['meri] [prænˌks] [ɒv; əv] ['rɒbɪn] ['gʊdˌfɛloʊ] .)
(Merry pranks of Robin Goodfellow .)
(欢乐 恶作剧 的 罗宾 古德费洛 .)

（罗宾·古德费罗的恶作剧。）

['deɪnə] .
Dana .
达娜 .

达娜。

['haʊshəʊld] [bʊk] [ɒv; əv]['pəʊətri] .
Household book of poetry .
家庭 书 的 诗 .

家喻户晓的诗集。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

故事时间和节目单(Lists of Stories and Programs for Story Hours)

(['meri] [præŋks] [ɒv; əv] ['rɒbɪn] ['gʊdˌfɛloʊ] .)
(Merry pranks of Robin Goodfellow .)
(欢乐 恶作剧 的 罗宾 古德费洛 .)

（罗宾·古德费罗的恶作剧。）

[ɔːl'tɜːnətɪv] . [wʌn] .
Alternative . 1 .
选择 . 1 .

方案一。

['prez(ə)nts] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [fəʊk] .
Presents of the little folk .
礼物 的 这 小的 民间 .

小朋友们的礼物。

[best] ['vɜːʃ(ə)n] :
Best version :
最好的 版本 :

最佳版本：

[grɪm] .
Grimm .
格林 .

格林。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
Fairy tales .
仙女 故事 .

童话故事。

(['lɪt(ə)l] [fəʊks] - ['prez(ə)nts] .)
(Little folks ' presents .)
(小的 各位 - 礼物 .)

（送给小朋友的礼物。）

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Other versions :
其他 版本 :

其他版本：

[grɪm] .
Grimm .
格林 .

格林。

['dʒɜːmən] ['haʊshəʊld] [teɪlz; 'teɪliːz] .
German household tales .
德语 家庭 故事 .

德国家庭故事。

[grɪm] .
Grimm .
格林 .

格林。

['haʊshəʊld] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] ; [ˌtiː'ɑːr] . [baɪ] [boʊldri] . ([ðə; ði] ['griːdi] ['goʊldˌsmɪθs] [rɪ'wɔːd] .) [ˌtuː'tuː] .

Household	**fairy**	**tales**	**;**	**tr**	**.**	**by**	**Boldrey**	**.**	**(**	**The**	**greedy**	**goldsmith's**	**reward**	**.**	**)**	**2**	**.**
家庭	仙女	故事	;	tr	.	经过	博尔德雷	.	(	这	贪婪的	金匠的	报酬	.	)	2	.

家庭童话故事；博尔德雷译。（贪婪的金匠的报酬。）2.

[ðə; ði] ['fɛəriz] .

The	**fairies**	**.**
这	仙女	.

仙女们。

(['pəʊɪm][baɪ] ['rɒbət] [bɜːd] .)

(	**Poem**	**by**	**Robert**	**Bird**	**.**	**)**
(	诗	经过	罗伯特	鸟	.	)

（罗伯特·伯德的诗）

['wɪgɪn] [ænd; ənd] [smɪθ] .

Wiggin	**and**	**Smith**	**.**
威金	和	史密斯	.

威金和史密斯。

['pəʊzi] [rɪŋ] .

Posy	**ring**	**.**
铭文	戒指	.

花束戒指。

[siː] ['ʌðə(r)] ['poʊəmz] [ə'baʊt] ['fɛəriz] [ɪn]

See	**other**	**poems**	**about**	**fairies**	**in**
看	其他	诗歌	关于	仙女	在

另请参阅关于仙女的其他诗歌

['wɪgɪn] [ænd; ənd] [smɪθ] .

Wiggin	**and**	**Smith**	**.**
威金	和	史密斯	.

威金和史密斯。

['gəʊldən] ['nʌmbəz] [ænd; ənd]['pəʊzi] [rɪŋ] . [wʌn] .

Golden	**numbers**	**and**	**Posy**	**ring**	**.**	**1**	**.**
金的	数字	和	铭文	戒指	.	1	.

金色数字和波西戒指。1.

[snəʊ] [kwiːn] .

Snow	**queen**	**.**
雪	女王	.

冰雪女王。

[best] ['vɜːʃ(ə)nz] :

Best	**versions**	**:**
最好的	版本	:

最佳版本：

['ændərsən] .

Andersen	**.**
安徒生	.

安徒生。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] ; [ˌtiː'ɑːr] . [baɪ] ['luːkəs] .

Fairy	**tales**	**;**	**tr**	**.**	**by**	**Lucas**	**.**
仙女	故事	;	tr	.	经过	卢卡斯	.

童话故事；卢卡斯译。

['ændərsən] .

Andersen	**.**
安徒生	.

安徒生。

['wʌndə(r)] ['stɔːriz] ; [ˌtiː'ɑːr] . [baɪ] - .
Wonder stories ; tr . by Dulcken .
想知道 故事 ; tr . 经过 - .

奇幻故事；杜尔肯译。

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Other versions :
其他 版本 :

其他版本：

[læŋ] .
Lang .
朗 .

语言。

[pɪŋk] ['feəri] [bʊk] .
Pink fairy book .
粉色的 仙女 书 .

粉红色的仙女书。

[welʃ] .
Welsh .
威尔士语 .

威尔士语。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] ['tʃɪldrən] [lʌv] .
Fairy tales children love .
仙女 故事 孩子们 爱 .

孩子们喜欢的童话故事。

[duː; də] [nɒt] [tel] [ə; eɪ] ['sekənd] ['stɔːri] . [-] [wʌn] .
Do not tell a second story . [18] 1 .
做 不是 告诉 一个 第二 故事 . [-] 1 .

不要讲述第二个故事。[18]1.

['gəʊldən][bɜːd] .
Golden bird .
金的 鸟 .

金鸟。

[best] ['vɜːʃ(ə)n] :
Best version :
最好的 版本 :

最佳版本：

[grɪm] .
Grimm .
格林 .

格林。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] ; [ˌtiː'ɑːr] . [baɪ]['luːkəs] .
Fairy tales ; tr . by Lucas .
仙女 故事 ; tr . 经过 卢卡斯 .

童话故事；卢卡斯译。

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Other versions :
其他 版本 :

其他版本：

- .
Asbjoernsen .
- .

阿斯比约恩森。

['feəri] [teɪlz; 'teɪli:z][frɒm; frəm][ðə; ði][fɑ:(r)] [nɔ:θ] .

Fairy	**tales**	**from**	**the**	**far**	**north**	**.**
仙女	故事	从	这	远的	北	.

来自遥远北方的童话故事。

- .

Asbjoernsen **.**

- .

阿斯比约恩森。

[teɪlz; 'teɪli:z][frɒm; frəm][ðə; ði] [fjeld] .

Tales	**from**	**the**	**fjeld**	**.**
故事	从	这	菲尔德	.

来自山地的故事。

['bɔ:ldwɪn] .

Baldwin **.**

鲍德温 .

鲍德温。

['feəri] ['stɔ:riz] [ænd; ənd] ['febl] .

Fairy	**stories**	**and**	**fables**	**.**
仙女	故事	和	寓言	.

童话故事和寓言。

[grɪm] .

Grimm **.**

格林 .

格林。

[best] ['stɔ:riz] .

Best	**stories**	**.**
最好的	故事	.

最精彩的故事。

[grɪm] .

Grimm **.**

格林 .

格林。

['haʊshəʊld] ['feəri][teɪlz; 'teɪli:z] ; [ˌti:'ɑ:r] . [baɪ] [boʊldri] .

Household	**fairy**	**tales**	**;**	**tr**	**.**	**by**	**Boldrey**	**.**
家庭	仙女	故事	;	tr	.	经过	博尔德雷	.

家庭童话故事；由 Boldrey 翻译。

[læŋ] .

Lang **.**

朗 .

语言。

[gri:n] ['feəri] [bʊk] .

Green	**fairy**	**book**	**.**
绿色的	仙女	书	.

绿色仙女书。

['mɑ:ʃl] .

Marshall **.**

马歇尔 .

马歇尔。

['feəri] [teɪlz; 'teɪli:z][ɒv; əv][ɔ:l] ['neɪʃnz] .

Fairy	**tales**	**of**	**all**	**nations**	**.**
仙女	故事	的	全部	国家	.

各国童话故事。

['nɔːrtən] .
Norton .
诺顿 .

诺顿。

[hɑːt] [ɒv; əv][əʊk] [bʊks] , [viː] . [θriː] .
Heart of oak books , v . 3 .
心 的 橡木 图书 , v . 3 .

橡树之心书籍，第 3 卷。

['skʌdər] .
Scudder .
斯卡德 .

斯卡德。

['tʃɪldrənz] [bʊk] .
Children's book .
孩子们的 书 .

儿童读物。

['skʌdər] .
Scudder .
斯卡德 .

斯卡德。

['febl] [ænd; ənd][fəʊk] ['stɔːriz] .
Fables and folk stories .
寓言 和 民间 故事 .

寓言和民间故事。

['wɪgɪn] [ænd; ənd] [smɪθ] .
Wiggin and Smith .
威金 和 史密斯 .

威金和史密斯。

['mædʒɪk] ['keɪsmənt] .
Magic casements .
魔法 窗户 .

神奇的窗户。

[kəm'peə(r)] [wɪð] ['gəʊldən] ['mɜːmeɪd] [ɪn]
Compare with Golden mermaid in
比较 和 金的 美人鱼 在

与金色美人鱼相比

[læŋ] .
Lang .
朗 .

语言。

[griːn] ['feəri] [bʊk] . [ˌtuː'tuː] .
Green fairy book . 2 .
绿色的 仙女 书 . 2 .

绿色仙女书.2.

['hʌzbənd] [huː] [wɒz; wəz][tuː; tə][maɪnd][ðə; ði] [haʊs] .
Husband who was to mind the house .
丈夫 WHO 曾是 到 头脑 这 房子 .

负责看家的丈夫。

[best] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Best versions :
最好的 版本 :

最佳版本：

- .
Asbjoernsen .
- .

阿斯比约恩森。

[nɔːs] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] ; [ˌtiː'ɑːr] . [baɪ] ['deɪsənt] .
Norse fairy tales ; tr . by Dasent .
北欧 仙女 故事 ; tr . 经过 达森特 .

北欧童话故事；由 Dasent 翻译。

['tɑːmsən] .
Thomsen .
汤姆森 .

汤姆森。

[iːst] [əʊ] - [ðə; ðiː] [sʌn] .
East o ' the sun .
东方 o - 这 太阳 .

太阳以东。

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Other versions :
其他 版本 :

其他版本：

- .
Asbjoernsen .
- .

阿斯比约恩森。

['feəri] [wɜːld] .
Fairy world .
仙女 世界 .

仙境。

- .
Asbjoernsen .
- .

阿斯比约恩森。

['pɒpjələ(r)] [teɪlz; 'teɪliːz] [frɒm; frəm] [ðə; ðiː] [nɔːs] ; [ˌtiː'ɑːr] . [baɪ] ['deɪsənt] .
Popular tales from the Norse ; tr . by Dasent .
受欢迎的 故事 从 这 北欧 ; tr . 经过 达森特 .

来自北欧的流行故事；由 Dasent 翻译。

[ˌlæbu'leɪ] .
Laboulaye .
拉布莱 .

拉布莱。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
Fairy tales .
仙女 故事 .

童话故事。

([gʊd] ['wʊmən] .)
(Good woman .)
(好的 女士 .)

（好女人。）

[ˌlæbu'leɪ] .
Laboulaye .
拉布莱 .

拉布莱。

[lɑːst] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
Last fairy tales .
最后的 仙女 故事 .

最后的童话故事。

(['grɪzld] ['piːtə(r)] .)
(Grizzled Peter .)
(斑白 彼得 .)

（老彼得。）

['tæpən] .
Tappan .
塔潘 .

塔潘。

[fəʊk] ['stɔːriz] [ænd; ənd] ['febl] . [wʌn] .
Folk stories and fables . 1 .
民间 故事 和 寓言 . 1 .

民间故事和寓言。1.

['bɪli] [beg] [ænd; ənd] [ðə; ði] [bʊl] .
Billy Beg and the bull .
比利 求 和 这 公牛 .

比利·贝格和公牛。

[best] ['vɜːʃ(ə)n] :
Best version :
最好的 版本 :

最佳版本：

[məkˈmænəs] .
MacManus .
麦克马纳斯 .

麦克马纳斯。

[ɪn] ['tʃɪmni] ['kɔːnəs] .
In chimney corners .
在 烟囱 角落 .

在烟囱角落。

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Other versions :
其他 版本 :

其他版本：

['braɪənt] .
Bryant .
布莱恩特 .

布莱恩特。

[best] ['stɔːriz] [tuː; tə] [tel] .
Best stories to tell .
最好的 故事 到 告诉 .

最精彩的故事。

['braɪənt] .
Bryant .
布莱恩特 .

布莱恩特。

[haʊ] [tuː; tə] [tel] ['stɔːriz] .
How to tell stories .
如何 到 告诉 故事 .

如何讲故事。

['wɪgɪn] .
Wiggin .
威金 .

威金。

[teɪlz; 'teɪliːz][ɒv; əv]['wʌndə(r)] . [-] [ˌtuː'tuː] .
Tales of wonder . [19] 2 .
故事 的 想知道 . [-] 2 .

奇幻故事。[19]2.

[kɒk] , [ðə; ði] [maʊs] [ænd; ənd][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [red] [hen] .
Cock , the mouse and the little red hen .
公鸡 , 这 老鼠 和 这 小的 红色的 母鸡 .

公鸡、老鼠和小红母鸡。

[best] ['vɜːʃ(ə)n] :
Best version :
最好的 版本 :

最佳版本:

[lə'fɛvrə] .
Lefevre .
勒费弗尔 .

勒费弗尔。

[kɒk] , [ðə; ði] [maʊs] [ænd; ənd][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [red] [hen] .
Cock , the mouse and the little red hen .
公鸡 , 这 老鼠 和 这 小的 红色的 母鸡 .

公鸡、老鼠和小红母鸡。

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Other versions :
其他 版本 :

其他版本:

[væn] ['sɪkl] .
Van Sickle .
范 镰刀 .

范·西克尔。

['rɪvəsaɪd] ['riːdə(r)] , 2nd .
Riverside reader , 2nd .
河边 读者 , 2nd .

Riverside 读者，第二名。

([ə'dæptɪd] .)
(Adapted .)
(改编 .)

(改编)

[kəm'peə(r)] [wɪð] ['lɪt(ə)l] [red] [hen] [ɪn]
Compare with Little red hen in
比较 和 小的 红色的 母鸡 在

与《小红母鸡》相比

['bleɪzˌdɛl] .
Blaisdell .
布莱斯德尔 .

布莱斯德尔。

[tʃaɪld] [laɪf] , [ɪn] [teɪl] [ænd; ənd]['feɪb(ə)l] .
Child life , in tale and fable .
孩子 生活 , 在 故事 和 寓言 .

故事和寓言中的儿童生活。

2nd ['riːdə(r)] .
2nd reader .
2nd 读者 .

第二位读者。

['lænsɪŋ] .
Lansing .
兰辛 .

兰辛。

[raɪmz] [ænd; ənd] ['stɔːriz] .
Rhymes and stories .
韵律 和 故事 .

童谣和故事。

['trɛdˌwɛl] .
Treadwell .
特雷德韦尔 .

特雷德韦尔。

['riːdɪŋ] - ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] , ['praɪmə(r)] . [wʌn] .
Reading - literature , primer . 1 .
阅读 - 文学 , 底漆 . 1 .

阅读文学入门.1.

['ʌgli] ['dʌklɪŋ] .
Ugly duckling .
丑陋的 小鸭 .

丑小鸭。

[best] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Best versions :
最好的 版本 :

最佳版本:

['ændərsən] .
Andersen .
安徒生 .

安徒生。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] ; [ed] . [baɪ] ['luːkəs] .
Fairy tales ; ed . by Lucas .
仙女 故事 ; 编辑 . 经过 卢卡斯 .

童话故事集；卢卡斯编辑。

['ændərsən] .
Andersen .
安徒生 .

安徒生。

['wʌndə(r)] ['stɔːriz] ; [ˌtiː'ɑːr] . [baɪ] - .
Wonder stories ; tr . by Dulcken .
想知道 故事 ; tr . 经过 - .

奇幻故事；杜尔肯译。

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Other versions :
其他 版本 :

其他版本:

['ɑːnəld] [ænd; ənd] ['gɪlbət] .
Arnold and Gilbert .
阿诺德 和 吉尔伯特 .

阿诺德和吉尔伯特。

['stepɪŋ] [stəʊnz] [tuː; tə]['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] , [viː] . [θriː] .
Stepping stones to literature , v . 3 .
步进 石头 到 文学 , v . 3 .

通往文学的垫脚石，第 3 卷。

['beɪli] [ænd; ənd] ['luːɪs] .
Bailey and Lewis .
贝利 和 刘易斯 .

贝利和刘易斯。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['tʃɪldrənz] ['aʊə(r)] .
For the children's hour .
为了 这 孩子们的 小时 .

儿童时间。

([ə'dæptɪd] .)
(Adapted .)
(改编 .)

（改编）

['bɔːldwɪn] .
Baldwin .
鲍德温 .

鲍德温。

['feəri] ['riːdə(r)] .
Fairy reader .
仙女 读者 .

仙女读者。

['bleɪzˌdɛl] .
Blaisdell .
布莱斯德尔 .

布莱斯德尔。

[tʃaɪld] [laɪf] [ɪn] [teɪl] [ænd; ənd]['feɪb(ə)l] .
Child life in tale and fable .
孩子 生活 在 故事 和 寓言 .

故事和寓言中的儿童生活。

([ə'dæptɪd] .)
(Adapted .)
(改编 .)

（改编）

['bɒstən] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['kɪndəgɑːt(ə)n] ['stɔːriz] .
Boston collection of kindergarten stories .
波士顿 收藏 的 幼儿园 故事 .

波士顿幼儿园故事集。

['kærəl] [ænd; ənd] [brʊks] .
Carroll and Brooks .
卡罗尔 和 布鲁克斯 .

卡罗尔和布鲁克斯。

[θɜːd] ['riːdə(r)] .
Third reader .
第三 读者 .

第三位读者。

- .
Coussens .
- .

库森斯。

[tʃaɪldz] [bʊk] [ɒv; əv] ['stɔːriz] .

Child's	book	of	stories	.
孩子的	书	的	故事	.

儿童故事书。

['gɪbən] .

Gibbon	.
长臂猿	.

长臂猿。

[əʊld] [kɪŋ] [kəʊl] .

Old	King	Cole	.
老的	国王	油菜	.

老国王科尔。

['dʒɛroʊld] .

Jerrold	.
杰罗尔德	.

杰罗德。

[bɪg] [bʊk] [ɒv; əv] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .

Big	book	of	fairy	tales	.
大的	书	的	仙女	故事	.

一本厚厚的童话故事集。

[læŋ] .

Lang	.
朗	.

语言。

['ɒrɪndʒ] ['feəri] [bʊk] .

Orange	fairy	book	.
橙子	仙女	书	.

橙色仙女书。

['meɪbi] .

Mabie	.
玛比	.

玛比。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] ['evri] [tʃaɪld] [ʃʊd; ʃəd] [nəʊ] .

Fairy	tales	every	child	should	know	.
仙女	故事	每一个	孩子	应该	知道	.

每个孩子都应该知道的童话故事。

[mək'mɜːri] .

McMurry	.
麦克默里	.

麦克默里。

['klæsɪk] [mɪθs] .

Classic	myths	.
经典的	神话	.

经典神话。

['nɔːrtən] .

Norton	.
诺顿	.

诺顿。

[hɑːt] [ɒv; əv] [əʊk] [bʊks] , [viː] . [θriː] .

Heart	of	oak	books	,	v	.	3	.
心	的	橡木	图书	,	v	.	3	.

橡树之心书籍，第 3 卷。

([ə'dæptɪd] .)
(Adapted .)
(改编 .)

（改编）

['pɜːrkɪnz] .
Perkins .
珀金斯 .

珀金斯。

['twenti] [best] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
Twenty best fairy tales .
二十 最好的 仙女 故事 .

二十个最棒的童话故事。

['skʌdər] .
Scudder .
斯卡德 .

斯卡德。

['tʃɪldrənz] [bʊk] .
Children's book .
孩子们的 书 .

儿童读物。

['tæpən] .
Tappan .
塔潘 .

塔潘。

[fəʊk] ['stɔːriz] [ænd; ənd] ['febl] .
Folk stories and fables .
民间 故事 和 寓言 .

民间故事和寓言。

['hwitiə] .
Whittier .
惠提尔 .

惠提尔。

[tʃaɪld] [laɪf] [ɪn] [prəʊz] . [-]
Child life in prose . [20]
孩子 生活 在 散文 . [-]

散文中的儿童生活。[20]

[ˌtuːˈtuː] . [gʊd] ['lɪt(ə)l] [maʊs] .
2 . Good little mouse .
2 . 好的 小的 老鼠 .

2. 好小老鼠。

[best] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Best versions :
最好的 版本 :

最佳版本：

- .
D'Aulnoy .
- .

奥努瓦。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] ; [ˌtiːˈɑːr] . [baɪ] - .
Fairy tales ; tr . by Planché .
仙女 故事 ; tr . 经过 - .

童话故事；由普朗什翻译。

[læŋ] .
Lang .
朗 .

语言。

[red] ['feəri] [bʊk] .
Red **fairy** **book** .
红色的 仙女 书 .

红色童话书。

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Other **versions** :
其他 版本 :

其他版本：

['helə(r)] .
Heller .
海勒 .

海勒。

['lɪt(ə)l] ['gəʊldən] [hʊd] .
Little **golden** **hood** .
小的 金的 兜帽 .

小金帽。

[læŋ] .
Lang .
朗 .

语言。

['snəʊdrɒp] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['stɔːriz] .
Snowdrop **and** **other** **stories** .
雪花莲 和 其他 故事 .

雪花莲和其他故事。

['væləntaɪn] .
Valentine .
情人节 .

情人节。

[əʊld] , [əʊld] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
Old , **old** **fairy** **tales** .
老的 , 老的 仙女 故事 .

古老的童话故事。

['wɪgɪn] [ænd; ənd] [smɪθ] .
Wiggin **and** **Smith** .
威金 和 史密斯 .

威金和史密斯。

['feəri] [rɪŋ] . [wʌn] .
Fairy **ring** . **1** .
仙女 戒指 . 1 .

仙女环.1.

['nekləs] [ɒv; əv] [truːθ] .
Necklace **of** **truth** .
项链 的 真相 .

真理项链。

[best] ['vɜːʃ(ə)n] :
Best **version** :
最好的 版本 :

最佳版本：

[meɪs] .
Mace **.**
锤 .

锤。

[həʊm] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] . [ˌtuː'tuː] .
Home **fairy** **tales** **.** **2** **.**
家 仙女 故事 . 2 .

家乡童话故事.2.

['pænkeɪk] .
Pancake **.**
饼子 .

饼子。

[best] ['vɜːʃ(ə)n] :
Best **version** **:**
最好的 版本 :

最佳版本:

['tɑːmsən] .
Thomsen **.**
汤姆森 .

汤姆森。

[iːst] [əʊ] - [ðə; ði] [sʌn] .
East **o** **'** **the** **sun** **.**
东方 o - 这 太阳 .

太阳以东。

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Other **versions** **:**
其他 版本 :

其他版本:

- .
Asbjoernsen **.**
- .

阿斯比约恩森。

['feəri] [wɜːld] .
Fairy **world** **.**
仙女 世界 .

仙境。

- .
Asbjoernsen **.**
- .

阿斯比约恩森。

[teɪlz; 'teɪliːz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [fjeld] .
Tales **from** **the** **fjeld** **.**
故事 从 这 菲尔德 .

来自山地的故事。

[braʊn] .
Brown **.**
棕色的 .

棕色的。

['dʒɪŋgl] ['praɪmə(r)] .
Jingle **primer** **.**
叮当 底漆 .

铃铛底漆。

- .
Coussens .
- .

库森斯。

[tʃaɪldz] [bʊk] [ɒv; əv] ['stɔːriz] .
Child's **book** **of** **stories** .
孩子的 书 的 故事 .

儿童故事书。

['lænsɪŋ] .
Lansing .
兰辛 .

兰辛。

[raɪmz] [ænd; ənd] ['stɔːriz] .
Rhymes **and** **stories** .
韵律 和 故事 .

童谣和故事。

['trɛdˌwɛl] .
Treadwell .
特雷德韦尔 .

特雷德韦尔。

['riːdɪŋ] - ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] , ['praɪmə(r)] .
Reading **-** **literature** **,** **primer** .
阅读 - 文学 , 底漆 .

阅读文学入门。

['wɪgɪn] [ænd; ənd] [smɪθ] .
Wiggin **and** **Smith** .
威金 和 史密斯 .

威金和史密斯。

[teɪlz; 'teɪliːz][ɒv; əv] ['lɑːftə(r)] .
Tales **of** **laughter** .
故事 的 笑声 .

欢笑的故事。

[kəm'peə(r)] [wɪð] ['dʒɪndʒəbred] [mæn][ɪn]
Compare **with** **Gingerbread** **man** **in**
比较 和 姜饼 男人 在

与姜饼人相比

['beɪli] [ænd; ənd] ['luːɪs] .
Bailey **and** **Lewis** .
贝利 和 刘易斯 .

贝利和刘易斯。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['tʃɪldrənz] ['aʊə(r)] .
For **the** **children's** **hour** .
为了 这 孩子们的 小时 .

儿童时间。

['braɪənt] .
Bryant .
布莱恩特 .

布莱恩特。

[best] ['stɔːriz] [tuː; tə] [tel] .
Best **stories** **to** **tell** .
最好的 故事 到 告诉 .

最精彩的故事。

- .
Coussens .
- .

库森斯。

[tʃaɪldz] [bʊk] [ɒv; əv] ['stɔːriz] .
Child's **book** **of** **stories** .
孩子的 书 的 故事 .

儿童故事书。

['groʊvər] .
Grover .
格罗弗 .

格罗弗。

[fəʊk] - [lɔː(r)] ['riːdə(r)] , [biː'keɪ] .
Folk **-** **lore** **reader** **,** **bk** .
民间 - 知识 读者 , 书 .

民俗读本，第 1 卷。

[ai] .
i .
我 .

我。

[ˌes 'tiː] . ['nɪkələs] , [viː] . [ˌtuː'tuː] .
St . **Nicholas** **,** **v** . **2** .
英石 . 尼古拉斯 , v . 2 .

圣尼古拉斯，第 2 节。

['sʌməz] .
Summers .
萨默斯 .

萨默斯。

['ridər] , 1st [jɪə(r)] .
Readers **,** **1st** **year** .
读者 , 1st 年 .

读者，一年级。

['trɛdˌwɛl] .
Treadwell .
特雷德韦尔 .

特雷德韦尔。

['riːdɪŋ] - ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] , ['praɪmə(r)] .
Reading **-** **literature** **,** **primer** .
阅读 - 文学 , 底漆 .

阅读文学入门。

[kəm'peə(r)] [wɪð] ['dʒɒni] [keɪk] [ɪn]
Compare **with** **Johnny** **cake** **in**
比较 和 约翰尼 蛋糕 在

与约翰尼蛋糕相比

['beɪli] .
Bailey .
贝利 .

贝利。

['faɪəlaɪt] ['stɔːriz] .
Firelight **stories** .
火光 故事 .

篝火旁的故事。

['bɔːldwɪn] .
Baldwin .
鲍德温 .

鲍德温。

['sekənd] ['feəri] ['riːdə(r)] .
Second fairy reader .
第二 仙女 读者 .

第二位仙女读者。

['dʒeɪkəbz] .
Jacobs .
雅各布斯 .

雅各布斯。

['ɪŋglɪʃ] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
English fairy tales .
英语 仙女 故事 .

英国童话故事。

['wɪgɪn] [ænd; ənd] [smɪθ] .
Wiggin and Smith .
威金 和 史密斯 .

威金和史密斯。

[teɪlz; 'teɪliːz] [ɒv; əv] ['lɑːftə(r)] .
Tales of laughter .
故事 的 笑声 .

欢笑的故事。

[kəm'peə(r)] [wɪð] [wiː] ['bænək] [ɪn]
Compare with Wee bannock in
比较 和 威 班诺克 在

与小班诺克比较

['dʒeɪkəbz] .
Jacobs .
雅各布斯 .

雅各布斯。

[mɔː(r)] ['ɪŋglɪʃ] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] . [-] [wʌn] .
More English fairy tales . [21] 1 .
更多的 英语 仙女 故事 . [-] 1 .

更多英国童话故事。[21]1.

['gʊdi] [tuː] - [ʃuːz] .
Goody two - shoes .
古迪 二 - 鞋 .

乖乖女。

[best] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Best versions :
最好的 版本 :

最佳版本:

[welʃ] [ed] .
Welsh ed .
威尔士语 编辑 .

威尔士语版

['hɪstri; 'hɪstəri] [ɒv; əv] ['lɪt(ə)l] ['gʊdi] [tuː] - [ʃuːz] .
History of little Goody Two - shoes .
历史 的 小的 古迪 二 - 鞋 .

小乖乖女的历史。

['skʌdər] .
Scudder .
斯卡德 .

斯卡德。

['tʃɪldrənz] [bʊk] .
Children's book .
孩子们的 书 .

儿童读物。

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Other versions :
其他 版本 :

其他版本：

['bleɪzˌdɛl] .
Blaisdell .
布莱斯德尔 .

布莱斯德尔。

[tʃaɪld] [laɪf] [ɪn] [teɪl] [ænd; ənd] ['feɪb(ə)l] .
Child life in tale and fable .
孩子 生活 在 故事 和 寓言 .

故事和寓言中的儿童生活。

([ə'dæptɪd] .)
(Adapted .)
(改编 .)

（改编）

[kreɪn] .
Crane .
起重机 .

起重机。

['gʊdi] [tuː] - ['ʃuːz] .
Goody Two - shoes .
古迪 二 - 鞋 .

乖乖女。

['nɔːrtən] .
Norton .
诺顿 .

诺顿。

[hɑːt] [ɒv; əv] [əʊk] [bʊks] , [viː] . [ˌtuː'tuː] .
Heart of oak books , v . 2 .
心 的 橡木 图书 , v . 2 .

橡树之心书籍，第 2 卷。

- .
Poulsson .
- .

保尔森。

[ɪn] [ðə; ði] [tʃaɪldz] [wɜːld] .
In the child's world .
在 这 孩子的 世界 .

在孩子的世界里。

([ə'dæptɪd] .)
(Adapted .)
(改编 .)

（改编）

[welʃ] .
Welsh .
威尔士语 .

威尔士语。

['stɔːriz] ['tʃɪldrən] [lʌv] . [ˌtuː'tuː] .
Stories children love . 2 .
故事 孩子们 爱 . 2 .

孩子们喜欢的故事。2.

[paɪd]['paɪpə(r)] .
Pied piper .
馅饼 派珀 .

花衣魔笛手。

(['pəʊɪm][baɪ] ['braʊnɪŋ] .)
(Poem by Browning .)
(诗 经过 勃朗宁 .)

（勃朗宁的诗）

['bleɪzˌdɛl] .
Blaisdell .
布莱斯德尔 .

布莱斯德尔。

[tʃaɪld] [laɪf][ɪn] [teɪl] [ænd; ənd]['feɪb(ə)l] .
Child life in tale and fable .
孩子 生活 在 故事 和 寓言 .

故事和寓言中的儿童生活。

['beləmi] [ænd; ənd] ['gʊdˌwɪn] .
Bellamy and Goodwin .
贝拉米 和 古德温 .

贝拉米和古德温。

['əʊpən] ['sesəmi] , [ˌpiː 'tiː] . [wʌn] .
Open Sesame , pt . 1 .
打开 芝麻 , pt . 1 .

芝麻开门，第 1 部分。

['braʊnɪŋ] .
Browning .
勃朗宁 .

勃朗宁。

[paɪd]['paɪpə(r)][ɒv; əv]['hæməlin] ; [ɪl] . [baɪ] ['griːnˌweɪ] .
Pied piper of Hamelin ; il . by Greenaway .
馅饼 派珀 的 哈默林 ; il . 经过 格林纳威 .

哈默尔恩的吹笛人；格林纳威绘图。

['braʊnɪŋ] .
Browning .
勃朗宁 .

勃朗宁。

['poʊəmz] .
Poems .
诗歌 .

诗歌。

['tʃɪzəm] .
Chisholm .
奇泽姆 .

奇泽姆。

['gəʊldən] ['steəkeɪs] .
Golden staircase .
金的 楼梯 .

金色阶梯。

['luːkəs] .
Lucas .
卢卡斯 .

卢卡斯。

[bʊk] [ɒv; əv]['vɜːrsəz][fɔː(r); fə(r)] ['tʃɪldrən] .
Book of verses for children .
书 的 诗句 为了 孩子们 .

儿童诗集。

['pætˌmɔːr] .
Patmore .
帕特莫尔 .

帕特莫尔。

['tʃɪldrənz] ['gɑːlənd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [best] ['poʊəts] .
Children's garland from the best poets .
孩子们的 花环 从 这 最好的 诗人 .

由最优秀的诗人创作的儿童花环。

[waɪt] .
White .
白色的 .

白色的。

['pəʊətri][fɔː(r); fə(r)] [skuːl] ['ridɪŋ] .
Poetry for school readings .
诗 为了 学校 阅读 .

学校朗诵诗歌。

['hwitiə] .
Whittier .
惠提尔 .

惠提尔。

[tʃaɪld] [laɪf] [ɪn] ['pəʊətri] .
Child life in poetry .
孩子 生活 在 诗 .

诗歌中的儿童生活。

['wɪgɪn] [ænd; ənd] [smɪθ] .
Wiggin and Smith .
威金 和 史密斯 .

威金和史密斯。

['gəʊldən] ['nʌmbəz] .
Golden numbers .
金的 数字 .

黄金数字。

[prəʊz] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Prose versions :
散文 版本 :

散文版本：

['braɪənt] .
Bryant .
布莱恩特 .

布莱恩特。

[best] ['stɔːriz] [tuː; tə] [tel] .
Best stories to tell .
最好的 故事 到 告诉 .

最精彩的故事。

['braɪənt] .
Bryant .
布莱恩特 .

布莱恩特。

[haʊ] [tuː; tə] [tel] ['stɔːriz] .
How to tell stories .
如何 到 告诉 故事 .

如何讲故事。

['krɑːməlɪn] .
Crommelin .
克罗梅林 .

克罗梅林。

['feɪməs] ['ledʒəndz] .
Famous legends .
著名的 传说 .

著名传说。

['dʒeɪkəbz] .
Jacobs .
雅各布斯 .

雅各布斯。

[mɔː(r)] ['ɪŋglɪʃ] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
More English fairy tales .
更多的 英语 仙女 故事 .

更多英国童话故事。

([paɪd] ['paɪpə(r)] [ɒv; əv] - .)
(Pied piper of Franchville .)
(馅饼 派珀 的 - .)

（弗兰奇维尔的吹笛人。）

[læŋ] .
Lang .
朗 .

语言。

[red] ['feəri] [bʊk] .
Red fairy book .
红色的 仙女 书 .

红色童话书。

([ræt] ['kætʃə(r)] .)
(Rat catcher .)
(鼠 捕手 .)

（捕鼠人。）

[læŋ] .
Lang .
朗 .

语言。

[snəʊ] [mæn] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['stɔːriz] .
Snow man and other stories .
雪 男人 和 其他 故事 .

雪人和其他故事。

([ræt] ['kætʃə(r)] .) [wʌn] .
(Rat catcher .) 1 .
(鼠 捕手 .) 1 .

（捕鼠人。）1.

[iːst] [əʊ] - [ðə; ðiː] [sʌn] [ænd; ənd] [west] [əʊ] - [ðə; ðiː] [muːn] .
East o ' the sun and west o ' the moon .
东方 o - 这 太阳 和 西方 o - 这 月亮 .

太阳以东，月亮以西。

[best] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Best versions :
最好的 版本 :

最佳版本：

- .
Asbjoernsen .
- .

阿斯比约恩森。

[nɔːs] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] ; [ˌtiː'ɑːr] . [baɪ] ['deɪsənt] .
Norse fairy tales ; tr . by Dasent .
北欧 仙女 故事 ; tr . 经过 达森特 .

北欧童话故事；由 Dasent 翻译。

['tɑːmsən] .
Thomsen .
汤姆森 .

汤姆森。

[iːst] [əʊ] - [ðə; ðiː] [sʌn] . [-]
East o ' the sun . [22]
东方 o - 这 太阳 . [-]

太阳以东。[22]

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Other versions :
其他 版本 :

其他版本：

- .
Asbjoernsen .
- .

阿斯比约恩森。

['feəri] [wɜːld] .
Fairy world .
仙女 世界 .

仙境。

['deɪsənt] .
Dasent .
达森特 .

Dasent。

['pɒpjələ(r)] [teɪlz; 'teɪliːz] [frɒm; frəm] [ðə; ðiː] [nɔːs] .
Popular tales from the Norse .
受欢迎的 故事 从 这 北欧 .

北欧民间故事。

['dʒɛroʊld] .
Jerrold .
杰罗尔德 .

杰罗德。

[reɪn] [ɒv; əv] [kɪŋ] ['əʊbərɒn] .

Reign	**of**	**King**	**Oberon**	**.**
在位	的	国王	奥伯龙	.

奥伯龙国王的统治时期。

[læŋ] .

Lang	**.**
朗	.

语言。

[bluː] ['feəri] [bʊk] .

Blue	**fairy**	**book**	**.**
蓝色的	仙女	书	.

蓝色仙女书。

[læŋ] .

Lang	**.**
朗	.

语言。

['sliːpɪŋ] ['bjuːti] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['stɔːriz] .

Sleeping	**beauty**	**and**	**other**	**stories**	**.**
睡眠	美丽	和	其他	故事	.

睡美人和其他故事。

['wɪgɪn] [ænd; ənd] [smɪθ] .

Wiggin	**and**	**Smith**	**.**
威金	和	史密斯	.

威金和史密斯。

['feəri] [rɪŋ] . [ˌtuː'tuː] .

Fairy	**ring**	**.**	**2**	**.**
仙女	戒指	.	2	.

仙女环.2.

[iˌpæmə'nɔndəs] .

Epaminondas	**.**
埃帕米农达斯	.

埃帕米农达斯。

[best] ['vɜːʃ(ə)nz] :

Best	**versions**	**:**
最好的	版本	:

最佳版本:

['braɪənt] .

Bryant	**.**
布莱恩特	.

布莱恩特。

[best] ['stɔːriz] [tuː; tə] [tel] .

Best	**stories**	**to**	**tell**	**.**
最好的	故事	到	告诉	.

最精彩的故事。

['braɪənt] .

Bryant	**.**
布莱恩特	.

布莱恩特。

['stɔːriz] [tuː; tə] [tel] . [wʌn] .

Stories	**to**	**tell**	**.**	**1**	**.**
故事	到	告诉	.	1	.

故事要讲。1.

[blæk] [bʊl] [ɒv; əv] ['nɒroʊweɪ] .
Black bull of Norroway .
黑色的 公牛 的 诺罗威 .

诺罗威黑牛。

[best] ['vɜːʃ(ə)n] :
Best version :
最好的 版本 :

最佳版本：

['dʒeɪkəbz] .
Jacobs .
雅各布斯 .

雅各布斯。

[mɔː(r)] ['ɪŋglɪʃ] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
More English fairy tales .
更多的 英语 仙女 故事 .

更多英国童话故事。

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Other versions :
其他 版本 :

其他版本：

[læŋ] .
Lang .
朗 .

语言。

[bluː] ['feəri] [bʊk] .
Blue fairy book .
蓝色的 仙女 书 .

蓝色仙女书。

[ɹiːs] .
Rhys .
里斯 .

里斯。

['ɪŋglɪʃ] ['feəri] [bʊk] .
English fairy book .
英语 仙女 书 .

英文童话书。

[kəm'peə(r)] [wɪð] [red] [bʊl] [ɒv; əv] ['nɒroʊweɪ] [ɪn]
Compare with Red bull of Norroway in
比较 和 红色的 公牛 的 诺罗威 在

与挪威红牛相比

['sɪŋgltən] .
Singleton .
辛格尔顿 .

单例。

['gəʊld(ə)nrɒd] ['feəri] [bʊk] . [ˌtuː'tuː] .
Goldenrod fairy book . 2 .
金鸡菊 仙女 书 . 2 .

金盏花仙子书.2.

['gʊdi] - [genst] - [ðə; ði] - [striːm] .
Goody ' Gainst - the - stream .
古迪 - 对抗 - 这 - 溪流 .

Goody“逆流而上”。

[best] ['vɜːʃ(ə)n] :
Best version :
最好的 版本 :

最佳版本：

- .
Asbjoernsen .
- .

阿斯比约恩森。

[nɔːs] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] ; [ˌtiː'ɑːr] . [baɪ] ['deɪsənt] .
Norse fairy tales ; tr . by Dasent .
北欧 仙女 故事 ; tr . 经过 达森特 .

北欧童话故事；由 Dasent 翻译。

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Other versions :
其他 版本 :

其他版本：

- .
Asbjoernsen .
- .

阿斯比约恩森。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [fɑː(r)] [nɔːθ] .
Fairy tales from the far north .
仙女 故事 从 这 远的 北 .

来自遥远北方的童话故事。

(['kɒntrəri] ['wʊmən] .)
(Contrary woman .)
(相反 女士 .)

（性格古怪的女人。）

- .
Asbjoernsen .
- .

阿斯比约恩森。

[teɪlz; 'teɪliːz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [fjeld] . [wʌn] .
Tales from the fjeld . 1 .
故事 从 这 菲尔德 . 1 .

菲耶尔德的故事.1.

[hɑːf] [tʃɪk] .
Half chick .
一半 小鸡 .

半只小鸡。

[best] ['vɜːʃ(ə)n] :
Best version :
最好的 版本 :

最佳版本：

[læŋ] .
Lang .
朗 .

语言。

[griːn] ['feəri] [bʊk] .
Green fairy book .
绿色的 仙女 书 .

绿色仙女书。

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Other versions :
其他 版本 :

其他版本：

['beɪli] [ænd; ənd] ['luːɪs] .
Bailey and Lewis .
贝利 和 刘易斯 .

贝利和刘易斯。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['tʃɪldrənz] ['aʊə(r)] .
For the children's hour .
为了 这 孩子们的 小时 .

儿童时间。

([ə'dæptɪd] .)
(Adapted .)
(改编 .)

（改编）

[braʊn] .
Brown .
棕色的 .

棕色的。

['dʒɪŋgl]['praɪmə(r)] .
Jingle primer .
叮当 底漆 .

铃铛底漆。

['braɪənt] .
Bryant .
布莱恩特 .

布莱恩特。

[best] ['stɔːriz] [tuː; tə] [tel] . [-]
Best stories to tell . [23]
最好的 故事 到 告诉 . [-]

最值得讲述的故事。[23]

['braɪənt] .
Bryant .
布莱恩特 .

布莱恩特。

['stɔːriz] [tuː; tə] [tel] .
Stories to tell .
故事 到 告诉 .

有很多故事可以讲述。

['kærəl] [ænd; ənd] [brʊks] .
Carroll and Brooks .
卡罗尔 和 布鲁克斯 .

卡罗尔和布鲁克斯。

[θɜːd] ['riːdə(r)] .
Third reader .
第三 读者 .

第三位读者。

['haʊəd] .
Howard .
霍华德 .

霍华德。

['bænbəri] [krɒs] ['stɔːriz] .
Banbury Cross stories .
班伯里 叉 故事 .

班伯里十字路口的故事。

[ˌlæbu'leɪ] .
Laboulaye .
拉布莱 .

拉布莱。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
Fairy tales .
仙女 故事 .

童话故事。

(['stɔːri] [ɒv; əv] - .)
(Story of Coquerico .)
(故事 的 - .)

（科克里科的故事。）

[meɪs] .
Mace .
锤 .

锤。

[həʊm] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
Home fairy tales .
家 仙女 故事 .

家乡的童话故事。

(['miːdiəʊ][poʊliːtoʊ] .)
(Medio Pollito .)
(中等 波利托 .)

（Medio Pollito。）

['trɛdˌwɛl] .
Treadwell .
特雷德韦尔 .

特雷德韦尔。

['riːdɪŋ] - ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] .
Reading - literature .
阅读 - 文学 .

阅读文学作品。

[ɪst] ['riːdə(r)] .
Ist reader .
一 读者 .

第一位读者。

['wɪgɪn] [ænd; ənd] [smɪθ] .
Wiggin and Smith .
威金 和 史密斯 .

威金和史密斯。

['feəri] [rɪŋ] .
Fairy ring .
仙女 戒指 .

仙女环。

(['stɔːri] [ɒv; əv] - .) [ˌtuː'tuː] .
(Story of Coquerico .) 2 .
(故事 的 - .) 2 .

（科克里科的故事。）2.

[ðə; ði] [biː] , [ðə; ði] [hɑːp] , [ðə; ði] [maʊs] [ænd; ənd] [ðə; ði] [bʌm] - [klɒk] .

The	bee	,	the	harp	,	the	mouse	and	the	bum	-	clock	.
这	蜜蜂	,	这	竖琴	,	这	老鼠	和	这	屁股	-	钟	.

蜜蜂、竖琴、老鼠和屁股钟。

[məkˈmænəs] .

MacManus	.
麦克马纳斯	.

麦克马纳斯。

[ˌdɔniˈgɔːl] [ˈfeəri] [ˈstɔːriz] .

Donegal	fairy	stories	.
多尼戈尔	仙女	故事	.

多尼戈尔的童话故事。

[ˈwɪgɪn] [ænd; ənd] [smɪθ] .

Wiggin	and	Smith	.
威金	和	史密斯	.

威金和史密斯。

[ˈfeəri] [rɪŋ] . [wʌn] .

Fairy	ring	.	1	.
仙女	戒指	.	1	.

仙女环.1.

[ˈskɑːfeɪs] .

Scarface	.
疤面煞星	.

疤面煞星。

[best] [ˈvɜːʃ(ə)n] :

Best	version	:
最好的	版本	:

最佳版本:

[grɪˈnɛl] .

Grinnell	.
格林内尔	.

格林内尔。

[ˈblækfʊt] [lɒdʒ] [teɪlz; ˈteɪliːz] .

Blackfoot	Lodge	tales	.
黑脚族	小屋	故事	.

黑脚族旅馆的故事。

[ˈʌðə(r)] [ˈvɜːʃ(ə)n] :

Other	version	:
其他	版本	:

其他版本:

[ˈwɪlsn] .

Wilson	.
威尔逊	.

威尔逊。

[mɪθs] [ɒv; əv][ðə; ði] [red] [ˈtʃɪldrən] . [ˌtuːˈtuː] .

Myths	of	the	red	children	.	2	.
神话	的	这	红色的	孩子们	.	2	.

红衣孩童的传说.2.

[waɪ] [ðə; ði] [siː] [ɪz][sɔːlt] .

Why	the	sea	is	salt	.
为什么	这	海	是	盐	.

为什么海水是咸的。

[best] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Best versions :
最好的 版本 :

最佳版本：

- .
Asbjoernsen .
- .

阿斯比约恩森。

[nɔːs] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] ; [ˌtiː'ɑːr] . [baɪ] ['deɪsənt] .
Norse fairy tales ; tr . by Dasent .
北欧 仙女 故事 ; tr . 经过 达森特 .

北欧童话故事；由 Dasent 翻译。

['tɑːmsən] .
Thomsen .
汤姆森 .

汤姆森。

[iːst] [əʊ] - [ðə; ði] [sʌn] .
East o ' the sun .
东方 o - 这 太阳 .

太阳以东。

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Other versions :
其他 版本 :

其他版本：

- .
Asbjoernsen .
- .

阿斯比约恩森。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [fɑː(r)] [nɔːθ] .
Fairy tales from the far north .
仙女 故事 从 这 远的 北 .

来自遥远北方的童话故事。

([kwɜːn] [æt; ət] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [siː] .)
(Quern at the bottom of the sea .)
(磨盘 在 这 底部 的 这 海 .)

（海底的石磨。）

- .
Asbjoernsen .
- .

阿斯比约恩森。

['pɒpjələ(r)] [teɪlz; 'teɪliːz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [nɔːs] ; [ˌtiː'ɑːr] . [baɪ] ['deɪsənt] .
Popular tales from the Norse ; tr . by Dasent .
受欢迎的 故事 从 这 北欧 ; tr . 经过 达森特 .

来自北欧的流行故事；由 Dasent 翻译。

['braɪənt] .
Bryant .
布莱恩特 .

布莱恩特。

[haʊ] [tuː; tə] [tel] ['stɔːriz] .
How to tell stories .
如何 到 告诉 故事 .

如何讲故事。

([ə'dæptɪd] .)
(Adapted .)
(改编 .)

（改编）

- .
Coussens .
- .

库森斯。

[tʃaɪldz] [bʊk] [ɒv; əv] ['stɔːriz] .
Child's book of stories .
孩子的 书 的 故事 .

儿童故事书。

[læŋ] .
Lang .
朗 .

语言。

[bluː] ['feəri] [bʊk] .
Blue fairy book .
蓝色的 仙女 书 .

蓝色仙女书。

[læŋ] .
Lang .
朗 .

语言。

[ˌsɪndə'relə] ; [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['feəri] ['stɔːriz] .
Cinderella ; and other fairy stories .
灰姑娘 ; 和 其他 仙女 故事 .

灰姑娘；以及其他童话故事。

['tæpən] .
Tappan .
塔潘 .

塔潘。

[fəʊk] ['stɔːriz] [ænd; ənd] ['febl] .
Folk stories and fables .
民间 故事 和 寓言 .

民间故事和寓言。

['wɪgɪn] [ænd; ənd] [smɪθ] .
Wiggin and Smith .
威金 和 史密斯 .

威金和史密斯。

[teɪlz; 'teɪliːz][ɒv; əv] ['lɑːftə(r)] .
Tales of laughter .
故事 的 笑声 .

欢笑的故事。

[kəm'peə(r)] [wɪð] ['kɒfi] - [mɪl] [wɪtʃ] [graind][sɔːlt][ɪn]
Compare with Coffee - mill which grinds salt in
比较 和 咖啡 - 磨 哪个 研磨 盐 在

与研磨盐的咖啡研磨机相比

[beɪ] .
Bay .
湾 .

湾。

['deɪnɪʃ] ['feəri][ænd; ənd][fəʊk][teɪlz; 'teɪliːz] . [-] [wʌn] .

Danish	fairy	and	folk	tales	.	[	24	]	1	.
丹麦语	仙女	和	民间	故事	.	[	-	]	1	.

丹麦童话和民间故事。[24]1.

[əʊld] [paɪps] [ænd; ənd][ðə; ði]['draɪæd] .

Old	Pipes	and	the	dryad	.
老的	管道	和	这	树精	.

老烟斗和树精。

['stɒktən] .

Stockton	.
斯托克顿	.

斯托克顿。

[biː] [mæn][ɒv; əv][ɔːrn] .

Bee	man	of	Orn	.
蜜蜂	男人	的	奥恩	.

奥恩的养蜂人。

['stɒktən] .

Stockton	.
斯托克顿	.

斯托克顿。

['fænsɪf(ə)l][teɪlz; 'teɪliːz] . [ˌtuː'tuː] .

Fanciful	tales	.	2	.
奇幻的	故事	.	2	.

奇幻故事。2.

[ðə; ði][əʊld] ['wʊmən] [ænd; ənd][ðə; ði][træmp] .

The	old	woman	and	the	tramp	.
这	老的	女士	和	这	流浪汉	.

老妇人和流浪汉。

[best] ['vɜːʃ(ə)nz] :

Best	versions	:
最好的	版本	:

最佳版本:

- .

Djurklon	.
-	.

杜尔克隆。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz][frɒm; frəm][ðə; ði] ['swiːdɪʃ] .

Fairy	tales	from	the	Swedish	.
仙女	故事	从	这	瑞典	.

瑞典童话故事。

['wɪgɪn] [ænd; ənd] [smɪθ] .

Wiggin	and	Smith	.
威金	和	史密斯	.

威金和史密斯。

[teɪlz; 'teɪliːz][ɒv; əv] ['lɑːftə(r)] . [wʌn] .

Tales	of	laughter	.	1	.
故事	的	笑声	.	1	.

欢笑的故事。1.

[ðə; ði] ['ɛləfənts] [tʃaɪld] .

The	Elephant's	child	.
这	大象的	孩子	.

大象的孩子。

['kɪplɪŋ] .
Kipling **.**
吉卜林 .

吉卜林。

[dʒʌst][səʊ] ['stɔːriz] .
Just **so** **stories** **.**
只是 所以 故事 .

就是这样的故事。

['kɪplɪŋ] ['riːdə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ˌelɪ'mentri] [g'reɪdz] .
Kipling **reader** **for** **elementary** **grades** **.**
吉卜林 读者 为了 初级 成绩 .

小学阶段的吉卜林读本。

[duː; də] [nɒt] [tel] [ə; eɪ] ['sekənd] ['stɔːri] . [wʌn] .
Do **not** **tell** **a** **second** **story** **.** **1** **.**
做 不是 告诉 一个 第二 故事 . 1 .

不要讲第二个故事。

[dʒæk][ænd; ənd][ðə; ði] [biːn] [stɔːk] .
Jack **and** **the** **bean** **stalk** **.**
杰克 和 这 豆 茎 .

杰克与魔豆。

[best] ['vɜːʃ(ə)n] :
Best **version** **:**
最好的 版本 :

最佳版本:

['dʒeɪkəbz] .
Jacobs **.**
雅各布斯 .

雅各布斯。

['ɪŋglɪʃ] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
English **fairy** **tales** **.**
英语 仙女 故事 .

英国童话故事。

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Other **versions** **:**
其他 版本 :

其他版本:

['bɔːldwɪn] .
Baldwin **.**
鲍德温 .

鲍德温。

['feəri] ['stɔːriz] [ænd; ənd] ['febl] .
Fairy **stories** **and** **fables** **.**
仙女 故事 和 寓言 .

童话故事和寓言。

['kærəl] [ænd; ənd] [brʊks] .
Carroll **and** **Brooks** **.**
卡罗尔 和 布鲁克斯 .

卡罗尔和布鲁克斯。

[θɜːd] ['riːdə(r)] .
Third **reader** **.**
第三 读者 .

第三位读者。

- .
Coussens .
- .

库森斯。

[tʃaɪldz] [bʊk] [ɒv; əv] ['stɔːriz] .
Child's **book** **of** **stories** .
孩子的 书 的 故事 .

儿童故事书。

[kreɪn] .
Crane .
起重机 .

起重机。

[red] ['raɪdɪŋ] [hʊdz] ['pɪktʃə(r)] [bʊk] .
Red **Riding** **Hood's** **picture** **book** .
红色的 骑术 引擎盖的 图片 书 .

小红帽的图画书。

['krʊkʃæŋk] .
Cruikshank .
克鲁克香克 .

克鲁克香克。

['feəri] [bʊk] .
Fairy **book** .
仙女 书 .

童话书。

['gɪbən] .
Gibbon .
长臂猿 .

长臂猿。

[əʊld] [kɪŋ] [kəʊl] .
Old **King** **Cole** .
老的 国王 油菜 .

老国王科尔。

['helə(r)] .
Heller .
海勒 .

海勒。

['lɪt(ə)l] ['gəʊldən] [hʊd] .
Little **golden** **hood** .
小的 金的 兜帽 .

小金帽。

['dʒɛroʊld] .
Jerrold .
杰罗尔德 .

杰罗德。

[bɪg] [bʊk] [ɒv; əv] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
Big **book** **of** **fairy** **tales** .
大的 书 的 仙女 故事 .

一本厚厚的童话故事集。

[læŋ] .
Lang .
朗 .

语言。

[dʒæk][ænd; ənd][ðə; ði] [biːn] [stɔːk] .

Jack	**and**	**the**	**bean**	**stalk**	**.**
杰克	和	这	豆	茎	.

杰克与魔豆。

[læŋ] .

Lang	**.**
朗	.

语言。

[red] ['feəri] [bʊk] .

Red	**fairy**	**book**	**.**
红色的	仙女	书	.

红色童话书。

['meɪbi] .

Mabie	**.**
玛比	.

玛比。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] ['evri] [tʃaɪld] [ʃʊd; ʃəd] [nəʊ] .

Fairy	**tales**	**every**	**child**	**should**	**know**	**.**
仙女	故事	每一个	孩子	应该	知道	.

每个孩子都应该知道的童话故事。

['mjuːˌlɑːk] .

Mulock	**.**
穆洛克	.

穆洛克。

['feəri] [bʊk] .

Fairy	**book**	**.**
仙女	书	.

童话书。

['nɔːrtən] .

Norton	**.**
诺顿	.

诺顿。

[hɑːt] [ɒv; əv] [əʊk] [bʊks] , [viː] . [θriː] .

Heart	**of**	**oak**	**books**	**,**	**v**	**.**	**3**	**.**
心	的	橡木	图书	,	v	.	3	.

橡树之心书籍，第 3 卷。

[oʊ'ʃeɪ] .

O'Shea	**.**
奥谢	.

奥谢。

[əʊld] [wɜːld] ['wʌndə(r)] ['stɔːriz] .

Old	**world**	**wonder**	**stories**	**.**
老的	世界	想知道	故事	.

古老的世界奇观故事。

['pɜːrkɪnz] .

Perkins	**.**
珀金斯	.

珀金斯。

['twenti] [best] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .

Twenty	**best**	**fairy**	**tales**	**.**
二十	最好的	仙女	故事	.

二十个最棒的童话故事。

[ɹiːs] .
Rhys .
里斯 .

里斯。

['ɪŋglɪʃ] ['feəri] [bʊk] ; [ɪl] . [baɪ] ['wɪtni] . [-]
English fairy book ; il . by Whitney . [25]
英语 仙女 书 ; il . 经过 惠特尼 . [-]

英国童话书；插图由惠特尼绘制。[25]

['skʌdər] .
Scudder .
斯卡德 .

斯卡德。

[bʊk] [ɒv; əv][fəʊk] ['stɔːriz] .
Book of folk stories .
书 的 民间 故事 .

民间故事集。

['skʌdər] .
Scudder .
斯卡德 .

斯卡德。

['febl] [ænd; ənd][fəʊk] ['stɔːriz] .
Fables and folk stories .
寓言 和 民间 故事 .

寓言和民间故事。

['tæpən] .
Tappan .
塔潘 .

塔潘。

[fəʊk] ['stɔːriz] [ænd; ənd] ['febl] .
Folk stories and fables .
民间 故事 和 寓言 .

民间故事和寓言。

['væləntaɪn] .
Valentine .
情人节 .

情人节。

[ɑːnt] [luːˈiːzəz] [bʊk] [ɒv; əv]['feəri][teɪlz; 'teɪliːz] .
Aunt Louisa's book of fairy tales .
阿姨 路易莎的 书 的 仙女 故事 .

路易莎阿姨的童话故事书。

['væləntaɪn] .
Valentine .
情人节 .

情人节。

[əʊld] , [əʊld]['feəri][teɪlz; 'teɪliːz] .
Old , old fairy tales .
老的 , 老的 仙女 故事 .

古老的童话故事。

[welʃ] .
Welsh .
威尔士语 .

威尔士语。

['feəri] [teɪlz; 'teɪli:z] ['tʃɪldrən] [lʌv] . [ˌtu:'tu:] .

Fairy	tales	children	love	.	2	.
仙女	故事	孩子们	爱	.	2	.

孩子们喜欢的童话故事。2.

[θri:] ['bɪli] - [gəʊts] [grʌf] .

Three	billy	-	goats	gruff	.
三	比利	-	山羊	粗暴	.

三只粗鲁的山羊。

[best] ['vɜ:ʃ(ə)nz] :

Best	versions	:
最好的	版本	:

最佳版本：

['bɔ:ldwɪn] .

Baldwin	.
鲍德温	.

鲍德温。

['feəri] ['stɔ:riz] [ænd; ənd] ['febl] .

Fairy	stories	and	fables	.
仙女	故事	和	寓言	.

童话故事和寓言。

([θri:] [gəʊts] [nemd] [bru:z] .)

(	Three	goats	named	Bruse	.	)
(	三	山羊	命名	刷子	.	)

（三只名叫布鲁斯的山羊。）

['tɑ:msən] .

Thomsen	.
汤姆森	.

汤姆森。

[i:st] [əʊ] - [ðə; ði] [sʌn] .

East	o	'	the	sun	.
东方	o	-	这	太阳	.

太阳以东。

['ʌðə(r)] ['vɜ:ʃ(ə)nz] :

Other	versions	:
其他	版本	:

其他版本：

- .

Asbjoernsen	.
-	.

阿斯比约恩森。

['feəri] [teɪlz; 'teɪli:z][frɒm; frəm][ðə; ði][fɑ:(r)] [nɔ:θ] ; [ˌti:'ɑ:r] . [baɪ]['deɪsənt] .

Fairy	tales	from	the	far	north	;	tr	.	by	Dasent	.
仙女	故事	从	这	远的	北	;	tr	.	经过	达森特	.

来自遥远北方的童话故事；由 Dasent 翻译。

- .

Asbjoernsen	.
-	.

阿斯比约恩森。

['feəri] [wɜ:ld] .

Fairy	world	.
仙女	世界	.

仙境。

['beɪli] .
Bailey .
贝利 .

贝利。

['faɪəlaɪt] ['stɔːriz] .
Firelight stories .
火光 故事 .

篝火旁的故事。

- .
Coussens .
- .

库森斯。

[tʃaɪldz] [bʊk] [ɒv; əv] ['stɔːriz] .
Child's book of stories .
孩子的 书 的 故事 .

儿童故事书。

['deɪsənt] .
Dasent .
达森特 .

Dasent。

['pɒpjələ(r)][teɪlz; 'teɪliːz][frɒm; frəm][ðə; ði] [nɔːs] .
Popular tales from the Norse .
受欢迎的 故事 从 这 北欧 .

北欧民间故事。

['trɛdˌwɛl] .
Treadwell .
特雷德韦尔 .

特雷德韦尔。

['riːdɪŋ] - ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] , ['praɪmə(r)] .
Reading - literature , primer .
阅读 - 文学 , 底漆 .

阅读文学入门。

[væn] ['sɪkl] .
Van Sickle .
范 镰刀 .

范·西克尔。

['rɪvəsaɪd] ['ridər] , 2nd .
Riverside readers , 2nd .
河边 读者 , 2nd .

Riverside 读者，第二名。

['wɪgɪn] [ænd; ənd] [smɪθ] .
Wiggin and Smith .
威金 和 史密斯 .

威金和史密斯。

[teɪlz; 'teɪliːz][ɒv; əv] ['lɑːftə(r)] . [wʌn] .
Tales of laughter . 1 .
故事 的 笑声 . 1 .

欢笑的故事。1.

['taɪgə(r)] , ['brɑːmən] [ænd; ənd]['dʒækl; 'dʒækɔːl] .
Tiger , Brahman and Jackal .
老虎 , 婆罗门 和 豺狼 .

老虎、婆罗门牛和豺狼。

[best] ['vɜːʃ(ə)n] :

Best	**version**	**:**
最好的	版本	:

最佳版本：

['dʒeɪkəbz] .

Jacobs	**.**
雅各布斯	.

雅各布斯。

['ɪndiən] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .

Indian	**fairy**	**tales**	**.**
印度	仙女	故事	.

印度童话故事。

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :

Other	**versions**	**:**
其他	版本	:

其他版本：

['braɪənt] .

Bryant	**.**
布莱恩特	.

布莱恩特。

['stɔːriz] [tuː; tə] [tel] .

Stories	**to**	**tell**	**.**
故事	到	告诉	.

有很多故事可以讲述。

[stiːl] .

Steel	**.**
钢	.

钢。

[teɪlz; 'teɪliːz][ɒv; əv][ðə; ðiː][pʌn'dʒɑːb; 'pʌndʒɑːb] . [ˌtuː'tuː] .

Tales	**of**	**the**	**Punjab**	**.**	**2**	**.**
故事	的	这	旁遮普邦	.	2	.

旁遮普的故事.2.

[ˌsɪndə'relə] [ɔː(r)] [æʃɪnpʌtəl] .

Cinderella	**or**	**Aschenputtel**	**.**
灰姑娘	或者	阿申普特尔	.

灰姑娘或灰姑娘。

[best] ['vɜːʃ(ə)nz] :

Best	**versions**	**:**
最好的	版本	:

最佳版本：

[grɪm] .

Grimm	**.**
格林	.

格林。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] ; [ˌtiː'ɑːr] . [baɪ]['luːkəs] .

Fairy	**tales**	**;**	**tr**	**.**	**by**	**Lucas**	**.**
仙女	故事	;	tr	.	经过	卢卡斯	.

童话故事；卢卡斯译。

[grɪm] .

Grimm	**.**
格林	.

格林。

['haʊshəʊld] ['stɔːriz] ; [ˌtiː'ɑːr] . [baɪ] [kreɪn] .

Household	**stories**	**;**	**tr**	**.**	**by**	**Crane**	**.**
家庭	故事	;	tr	.	经过	起重机	.

家庭故事集；克莱恩译。

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :

Other	**versions**	**:**
其他	版本	:

其他版本：

['bɔːldwɪn] .

Baldwin	**.**
鲍德温	.

鲍德温。

['feəri] ['stɔːriz] [ænd; ənd] ['febl] .

Fairy	**stories**	**and**	**fables**	**.**
仙女	故事	和	寓言	.

童话故事和寓言。

['kæntɒn] .

Canton	**.**
广州	.

广州。

[reɪn] [ɒv; əv] [kɪŋ] - . [-]

Reign	**of**	**King**	**Herla**	**.**	**[**	**26**	**]**
在位	的	国王	-	.	[	-	]

赫拉国王的统治时期。[26]

- .

Coussens	**.**
-	.

库森斯。

[tʃaɪldz] [bʊk] [ɒv; əv] ['stɔːriz] .

Child's	**book**	**of**	**stories**	**.**
孩子的	书	的	故事	.

儿童故事书。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

['krʊkʃæŋk] .
Cruikshank .
克鲁克香克 .

克鲁克香克。

['feəri] [bʊk] .
Fairy **book** .
仙女 书 .

童话书。

[grɪm] .
Grimm .
格林 .

格林。

['haʊshəʊld] [teɪlz; 'teɪliːz] ; [ˌtiː'ɑːr] . [baɪ]['luːkəs] .
Household **tales** **;** **tr** **.** **by** **Lucas** **.**
家庭 故事 ; tr . 经过 卢卡斯 .

家庭故事集；卢卡斯译。

['dʒɛroʊld] .
Jerrold .
杰罗尔德 .

杰罗德。

[bɪg] [bʊk] [ɒv; əv]['feəri][teɪlz; 'teɪliːz] .
Big **book** **of** **fairy** **tales** **.**
大的 书 的 仙女 故事 .

一本厚厚的童话故事集。

[læŋ] .
Lang .
朗 .

语言。

[bluː] ['feəri] [bʊk] .
Blue **fairy** **book** .
蓝色的 仙女 书 .

蓝色仙女书。

[læŋ] .
Lang .
朗 .

语言。

[ˌsɪndə'relə]
Cinderella
灰姑娘

灰姑娘

['meɪbi] .
Mabie .
玛比 .

玛比。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] ['evri] [tʃaɪld] [ʃʊd; ʃəd] [nəʊ] .

Fairy	tales	every	child	should	know	.
仙女	故事	每一个	孩子	应该	知道	.

每个孩子都应该知道的童话故事。

[mək'mɜːri] .

McMurry	.
麦克默里	.

麦克默里。

['klæsɪk] ['stɔːriz] .

Classic	stories	.
经典的	故事	.

经典故事。

['mɑːʃl] .

Marshall	.
马歇尔	.

马歇尔。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz][ɒv; əv][ɔːl] ['neɪʃnz] .

Fairy	tales	of	all	nations	.
仙女	故事	的	全部	国家	.

各国童话故事。

['mjuːˌlɑːk] .

Mulock	.
穆洛克	.

穆洛克。

['feəri] [bʊk] .

Fairy	book	.
仙女	书	.

童话书。

['nɔːrtən] .

Norton	.
诺顿	.

诺顿。

[hɑːt] [ɒv; əv][əʊk] [bʊks] , [viː] . [ˌtuː'tuː] .

Heart	of	oak	books	,	v	.	2	.
心	的	橡木	图书	,	v	.	2	.

橡树之心书籍，第 2 卷。

['pɜːrkɪnz] .

Perkins	.
珀金斯	.

珀金斯。

['twenti] [best] ['feəri][teɪlz; 'teɪliːz] .

Twenty	best	fairy	tales	.
二十	最好的	仙女	故事	.

二十个最棒的童话故事。

[pɛ'roʊ] .

Perrault	.
佩罗	.

佩罗。

[teɪlz; 'teɪliːz][ɒv; əv] ['mʌðə(r)] [guːs] .

Tales	of	Mother	Goose	.
故事	的	母亲	鹅	.

鹅妈妈的故事。

[ɹiːs] .
Rhys .
里斯 .

里斯。

['ɪŋglɪʃ] ['feəri] [bʊk] ; [ɪl] . [baɪ] ['wɪtni] .
English fairy book ; il . by Whitney .
英语 仙女 书 ; il . 经过 惠特尼 .

英国童话书；惠特尼绘图。

['skʌdər] .
Scudder .
斯卡德 .

斯卡德。

[bʊk] [ɒv; əv][fəʊk] ['stɔːriz] .
Book of folk stories .
书 的 民间 故事 .

民间故事集。

['skʌdər] .
Scudder .
斯卡德 .

斯卡德。

['tʃɪldrənz] [bʊk] .
Children's book .
孩子们的 书 .

儿童读物。

['skʌdər] .
Scudder .
斯卡德 .

斯卡德。

['febl] [ænd; ənd][fəʊk] ['stɔːriz] .
Fables and folk stories .
寓言 和 民间 故事 .

寓言和民间故事。

[ʃɔː] .
Shaw .
肖 .

肖。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['sekənd] [skuːl] [jɪə(r)] .
Fairy tales for the second school year .
仙女 故事 为了 这 第二 学校 年 .

二年级童话故事。

['tæpən] .
Tappan .
塔潘 .

塔潘。

[fəʊk] ['stɔːriz] [ænd; ənd] ['febl] .
Folk stories and fables .
民间 故事 和 寓言 .

民间故事和寓言。

['væləntaɪn] .
Valentine .
情人节 .

情人节。

[ɑːnt] [luːˈiːzəz] [bʊk] [ɒv; əv] [ˈfeəri] [teɪlz; ˈteɪliːz] .

Aunt	**Louisa's**	**book**	**of**	**fairy**	**tales**	**.**
阿姨	路易莎的	书	的	仙女	故事	.

路易莎阿姨的童话故事书。

[ˈvæləntaɪn] .

Valentine	**.**
情人节	.

情人节。

[əʊld] , [əʊld] [ˈfeəri] [teɪlz; ˈteɪliːz] .

Old	**,**	**old**	**fairy**	**tales**	**.**
老的	,	老的	仙女	故事	.

古老的童话故事。

[welʃ] .

Welsh	**.**
威尔士语	.

威尔士语。

[ˈfeəri] [teɪlz; ˈteɪliːz] [ˈtʃɪldrən] [lʌv] .

Fairy	**tales**	**children**	**love**	**.**
仙女	故事	孩子们	爱	.

孩子们喜欢的童话故事。

[kəmˈpeə(r)] [wɪð] [ˈrʌʃən] [ˈkoʊti] [ɪn]

Compare	**with**	**Rushen**	**coatie**	**in**
比较	和	拉申	外套	在

与 Rushen 外套相比

[ˈdʒeɪkəbz] .

Jacobs	**.**
雅各布斯	.

雅各布斯。

[mɔː(r)] [ˈɪŋglɪʃ] [ˈfeəri] [teɪlz; ˈteɪliːz]

More	**English**	**fairy**	**tales**
更多的	英语	仙女	故事

更多英国童话故事

[ænd; ənd] [ˈhjʊərən] [ˌsɪndəˈrelə] [ɪn]

and	**Huron**	**Cinderella**	**in**
和	休伦	灰姑娘	在

以及休伦灰姑娘

[ˈkenədi] .

Kennedy	**.**
肯尼迪	.

肯尼迪。

[njuː] [wɜːld] [ˈfeəri] [bʊk] . [wʌn] .

New	**world**	**fairy**	**book**	**.**	**1**	**.**
新的	世界	仙女	书	.	1	.

新世界童话书.1.

[əˈlædɪn] , [ɔː(r)] [ðə; ðiː] [ˈwʌndəf(ə)l] [læmp] .

Aladdin	**,**	**or**	**the**	**wonderful**	**lamp**	**.**
阿拉丁	,	或者	这	精彩的	灯	.

阿拉丁，或者说神灯。

[best] [ˈvɜːʃ(ə)nz] :

Best	**versions**	**:**
最好的	版本	:

最佳版本：

[əˈreɪbiən] [naɪts] ; [ed] .
Arabian nights ; ed .
阿拉伯 夜晚 ; 编辑 .

一千零一夜；编者注。

[baɪ] [ˈwɪgɪn] [ænd; ənd] [smɪθ] .
by Wiggin and Smith .
经过 威金 和 史密斯 .

作者：Wiggin 和 Smith。

[ˈfeəri] [teɪlz; ˈteɪliːz][frɒm; frəm][ðə; ðiˈ][əˈreɪbiən] [naɪts] ; [ed] . [baɪ][ˈdɪksən] .
Fairy tales from the Arabian nights ; ed . by Dixon .
仙女 故事 从 这 阿拉伯 夜晚 ; 编辑 . 经过 迪克森 .

《一千零一夜》童话故事集；迪克森编。

[ˈʌðə(r)] [ˈvɜːʃ(ə)nz] :
Other versions :
其他 版本 :

其他版本：

[əˈreɪbiən] [naɪts] ; [ed] . [baɪ] [læŋ] .
Arabian nights ; ed . by Lang .
阿拉伯 夜晚 ; 编辑 . 经过 朗 .

一千零一夜；朗格编。

[əˈreɪbiən] [naɪts] ; [ed] .
Arabian nights ; ed .
阿拉伯 夜晚 ; 编辑 .

一千零一夜；编者注。

[baɪ] [ˈɑːlkət] .
by Olcott .
经过 奥尔科特 .

作者：奥尔科特。

[əˈreɪbiən] [naɪts] ; [ed] .
Arabian nights ; ed .
阿拉伯 夜晚 ; 编辑 .

一千零一夜；编者注。

[baɪ] [raʊz] .
by Rouse .
经过 唤醒 .

作者：Rouse。

[ˈɑːnəld] [ænd; ənd] [ˈgɪlbət] .
Arnold and Gilbert .
阿诺德 和 吉尔伯特 .

阿诺德和吉尔伯特。

[ˈstepɪŋ] [stəʊnz] [tuː; tə][ˈlɪtrətʃə(r); ˈlɪtərətʃə] , [viː] . [fɔːr] .
Stepping stones to literature , v . 4 .
步进 石头 到 文学 , v . 4 .

通往文学的垫脚石，第 4 卷。

([əˈdæptɪd] .)
(Adapted .)
(改编 .)

（改编）

[ˈbleɪzˌdɛl] .
Blaisdell .
布莱斯德尔 .

布莱斯德尔。

[tʃaɪld] [laɪf] [ɪn] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] .
Child life in literature .
孩子 生活 在 文学 .

文学作品中的儿童生活。

([ə'dæptɪd] .) [-]
(Adapted .) [27]
(改编 .) [-]

（改编。）[27]

- .
Coussens .
- .

库森斯。

[tʃaɪldz] [bʊk] [ɒv; əv] ['stɔːriz] .
Child's book of stories .
孩子的 书 的 故事 .

儿童故事书。

['dʒɛroʊld] .
Jerrold .
杰罗尔德 .

杰罗德。

[bɪg] [bʊk] [ɒv; əv] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
Big book of fairy tales .
大的 书 的 仙女 故事 .

一本厚厚的童话故事集。

[læŋ] .
Lang .
朗 .

语言。

[bluː] ['feəri] [bʊk] .
Blue fairy book .
蓝色的 仙女 书 .

蓝色仙女书。

[læŋ] .
Lang .
朗 .

语言。

['hɪstri; 'hɪstəri] [ɒv; əv] ['wɪtɪŋtən] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['stɔːriz] .
History of Whittington and other stories .
历史 的 惠廷顿 和 其他 故事 .

惠廷顿的历史及其他故事。

['meɪbi] .
Mabie .
玛比 .

玛比。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] ['evri] [tʃaɪld] [ʃʊd; ʃəd] [nəʊ] .
Fairy tales every child should know .
仙女 故事 每一个 孩子 应该 知道 .

每个孩子都应该知道的童话故事。

['nɔːrtən] .
Norton .
诺顿 .

诺顿。

[hɑːt] [ɒv; əv] [əʊk] [bʊks] , [viː] . [θriː] .
Heart of oak books , v . 3 .
心 的 橡木 图书 , v . 3 .

橡树之心书籍，第 3 卷。

([ə'dæptɪd] .)
(Adapted .)
(改编 .)

（改编）

['skʌdər] .
Scudder .
斯卡德 .

斯卡德。

['tʃɪldrənz] [bʊk] .
Children's book .
孩子们的 书 .

儿童读物。

['væləntaɪn] .
Valentine .
情人节 .

情人节。

[ɑːnt] [luː'iːzəz] [bʊk] [ɒv; əv] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
Aunt Louisa's book of fairy tales .
阿姨 路易莎的 书 的 仙女 故事 .

路易莎阿姨的童话故事书。

[welʃ] .
Welsh .
威尔士语 .

威尔士语。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] ['tʃɪldrən] [lʌv] . [ˌtuː'tuː] .
Fairy tales children love . 2 .
仙女 故事 孩子们 爱 . 2 .

孩子们喜欢的童话故事。2.

[ðə; ði] .
The Hobyahs .
这 爱好 .

霍比亚斯。

[best] ['vɜːʃ(ə)n] :
Best version :
最好的 版本 :

最佳版本：

['dʒeɪkəbz] .
Jacobs .
雅各布斯 .

雅各布斯。

[mɔː(r)] ['ɪŋglɪʃ] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] . [wʌn] .
More English fairy tales . 1 .
更多的 英语 仙女 故事 . 1 .

更多英国童话故事。1.

['bjuːti] [ænd; ənd] [ðə; ði] [biːst] .
Beauty and the beast .
美丽 和 这 兽 .

美女和野兽。

[best] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Best versions :
最好的 版本 :

最佳版本：

[læŋ] .
Lang .
朗 .

语言。

[bluː] ['feəri] [bʊk] .
Blue fairy book .
蓝色的 仙女 书 .

蓝色仙女书。

['skʌdər] .
Scudder .
斯卡德 .

斯卡德。

['tʃɪldrənz] [bʊk] .
Children's book .
孩子们的 书 .

儿童读物。

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Other versions :
其他 版本 :

其他版本：

[beɪ] .
Bay .
湾 .

湾。

['deɪnɪʃ] ['feəri][ænd; ənd][fəʊk][teɪlz; 'teɪliːz] .
Danish fairy and folk tales .
丹麦语 仙女 和 民间 故事 .

丹麦童话和民间故事。

(['bjuːti] [ænd; ənd][ðə; ði] [hɔːs] .)
(Beauty and the horse .)
(美丽 和 这 马 .)

（美女与骏马。）

- .
Coussens .
- .

库森斯。

[tʃaɪldz] [bʊk] [ɒv; əv] ['stɔːriz] .
Child's book of stories .
孩子的 书 的 故事 .

儿童故事书。

['dʒɛroʊld] .
Jerrold .
杰罗尔德 .

杰罗德。

[bɪg] [bʊk] [ɒv; əv]['feəri][teɪlz; 'teɪliːz] .
Big book of fairy tales .
大的 书 的 仙女 故事 .

一本厚厚的童话故事集。

[læŋ] .

Lang	**.**
朗	.

语言。

[dʒæk] , [ðə; ði]['dʒaɪənt]['kɪlə(r)][ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['feəri] ['stɔːriz] .

Jack	**,**	**the**	**giant**	**killer**	**and**	**other**	**fairy**	**stories**	**.**
杰克	,	这	巨大的	杀手	和	其他	仙女	故事	.

杰克，巨人杀手和其他童话故事。

['meɪbi] .

Mabie	**.**
玛比	.

玛比。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] ['evri] [tʃaɪld] [ʃʊd; ʃəd] [nəʊ] .

Fairy	**tales**	**every**	**child**	**should**	**know**	**.**
仙女	故事	每一个	孩子	应该	知道	.

每个孩子都应该知道的童话故事。

['mjuːˌlɑːk] .

Mulock	**.**
穆洛克	.

穆洛克。

['feəri] [bʊk] .

Fairy	**book**	**.**
仙女	书	.

童话书。

['pɜːrkɪnz] .

Perkins	**.**
珀金斯	.

珀金斯。

['twenti] [best] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .

Twenty	**best**	**fairy**	**tales**	**.**
二十	最好的	仙女	故事	.

二十个最棒的童话故事。

['skʌdər] .

Scudder	**.**
斯卡德	.

斯卡德。

[bʊk] [ɒv; əv][fəʊk] ['stɔːriz] .

Book	**of**	**folk**	**stories**	**.**
书	的	民间	故事	.

民间故事集。

['skʌdər] .

Scudder	**.**
斯卡德	.

斯卡德。

['febl] [ænd; ənd][fəʊk] ['stɔːriz] .

Fables	**and**	**folk**	**stories**	**.**
寓言	和	民间	故事	.

寓言和民间故事。

['tæpən] .

Tappan	**.**
塔潘	.

塔潘。

[fəʊk] ['stɔːriz] [ænd; ənd] ['febl] .
Folk stories and fables .
民间 故事 和 寓言 .

民间故事和寓言。

['væləntaɪn] .
Valentine .
情人节 .

情人节。

[ɑːnt] [luː'iːzəz] [bʊk] [ɒv; əv] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
Aunt Louisa's book of fairy tales .
阿姨 路易莎的 书 的 仙女 故事 .

路易莎阿姨的童话故事书。

['væləntaɪn] .
Valentine .
情人节 .

情人节。

[əʊld] , [əʊld] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
Old , old fairy tales .
老的 , 老的 仙女 故事 .

古老的童话故事。

[welʃ] .
Welsh .
威尔士语 .

威尔士语。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] ['tʃɪldrən] [lʌv] . [ˌtuː'tuː] .
Fairy tales children love . 2 .
仙女 故事 孩子们 爱 . 2 .

孩子们喜欢的童话故事。2.

- - [ɒn] - [ðə; ði] - ['hɪlsaɪd] [ɔː(r)] [deɪm] - .
Gudbrand - on - the - hillside or Dame Gudbrand .
- - 在 - 这 - 山坡 或者 贵妇人 - .

山坡上的古德布兰德或古德布兰德夫人。

[best] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Best versions :
最好的 版本 :

最佳版本:

- .
Asbjoernsen .
- .

阿斯比约恩森。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [fɑː(r)] [nɔːθ] .
Fairy tales from the far north .
仙女 故事 从 这 远的 北 .

来自遥远北方的童话故事。

['tɑːmsən] .
Thomsen .
汤姆森 .

汤姆森。

[iːst] [əʊ] - [ðə; ði] [sʌn] . [-]
East o ' the sun . [28]
东方 o - 这 太阳 . [-]

太阳以东。[28]

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :

Other	**versions**	**:**
其他	版本	:

其他版本：

[ˌlæbu'leɪ] .

Laboulaye	**.**
拉布莱	.

拉布莱。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .

Fairy	**tales**	**.**
仙女	故事	.

童话故事。

([gʊd] ['wʊmən] .)

(	**Good**	**woman**	**.**	**)**
(	好的	女士	.	)

（好女人。）

[ˌlæbu'leɪ] .

Laboulaye	**.**
拉布莱	.

拉布莱。

[lɑːst] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .

Last	**fairy**	**tales**	**.**
最后的	仙女	故事	.

最后的童话故事。

['tæpən] .

Tappan	**.**
塔潘	.

塔潘。

[fəʊk] ['stɔːriz] [ænd; ənd] ['febl] .

Folk	**stories**	**and**	**fables**	**.**
民间	故事	和	寓言	.

民间故事和寓言。

[kəm'peə(r)] [wɪð]

Compare	**with**
比较	和

与……比较

['ændərsən] .

Andersen	**.**
安徒生	.

安徒生。

[wɒt] [ðə; ðɪ] [gʊd] [mæn] [dʌz] [ɪz][ʃʊə(r)][tuː; tə][biː; bi] [raɪt] . [wʌn] .

What	**the**	**good**	**man**	**does**	**is**	**sure**	**to**	**be**	**right**	**.**	**1**	**.**
什么	这	好的	男人	做	是	当然	到	是	正确的	.	1	.

好人所做的事必然是正确的。

[dʒæk][ðə; ðɪ]['dʒaɪənt]['kɪlə(r)] .

Jack	**the**	**giant**	**killer**	**.**
杰克	这	巨大的	杀手	.

杰克与巨人杀手。

[best] ['vɜːʃ(ə)n] :

Best	**version**	**:**
最好的	版本	:

最佳版本：

['dʒeɪkəbz] .
Jacobs .
雅各布斯 .

雅各布斯。

['ɪŋglɪʃ] ['feəri][teɪlz; 'teɪliːz] .
English **fairy** **tales** .
英语 仙女 故事 .

英国童话故事。

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Other **versions** **:**
其他 版本 :

其他版本：

- .
Coussens .
- .

库森斯。

[tʃaɪldz] [bʊk] [ɒv; əv] ['stɔːriz] .
Child's **book** **of** **stories** .
孩子的 书 的 故事 .

儿童故事书。

['gɪbən] .
Gibbon .
长臂猿 .

长臂猿。

[əʊld] [kɪŋ] [kəʊl] .
Old **King** **Cole** .
老的 国王 油菜 .

老国王科尔。

['dʒɛroʊld] .
Jerrold .
杰罗尔德 .

杰罗德。

[bɪg] [bʊk] [ɒv; əv]['feəri][teɪlz; 'teɪliːz] .
Big **book** **of** **fairy** **tales** .
大的 书 的 仙女 故事 .

一本厚厚的童话故事集。

[læŋ] .
Lang .
朗 .

语言。

[bluː] ['feəri] [bʊk] .
Blue **fairy** **book** .
蓝色的 仙女 书 .

蓝色仙女书。

[læŋ] .
Lang .
朗 .

语言。

[dʒæk][ðə; ði]['dʒaɪənt]['kɪlə(r)] .
Jack **the** **giant** **killer** .
杰克 这 巨大的 杀手 .

杰克与巨人杀手。

['meɪbi] .
Mabie **.**
玛比 .

玛比。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] ['evri] [tʃaɪld] [ʃʊd; ʃəd] [nəʊ]
Fairy **tales** **every** **child** **should** **know**
仙女 故事 每一个 孩子 应该 知道

每个孩子都应该知道的童话故事

['mɑːʃl] .
Marshall **.**
马歇尔 .

马歇尔。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz][ɒv; əv][ɔːl] ['neɪʃnz] .
Fairy **tales** **of** **all** **nations** **.**
仙女 故事 的 全部 国家 .

各国童话故事。

['mjuːˌlɑːk] .
Mulock **.**
穆洛克 .

穆洛克。

['feəri] [bʊk] .
Fairy **book** **.**
仙女 书 .

童话书。

['nɔːrtən] .
Norton **.**
诺顿 .

诺顿。

[hɑːt] [ɒv; əv][əʊk] [bʊks] , [viː] . [θriː] .
Heart **of** **oak** **books** **,** **v** **.** **3** **.**
心 的 橡木 图书 , v . 3 .

橡树之心书籍，第 3 卷。

[oʊ'ʃeɪ] .
O'Shea **.**
奥谢 .

奥谢。

[əʊld] [wɜːld] ['wʌndər] ['stɔːriz] .
Old **world** **wonders** **stories** **.**
老的 世界 奇迹 故事 .

古代世界奇观的故事。

['pɜːrkɪnz] .
Perkins **.**
珀金斯 .

珀金斯。

['twenti] [best] ['feəri][teɪlz; 'teɪliːz] .
Twenty **best** **fairy** **tales** **.**
二十 最好的 仙女 故事 .

二十个最棒的童话故事。

[ɹiːs] .
Rhys **.**
里斯 .

里斯。

['ɪŋglɪʃ] ['feəri] [bʊk] .
English fairy book .
英语 仙女 书 .

英文童话故事书。

['skʌdər] .
Scudder .
斯卡德 .

斯卡德。

['tʃɪldrənz] [bʊk] .
Children's book .
孩子们的 书 .

儿童读物。

['tæpən] .
Tappan .
塔潘 .

塔潘。

[fəʊk] ['stɔːriz] [ænd; ənd] ['febl] .
Folk stories and fables .
民间 故事 和 寓言 .

民间故事和寓言。

['væləntaɪn] .
Valentine .
情人节 .

情人节。

[ɑːnt] [luːˈiːzəz] [bʊk] [ɒv; əv] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz]
Aunt Louisa's book of fairy tales
阿姨 路易莎的 书 的 仙女 故事

路易莎阿姨的童话故事书

[welʃ] .
Welsh .
威尔士语 .

威尔士语。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] ['tʃɪldrən] [lʌv] .
Fairy tales children love .
仙女 故事 孩子们 爱 .

孩子们喜欢的童话故事。

['wɪgɪn] [ænd; ənd] [smɪθ] .
Wiggin and Smith .
威金 和 史密斯 .

威金和史密斯。

['feəri] [rɪŋ] . [ˌtuːˈtuː] .
Fairy ring . 2 .
仙女 戒指 . 2 .

仙女环.2.

[θriː] [sˈɪliz] .
Three sillies .
三 傻瓜 .

三个傻瓜。

[best] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Best versions :
最好的 版本 :

最佳版本：

['dʒeɪkəbz] .
Jacobs .
雅各布斯 .

雅各布斯。

['ɪŋglɪʃ] ['feəri][teɪlz; 'teɪliːz] .
English fairy tales .
英语 仙女 故事 .

英国童话故事。

['tæpən] .
Tappan .
塔潘 .

塔潘。

[fəʊk] ['stɔːriz] [ænd; ənd] ['febl] .
Folk stories and fables .
民间 故事 和 寓言 .

民间故事和寓言。

[kəm'peə(r)] [wɪð] [sɪks] [s'ɪliz] [ɪn]
Compare with Six sillies in
比较 和 六 傻瓜 在

与《六个傻瓜》相比

[læŋ] .
Lang .
朗 .

语言。

[red] ['feəri] [bʊk] . [-] [wʌn] .
Red fairy book . [29] 1 .
红色的 仙女 书 . [-] 1 .

红色仙女书。[29]1.

['lɪt(ə)l] [wʌn] - [aɪ] , [tuː] - [aɪz] [ænd; ənd] [θriː] - [aɪz] .
Little One - eye , Two - eyes and Three - eyes .
小的 一 - 眼睛 , 二 - 眼睛 和 三 - 眼睛 .

独眼小精灵、双眼小精灵和三眼小精灵。

[best] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Best versions :
最好的 版本 :

最佳版本：

[grɪm] .
Grimm .
格林 .

格林。

['haʊshəʊld] ['feəri][teɪlz; 'teɪliːz] ; [ˌtiː'ɑːr] . [baɪ] [boʊldri] .
Household fairy tales ; tr . by Boldrey .
家庭 仙女 故事 ; tr . 经过 博尔德雷 .

家庭童话故事；由 Boldrey 翻译。

['skʌdər] .
Scudder .
斯卡德 .

斯卡德。

['febl] [ænd; ənd][fəʊk] ['stɔːriz] .
Fables and folk stories .
寓言 和 民间 故事 .

寓言和民间故事。

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Other versions :
其他 版本 :

其他版本：

[grɪm] .
Grimm .
格林 .

格林。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] ; ['wɪltsi] , [ˌpiː 'tiː] . [ˌtuː'tuː] .
Fairy tales ; Wiltse , pt . 2 .
仙女 故事 ; 威尔特斯 , pt . 2 .

童话故事；威尔特斯，第 2 部分。

[grɪm] .
Grimm .
格林 .

格林。

['dʒɜːmən] ['haʊshəʊld] [teɪlz; 'teɪliːz] .
German household tales .
德语 家庭 故事 .

德国家庭故事。

[læŋ] .
Lang .
朗 .

语言。

[griːn] ['feəri] [bʊk] .
Green fairy book .
绿色的 仙女 书 .

绿色仙女书。

['lænsɪŋ] .
Lansing .
兰辛 .

兰辛。

[raɪmz] [ænd; ənd] ['stɔːriz] .
Rhymes and stories .
韵律 和 故事 .

童谣和故事。

['meɪbi] .
Mabie .
玛比 .

玛比。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] ['evri] [tʃaɪld] [ʃʊd; ʃəd] [nəʊ] .
Fairy tales every child should know .
仙女 故事 每一个 孩子 应该 知道 .

每个孩子都应该知道的童话故事。

['mɑːʃl] .
Marshall .
马歇尔 .

马歇尔。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz][ɒv; əv][ɔːl] ['neɪʃnz] .
Fairy tales of all nations .
仙女 故事 的 全部 国家 .

各国童话故事。

['mju:ˌlɑ:k] .
Mulock .
穆洛克 .

穆洛克。

['feəri] [bʊk] .
Fairy **book** .
仙女 书 .

童话书。

['skʌdər] .
Scudder .
斯卡德 .

斯卡德。

[bʊk] [ɒv; əv][fəʊk] ['stɔ:riz] .
Book **of** **folk** **stories** .
书 的 民间 故事 .

民间故事集。

['skʌdər] .
Scudder .
斯卡德 .

斯卡德。

['tʃɪldrənz] [bʊk] .
Children's **book** .
孩子们的 书 .

儿童读物。

[ʃɔ:] .
Shaw .
肖 .

肖。

['feəri] [teɪlz; 'teɪli:z][fɔ:(r); fə(r)] ['sekənd] [sku:l] [jɪə(r)] .
Fairy **tales** **for** **second** **school** **year** .
仙女 故事 为了 第二 学校 年 .

二年级童话故事。

['tæpən] .
Tappan .
塔潘 .

塔潘。

[fəʊk] ['stɔ:riz] [ænd; ənd] ['febl] .
Folk **stories** **and** **fables** .
民间 故事 和 寓言 .

民间故事和寓言。

['tɔmpsn] .
Thompson .
汤普森 .

汤普森。

['feəri] [teɪl] [ænd; ənd]['feɪb(ə)l] .
Fairy **tale** **and** **fable** .
仙女 故事 和 寓言 .

童话和寓言。

['trɛdˌwɛl] .
Treadwell .
特雷德韦尔 .

特雷德韦尔。

['ri:dɪŋ] - ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] , 1st ['ri:də(r)] .

Reading	**-**	**literature**	**,**	**1st**	**reader**	**.**
阅读	-	文学	,	1st	读者	.

阅读文学，第一册。

(['lɪt(ə)l] [tu:] - [aɪz] .)

(	**Little**	**Two**	**-**	**eyes**	**.**	**)**
(	小的	二	-	眼睛	.	)

（小双眼。）

[welʃ] .

Welsh	**.**
威尔士语	.

威尔士语。

['feəri] [teɪlz; 'teɪli:z] ['tʃɪldrən] [lʌv] . [ˌtu:'tu:] .

Fairy	**tales**	**children**	**love**	**.**	**2**	**.**
仙女	故事	孩子们	爱	.	2	.

孩子们喜欢的童话故事。2.

['mɪstə(r)] . ['vɪnɪgə(r)] .

Mr	**.**	**Vinegar**	**.**
先生	.	醋	.

醋先生。

[best] ['vɜ:ʃ(ə)n] :

Best	**version**	**:**
最好的	版本	:

最佳版本：

['dʒeɪkəbz] .

Jacobs	**.**
雅各布斯	.

雅各布斯。

['ɪŋglɪʃ] ['feəri] [teɪlz; 'teɪli:z] . [wʌn] .

English	**fairy**	**tales**	**.**	**1**	**.**
英语	仙女	故事	.	1	.

英国童话故事。1.

['sli:pɪŋ] ['bju:ti] [ɪn] [ðə; ði] [wʊd] .

Sleeping	**beauty**	**in**	**the**	**wood**	**.**
睡眠	美丽	在	这	木头	.

森林里的睡美人。

[best] ['vɜ:ʃ(ə)n] :

Best	**version**	**:**
最好的	版本	:

最佳版本：

[læŋ] .

Lang	**.**
朗	.

语言。

[blu:] ['feəri] [bʊk] .

Blue	**fairy**	**book**	**.**
蓝色的	仙女	书	.

蓝色仙女书。

([ə'mɪt] [pɑ:t] ['ɑ:ftə(r)] [ə'weɪkənɪŋ] [baɪ] [ðə; ði] [prɪns] .)

(	**Omit**	**part**	**after**	**awakening**	**by**	**the**	**prince**	**.**	**)**
(	忽略	部分	后	唤醒	经过	这	王子	.	)

（省略王子唤醒之后的部分。）

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Other versions :
其他 版本 :

其他版本：

['beɪli] [ænd; ənd] ['luːɪs] .
Bailey and Lewis .
贝利 和 刘易斯 .

贝利和刘易斯。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['tʃɪldrənz] ['aʊə(r)] .
For the children's hour .
为了 这 孩子们的 小时 .

儿童时间。

(['sliːpɪŋ] [ˌprɪn'ses] .)
(Sleeping princess .)
(睡眠 公主 .)

（睡美人。）

['kærəl] [ænd; ənd] [brʊks] .
Carroll and Brooks .
卡罗尔 和 布鲁克斯 .

卡罗尔和布鲁克斯。

[θɜːd] ['riːdə(r)] .
Third reader .
第三 读者 .

第三位读者。

- .
Coussens .
- .

库森斯。

[tʃaɪldz] [bʊk] [ɒv; əv] ['stɔːriz] .
Child's book of stories .
孩子的 书 的 故事 .

儿童故事书。

['dʒɛroʊld] .
Jerrold .
杰罗尔德 .

杰罗德。

[bɪg] [bʊk] [ɒv; əv]['feəri][teɪlz; 'teɪliːz] .
Big book of fairy tales .
大的 书 的 仙女 故事 .

一本厚厚的童话故事集。

[leɪn] .
Lane .
车道 .

车道。

['stɔːriz] [fɔː(r); fə(r)] ['tʃɪldrən] . [-]
Stories for children . [30]
故事 为了 孩子们 . [-]

儿童故事。[30]

[læŋ] .
Lang .
朗 .

语言。

['sliːpɪŋ] ['bjuːti] .
Sleeping beauty .
睡眠 美丽 .

睡美人。

['meɪbi] .
Mabie .
玛比 .

玛比。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] ['evri] [tʃaɪld] [ʃʊd; ʃəd] [nəʊ] .
Fairy tales every child should know .
仙女 故事 每一个 孩子 应该 知道 .

每个孩子都应该知道的童话故事。

['mjuːˌlɑːk] .
Mulock .
穆洛克 .

穆洛克。

['feəri] [bʊk] .
Fairy book .
仙女 书 .

童话书。

['nɔːrtən] .
Norton .
诺顿 .

诺顿。

[hɑːt] [ɒv; əv] [əʊk] [bʊks] , [viː] . [ˌtuː'tuː] .
Heart of oak books , v . 2 .
心 的 橡木 图书 , v . 2 .

橡树之心书籍，第 2 卷。

['pɜːrkɪnz] .
Perkins .
珀金斯 .

珀金斯。

['twenti] [best] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
Twenty best fairy tales .
二十 最好的 仙女 故事 .

二十个最棒的童话故事。

[pɛ'roʊ] .
Perrault .
佩罗 .

佩罗。

[teɪlz; 'teɪliːz] [ɒv; əv] ['mʌðə(r)] [guːs] .
Tales of Mother Goose .
故事 的 母亲 鹅 .

鹅妈妈的故事。

['skʌdər] .
Scudder .
斯卡德 .

斯卡德。

[bʊk] [ɒv; əv] [fəʊk] ['stɔːriz] .
Book of folk stories .
书 的 民间 故事 .

民间故事集。

['skʌdər] .
Scudder **.**
斯卡德 .

斯卡德。

['tʃɪldrənz] [bʊk] .
Children's **book** **.**
孩子们的 书 .

儿童读物。

['skʌdər] .
Scudder **.**
斯卡德 .

斯卡德。

['febl] [ænd; ənd][fəʊk] ['stɔːriz] .
Fables **and** **folk** **stories** **.**
寓言 和 民间 故事 .

寓言和民间故事。

['tæpən] .
Tappan **.**
塔潘 .

塔潘。

[fəʊk] ['stɔːriz] [ænd; ənd] ['febl] .
Folk **stories** **and** **fables** **.**
民间 故事 和 寓言 .

民间故事和寓言。

['væləntaɪn] .
Valentine **.**
情人节 .

情人节。

[ɑːnt] [luː'iːzəz] [bʊk] [ɒv; əv]['feəri][teɪlz; 'teɪliːz] .
Aunt **Louisa's** **book** **of** **fairy** **tales** **.**
阿姨 路易莎的 书 的 仙女 故事 .

路易莎阿姨的童话故事书。

['væləntaɪn] .
Valentine **.**
情人节 .

情人节。

[əʊld] , [əʊld]['feəri][teɪlz; 'teɪliːz] .
Old **,** **old** **fairy** **tales** **.**
老的 , 老的 仙女 故事 .

古老的童话故事。

[welʃ] .
Welsh **.**
威尔士语 .

威尔士语。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] ['tʃɪldrən] [lʌv] .
Fairy **tales** **children** **love** **.**
仙女 故事 孩子们 爱 .

孩子们喜欢的童话故事。

['wɪnɪŋtən] .
Winnington **.**
温宁顿 .

温宁顿。

['aʊtlʊk] ['feəri] [bʊk] .

Outlook	**fairy**	**book**	**.**
前景	仙女	书	.

展望童话书。

[ðə; ði] [læŋ] [ænd; ənd] ['væləntaɪn] ['vɜːʃ(ə)nz] [gɪv] [ə; eɪ] ['sekənd] [pɑːt] [ɒv; əv]

The	**Lang**	**and**	**Valentine**	**versions**	**give**	**a**	**second**	**part**	**of**
这	朗	和	情人节	版本	给	一个	第二	部分	的

朗和瓦伦丁的版本提供了第二部分

[ðə; ði] ['stɔːri] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['ʌðə(r)z] [ə'mɪt] .

the	**story**	**which**	**the**	**others**	**omit**	**.**
这	故事	哪个	这	其他的	忽略	.

其他人省略的故事。

[kəm'peə(r)] [wɪð] ['braɪə(r)] [rəʊz] [ɪn]

Compare	**with**	**Briar**	**Rose**	**in**
比较	和	荆棘	玫瑰	在

与 Briar Rose 相比

['bɔːldwɪn] .

Baldwin	**.**
鲍德温	.

鲍德温。

['feəri] ['riːdə(r)] .

Fairy	**reader**	**.**
仙女	读者	.

仙女读者。

[grɪm] .

Grimm	**.**
格林	.

格林。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz][ˌtiː'ɑːr] . [baɪ] ['luːkəs] .

Fairy	**tales**	**tr**	**.**	**by**	**Lucas**	**.**
仙女	故事	tr	.	经过	卢卡斯	.

童话故事，卢卡斯译。

[grɪm] .

Grimm	**.**
格林	.

格林。

['dʒɜːmən] ['pɒpjələ(r)] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz][ˌtiː'ɑːr] . [baɪ] [boʊldri] .

German	**popular**	**fairy**	**tales**	**tr**	**.**	**by**	**Boldrey**	**.**
德语	受欢迎的	仙女	故事	tr	.	经过	博尔德雷	.

德国流行童话故事集，由 Boldrey 翻译。

[grɪm] .

Grimm	**.**
格林	.

格林。

['haʊshəʊld] [teɪlz; 'teɪliːz] ; [ˌtiː'ɑːr] . [baɪ] ['ɛdwərdz] .

Household	**tales**	**;**	**tr**	**.**	**by**	**Edwardes**	**.**
家庭	故事	;	tr	.	经过	爱德华兹	.

家庭故事集；爱德华兹译。

['wɪgɪn] [ænd; ənd] [smɪθ] .

Wiggin	**and**	**Smith**	**.**
威金	和	史密斯	.

威金和史密斯。

['feəri] [rɪŋ] .
Fairy ring .
仙女 戒指 .

仙女环。

[kəm'peə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [mɪθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'weɪkənɪŋ] [ɒv; əv] ['brʌnhɪldə] . [ˌtuː'tuː] .
Compare with the Myth of the awakening of Brunhilda . 2 .
比较 和 这 神话 的 这 唤醒 的 布伦希尔达 . 2 .

与布伦希尔德觉醒的神话进行比较。2.

['næni] [huː] [ˌwʊdnt] [gəʊ] [həʊm] [tuː; tə] ['sʌpə(r)] .
Nanny who wouldn't go home to supper .
保姆 WHO 不会 去 家 到 晚餐 .

不愿回家吃晚饭的保姆。

[best] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Best versions :
最好的 版本 :

最佳版本:

- .
Asbjoernsen .
- .

阿斯比约恩森。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz][frɒm; frəm][ðə; ði][fɑː(r)] [nɔːθ] .
Fairy tales from the far north .
仙女 故事 从 这 远的 北 .

来自遥远北方的童话故事。

- .
Asbjoernsen .
- .

阿斯比约恩森。

[teɪlz; 'teɪliːz][frɒm; frəm][ðə; ði] [fjeld] .
Tales from the fjeld .
故事 从 这 菲尔德 .

来自山地的故事。

([haʊ] [ðeɪ] [gɒt] [heə(r)] [lɒk] [həʊm] .)
(How they got Hair Lock home .)
(如何 他们 得到 头发 锁 家 .)

(他们是如何把"头发锁"带回家的。)

[kəm'peə(r)] [wɪð] [əʊld] ['wʊmən] [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)][pɪg][ɪn]
Compare with Old woman and her pig in
比较 和 老的 女士 和 她 猪 在

与老妇人和她的猪进行比较

['dʒeɪkəbz] .
Jacobs .
雅各布斯 .

雅各布斯。

['ɪŋglɪʃ] ['feəri][teɪlz; 'teɪliːz]
English fairy tales
英语 仙女 故事

英国童话故事

[ænd; ənd] [mjuːnəkɜ] - [ɪn]
and Munacher Manachar in
和 穆纳赫 - 在

以及穆纳赫尔·马纳查尔

['dʒeɪkəbz] .
Jacobs .
雅各布斯 .

雅各布斯。

['keltɪk] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] . [wʌn] .
Celtic fairy tales . 1 .
凯尔特人 仙女 故事 . 1 .

凯尔特童话故事。1.

[snəʊ] - [waɪt] [ænd; ənd] [rəʊz] - [red] .
Snow - white and Rose - red .
雪 - 白色的 和 玫瑰 - 红色的 .

雪白和玫瑰红。

[best] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Best versions :
最好的 版本 :

最佳版本:

[grɪm] .
Grimm .
格林 .

格林。

['haʊshəʊld] ['stɔːriz] .
Household stories .
家庭 故事 .

家庭故事。

[grɪm] .
Grimm .
格林 .

格林。

['haʊshəʊld] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] ; [ˌtiː'ɑːr] . [baɪ] [boʊldri] .
Household fairy tales ; tr . by Boldrey .
家庭 仙女 故事 ; tr . 经过 博尔德雷 .

家庭童话故事；由 Boldrey 翻译。

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Other versions :
其他 版本 :

其他版本:

['bleɪzˌdɛl] .
Blaisdell .
布莱斯德尔 .

布莱斯德尔。

[tʃaɪld] [laɪf] [ɪn] [teɪl] [ænd; ənd] ['feɪb(ə)l] .
Child life in tale and fable .
孩子 生活 在 故事 和 寓言 .

故事和寓言中的儿童生活。

- .
Coussens .
- .

库森斯。

[tʃaɪldz] [bʊk] [ɒv; əv] ['stɔːriz] . [-]
Child's book of stories . [31]
孩子的 书 的 故事 . [-]

儿童故事书。[31]

[grɪm] .
Grimm .
格林 .

格林。

[best] ['stɔːriz] .
Best stories .
最好的 故事 .

最精彩的故事。

[grɪm] .
Grimm .
格林 .

格林。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] ; ['wɪltsi] , [ˌpiː 'tiː] . [wʌn] .
Fairy tales ; Wiltse , pt . 1 .
仙女 故事 ; 威尔特斯 , pt . 1 .

童话故事；威尔特斯，第 1 部分。

[grɪm] .
Grimm .
格林 .

格林。

[haʊs] [ɪn][ðə; ði] [wʊd] ; [ɪl] . [baɪ] [brʊk] .
House in the wood ; il . by Brooke .
房子 在 这 木头 ; il . 经过 布鲁克 .

林中小屋；布鲁克绘图。

[leɪn] .
Lane .
车道 .

车道。

['stɔːriz] [fɔː(r); fə(r)] ['tʃɪldrən] .
Stories for children .
故事 为了 孩子们 .

儿童故事。

[læŋ] .
Lang .
朗 .

语言。

[bluː] ['feəri] [bʊk] .
Blue fairy book .
蓝色的 仙女 书 .

蓝色仙女书。

[læŋ] .
Lang .
朗 .

语言。

['lɪt(ə)l] [red] ['raɪdɪŋ] [hʊd] ; [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['stɔːriz] .
Little Red Riding Hood ; and other stories .
小的 红色的 骑术 兜帽 ; 和 其他 故事 .

小红帽；以及其他故事。

['mjuːˌlɑːk] .
Mulock .
穆洛克 .

穆洛克。

['feəri] [bʊk] .
Fairy book .
仙女 书 .

童话书。

['pɜːrkɪnz] .
Perkins .
珀金斯 .

珀金斯。

['twenti] [best] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
Twenty best fairy tales .
二十 最好的 仙女 故事 .

二十个最棒的童话故事。

['sɪŋgltən] .
Singleton .
辛格尔顿 .

单例。

['gəʊld(ə)nrɒd] ['feəri] [bʊk] .
Goldenrod fairy book .
金鸡菊 仙女 书 .

金盏花仙子书。

['wɪgɪn] [ænd; ənd] [smɪθ] .
Wiggin and Smith .
威金 和 史密斯 .

威金和史密斯。

['feəri] [rɪŋ] . [ˌtuːˈtuː] .
Fairy ring . 2 .
仙女 戒指 . 2 .

仙女环.2.

[ðə; ði] [læd] [ænd; ənd] [ðə; ði] [fɒks] .
The lad and the fox .
这 小伙子 和 这 狐狸 .

少年与狐狸。

[best] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Best versions :
最好的 版本 :

最佳版本:

- .
Djurklon .
- .

杜尔克隆。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['swiːdɪʃ] .
Fairy tales from the Swedish .
仙女 故事 从 这 瑞典 .

瑞典童话故事。

['wɪgɪn] [ænd; ənd] [smɪθ] .
Wiggin and Smith .
威金 和 史密斯 .

威金和史密斯。

[teɪlz; 'teɪliːz] [ɒv; əv] ['lɑːftə(r)] . [wʌn] .
Tales of laughter . 1 .
故事 的 笑声 . 1 .

欢笑的故事。1.

[θriː] [beəz] .
Three **bears** **.**
三 熊 .

三只熊。

[best] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Best **versions** **:**
最好的 版本 :

最佳版本：

['dʒeɪkəbz] .
Jacobs **.**
雅各布斯 .

雅各布斯。

['ɪŋglɪʃ] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
English **fairy** **tales** **.**
英语 仙女 故事 .

英国童话故事。

[læŋ] .
Lang **.**
朗 .

语言。

[griːn] ['feəri] [bʊk] .
Green **fairy** **book** **.**
绿色的 仙女 书 .

绿色仙女书。

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Other **versions** **:**
其他 版本 :

其他版本：

['ɑːnəld] [ænd; ənd] ['gɪlbət] .
Arnold **and** **Gilbert** **.**
阿诺德 和 吉尔伯特 .

阿诺德和吉尔伯特。

['stepɪŋ] [stəʊnz] [tuː; tə]['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] , [viː] . [ˌtuː'tuː] .
Stepping **stones** **to** **literature** **,** **v** **.** **2** **.**
步进 石头 到 文学 , v . 2 .

通往文学的垫脚石，第 2 卷。

['beɪli] .
Bailey **.**
贝利 .

贝利。

['faɪəlaɪt] ['stɔːriz] .
Firelight **stories** **.**
火光 故事 .

篝火旁的故事。

['beɪli] [ænd; ənd] ['luːɪs] .
Bailey **and** **Lewis** **.**
贝利 和 刘易斯 .

贝利和刘易斯。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['tʃɪldrənz] ['aʊə(r)] .
For **the** **children's** **hour** **.**
为了 这 孩子们的 小时 .

儿童时间。

['bɔːldwɪn] .
Baldwin .
鲍德温 .

鲍德温。

['feəri] ['stɔːriz] [ænd; ənd] ['febl] .
Fairy stories and fables .
仙女 故事 和 寓言 .

童话故事和寓言。

['bleɪzˌdɛl] .
Blaisdell .
布莱斯德尔 .

布莱斯德尔。

[tʃaɪld] [laɪf] [ɪn] [teɪl] [ænd; ənd] ['feɪb(ə)l] .
Child life in tale and fable .
孩子 生活 在 故事 和 寓言 .

故事和寓言中的儿童生活。

(['sɪlvə(r)] [lɒks] .)
(Silver locks .)
(银 锁 .)

（银色的发髻。）

['bɒstən] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['kɪndəgɑːt(ə)n] ['stɔːriz] .
Boston collection of kindergarten stories .
波士顿 收藏 的 幼儿园 故事 .

波士顿幼儿园故事集。

[brʊk] .
Brooke .
布鲁克 .

布鲁克。

['stɔːri] [ɒv; əv] [ðə; ði] [θriː] [beəz] .
Story of the three bears .
故事 的 这 三 熊 .

三只熊的故事。

['braɪənt] .
Bryant .
布莱恩特 .

布莱恩特。

[haʊ] [tuː; tə] [tel] ['stɔːriz] .
How to tell stories .
如何 到 告诉 故事 .

如何讲故事。

- .
Coussens .
- .

库森斯。

[tʃaɪldz] [bʊk] [ɒv; əv] ['stɔːriz] .
Child's book of stories .
孩子的 书 的 故事 .

儿童故事书。

(['gəʊldɪlɒks] .)
(Goldilocks .)
(金发姑娘 .)

（金发姑娘。）

[kreɪn] .
Crane .
起重机 .

起重机。

['mʌðə(r)] ['hʌbəd] ['pɪktʃə(r)] [bʊk] .
Mother **Hubbard** **picture** **book** .
母亲 哈伯德 图片 书 .

《哈伯德太太》图画书。

['dɑːrtən] .
Darton .
达顿 .

达顿。

['wʌndə(r)] [bʊk] [ɒv; əv] [biːsts] .
Wonder **book** **of** **beasts** .
想知道 书 的 野兽 .

神奇动物图鉴。

([ə'dæptɪd] .)
(Adapted .)
(改编 .)

（改编）

['groʊvər] .
Grover .
格罗弗 .

格罗弗。

[fəʊk] - [lɔː(r)] ['ridər] , [biː'keɪ] . [wʌn] .
Folk - lore readers , bk . 1 .
民间 - 知识 读者 , 书 . 1 .

民俗读本，第1册。

['haʊəd] .
Howard .
霍华德 .

霍华德。

['bænbəri] [krɒs] ['stɔːriz] .
Banbury **Cross** **stories** .
班伯里 叉 故事 .

班伯里十字路口的故事。

['dʒɛroʊld] .
Jerrold .
杰罗尔德 .

杰罗德。

[bɪg] [bʊk] [ɒv; əv]['feəri][teɪlz; 'teɪliːz] . [-]
Big book of fairy tales . [32]
大的 书 的 仙女 故事 . [-]

童话故事大全。[32]

[læŋ] .
Lang .
朗 .

语言。

[snəʊ] [mæn][ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['stɔːriz] .
Snow man and other stories .
雪 男人 和 其他 故事 .

雪人和其他故事。

['lænsɪŋ] .
Lansing .
兰辛 .

兰辛。

[raɪmz] [ænd; ənd] ['stɔːriz] .
Rhymes and stories .
韵律 和 故事 .

童谣和故事。

['meɪbi] .
Mabie .
玛比 .

玛比。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] ['evri] [tʃaɪld] [ʃʊd; ʃəd] [nəʊ] .
Fairy tales every child should know .
仙女 故事 每一个 孩子 应该 知道 .

每个孩子都应该知道的童话故事。

[mək'mɜːri] .
McMurry .
麦克默里 .

麦克默里。

['klæsɪk] ['stɔːriz] .
Classic stories .
经典的 故事 .

经典故事。

['nɔːrtən] .
Norton .
诺顿 .

诺顿。

[hɑːt] [ɒv; əv] [əʊk] [bʊks] , [viː] . [ˌtuː'tuː] .
Heart of oak books , v . 2 .
心 的 橡木 图书 , v . 2 .

橡树之心书籍，第 2 卷。

[oʊ'ʃeɪ] .
O'Shea .
奥谢 .

奥谢。

[sɪks] ['nɜːsəri] ['klæsɪks] .
Six nursery classics .
六 苗圃 经典 .

六首经典的童谣。

[ɹiːs] .
Rhys .
里斯 .

里斯。

['ɪŋglɪʃ] ['feəri] [bʊk] .
English fairy book .
英语 仙女 书 .

英文童话书。

['skʌdər] .
Scudder .
斯卡德 .

斯卡德。

[bʊk] [ɒv; əv][fəʊk] ['stɔːriz] .
Book of folk stories .
书 的 民间 故事 .

民间故事集。

['skʌdər] .
Scudder .
斯卡德 .

斯卡德。

['tʃɪldrənz] [bʊk] .
Children's book .
孩子们的 书 .

儿童读物。

['sʌməz] .
Summers .
萨默斯 .

萨默斯。

['ridər] .
Readers .
读者 .

读者们。

1st [jɪə(r)] .
1st year .
1st 年 .

一年级。

['tæpən] .
Tappan .
塔潘 .

塔潘。

[fəʊk] ['stɔːriz] [ænd; ənd] ['febl] .
Folk stories and fables .
民间 故事 和 寓言 .

民间故事和寓言。

['tɔmpsn] .
Thompson .
汤普森 .

汤普森。

['feəri] [teɪl] [ænd; ənd]['feɪb(ə)l] .
Fairy tale and fable .
仙女 故事 和 寓言 .

童话和寓言。

[taɪlstən] .
Tileston .
蒂勒斯顿 .

蒂勒斯顿。

['tʃɪldrənz] ['aʊə(r)] .
Children's hour .
孩子们的 小时 .

儿童时间。

[taɪlstən] .
Tileston .
蒂勒斯顿 .

蒂勒斯顿。

['ʃʊgə(r)][ænd; ənd][spaɪs] .

Sugar	and	spice	.
糖	和	香料	.

糖和香料。

['væləntaɪn] .

Valentine	.
情人节	.

情人节。

[ɑːnt] [luːˈiːzəz] [bʊk] [ɒv; əv]['feəri][teɪlz; 'teɪliːz] .

Aunt	Louisa's	book	of	fairy	tales	.
阿姨	路易莎的	书	的	仙女	故事	.

路易莎阿姨的童话故事书。

['væləntaɪn] .

Valentine	.
情人节	.

情人节。

[əʊld] , [əʊld]['feəri][teɪlz; 'teɪliːz] .

Old	,	old	fairy	tales	.
老的	,	老的	仙女	故事	.

古老的童话故事。

[ɪn]['dʒeɪkəbz] - ['ɪŋglɪʃ] ['feəri][teɪlz; 'teɪliːz][ænd; ənd] [læŋz] [griːn] ['feəri]

In	Jacobs	'	English	fairy	tales	and	Lang's	Green	fairy
在	雅各布斯	-	英语	仙女	故事	和	朗的	绿色的	仙女

在雅各布斯的英国童话故事集和朗的《绿色童话》中

[bʊk] , [ə; eɪ] ['vɜːʃ(ə)n] [baɪ]['sauði, 'sʌði][hæz; həz] [biːn] ['fɒləʊd] [ɪg'zæktli] .

book	,	a	version	by	Southey	has	been	followed	exactly	.
书	,	一个	版本	经过	骚塞	有	到过	随后	确切地	.

这本书完全按照骚塞的版本改编。

[ɪn][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][gɜːl][hæz; həz] [biːn]

In	some	of	the	other	versions	a	little	girl	has	been
在	一些	的	这	其他	版本	一个	小的	女孩	有	到过

在其他一些版本中，有一个小女孩

['sʌbstɪtjuːtɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][əʊld] ['wʊmən] [ænd; ənd][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)]['maɪnə(r)]

substituted	for	the	old	woman	and	there	are	minor
替代	为了	这	老的	女士	和	那里	是	次要的

取代了老妇人，还有一些次要的

[ˌverɪ'eʃən] .

variations	.
变体	.

变体。

[ɪn]['mɪsɪz] . ['vælənˌtaɪnz] [əʊld] , [əʊld]['feəri][teɪlz; 'teɪliːz] ,

In	Mrs	.	Valentine's	Old	,	old	fairy	tales	,
在	太太	.	情人节	老的	,	老的	仙女	故事	,

在瓦伦丁夫人的古老童话故事里，

[ðə; ði]['stɔːri][hæz; həz] [biːn] ['greɪtli] [tʃeɪndʒd] [ænd; ənd] ['leŋθənd] .

the	story	has	been	greatly	changed	and	lengthened	.
这	故事	有	到过	非常	已更改	和	加长	.

故事内容已被大幅修改和扩充。

[kəm'peə(r)] - [ɪn]

Compare	Scrapefoot	in
比较	-	在

比较脚底

['dʒeɪkəbz] .
Jacobs **.**
雅各布斯 .

雅各布斯。

[mɔː(r)] ['ɪŋglɪʃ] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
More **English** **fairy** **tales** **.**
更多的 英语 仙女 故事 .

更多英国童话故事。

[ˌtuːˈtuː] . [tɒm] [θʌm] .
2 **.** **Tom** **Thumb** **.**
2 . 汤姆 拇指 .

2. 拇指汤姆。

[best] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Best **versions** **:**
最好的 版本 :

最佳版本：

['dʒeɪkəbz] .
Jacobs **.**
雅各布斯 .

雅各布斯。

['ɪŋglɪʃ] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
English **fairy** **tales** **.**
英语 仙女 故事 .

英国童话故事。

['skʌdər] .
Scudder **.**
斯卡德 .

斯卡德。

['tʃɪldrənz] [bʊk] .
Children's **book** **.**
孩子们的 书 .

儿童读物。

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Other **versions** **:**
其他 版本 :

其他版本：

['bɔːldwɪn] .
Baldwin **.**
鲍德温 .

鲍德温。

['feəri] ['stɔːriz] [ænd; ənd] ['febl] .
Fairy **stories** **and** **fables** **.**
仙女 故事 和 寓言 .

童话故事和寓言。

['bleɪzˌdɛl] .
Blaisdell **.**
布莱斯德尔 .

布莱斯德尔。

[tʃaɪld] [laɪf] [ɪn] [teɪl] [ænd; ənd] ['feɪb(ə)l] .
Child **life** **in** **tale** **and** **fable** **.**
孩子 生活 在 故事 和 寓言 .

故事和寓言中的儿童生活。

['meɪbi] .
Mabie **.**
玛比 .

玛比。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] ['evri] [tʃaɪld] [ʃʊd; ʃəd] [nəʊ] .
Fairy **tales** **every** **child** **should** **know** **.**
仙女 故事 每一个 孩子 应该 知道 .

每个孩子都应该知道的童话故事。

['nɔːrtən] .
Norton **.**
诺顿 .

诺顿。

[hɑːt] [ɒv; əv] [əʊk] [bʊks] , [viː] . [ˌtuːˈtuː] .
Heart **of** **oak** **books** **,** **v** **.** **2** **.**
心 的 橡木 图书 , v . 2 .

橡树之心书籍，第 2 卷。

['skʌdər] .
Scudder **.**
斯卡德 .

斯卡德。

[bʊk] [ɒv; əv] [fəʊk] ['stɔːriz] .
Book **of** **folk** **stories** **.**
书 的 民间 故事 .

民间故事集。

['tæpən] .
Tappan **.**
塔潘 .

塔潘。

[fəʊk] ['stɔːriz] [ænd; ənd] ['febl] .
Folk **stories** **and** **fables** **.**
民间 故事 和 寓言 .

民间故事和寓言。

['væləntaɪn] .
Valentine **.**
情人节 .

情人节。

[əʊld] , [əʊld] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
Old **,** **old** **fairy** **tales** **.**
老的 , 老的 仙女 故事 .

古老的童话故事。

['wɪgɪn] [ænd; ənd] [smɪθ] .
Wiggin **and** **Smith** **.**
威金 和 史密斯 .

威金和史密斯。

['feəri] [rɪŋ] . [-] [wʌn] .
Fairy **ring** **.** **[** **33** **]** **1** **.**
仙女 戒指 . [-] 1 .

仙女环。[33]1.

[θriː] ['lɪt(ə)l] [pɪgz] .
Three **little** **pigs** **.**
三 小的 猪 .

三只小猪。

[best] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Best versions :
最好的 版本 :

最佳版本：

[brʊk] .
Brooke .
布鲁克 .

布鲁克。

['stɔːri] [ɒv; əv][ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] [pɪgz] .
Story of the three little pigs .
故事 的 这 三 小的 猪 .

三只小猪的故事。

['dʒeɪkəbz] .
Jacobs .
雅各布斯 .

雅各布斯。

['ɪŋglɪʃ] ['feəri] [bʊk] .
English fairy book .
英语 仙女 书 .

英文童话故事书。

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Other versions :
其他 版本 :

其他版本：

['beɪli] [ænd; ənd] ['luːɪs] .
Bailey and Lewis .
贝利 和 刘易斯 .

贝利和刘易斯。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['tʃɪldrənz] ['aʊə(r)]
For the children's hour
为了 这 孩子们的 小时

儿童时段

[brʊk] .
Brooke .
布鲁克 .

布鲁克。

['gəʊldən] [guːs] [bʊk] .
Golden Goose book .
金的 鹅 书 .

金鹅书。

[braʊn] .
Brown .
棕色的 .

棕色的。

['dʒɪŋgl]['praɪmə(r)] .
Jingle primer .
叮当 底漆 .

铃铛底漆。

['braɪənt] .
Bryant .
布莱恩特 .

布莱恩特。

[haʊ] [tuː; tə] [tel] ['stɔːriz] .

How	to	tell	stories	.
如何	到	告诉	故事	.

如何讲故事。

- .

Coussens	.
-	.

库森斯。

[tʃaɪldz] [bʊk] [ɒv; əv] ['stɔːriz] .

Child's	book	of	stories	.
孩子的	书	的	故事	.

儿童故事书。

['dɑːrtən] .

Darton	.
达顿	.

达顿。

['wʌndə(r)] [bʊk] [ɒv; əv] [biːsts] .

Wonder	book	of	beasts	.
想知道	书	的	野兽	.

神奇动物图鉴。

['groʊvər] .

Grover	.
格罗弗	.

格罗弗。

[fəʊk] - [lɔː(r)] ['ridər] , [biː'keɪ] . [wʌn] .

Folk	-	lore	readers	,	bk	.	1	.
民间	-	知识	读者	,	书	.	1	.

民俗读本，第1册。

['lænsɪŋ] .

Lansing	.
兰辛	.

兰辛。

[raɪmz] [ænd; ənd] ['stɔːriz] .

Rhymes	and	stories	.
韵律	和	故事	.

童谣和故事。

['trɛdˌwɛl] .

Treadwell	.
特雷德韦尔	.

特雷德韦尔。

['riːdɪŋ] - ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] , 1st ['riːdə(r)] .

Reading	-	literature	,	1st	reader	.
阅读	-	文学	,	1st	读者	.

阅读文学，第一册。

['væləntaɪn] .

Valentine	.
情人节	.

情人节。

[ɑːnt] [luː'iːzəz] [bʊk] [ɒv; əv] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .

Aunt	Louisa's	book	of	fairy	tales	.
阿姨	路易莎的	书	的	仙女	故事	.

路易莎阿姨的童话故事书。

['wɪgɪn] [ænd; ənd] [smɪθ] .

Wiggin	**and**	**Smith**	**.**
威金	和	史密斯	.

威金和史密斯。

[teɪlz; 'teɪliːz][ɒv; əv] ['lɑːftə(r)] .

Tales	**of**	**laughter**	**.**
故事	的	笑声	.

欢笑的故事。

[kəm'peə(r)] [wɪð] [ðə; ði]['stɔːri][ɒv; əv] [θriː] [pɪgz][ɪn]

Compare	**with**	**The**	**story**	**of**	**three**	**pigs**	**in**
比较	和	这	故事	的	三	猪	在

与《三只小猪的故事》进行比较

['bɔːldwɪn] .

Baldwin	**.**
鲍德温	.

鲍德温。

['feəri] ['stɔːriz] [ænd; ənd] ['febl] .

Fairy	**stories**	**and**	**fables**	**.**
仙女	故事	和	寓言	.

童话故事和寓言。

[læŋ] .

Lang	**.**
朗	.

语言。

[griːn] ['feəri] [bʊk] .

Green	**fairy**	**book**	**.**
绿色的	仙女	书	.

绿色仙女书。

[læŋ] .

Lang	**.**
朗	.

语言。

[snəʊ] [mæn][ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['stɔːriz] .

Snow	**man**	**and**	**other**	**stories**	**.**
雪	男人	和	其他	故事	.

雪人和其他故事。

['sʌməz] .

Summers	**.**
萨默斯	.

萨默斯。

['ridər] , 1st [jɪə(r)] . [ˌtuː'tuː] .

Readers	**,**	**1st**	**year**	**.**	**2**	**.**
读者	,	1st	年	.	2	.

读者，一年级。2.

[ðə; ði] [kɒk] [ænd; ənd][ðə; ði] ['krestɪd] [hen] .

The	**cock**	**and**	**the**	**crested**	**hen**	**.**
这	公鸡	和	这	冠状	母鸡	.

公鸡和凤头母鸡。

[best] ['vɜːʃ(ə)nz] :

Best	**versions**	**:**
最好的	版本	:

最佳版本：

- .

Djurklou **.**

- .

杜尔克卢。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz][frɒm; frəm][ðə; ði] ['swiːdɪʃ] .

Fairy	**tales**	**from**	**the**	**Swedish**	**.**
仙女	故事	从	这	瑞典	.

瑞典童话故事。

['wɪgɪn] [ænd; ənd] [smɪθ] .

Wiggin	**and**	**Smith**	**.**
威金	和	史密斯	.

威金和史密斯。

[teɪlz; 'teɪliːz][ɒv; əv] ['lɑːftə(r)] . [wʌn] .

Tales	**of**	**laughter**	**.**	**1**	**.**
故事	的	笑声	.	1	.

欢笑的故事。1.

[ðə; ði][tɑː(r)]['beɪbi] . [ˌtuː'tuː] .

The	**tar**	**baby**	**.**	**2**	**.**
这	焦油	婴儿	.	2	.

焦油娃娃。2.

[haʊ] ['mɪstə(r)] . ['ræbɪt] [wɒz; wəz] [tuː] [ʃɑːp] [fɔː(r); fə(r)]['mɪstə(r)] . [fɒks] . [θriː] .

How	**Mr**	**.**	**Rabbit**	**was**	**too**	**sharp**	**for**	**Mr**	**.**	**Fox**	**.**	**3**	**.**
如何	先生	.	兔子	曾是	也	锋利的	为了	先生	.	狐狸	.	3	.

兔子先生比狐狸先生更聪明。3.

[haʊ] ['mɪstə(r)] . ['ræbɪt] [lɒst] [hɪz; ɪz] [faɪn] ['bʊʃi] [teɪl] .

How	**Mr**	**.**	**Rabbit**	**lost**	**his**	**fine**	**bushy**	**tail**	**.**
如何	先生	.	兔子	丢失的	他的	美好的	茂密的	尾巴	.

兔子先生是如何失去他那条漂亮的毛茸茸的尾巴的。

[best] ['vɜːʃ(ə)n] :

Best	**version**	**:**
最好的	版本	:

最佳版本：

['hærɪs] .

Harris	**.**
哈里斯	.

哈里斯。

['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , [hɪz; ɪz] [sɔːŋz] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['seɪɪŋz] . [wʌn] .

Uncle	**Remus**	**,**	**his**	**songs**	**and**	**his**	**sayings**	**.**	**1**	**.**
叔叔	雷穆斯	,	他的	歌曲	和	他的	谚语	.	1	.

雷姆斯叔叔，他的歌曲和格言。1.

[kɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['gəʊldən]['rɪvə(r)] .

King	**of**	**the**	**golden**	**river**	**.**
国王	的	这	金的	河	.

金河之王。

['rʌskɪn] .

Ruskin	**.**
拉斯金	.

拉斯金。

[kɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['gəʊldən]['rɪvə(r)] . [ˌtuː'tuː] .

King	**of**	**the**	**golden**	**river**	**.**	**2**	**.**
国王	的	这	金的	河	.	2	.

金河之王。2.

['rɒbət] [ɒv; əv] ['lɪŋkən] .
Robert of Lincoln .
罗伯特 的 林肯 .

林肯的罗伯特。

(['pəʊɪm][baɪ]['braɪənt] .)
(Poem by Bryant .)
(诗 经过 布莱恩特 .)

（布莱恩特的诗）

['braɪənt] .
Bryant .
布莱恩特 .

布莱恩特。

['poʊəmz] .
Poems .
诗歌 .

诗歌。

['lʌvdʒɔɪ] .
Lovejoy .
洛夫乔伊 .

洛夫乔伊。

['neɪtʃə(r)][ɪn] [vɜːs] [fɔː(r); fə(r)] ['tʃɪldrən] . [-]
Nature in verse for children . [34]
自然 在 诗 为了 孩子们 . [-]

用诗歌描绘自然，献给孩子们。[34]

['rɛplɪər] .
Repplier .
施放器 .

再应用器。

[bʊk] [ɒv; əv] ['feɪməs] [vɜːs] .
Book of famous verse .
书 的 著名的 诗 .

名诗集。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

['wɪgɪn] [ænd; ənd] [smɪθ] .
Wiggin **and** **Smith** **.**
威金 和 史密斯 .

威金和史密斯。

['pəʊzi] [rɪŋ] . [wʌn] .
Posy **ring** **.** **1** **.**
铭文 戒指 . 1 .

花束戒指.1.

['lɪt(ə)l] [snəʊ] - [waɪt] .
Little **Snow** **-** **white** **.**
小的 雪 - 白色的 .

小白雪。

[best] ['vɜːʃ(ə)n] :
Best **version** **:**
最好的 版本 :

最佳版本:

[grɪm] .
Grimm **.**
格林 .

格林。

['haʊshəʊld] ['stɔːriz] ; [ˌtiː'ɑːr] . [baɪ] [kreɪn] .
Household **stories** **;** **tr** **.** **by** **Crane** **.**
家庭 故事 ; tr . 经过 起重机 .

家庭故事集；克莱恩译。

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Other **versions** **:**
其他 版本 :

其他版本:

[læŋ] .
Lang **.**
朗 .

语言。

[red] ['feəri] [bʊk] .
Red **fairy** **book** **.**
红色的 仙女 书 .

红色童话书。

['meɪbi] .
Mabie **.**
玛比 .

玛比。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] ['evri] [tʃaɪld] [ʃʊd; ʃəd] [nəʊ]
Fairy **tales** **every** **child** **should** **know**
仙女 故事 每一个 孩子 应该 知道

每个孩子都应该知道的童话故事

['mju:ˌlɑ:k] .
Mulock .
穆洛克 .

穆洛克。

['feəri] [bʊk] .
Fairy **book** .
仙女 书 .

童话书。

['tæpən] .
Tappan .
塔潘 .

塔潘。

[fəʊk] ['stɔ:riz] [ænd; ənd] ['febl] .
Folk **stories** **and** **fables** .
民间 故事 和 寓言 .

民间故事和寓言。

['væləntaɪn] .
Valentine .
情人节 .

情人节。

[əʊld] , [əʊld] ['feəri] [teɪlz; 'teɪli:z] .
Old , **old** **fairy** **tales** .
老的 , 老的 仙女 故事 .

古老的童话故事。

(['snəʊdrɒp] .) [ˌtu:'tu:] .
(**Snowdrop** **.** **)** **2** .
(雪花莲 .) 2 .

（雪花莲）2.

[θri:] ['wɪʃɪz] .
Three **wishes** .
三 愿望 .

三个愿望。

[best] ['vɜ:ʃ(ə)nz] :
Best **versions** **:**
最好的 版本 :

最佳版本：

['dʒeɪkəbz] .
Jacobs .
雅各布斯 .

雅各布斯。

[mɔ:(r)] ['ɪŋglɪʃ] ['feəri] [teɪlz; 'teɪli:z] .
More **English** **fairy** **tales** .
更多的 英语 仙女 故事 .

更多英国童话故事。

[ˌlæbu'leɪ] .
Laboulaye .
拉布莱 .

拉布莱。

[lɑ:st] ['feəri] [teɪlz; 'teɪli:z] . [wʌn] .
Last **fairy** **tales** . **1** .
最后的 仙女 故事 . 1 .

最后的童话故事。1.

[waɪld] [swɒnz] .
Wild swans .
荒野 天鹅 .

野生天鹅。

[best] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Best versions :
最好的 版本 :

最佳版本：

['ændərsən] .
Andersen .
安徒生 .

安徒生。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
Fairy tales .
仙女 故事 .

童话故事。

['ændərsən] .
Andersen .
安徒生 .

安徒生。

['wʌndə(r)] ['stɔːriz] .
Wonder stories .
想知道 故事 .

奇妙的故事。

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Other versions :
其他 版本 :

其他版本：

- .
Asbjoernsen .
- .

阿斯比约恩森。

[nɔːs] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
Norse fairy tales .
北欧 仙女 故事 .

北欧童话故事。

([twelv] [waɪld] [dʌks] .)
(Twelve wild ducks .)
(十二 荒野 鸭子 .)

（十二只野鸭。）

[grɪm] .
Grimm .
格林 .

格林。

['haʊshəʊld] ['stɔːriz] ; [ˌtiː'ɑːr] . [baɪ] [kreɪn] .
Household stories ; tr . by Crane .
家庭 故事 ; tr . 经过 起重机 .

家庭故事集；克莱恩译。

([sɪks] [swɒnz] .)
(Six swans .)
(六 天鹅 .)

（六只天鹅。）

['dʒɛroʊld] .
Jerrold .
杰罗尔德 .

杰罗德。

[reɪn] [ɒv; əv] [kɪŋ] ['əʊbərɒn] .
Reign of King Oberon .
在位 的 国王 奥伯龙 .

奥伯龙国王的统治时期。

['tɑːmsən] .
Thomsen .
汤姆森 .

汤姆森。

[iːst] [əʊ] - [ðə; ðiː] [sʌn] .
East o ' the sun .
东方 o - 这 太阳 .

太阳以东。

([twelv] [waɪld] [dʌks] .)
(Twelve wild ducks .)
(十二 荒野 鸭子 .)

（十二只野鸭。）

['wɪgɪn] [ænd; ənd] [smɪθ] .
Wiggin and Smith .
威金 和 史密斯 .

威金和史密斯。

['feəri] [rɪŋ] . [ˌtuː'tuː] .
Fairy ring . 2 .
仙女 戒指 . 2 .

仙女环.2.

[buːts] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['brʌðəz] .
Boots and his brothers .
靴子 和 他的 兄弟 .

布茨和他的兄弟们。

[best] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Best versions :
最好的 版本 :

最佳版本：

- .
Asbjoernsen .
- .

阿斯比约恩森。

[nɔːs] ['feəri][teɪlz; 'teɪliːz] .
Norse fairy tales .
北欧 仙女 故事 .

北欧童话故事。

([dʒæk][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['brʌðəz] .)
(Jack and his brothers .)
(杰克 和 他的 兄弟 .)

（杰克和他的兄弟们。）

['tɑːmsən] .
Thomsen .
汤姆森 .

汤姆森。

[iːst] [əʊ] - [ðə; ðiː] [sʌn] . [-]
East o ' the sun . [35]
东方 o - 这 太阳 . [-]

太阳以东。[35]

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Other versions :
其他 版本 :

其他版本：

['beɪli] [ænd; ənd] ['luːɪs] .
Bailey and Lewis .
贝利 和 刘易斯 .

贝利和刘易斯。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ðiː] ['tʃɪldrənz] ['aʊə(r)] .
For the children's hour .
为了 这 孩子们的 小时 .

儿童时间。

(['piːtə(r)] , [pɔːl] [ænd; ənd] ['ɛspən] .)
(Peter , Paul and Espen .)
(彼得 , 保罗 和 埃斯彭 .)

（彼得、保罗和埃斯彭。）

[ˌlæbu'leɪ] .
Laboulaye .
拉布莱 .

拉布莱。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
Fairy tales .
仙女 故事 .

童话故事。

[ˌlæbu'leɪ] .
Laboulaye .
拉布莱 .

拉布莱。

[lɑːst] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
Last fairy tales .
最后的 仙女 故事 .

最后的童话故事。

['tæpən] .
Tappan .
塔潘 .

塔潘。

[fəʊk] ['stɔːriz] [ænd; ənd] ['febl] . [wʌn] .
Folk stories and fables . 1 .
民间 故事 和 寓言 . 1 .

民间故事和寓言。1.

[tɒm] - .
Tom Hickathrift .
汤姆 - .

汤姆·希卡斯里夫特。

[best] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Best versions :
最好的 版本 :

最佳版本：

['dʒeɪkəbz] .
Jacobs .
雅各布斯 .

雅各布斯。

[mɔː(r)] ['ɪŋglɪʃ] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
More English fairy tales .
更多的 英语 仙女 故事 .

更多英国童话故事。

[ˌjiːs] .
Rhys .
里斯 .

里斯。

['ɪŋglɪʃ] ['feəri] [bʊk] . [ˌtuː'tuː] .
English fairy book . 2 .
英语 仙女 书 . 2 .

英文童话书.2.

[daɪ'ænə] ; [ænd; ənd][ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv][oʊ'raɪən] .
Diana ; and the story of Orion .
戴安娜 ; 和 这 故事 的 猎户座 .

戴安娜；以及猎户座的故事。

[best] ['vɜːʃ(ə)n] :
Best version :
最好的 版本 :

最佳版本：

['frænsɪˌlɒn] .
Francillon .
弗朗西隆 .

弗朗西隆。

[gɒdz] [ænd; ənd]['hɪərəʊz] . [wʌn] .
Gods and heroes . 1 .
神 和 英雄 . 1 .

神祇与英雄。1.

[ðə; ði] ['fɪʃəmən] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] .
The fisherman and his wife .
这 渔夫 和 他的 妻子 .

渔夫和他的妻子。

[best] ['vɜːʃ(ə)n] :
Best version :
最好的 版本 :

最佳版本：

[grɪm] .
Grimm .
格林 .

格林。

['haʊshəʊld] ['stɔːriz] ; [ˌtiː'ɑːr] . [baɪ] [kreɪn] .
Household stories ; tr . by Crane .
家庭 故事 ; tr . 经过 起重机 .

家庭故事集；克莱恩译。

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Other versions :
其他 版本 :

其他版本：

['bɔːldwɪn] .
Baldwin .
鲍德温 .

鲍德温。

['feəri] ['stɔːriz] [ænd; ənd] ['febl] .
Fairy stories and fables .
仙女 故事 和 寓言 .

童话故事和寓言。

[grɪm] .
Grimm .
格林 .

格林。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] ; [ˌtiː'ɑːr] . [baɪ] ['luːkəs] .
Fairy tales ; tr . by Lucas .
仙女 故事 ; tr . 经过 卢卡斯 .

童话故事；卢卡斯译。

[læŋ] .
Lang .
朗 .

语言。

[griːn] ['feəri] [bʊk] .
Green fairy book .
绿色的 仙女 书 .

绿色仙女书。

['skʌdər] .
Scudder .
斯卡德 .

斯卡德。

['tʃɪldrənz] [bʊk] . [ˌtuː'tuː] .
Children's book . 2 .
孩子们的 书 . 2 .

儿童读物。2.

[ðə; ði] ['bænjən] [dɪə(r)] .
The Banyan deer .
这 榕树 鹿 .

榕鹿。

[best] ['vɜːʃ(ə)n] :
Best version :
最好的 版本 :

最佳版本：

.
Jatakas .
本生经 .

本生经。

['dʒɑːtəkə] [teɪlz; 'teɪliːz] ; ['bæbɪt] . [wʌn] .
Jataka tales ; Babbitt . 1 .
本生经 故事 ; 巴比特 . 1 .

本生故事；巴比特.1。

['fɪʃəmən] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['dʒiːnɪˌaɪ] .
Fisherman and the genii .
渔夫 和 这 天才 .

渔夫和精灵。

[best] ['vɜːʃ(ə)n] :
Best version :
最好的 版本 :

最佳版本：

[ə'reɪbiən] [naɪts] ; [ed] .
Arabian nights ; ed .
阿拉伯 夜晚 ; 编辑 .

一千零一夜；编者注。

[baɪ] ['wɪgɪn] [ænd; ənd] [smɪθ] .
by Wiggin and Smith .
经过 威金 和 史密斯 .

作者：Wiggin 和 Smith。

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Other versions :
其他 版本 :

其他版本：

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz][frɒm; frəm][ðə; ði][ə'reɪbiən] [naɪts] ; [ed] . [baɪ]['dɪksən] .
Fairy tales from the Arabian nights ; ed . by Dixon .
仙女 故事 从 这 阿拉伯 夜晚 ; 编辑 . 经过 迪克森 .

《一千零一夜》童话故事集；迪克森编辑。

[ə'reɪbiən] [naɪts] ; [ed] . [baɪ] [læŋ] .
Arabian nights ; ed . by Lang .
阿拉伯 夜晚 ; 编辑 . 经过 朗 .

一千零一夜；朗格编。

[ə'reɪbiən] [naɪts] ; [ed] .
Arabian nights ; ed .
阿拉伯 夜晚 ; 编辑 .

一千零一夜；编者注。

[baɪ] ['ɑːlkət] . [-] [ˌtuː'tuː] .
by Olcott . [36] 2 .
经过 奥尔科特 . [-] 2 .

奥尔科特[36]2.

[ðə; ði] ['leɪdi] [ɒv; əv] [ʃə'lɑːt] .
The Lady of Shalott .
这 女士 的 夏洛特 .

夏洛特夫人。

(['pəʊɪm][baɪ] ['tenɪsən] .)
(Poem by Tennyson .)
(诗 经过 丁尼生 .)

（丁尼生诗作）

['tenɪsən] .
Tennyson .
丁尼生 .

丁尼生。

['poʊəmz] .
Poems .
诗歌 .

诗歌。

[kaʊtʃ] .
Couch .
长椅 .

长椅。

['ɒksfəd] [bʊk] [ɒv; əv] ['ɪŋglɪʃ] [vɜːs] .
Oxford book of English verse .
牛津 书 的 英语 诗 .

牛津英语诗歌选集。

['wɪgɪn] [ænd; ənd] [smɪθ] .
Wiggin and Smith .
威金 和 史密斯 .

威金和史密斯。

['gəʊldən] ['nʌmbəz] . [wʌn] .
Golden numbers . 1 .
金的 数字 . 1 .

黄金数字。1.

['wɪtɪŋtən] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][kæt] .
Whittington and his cat .
惠廷顿 和 他的 猫 .

惠廷顿和他的猫。

[best] ['vɜːʃ(ə)n] :
Best version :
最好的 版本 :

最佳版本：

['dʒeɪkəbz] .
Jacobs .
雅各布斯 .

雅各布斯。

['ɪŋglɪʃ] ['feəri][teɪlz; 'teɪliːz] .
English fairy tales .
英语 仙女 故事 .

英国童话故事。

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Other versions :
其他 版本 :

其他版本：

['bɔːldwɪn] .
Baldwin .
鲍德温 .

鲍德温。

['fɪfti] ['feɪməs] ['stɔːriz] [ˌriː'təʊld] .
Fifty famous stories retold .
五十 著名的 故事 重述 .

重述五十个著名故事。

[læŋ] .
Lang .
朗 .

语言。

['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] ['wɪtɪŋtən] .
History of Whittington .
历史 的 惠廷顿 .

惠廷顿的历史。

['nɔːrtən] .
Norton .
诺顿 .

诺顿。

[hɑːt] [ɒv; əv] [əʊk] [bʊks] , [viː] . [ˌtuːˈtuː] .

Heart	**of**	**oak**	**books**	**,**	**v**	**.**	**2**	**.**
心	的	橡木	图书	,	v	.	2	.

橡树之心书籍，第 2 卷。

['skʌdər] .

Scudder	**.**
斯卡德	.

斯卡德。

[ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv] ['febl] [ænd; ənd][fəʊk] stories2 .

The	**book**	**of**	**fables**	**and**	**folk**	**stories2**	**.**
这	书	的	寓言	和	民间	stories2	.

寓言和民间故事集2.

['ɔːfjuːs] [ænd; ənd] [jʊˈrɪdɪsi] .

Orpheus	**and**	**Eurydice**	**.**
俄耳甫斯	和	欧律狄刻	.

俄耳甫斯和欧律狄刻。

[best] ['vɜːʃ(ə)n] :

Best	**version**	**:**
最好的	版本	:

最佳版本：

['frænsɪˌlɒn] .

Francillon	**.**
弗朗西隆	.

弗朗西隆。

[gɒdz] [ænd; ənd]['hɪərəʊz] .

Gods	**and**	**heroes**	**.**
神	和	英雄	.

神明与英雄。

['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] :

Other	**versions**	**:**
其他	版本	:

其他版本：

['kɑːpəntə(r)] .

Carpenter	**.**
木匠	.

木匠。

[heˈlenɪk; heˈliːnɪk][teɪlz; ˈteɪliːz] .

Hellenic	**tales**	**.**
希腊	故事	.

希腊故事。

[fɜːθ] .

Firth	**.**
弗斯	.

弗斯。

['stɔːriz] [ɒv; əv][əʊld] [griːs] . [wʌn] .

Stories	**of**	**old**	**Greece**	**.**	**1**	**.**
故事	的	老的	希腊	.	1	.

古希腊的故事。1.

[ədˈventʃəz] [ɒv; əv] [nɪlz] .

Adventures	**of**	**Nils**	**.**
冒险	的	尼尔斯	.

尼尔斯的冒险。

- .
Lagerlöf .
- .

拉格洛夫。

['wʌndəf(ə)l] [əd'ventʃəz] [ɒv; əv] [nɪlz] .
Wonderful adventures of Nils .
精彩的 冒险 的 尼尔斯 .

尼尔斯的奇妙冒险。

['aʊtlaɪn] : [ðə; ði][elf] — [ðə; ði][waɪld] [giːs] — - ['kɑːs(ə)l]
Outline : The elf — The wild geese — Glimminge Castle
大纲 : 这 精灵 — 这 荒野 鹅 — - 城堡

大纲：精灵—野鹅—闪耀城堡

([kʌt]) — [ðə; ði][ræt] ['tʃɑːmə(r)] — [ðə; ði] [greɪt] [kreɪn] [dɑːns] — [ɒn]
(cut) — The rat charmer — The great crane dance — on
(切) — 这 鼠 魔术师 — 这 伟大的 起重机 舞蹈 — 在

（删节）——耍鼠人——鹤舞——上

- — - — ['leɪdi] .
Kullaberg — Ulvasa — Lady .
- — - — 女士 .

库拉贝格—乌尔瓦萨—女士。

[duː; də][nɒt] [tel] [ə; eɪ]['sekənd] ['stɔːri] . [wʌn] .
Do not tell a second story . 1 .
做 不是 告诉 一个 第二 故事 . 1 .

不要讲述第二个故事。

[pɜːr'sefəni] .
Persephone .
珀耳塞福涅 .

珀耳塞福涅。

[best] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Best versions :
最好的 版本 :

最佳版本：

['ædəmz] .
Adams .
亚当斯 .

亚当斯。

[mɪθs] [ɒv; əv][əʊld] [griːs] .
Myths of old Greece .
神话 的 老的 希腊 .

古希腊神话。

([prəu'səːpinə] .)
(Proserpina .)
(普罗塞庇娜 .)

（珀耳塞福涅。）

['hɔːˌθɔːrn] .
Hawthorne .
霍桑 .

霍桑。

['tæŋgl,wud] [teɪlz; 'teɪliːz] .
Tanglewood tales .
坦格伍德 故事 .

坦格伍德的故事。

(['pɒmɪgrænɪt] [si:dz] .)
(Pomegranate seeds .)
(石榴 种子 .)

（石榴籽。）

['ʌðə(r)] ['vɜ:ʃ(ə)nz] :
Other versions :
其他 版本 :

其他版本：

[bɜ:t] .
Burt .
伯特 .

伯特。

['herəkli:z] , [ðə; ði]['hɪərəʊ][ɒv; əv] [θi:bz] .
Herakles , the hero of Thebes .
赫拉克勒斯 , 这 英雄 的 底比斯 .

赫拉克勒斯，底比斯的英雄。

[kʊk] .
Cooke .
库克 .

库克。

['neɪtʃə(r)] [mɪθs] .
Nature myths .
自然 神话 .

自然神话。

[kɒks] .
Cox .
考克斯 .

考克斯。

[teɪlz; 'teɪli:z][ɒv; əv] ['eɪnʃənt] [gri:s] .
Tales of ancient Greece .
故事 的 古老的 希腊 .

古希腊的故事。

['frænsɪˌlɒn] .
Francillon .
弗朗西隆 .

弗朗西隆。

[gɒdz] [ænd; ənd]['hɪərəʊz] .
Gods and heroes .
神 和 英雄 .

神明与英雄。

['meɪbi] .
Mabie .
玛比 .

玛比。

[mɪθs] ['evri] [tʃaɪld] [ʃʊd; ʃəd] [nəʊ] .
Myths every child should know .
神话 每一个 孩子 应该 知道 .

每个孩子都应该知道的神话传说。

(['hɔ:ˌθɔ:rn] ['vɜ:ʃ(ə)n] .) [-] [ˌtu:'tu:] .
(Hawthorne version .) [37] 2 .
(霍桑 版本 .) [-] 2 .

（霍桑版本。）[37]2.

[haʊ] [ðə; ði] [liːvz] [keɪm] [daʊn] .
How the leaves came down .
如何 这 树叶 来了 向下 .

树叶是如何落下的。

(['pəʊɪm][baɪ] ['kuːlɪdʒ] .)
(Poem by Coolidge .)
(诗 经过 柯立芝 .)

（柯立芝的诗）

['lʌvdʒɔɪ] .
Lovejoy .
洛夫乔伊 .

洛夫乔伊。

['neɪtʃə(r)][ɪn] [vɜːs] [fɔː(r); fə(r)] ['tʃɪldrən] .
Nature in verse for children .
自然 在 诗 为了 孩子们 .

用诗歌描绘自然，适合儿童阅读。

['skɪnə(r)] .
Skinner .
斯金纳 .

斯金纳。

['ɑːbə(r)] [deɪ] ['mænjuəl] .
Arbor Day manual .
乔木 天 手动的 .

植树节手册。

['wɪgɪn] [ænd; ənd] [smɪθ] .
Wiggin and Smith .
威金 和 史密斯 .

威金和史密斯。

['pəʊzi] [rɪŋ] . [wʌn] .
Posy ring . 1 .
铭文 戒指 . 1 .

花束戒指.1.

['hænsəl][ænd; ənd] ['grɛθəl] .
Hansel and Grethel .
汉塞尔 和 格雷特尔 .

汉塞尔与格蕾特尔。

[best] ['vɜːʃ(ə)nz] :
Best versions :
最好的 版本 :

最佳版本：

[grɪm] .
Grimm .
格林 .

格林。

['haʊshəʊld] ['stɔːriz] ; [ˌtiː'ɑːr] . [baɪ] [kreɪn] .
Household stories ; tr . by Crane .
家庭 故事 ; tr . 经过 起重机 .

家庭故事集；克莱恩译。

[grɪm] .
Grimm .
格林 .

格林。

['feəri] [teɪlz; 'teɪli:z] ; [ˌti:'ɑ:r] . [baɪ] ['lu:kəs] .

Fairy	tales	;	tr	.	by	Lucas	.
仙女	故事	;	tr	.	经过	卢卡斯	.

童话故事；卢卡斯译。

[læŋ] .

Lang	.
朗	.

语言。

[blu:] ['feəri] [bʊk] .

Blue	fairy	book	.
蓝色的	仙女	书	.

蓝色仙女书。

['ʌðə(r)] ['vɜ:ʃ(ə)nz] :

Other	versions	:
其他	版本	:

其他版本：

['dʒɛroʊld] .

Jerrold	.
杰罗尔德	.

杰罗德。

[reɪn] [ɒv; əv] [kɪŋ] ['əʊbərɒn] .

Reign	of	King	Oberon	.
在位	的	国王	奥伯龙	.

奥伯龙国王的统治时期。

['meɪbi] .

Mabie	.
玛比	.

玛比。

['feəri] [teɪlz; 'teɪli:z] ['evri] [tʃaɪld] [ʃʊd; ʃəd] [nəʊ] .

Fairy	tales	every	child	should	know	.
仙女	故事	每一个	孩子	应该	知道	.

每个孩子都应该知道的童话故事。

['tæpən] .

Tappan	.
塔潘	.

塔潘。

[fəʊk] ['stɔ:riz] [ænd; ənd] ['febl] . [ˌtu:'tu:] .

Folk	stories	and	fables	.	2	.
民间	故事	和	寓言	.	2	.

民间故事和寓言。2.

[kwɪk] ['rʌnɪŋ] [skwɒʃ] .

Quick	running	squash	.
快的	跑步	壁球	.

快速跑动壁球。

['æspɪˌwɔ:l] .

Aspinwall	.
阿斯平沃尔	.

阿斯平沃尔。

[ʃɔ:t] ['stɔ:riz] [fɔ:(r); fə(r)] [ʃɔ:t] ['pi:p(ə)l] . [wʌn] .

Short	stories	for	short	people	.	1	.
短的	故事	为了	短的	人们	.	1	.

适合矮个子读者的短篇小说。1.

['piːtərˌkɪn] [ænd; ənd][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [greɪ] [heə(r)] .

Peterkin	**and**	**the**	**little**	**grey**	**hare**	**.**
彼得金	和	这	小的	灰色的	野兔	.

彼得金和那只小灰兔。

[best] ['vɜːʃ(ə)n] :

Best	**version**	**:**
最好的	版本	:

最佳版本：

[paɪl] .

Pyle	**.**
派尔	.

派尔。

['wʌndə(r)] [klɒk] . [ˌtuː'tuː] .

Wonder	**clock**	**.**	**2**	**.**
想知道	钟	.	2	.

神奇的钟表.2.

['mɪrə(r)][ɒv; əv]['mɑːtsu'jɑːmɑː] .

Mirror	**of**	**Matsuyama**	**.**
镜子	的	松山	.

松山之镜。

[best] ['vɜːʃ(ə)nz] :

Best	**versions**	**:**
最好的	版本	:

最佳版本：

['wɪlɪstən] .

Williston	**.**
威利斯顿	.

威利斯顿。

[ˌdʒæpə'niːz]['feəri][teɪlz; 'teɪliːz] .

Japanese	**fairy**	**tales**	**.**
日本人	仙女	故事	.

日本童话故事。

1st [sɪə] .

1st	**ser**	**.**
1st	ser	.

第一辑

['wɪgɪn] [ænd; ənd] [smɪθ] .

Wiggin	**and**	**Smith**	**.**
威金	和	史密斯	.

威金和史密斯。

['mædʒɪk] casements1 .

Magic	**casements1**	**.**
魔法	casements1	.

神奇的窗台1.

[ðə; ði] [rɪ'fɔːmd] ['paɪrət] .

The	**reformed**	**pirate**	**.**
这	改革后的	海盗	.

改过自新的海盗。

['stɒktən] .

Stockton	**.**
斯托克顿	.

斯托克顿。

['fləʊtɪŋ] [prɪns] . [ˌtuːˈtuː] .
Floating prince . 2 .
漂浮的 王子 . 2 .

浮世王子.2.

[haʊ] [ðə; ði]['kæm(ə)l][gɒt][hɪz; ɪz] [hʌmp] . [['sɛvən]] [θriː] .
How the camel got his hump . [7] 3 .
如何 这 骆驼 得到 他的 驼峰 . [7] 3 .

骆驼的驼峰是怎么来的。[7]3.

[ðə; ði] ['kæməlz] [hʌmp] .
The camel's hump .
这 骆驼的 驼峰 .

骆驼的驼峰。

(['pəʊɪm] .)
(Poem .)
(诗 .)

（诗。）

['kɪplɪŋ] .
Kipling .
吉卜林 .

吉卜林。

[dʒʌst][səʊ] ['stɔːriz] .
Just so stories .
只是 所以 故事 .

就是这样的故事。

['kɪplɪŋ] ['riːdə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ˌelɪ'mentri] [g'reɪdz] . [['sɛvən]]
Kipling reader for elementary grades . [7]
吉卜林 读者 为了 初级 成绩 . [7]

吉卜林小学读本。[7]

[fɔː(r); fə(r)] [sɔːs] , [siː] [peɪdʒ]['nʌmbə(r)] [prɪ'siːdɪŋ] ['taɪt(ə)l][ɪn]['ɪndeks] . [-]
For source , see page number preceding title in index . [38]
为了 来源 , 看 页 数字 前 标题 在 指数 . [-]

有关来源，请参见索引中标题前的页码。[38]

['stɔːriz] [fɔː(r); fə(r)] ['speʃ(ə)l] [deɪz] ; ['tʃiːfli] [fɔː(r); fə(r)] ['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən] .
STORIES FOR SPECIAL DAYS ; CHIEFLY FOR LITTLE CHILDREN .
故事 为了 特别的 天 ; 主要 为了 小的 孩子们 .

特别日子里的故事；主要面向小朋友。

['krɪsməs] ['stɔːriz]
CHRISTMAS STORIES
圣诞节 故事

圣诞故事

[fɔː(r); fə(r)]['poʊəmz] [siː] ['greɪndʒə(r)] .
For poems see Granger .
为了 诗歌 看 格兰杰 .

关于诗歌，请参见格兰杰。

['ɪndeks][tuː; tə]['pəʊətri][ænd; ənd] [ˌresɪ'teɪʃənz] : [ə'pendɪks] .
Index to poetry and recitations : Appendix .
指数 到 诗 和 朗诵 : 附录 .

诗歌和朗诵索引：附录。

[bɜːθ] [ɒv; əv] [kraɪst] .
Birth of Christ .
出生 的 基督 .

基督的诞生。

[ðə; ði]['baɪb(ə)l] .
The **Bible** **.**
这 圣经 .

《圣经》。

[ˌes 'tiː] . ['mæθjuː] , [tʃæp] . [ˌtuː'tuː] .
St **.** **Matthew** **,** **Chap** **.** **2** **.**
英石 . 马修 , 查普 . 2 .

圣马太福音，第2章。

[ˌes 'tiː] . [luːk] , [tʃæp] . [ˌtuː'tuː] .
St **.** **Luke** **,** **Chap** **.** **2** **.**
英石 . 卢克 , 查普 . 2 .

圣路加福音，第2章。

[siː] ['ɔːlsəʊ] [ædæp'teɪʃnz] [ɪn] [kə'lekʃn] [ɒv; əv]['baɪb(ə)l] ['stɔːriz] .
See **also** **adaptations** **in** **collections** **of** **Bible** **Stories** **.**
看 还 适应 在 收藏 的 圣经 故事 .

另请参阅圣经故事集中的改编版本。

[kraɪst] ['ledʒəndz] .
Christ **Legends** **.**
基督 传说 .

基督传说。

- .
Babouscka **.**
- .

巴布斯卡。

['beɪli] [ænd; ənd] ['luːɪs] .
Bailey **and** **Lewis** **.**
贝利 和 刘易斯 .

贝利和刘易斯。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['tʃɪldrənz] ['aʊə(r)] ,
For **the** **children's** **hour** **,**
为了 这 孩子们的 小时 ,

儿童节目时间，

[piː] . -
p **.** **235**
p . -

第235页

['dɪkɪnsən] [ænd; ənd] ['skɪnə(r)] .
Dickinson **and** **Skinner** **.**
迪金森 和 斯金纳 .

狄金森和斯金纳。

['tʃɪldrənz] [bʊk] [ɒv; əv] ['krɪsməs] ['stɔːriz] , [piː] . - .
Children's **book** **of** **Christmas** **stories** **,** **p** **.** **208** **.**
孩子们的 书 的 圣诞节 故事 , p . - .

儿童圣诞故事书，第 208 页。

[dɪər] .
Dier **.**
迪尔 .

恐龙。

['tʃɪldrənz] [bʊk] [ɒv; əv] ['krɪsməs] , [piː] . - .
Children's **book** **of** **Christmas** **,** **p** **.** **105** **.**
孩子们的 书 的 圣诞节 , p . - .

儿童圣诞故事书，第 105 页。

['kʌmɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [prɪns] .
Coming of the prince .
未来 的 这 王子 .

王子驾到。

[fiːld] .
Field .
场地 .

场地。

['lɪt(ə)l] [bʊk] [ɒv; əv]['prɒfɪtəb(ə)l][teɪlz; 'teɪliːz] , [piː] . - .
Little book of profitable tales , p . 31 .
小的 书 的 有利可图 故事 , p . - .

《盈利故事小册》，第 31 页。

['hɜːrmənz] ['treʒə(r)] [bɒks] .
Herman's treasure box .
赫尔曼的 宝藏 盒子 .

赫尔曼的宝箱。

['brɔdəs] .
Broadus .
布罗德斯 .

布罗德斯。

[bʊk] [ɒv; əv][ðə; ði] [kraɪst] [tʃaɪld] , [piː] . - .
Book of the Christ child , p . 77 .
书 的 这 基督 孩子 , p . - .

《基督圣婴书》，第 77 页。

['ledʒənd][ɒv; əv][ˌes 'tiː] . ['krɪstəfə(r)] .
Legend of St . Christopher .
传奇 的 英石 . 克里斯托弗 .

圣克里斯托弗的传说。

['beɪli] [ænd; ənd] ['luːɪs] .
Bailey and Lewis .
贝利 和 刘易斯 .

贝利和刘易斯。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['tʃɪldrənz] ['aʊə(r)] , [piː] . - .
For the children's hour , p . 233 .
为了 这 孩子们的 小时 , p . - .

儿童节目时间，第 233 页。

['brɔdəs] .
Broadus .
布罗德斯 .

布罗德斯。

[bʊk] [ɒv; əv][ðə; ði] [kraɪst] [tʃaɪld] , [piː] . - .
Book of the Christ child , p . 145 .
书 的 这 基督 孩子 , p . - .

《基督圣婴书》，第145页。

['tʃɛnəˌwɛθ] .
Chenoweth .
切诺韦斯 .

切诺韦斯。

['stɔːriz] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪnts] , [piː] . - .
Stories of the saints , p . 101 .
故事 的 这 圣徒 , p . - .

圣徒的故事，第101页。

['ɑːlkət] .
Olcott .
奥尔科特 .

奥尔科特。

[gʊd] ['stɔːriz] [fɔː(r); fə(r)] [greɪt] ['hɒlədeɪz] , [piː] . - .
Good stories for great holidays , p . 305 .
好的 故事 为了 伟大的 假期 , p . - .

精彩假期故事，第 305 页。

[smɪθ] [ænd; ənd] ['heɪzəlˌtiːn] .
Smith and Hazeltine .
史密斯 和 黑兹尔廷 .

史密斯和黑兹尔廷。

['krɪsməs] [ɪn]['ledʒənd][ænd; ənd] ['stɔːri] , [piː] . - .
Christmas in legend and story , p . 103 .
圣诞节 在 传奇 和 故事 , p . - .

传说和故事中的圣诞节，第 103 页。

[ˌes 'tiː] . ['nɪkələs] , [viː] . [θriː] , [piː] . - .
St . Nicholas , v . 3 , p . 137 .
英石 . 尼古拉斯 , v . 3 , p . - .

圣尼古拉斯，第 3 卷，第 137 页。

['skʌdər] .
Scudder .
斯卡德 .

斯卡德。

[bʊk] [ɒv; əv]['ledʒəndz] , [piː] . - .
Book of legends , p . 31 .
书 的 传说 , p . - .

传说之书，第31页。

['ledʒənd][ɒv; əv][ðə; ði] [kraɪst] [tʃaɪld] .
Legend of the Christ child .
传奇 的 这 基督 孩子 .

基督圣婴传说。

['dɪkɪnsən] .
Dickinson .
迪金森 .

狄金森。

['tʃɪldrənz] [bʊk] [ɒv; əv] ['krɪsməs] ['stɔːriz] , [piː] . - .
Children's book of Christmas stories , p . 96 .
孩子们的 书 的 圣诞节 故事 , p . - .

儿童圣诞故事书，第 96 页。

['hærɪs(ə)n] , ['krɪsməs] - [taɪd] , [piː] . - .
Harrison , Christmas - tide , p . 237 .
哈里森 , 圣诞节 - 潮 , p . - .

Harrison，《圣诞节》，第 237 页。

['lɪt(ə)l] [frend] .
Little friend .
小的 朋友 .

小伙伴。

[braʊn] .
Brown .
棕色的 .

棕色的。

['flaʊə(r)] [ˌprɪn'ses] , [piː] . - .
Flower princess , p . 45 .
花 公主 , p . - .

花之公主，第 45 页。

['stɔːri] [ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)] [waɪz] [mæn] .
Story of the other wise man .
故事 的 这 其他 明智的 男人 .

另一个智者的故事。

[væn] [daɪk] . [-]
Van Dyke . [39]
范 堤防 . [-]

范戴克。[39]

[weə(r)] [lʌv] [ɪz] , [gɒd] [ɪz] .
Where love is , God is .
在哪里 爱 是 , 上帝 是 .

爱在哪里，上帝就在哪里。

['tɑːl'stɔɪ] .
Tolstoi .
托尔斯泰 .

托尔斯泰。

['stɔːriz] .
Stories .
故事 .

故事。

['bɜːrdz] ['krɪsməs] ['kærəl] .
Bird's Christmas Carol .
鸟类 圣诞节 颂歌 .

伯德的圣诞颂歌。

['wɪgɪn] .
Wiggin .
威金 .

威金。

['kæptʃəd] ['sæntə] [klɔːz] .
Captured Santa Claus .
捕获 圣诞老人 克劳斯 .

圣诞老人被抓住了。

[peɪdʒ] .
Page .
页 .

页。

['krɪsməs] [bɪ'fɔː(r)] [lɑːst] .
Christmas before last .
圣诞节 前 最后的 .

前年圣诞节。

['stɒktən] .
Stockton .
斯托克顿 .

斯托克顿。

[biː] - [mæn][ɒv; əv][ɔːrn][ænd; ənd]['ʌðə(r)][teɪlz; 'teɪliːz] , [piː] . - .
Bee - man of Orn and other tales , p . 87 .
蜜蜂 - 男人 的 奥恩 和 其他 故事 , p . - .

《奥恩的养蜂人及其他故事》，第 87 页。

['krɪsməs] [keɪk] .
Christmas cake .
圣诞节 蛋糕 .

圣诞蛋糕。

['lɪndzi] .
Lindsay .
林赛 .

林赛。

[mɔː(r)] ['mʌðə(r)] ['stɔːriz] , [piː] . - .
More mother stories , p . 165 .
更多的 母亲 故事 , p . - .

更多母亲的故事，请见第 165 页。

['krɪsməs] ['kʊkuː] .
Christmas cuckoo .
圣诞节 布谷鸟 .

圣诞布谷鸟。

[braʊn] .
Browne .
布朗 .

布朗。

['græniz] ['wʌndəf(ə)l] [tʃeə(r)] , [piː] . - .
Granny's wonderful chair , p . 17 .
奶奶的 精彩的 椅子 , p . - .

奶奶的神奇椅子，第 17 页。

['krɪsməs] [driːm] .
Christmas dream .
圣诞节 梦 .

圣诞梦。

['ɔːlkət] .
Alcott .
奥尔科特 .

奥尔科特。

['luːluːz] ['laɪbrəri] , [viː] . [wʌn] , [piː] . ['sɛvən] .
Lulu's library , v . 1 , p . 7 .
露露的 图书馆 , v . 1 , p . 7 .

Lulu 的图书馆，第 1 卷，第 7 页。

['krɪsməs] ['evri] [deɪ] .
Christmas every day .
圣诞节 每一个 天 .

每天都是圣诞节。

['haʊəlz] .
Howells .
豪厄尔斯 .

豪威尔斯。

['krɪsməs] ['evri] [deɪ] ; [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['stɔːriz] .
Christmas every day ; and other stories .
圣诞节 每一个 天 ; 和 其他 故事 .

天天都是圣诞节；以及其他故事。

['krɪsməs] [ɪn] [ðə; ði] [bɑːn] .
Christmas in the barn .
圣诞节 在 这 谷仓 .

谷仓里的圣诞节。

['dɪkɪnsən] , ['tʃɪldrənz] [bʊk] [ɒv; əv] ['krɪsməs] ['stɔːriz] , [piː] . - .

Dickinson	**,**	**Children's**	**book**	**of**	**Christmas**	**stories**	**,**	**p**	**.**	**211**	**.**
迪金森	,	孩子们的	书	的	圣诞节	故事	,	p	.	-	.

狄金森，《儿童圣诞故事集》，第 211 页。

- .

Poulsson **.**

- .

保尔森。

[ɪn][ðə; ði] [tʃaɪldz] [wɜːld] , [piː] . - .

In	**the**	**child's**	**world**	**,**	**p**	**.**	**119**	**.**
在	这	孩子的	世界	,	p	.	-	.

在孩子的世界里，第 119 页。

['krɪsməs] [ˌmæskə'reɪd; ˌmɑːskə'reɪd] .

Christmas	**masquerade**	**.**
圣诞节	化装舞会	.

圣诞假面舞会。

['dɪkɪnsən] .

Dickinson	**.**
迪金森	.

狄金森。

['tʃɪldrənz] [bʊk] [ɒv; əv] ['krɪsməs] ['stɔːriz] , [piː] . - .

Children's	**book**	**of**	**Christmas**	**stories**	**,**	**p**	**.**	**19**	**.**
孩子们的	书	的	圣诞节	故事	,	p	.	-	.

儿童圣诞故事书，第 19 页。

['wɪlkɪnz] .

Wilkins	**.**
威尔金斯	.

威尔金斯。

[pɒt][ɒv; əv][gəʊld] , [piː] . - .

Pot	**of**	**gold**	**,**	**p**	**.**	**115**	**.**
锅	的	金子	,	p	.	-	.

金罐，第 115 页。

['krɪsməs] ['truːənt] .

Christmas	**truants**	**.**
圣诞节	逃学者	.

圣诞节逃学者。

['stɒktən] .

Stockton	**.**
斯托克顿	.

斯托克顿。

[klɒks] [ɒv; əv] - , [piː] . - .

Clocks	**of**	**Rondaine**	**,**	**p**	**.**	**75**	**.**
时钟	的	-	,	p	.	-	.

Rondaine 的钟表，第 75 页。

['stɒktən] .

Stockton	**.**
斯托克顿	.

斯托克顿。

['fænsɪf(ə)l][teɪlz; 'teɪliːz] , [piː] . - .

Fanciful	**tales**	**,**	**p**	**.**	**108**	**.**
奇幻的	故事	,	p	.	-	.

奇幻故事，第 108 页。

['krɪsməs] ['tɜːki] [ænd; ənd] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] [keɪm] .
Christmas turkey and how it came .
圣诞节 火鸡 和 如何 它 来了 .

圣诞火鸡的由来。

['ɔːlkət] .
Alcott .
奥尔科特 .

奥尔科特。

['luːluːz]['laɪbrəri] , [viː] . [θriː] , [piː] . - .
Lulu's library , v . 3 , p . 22 .
露露的 图书馆 , v . 3 , p . - .

Lulu 的图书馆，第 3 卷，第 22 页。

['krɪsməs] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [snəʊ] .
Christmas under the snow .
圣诞节 在下面 这 雪 .

雪中的圣诞节。

['dɪkɪnsən] .
Dickinson .
迪金森 .

狄金森。

['tʃɪldrənz] [bʊk] [ɒv; əv] ['krɪsməs] ['stɔːriz] , [piː] . - .
Children's book of Christmas stories , p . 261 .
孩子们的 书 的 圣诞节 故事 , p . - .

儿童圣诞故事书，第 261 页。

['mɪlə(r)] .
Miller .
磨坊主 .

磨坊主。

['krɪstiz] [kwɪə(r)] ['krɪsməs] , [piː] . - . [-]
Kristy's queer Christmas , p . 67 . [40]
克里斯蒂的 酷儿 圣诞节 , p . - . [-]

Kristy 的酷儿圣诞节，第 67 页。[40]

[klɒks] [ɒv; əv] - .
Clocks of Rondaine .
时钟 的 - .

朗丹的钟。

['stɒktən] .
Stockton .
斯托克顿 .

斯托克顿。

[klɒks] [ɒv; əv] - , [piː] . [wʌn] .
Clocks of Rondaine , p . 1 .
时钟 的 - , p . 1 .

Rondaine 的钟表，第 1 页。

['stɒktən] .
Stockton .
斯托克顿 .

斯托克顿。

['fænsɪf(ə)l][teɪlz; 'teɪliːz] , [piː] . - .
Fanciful tales , p . 52 .
奇幻的 故事 , p . - .

奇幻故事，第 52 页。

[dɒg] [ɒv; əv] ['flɑːndəz] .
Dog of Flanders .
狗 的 弗兰德斯 .

佛兰德斯之犬。

['wiːdə] .
Ouida .
欧伊达 .

欧伊达。

['fiːlɪks] .
Felix .
菲利克斯 .

菲利克斯。

[staɪn] .
Stein .
斯坦因 .

斯坦因。

['truːbədɔː(r)] [teɪlz; 'teɪliːz] , [piː] . - .
Troubadour tales , p . 132 .
吟游诗人 故事 , p . - .

游吟诗人故事集，第 132 页。

[fɜː(r)] - [triː] .
Fir - tree .
冷杉 - 树 .

杉树。

['ændərsən] .
Andersen .
安徒生 .

安徒生。

['wʌndə(r)] ['stɔːriz] , [piː] . - .
Wonder stories , p . 46 .
想知道 故事 , p . - .

奇幻故事，第 46 页。

['braɪənt] .
Bryant .
布莱恩特 .

布莱恩特。

[best] ['stɔːriz] [tuː; tə] [tel] [tuː; tə] ['tʃɪldrən] , [piː] . - .
Best stories to tell to children , p . 134 .
最好的 故事 到 告诉 到 孩子们 , p . - .

最适合讲给孩子听的故事，第 134 页。

['dɪkɪnsən] .
Dickinson .
迪金森 .

狄金森。

['tʃɪldrənz] [bʊk] [ɒv; əv] ['krɪsməs] ['stɔːriz] , [piː] . [sɪks] .
Children's book of Christmas stories , p . 6 .
孩子们的 书 的 圣诞节 故事 , p . 6 .

儿童圣诞故事书，第 6 页。

[læŋ] .
Lang .
朗 .

语言。

[pɪŋk] ['feəri] [bʊk] , [piː] . - ,
Pink fairy book , p . 102 ,
粉色的 仙女 书 , p . - ,

粉红色的仙女书，第102页

['lænsɪŋ] .
Lansing .
兰辛 .

兰辛。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] , [viː] . [ˌtuː'tuː] , [piː] . - .
Fairy tales , v . 2 , p . 41 .
仙女 故事 , v . 2 , p . - .

童话故事集，第 2 卷，第 41 页。

[ʃaʊfəlɚ] .
Schauffler .
绍夫勒 .

施瓦夫勒。

['krɪsməs] , [piː] . - .
Christmas , p . 241 .
圣诞节 , p . - .

圣诞节，第 241 页。

['skʌdər] .
Scudder .
斯卡德 .

斯卡德。

['tʃɪldrənz] [bʊk] , [piː] . - .
Children's book , p . 167 .
孩子们的 书 , p . - .

儿童读物，第 167 页。

[fɜːst] ['krɪsməs] [triː] .
First Christmas tree .
第一的 圣诞节 树 .

第一棵圣诞树。

[væn] [daɪk] .
Van Dyke .
范 堤防 .

范戴克。

[fɜːst] ['krɪsməs] [triː] [ɪn] [njuː] ['ɪŋglənd] .
First Christmas tree in New England .
第一的 圣诞节 树 在 新的 英格兰 .

新英格兰地区的第一棵圣诞树。

[kə'ləʊniəl] ['stɔːriz] [ˌriː'təʊld][frɒm; frəm][ˌes 'tiː] . ['nɪkələs] , [piː] . - .
Colonial stories retold from St . Nicholas , p . 62 .
殖民 故事 重述 从 英石 . 尼古拉斯 , p . - .

殖民时期的故事，出自《圣尼古拉斯》，第 62 页。

['gəʊldən] ['kɔbweb] .
Golden cobwebs .
金的 蜘蛛网 .

金色的蛛网。

['braɪənt] .
Bryant .
布莱恩特 .

布莱恩特。

[best] ['stɔːriz] [tuː; tə] [tel] [tuː; tə] ['tʃɪldrən] , [piː] . - .

Best	stories	to	tell	to	children	,	p	.	22	.
最好的	故事	到	告诉	到	孩子们	,	p	.	-	.

最适合讲给孩子听的故事，第 22 页。

['braɪənt] .

Bryant	.
布莱恩特	.

布莱恩特。

[haʊ] [tuː; tə] [tel] ['stɔːriz] [tuː; tə] ['tʃɪldrən] , [piː] . - .

How	to	tell	stories	to	children	,	p	.	133	.
如何	到	告诉	故事	到	孩子们	,	p	.	-	.

如何给孩子讲故事，第 133 页。

['dɪkɪnsən] .

Dickinson	.
迪金森	.

狄金森。

['tʃɪldrənz] [bʊk] [ɒv; əv] ['krɪsməs] ['stɔːriz] , [piː] . - .

Children's	book	of	Christmas	stories	,	p	.	193	.
孩子们的	书	的	圣诞节	故事	,	p	.	-	.

儿童圣诞故事书，第 193 页。

[ʃaʊfəlɚ] .

Schauffler	.
绍夫勒	.

施瓦夫勒。

['krɪsməs] , [piː] . - .

Christmas	,	p	.	296	.
圣诞节	,	p	.	-	.

圣诞节，第 296 页。

['gretʃən] [ænd; ənd][ðə; ði] ['wʊdn] [ʃuː] .

Gretchen	and	the	wooden	shoe	.
格雷琴	和	这	木制的	鞋	.

格雷琴和木鞋。

['lɪndzi] .

Lindsay	.
林赛	.

林赛。

['mʌðə(r)] ['stɔːriz] , [piː] . - .

Mother	stories	,	p	.	167	.
母亲	故事	,	p	.	-	.

母亲的故事，第 167 页。

[haʊ] ['krɪsməs] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði]['sæntə]['mærɪə][flæts] .

How	Christmas	came	to	the	Santa	Maria	flats	.
如何	圣诞节	来了	到	这	圣诞老人	玛丽亚	公寓	.

圣玛丽亚平原的圣诞节是怎么来的。

['dɪkɪnsən] .

Dickinson	.
迪金森	.

狄金森。

['tʃɪldrənz] [bʊk] [ɒv; əv] ['krɪsməs] ['stɔːriz] , [piː] . - .

Children's	book	of	Christmas	stories	,	p	.	196	.
孩子们的	书	的	圣诞节	故事	,	p	.	-	.

儿童圣诞故事书，第 196 页。

[haʊ] [ðə; ði][fɜː(r)] [triː] [bɪˈkeɪm] [ðə; ði] [ˈkrɪsməs] [triː] .

How	**the**	**fir**	**tree**	**became**	**the**	**Christmas**	**tree**	**.**
如何	这	冷杉	树	成为	这	圣诞节	树	.

杉树是如何变成圣诞树的。

[ˈbeɪli] [ænd; ənd] [ˈluːɪs] .

Bailey	**and**	**Lewis**	**.**
贝利	和	刘易斯	.

贝利和刘易斯。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˈtʃɪldrənz] [ˈaʊə(r)] , [piː] . - .

For	**the**	**children's**	**hour**	**,**	**p**	**.**	**238**	**.**
为了	这	孩子们的	小时	,	p	.	-	.

儿童节目时间，第 238 页。

[ɪn][ðə; ði] [greɪt] [wɔːld] [ˈkʌntri] .

In	**the**	**great**	**walled**	**country**	**.**
在	这	伟大的	有围墙的	国家	.

在这座被高墙环绕的国家里。

[ˈɔːldən] .

Alden	**.**
奥尔登	.

奥尔登。

[waɪ] [ðə; ði] [tʃaɪmz] [ræŋ] , [piː] . - . [-]

Why	**the**	**chimes**	**rang**	**,**	**p**	**.**	**138**	**.**	**[**	**41**	**]**
为什么	这	编钟	响铃	,	p	.	-	.	[	-	]

为什么钟声响起，第 138 页。[41]

[ˈdʒɪmi] [ˈskɛrˌkroʊz] [ˈkrɪsməs] .

Jimmy	**Scarecrow's**	**Christmas**	**.**
吉米	稻草人的	圣诞节	.

稻草人吉米的圣诞节。

[ˈdɪkɪnsən] .

Dickinson	**.**
迪金森	.

狄金森。

[ˈtʃɪldrənz] [bʊk] [ɒv; əv] [ˈkrɪsməs] [ˈstɔːriz] , [piː] . - .

Children's	**book**	**of**	**Christmas**	**stories**	**,**	**p**	**.**	**103**	**.**
孩子们的	书	的	圣诞节	故事	,	p	.	-	.

儿童圣诞故事书，第 103 页。

[ˈledʒənd][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈkrɪsməs] [rəʊz] .

Legend	**of**	**the**	**Christmas**	**rose**	**.**
传奇	的	这	圣诞节	玫瑰	.

圣诞玫瑰的传说。

- .

Lagerlöf	**.**
-	.

拉格洛夫。

[gɜːl][frɒm; frəm][ðə; ði] [mɑːʃ] [krɒft] , [piː] . - .

Girl	**from**	**the**	**marsh**	**croft**	**,**	**p**	**.**	**189**	**.**
女孩	从	这	沼泽	克罗夫特	,	p	.	-	.

来自沼泽农舍的女孩，第 189 页。

[smɪθ] [ænd; ənd] [ˈheɪzəlˌtiːn] .

Smith	**and**	**Hazeltine**	**.**
史密斯	和	黑兹尔廷	.

史密斯和黑兹尔廷。

['krɪsməs] [ɪn]['ledʒənd][ænd; ənd]['stɔːri] , [piː] . - .

Christmas	**in**	**legend**	**and**	**story**	**,**	**p**	**.**	**175**	**.**
圣诞节	在	传奇	和	故事	,	p	.	-	.

传说和故事中的圣诞节，第 175 页。

['lɪt(ə)l] [keɪk] [bɜːd] .

Little	**cake**	**bird**	**.**
小的	蛋糕	鸟	.

小蛋糕鸟。

- .

Tregarthen	**.**
-	.

特雷加森。

[nɔːθ] ['kɔːnwəl] ['fɛəriz] [ænd; ənd]['ledʒəndz] .

North	**Cornwall**	**fairies**	**and**	**legends**	**.**
北	康沃尔郡	仙女	和	传说	.

北康沃尔的仙女和传说。

['lɪt(ə)l] [koʊ'zɛt] .

Little	**Cosette**	**.**
小的	珂赛特	.

小珂赛特。

([ə'dæptɪd] [frɒm; frəm]['vɪktə(r)]['hjuːgəʊ] .)

(	**Adapted**	**from**	**Victor**	**Hugo**	**.**	**)**
(	改编	从	胜利者	雨果	.	)

（改编自维克多·雨果的作品。）

['beɪli] [ænd; ənd] ['luːɪs] .

Bailey	**and**	**Lewis**	**.**
贝利	和	刘易斯	.

贝利和刘易斯。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['tʃɪldrənz] ['aʊə(r)] , [piː] . - .

For	**the**	**children's**	**hour**	**,**	**p**	**.**	**244**	**.**
为了	这	孩子们的	小时	,	p	.	-	.

儿童节目时间，第 244 页。

['lɪt(ə)l] [gɜːrlz] ['krɪsməs] .

Little	**girl's**	**Christmas**	**.**
小的	女孩们	圣诞节	.

小女孩的圣诞节。

['dɪkɪnsən] .

Dickinson	**.**
迪金森	.

狄金森。

['tʃɪldrənz] [bʊk] [ɒv; əv] ['krɪsməs] ['stɔːriz] , [piː] . - .

Children's	**book**	**of**	**Christmas**	**stories**	**,**	**p**	**.**	**48**	**.**
孩子们的	书	的	圣诞节	故事	,	p	.	-	.

儿童圣诞故事书，第 48 页。

['lɪt(ə)l] ['gretʃən] [ænd; ənd][ðə; ði] ['wʊdn] [ʃuː] .

Little	**Gretchen**	**and**	**the**	**wooden**	**shoe**	**.**
小的	格雷琴	和	这	木制的	鞋	.

小格雷琴和木鞋。

['dɪkɪnsən] .

Dickinson	**.**
迪金森	.

狄金森。

['tʃɪldrənz] [bʊk] [ɒv; əv] ['krɪsməs] ['stɔːriz] , [piː] . - .

Children's	book	of	Christmas	stories	,	p	.	316	.
孩子们的	书	的	圣诞节	故事	,	p	.	-	.

儿童圣诞故事书，第 316 页。

['hærɪs(ə)n] .

Harrison	.
哈里森	.

哈里森。

['krɪsməs] - [taɪd] , [piː] . - .

Christmas	-	tide	,	p	.	219	.
圣诞节	-	潮	,	p	.	-	.

圣诞节期间，第 219 页。

['mɑːstə(r)] ['sændiz] [snæp]['drægən] .

Master	Sandy's	snap	dragon	.
掌握	桑迪的	折断	龙	.

桑迪大师的金鱼草。

[brʊks] .

Brooks	.
布鲁克斯	.

布鲁克斯。

['stɔːrid] ['hɒlədeɪz] , [piː] . - .

Storied	holidays	,	p	.	11	.
有故事的	假期	,	p	.	-	.

故事假期，第 11 页。

[maɪ] ['græn,mʌðərz] ['græn,mʌðərz] ['krɪsməs] ['kænd(ə)l] .

My	grandmother's	grandmother's	Christmas	candle	.
我的	祖母的	祖母的	圣诞节	蜡烛	.

我祖母的祖母的圣诞蜡烛。

[kə'ləʊniəl] ['stɔːriz] [ˌriː'təʊld][frɒm; frəm][ˌes 'tiː] . ['nɪkələs] , [piː] . - .

Colonial	stories	retold	from	St	.	Nicholas	,	p	.	135	.
殖民	故事	重述	从	英石	.	尼古拉斯	,	p	.	-	.

殖民时期的故事，出自《圣尼古拉斯》，第 135 页。

[nju:] ['ɔːltə(r)] .

New	altar	.
新的	坛	.

新的祭坛。

['brɔdəs] .

Broadus	.
布罗德斯	.

布罗德斯。

[bʊk] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [kraɪst] [tʃaɪld] , [piː] . [faɪv] .

Book	of	the	Christ	child	,	p	.	5	.
书	的	这	基督	孩子	,	p	.	5	.

《基督圣婴书》，第5页。

- ['krɪsməs] [triː] .

Peterkin's	Christmas	tree	.
-	圣诞节	树	.

彼得金的圣诞树。

[heɪl] .

Hale	.
黑尔	.

黑尔。

['piːtərˌkɪn] ['peɪpəz] , [piː] . - .
Peterkin papers , p . 63 .
彼得金 文件 , p . - .

Peterkin论文，第63页。

[piːktʃoʊlə] .
Picciola .
皮乔拉 .

皮乔拉。

['bleɪzˌdɛl] .
Blaisdell .
布莱斯德尔 .

布莱斯德尔。

[tʃaɪld] [laɪf] [ɪn] ['meni] [lændz] , [piː] . - .
Child life in many lands , p . 74 .
孩子 生活 在 许多 土地 , p . - .

许多国家的儿童生活，第 74 页。

['wɪgɪn] [ænd; ənd] [smɪθ] .
Wiggin and Smith .
威金 和 史密斯 .

威金和史密斯。

['stɔːri] ['aʊə(r)] , [piː] . - .
Story hour , p . 156 .
故事 小时 , p . - .

故事时间，第 156 页。

[pɔː(r); pʊə(r)] ['kaʊnts] ['krɪsməs] .
Poor Count's Christmas .
贫穷的 计数 圣诞节 .

穷伯爵的圣诞节。

['stɒktən] .
Stockton .
斯托克顿 .

斯托克顿。

[ˌes 'tiː] . ['nɪkələs] , [viː] . [naɪn] , [piː] . - ; [piː] . - . [-]
St . Nicholas , v . 9 , p . 122 ; p . 189 . [42]
英石 . 尼古拉斯 , v . 9 , p . - ; p . - . [-]

圣尼古拉斯，第 9 卷，第 122 页；第 189 页。[42]

['sæbəʊ][ɒv; əv]['lɪt(ə)l] [wʊlf] .
Sabot of little Wolff .
鞋靴 的 小的 沃尔夫 .

小沃尔夫的靴子。

- .
Coppée .
- .

剪。

['bleɪzˌdɛl] .
Blaisdell .
布莱斯德尔 .

布莱斯德尔。

[tʃaɪld] [laɪf] ; [fɪfθ] ['riːdə(r)] , [piː] . [naɪn] .
Child life ; fifth reader , p . 9 .
孩子 生活 ; 第五 读者 , p . 9 .

儿童生活；第五册，第 9 页。

['dɪkɪnsən] .
Dickinson .
迪金森 .

狄金森。

['tʃɪldrənz] [bʊk] [ɒv; əv] ['krɪsməs] ['stɔːriz] , [piː] . - .
Children's book of Christmas stories , p . 139 .
孩子们的 书 的 圣诞节 故事 , p . - .

儿童圣诞故事书，第 139 页。

[smɪθ] [ænd; ənd] ['heɪzəlˌtiːn] .
Smith and Hazeltine .
史密斯 和 黑兹尔廷 .

史密斯和黑兹尔廷。

['krɪsməs] [ɪn]['ledʒənd][ænd; ənd] ['stɔːri] , [piː] . - .
Christmas in legend and story , p . 232 .
圣诞节 在 传奇 和 故事 , p . - .

传说和故事中的圣诞节，第 232 页。

['sæntə] [klɔːz] [æt; ət] ['sɪmpsənz] [bɑː(r)] .
Santa Claus at Simpson's bar .
圣诞老人 克劳斯 在 辛普森一家 酒吧 .

圣诞老人出现在辛普森酒吧。

[hɑːrt] .
Harte .
哈特 .

哈特。

[lʌk] [ɒv; əv] ['rɔːrɪŋ] [kæmp] , [piː] . - .
Luck of Roaring Camp , p . 161 .
运气 的 咆哮 营 , p . - .

《咆哮营的运气》，第 161 页。

[ʃaʊfəlɚ] .
Schauffler .
绍夫勒 .

施瓦夫勒。

['krɪsməs] , [piː] . - .
Christmas , p . 282 .
圣诞节 , p . - .

圣诞节，第 282 页。

['sæntə] [klɔːz] [ɒn][ə; eɪ] [lɑːk] .
Santa Claus on a lark .
圣诞老人 克劳斯 在 一个 云雀 .

圣诞老人一时兴起。

['glædn] .
Gladden .
格拉登 .

格拉登。

['sæntə] [klɔːz] [ɒn][ə; eɪ] [lɑːk] ; [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['krɪsməs] ['stɔːriz] , [piː] . [wʌn] .
Santa Claus on a lark ; and other Christmas stories , p . 1 .
圣诞老人 克劳斯 在 一个 云雀 ; 和 其他 圣诞节 故事 , p . 1 .

圣诞老人玩闹；以及其他圣诞故事，第 1 页。

['sɪlvə(r)][hen] .
Silver hen .
银 母鸡 .

银母鸡。

['wɪlkɪnz] .
Wilkins .
威尔金斯 .

威尔金斯。

[pɒt][ɒv; əv][gəʊld] , [piː] . - .
Pot of gold , p . 154 .
锅 的 金子 , p . - .

金罐，第 154 页。

['sɒləmən] [kroʊz] ['krɪsməs] [p'ɒkɪts] .
Solomon Crow's Christmas pockets .
所罗门 乌鸦的 圣诞节 口袋 .

所罗门·克劳的圣诞口袋。

['stjuːət] .
Stuart .
斯图尔特 .

斯图尔特。

['sɒləmən] [kroʊz] ['krɪsməs] [p'ɒkɪts] ; [ænd; ənd]['ʌðə(r)][teɪlz; 'teɪliːz] , [piː] . [θriː] .
Solomon Crow's Christmas pockets ; and other tales , p . 3 .
所罗门 乌鸦的 圣诞节 口袋 ; 和 其他 故事 , p . 3 .

所罗门·克劳的圣诞口袋；以及其他故事，第 3 页。

['sɪmb(ə)l][ænd; ənd][ðə; ði][seɪnt] .
Symbol and the saint .
象征 和 这 圣 .

象征意义与圣人。

[fiːld] .
Field .
场地 .

场地。

['lɪt(ə)l] [bʊk] [ɒv; əv]['prɒfɪtəb(ə)l][teɪlz; 'teɪliːz] , [piː] . - .
Little book of profitable tales , p . 15 .
小的 书 的 有利可图 故事 , p . - .

《盈利故事小册》，第 15 页。

['teɪlə(r)][ɒv; əv] ['glɒstə(r)] .
Tailor of Gloucester .
裁缝 的 格洛斯特 .

格洛斯特裁缝。

['pɒtə(r)] .
Potter .
波特 .

波特。

[tel] [teɪl] [taɪl] .
Tell tale tile .
告诉 故事 瓦 .

显眼的瓷砖。

['dɪkɪnsən] .
Dickinson .
迪金森 .

狄金森。

['tʃɪldrənz] [bʊk] [ɒv; əv] ['krɪsməs] ['stɔːriz] , [piː] . - .
Children's book of Christmas stories , p . 36 .
孩子们的 书 的 圣诞节 故事 , p . - .

儿童圣诞故事书，第 36 页。

['mɪlə(r)] .
Miller .
磨坊主 .

磨坊主。

['krɪstiz] [kwɪə(r)] ['krɪsməs] , [piː] . - .
Kristy's queer Christmas , p . 136 .
克里斯蒂的 酷儿 圣诞节 , p . - .

克里斯蒂的酷儿圣诞节，第 136 页。

[θriː] ['lɪt(ə)l] ['krɪsməs] [triːz] [ðæt] [gruː] [ɒn][ðə; ði] [hɪl] .
Three little Christmas trees that grew on the hill .
三 小的 圣诞节 树木 那 生长 在 这 爬坡道 .

山坡上长着三棵小圣诞树。

[oʊ'greɪdi] [ænd; ənd] [θrup] .
O'Grady and Throop .
奥格雷迪 和 特鲁普 .

奥格雷迪和特鲁普。

['stɔːri] ['tɛlərz] [bʊk] , [piː] . - .
Story teller's book , p . 221 .
故事 出纳员 书 , p . - .

故事讲述者之书，第 221 页。

['tɪliz] ['krɪsməs] .
Tilly's Christmas .
蒂莉的 圣诞节 .

蒂莉的圣诞节。

['ɔːlkət] .
Alcott .
奥尔科特 .

奥尔科特。

[ɑːnt] [dʒoʊz][skræp][bæg] , [nəʊ] . [wʌn] , [piː] . - .
Aunt Jo's scrap bag , No . 1 , p . 123 .
阿姨 乔的 废料 包 , 不 . 1 , p . - .

乔阿姨的碎布袋，第 1 号，第 123 页。

['taɪni] [tɪm] . ['dɪkɪnz] .
Tiny Tim . Dickens .
微小的 蒂姆 . 狄更斯 .

小蒂姆。狄更斯。

['beɪli] [ænd; ənd] ['luːɪs] .
Bailey and Lewis .
贝利 和 刘易斯 .

贝利和刘易斯。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['tʃɪldrənz] ['aʊə(r)] , [piː] . - .
For the children's hour , p . 248 .
为了 这 孩子们的 小时 , p . - .

儿童节目时间，第 248 页。

['dɪkɪnz] .
Dickens .
狄更斯 .

狄更斯。

['krɪsməs] ['kærəl] , [tʃeɪtʃ] . [θriː] .
Christmas carol , ch . 3 .
圣诞节 颂歌 , ch . 3 .

圣诞颂歌，第3章

['hærɪs(ə)n] .
Harrison .
哈里森 .

哈里森。

['krɪsməs] - [taɪd] , [piː] . - .
Christmas - tide , p . 152 .
圣诞节 - 潮 , p . - .

圣诞节期间，第 152 页。

['tɒmi] - ['vɪzɪt][tuː; tə]['sæntə] [klɔːz] .
Tommy Trot's visit to Santa Claus .
汤米 - 访问 到 圣诞老人 克劳斯 .

汤米·特罗特拜访圣诞老人。

[peɪdʒ] .
Page .
页 .

页。

['vɔɪɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [wiː] [red] [kæp] .
Voyage of the wee red cap .
航程 的 这 哇 红色的 帽 .

小红帽的航行。

['dɪkɪnsən] .
Dickinson .
迪金森 .

狄金森。

['tʃɪldrənz] [bʊk] [ɒv; əv] ['krɪsməs] ['stɔːriz] , [piː] . - .
Children's book of Christmas stories , p . 86 .
孩子们的 书 的 圣诞节 故事 , p . - .

儿童圣诞故事书，第 86 页。

[weə(r)] [ðə; ði] ['krɪsməs] [triː] [gruː] .
Where the Christmas tree grew .
在哪里 这 圣诞节 树 生长 .

圣诞树生长的地方。

['wɪlkɪnz] .
Wilkins .
威尔金斯 .

威尔金斯。

[jʌŋ] [luː'kriːʃiə] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['stɔːriz] , [piː] . - .
Young Lucretia and other stories , p . 105 .
年轻的 卢克蕾蒂娅 和 其他 故事 , p . - .

年轻的卢克丽霞和其他故事，第 105 页。

[waɪ] [ðə; ði] [tʃaɪmz] [ræŋ] .
Why the chimes rang .
为什么 这 编钟 响铃 .

为什么钟声响起?

['ɔːldən] .
Alden .
奥尔登 .

奥尔登。

[waɪ] [ðə; ði] [tʃaɪmz] [ræŋ] , [piː] . [wʌn] .
Why the chimes rang , p . 1 .
为什么 这 编钟 响铃 , p . 1 .

为什么钟声响起，第 1 页。

['dɪkɪnsən] .
Dickinson .
迪金森 .

狄金森。

['tʃɪldrənz] [bʊk] [ɒv; əv] ['krɪsməs] ['stɔːriz] , [piː] . - . [-]
Children's book of Christmas stories , p . 113 . [43]
孩子们的 书 的 圣诞节 故事 , p . - . [-]

儿童圣诞故事书，第 113 页。[43]

['iːstə(r)] ['stɔːriz] .
EASTER STORIES .
复活节 故事 .

复活节故事。

[ðə; ðɪ] [ˌrezə'rekʃ(ə)n] .
The Resurrection .
这 复活 .

复活。

[ðə; ðɪ]['baɪb(ə)l] .
The Bible .
这 圣经 .

《圣经》。

[ˌes 'tiː] . ['mæθjuː] , [tʃeɪtʃ] . - .
St . Matthew , Ch . 28 .
英石 . 马修 , ch . - .

圣马太福音，第28章。

[siː] ['ɔːlsəʊ] [ædæp'teɪʃnz] [ɪn] [kə'lekʃn] [ɒv; əv]['baɪb(ə)l] ['stɔːriz] .
See also adaptations in collections of Bible Stories .
看 还 适应 在 收藏 的 圣经 故事 .

另请参阅圣经故事集中的改编版本。

['stɔːriz] .
Stories .
故事 .

故事。

[bɔɪ] [ðæt] [wɒz; wəz] - [əʊ] - ['daɪɪn] - .
Boy that was scaret o ' dyin ' .
男生 那 曾是 - o - 垂死 - .

天哪，他差点就死了。

['slɒsən] .
Slosson .
斯洛森 .

斯洛森。

['stɔːri] - [tel] [lɪb] , [piː] . - .
Story - Tell Lib , p . 72 .
故事 - 告诉 图书馆 , p . - .

故事讲述图书馆，第 72 页。

[bɔɪ] [huː] [dɪ'skʌvəd] [ðə; ðɪ] [sprɪŋ] .
Boy who discovered the spring .
男生 WHO 发现 这 春天 .

发现泉水的男孩。

['ɔːldən] .
Alden .
奥尔登 .

奥尔登。

[waɪ] [ðə; ði] [tʃaɪmz] [ræŋ] .
Why the chimes rang .
为什么 这 编钟 响铃 .

为什么钟声响起?

['iːstə(r)] [snəʊ] [stɔːm] .
Easter snow storm .
复活节 雪 风暴 .

复活节暴雪。

[ˌes 'tiː] . ['nɪkələs] , [viː] . - , [piː] . - .
St . Nicholas , v . 25 , p . 472 .
英石 . 尼古拉斯 , v . - , p . - .

圣尼古拉斯，第 25 卷，第 472 页。

[frɛdz] ['iːstə(r)] ['mʌndeɪ; 'mʌndi] .
Fred's Easter Monday .
弗雷德的 复活节 周一 .

弗雷德的复活节星期一。

[ˌes 'tiː] . ['nɪkələs] , [viː] . [ˌtuː'tuː] , [piː] . - .
St . Nicholas , v . 2 , p . 356 .
英石 . 尼古拉斯 , v . 2 , p . - .

圣尼古拉斯，第 2 卷，第 356 页。

['dʒɛnərəlz] ['iːstə(r)] [bɒks] .
General's Easter box .
将军的 复活节 盒子 .

将军的复活节盒子。

['aʊə(r)] ['hɒlədeɪz] , [piː] . - .
Our holidays , p . 159 .
我们的 假期 , p . - .

我们的假期，第 159 页。

[ˌes 'tiː] . ['nɪkələs] , [viː] . - , [piː] . - .
St . Nicholas , v . 31 , p . 483 .
英石 . 尼古拉斯 , v . - , p . - .

圣尼古拉斯，第 31 卷，第 483 页。

[her] ['ɒstər] ['hɑːzə] .
Herr Oster Hase .
先生 奥斯特 哈斯 .

奥斯特·哈斯先生。

['beɪli] [ænd; ənd] ['luːɪs] .
Bailey and Lewis .
贝利 和 刘易斯 .

贝利和刘易斯。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['tʃɪldrənz] ['aʊə(r)] , [piː] . - .
For the children's hour , p . 281 .
为了 这 孩子们的 小时 , p . - .

儿童节目时间，第 281 页。

[kɪŋ] ['rɒbət] [ɒv; əv] ['sɪsəli] .
King Robert of Sicily .
国王 罗伯特 的 西西里岛 .

西西里国王罗伯特。

(['pəʊɪm][baɪ] ['lɒŋˌfeləʊ] .)
(Poem by Longfellow .)
(诗 经过 朗费罗 .)

(朗费罗诗作)

['lɒŋˌfeləʊ] .
Longfellow .
朗费罗 .

朗费罗。

['poʊəmz] .
Poems .
诗歌 .

诗歌。

['lædəz] [tuː; tə] ['hev(ə)n] .
Ladders to Heaven .
梯子 到 天堂 .

通往天堂的阶梯。

['juːiŋ] .
Ewing .
尤因 .

尤因。

['mɛriz] ['medəʊ] , [piː] . - . [-]
Mary's meadow , p . 233 . [44]
玛丽的 草地 , p . - . [-]

玛丽的草地，第 233 页。[44]

[ðə; ðiː]['ledʒənd][ɒv; əv]['iːstə(r)] [egz] .
The legend of Easter eggs .
这 传奇 的 复活节 鸡蛋 .

复活节彩蛋的传说。

(['pəʊɪm][baɪ] [fɪts] - [dʒeɪmz] [ə'bɹaɪən] .)
(Poem by Fitz - James O'Brien .)
(诗 经过 菲茨 - 詹姆斯 奥布莱恩 .)

（菲茨-詹姆斯·奥布莱恩的诗）

['ɑːlkət] .
Olcott .
奥尔科特 .

奥尔科特。

['stɔːri] - ['telɪŋ] ['poʊəmz] , [piː] . - .
Story - telling poems , p . 310 .
故事 - 讲述 诗歌 , p . - .

叙事诗，第 310 页。

['les(ə)n] [ɒv; əv] [feɪθ] .
Lesson of faith .
课 的 信仰 .

信仰的教训。

['gæti] .
Gatty .
盖蒂 .

盖蒂。

['pærəblz] [frɒm; frəm]['neɪtʃə(r)] , [piː] . [wʌn] .
Parables from nature , p . 1 .
寓言 从 自然 , p . 1 .

来自自然的寓言，第 1 页。

- .
Poulsson .
- .

保尔森。

[ɪn] [ðə; ði] [tʃaɪldz] [wɜːld] , [piː] . - .
In the child's world , p . 307 .
在 这 孩子的 世界 , p . - .

在孩子的世界里，第 307 页。

['bɒstən] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['kɪndəgɑːt(ə)n] ['stɔːriz] , [piː] . - .
Boston collection of kindergarten stories , p . 139 .
波士顿 收藏 的 幼儿园 故事 , p . - .

波士顿幼儿园故事集，第 139 页。

([ə'dæptɪd] .)
(Adapted .)
(改编 .)

（改编）

['hærɪs(ə)n] .
Harrison .
哈里森 .

哈里森。

[ɪn] ['stɔːri] - [lænd] , [piː] . - . (['stɔːri] [ɒv; əv] [ðə; ði] [smɔːl] [griːn] ['kætəpɪlə(r)] .)
In story - land , p . 96 . (Story of the small green caterpillar .)
在 故事 - 土地 , p . - . (故事 的 这 小的 绿色的 毛虫 .)

故事世界，第96页。（小绿毛虫的故事。）

['ɑːlkət] .
Olcott .
奥尔科特 .

奥尔科特。

[gʊd] ['stɔːriz] , [piː] . ['sɛvən] .
Good stories , p . 7 .
好的 故事 , p . 7 .

好故事，第 7 页。

([ə'dæptɪd] .)
(Adapted .)
(改编 .)

（改编）

['lɪt(ə)l] ['laɪlək] [bʊʃ] .
Little lilac bush .
小的 紫丁香 衬套 .

小丁香灌木。

['wɪgɪn] .
Wiggin .
威金 .

威金。

['pɒli] ['ɑːlɪvərz] ['prɒbləm] , [piː] . - .
Polly Oliver's problem , p . 205 .
波莉 奥利弗的 问题 , p . - .

波莉·奥利弗的问题，第 205 页。

['mʌðə(r)] ['hʌbərdz] ['iːstə(r)] ['lɪli] .
Mother Hubbard's Easter lily .
母亲 哈伯德的 复活节 百合 .

哈伯德太太的复活节百合花。

['bɪgəm] .
Bigham .
比格姆 .

比格姆。

['stɔːriz] [ɒv; əv] ['mʌðə(r)] [guːs] ['vɪlɪdʒ] , [piː] . - .
Stories of Mother Goose village , p . 153 .
故事 的 母亲 鹅 村庄 , p . - .

鹅妈妈村的故事，第 153 页。

[pɜːr'sefəni] . [[eit]]
Persephone . [8]
珀耳塞福涅 . [8]

珀耳塞福涅。[8]

[plɑːnt] [ðæt] [lɒst] [ɪts] ['beri] .
Plant that lost its berry .
植物 那 丢失的它是 浆果 .

掉落浆果的植物。

['slɒsən] .
Slosson .
斯洛森 .

斯洛森。

['stɔːri] - [tel] [lɪb] , [piː] . - .
Story - Tell Lib , p . 38 .
故事 - 告诉 图书馆 , p . - .

故事讲述图书馆，第 38 页。

['seɪkrɪd] [fleɪm] .
Sacred flame .
神圣 火焰 .

圣火。

- .
Lagerlöf .
- .

拉格洛夫。

[kraɪst] ['ledʒəndz] , [piː] . - .
Christ legends , p . 221 .
基督 传说 , p . - .

基督传说，第 221 页。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

故事时间和节目单(Lists of Stories and Programs for Story Hours)
第5/11页

['selfɪʃ] ['dʒaɪənt] .
Selfish giant .
自私 巨大的 .

自私的巨人。

[waɪld] .
Wilde .
王尔德 .

王尔德。

['hæpi] [prɪns] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)][teɪlz; 'teɪliːz] , [piː] . - .
Happy prince , and other tales , p . 45 .
快乐的 王子 , 和 其他 故事 , p . - .

快乐王子及其他故事，第 45 页。

['sliːpɪŋ] ['bjuːti] [ɪn][ðə; ði] [wʊd] . [[eit]]
Sleeping Beauty in the wood . [8]
睡眠 美丽 在 这 木头 . [8]

森林里的睡美人。[8]

['snəʊdrɒp] .
Snowdrop .
雪花莲 .

雪花莲。

['beɪli] [ænd; ənd] ['luːɪs] .
Bailey and Lewis .
贝利 和 刘易斯 .

贝利和刘易斯。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['tʃɪldrənz] ['aʊə(r)] , [piː] . - .
For the children's hour , p . 280 .
为了 这 孩子们的 小时 , p . - .

儿童节目时间，第 280 页。

[stɑː(r)][ænd; ənd][ðə; ði] ['lɪli] .
Star and the lily .
星星 和 这 百合 .

星星和百合花。

['eməsn] .
Emerson .
爱默生 .

爱默生。

['ɪndiən] [mɪθs] , [piː] . - .
Indian myths , p . 68 .
印度 神话 , p . - .

印度神话，第 68 页。

['meɪbi] .
Mabie .
玛比 .

玛比。

[mɪθs] ['evri] [tʃaɪld] [ʃʊd; ʃəd] [nəʊ] , [piː] . - .
Myths every child should know , p . 348 .
神话 每一个 孩子 应该 知道 , p . - .

每个孩子都应该知道的神话，第 348 页。

([ə'dæptɪd] .)
(Adapted .)
(改编 .)

（改编）

['trɪnəti] ['flaʊə(r)] .
Trinity flower .
三位一体 花 .

三位一体之花。

['juːɪŋ] .
Ewing .
尤因 .

尤因。

['mɛriz] ['medəʊ] , [piː] . - . [[eit]]
Mary's meadow , p . 215 . [8]
玛丽的 草地 , p . - . [8]

玛丽的草地，第 215 页。[8]

[fɔː(r); fə(r)] [sɔːs] , [siː] [peɪdʒ]['nʌmbə(r)] [prɪ'siːdɪŋ] ['taɪt(ə)l][ɪn]['ɪndeks] . [-]
For source , see page number preceding title in index . [45]
为了 来源 , 看 页 数字 前 标题 在 指数 . [-]

有关来源，请参见索引中标题前的页码。[45]

[ˌθæŋks'gɪvɪŋ] ['stɔːriz] .
THANKSGIVING STORIES .
感恩 故事 .

感恩节故事。

[ɔːl] [ðə; ði] [plʌmz] .
All the plums .
全部 这 李子 .

所有的李子。

[ˌes 'tiː] . ['nɪkələs] , - : - .
St . Nicholas , 10 : 34 .
英石 . 尼古拉斯 , - : - .

圣尼古拉斯，10:34。

[æn; ən][əʊld] [taɪm] [ˌθæŋks'gɪvɪŋ] .
An old time Thanksgiving .
一个 老的 时间 感恩 .

传统的感恩节。

[ˌes 'tiː] . ['nɪkələs] , - : - .
St . Nicholas , 24 : 58 .
英石 . 尼古拉斯 , - : - .

圣尼古拉斯，24:58。

[ʃaʊfəlɚ] .
Schauffler .
绍夫勒 .

施瓦夫勒。

[ˌθæŋks'gɪvɪŋ] , [piː] . - .
Thanksgiving , p . 135 .
感恩 , p . - .

感恩节，第 135 页。

[æn] ['meəri] ; [hɜː(r); hə(r)] [tuː] [ˌθæŋks'gɪvɪŋ] .
Ann Mary ; her two Thanksgivings .
安 玛丽 ; 她 二 感恩节 .

安·玛丽；她的两个感恩节。

['wɪlkɪnz] , [em] . [iː] . [jʌŋ] [luː'kriːʃiə] , [piː] . - .
Wilkins , M . E . Young Lucretia , p . 37 .
威尔金斯 , M . E . 年轻的 卢克蕾蒂娅 , p . - .

Wilkins，ME，《年轻的卢克丽霞》，第 37 页。

[ʃəʊfəlɚ] .
Schauffler .
绍夫勒 .

施瓦夫勒。

[ˌθæŋks'gɪvɪŋ] , [piː] . - .
Thanksgiving , p . 103 .
感恩 , p . - .

感恩节，第 103 页。

['bɒrəʊɪŋ] [ə; eɪ] ['grænmʌðə(r)] .
Borrowing a grandmother .
借贷 一个 祖母 .

借用一下祖母。

[ˌes 'tiː] . ['nɪkələs] , [fɔːr] : - .
St . Nicholas , 4 : 38 .
英石 . 尼古拉斯 , 4 : - .

圣尼古拉斯，4:38。

['bɒstən] [ˌθæŋks'gɪvɪŋ] ['stɔːri] .
Boston Thanksgiving story .
波士顿 感恩 故事 .

波士顿感恩节故事。

- .
Poulsson .
- .

保尔森。

[ɪn][ðə; ði] [tʃaɪldz] [wɜːld] , [piː] . -
In the child's world , p . 93
在 这 孩子的 世界 , p . -

在孩子的世界里，第93页

['bʌniz] [ˌθæŋks'gɪvɪŋ] .
Bunny's Thanksgiving .
兔子的 感恩 .

兔子的感恩节。

['dʒuːɪt] .
Jewett .
朱厄特 .

朱厄特。

['bʌni] ['stɔːriz] , [piː] . - .
Bunny stories , p . 152 .
兔子 故事 , p . - .

兔子故事，第 152 页。

" - .
" Chusey .
" - .

“楚西。

" ['kuːlɪdʒ] .
" Coolidge .
" 柯立芝 .

柯立芝。

[njuː] [jɪrz] ['bɑːgən] , [piː] . - .
New Year's bargain , p . 178 .
新的 年 便宜货 , p . - .

新年特惠，第 178 页。

['kʌmɪŋ] [ɒv; əv] [ˌθæŋks'gɪvɪŋ] .
Coming of Thanksgiving .
未来 的 感恩 .

感恩节将至。

['wɔːnə] .
Warner .
华纳 .

华纳。

['biːɪŋ] [ə; eɪ] [bɔɪ] , [piː] . - .
Being a boy , p . 76 .
存在 一个 男生 , p . - .

身为男孩，第 76 页。

[fɜːst] [ˌθæŋks'gɪvɪŋ] .
First Thanksgiving .
第一的 感恩 .

第一个感恩节。

['ɒstɪn] .
Austin .
奥斯汀 .

奥斯汀。

['stændɪʃ] [ɒv; əv] ['stændɪʃ] , [piː] . - .
Standish of Standish , p . 276 .
斯坦迪什 的 斯坦迪什 , p . - .

Standish of Standish，第 276 页。

[ʃwaːts] .
Schwartz .
施瓦茨 .

施瓦茨。

[faɪv] ['lɪt(ə)l] ['strendʒər] , [piː] . - .
Five little strangers , p . 67 .
五 小的 陌生人 , p . - .

五个小陌生人，第 67 页。

[fɜːst] [ˌθæŋks'gɪvɪŋ] [deɪ] .
First Thanksgiving day .
第一的 感恩 天 .

第一个感恩节。

[ʃaʊfəlɚ] .
Schauffler .
绍夫勒 .

施瓦夫勒。

[ˌθæŋks'gɪvɪŋ] , [piː] . - .
Thanksgiving , p . 21 .
感恩 , p . - .

感恩节，第 21 页。

['wɪgɪn] [ænd; ənd] [smɪθ] .
Wiggin and Smith .
威金 和 史密斯 .

威金和史密斯。

['stɔːri] ['aʊə(r)] , [piː] . - .
Story hour , p . 107 .
故事 小时 , p . - .

故事时间，第 107 页。

['græn,mɑːz] [ˌθæŋks'gɪvɪŋ] ['stɔːri] .
Grandma's Thanksgiving story .
奶奶的 感恩 故事 .

奶奶的感恩节故事。

[hɑːf] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['stɔːriz] , [piː] . - .
Half a hundred stories , p . 110 .
一半 一个 百 故事 , p . - .

五十个故事，第 110 页。

[ʃaʊfəlɚ] .
Schauffler .
绍夫勒 .

施瓦夫勒。

[ˌθæŋks'gɪvɪŋ] , [piː] . - . [-]
Thanksgiving , p . 31 . [46]
感恩 , p . - . [-]

感恩节，第 31 页。[46]

['hɛlənz] [ˌθæŋks'gɪvɪŋ] .
Helen's Thanksgiving .
海伦的 感恩 .

海伦的感恩节。

['kuːlɪdʒ] .
Coolidge .
柯立芝 .

柯立芝。

[raʊnd] ['dʌz(ə)n] , [piː] . - .
Round dozen , p . 47 .
圆形的 打 , p . - .

一打，第 47 页。

[haʊ] ['pæti] [geɪv] [θæŋks] .
How Patty gave thanks .
如何 帕蒂 给予 谢谢 .

帕蒂是如何表达感谢的。

- .
Poulsson .
- .

保尔森。

[ɪn] [ðə; ði] [tʃaɪldz] [wɜːld] , [piː] . - .
In the child's world , p . 94 .
在 这 孩子的 世界 , p . - .

在孩子的世界里，第 94 页。

[ɪn] [ðə; ði] ['selə(r)] .
In the cellar .
在 这 地窖 .

在地下室。

[ˌes ˈtiː] . [ˈnɪkələs] , - : - .
St . Nicholas , 16 : 59 .
英石 . 尼古拉斯 , - : - .

圣尼古拉斯，16:59。

[ˈdʒeɪniː] [liːtʃɪz] [ˈeɪndʒl] .
Janie Leech's angel .
珍妮 水蛭的 天使 .

简妮·利奇的天使。

[ˈmoʊltən] .
Moulton .
莫尔顿 .

莫尔顿。

[bed] [taɪm] [ˈstɔːriz] , [piː] . - .
Bed time stories , p . 211 .
床 时间 故事 , p . - .

睡前故事，第 211 页。

[ˈdʒerɪkəʊ] [bɒb] .
Jericho Bob .
耶利哥 鲍勃 .

杰里科·鲍勃。

[ˌes ˈtiː] . [ˈnɪkələs] , - : - .
St . Nicholas , 19 : 65 .
英石 . 尼古拉斯 , - : - .

圣尼古拉斯，19:65。

[ʃaʊfəlɚ] .
Schauffler .
绍夫勒 .

施瓦夫勒。

[ˌθæŋksˈgɪvɪŋ] , [piː] . - .
Thanksgiving , p . 71 .
感恩 , p . - .

感恩节，第 71 页。

[mɪnəz] [ˌθæŋksˈgɪvɪŋ] .
Minna's Thanksgiving .
米娜的 感恩 .

米娜的感恩节。

([ˈpəʊɪm] .)
(Poem .)
(诗 .)

（诗。）

- .
Poulsson .
- .

保尔森。

[θruː] [ðə; ði] [ˈfɑːmjɑːd] [geɪt] , [piː] . - , [tʃæp] .
Through the farmyard gate , p . 75 , chap .
通过 这 农场 门 , p . - , 小伙子 .

穿过农场大门，第 75 页，第 1 章。

[ˌɛksˈɛksˈaɪ] .
XXI .
二十一 .

二十一世纪

- [ˌθæŋks'gɪvɪŋ] .
Mischief's Thanksgiving .
- 感恩 .

恶作剧的感恩节。

['ku:lɪdʒ] .
Coolidge .
柯立芝 .

柯立芝。

['mɪstə(r)] . ['θæŋkfl] .
Mr . Thankful .
先生 . 感恩 .

感恩先生。

[ˌes 'ti:] . ['nɪkələs] , - : - .
St . Nicholas , 27 : 50 .
英石 . 尼古拉斯 , - : - .

圣尼古拉斯，27:50。

[əʊld] ['fæʃ(ə)nd] [ˌθæŋks'gɪvɪŋ] .
Old fashioned Thanksgiving .
老的 造型 感恩 .

传统感恩节。

['ɔ:lkət] .
Alcott .
奥尔科特 .

奥尔科特。

- [ˌsælmə'gʌndi] .
Patem's salmagundi .
- 杂烩 .

Patem 的杂烩。

[brʊks] .
Brooks .
布鲁克斯 .

布鲁克斯。

['stɔ:rid] ['hɒlədeɪz] , [pi:] . - .
Storied holidays , p . 253 .
有故事的 假期 , p . - .

故事假期，第 253 页。

['pɑ:liz] [ˌθæŋks'gɪvɪŋ] .
Polly's Thanksgiving .
波莉的 感恩 .

波莉的感恩节。

[ʃaʊfələɤ] .
Schauffler .
绍夫勒 .

施瓦夫勒。

[ˌθæŋks'gɪvɪŋ] , [pi:] . - .
Thanksgiving , p . 129 .
感恩 , p . - .

感恩节，第 129 页。

[ðə; ði] ['rægɪd] ['pedlə(r)] .
The ragged pedlar .
这 破烂不堪 小贩 .

衣衫褴褛的小贩。

[neɪˈəʊmi] , [ɑːnt] .
Naomi , Aunt .
娜奥米 , 阿姨 .

娜奥米，阿姨。

['dʒuːɪʃ] ['feəri][teɪlz; 'teɪliːz][ænd; ənd] ['febl] , [piː] . - .
Jewish fairy tales and fables , p . 39 .
犹太人 仙女 故事 和 寓言 , p . - .

犹太童话和寓言，第 39 页。

[ðə; ði] [-] [ˌθæŋksˈgɪvɪŋ] .
The runaway's Thanksgiving .
这 逃跑者的 感恩 .

离家出走者的感恩节。

['bɔɪɪsən] .
Boyesen .
博伊森 .

博伊森。

['nɔːsləɪnd] [teɪlz; 'teɪliːz] , [piː] . - .
Norseland tales , p . 102 .
诺斯兰 故事 , p . - .

北欧故事集，第 102 页。

['stɔːri] [ɒv; əv] [ruːθ] [ænd; ənd][neɪˈəʊmi] .
Story of Ruth and Naomi .
故事 的 露丝 和 娜奥米 .

路得和拿俄米的故事。

[ðə; ði]['baɪb(ə)l] .
The Bible .
这 圣经 .

《圣经》。

[bʊk] [ɒv; əv] [ruːθ] .
Book of Ruth .
书 的 露丝 .

路得记。

['beɪli] [ænd; ənd] ['luːɪs] .
Bailey and Lewis .
贝利 和 刘易斯 .

贝利和刘易斯。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['tʃɪldrənz] ['aʊə(r)] , [piː] . - .
For the children's hour , p . 219 .
为了 这 孩子们的 小时 , p . - .

儿童节目时间，第 219 页。

([əˈdæptɪd] .)
(Adapted .)
(改编 .)

（改编）

['stɔːri] [ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst] [kɔːn] .
Story of the first corn .
故事 的 这 第一的 玉米 .

第一株玉米的故事。

['beɪli] [ænd; ənd] ['luːɪs] .
Bailey and Lewis .
贝利 和 刘易斯 .

贝利和刘易斯。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['tʃɪldrənz] ['aʊə(r)] , [piː] . - .

For	the	children's	hour	,	p	.	221	.
为了	这	孩子们的	小时	,	p	.	-	.

儿童节目时间，第 221 页。

([ə'dæptɪd] [frɒm; frəm] ['lɔːŋˌfɛloʊz] [ˌhaɪə'wɒθə] .)

(	Adapted	from	Longfellow's	Hiawatha	.	)
(	改编	从	朗费罗的	海华沙	.	)

（改编自朗费罗的《海华沙之歌》。）

[ˌθæŋks'gɪvɪŋ] [æt; ət] ['hɒliwʊd] .

Thanksgiving	at	Hollywood	.
感恩	在	好莱坞	.

好莱坞的感恩节。

[hɑːf] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['stɔːriz] , [piː] . - .

Half	a	hundred	stories	,	p	.	76	.
一半	一个	百	故事	,	p	.	-	.

五十个故事，第 76 页。

[ˌθæŋks'gɪvɪŋ] ['dɪnə(r)] .

Thanksgiving	dinner	.
感恩	晚餐	.

感恩节晚餐。

[waɪt] .

White	.
白色的	.

白色的。

[wen] ['mɒli] [wɒz; wəz][sɪks] , [piː] . - .

When	Molly	was	six	,	p	.	114	.
什么时候	莫莉	曾是	六	,	p	.	-	.

莫莉六岁时，第 114 页。

[ə; eɪ] [ˌθæŋks'gɪvɪŋ] ['dɪnə(r)] [ðæt] [fluː] [ə'weɪ] .

A	Thanksgiving	dinner	that	flew	away	.
一个	感恩	晚餐	那	飞翔	离开	.

一顿飞走的感恩节晚餐。

[ˌes 'tiː] . ['nɪkələs] , - : - .

St	.	Nicholas	,	11	:	13	.
英石	.	尼古拉斯	,	-	:	-	.

圣尼古拉斯，11:13。

['aʊə(r)] ['hɒlədeɪz] , [piː] . - .

Our	holidays	,	p	.	23	.
我们的	假期	,	p	.	-	.

我们的假期，第 23 页。

['tɜːkɪz] ['tɜːnɪŋ] [ðə; ði] ['teɪblz] .

Turkeys	turning	the	tables	.
火鸡	转弯	这	表格	.

火鸡们扭转了局面。

['haʊəlz] .

Howells	.
豪厄尔斯	.

豪威尔斯。

['krɪsməs] ['evri] [deɪ] , [piː] . - .

Christmas	every	day	,	p	.	23	.
圣诞节	每一个	天	,	p	.	-	.

每天都是圣诞节，第 23 页。

[wiː] [ˈpʌmpkɪnz] [ˌθæŋksˈgɪvɪŋ] .
Wee Pumpkin's Thanksgiving .
威 南瓜的 感恩 .

小南瓜的感恩节。

[ˈbɪgəm] .
Bigham .
比格姆 .

比格姆。

[ˈstɔːriz] [ɒv; əv] [ˈmʌðə(r)] [guːs] [ˈvɪlɪdʒ] , [piː] . - .
Stories of Mother Goose village , p . 75 .
故事 的 母亲 鹅 村庄 , p . - .

鹅妈妈村的故事，第 75 页。

[huː] [et; eɪt] [ðə; ði] [ˈdɑːliz] [ˈdɪnə(r)] .
Who ate the dolly's dinner .
WHO 吃 这 多莉的 晚餐 .

谁吃了娃娃的晚餐?

[ˈbeɪli] [ænd; ənd] [ˈluːɪs] .
Bailey and Lewis .
贝利 和 刘易斯 .

贝利和刘易斯。

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ˈtʃɪldrənz] [ˈaʊə(r)] , [piː] . - .
For the children's hour , p . 225 .
为了 这 孩子们的 小时 , p . - .

儿童节目时间，第 225 页。

[siː] [ˈɔːlsəʊ] [bʊks] [ɒn] [juˈnaɪtɪd] [steɪts] [ˈhɪstri; ˈhɪstəri] — [kəˈləʊniəl] [ˈpɪəriəd] . [-]
See also books on United States History — Colonial period . [47]
看 还 图书 在 团结的 各州 历史 — 殖民 时期 . [-]

另请参阅有关美国历史——殖民时期的书籍。[47]

[ˈɑːbə(r)] [deɪ] [ˈstɔːriz] .
ARBOR DAY STORIES .
乔木 天 故事 .

植树节故事。

[ˈæplsiːd] [dʒɒn] .
Appleseed John .
苹果籽 约翰 .

苹果籽约翰。

[ˈbeɪli] [ænd; ənd] [ˈluːɪs] .
Bailey and Lewis .
贝利 和 刘易斯 .

贝利和刘易斯。

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ˈtʃɪldrənz] [ˈaʊə(r)] , [piː] . - .
For the children's hour , p . 182 .
为了 这 孩子们的 小时 , p . - .

儿童节目时间，第 182 页。

[ˈhærɪs(ə)n] .
Harrison .
哈里森 .

哈里森。

[ɪn] [ˈstɔːri] - [lænd] , [piː] . - .
In story - land , p . 187 .
在 故事 - 土地 , p . - .

在故事世界里，第 187 页。

([əʊld] ['dʒɒni] ['æplsiːd] .)
(Old Johnny Appleseed .)
(老的 约翰尼 苹果籽 .)

（老约翰尼·苹果籽。）

['ɑːlkət] .
Olcott .
奥尔科特 .

奥尔科特。

['stɔːri] ['telɪŋ] ['poʊəmz] , [piː] . - .
Story telling poems , p . 46 .
故事 讲述 诗歌 , p . - .

叙事诗，第 46 页。

(['pəʊɪm] .)
(Poem .)
(诗 .)

（诗。）

- .
Poulsson .
- .

保尔森。

[ɪn][ðə; ði] [tʃaɪldz] [wɜːld] , [piː] . - .
In the child's world , p . 59 .
在 这 孩子的 世界 , p . - .

在孩子的世界里，第 59 页。

[ə'pɒləʊ][ænd; ənd] ['dæfni] .
Apollo and Daphne .
阿波罗 和 芫 .

阿波罗和达芙妮。

['frænsɪˌlɒn] .
Francillon .
弗朗西隆 .

弗朗西隆。

[gɒdz] [ænd; ənd]['hɪərəʊz] , [piː] . - .
Gods and heroes , p . 44 .
神 和 英雄 , p . - .

神与英雄，第 44 页。

['kʊpfər] .
Kupfer .
库普弗 .

库普弗。

['stɔːriz] [ɒv; əv] [lɒŋ] [ə'gəʊ] , [piː] . - .
Stories of long ago , p . 52 .
故事 的 长的 前 , p . - .

很久以前的故事，第 52 页。

['ɑːlkət] .
Olcott .
奥尔科特 .

奥尔科特。

[gʊd] ['stɔːriz] , [piː] . - .
Good stories , p . 383 .
好的 故事 , p . - .

好故事，第 383 页。

['bɔːsis] [ænd; ənd][fi'liːmɔn; fai-] .
Baucis and Philemon .
鲍西斯 和 菲利蒙 .

鲍西斯和菲利蒙。

['hɔːˌθɔːrn] .
Hawthorne .
霍桑 .

霍桑。

['wʌndə(r)] [bʊk] , [piː] . - .
Wonder book , p . 140 .
想知道 书 , p . - .

奇迹之书，第 140 页。

([ðə; ði] [mɪ'rækjələs] ['pɪtʃə(r)] .) [-]
(The miraculous pitcher .) [48]
(这 神奇 投手 .) [-]

（神奇的投手。）[48]

['beɪli] [ænd; ənd] ['luːɪs] .
Bailey and Lewis .
贝利 和 刘易斯 .

贝利和刘易斯。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['tʃɪldrənz] ['aʊə(r)] , [piː] . - .
For the children's hour , p . 185 .
为了 这 孩子们的 小时 , p . - .

儿童节目时间，第 185 页。

([ə'dæptɪd] .)
(Adapted .)
(改编 .)

（改编）

['ɑːlkət] .
Olcott .
奥尔科特 .

奥尔科特。

[gʊd] ['stɔːriz] , [piː] . - .
Good stories , p . 374 .
好的 故事 , p . - .

好故事，第 374 页。

['ɒnɪst] ['wʊdmən] .
Honest woodman .
诚实的 樵夫 .

诚实的樵夫。

- .
Poulsson .
- .

保尔森。

[ɪn][ðə; ði] [tʃaɪldz] [wɜːld] , [piː] . - .
In the child's world , p . 22 .
在 这 孩子的 世界 , p . - .

在孩子的世界里，第 22 页。

[kɑːl] [ænd; ənd][ðə; ði]['draɪæd] .
Karl and the Dryad .
卡尔 和 这 树精 .

卡尔和树精。

[braʊn] .
Brown .
棕色的 .

棕色的。

[stɑː(r)]['dʒuːəlz] , [piː] . - .
Star **jewels** **,** **p** **.** **67** **.**
星星 珠宝 , p . - .

星形珠宝，第 67 页。

['ledʒənd][ɒv; əv][ðə; ði] ['kaʊslɪp] .
Legend **of** **the** **cowslip** **.**
传奇 的 这 报春花 .

报春花的传说。

['wɪltsi] .
Wiltse **.**
威尔特斯 .

威尔特斯。

['stɔːriz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['kɪndəgɑːt(ə)n] , [piː] . - .
Stories **for** **the** **kindergarten** **,** **p** **.** **163** **.**
故事 为了 这 幼儿园 , p . - .

幼儿园故事集，第 163 页。

['lɪt(ə)l] [braʊn] [siːd] .
Little **brown** **seed** **.**
小的 棕色的 种子 .

棕色小种子。

- .
Howliston **.**
- .

霍利斯顿。

[kæt] - [teɪlz] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [teɪlz; 'teɪliːz] , [piː] . - .
Cat **-** **tails** **and** **other** **tales** **,** **p** **.** **40** **.**
猫 - 尾巴 和 其他 故事 , p . - .

香蒲和其他故事，第 40 页。

['meɪp(ə)l] [liːf] [ænd; ənd][ðə; ði]['vaɪələt] .
Maple **leaf** **and** **the** **violet** **.**
枫 叶子 和 这 紫色 .

枫叶和紫罗兰。

['wɪgɪn] [ænd; ənd] [smɪθ] .
Wiggin **and** **Smith** **.**
威金 和 史密斯 .

威金和史密斯。

['stɔːri] ['aʊə(r)] , [piː] . - .
Story **hour** **,** **p** **.** **133** **.**
故事 小时 , p . - .

故事时间，第 133 页。

['mɛriz] ['medəʊ] .
Mary's **Meadow** **.**
玛丽的 草地 .

玛丽的草地。

['juːiŋ] .
Ewing **.**
尤因 .

尤因。

([tuː; tə][biː; bi] [əˈdæptɪd] .)

(	To	be	adapted	.	)
(	到	是	改编	.	)

（待改编。）

[əʊld] [paɪps] [ænd; ənd][ðə; ði]['draɪæd] . [[naɪn]]

Old	Pipes	and	the	dryad	.	[	9	]
老的	管道	和	这	树精	.	[	9	]

老烟斗和树精。[9]

['stɔːri] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] ['glɔːri] [siːd] .

Story	of	the	morning	glory	seed	.
故事	的	这	早晨	荣耀	种子	.

牵牛花种子的故事。

- .

Poulsson	.
-	.

保尔森。

[ɪn][ðə; ði] [tʃaɪldz] [wɜːld] , [piː] . - .

In	the	child's	world	,	p	.	399	.
在	这	孩子的	世界	,	p	.	-	.

在孩子的世界里，第 399 页。

[tɔːk] [ɒv; əv][ðə; ði] [triːz] .

Talk	of	the	trees	.
讲话	的	这	树木	.

谈论树木。

['ændruːz] .

Andrews	.
安德鲁斯	.

安德鲁斯。

['stɔːriz] ['mʌðə(r)] ['neɪtʃə(r)][təʊld] , [piː] . - .

Stories	Mother	Nature	told	,	p	.	25	.
故事	母亲	自然	讲述	,	p	.	-	.

大自然讲述的故事，第 25 页。

[θriː] ['lɪt(ə)l] [bɜːdz] .

Three	little	birds	.
三	小的	鸟类	.

三只小鸟。

['rɪtʃədz] .

Richards	.
理查兹	.

理查兹。

[faɪv] ['mɪnɪt] ['stɔːriz] , [piː] . - .

Five	minute	stories	,	p	.	142	.
五	分钟	故事	,	p	.	-	.

五分钟故事，第 142 页。

[triː] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] .

Tree	in	the	city	.
树	在	这	城市	.

城市里的树。

['rɪtʃədz] .

Richards	.
理查兹	.

理查兹。

['gəʊldən] ['wɪndəʊz] , [piː] . - .

Golden	windows	,	p	.	18	.
金的	视窗	,	p	.	-	.

金色的窗户，第 18 页。

[twɪg] [ðæt] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [triː] .

Twig	that	became	a	tree	.
枝条	那	成为	一个	树	.

一根树枝长成了一棵树。

[ʃaʊfəlɚ] .

Schauffler	.
绍夫勒	.

施瓦夫勒。

['ɑːbə(r)] [deɪ] , [piː] . - .

Arbor	Day	,	p	.	160	.
乔木	天	,	p	.	-	.

植树节，第 160 页。

['wɔːlnʌt] [triː] [ðæt] ['wɒntɪd] [tuː; tə][beə(r)] ['tjʊləp] .

Walnut	tree	that	wanted	to	bear	tulips	.
核桃	树	那	通缉	到	熊	郁金香	.

一棵想结郁金香的核桃树。

- .

Howliston	.
-	.

霍利斯顿。

[kæt] - [teɪlz; 'teɪliːz][ænd; ənd]['ʌðə(r)][teɪlz; 'teɪliːz] , [piː] . - .

Cat	-	tales	and	other	tales	,	p	.	74	.
猫	-	故事	和	其他	故事	,	p	.	-	.

猫的故事和其他故事，第 74 页。

['wɪltsi] .

Wiltse	.
威尔特斯	.

威尔特斯。

['stɔːriz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['kɪndəgɑːt(ə)n] , [piː] . - .

Stories	for	the	kindergarten	,	p	.	35	.
故事	为了	这	幼儿园	,	p	.	-	.

幼儿园故事集，第 35 页。

[waɪ] [ðə; ði] ['evəgriːn] ['nevə(r)] [luːz] [ðeə(r)] [liːvz] . [[naɪn]] [[naɪn]]

Why	the	evergreen	never	lose	their	leaves	.	[	9	]	[	9	]
为什么	这	常绿	绝不	失去	他们的	树叶	.	[	9	]	[	9	]

为什么常绿植物永远不会落叶。[9][9]

[fɔː(r); fə(r)] [sɔːs] , [siː] [peɪdʒ]['nʌmbə(r)] [prɪ'siːdɪŋ] ['taɪt(ə)l][ɪn]['ɪndeks] . [-]

For	source	,	see	page	number	preceding	title	in	index	.	[	49	]
为了	来源	,	看	页	数字	前	标题	在	指数	.	[	-	]

有关来源，请参见索引中标题前的页码。[49]

['hæləu'iːn] ['stɔːriz] .

HALLOWE'EN	STORIES	.
万圣节	故事	.

万圣节故事。

['berid] [muːn] .

Buried	moon	.
埋葬	月亮	.

埋葬的月亮。

['dʒeɪkəbz] .
Jacobs .
雅各布斯 .

雅各布斯。

[mɔː(r)] ['ɪŋglɪʃ] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
More **English** **fairy** **tales** .
更多的 英语 仙女 故事 .

更多英国童话故事。

[tʃeis] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['gɪlə] - .
Chace **of** **the** **Gilla** **Dacar** .
蔡斯 的 这 吉拉 - .

吉拉·达卡的追逐。

['kɜːrtɪn] .
Curtin .
科廷大学 .

科廷。

['hɪərəʊ] [teɪlz; 'teɪliːz] [ɒv; əv] ['aɪələnd] .
Hero **tales** **of** **Ireland** .
英雄 故事 的 爱尔兰 .

爱尔兰英雄传说。

['ɹɒləstən] .
Rolleston .
罗勒斯顿 .

罗勒斯顿。

[haɪ] [diːdz] [ɒv; əv] [fɪn] .
High **deeds** **of** **Finn** .
高的 契约 的 芬恩 .

芬恩的丰功伟绩。

['mɜːrdɑːks] [rʌθ] .
Murdoch's **rath** .
默多克的 拉思 .

默多克的愤怒。

['juːiŋ] .
Ewing .
尤因 .

尤因。

[əʊld] ['fæʃ(ə)nd] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
Old **fashioned** **fairy** **tales** .
老的 造型 仙女 故事 .

老式的童话故事。

- .
Tamlane .
- .

塔姆兰。

['dʒeɪkəbz] .
Jacobs .
雅各布斯 .

雅各布斯。

[mɔː(r)] ['ɪŋglɪʃ] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
More **English** **fairy** **tales** .
更多的 英语 仙女 故事 .

更多英国童话故事。

['tæpən] .
Tappan .
塔潘 .

塔潘。

[əʊld] ['bæləʊdz] [ɪn] [prəʊz] . [-]
Old ballads in prose . [50]
老的 民谣 在 散文 . [-]

散文体古民谣。[50]

['stɔːriz] [fɔː(r); fə(r)] ['əʊldə] ['tʃɪldrən] .
STORIES FOR OLDER CHILDREN .
故事 为了 老 孩子们 .

适合大龄儿童的故事。

[ðə; ði]['saɪk(ə)l] ['stɔːri] ['aʊəz] [ɪn][ðə; ði][ˌes 'tiː] . ['luːɪs] ['pʌblɪk] ['laɪbrəri] [ɑː(r); ə(r)] [plænd] [tuː; tə] ['ɪntrəst]
The cycle story hours in the St . Louis Public Library are planned to interest
这 循环 故事 小时 在 这 英石 . 路易斯 民众 图书馆 是 计划 到 兴趣
['əʊldə] [bɔɪz] [ænd; ənd][g'ɜːlz][ɪn] [greɪt] [wɜːks] [ɒv; əv]['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə][ænd; ənd][tuː; tə][ɪn'spaɪə(r)][ðem; ðəm]
older boys and girls in great works of literature and to inspire them
老 男孩们 和 女孩们 在 伟大的 作品 的 文学 和 到 启发 他们
[tuː; tə] [riːd] [ə'lɒŋ] [wʌn] [laɪn][fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [wiːks] [ɔː(r)] [mʌnθs] .
to read along one line for several weeks or months .
到 读 沿着 一 线 为了 一些 周 或者 几个月 .

圣路易斯公共图书馆的循环故事时间旨在激发年龄较大的男孩和女孩对伟大文学作品的兴趣，并激励他们连续几周或几个月阅读同一主题的作品。

['stɔːriz] [ɪn][ə; eɪ]['sɪəriːz][ɑː(r); ə(r)][təʊld][æt; ət][ə; eɪ] ['defɪnət] ['aʊə(r)] [iːtʃ] [wiːk] [tuː; tə] [ɪn'kʌrɪdʒ]
Stories in a series are told at a definite hour each week to encourage
故事 在 一个 系列 是 讲述 在 一个 定 小时 每个 星期 到 鼓励
['regjələ(r)] [ə'tendəns] .
regular attendance .
常规的 出席 .

系列故事会在每周固定的时间播出，以鼓励人们定期参加。

[haʊ'evə(r)] ,
However ,
然而 ,

然而，

[iːtʃ] ['stɔːri] [ɪz] [kəm'pliːt] [ɪn] [ɪt'self] [ænd; ənd] ['eni] [bɔɪz] [ænd; ənd][g'ɜːlz][ɒv; əv] [naɪn] [j'iəz] [ænd; ənd]
each story is complete in itself and any boys and girls of nine years and
每个 故事 是 完全的 在 本身 和 任何 男孩们 和 女孩们 的 九 年 和
[mɔː(r)][ɑː(r); ə(r)][ɪn'vaɪtɪd][tuː; tə] [ə'tend] ['weðə(r)] [ɔː(r)][nɒt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['redʒɪstəd] ['bɒrəʊəz] [ɒv; əv]
more are invited to attend whether or not they are registered borrowers of
更多的 是 受邀 到 出席 无论 或者 不是 他们 是 挂号的 借款人 的
[bʊks] .
books .
图书 .

每个故事都是完整的，欢迎所有九岁及以上的男孩女孩参加，无论他们是否是图书借阅者。

[griːk] ['saɪk(ə)l] ['stɔːriz] .
GREEK CYCLE STORIES .
希腊语 循环 故事 .

希腊循环故事。

[griːk] [mɪθs] . [wʌn] .
Greek Myths . 1 .
希腊语 神话 . 1 .

希腊神话。1.

[ðə; ði] ['gɔːrgənz] [hed] . [ˌtuː'tuː] .

The	gorgon's	head	.	2	.
这	戈耳工的	头	.	2	.

戈耳工的头颅。2.

[θriː] ['gəʊldən] ['æplz] . [θriː] .

Three	golden	apples	.	3	.
三	金的	苹果	.	3	.

三个金苹果。3.

[ðə; ði] [mɪ'rækjələs] ['pɪtʃə(r)] . [fɔːr] .

The	miraculous	pitcher	.	4	.
这	神奇	投手	.	4	.

神奇的投手。4.

[ðə; ði] [kaɪ'mɪərə] . [faɪv] .

The	Chimaera	.	5	.
这	奇美拉	.	5	.

奇美拉.5.

[ðə; ði]['maɪnətɔː(r); 'mɪnətɔː(r)] . [sɪks] .

The	Minotaur	.	6	.
这	弥诺陶	.	6	.

弥诺陶洛斯。6.

[ðə; ði] ['pɪgmiz] . ['sɛvən] .

The	Pygmies	.	7	.
这	俾格米人	.	7	.

俾格米人。7.

[ðə; ði]['gəʊldən] [fliːs] .

The	golden	fleece	.
这	金的	羊毛	.

金羊毛。

['sɔːsɪz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['stɔːri] ['telə(r)] :

Sources	for	the	story	teller	:
来源	为了	这	故事	出纳员	:

故事讲述者的素材来源:

['hɔːˌθɔːrn] .

Hawthorne	.
霍桑	.

霍桑。

['wʌndə(r)] [bʊk] .

Wonder	book	.
想知道	书	.

精彩的书。

['hɔːˌθɔːrn] .

Hawthorne	.
霍桑	.

霍桑。

['tæŋgl,wud] [teɪlz; 'teɪliːz] .

Tanglewood	tales	.
坦格伍德	故事	.

坦格伍德的故事。

['kɪŋzli] .

Kingsley	.
金斯利	.

金斯利。

['hɪərəʊz] , [ɔː(r)] , [griːk] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] [fɔː(r); fə(r)] [maɪ] ['tʃɪldrən] .

Heroes	,	or	,	Greek	fairy	tales	for	my	children	.
英雄	,	或者	,	希腊语	仙女	故事	为了	我的	孩子们	.

英雄，或者说，希腊童话故事，献给我的孩子们。

[ðə; ði] ['hɔːˌθɔːrn] [bʊks] [ɑː(r); ə(r)] [griːk] [mɪθs] [ɪn'tɜːprətɪd] ['ɪntuː]

The	Hawthorne	books	are	Greek	myths	interpreted	into
这	霍桑	图书	是	希腊语	神话	翻译	进入

霍桑的小说是对希腊神话的诠释

['mɒrəl] ['stɔːriz] ['rɪt(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] ['ɔːθərz] [ɪ'nɪmɪtəb(ə)l] [staɪl] .

moral	stories	written	in	the	author's	inimitable	style	.
道德	故事	书面	在	这	作者的	无比	风格	.

以作者独树一帜的风格写成的寓言故事。

[ðə; ði]

The
这

这

['kærəktəz] [ɑː(r); ə(r)] [mɔː(r)] ['hjuːmən] [ænd; ənd] ['riːəl] [tuː; tə] [ðə; ði] [tʃaɪld] [ðæn; ðən] [ðəʊz]

characters	are	more	human	and	real	to	the	child	than	those
人物	是	更多的	人类	和	真实的	到	这	孩子	比	那些

对孩子来说，这些角色比那些更有人情味、更真实。

[ɪn] [ðə; ði] ['kɪŋzli] ['vɜːʃ(ə)n] .

in	the	Kingsley	version	.
在	这	金斯利	版本	.

在金斯利的版本中。

['kɪŋzli] [rɪ'teɪnz] [ðə; ði] [griːk] ['spɪrɪt]

Kingsley	retains	the	Greek	spirit
金斯利	保留	这	希腊语	精神

金斯利保留了希腊精神

[ænd; ənd] [telz] [ðə; ði] ['stɔːriz] [ɪn] [bəʊld] , [strɒŋ] , [hə'rəʊɪk] ['aʊtlaɪnz] .

and	tells	the	stories	in	bold	,	strong	,	heroic	outlines	.
和	讲述	这	故事	在	大胆的	,	强的	,	英勇	概述	.

并以大胆、有力、英雄式的笔触讲述了这些故事。

[ðeɪ]

They
他们

他们

[ɑː(r); ə(r)] ['prɒbəbli] [mɔː(r)] ['iːzəli] [ə'dæptɪd] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['hɔːˌθɔːrn] ['vɜːʃ(ə)nz] .

are	probably	more	easily	adapted	than	the	Hawthorne	versions	.
是	大概	更多的	容易地	改编	比	这	霍桑	版本	.

可能比霍桑版本更容易改编。

['stɔːriz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['ɒdəsi] . [wʌn] .

Stories	from	the	Odyssey	.	1	.
故事	从	这	奥德赛	.	1	.

《奥德赛》故事集.1.

[əd'ventʃəz] [ɒv; əv] [ju(ː)'lisiːz] [wɪð] [ðə; ði] ['ləʊtəs] ['iːtə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['saɪklɒps] . [ˌtuː'tuː] .

Adventures	of	Ulysses	with	the	Lotus	Eaters	and	the	Cyclops	.	2	.
冒险	的	尤利西斯	和	这	莲花	食客	和	这	独眼巨人	.	2	.

尤利西斯与食莲者和独眼巨人的冒险 2.

['kɪŋdəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɪndz; waɪndz] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['aɪlənd] [ɒv; əv] ['səːsi] . [θriː] .

Kingdom	of	the	Winds	and	the	Island	of	Circe	.	3	.
王国	的	这	风	和	这	岛	的	瑟茜	.	3	.

风之王国和喀耳刻岛。3.

[ðə; ði]['vɪzɪt][tu:; tə][ðə; ði][lænd][ɒv; əv] [ʃeɪdz] . [-] [fɔ:r] .

The	visit	to	the	Land	of	Shades	.	[	51	]	4	.
这	访问	到	这	土地	的	色调	.	[	-	]	4	.

前往阴影之地。[51]4.

[sɒŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['saiərinz] , ['sɪlə] [ænd; ənd] [kə'rɪbdɪs] [ænd; ənd][ðə; ði]['ɒks(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [sʌn] . [faɪv] .

Song	of	the	Sirens	,	Scylla	and	Charybdis	and	the	Oxen	of	the	Sun	.	5	.
歌曲	的	这	警报器	,	斯库拉	和	卡律布狄斯	和	这	牛	的	这	太阳	.	5	.

塞壬之歌、斯库拉与卡律布狄斯和太阳之牛。5.

[ðə; ði]['aɪlənd][ɒv; əv][kə'lɪpsəʊ][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʃɪprek] [ɒn][ðə; ði][kəʊst][ɒv; əv] - .

The	Island	of	Calypso	and	the	shipwreck	on	the	coast	of	Phaeocia	.
这	岛	的	卡吕普索	和	这	海难	在	这	海岸	的	-	.

卡吕普索岛和法埃奥西亚海岸的沉船。

[sɪks] . [ˌprɪn'ses] [nɔ:'sɪkɪə] . ['sɛvən] .

6	.	Princess	Nausicaa	.	7	.
6	.	公主	瑙西卡	.	7	.

6. 娜乌西卡公主。7.

['bæt(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] ['begəz] . [eit] .

Battle	of	the	Beggars	.	8	.
战斗	的	这	乞丐	.	8	.

乞丐之战.8.

['traɪʌmf] [ɒv; əv][ju(:)'lisi:z] .

Triumph	of	Ulysses	.
胜利	的	尤利西斯	.

尤利西斯的胜利。

['sɔ:sɪz] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['stɔ:ri]['telə(r)] :

Sources	for	the	story	teller	:
来源	为了	这	故事	出纳员	:

故事讲述者的素材来源:

['həʊmə(r)] .

Homer	.
荷马	.

荷马。

['ɒdəsi] ; [ˌti:'ɑ:r] . [baɪ]['dʌblju:] . [si:] . ['braɪənt] .

Odyssey	;	tr	.	by	W	.	C	.	Bryant	.
奥德赛	;	tr	.	经过	W	.	C	.	布莱恩特	.

奥德赛；由 WC Bryant 翻译。

[pɑ:ts] [ri:d] [ɔ:(r)] [ri'sait] [frɒm; fræm] [ðɪs] [ˌstreɪt'fɔ:wəd] , ['dɪgnɪfaɪd] [trænz'leɪʃ(ə)n][ɪn][blæŋk] [vɜ:s] [wɪl]

Parts	read	or	recited	from	this	straightforward	,	dignified	translation	in	blank	verse	will
部分	读	或者	背诵	从	这	直截了当	,	凝重	翻译	在	空白的	诗	将要

[bi:; bi] [ə'pri:ʃieɪtɪd] [baɪ] ['tʃɪldrən] .

be	appreciated	by	children	.
是	感谢	经过	孩子们	.

孩子们会喜欢阅读或背诵这首简洁庄重的无韵诗译本中的部分内容。

['həʊmə(r)] .

Homer	.
荷马	.

荷马。

['ɒdəsi] ; [dʌn] ['ɪntu:] ['ɪŋglɪʃ] [prəʊz][baɪ] ['bʊtʃə(r)] [ænd; ənd] [læŋ] .

Odyssey	;	done	into	English	prose	by	Butcher	and	Lang	.
奥德赛	;	完毕	进入	英语	散文	经过	屠夫	和	朗	.

《奥德赛》；由 Butcher 和 Lang 翻译成英文散文。

['həʊmə(r)] ; [ˌti:'ɑ:r] . [baɪ][dʒi:] . [eɪtʃ] . ['pɑ:mə(r)] .

Homer	**;**	**tr**	**.**	**by**	**G**	**.**	**H**	**.**	**Palmer**	**.**
荷马	;	tr	.	经过	G	.	H	.	帕尔默	.

荷马；由 GH Palmer 翻译。

[bəuθ][ðə; ði] [ə'bʌv] [ɑ:(r); ə(r)] [ək'septɪd] ['klæsɪk] [prəʊz] [træns'leʃən] .

Both	**the**	**above**	**are**	**accepted**	**classic**	**prose**	**translations**	**.**
两个都	这	多于	是	公认	经典的	散文	翻译	.

以上两种译文均为公认的经典散文译本。

[ðə; ði] [prəʊz] [ɒv; əv]['pɑ:mə(r)][ɪz][səʊ][də'rekt] , ['sɪmp(ə)l][ænd; ənd] ['rɪðmɪk] [ðæt]

The	**prose**	**of**	**Palmer**	**is**	**so**	**direct**	**,**	**simple**	**and**	**rhythmic**	**that**
这	散文	的	帕尔默	是	所以	直接的	,	简单的	和	节奏	那

帕尔默的散文如此直接、简洁、富有韵律感，

[ə; eɪ] [twelv] - [jɪə(r)] - [əʊld] [tʃaɪld] [kæn; kən][ɪn'dʒɔɪ][ˌaɪ 'ti:] .

a	**twelve**	**-**	**year**	**-**	**old**	**child**	**can**	**enjoy**	**it**	**.**
一个	十二	-	年	-	老的	孩子	能	享受	它	.

十二岁的孩子也能喜欢。

['bʊtʃə(r)] [ænd; ənd] [læŋ]

Butcher	**and**	**Lang**
屠夫	和	朗

布彻和朗

[ju:z][æn; ən]['əʊldə] ['ɪŋglɪʃ] [staɪl] [ɪn][ðə; ði] [ɪn'devə(r)] [tu:; tə] [meɪk] [ðə; ði]

use	**an**	**older**	**English**	**style**	**in**	**the**	**endeavor**	**to**	**make**	**the**
使用	一个	老	英语	风格	在	这	努力	到	制作	这

为了达到目的，请使用较古老的英语风格。

[trænz'leɪʃ(ə)n][æn; ən] ['ækjərət] [hɪ'stɒrɪk(ə)l] ['dɒkjumənt] .

translation	**an**	**accurate**	**historical**	**document**	**.**
翻译	一个	准确的	历史	文档	.

翻译一份准确的历史文献。

[ðə; ði] [ɑ:'keɪɪk]

The	**archaic**
这	古老的

古老的

['læŋgwɪdʒ] [wɪð] [ɪts] ['sʌmwɒt] [ɪn'vɒlvd] ['freɪzɪŋ] [ɪz] [kən'fju:zɪŋ]

language	**with**	**its**	**somewhat**	**involved**	**phrasing**	**is**	**confusing**
语言	和	它是	有些	涉及	措辞	是	令人困惑

这种语言措辞有些复杂，容易让人困惑。

[tu:; tə] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd] [meɪks] [ˌaɪ 'ti:] [les] ['ri:dəb(ə)l] [ðæn; ðən][ðə; ði]['pɑ:mə(r)]

to	**children**	**and**	**makes**	**it**	**less**	**readable**	**than**	**the**	**Palmer**
到	孩子们	和	制作	它	较少的	可读	比	这	帕尔默

对儿童来说，这使得它不如帕尔默的版本易读。

[trænz'leɪʃ(ə)n] .

translation	**.**
翻译	.

翻译。

['mɑ:vɪn] .

Marvin	**.**
马文	.

马文。

[əd'ventʃəz] [ɒv; əv] [ə'dɪsju:s] .

Adventures	**of**	**Odysseus**	**.**
冒险	的	奥德修斯	.

奥德修斯的冒险故事。

[ðɪs] [bʊk] [ɪz][fɔː(r); fə(r)] [bɔɪz] [ænd; ənd][gˈɜːlz][tuː; tə] [riːd] [fɔː(r); fə(r)] [ðəmˈselvz] .

This	book	is	for	boys	and	girls	to	read	for	themselves	.
这	书	是	为了	男孩们	和	女孩们	到	读	为了	他们自己	.

这本书适合男孩女孩自己阅读。

[səʊ] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði][həʊˈmerɪk][ˈspɪrɪt][ɪz] [rɪˈteɪnd] [ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiːɪz][ɪz][səʊ] [wel]

So	much	of	the	Homeric	spirit	is	retained	and	it	is	so	well
所以	很多	的	这	荷马史诗	精神	是	保留	和	它	是	所以	出色地

荷马史诗的精神保留得非常完整，而且非常出色。

[dʌn] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [biː; bi] [ˈveri] [səˈdʒestɪv] [ɪn] [ˈɔːgənaɪzɪŋ] [ænd; ənd] [prɪˈpeərɪŋ]

done	that	it	will	be	very	suggestive	in	organizing	and	preparing
完毕	那	它	将要	是	非常	暗示性的	在	组织	和	准备

这样做对组织和准备工作将非常有帮助

['stɔːriz] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['ɒdəsi] [fɔː(r); fə(r)]['ɔːrəl] [renˈdɪʃ(ə)n] .

stories	from	the	Odyssey	for	oral	rendition	.
故事	从	这	奥德赛	为了	口服	演绎	.

《奥德赛》中的故事，供口头讲述。

['stɔːriz] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['iliəd] . [wʌn] .

Stories	from	the	Iliad	.	1	.
故事	从	这	《伊利亚特》	.	1	.

《伊利亚特》中的故事。1.

[kɔːz] [ɒv; əv][ðə; ði]['trəʊdʒən][wɔː(r)] . [ˌtuːˈtuː] .

Cause	of	the	Trojan	war	.	2	.
原因	的	这	特洛伊木马	战争	.	2	.

特洛伊战争的起因。2.

[ðə; ði] ['kwɒrəl] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʃiːfs] [ænd; ənd][ðə; ði] [rɪˈzʌlts] . [θriː] .

The	quarrel	of	the	chiefs	and	the	results	.	3	.
这	争吵	的	这	酋长们	和	这	结果	.	3	.

酋长之间的争吵及其结果。3.

[ðə; ði]['djuːəl][ɒv; əv]['pærɪs][ænd; ənd][ˌmenəˈleɪəs] .

The	duel	of	Paris	and	Menelaus	.
这	决斗	的	巴黎	和	梅涅劳斯	.

帕里斯与墨涅拉俄斯的决斗。

[ðə; ði] [greɪt] ['bæt(ə)lz][ænd; ənd][ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv] [pəˈtrɒkləs] . [fɔːr] .

The	great	battles	and	the	death	of	Patroclus	.	4	.
这	伟大的	战斗	和	这	死亡	的	帕特罗克罗斯	.	4	.

伟大的战役和帕特罗克罗斯之死。4.

[əˈkɪliːz] [ɪn][hɪz; ɪz] ['sɒrəʊ] [vaʊz] ['vendʒəns] [ɒn] [trɔɪ] .

Achilles	in	his	sorrow	vows	vengeance	on	Troy	.
阿喀琉斯	在	他的	悲哀	誓言	复仇	在	特洛伊	.

阿喀琉斯悲痛欲绝，发誓要向特洛伊复仇。

[ðə; ði]['ɑːmə(r)][ɒv; əv] [əˈkɪliːz] . [faɪv] .

The	armor	of	Achilles	.	5	.
这	盔甲	的	阿喀琉斯	.	5	.

阿喀琉斯的盔甲。5.

[deθ] [ɒv; əv]['hektə(r)] .

Death	of	Hector	.
死亡	的	赫克托	.

赫克托尔之死。

['praɪəm][ænd; ənd] [əˈkɪliːz] . [sɪks] .

Priam	and	Achilles	.	6	.
普里阿姆	和	阿喀琉斯	.	6	.

普里阿摩斯和阿喀琉斯。6.

[ðə; ði] ['wʊdn] [hɔːs] [ænd; ənd][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði]['trəʊdʒən][wɔː(r)] .

The	wooden	horse	and	the	end	of	the	Trojan	war	.
这	木制的	马	和	这	结尾	的	这	特洛伊木马	战争	.

木马与特洛伊战争的结束。

['sɔːsɪz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['stɔːri] ['telə(r)] :

Sources	for	the	story	teller	:
来源	为了	这	故事	出纳员	:

故事讲述者的素材来源：

['həʊmə(r)] .

Homer	.
荷马	.

荷马。

['iliəd] ; [ˌtiː'ɑːr] . ['ɪntuː] ['ɪŋglɪʃ] [baɪ]['dʌbljuː] . [siː] . ['braɪənt] .

Iliad	;	tr	.	into	English	by	W	.	C	.	Bryant	.
《伊利亚特》	;	tr	.	进入	英语	经过	W	.	C	.	布莱恩特	.

《伊利亚特》；由 WC Bryant 译成英文。

[æn; ən] ['ɪntrəstɪŋ] , ['dɪgnɪfaɪd] [ænd; ənd] ['skɒləli] [ren'dɪʃ(ə)n] ['ɪntuː] ['ɪŋglɪʃ] [blæŋk] [vɜːs] .

An	interesting	,	dignified	and	scholarly	rendition	into	English	blank	verse	.
一个	有趣的	,	凝重	和	学术性的	演绎	进入	英语	空白的	诗	.

这是一首有趣、庄重且学术性强的英文无韵诗译作。

['həʊmə(r)] .

Homer	.
荷马	.

荷马。

[ðə; ði] ['iliəd] [fɔː(r); fə(r)] [bɔɪz] [ænd; ənd][gɜːlz][baɪ][ə; eɪ] . [dʒeɪ] . [tʃɜːtʃ] .

The	Iliad	for	boys	and	girls	by	A	.	J	.	Church	.
这	《伊利亚特》	为了	男孩们	和	女孩们	经过	一个	.	J	.	教会	.

AJ Church 创作的《男孩女孩版伊利亚特》。

[ðə; ði] ['iliəd] [trænz'leɪtɪd] ['ɪntuː][də'rekt][ænd; ənd]['sɪmp(ə)l] [prəʊz] .

The	Iliad	translated	into	direct	and	simple	prose	.
这	《伊利亚特》	翻译	进入	直接的	和	简单的	散文	.

《伊利亚特》被翻译成简洁明了的散文。

['həʊmə(r)] .

Homer	.
荷马	.

荷马。

['stɔːriz] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['iliəd] [baɪ][eɪtʃ] . [el] . ['hævəl] .

Stories	from	the	Iliad	by	H	.	L	.	Havell	.
故事	从	这	《伊利亚特》	经过	H	.	L	.	哈维尔	.

H.L.哈维尔的《伊利亚特》故事集。

[ðə; ði] ['ætməsfɪə(r)] [ænd; ənd]['spɪrɪt][ɒv; əv][ðə; ði] ['iliəd] [ɑː(r); ə(r)] [wel] [kept] [ɪn]

The	atmosphere	and	spirit	of	the	Iliad	are	well	kept	in
这	气氛	和	精神	的	这	《伊利亚特》	是	出色地	保留	在

《伊利亚特》的氛围和精神都得到了很好的保留。

[ðɪs] [məʊst] ['eksələnt] [prəʊz] ['vɜːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['iliəd] .

this	most	excellent	prose	version	of	the	Iliad	.
这	最多	出色的	散文	版本	的	这	《伊利亚特》	.

这是《伊利亚特》最优秀的散文版本。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi]

It	may	be
它	可能	是

或许是

[juːst] [wɪð] ['əʊldə] [bɔɪz] [ænd; ənd][g'ɜːlz][ænd; ənd][ɪz][ə; eɪ]['væljuəb(ə)l][eɪd][ɪn][ðə; ði]

used	with	older	boys	and	girls	and	is	a	valuable	aid	in	the
用过的	和	老	男孩们	和	女孩们	和	是	一个	有价值的	援助	在	这

适用于年龄较大的男孩和女孩，是很好的辅助工具。

[ˌprepə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['stɔːriz] . [-]

preparation	of	the	stories	.	[	52	]
准备	的	这	故事	.	[	-	]

故事的准备。[52]

[nɔːs] ['saɪk(ə)l] ['stɔːriz] .

NORSE	CYCLE	STORIES	.
北欧	循环	故事	.

北欧神话故事集。

[nɔːs] Myths1 .

Norse	Myths1	.
北欧	Myths1	.

北欧神话1.

[bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv][ɔːl] [θɪŋz] .

Beginning	of	all	things	.
开始	的	全部	事物	.

万物的起源。

[ˌtuː'tuː] . [haʊ] ['əʊdɪn] [lɒst] [hɪz; ɪz] [aɪ] .

2	.	How	Odin	lost	his	eye	.
2	.	如何	奥丁	丢失的	他的	眼睛	.

2. 奥丁是如何失去一只眼睛的。

[haʊ] ['əʊdɪn] [brɔːt] [ðə; ði] [miːd] [tuː; tə]['æsgɑːd] . [θriː] .

How	Odin	brought	the	mead	to	Asgard	.	3	.
如何	奥丁	带来	这	蜂蜜酒	到	阿斯加德	.	3	.

奥丁如何将蜜酒带到阿斯加德。3.

[sɪfs] [heə(r)] . [fɔːr] .

Sif's	hair	.	4	.
西夫的	头发	.	4	.

希芙的头发。4.

- ['æplz] . [faɪv] .

Iduna's	apples	.	5	.
-	苹果	.	5	.

伊杜娜的苹果。5.

[θɔː(r)][ænd; ənd][ðə; ði] [frɒst] ['dʒaɪənts] . [sɪks] .

Thor	and	the	Frost	giants	.	6	.
雷神	和	这	霜	巨人	.	6	.

雷神托尔和冰霜巨人。6.

['bɔːldə(r)][ænd; ənd][ðə; ði]['mɪsltəʊ; 'mɪzltəʊ] . ['sɛvən] .

Balder	and	the	Mistletoe	.	7	.
巴尔德	和	这	槲寄生	.	7	.

巴尔德和槲寄生。7.

['baɪndɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fenris] [wʊlf] . [eit] .

Binding	of	the	Fenris	wolf	.	8	.
结合	的	这	芬里斯	狼	.	8	.

芬里斯狼的束缚.8.

['pʌnɪʃmənt] [ɒv; əv]['loʊkɪ] . [naɪn] .

Punishment	of	Loki	.	9	.
惩罚	的	洛基	.	9	.

洛基的惩罚.9.

['twaɪlaɪt] [ɒv; əv][ðə; ði][gɒdz][ænd; ənd][ðə; ði][nju:] [ɜ:θ] .
Twilight of the gods and the new earth .
暮 的 这 神 和 这 新的 地球 .

诸神的黄昏与新世界的到来。

['ni:bəluŋən] [laɪd; li:d] . - .
Nibelungen Lied . 10 .
尼伯龙根 撒谎了 . - .

尼伯龙根之歌.10.

['fɔ:dʒɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [sɒ:d] . - .
Forging of the sword . 11 .
锻造 的 这 剑 . - .

锻造宝剑。11.

['stɔ:ri] [ɒv; əv] - . - .
Story of Greyfell . 12 .
故事 的 - . - .

格雷费尔的故事.12.

[kɜ:s] [ɒv; əv][gəʊld] . - .
Curse of gold . 13 .
诅咒 的 金子 . - .

黄金的诅咒。13.

['fɑ:vniə] , [ðə; ði]['drægən] . - .
Fafnir , the dragon . 14 .
法夫尼尔 , 这 龙 . - .

法夫尼尔，那条龙。14.

[ə'weɪkənɪŋ] [ɒv; əv] ['brʌnhɪldə] . [-]
Awakening of Brunhilda . [53]
唤醒 的 布伦希尔达 . [-]

布伦希尔德的觉醒。[53]

['sɔ:sɪz] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['stɔ:ri] ['telə(r)] :
Sources for the story teller :
来源 为了 这 故事 出纳员 :

故事讲述者的素材来源：

['nɔ:ðən] [mɪ'θɒlədʒi] :
Northern mythology :
北方 神话 :

北方神话：

['ændəsn] , [ɑ:(r)] . [bi:] . [nɔ:s] [mɪ'θɒlədʒi] .
Anderson , R . B . Norse mythology .
安德森 , 拉 . B . 北欧 神话 .

安德森，RB 北欧神话。

[ə; eɪ] [kəm'pli:t] [ænd; ənd] [ˌsɪstə'mætɪk] [ˌprez(ə)n'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [nɔ:s]
A complete and systematic presentation of the Norse
一个 完全的 和 系统 推介会 的 这 北欧

对北欧神话的完整而系统的介绍

[mɪ'θɒlədʒi] [æz; əz] [ɪm'bɒdid] [ɪn][ðə; ði]['eldə(r)][ænd; ənd] ['jʌŋgə] ['edə] [ænd; ənd]
mythology as embodied in the elder and younger Eddas and
神话 作为 具身化的 在 这 长老 和 年轻 埃达 和

神话体现在老埃达和小埃达中，以及

['leɪtə(r)]['sɑ:gəz] .
later sagas .
之后 传奇故事 .

后来的传奇故事。

[braʊn] , [ə; eɪ] . [ef] .
Brown , A . F .
棕色的 , 一个 . F .

布朗，AF

[ɪn] [ðə; ðɪ] [deɪz] [ɒv; əv] ['dʒaɪənts] .
In the days of giants .
在 这 天 的 巨人 .

在巨人时代。

[ðə; ðɪ] [best] [fɔːm] [fɔː(r); fə(r)] ['jʌŋgə] ['tʃɪldrən] .
The best form for younger children .
这 最好的 形式 为了 年轻 孩子们 .

最适合低龄儿童的形式。

[ə; eɪ] ['sɪmp(ə)l] [nə'reɪʃn; næ'reɪʃn]
A simple narration
一个 简单的 旁白

简单的叙述

[ɒv; əv] [ðə; ðɪ] [meɪn] [fækts] [ɒv; əv] [nɔːs] [mɪ'θɒlədʒi] [ɪn] ['stɔːri] [fɔːm] ,
of the main facts of Norse mythology in story form ,
的 这 主要的 事实 的 北欧 神话 在 故事 形式 ,

以故事形式讲述北欧神话的主要事实

[sə'dʒestɪŋ] [ðə; ðɪ] [streŋθ] [ɒv; əv] [ðə; ðɪ] [ə'rɪdʒən(ə)l] ['sɑːgəz] .
suggesting the strength of the original sagas .
建议 这 力量 的 这 原来的 传奇故事 .

这体现了原著的强大力量。

['bʌkstən] , [iː] . [em] . ['wɪlmət] .
Buxton , E . M . Wilmot .
巴克斯顿 , E . M . 威尔莫特 .

巴克斯顿，EM 威尔莫特。

['stɔːriz] [ɒv; əv] [nɔːs] ['hɪərəʊz] .
Stories of Norse heroes .
故事 的 北欧 英雄 .

北欧英雄的故事。

[ə; eɪ] ['veri] [ˌsætɪs'fæktəri] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['nɔːðən] [mɪθs] , [ɪn'kluːdɪŋ]
A very satisfactory collection of Northern myths , including
一个 非常 令人满意的 收藏 的 北方 神话 , 包括

一部非常令人满意的北方神话集，其中包括

[ðə; ðɪ] ['stɔːri] [ɒv; əv] [ðə; ðɪ] ['niːbəlʊŋz] .
the story of the Nibelungs .
这 故事 的 这 尼伯龙根 .

尼伯龙根人的故事。

['bʊlˌfɪntʃ] , ['tɒməs] .
Bulfinch , Thomas .
布尔芬奇 , 托马斯 .

布尔芬奇，托马斯。

[eɪdʒ] [ɒv; əv] ['feɪb(ə)l] .
Age of Fable .
年龄 的 寓言 .

寓言时代。

[æn; ən] ['eksələnt] [tekst] [bʊk] .
An excellent text book .
一个 出色的 文本 书 .

一本优秀的教科书。

[gɪvz] [θriː] ['tʃæptəz] [tuː; tə] ['nɔːðən] [mɪ'θɒlədʒi] .

Gives	three	chapters	to	Northern	mythology	.
给予	三	章节	到	北方	神话	.

用三章的篇幅讲述北方神话。

[kɑː'laɪl] , ['tɒməs] .

Carlyle	,	Thomas	.
凯雷集团	,	托马斯	.

卡莱尔，托马斯。

[ðə; ði]['hɪərəʊ][æz; əz] [dɪ'vɪnəti] ; ['əʊdɪn] .

The	hero	as	divinity	;	Odin	.
这	英雄	作为	神	;	奥丁	.

英雄即神明；奥丁。

[ɪn][hɪz; ɪz]['hɪərəʊz][ænd; ənd]['hɪərəʊ] - ['wɜːʃɪp] .

In	his	Heroes	and	hero	-	worship	.
在	他的	英雄	和	英雄	-	崇拜	.

在他的英雄和英雄崇拜中。

[ðɪs] ['eseɪ] [ɪz][məʊst] ['ɪntrəstɪŋ] [ænd; ənd][ɪn'spaɪərɪŋ][tuː; tə][ðə; ði] ['stɔːri] - ['telə(r)]

This	essay	is	most	interesting	and	inspiring	to	the	story	-	teller
这	散文	是	最多	有趣的	和	鼓舞人心	到	这	故事	-	出纳员

这篇文章对讲故事的人来说非常有趣和鼓舞人心。

[huː] [ɪz] [prɪ'zentɪŋ] [ˌskændɪ'neɪvɪən] [mɪ'θɒlədʒi] .

who	is	presenting	Scandinavian	mythology	.
WHO	是	呈现	斯堪的纳维亚语	神话	.

谁在介绍斯堪的纳维亚神话?

['meɪbi] , [eɪtʃ] . ['dʌbljuː] . [nɔːs] ['stɔːriz] .

Mabie	,	H	.	W	.	Norse	stories	.
玛比	,	H	.	W	.	北欧	故事	.

Mabie，HW 北欧故事。

[ɪn] [ðɪs] [kə'lekʃ(ə)n] [ðə; ði] ['rʌgɪd] [streŋθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [nɔːs] [teɪlz; 'teɪliːz]

In	this	collection	the	rugged	strength	of	the	Norse	tales
在	这	收藏	这	崎岖	力量	的	这	北欧	故事

本合集展现了北欧故事的坚韧力量

[ɪz] ['mɒdɪfaɪd] [baɪ][ə; eɪ] [staɪl] [ðæt] ['pɑːlɪʃɪz] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['bjuːti] [wɪtʃ]

is	modified	by	a	style	that	polishes	and	a	beauty	which
是	修改的	经过	一个	风格	那	抛光	和	一个	美丽	哪个

经过一种风格修饰，这种风格既精致又美丽。

([haʊ'evə(r)] [dɪ'laɪtf(ə)l] [ɪn] ['riːdɪŋ]) , [kʊd; kəd][hæv; həv] [biːn] ['prez(ə)nt]

(	however	delightful	in	reading	)	,	could	have	been	present
(	然而	愉快	在	阅读	)	,	可以	有	到过	展示

（尽管读起来令人愉悦），可能已经存在。

['əʊnli][ɪn][ə; eɪ] [veɪg] [weɪ] [ɪn][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] ['stɔːriz] .

only	in	a	vague	way	in	the	original	stories	.
仅有的	在	一个	模糊的	方式	在	这	原来的	故事	.

在原著故事中只是以一种模糊的方式提及。

['niːbəluŋən] [laɪd; liːd] .

Nibelungen	Lied	.
尼伯龙根	撒谎了	.

尼伯龙根之歌。

[fɔːl] [ɒv; əv][ðə; ði] - ; [ˌtiː'ɑːr] . [baɪ]['dʌbljuː] . [en] . - .

Fall	of	the	Nibelungers	;	tr	.	by	W	.	N	.	Lettsom	.
落下	的	这	-	;	tr	.	经过	W	.	N	.	-	.

尼伯龙根人的陨落；由 WN Lettsom 翻译。

[məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] [ædæp'teɪʃnz] [ɑː(r); ə(r)] [beɪst] [ɒn] [ðɪs] [trænz'leɪʃ(ə)n] .

Most	of	the	adaptations	are	based	on	this	translation	.
最多	的	这	适应	是	基于	在	这	翻译	.

大部分改编作品都基于这个译本。

[ðə; ði] ['niːbəlʊŋz] ; [ˌtiː'ɑːr] . [frɒm; fræm][ðə; ði]['dʒɜːmən][ɒv; əv][ef] . [ʃmɪt] [baɪ][dʒiː] . ['ʌptən] .

The	Nibelungs	;	tr	.	from	the	German	of	F	.	Schmidt	by	G	.	Upton	.
这	尼伯龙根	;	tr	.	从	这	德语	的	F	.	施密特	经过	G	.	厄普顿	.

尼伯龙根史诗；由 G. Upton 从 F. Schmidt 的德语译本翻译而来。

[ædæp'teɪʃnz] :

Adaptations	:
适应	:

改编：

['bɔːldwɪn] , [dʒeɪmz] . ['stɔːri] [ɒv; əv] ['zɪkfrit] .

Baldwin	,	James	.	Story	of	Siegfried	.
鲍德温	,	詹姆斯	.	故事	的	齐格弗里德	.

鲍德温，詹姆斯。《齐格弗里德的故事》。

[ə; eɪ] ['vɜːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðæt] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['niːbəluŋən] [laɪd; liːd] [wɪtʃ]

A	version	of	that	part	of	the	Nibelungen	Lied	which
一个	版本	的	那	部分	的	这	尼伯龙根	撒谎了	哪个

《尼伯龙根之歌》中那一部分的一个版本

[rɪ'leɪts] [tuː; tə][ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv] ['zɪkfrit] .

relates	to	the	story	of	Siegfried	.
相关	到	这	故事	的	齐格弗里德	.

与齐格弗里德的故事有关。

[ˌɪnsɪ'dent(ə)li] [ðə; ði][məʊst] [ɪm'pɔːt(ə)nt]

Incidentally	the	most	important
顺便	这	最多	重要的

顺便提一下最重要的

[mɪθs] [ɒv; əv][ðə; ði] [nɔːs] [gɒdz] [ɑː(r); ə(r)]['wəʊv(ə)n]['ɪntuː][ðə; ði] ['stɔːri] .

myths	of	the	Norse	gods	are	woven	into	the	story	.
神话	的	这	北欧	神	是	编织	进入	这	故事	.

北欧诸神的传说被融入到故事中。

[ðə; ði][məʊst]['pɒpjələ(r)] ['tʃɪldrənz] ['vɜːʃ(ə)n] , [bʌt; bət] ['veri] ['friːli]

The	most	popular	children's	version	,	but	very	freely
这	最多	受欢迎的	孩子们的	版本	,	但	非常	自由

最受欢迎的儿童版本，但非常自由

[ə'dæptɪd] .

adapted	.
改编	.

已改编。

[tʃə'pin] , [ə; eɪ] . [ə; eɪ] . ['stɔːri] [ɒv; əv][ðə; ði] ['raɪnˌgoʊld] .

Chapin	,	A	.	A	.	Story	of	the	Rhinegold	.
查平	,	一个	.	一个	.	故事	的	这	莱茵金	.

查平，《莱茵黄金的故事》。

['stɔːriz] [ɒv; əv] ['rɪtʃəd] ['wɑːgnərz] [fɔː(r)] ['ɒprəz] [wɪtʃ] [fɔːm] [ðə; ði]

Stories	of	Richard	Wagner's	four	operas	which	form	the
故事	的	理查德	瓦格纳的	四	歌剧	哪个	形式	这

理查德·瓦格纳的四部歌剧的故事

- ['niːbəluŋən] ['saɪk(ə)l] . -

'	Nibelungen	Cycle	.	'
-	尼伯龙根	循环	.	-

《尼伯龙根之歌》

[ðə; ði] ['tri:tmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [θi:m] [ɪz] [fʊl] [ɒv; əv]

The	treatment	of	the	theme	is	full	of
这	治疗	的	这	主题	是	满的	的

对主题的处理充满了

[streŋθ] [bʌt; bət] ['difəz] [frɒm; frəm]['ʌðə(r)] ['vɜ:ʃ(ə)nz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ni:bəluŋən]

strength	but	differs	from	other	versions	of	the	Nibelungen
力量	但	不同	从	其他	版本	的	这	尼伯龙根

强度虽强，但与其他版本的尼伯龙根之歌有所不同。

['stɔ:ri] .

story	.
故事	.

故事。

[tʃɜ:tʃ] , [ə; eɪ] . [dʒeɪ] . ['treʒə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ni:bəlʊŋz] .

Church	,	A	.	J	.	Treasure	of	the	Nibelungs	.
教会	,	一个	.	J	.	宝藏	的	这	尼伯龙根	.

教堂，AJ 尼伯龙根的宝藏。

[ɪn][hɪz; ɪz]['hɪərəʊz][ɒv; əv] ['ʃɪvəlri] [ænd; ənd][rəʊ'mæns] .

In	his	Heroes	of	Chivalry	and	romance	.
在	他的	英雄	的	骑士精神	和	浪漫	.

在他的《骑士英雄与浪漫故事》中。

[bri:f] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ni:bəluŋ] ['stɔ:ri] , ['li:dɪŋ] [tu:; tə]['fʊlə(r)] ['vɜ:ʃ(ə)nz] .

Brief	account	of	the	Nibelung	story	,	leading	to	fuller	versions	.
简短的	帐户	的	这	尼伯龙根	故事	,	领导	到	更丰满	版本	.

尼伯龙根故事的简要叙述，引出更完整的版本。

[mək'spædən] , [dʒeɪ] . ['dʌblju:] . ['stɔ:riz] [frɒm; frəm] ['wa:gnə] .

McSpadden	,	J	.	W	.	Stories	from	Wagner	.
麦克帕登	,	J	.	W	.	故事	从	瓦格纳	.

McSpadden，JW 瓦格纳的故事。

[kən'teɪnz] [ðə; ði] ['stɔ:riz] [ɪn]['sɪmp(ə)l] [fɔ:m] [ɒv; əv][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]

Contains	the	stories	in	simple	form	of	a	number	of
包含	这	故事	在	简单的	形式	的	一个	数字	的

收录了许多故事的简明版本

['wɑ:gnərz] [greɪt] ['ɒprəz] .

Wagner's	great	operas	.
瓦格纳的	伟大的	歌剧	.

瓦格纳的伟大歌剧。

[ðə; ði] [teɪl] [ɒv; əv][ðə; ði] ['raɪnˌgoʊld] , [æz; əz]

The	tale	of	the	Rhinegold	,	as
这	故事	的	这	莱茵金	,	作为

莱茵黄金的故事，正如

['gɪv(ə)n][hɪə(r)] , [ɪz][ðə; ði][best][ɒv; əv][ðə; ði] ['vɜ:ʃ(ə)nz] [ɒv; əv] ['wa:gnə] [fɔ:(r); fə(r)] ['tʃɪldrən] .

given	here	,	is	the	best	of	the	versions	of	Wagner	for	children	.
给定	这里	,	是	这	最好的	的	这	版本	的	瓦格纳	为了	孩子们	.

这里提供的是瓦格纳儿童作品版本中最好的一个。

['mɒrɪs] , ['wɪljəm] .

Morris	,	William	.
莫里斯	,	威廉	.

莫里斯，威廉。

['stɔ:ri] [ɒv; əv] ['sɪgərd] [ðə; ði] - .

Story	of	Sigurd	the	bolsung	.
故事	的	西格德	这	-	.

西格德·博尔松格的故事。

['veri] ['tʃɑ:mɪŋ] [pəʊ'etɪkəl] ['vɜ:ʃ(ə)n] . [-]
Very charming poetical version . [54]
非常 迷人 诗意的 版本 . [-]

非常优美的诗意版本。[54]

[kɪŋ] ['ɑ:θə(r)] [teɪlz; 'teɪli:z] . [wʌn] .
KING ARTHUR TALES . 1 .
国王 亚瑟 故事 . 1 .

亚瑟王的故事.1.

[haʊ] ['ɑ:θə(r)] [pru:vd] [hɪz; ɪz] ['kɪŋʃɪp] . [ˌtu:'tu:] .
How Arthur proved his kingship . 2 .
如何 亚瑟 已证实 他的 君主制 . 2 .

亚瑟如何证明他的王权。2.

[ðə; ði] ['wɪnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [kwi:n] . [θri:] .
The winning of the queen . 3 .
这 获胜 的 这 女王 . 3 .

女王的胜利。3.

[haʊ] [ðə; ði] [raʊnd] ['teɪb(ə)l][wɒz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] . [fɔ:r] .
How the Round Table was established . 4 .
如何 这 圆形的 桌子 曾是 已确立的 . 4 .

圆桌会议是如何成立的。4.

[θri:] [naɪts] [ɒv; əv][ðə; ði] [raʊnd] ['teɪb(ə)l] : [sɜ:(r)] ['lɑ:nslət] , [fɜ:st] ['tʃæmpiən] .
Three Knights of the Round Table : Sir Launcelot , first champion .
三 骑士 的 这 圆形的 桌子 : 先生 兰斯洛特 , 第一的 冠军 .

圆桌三骑士：兰斯洛特爵士，第一位冠军。

[hu:] [wɒz; wəz] [held] [baɪ] [ɔ:l] [men] [tu:; tə][bi:; bi][ðə; ði][məʊst] ['eksələnt] , ['nəʊb(ə)l]
Who was held by all men to be the most excellent , noble
WHO 曾是 握住 经过 全部 男人 到 是 这 最多 出色的 , 高贵

他被所有人公认为最杰出、最高贵的人。

['pɜ:fɪkt] [naɪt] ['tʃæmpiən] [hu:] [wɒz; wəz]['evə(r)] [si:n] [ɪn][ðə; ði] [wɜ:ld] [frɒm; frəm]
perfect knight champion who was ever seen in the world from
完美的 骑士 冠军 WHO 曾是 曾经 已见 在 这 世界 从

世上从未见过的完美骑士冠军

[ðə; ði] ['veri] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv] ['ʧɪvəlrɪ] ['ʌntə; 'ʌntu][ðə; ði] [taɪm] [wen] [hɪz; ɪz] [sʌn] [sɜ:(r)]
the very beginning of chivalry unto the time when his son Sir
这 非常 开始 的 骑士精神 到 这 时间 什么时候 他的 儿子 先生

从骑士精神的起源一直到他的儿子爵士

['gæləhæd] [ə'pɪəd] , [laɪk] [ə; eɪ] [braɪt] [stɑ:(r)][ɒv; əv] [ɪk'strɔ:d(ə)n(ə)ri]
Galahad appeared , like a bright star of extraordinary
加拉哈德 出现 , 喜欢 一个 明亮的 星星 的 非凡的

加拉哈德出现了，如同耀眼夺目的明星。

['splendə(r)] ['ʃaɪnɪŋ] [ɪn][ðə; ði][skaɪ] . — [paɪl] . [faɪv] .
splendor shining in the sky . — Pyle . 5 .
辉煌 灼灼 在 这 天空 . — 派尔 . 5 .

天空闪耀着辉煌的光芒。——派尔.5.

[sɜ:(r)] ['trɪstrəm] , ['sekənd] ['tʃæmpiən] .
Sir Tristram , second champion .
先生 特里斯特拉姆 , 第二 冠军 .

特里斯特拉姆爵士，第二名冠军。

[ɪf] [sɜ:(r)] ['lɑ:nslət] [wɒz; wəz][ðə; ði] [tʃ'i:fəst] [ɒv; əv][ɔ:l][ðə; ði] [naɪts] [hu:] ['evə(r)]
If Sir Launcelot was the chiefest of all the knights who ever
如果 先生 兰斯洛特 曾是 这 酋长 的 全部 这 骑士 WHO 曾经

如果兰斯洛特爵士是所有骑士中最杰出的，那么他

[keɪm] ['ʌntə; 'ʌntu] [kɪŋ] ['ɑːrθərz] [kɔːt] , [ðen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][hɑːd][tuː; tə][seɪ] ['weðə(r)]

came	unto	King	Arthur's	court	,	then	it	is	hard	to	say	whether
来了	到	国王	亚瑟的	法庭	,	然后	它	是	难的	到	说	无论

如果来到亚瑟王的宫廷，那就很难说他是否.....

[sɜː(r)] ['trɪstrəm] [ɔː(r)][sɜː(r)]['pɜːrsɪvəl][wɒz; wəz]['sekənd]['ʌntə; 'ʌntu][hɪm][ɪn]

Sir	Tristram	or	Sir	Percival	was	second	unto	him	in
先生	特里斯特拉姆	或者	先生	珀西瓦尔	曾是	第二	到	他	在

特里斯特拉姆爵士或珀西瓦尔爵士的地位仅次于他。

[rɪ'naʊn] . — [paɪl] . [sɪks] .

renown	.	—	Pyle	.	6	.
名声	.	—	派尔	.	6	.

名望。——派尔。6.

[sɜː(r)]['pɜːrsɪvəl] , [θɜːd] ['tʃæmpiən] . ['sɛvən] .

Sir	Percival	,	third	champion	.	7	.
先生	珀西瓦尔	,	第三	冠军	.	7	.

珀西瓦尔爵士，第三名冠军。7.

[kwest] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪl] .

Quest	of	the	Grail	.
寻求	的	这	圣杯	.

圣杯探寻之旅。

[ðə; ði] [rɪ'kʌvəri] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪl] [wɒz; wəz][ðə; ði] ['kraʊnɪŋ] ['glɔːri] [ɒv; əv][ðə; ði] [reɪn]

The	recovery	of	the	Grail	was	the	crowning	glory	of	the	reign
这	恢复	的	这	圣杯	曾是	这	加冕	荣耀	的	这	在位

圣杯的寻回是这一统治时期最辉煌的成就。

[ɒv; əv] [kɪŋ] ['ɑːθə(r)] . — [paɪl] . [-] [eɪt] .

of	King	Arthur	.	—	Pyle	.	[	55	]	8	.
的	国王	亚瑟	.	—	派尔	.	[	-	]	8	.

亚瑟王的传说。——派尔。[55]8.

['pɑːsɪŋ] [ɒv; əv] ['ɑːθə(r)] .

Passing	of	Arthur	.
通过	的	亚瑟	.

亚瑟逝世。

[ænd; ənd][aɪ][duː; də] [həʊp] [ðæt] [juː; jʊ] [meɪ] [hæv; həv] [faʊnd] ['pleʒə(r)] [ɪn] [kən'sɪdərɪŋ]

And	I	do	hope	that	you	may	have	found	pleasure	in	considering
和	我	做	希望	那	你	可能	有	成立	乐趣	在	考虑

我希望您在思考的过程中能找到乐趣。

[ðeə(r)][laɪvz; lɪvz] .

their	lives	.
他们的	生活	.

他们的生活。

[fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː] [siːmd] [ðeɪ] ['ɒfəd] [ə; eɪ] ['veri] [haɪ] [ɪg'zɑːmp(ə)l]

For	me	seemed	they	offered	a	very	high	example
为了	我	似乎	他们	提供	一个	非常	高的	例子

在我看来，他们树立了非常好的榜样。

[ðæt] ['eniwʌn] [maɪt] ['fɒləʊ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['betəmənt] [huː] [laɪvz; lɪvz][ɪn] [ðɪs]

that	anyone	might	follow	to	his	betterment	who	lives	in	this
那	任何人	可能	跟随	到	他的	改善	WHO	生活	在	这

凡住在这里的人，都可以效法他，从而变得更好。

[wɜːld] [weə(r)] [səʊ] [mʌtʃ] [ðæt] [ɪz] [ɪl] [niːdz] [tuː; tə][biː; bi] [ə'mendɪd] . — [paɪl] .

world	where	so	much	that	is	ill	needs	to	be	amended	.	—	Pyle	.
世界	在哪里	所以	很多	那	是	患病的	需求	到	是	修订版	.	—	派尔	.

这是一个有很多弊病需要纠正的世界。——派尔

[ə'dɪʃən(ə)l] ['stɔːriz] :
Additional stories :
额外的 故事 :

更多报道：

['stɔːri] [ɒv; əv] ['mɜːlɪn] .
Story of Merlin .
故事 的 梅林 .

梅林的故事。

[ðə; ði] [bɔɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] , [sɜː(r)] ['^æreθ] .
The boy of the kitchen , Sir Gareth .
这 男生 的 这 厨房 , 先生 加雷斯 .

厨房里的男孩，加雷斯爵士。

['mærɪdʒ] [ɒv; əv][sɜː(r)] [gə'weɪn] .
Marriage of Sir Gawaine .
婚姻 的 先生 高文 .

高文爵士的婚礼。

['stɔːri] [ɒv; əv]['bɑːlɪn] .
Story of Balin .
故事 的 巴林 .

巴林的故事。

['sɔːsɪz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['stɔːri] ['telə(r)] :
Sources for the story teller :
来源 为了 这 故事 出纳员 :

故事讲述者的素材来源：

['mæləri] , [sɜː(r)] ['tɒməs] .
Malory , Sir Thomas .
马洛里 , 先生 托马斯 .

马洛里，托马斯爵士。

[bɔɪz] [kɪŋ] ['ɑːθə(r)] [ed] .
Boy's King Arthur ed .
男孩们 国王 亚瑟 编辑 .

男孩版亚瑟王

[baɪ] ['sɪdni] [lə'niə(r)] .
by Sidney Lanier .
经过 西德尼 拉尼尔 .

作者：西德尼·兰尼尔。

[f'ɒləʊz] [ðə; ði] ['mæləri] [teɪlz; 'teɪliːz] ['veri] ['kləʊsli] .
Follows the Malory tales very closely .
跟随 这 马洛里 故事 非常 密切 .

非常忠实于马洛里的故事。

[ðə; ði]['greɪtə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv]
The greater part of
这 更大的 部分 的

大部分

[ðə; ði] ['læŋgwɪdʒ] [ɪz] [ʌn'tʃeɪndʒd] , [ðəʊ] [ðə; ði] ['spelɪŋ] [ɪz] ['mɑːdərnaɪzd] .
the language is unchanged , though the spelling is modernized .
这 语言 是 未更改 , 尽管 这 拼写 是 现代化 .

语言本身没有改变，只是拼写方式现代化了。

[lə'niə(r)][hæz; həz][dɪ'vaɪdɪd][ðə; ði][teɪlz; 'teɪliːz]['ɪntuː][sɪks] [bʊks] , ['gruːpɪŋ] [ðə; ði]
Lanier has divided the tales into six books , grouping the
拉尼尔 有 分割 这 故事 进入 六 图书 , 分组 这

拉尼尔将这些故事分成了六本书，分别归类为：

['stɔːriz] [ə'raʊnd] [ə; eɪ] ['sentrəl] ['hɪərəʊ][frɒm; frəm] [huːm] [ðə; ði] [bʊks] [dɪ'raɪv]

stories	**around**	**a**	**central**	**hero**	**from**	**whom**	**the**	**books**	**derive**
故事	大约	一个	中央	英雄	从	谁	这	图书	派生

故事围绕着一位中心英雄展开，这些书的故事由此而来。

[ðeə(r)] [neɪm] .

their	**name**	**.**
他们的	姓名	.

他们的名字。

[bʊk] [wʌn] .

Book	**1**	**.**
书	1	.

第一册

[kɪŋ] ['ɑːθə(r)] , [ˌtuː'tuː] .

King	**Arthur**	**,**	**2**	**.**
国王	亚瑟	,	2	.

亚瑟王，2.

[sɜː(r)] ['lɑːnslət] , [θriː] .

Sir	**Launcelot**	**,**	**3**	**.**
先生	兰斯洛特	,	3	.

兰斯洛特爵士，3.

[sɜː(r)]

Sir
先生

先生

['^æreθ] , [fɔːr] .

Gareth	**,**	**4**	**.**
加雷斯	,	4	.

加雷斯，4岁。

[sɜː(r)] ['trɪstrəm] , [faɪv] .

Sir	**Tristram**	**,**	**5**	**.**
先生	特里斯特拉姆	,	5	.

特里斯特拉姆爵士，5.

[sɜː(r)]['gæləhæd][ænd; ənd][sɜː(r)]['pɜːrsɪvəl] , [sɪks] .

Sir	**Galahad**	**and**	**Sir**	**Percival**	**,**	**6**	**.**
先生	加拉哈德	和	先生	珀西瓦尔	,	6	.

加拉哈德爵士和珀西瓦尔爵士，6.

[deθ] [ɒv; əv] [kɪŋ] ['ɑːθə(r)] .

Death	**of**	**King**	**Arthur**	**.**
死亡	的	国王	亚瑟	.

亚瑟王之死。

['mæləri] , [sɜː(r)] ['tɒməs] .

Malory	**,**	**Sir**	**Thomas**	**.**
马洛里	,	先生	托马斯	.

马洛里，托马斯爵士。

[bʊk] [ɒv; əv] [kɪŋ] ['ɑːθə(r)] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['nəʊb(ə)l] [naɪts] ; [ed] . [baɪ]['meəri] [mə'klaʊd] .

Book	**of**	**King**	**Arthur**	**and**	**his**	**noble**	**knights**	**;**	**ed**	**.**	**by**	**Mary**	**Macleod**	**.**
书	的	国王	亚瑟	和	他的	高贵	骑士	;	编辑	.	经过	玛丽	麦克劳德	.

《亚瑟王和他的高贵骑士们的故事》；玛丽·麦克劳德编辑。

[teɪlz; 'teɪliːz] [sɪ'lektɪd] [frɒm; frəm][ˌel'iː] [mɔːrt] [dɑːrθɚ] [ænd; ənd] ['sɪmplɪfaɪd] .

Tales	**selected**	**from**	**Le**	**morte**	**D'Arthur**	**and**	**simplified**	**.**
故事	已选	从	乐	死亡	亚瑟	和	简化	.

选自《亚瑟之死》并简化的故事。

['kʌvəz]
Covers
封面

封面

[ðə; ði] [həʊl] ['pɪəriəd][ɒv; əv][ðə; ði] [reɪn] [ɒv; əv] [kɪŋ] ['ɑːθə(r)] [ænd; ənd] [ɪnk'luːdz]
the **whole** **period** **of** **the** **reign** **of** **King** **Arthur** **and** **includes**
这 所有的 时期 的 这 在位 的 国王 亚瑟 和 包括

亚瑟王统治的整个时期，包括

['stɔːriz] [ɒv; əv][sʌm; səm][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [naɪts] , [sɜː(r)] ['lɑːnslət] , [sɜː(r)] ['^æreθ] ,
stories **of** **some** **of** **his** **knights** **,** **Sir** **Launcelot** **,** **Sir** **Gareth** **,**
故事 的 一些 的 他的 骑士 , 先生 兰斯洛特 , 先生 加雷斯 ,

他的一些骑士的故事，例如兰斯洛特爵士、加雷斯爵士.....

[sɜː(r)] ['trɪstrəm] , [ænd; ənd][sɜː(r)]['gæləhæd] .
Sir **Tristram** **,** **and** **Sir** **Galahad** **.**
先生 特里斯特拉姆 , 和 先生 加拉哈德 .

特里斯坦爵士和加拉哈德爵士。

[paɪl] , ['haʊəd] .
Pyle **,** **Howard** **.**
派尔 , 霍华德 .

派尔，霍华德。

['stɔːri] [ɒv; əv] [kɪŋ] ['ɑːθə(r)] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [naɪts] .
Story **of** **King** **Arthur** **and** **his** **knights** **.**
故事 的 国王 亚瑟 和 他的 骑士 .

亚瑟王和他的骑士们的故事。

— ['stɔːri] [ɒv; əv][sɜː(r)] ['lɑːnslət] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjənz] .
— **Story** **of** **Sir** **Launcelot** **and** **his** **companions** **.**
— 故事 的 先生 兰斯洛特 和 他的 同伴 .

——兰斯洛特爵士和他的同伴们的故事。

— ['stɔːri] [ɒv; əv][ðə; ði] ['tʃæmpiənz] [ɒv; əv][ðə; ði] [raʊnd] ['teɪb(ə)l] .
— **Story** **of** **the** **champions** **of** **the** **Round** **Table** **.**
— 故事 的 这 冠军 的 这 圆形的 桌子 .

——圆桌骑士的故事。

— ['stɔːri] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪl] [ænd; ənd][ðə; ði] ['pɑːsɪŋ] [ɒv; əv] ['ɑːθə(r)] .
— **Story** **of** **the** **Grail** **and** **the** **passing** **of** **Arthur** **.**
— 故事 的 这 圣杯 和 这 通过 的 亚瑟 .

—圣杯的故事和亚瑟王的逝世。

['veri] [kəm'pliːt] [ænd; ənd] [friː] ['vɜːʃ(ə)nz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɑː'θjʊəriən] ['ledʒəndz][frɒm; frəm]
Very **complete** **and** **free** **versions** **of** **the** **Arthurian** **legends** **from**
非常 完全的 和 自由的 版本 的 这 亚瑟王时代 传说 从

非常完整且免费的亚瑟王传说版本

['mæləri] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['sɔːsɪz] .
Malory **and** **other** **sources** **.**
马洛里 和 其他 来源 .

马洛里和其他来源。

[ðə; ði] [staɪl] [ɪz] [dɪ'laɪtf(ə)l] [ænd; ənd][ðə; ði]
The **style** **is** **delightful** **and** **the**
这 风格 是 愉快 和 这

这种风格令人愉悦，而且

['læŋgwɪdʒ] ['bjuːtɪf(ə)l] .
language **beautiful** **.**
语言 美丽的 .

语言真美。

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] ['ɔːθə(r)] .

Illustrated	by	the	author	.
插图	经过	这	作者	.

作者亲自绘制插图。

['tenɪsən] , ['ælfrɪd] . [ɪ'dɪlz] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] .

Tennyson	,	Alfred	.	Idylls	of	the	King	.
丁尼生	,	阿尔弗雷德	.	田园诗	的	这	国王	.

丁尼生，阿尔弗雷德。《国王牧歌》。

['kɒntents] : ['kʌmɪŋ] [ɒv; əv] ['ɑːθə(r)] ; [ðə; ði] [raʊnd] ['teɪb(ə)l] ; ['^æreθ] [ænd; ənd]

Contents	:	Coming	of	Arthur	;	The	Round	Table	;	Gareth	and
内容	:	未来	的	亚瑟	;	这	圆形的	桌子	;	加雷斯	和

目录：亚瑟王的到来；圆桌骑士；加雷斯和

[lɪ'nɛt] ; ['mærɪdʒ] [ɒv; əv][dʒə'reɪnt] ; [dʒə'reɪnt][ænd; ənd]['iːnɪd] ; ['bɑːlɪn][ænd; ənd]

Lynette	;	Marriage	of	Geraint	;	Geraint	and	Enid	;	Balin	and
莱内特	;	婚姻	的	格伦特	;	格伦特	和	伊妮德	;	巴林	和

莱内特；格伦特的婚姻；格伦特和伊妮德；巴林和

[bə'lɑːn] ; ['mɜːlɪn] [ænd; ənd] ['vɪvɪən] ; ['lɑːnsələt] [ænd; ənd] [ɪ'leɪn] , [ðə; ði]['həʊli]

Balan	;	Merlin	and	Vivien	;	Lancelot	and	Elaine	,	The	Holy
巴兰	;	梅林	和	薇薇安	;	兰斯洛特	和	伊莱恩	,	这	圣

巴兰；梅林和薇薇安；兰斯洛特和伊莱恩，《圣徒》

[greɪl] ; ['pɛliəs] [ænd; ənd] [ɛ'tɑːr] ; [ðə; ði][lɑːst] ['tʊənəmənt] ; ['gwɪ.nə.vɪə] ;

Grail	;	Pelleas	and	Ettarre	;	The	last	tournament	;	Guinevere	;
圣杯	;	佩利亚斯	和	埃塔尔	;	这	最后的	比赛	;	桂妮薇儿	;

圣杯；佩利亚斯与埃塔尔；最后的锦标赛；桂妮薇儿；

[ðə; ði] ['pɑːsɪŋ] [ɒv; əv] ['ɑːθə(r)] .

The	passing	of	Arthur	.
这	通过	的	亚瑟	.

亚瑟去世了。

['pɔːʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɑːθə(r)] ['ledʒəndz][təʊld][ɪn]

Portions	of	the	Arthur	legends	told	in
部分	的	这	亚瑟	传说	讲述	在

亚瑟王传说的部分内容

[pəʊ'etɪk] [fɔːm] . [-]

poetic	form	.	[	56	]
诗意的	形式	.	[	-	]

诗歌形式。[56]

['ʃɑːləmeɪn] [ænd; ənd] ['rəʊlənd] ['ledʒəndz] . [wʌn] .

CHARLEMAGNE	AND	ROLAND	LEGENDS	.	1	.
查理曼大帝	和	罗兰	传说	.	1	.

查理曼大帝和罗兰的传说。1.

['roʊləndz] [juːθ] . [ˌtuː'tuː] .

Roland's	youth	.	2	.
罗兰的	青年	.	2	.

罗兰的青年时代。2.

[ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv][oʊ'dʒiːər] , [ðə; ði] [deɪn] . [θriː] .

The	story	of	Ogier	,	the	Dane	.	3	.
这	故事	的	奥吉尔	,	这	丹恩	.	3	.

丹麦人奥吉尔的故事。3.

[ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv] [rælf] . [fɔːr] .

The	story	of	Ralph	.	4	.
这	故事	的	拉尔夫	.	4	.

拉尔夫的故事。4.

" [ə; eɪ]['rəʊlənd][fɔː(r); fə(r)][æn; ən] ['ɒlɪvə] . " [faɪv] .

"	A	Roland	for	an	Oliver	.	"	5	.
"	一个	罗兰	为了	一个	奥利弗	.	"	5	.

“给奥利弗送罗兰。”5.

[ðə; ði] [diːdz] [ɒv; əv] - [ænd; ənd]['raɪˌnɑːld][ɒv; əv][ˌmɑːntɑːl'bæn] . [sɪks] .

The	deeds	of	Magwis	and	Reinold	of	Montalban	.	6	.
这	契约	的	-	和	雷诺德	的	蒙塔尔班	.	6	.

蒙塔尔班的马格维斯和雷诺德的事迹.6。

[ðə; ði]['bæt(ə)l][ɒv; əv] [ˌrɒnsɛ'væləs] .

The	battle	of	Roncesvalles	.
这	战斗	的	朗塞斯瓦勒斯	.

龙塞斯瓦列斯战役。

['sɔːsɪz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['stɔːri] ['telə(r)] :

Sources	for	the	story	teller	:
来源	为了	这	故事	出纳员	:

故事讲述者的素材来源:

['bɔːldwɪn] , [dʒeɪmz] .

Baldwin	,	James	.
鲍德温	,	詹姆斯	.

鲍德温，詹姆斯。

[ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv]['rəʊlənd] .

The	story	of	Roland	.
这	故事	的	罗兰	.

罗兰的故事。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['meni] ['ledʒəndz][ɒv; əv] [frentʃ] ['ʃɪvəlri] [ðæt] ['klʌstə(r)]

Some	of	the	many	legends	of	French	chivalry	that	cluster
一些	的	这	许多	传说	的	法语	骑士精神	那	簇

众多法国骑士传说中，有一些与此相关。

[ə'raʊnd] [ðə; ði] [nems] [ɒv; əv] ['ʃɑːləmeɪn] [ænd; ənd]['rəʊlənd] , [trænz'leɪtɪd] ['ɪntuː]

around	the	names	of	Charlemagne	and	Roland	,	translated	into
大约	这	姓名	的	查理曼大帝	和	罗兰	,	翻译	进入

围绕查理曼和罗兰的名字，翻译成

['ɪŋglɪʃ] [prəʊz] [ænd; ənd]['wəʊv(ə)n]['ɪntuː][ə; eɪ] ['stɔːri] [wɪð] ['rəʊlənd][æz; əz][ðə; ði]

English	prose	and	woven	into	a	story	with	Roland	as	the
英语	散文	和	编织	进入	一个	故事	和	罗兰	作为	这

英文散文，并融入以罗兰为主角的故事中

['sentə(r)][ɒv; əv] ['ɪntrəst] .

center	of	interest	.
中心	的	兴趣	.

关注中心。

[ðə; ði] [meɪn] ['ɪnsɪdənts] [hæv; həv] [biːn] [dɪ'raɪvd] [frɒm; frəm]

The	main	incidents	have	been	derived	from
这	主要的	事件	有	到过	衍生的	从

主要事件源于

[ə; eɪ] [və'raɪəti] [ɒv; əv] ['sɔːsɪz] , [bʌt; bət][ðə; ði] [ə'reɪndʒmənt] [ænd; ənd] [kə'nektɪŋ]

a	variety	of	sources	,	but	the	arrangement	and	connecting
一个	种类	的	来源	,	但	这	安排	和	连接

来源多种多样，但安排和连接方式却各不相同。

[pɑːts] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['ɔːθərz] [əʊn] [ɪn'venʃ(ə)n] , ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [həʊl] [æn; ən]

parts	are	the	author's	own	invention	,	making	the	whole	an
部分	是	这	作者的	自己的	发明	,	制作	这	所有的	一个

部分内容是作者自己的创作，使整体成为一个

[ək'septəb(ə)l][ænd; ənd] ['ɪntrəstɪŋ] ['vɜːʃ(ə)n] .

acceptable	and	interesting	version	.
可接受	和	有趣的	版本	.

尚可接受且有趣的版本。

[tʃɜːtʃ] , [ə; eɪ] . [dʒeɪ] . ['stɔːriz] [ɒv; əv] ['ʃɑːləmeɪn] .

Church	,	A	.	J	.	Stories	of	Charlemagne	.
教会	,	一个	.	J	.	故事	的	查理曼大帝	.

Church，AJ 查理曼大帝的故事。

[ðə; ði][əʊld][teɪlz; 'teɪliːz] ['ʃɔːtnd] [ænd; ənd] [kəm'prest] [bʌt; bət] [stɪl] [rɪ'teɪnɪŋ]

The	old	tales	shortened	and	compressed	but	still	retaining
这	老的	故事	缩短	和	压缩	但	仍然	保留

古老的故事经过缩短和压缩，但仍然保留了……

[laɪf][ænd; ənd]['kʌlə(r)][ænd; ənd] [rɪ'flektɪŋ] [ðə; ði]['spɪrɪt][ɒv; əv][ðə; ði] [taɪmz] .

life	and	color	and	reflecting	the	spirit	of	the	times	.
生活	和	颜色	和	反思	这	精神	的	这	时代	.

生动多彩，反映了时代精神。

[faɪv]

Five
五

五

[ɒv; əv][ðə; ði]['ledʒəndz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'stɪŋkt] [ɪn] [ðəm'selvz] [hæv; həv] [biːn]

of	the	legends	which	are	distinct	in	themselves	have	been
的	这	传说	哪个	是	清楚的	在	他们自己	有	到过

这些传说本身就各具特色，其中一部分是……

[juːst] .

used	.
用过的	.

用过的。

" [ðə; ði][fɔː(r)] [sʌnz] [ɒv; əv] [eɪmən] , "

"	The	four	sons	of	Aymon	,	"
"	这	四	儿子们	的	艾蒙	,	"

“艾蒙的四个儿子，”

" [rælf] , [ðə; ði]['kɒliə(r)] , "

"	Ralph	,	the	Collier	,	"
"	拉尔夫	,	这	科利尔	,	"

“拉尔夫，那个煤矿工人，”

" - , "

"	Fireabras	,	"
"	-	,	"

“Fireabras，“

" [ðə; ði] [sɒŋ] [ɒv; əv]['rəʊlənd] , " [ænd; ənd] " [djuːk] ['hjuːɔn][ɒv; əv]

"	The	song	of	Roland	,	"	and	"	Duke	Huon	of
"	这	歌曲	的	罗兰	,	"	和	"	公爵	休恩	的

《罗兰之歌》和《休恩公爵》

[bɔː'dəʊ] .

Bordeaux	.
波尔多	.

波尔多。

" [griːn] , [ef] . [en] . , [ænd; ənd] [kɜːk] , [diː] . ['dʌbljuː] .

"	Greene	,	F	.	N	.	,	and	Kirk	,	D	.	W	.
"	格林	,	F	.	N	.	,	和	柯克	,	D	.	W	.

“格林，FN，和柯克，DW

[wɪð] [spɜːz] [ɒv; əv][gəʊld] .

With	spurs	of	gold	.
和	马刺	的	金子	.

带着金色的马刺。

[ə; eɪ] [ʃɔːt] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv]['rəʊlənd][ænd; ənd] ['ʃɑːləmeɪn] , ['diːlɪŋ]

A	short	account	of	Roland	and	Charlemagne	,	dealing
一个	短的	帐户	的	罗兰	和	查理曼大帝	,	处理

罗兰和查理曼大帝的简短记述

['prɪnsəpli] [wɪð] [ðə; ði]['bæt(ə)l][ɒv; əv] [ˌrɒnsɛ'vælәs] .

principally	with	the	battle	of	Roncesvalles	.
主要	和	这	战斗	的	朗塞斯瓦勒斯	.

主要是龙塞斯瓦列斯战役。

['meɪtlənd] , ['luːɪs] .

Maitland	,	Louise	.
梅特兰	,	路易丝	.

梅特兰，路易丝。

['hɪərəʊz][ɒv; əv] ['ʃɪvəlri] .

Heroes	of	chivalry	.
英雄	的	骑士精神	.

骑士英雄。

[kən'teɪnz] [ə; eɪ] ['veri] [klɪə(r)] , [briːf] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði][laɪf][ænd; ənd]

Contains	a	very	clear	,	brief	account	of	the	life	and
包含	一个	非常	清除	,	简短的	帐户	的	这	生活	和

包含对生平的非常清晰、简明的描述，

[əd'ventʃəz] [ɒv; əv]['rəʊlənd] , [dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] [faɪv] [pɑːts] .

adventures	of	Roland	,	divided	into	five	parts	.
冒险	的	罗兰	,	分割	进入	五	部分	.

罗兰的冒险故事，分为五个部分。

['rəʊlənd] .

Roland	.
罗兰	.

罗兰。

[ðə; ði] [spŋ] [ɒv; əv]['rəʊlənd] , [trænz'leɪtɪd] ['ɪntuː] ['ɪŋglɪʃ] [vɜːs] ;

The	song	of	Roland	,	translated	into	English	verse	;
这	歌曲	的	罗兰	,	翻译	进入	英语	诗	;

罗兰之歌，译成英文诗歌；

[-] .

O'Hagan	.
奥哈根	.

奥哈根。

[ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv][ðə; ði]['bæt(ə)l][ɒv; əv] [ˌrɒnsɛ'vælәs] , [ðə; ði]['spɪrɪt][ɒv; əv]

The	story	of	the	Battle	of	Roncesvalles	,	The	spirit	of
这	故事	的	这	战斗	的	朗塞斯瓦勒斯	,	这	精神	的

龙塞斯瓦列斯战役的故事，精神

['ʃɪvəlri] , [ðə; ði] ['breɪvəri] [ɒv; əv][ðə; ði] [naɪts] , [ðə; ði] ['frendʃɪp] [ɒv; əv]

chivalry	,	the	bravery	of	the	knights	,	the	friendship	of
骑士精神	,	这	勇敢	的	这	骑士	,	这	友谊	的

骑士精神，骑士们的勇敢，友谊

['rəʊlənd][ænd; ənd] ['ɒlɪvə] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['tretʃəri] [ɒv; əv]['^ænələn][ɑː(r); ə(r)][ɔːl][təʊld]

Roland	and	Oliver	,	and	the	treachery	of	Ganelon	are	all	told
罗兰	和	奥利弗	,	和	这	背信弃义	的	加内隆	是	全部	讲述

罗兰和奥利弗的故事，以及加内隆的背叛，都已讲述完毕。

[ɪn] ['stɜːrɪŋ] , ['rɪðmɪk] [vɜːs] . [-]
in stirring , rhythmic verse . [57]
在 搅拌 , 节奏 诗 . [-]

以激动人心、富有节奏感的诗句。[57]

['ʃɪvəlri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
CHIVALRY TALES .
骑士精神 故事 .

骑士故事。

[kəm'paɪld] [tuː; tə] ['ɪntrəst] [bɔɪz] [ænd; ənd][g'ɜːlz][ɪn][hɪ'stɒrɪk(ə)l] ['fɪkʃ(ə)n] .
Compiled to interest Boys and Girls in Historical Fiction .
编译 到 兴趣 男孩们 和 女孩们 在 历史 小说 .

本书旨在激发男孩女孩对历史小说的兴趣。

['brɪt(ə)n] , 6th ['sentʃəri] . [wʌn] .
Britain , 6th Century . 1 .
英国 , 6th 世纪 . 1 .

英国，6世纪。1.

['wɪnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [kwiːn] .
Winning of the queen .
获胜 的 这 女王 .

赢得女王。

['aʊtlaɪn] : [fiːst] [æt; ət] - — ['mesɪndʒə(r)] ['kɒmz] [frɒm; frəm] [west]
Outline : Feast at Carleon — Messenger comes from West
大纲 : 盛宴 在 - — 信使 来 从 西方

概要：卡里昂的盛宴——信使来自西方

['kʌntri] — [kɪŋ] ['ɑːrθərz] ['dʒɜːni] [tuː; tə] - — ['miːtɪŋ] [ɒv; əv]
country — King Arthur's journey to Tintagalon — Meeting of
国家 — 国王 亚瑟的 旅行 到 - — 会议 的

国家——亚瑟王前往廷塔加隆的旅程——会面

['mɜːlɪn] [ænd; ənd] ['ɑːθə(r)] — [kɪŋ] [liːvz] [ɪn] [dɪs'gaɪz] — ['ɑːθə(r)] [æt; ət]
Merlin and Arthur — King leaves in disguise — Arthur at
梅林 和 亚瑟 — 国王 树叶 在 伪装 — 亚瑟 在

梅林和亚瑟——国王乔装离开——亚瑟

— ['meɪdn] [bi'həuld][ə; eɪ] [naɪt] [æt; ət][ðə; ði]['faʊntən; 'faʊntɪn][bʌt; bət][faindz]
Cameliard — Maiden beholds a knight at the fountain but finds
卡梅利亚德 — 少女 凝视 一个 骑士 在 这 喷泉 但 发现

卡米利亚德——少女在喷泉边看到一位骑士，却发现

['əʊnli][ə; eɪ] ['gɑːrdənərz] [bɔɪ] — ['leɪdi] ['gwɪ.nə.vɪə] [siːz] [ðə; ði]
only a gardener's boy — Lady Guinevere sees the
仅有的 一个 园丁的 男生 — 女士 桂妮薇儿 看到 这

只有园丁的儿子——桂妮薇儿夫人才看得出来

[naɪt] — ['gɑːrdənərz] [bɔɪ] [weəz] [hɪz; ɪz][kæp] [bɪ'fɔː(r)] ['leɪdi] ['gwɪ.nə.vɪə]
knight — Gardener's boy wears his cap before Lady Guinevere
骑士 — 园丁的 男生 穿着 他的 帽 前 女士 桂妮薇儿

骑士——园丁的男孩在桂妮薇儿夫人面前戴上了他的帽子

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [dis'kʌvə] [ðə; ði] [naɪt] [ɒv; əv][ðə; ði]['faʊntən; 'faʊntɪn] — ['tʃælɪndʒ] [ɒv; əv]
and she discovers the knight of the fountain — Challenge of
和 她 发现 这 骑士 的 这 喷泉 — 挑战 的

她发现了喷泉骑士——挑战

[djuːk] ['mɔːrdɔːnt] — [kɪŋ] ['ɑːθə(r)] [siːk] ['ɑːmə(r)][ænd; ənd][ɪz] [ək'septɪd] [æz; əz]
Duke Mordaunt — King Arthur seeks armor and is accepted as
公爵 莫当特 — 国王 亚瑟 寻找 盔甲 和 是 公认 作为

莫当特公爵——亚瑟王寻求盔甲并被接受为

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

['leɪdi]	-	['tʃæmpiən]	—	[dju:k]	['mɔ:rdɔ:nt]	[ˌəʊvə'θrəʊn]	—	[kɪŋ]
Lady	**Guinevere's**	**champion**	**—**	**Duke**	**Mordaunt**	**overthrown**	**—**	**King**
女士	-	冠军	—	公爵	莫当特	被推翻	—	国王

桂妮薇儿夫人的拥护者——莫当特公爵被推翻——国王

['ɑ:θə(r)]	[ˌəʊvə'θrəʊ]	[sɜ:(r)][dʒə'reint] ,	[sɜ:(r)]	[gə'weɪn]	[ænd; ənd][sɜ:(r)]	-	[ænd; ənd]
Arthur	**overthrows**	**Sir**	**Geraint**	**,**	**Sir**	**Gawaine**	**and**	**Sir**	**Ewaine**	**and**
亚瑟	推翻	先生	格伦特	,	先生	高文	和	先生	-	和

亚瑟推翻了格伦特爵士、高文爵士和尤文爵士，

[sendz]	[ðem; ðəm][tu:; tə]	['leɪdi]	['gwɪ.nə.vɪə]	—	['mi:tɪŋ]	[wɪð]	[sɜ:(r)]	-	—
sends	**them**	**to**	**Lady**	**Guinevere**	**—**	**Meeting**	**with**	**Sir**	**Pellias**	**—**
发送	他们	到	女士	桂妮薇儿	—	会议	和	先生	-	—

将它们送给桂妮薇儿夫人——与佩利亚斯爵士会面——

[ðə; ði]
The
这

这

[rɪ'tɜ:n]	[ɒv; əv][ðə; ði]	['gɑ:rdənərz]	[bɔɪ]	—	[fɔ:(r)]	[naɪts]	[sɜ:v]	[ðə; ði]
return	**of**	**the**	**gardener's**	**boy**	**—**	**Four**	**knights**	**serve**	**the**
返回	的	这	园丁的	男生	—	四	骑士	服务	这

园丁之子归来——四位骑士侍奉

['gɑ:rdənərz]	[bɔɪ]	—	[kɪŋ]	['ɑ:θə(r)]	[prəu'kleim]	[hɪm'self]	[tu:; tə][hɪz; ɪz]	[fɔ:(r)]
gardener's	**boy**	**—**	**King**	**Arthur**	**proclaims**	**himself**	**to**	**his**	**four**
园丁的	男生	—	国王	亚瑟	宣称	他自己	到	他的	四

园丁之子——亚瑟王向他的四个孩子自称。

[naɪts]	—	[kɪŋ]	['ɑ:θə(r)]	[ænd; ənd][hɪz; ɪz]	[naɪts]	[ˌəʊvə'θrəʊ]	[ðə; ði]	[dju:k]	[ænd; ənd]
knights	**—**	**King**	**Arthur**	**and**	**his**	**knights**	**overthrow**	**the**	**Duke**	**and**
骑士	—	国王	亚瑟	和	他的	骑士	推翻	这	公爵	和

骑士——亚瑟王和他的骑士们推翻了公爵和

[hɪz; ɪz]	[men]	—	[kɪŋ]	[li:oʊdəgrəns]	[dɪ'zaɪr]	[tu:; tə]	[wed]	[hɪz; ɪz]	['dɔ:tə(r)]	[tu:; tə][ðə; ði]
his	**men**	**—**	**King**	**Leodegrance**	**desires**	**to**	**wed**	**his**	**daughter**	**to**	**the**
他的	男人	—	国王	利奥德香氛	欲望	到	结婚	他的	女儿	到	这

他的人——利奥德格朗斯国王想把他的女儿嫁给

"	[waɪt]	['tʃæmpiən]	"	—	[ðə; ði]	['gɑ:dnə(r)]	[rɪ'mu:vz]	[hɪz; ɪz][kæp]	.
"	**White**	**Champion**	**"**	**—**	**The**	**gardener**	**removes**	**his**	**cap**	**.**
"	白色的	冠军	"	—	这	园丁	移除	他的	帽	.

“白冠军”——园丁摘下帽子。

[sɔ:s]	:
Source	**:**
来源	:

来源:

[paɪl]	.
Pyle	**.**
派尔	.

派尔。

[kɪŋ] ['ɑːθə(r)] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [naɪts] .

King	Arthur	and	his	knights	.
国王	亚瑟	和	他的	骑士	.

亚瑟王和他的骑士们。

[ˌtuːˈtuː] . [sɜː(r)] - .

2	.	Sir	Marrok	.
2	.	先生	-	.

2. 马罗克爵士。

['aʊtlaɪn] : - ['tʃəʊzn] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [greɪt] [tɑːsk] — - ['ɒnəd] [æt; ət]

Outline	:	Marrok	chosen	for	a	great	task	—	Marrok	honored	at
大纲	:	-	选定	为了	一个	伟大的	任务	—	-	荣幸	在

概要：马罗克被选中执行一项伟大的任务——马罗克在.....受到表彰

[kɔːt] — ['kʌmɪŋ] [ɒv; əv] ['leɪdi] ['ɜːmə][tuː; tə][ðə; ði] ['fɒrɪst] — - ['sʌmənd] [tuː; tə]

court	—	Coming	of	Lady	Irma	to	the	forest	—	Marrok	summoned	to
法庭	—	未来	的	女士	伊尔玛	到	这	森林	—	-	被召唤	到

法庭——伊尔玛夫人来到森林——马罗克被召见

[eɪd] [kɪŋ] ['ɑːθə(r)] — [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] ['feəd] [ɪn] - [wɪð] -

aid	King	Arthur	—	How	it	fared	in	Bedegrain	with	Marrok
援助	国王	亚瑟	—	如何	它	表现	在	-	和	-

帮助亚瑟王——它在贝德格雷恩和马罗克的遭遇如何

[əˈweɪ] — [sɜː(r)] - [rɪˈtɜːn] — [haʊ] [sɜː(r)] - [seɪvd] [ðə; ði] ['leɪdi]

away	—	Sir	Marrok's	return	—	How	Sir	Marrok	saved	the	Lady
离开	—	先生	-	返回	—	如何	先生	-	已保存	这	女士

离开——马洛克爵士归来——马洛克爵士如何救了那位女士

['ægnəs] — [haʊ] [ðə; ði] [wʊlf] [dɪd] [ɪts] [wɜːk] — ['stɔːri] [ɒv; əv][ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv][sɜː(r)]

Agnes	—	How	the	wolf	did	its	work	—	Story	of	the	son	of	Sir
艾格尼丝	—	如何	这	狼	做过	它是	工作	—	故事	的	这	儿子	的	先生

阿格尼斯——狼是如何作恶的——爵士之子的故事

['saɪmən] — [sɜː(r)] ['trɪstrəm] [ænd; ənd][ðə; ði] [wʊlf] — [ðə; ði]['streɪndʒə(r)] [naɪt] — [sɜː(r)]

Simon	—	Sir	Tristram	and	the	wolf	—	The	stranger	knight	—	Sir
西蒙	—	先生	特里斯特拉姆	和	这	狼	—	这	陌生人	骑士	—	先生

西蒙——特里斯特拉姆爵士与狼——陌生的骑士——爵士

- ['kɒmz] ['ɪntuː][hɪz; ɪz] [əʊn] .

Marrok	comes	into	his	own	.
-	来	进入	他的	自己的	.

马罗克逐渐展现出自己的实力。

[sɔːs] :

Source	:
来源	:

来源:

[frentʃ] .

French	.
法语	.

法语。

[sɜː(r)] - .

Sir	Marrok	.
先生	-	.

马罗克爵士。

[frɑːns] , 8th ['sentʃəri] . [θriː] .

France	,	8th	Century	.	3	.
法国	,	8th	世纪	.	3	.

法国，8世纪。3.

['stɔːri] [ɒv; əv]['rəʊlənd] .

Story	**of**	**Roland**	**.**
故事	的	罗兰	.

罗兰的故事。

['aʊtlaɪn] : ['ʃɑːləmeɪn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [pɪəz] — ['bɜːθə] [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] ['hʌzbənd]

Outline	**:**	**Charlemagne**	**and**	**his**	**peers**	**—**	**Bertha**	**and**	**her**	**husband**
大纲	:	查理曼大帝	和	他的	同龄人	—	伯莎	和	她	丈夫

提纲：查理曼大帝和他的同辈——贝尔塔和她的丈夫

[fliː] [frɒm; frəm] [kɔːt] [ɪn] [dɪs'gaɪz] — ['bɔɪhʊd] [ɒv; əv]['rəʊlənd] — ['kwɒrəl] [wɪð]

flee	**from**	**court**	**in**	**disguise**	**—**	**Boyhood**	**of**	**Roland**	**—**	**Quarrel**	**with**
逃跑	从	法庭	在	伪装	—	童年	的	罗兰	—	争吵	和

乔装逃离宫廷——罗兰的少年时代——争吵

['ɒlɪvə] — [ðə; ði] ['reslɪŋ] [mætʃ] — ['rəʊlənd][ænd; ənd] ['ɒlɪvə] [pledʒ] [ɪ'tɜːn(ə)l]

Oliver	**—**	**The**	**wrestling**	**match**	**—**	**Roland**	**and**	**Oliver**	**pledge**	**eternal**
奥利弗	—	这	摔角	匹配	—	罗兰	和	奥利弗	保证	永恒

奥利弗——摔跤比赛——罗兰和奥利弗发誓永不分离

['frendʃɪp] — ['kʌmɪŋ] [ɒv; əv] ['ʃɑːləmeɪn] — ['miːtɪŋ] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [kɪŋ] [-]

friendship	**—**	**Coming**	**of**	**Charlemagne**	**—**	**Meeting**	**between**	**the**	**king**	**[**	**58**	**]**
友谊	—	未来	的	查理曼大帝	—	会议	之间	这	国王	[	-	]

友谊——查理曼大帝的到来——国王与[58]的会面

[ænd; ənd][ðə; ði] [bɔɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] [keɪv] — ['rəʊlənd] [gəʊz] [tuː; tə] [frɑːns] — -

and	**the**	**boy**	**of**	**the**	**cave**	**—**	**Roland**	**goes**	**to**	**France**	**—**	**Ganelon's**
和	这	男生	的	这	洞穴	—	罗兰	去	到	法国	—	-

还有山洞里的男孩——罗兰去了法国——加内隆的

['dʒeləsi] [ɒv; əv]['rəʊlənd] — [rɪ'vəʊlt] [ɒv; əv] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['nəublz] — ['bæt(ə)l]

jealousy	**of**	**Roland**	**—**	**Revolt**	**of**	**one**	**of**	**the**	**nobles**	**—**	**Battle**
妒忌	的	罗兰	—	反叛	的	一	的	这	贵族	—	战斗

对罗兰的嫉妒——一位贵族的叛乱——战斗

[ə'reɪndʒd] [bɪ'twiːn] ['tʃæmpiənz] [ɒv; əv] [kɪŋ] [ænd; ənd]['nəʊb(ə)l] — [rɪ'vəʊlt]

arranged	**between**	**champions**	**of**	**king**	**and**	**noble**	**—**	**Revolt**
安排	之间	冠军	的	国王	和	高贵	—	反叛

国王和贵族拥护者之间的叛乱

[endid] — ['mɒzləm] [ɪn'veɪʒ(ə)n] [ɒv; əv] ['jʊərəp] — ['ʃɑːləmeɪn] [wɔːz] [fɔː(r); fə(r)]['sev(ə)n]

ended	**—**	**Moslem**	**invasion**	**of**	**Europe**	**—**	**Charlemagne**	**wars**	**for**	**seven**
结束	—	穆斯林	入侵	的	欧洲	—	查理曼大帝	战争	为了	七

结束——穆斯林入侵欧洲——查理曼大帝发动了七年战争

[jiəz] — ['envɔi] [ɒv; əv] [piːs] [frɒm; frəm] ['mɒzləm] [kɪŋ] — [kɪŋ] [ɑːsks]

years	**—**	**Envoys**	**of**	**peace**	**from**	**Moslem**	**king**	**—**	**King**	**asks**
年	—	使节	的	和平	从	穆斯林	国王	—	国王	问

多年——穆斯林国王的和平使者——国王问道

[əd'vaɪs] — ['rəʊlənd] [kraɪz] " [wɔː(r)] " — ['^ænələn] ['kaunsəl] [piːs] — ['^ænələn]

advice	**—**	**Roland**	**cries**	**"**	**War**	**"**	**—**	**Ganelon**	**counsels**	**peace**	**—**	**Ganelon**
建议	—	罗兰	哭泣	"	战争	"	—	加内隆	律师	和平	—	加内隆

建议——罗兰高喊"战争"——加内隆劝说和平——加内隆

['tʃəʊzn] [æz; əz] ['envɔɪ] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] — [plɒts] ['triːz(ə)n] — [dɪ'pɑːtʃə(r)] [fɔː(r); fə(r)]

chosen	**as**	**envoy**	**to**	**the**	**king**	**—**	**Plots**	**treason**	**—**	**Departure**	**for**
选定	作为	使者	到	这	国王	—	图表	叛国罪	—	离开	为了

被选为国王的使节——密谋叛国——启程前往

[speɪn] — [ðə; ði] [pɑːs] [æt; ət] [ˌrɒnsɛ'vælәs] .

Spain	**—**	**The**	**pass**	**at**	**Roncesvalles**	**.**
西班牙	—	这	经过	在	朗塞斯瓦勒斯	.

西班牙——龙塞斯瓦列斯山口。

['sɔːsɪz]	:	
Sources	**:**	
来源	:	

资料来源：

['bɔːldwɪn]	.		
Baldwin	**.**		
鲍德温	.		

鲍德温。

['stɔːri]	[ɒv; əv]	['rəʊlənd]	.	
Story	**of**	**Roland**	**.**	
故事	的	罗兰	.	

罗兰的故事。

[tʃɜːtʃ]	.	
Church	**.**	
教会	.	

教会。

['stɔːriz]	[ɒv; əv]	['ʃɑːləmeɪn]	.	
Stories	**of**	**Charlemagne**	**.**	
故事	的	查理曼大帝	.	

查理曼大帝的故事。

[griːn]	.	
Greene	**.**	
格林	.	

格林。

[wɪð]	[spɜːz]	[ɒv; əv][gəʊld]	.	
With	**spurs**	**of**	**gold**	**.**
和	马刺	的	金子	.

带着金色的马刺。

[mə'grɛgər]	.	
Macgregor	**.**	
麦格雷戈	.	

麦格雷戈。

['stɔːri]	[ɒv; əv]	[frɑːns]	.	
Story	**of**	**France**	**.**	
故事	的	法国	.	

法国的故事。

[speɪn]	,	8th	['sentʃəri]	.	[fɔːr]	.	
Spain	**,**	**8th**	**Century**	**.**	**4**	**.**	
西班牙	,	8th	世纪	.	4	.	

西班牙，8世纪。4.

[ðə; ði][æl'hæmbrə]	.		
The	**Alhambra**	**.**	
这	阿尔罕布拉宫	.	

阿尔罕布拉宫。

['aʊtlaɪn]	:	[mʊrz]	[ɪn]	[speɪn]	—	[ðə; ði][æl'hæmbrə]	[bɪlt]	—	[dɪ'strʌkʃ(ə)n]	[ɒv; əv]	
Outline	**:**	**Moors**	**in**	**Spain**	**—**	**The**	**Alhambra**	**built**	**—**	**Destruction**	**of**
大纲	:	沼泽地	在	西班牙	—	这	阿尔罕布拉宫	建造	—	破坏	的

概要：西班牙的摩尔人——阿尔罕布拉宫的建造——阿尔罕布拉宫的毁灭

['mɔːrɪʃ; 'mʊərɪʃ][('paʊə(r)][ɪn]	['jʊərəp]	—	['ledʒənd][ɒv; əv][ðə; ði]		[θriː]	['bjuːtɪf(ə)l]			
Moorish	**power**	**in**	**Europe**	**—**	**Legend**	**of**	**the**	**three**	**beautiful**
摩尔式	力量	在	欧洲	—	传奇	的	这	三	美丽的

摩尔人在欧洲的势力——三位美女的传说

[prɪn'sesɪs] — ['ledʒənd][ɒv; əv][ðə; ði] [rəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði][æl'hæmbrə] .

princesses	—	Legend	of	the	Rose	of	the	Alhambra	.
公主们	—	传奇	的	这	玫瑰	的	这	阿尔罕布拉宫	.

公主——阿尔罕布拉宫玫瑰传说。

[sɔːs] :

Source	:
来源	:

来源:

['ɜːvɪŋ] .

Irving	.
欧文	.

欧文。

[æl'hæmbrə] .

Alhambra	.
阿尔罕布拉宫	.

阿尔罕布拉宫。

[speɪn] , 11th ['sentʃəri] . [faɪv] .

Spain	,	11th	Century	.	5	.
西班牙	,	11th	世纪	.	5	.

西班牙，11世纪。5.

[ðə; ði][ˌsiː aɪ 'diː] .

The	Cid	.
这	cid	.

熙德。

['aʊtlaɪn] : [taɪm] [ænd; ənd] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɪn] [speɪn] — ['kærəktə(r)] [ɒv; əv]

Outline	:	Time	and	conditions	in	Spain	—	Character	of
大纲	:	时间	和	状况	在	西班牙	—	特点	的

提纲：西班牙的时代背景和环境——特征

[ˌroʊdə'riːgoʊ] — [hiː; hi] [pruːvz] [hɪz; ɪz] ['fɑː.ðərz] ['tʃæmpiən] — ['reskjuːz] [men] [frɒm; frəm]

Roderigo	—	He	proves	his	father's	champion	—	Rescues	men	from
罗德里戈	—	他	证明	他的	父亲的	冠军	—	救援	男人	从

罗德里戈——他证明了自己是父亲的捍卫者——从……中救出人们

[mʊrz] [ænd; ənd] [wɪnz] ['taɪt(ə)l] — [ðə; ði][ˌsiː aɪ 'diː][ænd; ənd][ðə; ði]['lepə(r)] — ['tʃəʊzn] [æz; əz]

Moors	and	wins	title	—	The	Cid	and	the	Leper	—	Chosen	as
沼泽地	和	胜利	标题	—	这	cid	和	这	麻风病人	—	被选中的	作为

摩尔人赢得冠军——熙德与麻风病人——被选为

['tʃæmpiən] [tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv] [ˌkɑːlə'ɔːrə] — [deθ] [ɒv; əv] [kɪŋ]

champion	to	save	the	city	of	Calahorra	—	Death	of	King
冠军	到	节省	这	城市	的	卡拉奥拉	—	死亡	的	国王

拯救卡拉奥拉城的勇士——国王之死

['fɜːd(ə)nænd] — ['kwɒrəl] ['əʊvə(r)][dɪ'vɪʒ(ə)n][ɒv; əv] ['kɪŋdəm] — [ðə; ði][ˌsiː aɪ 'diː] [sent] [tuː; tə]

Ferdinand	—	Quarrel	over	division	of	kingdom	—	The	Cid	sent	to
费迪南德	—	争吵	超过	分配	的	王国	—	这	cid	发送	到

费迪南德——王国分裂引发争执——熙德被派往

- — [ðə; ði] [kwiːn] [diˈfai, 'diː-][hɜː(r); hə(r)] ['brʌðə(r)] — ['mɜːdə(r)][ɒv; əv]

Urrica	—	The	queen	defies	her	brother	—	Murder	of
-	—	这	女王	反抗	她	兄弟	—	谋杀	的

乌里卡——女王违抗兄长——谋杀

['sæntʃoʊ] — [alˈfɔːnsəʊ] [bɪ'kʌmz] [kɪŋ] — [hɪz; ɪz] ['ætɪtjuːd] [tə'wɔːd] [ðə; ði]

Sancho	—	Alfonso	becomes	king	—	His	attitude	toward	the
桑乔	—	阿方索	变成	国王	—	他的	态度	朝向	这

桑乔——阿方索成为国王——他对……的态度

[ˌsiː aɪ ˈdiː] — [ðə; ði][ˌsiː aɪ ˈdiː] ['bænɪʃt] , [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ] [friː] [lɑːns] — ['kæptɪn] [ɒv; əv]

Cid	—	The	Cid	banished	,	becomes	a	free	lance	—	Captain	of
cid	—	这	cid	被放逐	,	变成	一个	自由的	槊	—	队长	的

希德——被放逐的希德，成为自由职业者——队长

[və'lenʃɪə] — [deθ] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌsiː aɪ ˈdiː] .

Valencia	—	Death	of	the	Cid	.
瓦伦西亚	—	死亡	的	这	cid	.

瓦伦西亚——熙德之死。

['sɔːsɪz] :

Sources	:
来源	:

资料来源：

['stɔːriz] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['krɒnɪklz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌsiː aɪ ˈdiː][baɪ][em] . ['dʌbljuː] . ['plʌmə(r)] .

Stories	from	the	Chronicles	of	the	Cid	by	M	.	W	.	Plummer	.
故事	从	这	编年史	的	这	cid	经过	M	.	W	.	普卢默	.

MW Plummer 的《熙德编年史》中的故事。

['stɔːri]

Story
故事

故事

[ɒv; əv][ðə; ði][ˌsiː aɪ ˈdiː][fɔː(r); fə(r)] [jʌŋ] ['piːp(ə)l] ,

of	the	Cid	for	young	people	,
的	这	cid	为了	年轻的	人们	,

面向年轻人的 Cid，

[baɪ][siː] . [diː] . ['wɪlsn] .

by	C	.	D	.	Wilson	.
经过	C	.	D	.	威尔逊	.

作者：CD Wilson。

[griːn] .

Greene	.
格林	.

格林。

[wɪð]

With
和

和

[spɜːz] [ɒv; əv][gəʊld] .

spurs	of	gold	.
马刺	的	金子	.

金色的马刺。

['ɪŋgləndˌ] [ænd; ənd] [frɑːns] , 12th [ænd; ənd] 15th [-]

England	and	France	,	12th	and	15th	[	59	]
英格兰	和	法国	,	12th	和	15th	[	-	]

英格兰和法国，12世纪和15世纪[59]

['sentʃəriz] . [sɪks] .

Centuries	.	6	.
几个世纪	.	6	.

世纪.6.

['rɪtʃəd] [maɪ] [kɪŋ] ; [peɪdʒ][ɒv; əv] [kaʊnt] [rə'noʊ] ; - [ə'prentɪs] .

Richard	my	king	;	Page	of	Count	Renaud	;	Armorer's	apprentice	.
理查德	我的	国王	;	页	的	数数	雷诺	;	-	学徒	.

我的国王理查德；雷诺伯爵的侍从；盔甲匠的学徒。

[sɔːs] :
Source :
来源 :

来源：

['stɔːriz] [ɒv; əv] ['ʃɪvəlri] [ˌriːˈtəʊld][frɒm; frəm][ˌes 'tiː] . ['nɪkələs] .
Stories of chivalry retold from St . Nicholas .
故事 的 骑士精神 重述 从 英石 . 尼古拉斯 .

圣尼古拉斯讲述的骑士故事。

['həʊli][lænd] , 12th ['sentʃəri] . ['sɛvən] .
Holy Land , 12th Century . 7 .
圣 土地 , 12th 世纪 . 7 .

圣地，12世纪。7.

[ðə; ði]['tælɪzmən] .
The talisman .
这 护符 .

护身符。

([pɑːt][wʌn] .)
(Part 1 .)
(部分 1 .)

（第一部分）

['aʊtlaɪn] : ['miːtɪŋ] [ænd; ənd] [ɪn'kaʊntə(r)] [ɒv; əv] ['krɪstʃən] [ænd; ənd]['særəsən]
Outline : Meeting and encounter of Christian and Saracen
大纲 : 会议 和 遇到 的 基督教 和 撒拉逊人

提纲：基督徒与撒拉逊人的相遇与接触

[naɪts] — [pledʒ] [ɒv; əv] ['frendʃɪp] [ænd; ənd] ['dʒɜːni] [tuː; tə] [sel] [ɒv; əv][ðə; ði]
knights — Pledge of friendship and journey to cell of the
骑士 — 保证 的 友谊 和 旅行 到 细胞 的 这

骑士——友谊的誓言和前往牢房的旅程

['hɜːmɪt] — [siːn] [ɪn]['tʃæp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] ['hɜːmɪt] — [kæmp][ɒv; əv] ['rɪtʃəd] ,
Hermit — Scene in chapel of the Hermit — Camp of Richard ,
隐士 — 场景 在 教堂 的 这 隐士 — 营 的 理查德 ,

隐士——隐士小教堂场景——理查德营地

[ðə; ði]
the
这

这

['laɪən] [hɑːt] — ['kʌmɪŋ] [ɒv; əv] ['kenɪθ] [ænd; ənd][ðə; ði] [ə'reɪbiən]
Lion Heart — Coming of Kenneth and the Arabian
狮子 心 — 未来 的 肯尼斯 和 这 阿拉伯

狮心王——肯尼斯和阿拉伯人的到来

[fɪ'zɪʃ(ə)n] — ['kɒnflɪkt] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [tent] [ɒv; əv] ['rɪtʃəd] — ['kenɪθ]
physician — Conflict outside the tent of Richard — Kenneth
医生 — 冲突 外部 这 帐篷 的 理查德 — 肯尼斯

医生——理查德帐篷外的冲突——肯尼斯

[pleɪst] [ɪn] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv] ['ɪŋglɪʃ] ['bænə(r)] — ['kenɪθ] [dɪ'zɜːts] [hɪz; ɪz][pəʊst]
placed in charge of English banner — Kenneth deserts his post
放置 在 收费 的 英语 横幅 — 肯尼斯 沙漠 他的 邮政

肯尼斯被任命负责英国旗帜——但他擅离职守。

[tuː; tə][eɪd][ðə; ði] ['leɪdi] ['iːdɪθ] — ['ɪŋglɪʃ] [flæg] [dɪ'sɑːnərd] — ['kenɪθ]
to aid the Lady Edith — English flag dishonored — Kenneth
到 援助 这 女士 伊迪丝 — 英语 旗帜 蒙羞 — 肯尼斯

帮助伊迪丝夫人——英国国旗蒙羞——肯尼斯

['sʌmənd] [tuː; tə] [tent] [ɒv; əv] ['rɪtʃəd] — ['kenɪθ] ['sentənst] [tuː; tə] [deθ] [baɪ]

summoned	to	tent	of	Richard	—	Kenneth	sentenced	to	death	by
被召唤	到	帐篷	的	理查德	—	肯尼斯	判刑	到	死亡	经过

被召到理查德的帐篷——肯尼斯被判处死刑

['rɪtʃəd] — ['kenɪθ] [bɪ'kʌmz] [bɒnd] ['sɜːvənt] [ɒv; əv] [ə'reɪbiən] [fɪ'zɪʃ(ə)n]

Richard	—	Kenneth	becomes	bond	servant	of	Arabian	physician
理查德	—	肯尼斯	变成	纽带	仆人	的	阿拉伯	医生

理查德-肯尼斯成为阿拉伯医生的奴隶

[ænd; ənd] [liːvz] ['ɪŋglɪʃ] [kæmp] . [eit] .

and	leaves	English	camp	.	8	.
和	树叶	英语	营	.	8	.

离开英国营地。8.

[ðə; ði] ['tælɪzmən] .

The	talisman	.
这	护符	.

护身符。

([pɑːt] [ˌtuː'tuː] .)

(	Part	2	.	)
(	部分	2	.	)

（第二部分）

['aʊtlaɪn] : ['dʒɜːni] [ɒv; əv] ['kenɪθ] , [ðə; ði] [fɪ'zɪʃ(ə)n] [dɪ'skʌvəd] [ænd; ənd]

Outline	:	Journey	of	Kenneth	,	the	physician	discovered	and
大纲	:	旅行	的	肯尼斯	,	这	医生	发现	和

概要：肯尼斯医生的旅程，他发现了.....

[ðə; ði] [dɪ'pɑːtʃə(r)] [ɒv; əv] ['kenɪθ] [ɪn] [dɪs'gaɪz] [tuː; tə] [kæmp] [ɒv; əv]

the	departure	of	Kenneth	in	disguise	to	camp	of
这	离开	的	肯尼斯	在	伪装	到	营	的

肯尼斯乔装打扮前往营地

['rɪtʃəd] — ['njuːbiən] [sleɪv] [seɪvz] [laɪf] [ɒv; əv] [kɪŋ] [ænd; ənd] [pruːvz] [huː] [wɒz; wəz]

Richard	—	Nubian	slave	saves	life	of	king	and	proves	who	was
理查德	—	努比亚人	奴隶	保存	生活	的	国王	和	证明	WHO	曾是

理查德——努比亚奴隶救了国王的命，并证明了他的真实身份。

['treɪtə(r)] [ɪn] [kæmp] — ['kɒmbæt] [ə'reɪndʒd] [bɪ'twiːn] ['kɑːnˌreɪd] [ænd; ənd]

traitor	in	camp	—	Combat	arranged	between	Conrade	and
叛徒	在	营	—	战斗	安排	之间	康拉德	和

营地里有叛徒——康拉德和

['sælədɪnz] ['tʃæmpiən] — ['miːtɪŋ] [ɒv; əv] ['rɪtʃəd] [ænd; ənd] ['sælədɪn] — [ðə; ði]

Saladin's	champion	—	Meeting	of	Richard	and	Saladin	—	The
萨洛丁的	冠军	—	会议	的	理查德	和	萨拉丁	—	这

萨拉丁的拥护者——理查德与萨拉丁的会面——

['kɒmbæt] — ['kenɪθ] [kraʊnd] ['vɪktə(r)] .

combat	—	Kenneth	crowned	victor	.
战斗	—	肯尼斯	加冕	胜利者	.

战斗——肯尼斯获胜。

[sɔːs] :

Source	:
来源	:

来源：

[skɒt] .

Scott	.
斯科特	.

斯科特。

[ðə; ði] ['tælɪzmən] .

The	talisman	.
这	护符	.

护身符。

['ɪŋgləɪnd] , 12th ['sentʃəri] . [naɪn] .

England	,	12th	Century	.	9	.
英格兰	,	12th	世纪	.	9	.

英格兰，12世纪。9.

['aɪvənˌhəʊ] .

Ivanhoe	.
艾凡霍	.

艾凡赫。

([pɑːt] [wʌn] .)

(	Part	1	.	)
(	部分	1	.	)

（第一部分）

['aʊtlaɪn] : [siːn] [æt; ət] ['dɪnə(r)] [ɪn] [həʊm] [ɒv; əv] ['sidrɪk] ,

Outline	:	Scene	at	dinner	in	home	of	Cedric	,
大纲	:	场景	在	晚餐	在	家	的	塞德里克	,

大纲：塞德里克家中晚餐场景，

[ðə; ði]

the
这

这

['sæksn] — ['entrəns] [ɒv; əv] ['templə(r)] , ['pɑːmə(r)] , [ðə; ði] ['leɪdi] [rəʊ'wiːnə] , [ænd; ənd] [ðə; ði]

Saxon	—	Entrance	of	Templars	,	Palmer	,	the	Lady	Rowena	,	and	the
撒克逊	—	入口	的	圣殿骑士团	,	帕尔默	,	这	女士	罗文娜	,	和	这

撒克逊——圣殿骑士、帕尔默、罗文娜夫人和……的入口

[dʒuː] — ['heɪsti] [dɪ'pɑːtʃə(r)] [ɒv; əv] ['pɑːmə(r)] [ænd; ənd] [dʒuː] [ɒn] [ðə; ði] ['mɒrəʊ] — [dʒuː]

Jew	—	Hasty	departure	of	Palmer	and	Jew	on	the	morrow	—	Jew
犹	—	仓促	离开	的	帕尔默	和	犹	在	这	明天	—	犹

犹太人——帕尔默和犹太人第二天匆匆离开——犹太人

['fəːniʃ] [ðə; ði] ['pɑːmə(r)] [wɪð] [ɪ'kwɪpmənt] [fɔː(r); fə(r)] ['tʊənəmənt] — 1st , 2nd

furnishes	the	Palmer	with	equipment	for	tournament	—	1st	,	2nd
提供	这	帕尔默	和	设备	为了	比赛	—	1st	,	2nd

为帕尔默锦标赛提供设备——第一名、第二名

[ænd; ənd] 3d [deɪ] — ['tʃæplət] [ɒv; əv] ['lɔrəl, 'lɔː-] [pleɪst] [ɒn] [hed] [ɒv; əv] [ðə; ði]

and	3d	day	—	Chaplet	of	laurel	placed	on	head	of	the
和	3d	天	—	花冠	的	月桂树	放置	在	头	的	这

第三天——将月桂花环戴在头上

['vɪktə(r)] — " ['aɪvənˌhəʊ] " [ænd; ənd] " ['pɑːmə(r)] " [wʌn] . - .

victor	—	"	Ivanhoe	"	and	"	Palmer	"	one	.	10	.
胜利者	—	"	艾凡霍	"	和	"	帕尔默	"	一	.	-	.

胜利者——“艾凡赫”和“帕尔默”一。10.

['aɪvənˌhəʊ] .

Ivanhoe	.
艾凡霍	.

艾凡赫。

([pɑːt] [ˌtuː'tuː] .)

(	Part	2	.	)
(	部分	2	.	)

（第二部分）

['aʊtlaɪn] : [dɪ'pɑːtʃə(r)] [ɒv; əv] [blæk] [naɪt] [tuː; tə] [sel] [ɒv; əv] " [ðə; ði]

Outline	**:**	**Departure**	**of**	**Black**	**Knight**	**to**	**cell**	**of**	**"**	**the**
大纲	:	离开	的	黑色的	骑士	到	细胞	的	"	这

概要：黑骑士前往"牢房"

['fraɪə(r)] " — ['aɪvənˌhəʊ]['teɪkən][ɪn] [tʃɑːdʒ] [baɪ] [rɪ'bekə] [ænd; ənd]

Friar	**"**	**—**	**Ivanhoe**	**taken**	**in**	**charge**	**by**	**Rebecca**	**and**
修士	"	—	艾凡霍	已采取	在	收费	经过	丽贝卡	和

"修士"——伊凡霍被丽贝卡接管，

['fɑːðə(r)] — ['kæptʃə(r)][ɒv; əv] ['sɛdrɪks] ['pɑːti] [baɪ][men][ɪn] [dɪs'gaɪz] — ['vɪktə(r)]

father	**—**	**Capture**	**of**	**Cedric's**	**party**	**by**	**men**	**in**	**disguise**	**—**	**Victor**
父亲	—	捕获	的	塞德里克的	派对	经过	男人	在	伪装	—	胜利者

父亲——塞德里克一行人被乔装打扮的人俘虏——维克多

[ɒv; əv] ['ɑːtʃəri] ['kɒntest] [wɪð] ['sɛdrɪks] [tuː] ['sɜːvənts] ['dʒɜːrniz]

of	**archery**	**contest**	**with**	**Cedric's**	**two**	**servants**	**journeys**
的	射箭	竞赛	和	塞德里克的	二	仆人	旅程

与塞德里克的两个仆人进行射箭比赛的旅程

[tuː; tə]

to
到

到

[sel] [ɒv; əv][ðə; ði]['fraɪə(r)][ænd; ənd] [in'list] ['sɪmpəθi] [ɒv; əv] [blæk]

cell	**of**	**the**	**Friar**	**and**	**enlists**	**sympathy**	**of**	**Black**
细胞	的	这	修士	和	入伍	同情	的	黑色的

修士的牢房，并争取黑人的同情

[naɪt] — ['lʌksli] ['gæðəz] [hɪz; ɪz][men][ænd; ənd] [wɪð] [ðə; ði] [blæk] [naɪt]

Knight	**—**	**Locksley**	**gathers**	**his**	**men**	**and**	**with**	**the**	**Black**	**Knight**
骑士	—	洛克斯利	聚集	他的	男人	和	和	这	黑色的	骑士

骑士——洛克斯利召集了他的手下，并与黑骑士一起

[stɔːrmz] [ðə; ði]['kɑːs(ə)l][ɒv; əv] [frʌnt] [diː] [bəuf] — ['gɪlbərt] [ɪ'skeɪps] [wɪð]

storms	**the**	**castle**	**of**	**Front**	**de**	**Boeuf**	**—**	**Guilbert**	**escapes**	**with**
暴风雨	这	城堡	的	正面	德	牛肉	—	吉尔伯特	逃脱	和

攻占弗龙德布夫城堡——吉尔伯特逃脱

[rɪ'bekə] [ænd; ənd] [teɪks] [hɜː(r); hə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [həʊm] [ɒv; əv][ðə; ði] [naɪts] ['templə(r)]

Rebecca	**and**	**takes**	**her**	**to**	**the**	**home**	**of**	**the**	**Knights**	**Templars**
丽贝卡	和	需要	她	到	这	家	的	这	骑士	圣殿骑士团

丽贝卡带她去了圣殿骑士团的住所。

[weə(r)] [rɪ'bekə] [ɪz] [prə'kleɪmd] [ə; eɪ] [wɪtʃ] — ['kɒmbæt] — [deθ] [ɒv; əv] [-]

where	**Rebecca**	**is**	**proclaimed**	**a**	**witch**	**—**	**Combat**	**—**	**Death**	**of**	**[**	**60**	**]**
在哪里	丽贝卡	是	宣布	一个	巫婆	—	战斗	—	死亡	的	[	-	]

丽贝卡被宣布为女巫——战斗——死亡[60]

['bɔɪz] - ['gɪlbərt] — [blæk] [naɪt] [prəu'kleim] [ðæt] [hiː; hi][ɪz] ['ɪŋgləndz]

Bois	**-**	**Guilbert**	**—**	**Black**	**Knight**	**proclaims**	**that**	**he**	**is**	**England's**
布伊斯	-	吉尔伯特	—	黑色的	骑士	宣称	那	他	是	英格兰的

布瓦-吉尔伯特——黑骑士宣称他是英格兰的

['raɪtf(ə)l] [kɪŋ] — ['mærɪdʒ] [ɒv; əv][rəʊ'wiːnə][ænd; ənd]['aɪvənˌhəʊ] — [dɪ'pɑːtʃə(r)] [ɒv; əv]

rightful	**king**	**—**	**Marriage**	**of**	**Rowena**	**and**	**Ivanhoe**	**—**	**Departure**	**of**
正当的	国王	—	婚姻	的	罗文娜	和	艾凡霍	—	离开	的

合法国王——罗文娜与艾凡赫的婚姻——启程

[rɪ'bekə] [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)]['fɑːðə(r)] — [deθ] [ɒv; əv] ['rɪtʃəd] .

Rebecca	**and**	**her**	**father**	**—**	**Death**	**of**	**Richard**	**.**
丽贝卡	和	她	父亲	—	死亡	的	理查德	.

丽贝卡和她的父亲——理查德之死。

[sɔːs] :
Source :
来源 :

来源：

[skɒt] .
Scott .
斯科特 .

斯科特。

['aɪvənˌhəʊ] .
Ivanhoe .
艾凡霍 .

艾凡赫。

['ɪŋglənd] , 13th ['sentʃəri] . - .
England , 13th Century . 11 .
英格兰 , 13th 世纪 . - .

英格兰，13世纪。11.

[bɔɪz] [raɪd] .
Boy's ride .
男孩们 骑 .

男孩的骑行。

['aʊtlaɪn] : ['hjuːgəʊ] [ə'tækt] [ɒn][hɪz; ɪz] [wei] [tuː; tə][ðə; ði]['kɑːs(ə)l] — [ðə; ði] [kɔːz] ,
Outline : Hugo attacked on his way to the castle — The cause ,
大纲 : 雨果 遭到攻击 在 他的 方式 到 这 城堡 — 这 原因 ,

概要：雨果在前往城堡的途中遭到袭击——原因，

['triːz(ə)n] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [wɔːlz] — [ðə; ði][plæn][ɒv; əv] ['leɪdi] [eɪðɜˈli] [ænd; ənd]
treason within the walls — The plan of Lady Atherly and
叛国罪 之内 这 墙壁 — 这 计划 的 女士 以太 和

城墙内的叛国——艾瑟利夫人的计划

['hjuːgəʊ] — ['rɒbət] ['sædlər] [sets] [fɔːθ] [ɒn][æn; ən] ['erənd] — ['hjuːgəʊ] [raɪdz] [fɔːθ]
Hugo — Robert Sadler sets forth on an errand — Hugo rides forth
雨果 — 罗伯特 萨德勒 套 前进 在 一个 差事 — 雨果 骑行 前进

雨果——罗伯特·萨德勒出发办事——雨果骑马而去

[wɪð] ['hʌmfri] — ['wɪljəm] ['lɒrɪmə] [ɪn] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv]['kɑːs(ə)l] — ['leɪdi] [diː]
with Humphrey — William Lorimer in charge of castle — Lady de
和 汉弗莱 — 威廉 洛里默 在 收费 的 城堡 — 女士 德

与汉弗莱一起——威廉·洛里默负责城堡——德夫人

[eɪðɜˈli] [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] [sʌn] [fliː] — [ɪn][ðə; ði] ['fɒrɪst] — ['ferɪˌbrɪdʒ] — [ðə; ði]
Atherly and her son flee — In the forest — Ferrybridge — The
以太 和 她 儿子 逃跑 — 在 这 森林 — 渡桥 — 这

阿瑟莉和她的儿子逃走了——在森林里——渡桥——

[aɪl] [ɒv; əv]['æksˌhoʊm] — ['leɪdi] [diː] [eɪðɜˈli] [ænd; ənd] [sʌn] [seɪf] [ɪn]
Isle of Axholme — Lady de Atherly and son safe in
小岛 的 阿克斯霍尔姆 — 女士 德 以太 和 儿子 安全的 在

阿克斯霍尔姆岛——阿瑟利夫人和儿子安全无恙

['skɒtlənd] — ['rɒbət] ['sædlər] [rɪ'tɜːnz] [tuː; tə][ðə; ði]['kɑːs(ə)l][tuː; tə][faɪnd][ˌaɪ 'tiː]
Scotland — Robert Sadler returns to the castle to find it
苏格兰 — 罗伯特 萨德勒 返回 到 这 城堡 到 寻找 它

苏格兰——罗伯特·萨德勒重返城堡，发现它

[dɪ'zɜːtɪd] — ['hjuːgoʊz] ['dʒɜːni] [tuː; tə] ['lɪŋkən] — [ɪn][ðə; ði][fenz] — ['kʌmɪŋ] [ɒv; əv]
deserted — Hugo's journey to Lincoln — In the fens — Coming of
荒凉的 — 雨果的 旅行 到 林肯 — 在 这 沼泽 — 未来 的

荒凉的——雨果前往林肯的旅程——在沼泽地——到来

[ðə; ði] [kɪŋ] — ['kæptʃə(r)][ɒv; əv]['hju:gəʊ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [rɪ'li:s] — ['hju:gəʊ][ænd; ənd] ['hʌmfri]

the	King	—	Capture	of	Hugo	and	his	release	—	Hugo	and	Humphrey
这	国王	—	捕获	的	雨果	和	他的	发布	—	雨果	和	汉弗莱

国王——雨果被捕与获释——雨果和汉弗莱

[dɪs'gaɪzd] [æz; əz] ['nɒvɪs] [ænd; ənd] [pri:st] [ænd; ənd][æz; əz] ['meɪdn] [ænd; ənd]

disguised	as	novice	and	priest	and	as	maiden	and
伪装	作为	新手	和	牧师	和	作为	少女	和

乔装成见习修士、祭司、少女和

['səʊldʒə(r)] — [lɔ:d] [di:] ['lɔ:neɪ] ['reskju:z] ['hju:gəʊ][ænd; ənd] ['hʌmfri] — ['hju:gəʊ]

soldier	—	Lord	de	Launay	rescues	Hugo	and	Humphrey	—	Hugo
士兵	—	主	德	劳奈	救援	雨果	和	汉弗莱	—	雨果

士兵—德劳奈勋爵营救雨果和汉弗莱—雨果

[nait] .

knighted	.
受封骑士	.

被册封为骑士。

[sɔ:s] :

Source	:
来源	:

来源:

['zɑ:lɪndʒər] .

Zollinger	.
佐林格	.

佐林格。

[bɔɪz] [raɪd] .

Boy's	ride	.
男孩们	骑	.

男孩的骑行。

[frɑ:ns] , 13th ['sentʃəri] . - .

France	,	13th	Century	.	12	.
法国	,	13th	世纪	.	-	.

法国，13世纪。12.

[ˌes 'ti:] . ['lu:ɪs] .

St	.	Louis	.
英石	.	路易斯	.

圣路易斯。

['aʊtlaɪn] : [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɪn] [frɑ:ns] [æt; ət][ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv] ['lu:ɪs] -

Outline	:	Conditions	in	France	at	the	time	of	Louis	'
大纲	:	状况	在	法国	在	这	时间	的	路易斯	-

大纲：路易十四时期法国的状况

[ək'seʃ(ə)n] [tu:; tə] [θrəʊn] — [kwi:n] [blɑ:ntʃ] [æz; əz]['ri:dʒənt] — ['enməti] [ɒv; əv]

accession	to	throne	—	Queen	Blanche	as	Regent	—	Enmity	of
加入	到	王座	—	女王	布兰奇	作为	摄政	—	敌意	的

登基——布兰奇女王摄政——敌对

['nəublz] — ['mærɪdʒ] [ɒv; əv] ['lu:ɪs] [ænd; ənd] ['mɑ:grət] — [wɔ:(r)] [wɪð] ['ɪŋglənd] — [vaʊ]

nobles	—	Marriage	of	Louis	and	Margaret	—	War	with	England	—	Vow
贵族	—	婚姻	的	路易斯	和	玛格丽特	—	战争	和	英格兰	—	发誓

贵族——路易与玛格丽特的婚姻——与英格兰的战争——誓言

[ɒv; əv][ˌes 'ti:] . ['lu:ɪs] — ['strætədʒi][ɒv; əv] [kɪŋ]

of	St	.	Louis	—	Strategy	of	King
的	英石	.	路易斯	—	战略	的	国王

圣路易斯——国王的战略

[ɪn] [ˌprepəˈreɪʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)]
in preparation for
在 准备 为了

为……做准备

[kruːˈseɪdz] — [ˈluːɪs] [ɪn] [ˈiːdʒɪpt] — [ɪnˈkaʊntə(r)] [æt; ət] - — [kɪŋ] [ˈteɪkən]
Crusades — Louis in Egypt — Encounter at Nansourah — King taken
十字军东征 — 路易斯 在 埃及 — 遇到 在 - — 国王 已采取

十字军东征——路易在埃及——南苏拉之战——国王被捕

[ˈkæptɪv] — [rɪˈtɜːn] [tuː; tə] [frɑːns] — [ˈluːɪs] [æz; əz] [kɪŋ] [ɒv; əv] [frɑːns] — [ˈpraɪvət]
captive — Return to France — Louis as King of France — Private
俘虏 — 返回 到 法国 — 路易斯 作为 国王 的 法国 — 私人的

俘虏——返回法国——路易成为法国国王——私人

[laɪf] — [ðə; ði] 8th [kruːˈseɪd] — [deθ] [ɒv; əv] [ˌes ˈtiː] . [ˈluːɪs] .
life — The 8th crusade — Death of St . Louis .
生活 — 这 8th 运动 — 死亡 的 英石 . 路易斯 .

生平——第八次十字军东征——圣路易之死。

[ˈsɔːsɪz] :
Sources :
来源 :

资料来源：

[məˈgrɛgər] .
Macgregor .
麦格雷戈 .

麦格雷戈。

[ˈstɔːri] [ɒv; əv] [frɑːns] .
Story of France .
故事 的 法国 .

法国的故事。

[ˈperi] .
Perry .
佩里 .

佩里。

[ˌes ˈtiː] . [ˈluːɪs] .
St . Louis .
英石 . 路易斯 .

圣路易斯。

[frɑːns] , 13th [ˈsentʃəri] .
France , 13th Century .
法国 , 13th 世纪 .

法国，13世纪。

[reɪn] [ɒv; əv] [kɪŋ] [ˈluːɪs] [ɪks] . - .
Reign of King Louis IX . 13 .
在位 的 国王 路易斯 第九章 . - .

路易九世统治时期。13.

[kaʊnt] [ˈhjuːgoʊz] [sɒːd] .
Count Hugo's sword .
数数 雨果的 剑 .

雨果伯爵的剑。

[ˈaʊtlaɪn] :
Outline :
大纲 :

大纲：

[æt; ət][ðə; ði] [ɪn] [ɒv; əv] ['wɪljəm] , [ðə; ði] ['kɒŋkərə(r)] — [ɪts]

At	the	inn	of	William	,	the	Conqueror	—	Its
在	这	客栈	的	威廉	,	这	征服者	—	它是

在征服者威廉的旅店——它的

['hɪstri; 'hɪstəri] — ['dʒɛfriz] [kə'nekʃn] [wɪð] [ðə; ði] [ɪn] , [ænd; ənd][ðə; ði] [kɔːz] [ɒv; əv]

history	—	Geoffrey's	connection	with	the	inn	,	and	the	cause	of
历史	—	杰弗里的	联系	和	这	客栈	,	和	这	原因	的

历史——杰弗里与这家旅店的联系，以及.....的原因

[hɪz; ɪz] [griːf] — ['kʌmɪŋ] [ɒv; əv] [kaʊnt] ['hjuːgəʊ] — [ðə; ði] ['strəʊlɪŋ] [ʒɔːŋ'glɜː(r)]

his	grief	—	Coming	of	Count	Hugo	—	The	strolling	jongleur
他的	悲伤	—	未来	的	数数	雨果	—	这	漫步	杂耍演员

他的悲伤——雨果伯爵的到来——流浪的杂耍艺人

[brɪŋz] [njuːz] [frɒm; frəm][ruː'ɔŋ; rwɔŋ] — ['dʒefri] [si'kriːt] [ðə; ði] " ['særəsən]

brings	news	from	Rouen	—	Geoffrey	secretes	the	"	Saracen
带来	消息	从	鲁昂	—	杰弗里	分泌物	这	"	撒拉逊人

带来了来自鲁昂的消息——杰弗里秘密藏匿了“撒拉逊人”

[sɒːd] " — [ðə; ði] [kaʊnt] [dis'kʌvə] [hɪz; ɪz] [lɒs] [ænd; ənd] ['dʒefri] [kən'fes]

sword	"	—	The	count	discovers	his	loss	and	Geoffrey	confesses
剑	"	—	这	数数	发现	他的	损失	和	杰弗里	坦白

“剑”——伯爵发现自己丢了剑，杰弗里坦白了一切。

[tuː; tə][ðə; ði] [θeft] — [ðə; ði] [rɒθ] [ɒv; əv] [kaʊnt] ['hjuːgəʊ] — ['kʌmɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋz] [-]

to	the	theft	—	The	wrath	of	Count	Hugo	—	Coming	of	the	king's	[	61	]
到	这	盗窃	—	这	愤怒	的	数数	雨果	—	未来	的	这	国王的	[	-	]

盗窃——雨果伯爵的愤怒——国王的到来[61]

['herəld] — [rɪ'liːs] [ɒv; əv] ['dʒefri] — ['sʌmənz] [tuː; tə] [kɔːt] [ɒv; əv] [kɪŋ] ['luːɪs] [ɪks] .

heralds	—	Release	of	Geoffrey	—	Summons	to	court	of	King	Louis	IX	.
使者	—	发布	的	杰弗里	—	传票	到	法庭	的	国王	路易斯	第九章	.

传令官——释放杰弗里——向路易九世国王传唤。

[sɔːs] :

Source	:
来源	:

来源:

[staɪn] .

Stein	.
斯坦因	.

斯坦因。

['truːbədɔː(r)] [teɪlz; 'teɪliːz] .

Troubadour	tales	.
吟游诗人	故事	.

吟游诗人的故事。

['ɪŋglənd] [ænd; ənd]['həʊli] [lænd] , 13th ['sentʃəri] .

England	and	Holy	Land	,	13th	Century	.
英格兰	和	圣	土地	,	13th	世纪	.

英格兰和圣地，13世纪。

[reɪn] [ɒv; əv] ['henri] [θriː][ænd; ənd] ['rɪtʃəd] [aɪ] . - .

Reign	of	Henry	III	and	Richard	I	.	14	.
在位	的	亨利	三、	和	理查德	我	.	-	.

亨利三世和理查一世统治时期。14.

[ðə; ði] [prɪns] [ænd; ənd][ðə; ði][peɪdʒ] .

The	prince	and	the	page	.
这	王子	和	这	页	.

王子和侍童。

['aʊtlaɪn] : [ðə; ði]['hʌntə(r)] ['kæptʃəz] [ðə; ði] [tuː] ['fjʊdʒətɪv] — [ˌprɪn'ses]

Outline	:	The	hunter	captures	the	two	fugitives	—	Princess
大纲	:	这	猎人	捕捉	这	二	逃犯	—	公主

概要：猎人抓住了两名逃犯——公主

['elənɔ] [pliːdz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['pɑːd(ə)n][ɒv; əv] ['rɪtʃəd] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]

Eleanor	pleads	for	the	pardon	of	Richard	and	his
埃莉诺	恳求	为了	这	赦免	的	理查德	和	他的

埃莉诺恳求赦免理查德和他的家人。

['sɜːvənt] — ['rɪtʃəd] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ] ['rɔɪəl] [peɪdʒ] — [ðə; ði] ['lændɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]

servant	—	Richard	becomes	a	royal	page	—	The	landing	of	the
仆人	—	理查德	变成	一个	皇家	页	—	这	降落	的	这

仆人——理查德成为皇家侍童——登陆

[kɹuːs'eɪdəz] — [deθ] [ɒv; əv] [kɪŋ] ['luːɪs] — ['ɪlnəs] [ɒv; əv][dʒɒn] — ['rɪtʃərdz]

Crusaders	—	Death	of	King	Louis	—	Illness	of	John	—	Richard's
十字军战士	—	死亡	的	国王	路易斯	—	疾病	的	约翰	—	理查德的

十字军东征——路易国王之死——约翰之病——理查的

[rɒθ] — [rɪ'tɜːn] [ɒv; əv][sɜː(r)] [rɛɪ'nɑːl] — ['rɪtʃəd] [raɪts] [tuː; tə]

wrath	—	Return	of	Sir	Raynal	—	Richard	writes	to
愤怒	—	返回	的	先生	雷纳尔	—	理查德	写	到

愤怒——雷纳尔爵士归来——理查德写信给

['ɪŋgləənd] — ['rɪtʃəd] [ə'kjuːzd] [ɒv; əv] ['sendɪŋ] ['letə(r)][tuː; tə]['ɔːdə(r)] [ə'rest] [ɒv; əv]

England	—	Richard	accused	of	sending	letter	to	order	arrest	of
英格兰	—	理查德	被告	的	发送	信	到	命令	逮捕	的

英格兰——理查德被指控寄信下令逮捕某人

[prɪns] ['henri] — [ðə; ði]['kɒmbæt] — ['rɪtʃəd] [sent] [æz; əz] ['mesɪndʒə(r)] [miːts] [hɪz; ɪz]

Prince	Henry	—	The	combat	—	Richard	sent	as	messenger	meets	his
王子	亨利	—	这	战斗	—	理查德	发送	作为	信使	满足	他的

亨利王子——战斗——理查德派出的信使与他相遇

['brʌðə(r)] — ['rɪtʃəd] [ə'kjuːzd] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [ɪn] [liːg] [wɪð] [hɪz; ɪz]

brother	—	Richard	accused	of	being	in	league	with	his
兄弟	—	理查德	被告	的	存在	在	联盟	和	他的

他的兄弟——理查德被指控与他同伙。

['brʌðəz] — ['edwəd] [di'fend] [hɪz; ɪz][peɪdʒ] — [ðə; ði] ['pɪlgrɪm] [ɪn][ðə; ði]

brothers	—	Edward	defends	his	page	—	The	pilgrim	in	the
兄弟	—	爱德华	辩护	他的	页	—	这	朝圣	在	这

兄弟——爱德华捍卫他的侍童——朝圣者

[ˌhɑːspɪˌtæli'eɪ] — ['rɪtʃəd] [gɪvz] [hɪz; ɪz][laɪf][fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [prɪns] .

hospitalier	—	Richard	gives	his	life	for	his	prince	.
医院	—	理查德	给予	他的	生活	为了	他的	王子	.

医院院长——理查德为他的王子献出了生命。

[sɔːs] :

Source	:
来源	:

来源：

[jɒndʒ] .

Yonge	.
央街	.

央街。

[prɪns] [ænd; ənd][ðə; ði][peɪdʒ] .

Prince	and	the	page	.
王子	和	这	页	.

王子和侍童。

['dʒɜːməni] , 13th ['sentʃəri] . - .

Germany	**,**	**13th**	**Century**	**.**	**15**	**.**
德国	,	13th	世纪	.	-	.

德国，13世纪。15.

[ðə; ði] [bɔɪ] [ænd; ənd][ðə; ði]['bærən] .

The	**boy**	**and**	**the**	**baron**	**.**
这	男生	和	这	男爵	.

男孩和男爵。

['aʊtlaɪn] : " ['ʃaɪnɪŋ] [naɪt] " [haɪdz][hɪz; ɪz] ['treʒə(r)] [ænd; ənd] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ]

Outline	**:**	**"**	**Shining**	**Knight**	**"**	**hides**	**his**	**treasure**	**and**	**becomes**	**a**
大纲	:	"	灼灼	骑士	"	隐藏	他的	宝藏	和	变成	一个

剧情梗概："闪耀骑士"藏匿了他的宝藏，并变成了一个

['kæptɪv] — [kɑːl] , [ðə; ði] ['ɑːmərə] , [faindz][ə; eɪ][tʃaɪld] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['əʊziə(r)]

captive	**—**	**Carl**	**,**	**the**	**armorer**	**,**	**finds**	**a**	**child**	**among**	**the**	**osiers**
俘虏	—	卡尔	,	这	盔甲匠	,	发现	一个	孩子	之中	这	柳条

俘虏——盔甲匠卡尔在柳条丛中发现了一个孩子

[ænd; ənd] [teɪks] [hɪm]['ɪntuː][hɪz; ɪz] [əʊn] [həʊm] — [wʊlfs] [fɜːst] ['vɪzɪt][tuː; tə][ðə; ði]

and	**takes**	**him**	**into**	**his**	**own**	**home**	**—**	**Wulf's**	**first**	**visit**	**to**	**the**
和	需要	他	进入	他的	自己的	家	—	沃尔夫的	第一的	访问	到	这

并把他带回自己家——这是沃尔夫第一次拜访

['kɑːs(ə)l][ænd; ənd] [wɒt] [bɪ'fel] — [wʊlf] [meɪks] [ðə; ði]['kɑːs(ə)l][hɪz; ɪz]

castle	**and**	**what**	**befell**	**—**	**Wulf**	**makes**	**the**	**castle**	**his**
城堡	和	什么	发生	—	沃尔夫	制作	这	城堡	他的

城堡以及后来发生的一切——沃尔夫将城堡据为己有

[həʊm] — ['enməti] [ɒv; əv] ['kɑːnrɑːt] — [ðə; ði]['bærən] [dɪ'kleəd] [æn; ən] ['aʊtlɔː] — [ðə; ði]

home	**—**	**Enmity**	**of**	**Conradt**	**—**	**The**	**baron**	**declared**	**an**	**outlaw**	**—**	**The**
家	—	敌意	的	康拉德	—	这	男爵	声明	一个	取缔	—	这

家——康拉德之敌——男爵被宣布为不法之徒——

['bærən] [breɪks] [ɪl] [njuːz] [tuː; tə] ['elsi] — [flaɪt] [ɒv; əv] [wʊlf] [ænd; ənd]

baron	**breaks**	**ill**	**news**	**to**	**Elsie**	**—**	**Flight**	**of**	**Wulf**	**and**
男爵	休息	患病的	消息	到	艾尔西	—	航班	的	沃尔夫	和

男爵向艾尔西带来了噩耗——伍尔夫的飞行

['elsi] — [wʊlf] [bɪ'kʌmz] ['mesɪndʒə(r)] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] — [ðə; ði]['bæt(ə)l] — [ðə; ði]

Elsie	**—**	**Wulf**	**becomes**	**messenger**	**to**	**the**	**King**	**—**	**The**	**battle**	**—**	**The**
艾尔西	—	沃尔夫	变成	信使	到	这	国王	—	这	战斗	—	这

艾尔西——沃尔夫成为国王的信使——战斗——

" ['ʃaɪnɪŋ] [naɪt] " [brɔːt] [fɔːθ] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['dʌndʒən] — [nait] [ɒv; əv]

"	**Shining**	**Knight**	**"**	**brought**	**forth**	**from**	**the**	**dungeon**	**—**	**Knighting**	**of**
"	灼灼	骑士	"	带来	前进	从	这	地牢	—	授勋	的

从地牢中诞生的"闪耀骑士"——骑士加冕

[wʊlf] .

Wulf	**.**
沃尔夫	.

沃尔夫。

[sɔːs] :

Source	**:**
来源	:

来源:

[næp] .

Knapp	**.**
克纳普	.

克纳普。

[ðə; ði] [bɔɪ] [ænd; ənd][ðə; ði]['bærən] .
The boy and the baron .
这 男生 和 这 男爵 .

男孩和男爵。

['dʒɜːməni] , 13th ['sentʃəri] . - .
Germany , 13th Century . 16 .
德国 , 13th 世纪 . - .

德国，13世纪。16.

['ɒtəʊ][ɒv; əv][ðə; ði]['sɪlvə(r)][hænd] .
Otto of the silver hand .
奥托 的 这 银 手 .

银手奥托。

['aʊtlaɪn] : " ['drægənz] [haʊs] , " [ɪts] ['inmeits] — ['bærən]['kɒnræd] [gəʊz]
Outline : " Dragon's House , " its inmates — Baron Conrad goes
大纲 : " 龙的 房子 , " 它是 囚犯 — 男爵 康拉德 去

大纲：《龙之屋》及其囚犯——康拉德男爵

[fɔːθ] [tuː; tə] [fliːs] [ðə; ði] ['mɜːrtʃənt] [ænd; ənd][ɪz] [ʃɔːn] — ['ɒtəʊ][æt; ət][ˌes 'tiː] .
forth to fleece the merchants and is shorn — Otto at St .
前进 到 羊毛 这 商人 和 是 剪 — 奥托 在 英石 .

出来敲诈商人，结果被剪了毛——奥托在圣。

- — ['ɒtəʊ] [rɪ'tɜːnz] [tuː; tə][ðə; ði] " ['drægənz] [haʊs] " — ['kɒnræd]
Michaelsburg — Otto returns to the " Dragon's House " — Conrad
- — 奥托 返回 到 这 " 龙的 房子 " — 康拉德

米歇尔斯堡——奥托重返"龙屋"——康拉德

['ɑːnsəz] [ðə; ði] ['sʌmənz] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] — ['kæptʃə(r)][ɒv; əv]['ɒtəʊ] — [hæns] ['entəz]
answers the summons of the king — Capture of Otto — Hans enters
答案 这 传票 的 这 国王 — 捕获 的 奥托 — 汉斯 进入

应国王之召——奥托被俘——汉斯登场

['bærən] ['hɛnriz] ['kɑːs(ə)l] — [flaɪt] [ɒv; əv]['bærən]['kɒnræd][ænd; ənd][hɪz; ɪz]
Baron Henry's castle — Flight of Baron Conrad and his
男爵 亨利的 城堡 — 航班 的 男爵 康拉德 和 他的

亨利男爵的城堡——康拉德男爵和他的逃亡

[men] — ['kɑːnrædz][lɑːst][stænd] — ['ɒtəʊ][bɪ'fɔː(r)] [kɪŋ] ['ruːdɒlf] .
men — Conrad's last stand — Otto before King Rudolph .
男人 — 康拉德的 最后的 站立 — 奥托 前 国王 鲁道夫 .

男人——康拉德的最后抵抗——奥托在鲁道夫国王面前。

[sɔːs] :
Source :
来源 :

来源:

[paɪl] .
Pyle .
派尔 .

派尔。

['ɒtəʊ][ɒv; əv][ðə; ði]['sɪlvə(r)][hænd] . [-]
Otto of the silver hand . [62]
奥托 的 这 银 手 . [-]

银手奥托。[62]

['ɪŋgləɪnd] , 14th [ænd; ənd] 15th ['sentʃəriz] .
England , 14th and 15th Centuries .
英格兰 , 14th 和 15th 几个世纪 .

英格兰，14至15世纪。

[reɪn] [ɒv; əv] ['henri] [ˌaɪ 'viː][ænd; ənd][viː] . - .

Reigns	of	Henry	IV	and	V	.	17	.
统治	的	亨利	第四	和	V	.	-	.

亨利四世和亨利五世统治时期。17.

[men] [ɒv; əv]['aɪən] .

Men	of	Iron	.
男人	的	铁	.

铁血战士。

['aʊtlaɪn] : [plɒt] [ə'genst] [laɪf] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] — ['mɜːdə(r)][ɒv; əv][sɜː(r)][dʒɒn]

Outline	:	Plot	against	life	of	the	King	—	Murder	of	Sir	John
大纲	:	阴谋	反对	生活	的	这	国王	—	谋杀	的	先生	约翰

概要：谋害国王的阴谋——约翰爵士遇刺案

[deɪl] [æt; ət] [fælwɝːθ] ['kɑːs(ə)l] — [ðə; ði] [flaɪt] [frɒm; frəm] [fælwɜːθ]

Dale	at	Falworth	Castle	—	The	flight	from	Falworth
戴尔	在	福尔沃斯	城堡	—	这	航班	从	福尔沃斯

戴尔在福尔沃斯城堡——从福尔沃斯出发

['kɑːs(ə)l] — [laɪf] [æt; ət] ['kɹɒz.bi] [deɪl] — [maɪlz] ['treɪnɪŋ] ['ʌndə(r)]

Castle	—	Life	at	Crosby	Dale	—	Miles	training	under
城堡	—	生活	在	克罗斯比	戴尔	—	迈尔斯	训练	在下面

城堡——克罗斯比戴尔的生活——迈尔斯在

['dɪkən] — [maɪlz] [teɪks] ['sɜːvɪs] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [ɜːl] [ɒv; əv]

Diccon	—	Miles	takes	service	under	the	Earl	of
迪肯	—	迈尔斯	需要	服务	在下面	这	伯爵	的

迪肯-迈尔斯在伯爵麾下服役

['mækwɜːθ] — ['frendʃɪp] [ɒv; əv] [maɪlz] [ænd; ənd] [gæs'kɔɪn] — ['treɪnɪŋ] [ɒv; əv]

Mackworth	—	Friendship	of	Miles	and	Gascoyne	—	Training	of
麦克沃斯	—	友谊	的	迈尔斯	和	加斯科因	—	训练	的

麦克沃斯——迈尔斯和加斯科因的友谊——训练

[i'skwaiə, 'eskwaiə] — ['kwɒrəl] [bɪ'twiːn] [maɪlz] [ænd; ənd] [blʌnt] — [sɜː(r)][dʒeɪmz] -

esquires	—	Quarrel	between	Miles	and	Blunt	—	Sir	James	'
绅士们	—	争吵	之间	迈尔斯	和	钝	—	先生	詹姆斯	-

绅士们——迈尔斯和布朗特之间的争吵——詹姆斯爵士

['ɪntrəst] [ɪn] [maɪlz] — " [naɪts] [ɒv; əv][ðə; ði] [rəʊz] , " [ðeə(r)] [əʊθ] [ænd; ənd] [wɒt]

interest	in	Miles	—	"	Knights	of	the	Rose	,	"	their	oath	and	what
兴趣	在	迈尔斯	—	"	骑士	的	这	玫瑰	,	"	他们的	誓言	和	什么

我对迈尔斯——“玫瑰骑士”——的兴趣，他们的誓言以及什么

[keɪm] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] — [maɪlz] [miːts] [ðə; ði] ['leɪdi] [æn] [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)]['kʌz(ə)n] — [ɜːl] [ɒv; əv]

came	of	it	—	Miles	meets	the	Lady	Anne	and	her	cousin	—	Earl	of
来了	的	它	—	迈尔斯	满足	这	女士	安妮	和	她	表哥	—	伯爵	的

事情的起因是——迈尔斯遇到了安妮夫人和她的表兄——伯爵

['mækwɜːθ] [faindz] [maɪlz] [ɪn][ðə; ði]['gɑːd(ə)n] — ['kʌmɪŋ] [ɒv; əv] ['henri]

Mackworth	finds	Miles	in	the	garden	—	Coming	of	Henry
麦克沃斯	发现	迈尔斯	在	这	花园	—	未来	的	亨利

麦克沃斯在花园里发现了迈尔斯——亨利的到来

[ˌaɪ 'viː] — [maɪlz] [ɪz] [nait] [ænd; ənd] [wɪnz] [hɪz; ɪz] [fɜːst]

IV	—	Miles	is	knighted	and	wins	his	first
第四	—	迈尔斯	是	受封骑士	和	胜利	他的	第一的

第四章——迈尔斯被授予爵位并赢得他的第一场胜利

['tʊənəmənt] — [dɪ'pɑːtʃə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [frɑːns] —

tournament	—	Departure	for	France	—
比赛	—	离开	为了	法国	—

锦标赛——启程前往法国——

[ɪn][ðə; ði] ['kʌmpəni] [ɒv; əv][ðə; ði]

In	the	company	of	the
在	这	公司	的	这

在……的陪伴下

[prɪns] [ɒv; əv] [weɪlz] — [maɪlz] [ɪn][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] ['tʃælɪndʒɪz]

Prince	of	Wales	—	Miles	in	the	presence	of	the	King	challenges
王子	的	威尔士	—	迈尔斯	在	这	在场	的	这	国王	挑战

威尔士亲王——迈尔斯在国王面前的挑战

[ðə; ði] [ɜːl] [ɒv; əv]['ælbən][tuː; tə][duː; də]['bæt(ə)l] — [deθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɜːl] [ɒv; əv]

the	Earl	of	Alban	to	do	battle	—	Death	of	the	Earl	of
这	伯爵	的	阿尔班	到	做	战斗	—	死亡	的	这	伯爵	的

阿尔班伯爵出征——阿尔班伯爵之死

['ælbən] — [maɪlz] [bɪ'trəʊðd] [tuː; tə][ðə; ði] ['leɪdi] [æn] .

Alban	—	Miles	betrothed	to	the	Lady	Anne	.
阿尔班	—	迈尔斯	未婚妻	到	这	女士	安妮	.

阿尔班·迈尔斯与安妮小姐订婚。

[sɔːs] :

Source	:
来源	:

来源:

[paɪl] .

Pyle	.
派尔	.

派尔。

[men][ɒv; əv]['aɪən] .

Men	of	Iron	.
男人	的	铁	.

铁血战士。

['ɪŋglənd] , 15th ['sentʃəri] , [reɪn] [ɒv; əv] ['henri] [viː] . - .

England	,	15th	Century	,	Reign	of	Henry	V	.	18	.
英格兰	,	15th	世纪	,	在位	的	亨利	V	.	-	.

英格兰，15世纪，亨利五世统治时期。18.

[kɪŋ] ['henri] [viː] .

King	Henry	V	.
国王	亨利	V	.

亨利五世国王

['aʊtlaɪn] : ['mædkæp] [prɪns] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjənz] — [deθ] [ɒv; əv] [kɪŋ]

Outline	:	Madcap	prince	and	his	companions	—	Death	of	King
大纲	:	疯子	王子	和	他的	同伴	—	死亡	的	国王

大纲：疯癫王子和他的同伴们——国王之死

['henri] [ˌaɪ 'viː] — ['henri] [viː] [kraʊnd] [kɪŋ] — ['miːtɪŋ] [ɒv; əv] [kɪŋ] [ænd; ənd]

Henry	IV	—	Henry	V	crowned	king	—	Meeting	of	King	and
亨利	第四	—	亨利	V	加冕	国王	—	会议	的	国王	和

亨利四世—亨利五世加冕为王—国王与国王的会面

['fɔːlstɑːf] — [ˌprepə'reɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)][wɔː(r)] [wɪð] [frɑːns] — [ðə; ði] ['dɔːfɪnz]

Falstaff	—	Preparation	for	war	with	France	—	The	Dauphin's
福斯塔夫	—	准备	为了	战争	和	法国	—	这	多芬的

福斯塔夫——备战法国——太子

['mesɪdʒ] [ænd; ənd][ðə; ði] [kɪŋz] ['ɑːnsə(r)] — [siːdʒ] [ɒv; əv] [hɑːr'flɜːr] — ['henri] [æz; əz]

message	and	the	King's	answer	—	Siege	of	Harfleur	—	Henry	as
信息	和	这	国王学院	回答	—	围城	的	哈弗勒	—	亨利	作为

信息与国王的答复——哈弗勒尔围城战——亨利

[kə'mɑːndə(r)] — [kɪŋ] [ɪn] [dɪs'gaɪz] ['entəz] [tents] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]
commander — King in disguise enters tents of his
指挥官 — 国王 在 伪装 进入 帐篷 的 他的

指挥官——伪装成国王的国王进入了他的帐篷

['səʊldʒəz] — ['bæt(ə)l][ɒv; əv] ['ædʒinkɔːt] — [ðə; ði] [kɪŋz] [rɪ'sepʃ(ə)n] [ɒn][hɪz; ɪz]
soldiers — Battle of Agincourt — The King's reception on his
士兵 — 战斗 的 阿金库尔 — 这 国王学院 接待 在 他的

士兵们——阿金库尔战役——国王对他的接待

[rɪ'tɜːn] [tuː; tə] ['ɪŋglənd] — [wɔː(r)] [wɪð] [frɑːns] [rɪ'njuːd] — ['triːti] [ɒv; əv]
return to England — War with France renewed — Treaty of
返回 到 英格兰 — 战争 和 法国 更新 — 条约 的

返回英国——与法国的战争再次爆发——条约

[piːs] — [ðə; ði] [kɪŋz] ['mærɪdʒ] .
peace — The King's marriage .
和平 — 这 国王学院 婚姻 .

和平——国王的婚礼。

['sɔːsɪz] :
Sources :
来源 :

资料来源:

[kaʊtʃ] .
Couch .
长椅 .

长椅。

[hɪ'stɒrɪk(ə)l][teɪlz; 'teɪliːz][frɒm; frəm] ['ʃeɪkspɪə(r)] .
Historical tales from Shakespeare .
历史 故事 从 莎士比亚 .

莎士比亚笔下的历史故事。

['ʃeɪkspɪə(r)] .
Shakespeare .
莎士比亚 .

莎士比亚。

[kɪŋ]
King
国王

国王

['henri] [ˌaɪ 'viː] .
Henry IV .
亨利 第四 .

亨利四世

['ʃeɪkspɪə(r)] .
Shakespeare .
莎士比亚 .

莎士比亚。

[kɪŋ] ['henri] [viː] .
King Henry V .
国王 亨利 V .

亨利五世国王

[frɑːns] , 15th ['sentʃəri] .
France , 15th Century .
法国 , 15th 世纪 .

法国，15世纪。

[reɪn] [ɒv; əv] [tʃɑːlz] ['sɪksθ][ænd; ənd][sevn] . - .

Reign	of	Charles	VI	and	VII	.	19	.
在位	的	查尔斯	六年级	和	七	.	-	.

查理六世和七世统治时期。19.

[dʒəʊn][ɒv; əv][ɑːk] .

Joan	of	Arc	.
琼	的	弧	.

圣女贞德。

['aʊtlaɪn] : [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɪn] [frɑːns] [æt; ət][ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv] [tʃɑːlz]

Outline	:	Conditions	in	France	at	the	death	of	Charles
大纲	:	状况	在	法国	在	这	死亡	的	查尔斯

提纲：查理一世去世时法国的状况

['sɪksθ] — ['tʃaɪldhʊd] [ɒv; əv][dʒəʊn] — ['hev(ə)nli] ['vɔɪsɪz] [tel] [dʒəʊn][hɜː(r); hə(r)]

VI	—	Childhood	of	Joan	—	Heavenly	voices	tell	Joan	her
六年级	—	童年	的	琼	—	天上	声音	告诉	琼	她

第六章——琼的童年——天上的声音告诉琼她的

['mɪʃ(ə)n] — [ðə; ði] ['vɔɪsɪz] [bɪ'kʌm] [mɔː(r)]['ɜːdʒənt] — [hɜː(r); hə(r)]['bruːt(ə)l] [rɪ'sepʃ(ə)n]

mission	—	The	voices	become	more	urgent	—	Her	brutal	reception
使命	—	这	声音	变得	更多的	紧迫的	—	她	野蛮	接待

任务——声音变得越来越急促——她遭受了残酷的对待

[frɒm; frəm][ðə; ði] [lɔːd] [voʊku'lɜːrz] — [ðə; ði] [feɪθ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɪn] [-]

from	the	Lord	Vaucouleurs	—	The	faith	of	the	people	in	[	63	]
从	这	主	真空	—	这	信仰	的	这	人们	在	[	-	]

来自沃库勒尔勋爵——人民的信仰[63]

[dʒəʊn] — ['mʌni] [ænd; ənd][æn; ən] ['eskɔːt] [prə'vaɪdɪd] — [ɪn][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv][ðə; ði]

Joan	—	Money	and	an	escort	provided	—	In	the	presence	of	the
琼	—	钱	和	一个	护送	假如	—	在	这	在场	的	这

琼——提供金钱和护送——在场

['dəʊfæ; 'dəʊfæn] — [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['lɜːnɪd] [men] [ɒv; əv] ['pwɑːtjeɪ] — [mɑːtʃ] [tuː; tə]

Dauphin	—	Before	the	learned	men	of	Poitiers	—	March	to
多芬	—	前	这	学习	男人	的	普瓦捷	—	行进	到

多芬——在普瓦捷的学者们面前——向

['ɔːrlənz] — [ðə; ði] [siːdʒ] — [dʒəʊn] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði]['kaʊns(ə)l] — [end][ɒv; əv][ðə; ði]

Orleans	—	The	Siege	—	Joan	before	the	council	—	End	of	the
奥尔良	—	这	围城	—	琼	前	这	理事会	—	结尾	的	这

奥尔良——围城——圣女贞德在议会面前——结束

[siːdʒ] — [sə'rendə(r)] [ɒv; əv] — [dʒəʊn] [miːts] ['ɪŋglɪʃ] ['ɑːmi] ['ʌndə(r)]

siege	—	Surrender	of	Beaugency	—	Joan	meets	English	army	under
围城	—	投降	的	博让西	—	琼	满足	英语	军队	在下面

围城——博让西投降——圣女贞德在英军的围攻下

['tɔːlbət; 'tɒl-][ænd; ənd] ['ʌtəli] [raut] [ˌaɪ 'tiː] — [ˌkɒrə'neɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [tʃɑːlz] [sevn][æt; ət]

Talbot	and	utterly	routs	it	—	Coronation	of	Charles	VII	at
塔尔博特	和	完全地	路线	它	—	加冕礼	的	查尔斯	七	在

塔尔博特彻底击败了它——查理七世加冕礼

[ræŋs] — ['ɪndələns] [ɒv; əv] [kɪŋ] — [rɪ'fjuːzɪz] [tuː; tə] [rɪ'njuː] [ə'tæk] [ɒn]

Rheims	—	Indolence	of	King	—	Refuses	to	renew	attack	on
兰斯	—	懒惰	的	国王	—	拒绝	到	更新	攻击	在

兰斯——国王的懒惰——拒绝再次进攻

['pærɪs] — [dʒəʊn] ['wuːndɪd] — [ðə; ði] [frentʃ] [rɪ'triːt] , [ə; eɪ] [bləʊ] [tuː; tə][dʒoʊnz]

Paris	—	Joan	wounded	—	The	French	retreat	,	a	blow	to	Joan's
巴黎	—	琼	受伤	—	这	法语	撤退	,	一个	吹	到	琼的

巴黎——圣女贞德受伤——法军撤退，这对贞德来说是一个打击

[pre'stiːʒ] — ['piːp(ə)l] [luːz] [feɪθ] [ɪn][hɜː(r); hə(r)] — ['kæptʃə(r)] — ['triːtmənt] [ɪn]

prestige	—	People	lose	faith	in	her	—	Capture	—	Treatment	in
声望	—	人们	失去	信仰	在	她	—	捕获	—	治疗	在

声望——人们对她失去信心——被捕——待遇

['prɪz(ə)n] — ['traɪəl] — [deθ] .

prison	—	Trial	—	Death	.
监狱	—	审判	—	死亡	.

监狱—审判—死刑。

['sɔːsɪz] :

Sources	:
来源	:

资料来源:

[læŋ] .

Lang	.
朗	.

语言。

[red] [truː] ['stɔːri] [bʊk] .

Red	true	story	book	.
红色的	真的	故事	书	.

红色真实故事书。

[mə'grɛgər] .

Macgregor	.
麦格雷戈	.

麦格雷戈。

['stɔːri] [ɒv; əv] [frɑːns] .

Story	of	France	.
故事	的	法国	.

法国的故事。

[buː'teɪ] [diː] [mɑːnvəl] .

Boutet	de	Monvel	.
布特	德	蒙维尔	.

蒙维尔靴。

[dʒəʊn][ɒv; əv][ɑːk] .

Joan	of	Arc	.
琼	的	弧	.

圣女贞德。

[frɑːns] , 15th ['sentʃəri] .

France	,	15th	Century	.
法国	,	15th	世纪	.

法国，15世纪。

[reɪn] [ɒv; əv] [tʃɑːlz] [eɪtθ][ænd; ənd] ['luːɪs] [ˌɛksˌaɪ'aɪ] . - .

Reign	of	Charles	VIII	and	Louis	XII	.	20	.
在位	的	查尔斯	八	和	路易斯	十二	.	-	.

查理八世和路易十二的统治时期。20.

['beɪəd] .

Bayard	.
巴亚德	.

巴亚德。

['aʊtlaɪn] : [ðə; ðɪ] [bɔɪz] [tʃɔɪs] — [ðə; ðɪ][peɪdʒ] — ['tʌtʃɪŋ] [ʃiːldz] — [ɪn]

Outline	:	The	boy's	choice	—	The	page	—	Touching	shields	—	In
大纲	:	这	男孩们	选择	—	这	页	—	接触	盾牌	—	在

提纲：男孩的选择——页面——触摸盾牌——在

[ðə; ði] ['gærɪsn] — [ðə; ði] ['tʊənəmənt] — [wɔː(r)] — ['kæptʃə(r)][ɒv; əv][mɪ'læn] — [ðə; ði]

the	garrison	—	The	tournament	—	War	—	Capture	of	Milan	—	The
这	驻军	—	这	比赛	—	战争	—	捕获	的	米兰	—	这

驻军——锦标赛——战争——米兰陷落——

['djuːəl] — ['beɪəd] [gɑːdz] [ðə; ði] [brɪdʒ] — [siːdʒ] [ɒv; əv] - — [deθ] [ɒv; əv]

duel	—	Bayard	guards	the	bridge	—	Siege	of	Mezieres	—	Death	of
决斗	—	巴亚德	守卫	这	桥	—	围城	的	-	—	死亡	的

决斗——巴亚尔守卫桥梁——梅济耶尔围城战——死亡

['beɪəd] .

Bayard	.
巴亚德	.

巴亚德。

['sɔːsɪz] :

Sources	:
来源	:

资料来源:

['ændruːz] .

Andrews	.
安德鲁斯	.

安德鲁斯。

['stɔːri] [ɒv; əv] ['beɪəd] .

Story	of	Bayard	.
故事	的	巴亚德	.

贝亚德的故事。

[griːn] .

Greene	.
格林	.

格林。

[wɪð] [spɜːz] [ɒv; əv][gəʊld] .

With	spurs	of	gold	.
和	马刺	的	金子	.

带着金色的马刺。

[mə'grɛgər] .

Macgregor	.
麦格雷戈	.

麦格雷戈。

['stɔːri] [ɒv; əv] [frɑːns] .

Story	of	France	.
故事	的	法国	.

法国的故事。

['ɪŋglənd] , 15th ['sentʃəri] .

England	,	15th	Century	.
英格兰	,	15th	世纪	.

英格兰，15世纪。

[reɪn] [ɒv; əv] ['henri] [eɪtθ][ænd; ənd] ['edwəd] ['sɪksθ] . - .

Reign	of	Henry	VIII	and	Edward	VI	.	21	.
在位	的	亨利	八	和	爱德华	六年级	.	-	.

亨利八世和爱德华六世统治时期。21.

[prɪns] [ænd; ənd][ðə; ði]['pɔːpə(r)] .

Prince	and	the	pauper	.
王子	和	这	穷光蛋	.

王子与乞丐。

['aʊtlaɪn] : [bɜːθ] [ɒv; əv] [tɒm] [ænd; ənd][ðə; ði] [prɪns] — [ðə; ði] ['ɔkjuːpənts] [ɒv; əv]

Outline	:	Birth	of	Tom	and	the	Prince	—	The	occupants	of
大纲	:	出生	的	汤姆	和	这	王子	—	这	居住者	的

大纲：汤姆和王子的诞生——居住者

" [kɔːt] " — [tɒm] ['vɪzɪts][ðə; ði] ['pæləs] [ænd; ənd] ['tʃeɪndʒɪz] ['gɑːmənts]

"	Orful	Court	"	—	Tom	visits	the	palace	and	changes	garments
"	奥弗尔	法庭	"	—	汤姆	访问	这	宫殿	和	变化	服装

《奥福尔宫廷》——汤姆参观宫殿并更换衣服

[wɪð] [ðə; ði] [prɪns] — [tɒm] [æz; əz][ðə; ði] " [prɪns] [ɒv; əv] [weɪlz] " — [ðə; ði] ['prɪnsɪz]

with	the	Prince	—	Tom	as	the	"	Prince	of	Wales	"	—	The	Prince's
和	这	王子	—	汤姆	作为	这	"	王子	的	威尔士	"	—	这	王子的

与王子——汤姆饰演"威尔士亲王"——王子的

[ɪk'spɪərɪəns] [ɪn][ðə; ði] [skuːl] [graʊndz] — [hɪz; ɪz] ['miːtɪŋ] [wɪð] ['mɪstə(r)] .

experience	in	the	school	grounds	—	His	meeting	with	Mr	.
经验	在	这	学校	理由	—	他的	会议	和	先生	.

在校园里的经历——他与先生的会面

['kænti] — [flaɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kænti] ['fæməli] — [tɒm] [ænd; ənd][ðə; ði] [kɪŋ] — [laɪf] [ɪn]

Canty	—	Flight	of	the	Canty	family	—	Tom	and	the	King	—	Life	in
坎蒂	—	航班	的	这	坎蒂	家庭	—	汤姆	和	这	国王	—	生活	在

坎蒂——坎蒂家族的逃亡——汤姆和国王——坎蒂的生活

[ðə; ði] ['pæləs] , [deθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] — ['miːtɪŋ] [ɒv; əv] [prɪns] [ænd; ənd] [maɪlz]

the	palace	,	death	of	the	King	—	Meeting	of	Prince	and	Miles
这	宫殿	,	死亡	的	这	国王	—	会议	的	王子	和	迈尔斯

宫殿，国王驾崩——王子与迈尔斯的会面

['hendən] — [maɪlz] [bɪ'kʌmz] [prə'tektə(r)][tuː; tə][ðə; ði] " [kɪŋ] [ɒv; əv]

Hendon	—	Miles	becomes	Protector	to	the	"	King	of
亨登	—	迈尔斯	变成	保护者	到	这	"	国王	的

亨顿——迈尔斯成为了"国王"的保护者

[driːmz] " — [prɪns] [ænd; ənd][ðə; ði] ['hɜːmɪt] — [prɪns] [æz; əz] — [maɪlz]

Dreams	"	—	Prince	and	the	hermit	—	Prince	as	kitchenboy	—	Miles
梦想	"	—	王子	和	这	隐士	—	王子	作为	厨房男孩	—	迈尔斯

梦想"——王子与隐士——王子扮演厨房小弟——迈尔斯

[faindz][hɪz; ɪz] [wɔːd] [ænd; ənd] [teɪks] [hɪm] [həʊm] — [sɜː(r)] [hjuː] [di'nauns] [hɪz; ɪz]

finds	his	ward	and	takes	him	home	—	Sir	Hugh	denounces	his
发现	他的	病房	和	需要	他	家	—	先生	休	谴责	他的

找到他的监护对象并把他带回家——休爵士谴责了他的监护人

['brʌðə(r)] [æz; əz][æn; ən] [ɪm'pɒstə] [ænd; ənd][hæz; həz][hɪm] [ɪm'prɪznd] — [ðə; ði]

brother	as	an	imposter	and	has	him	imprisoned	—	The
兄弟	作为	一个	冒名顶替者	和	有	他	被监禁	—	这

哥哥被指控为冒名顶替者，并被投入监狱——

['prɪz(ə)n] — [maɪlz] [teɪks] ['flɒgɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [prɪns] — [ðə; ði][ˌkɒrə'neɪʃ(ə)n]

prison	—	Miles	takes	flogging	for	the	Prince	—	The	coronation
监狱	—	迈尔斯	需要	鞭笞	为了	这	王子	—	这	加冕礼

监狱——迈尔斯替王子受鞭刑——加冕礼

[ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] — [ə'pɪərəns] [ɒv; əv][ðə; ði] ['raɪtf(ə)l] [kɪŋ] — [weə(r)] [ɪz][ðə; ði]

of	the	King	—	Appearance	of	the	rightful	King	—	Where	is	the
的	这	国王	—	外貌	的	这	正当的	国王	—	在哪里	是	这

国王——合法国王的出现——在哪里

[greɪt] [siːl] ? — " [lɒŋ] [lɪv; laɪv][ðə; ði] [kɪŋ] " — [maɪlz] ['hendən] [sɪts] [ɪn][ðə; ði]

great	seal	?	—	"	Long	live	the	King	"	—	Miles	Hendon	sits	in	the
伟大的	海豹	?	—	"	长的	居住	这	国王	"	—	迈尔斯	亨登	坐着	在	这

国玺？——"国王万岁"——迈尔斯·亨顿坐在

['prez(ə)ns] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] .

presence	**of**	**the**	**King**	**.**
在场	的	这	国王	.

国王在场。

[sɔːs] :

Source	**:**
来源	:

来源:

['klemənz] .

Clemens	**.**
克莱门斯	.

克莱门斯。

[prɪns] [ænd; ənd][ðə; ði]['pɔːpə(r)] . [-]

Prince	**and**	**the**	**pauper**	**.**	**[**	**64**	**]**
王子	和	这	穷光蛋	.	[	-	]

王子与乞丐。[64]

['stɔːriz] [frɒm; frəm] CHAUCER1 .

STORIES	**FROM**	**CHAUCER1**	**.**
故事	从	CHAUCER1	.

乔叟的故事1.

['prəʊlɒg] .

Prologue	**.**
序幕	.

序幕。

[ðə; ði] [priːsts] [teɪl] .

The	**priest's**	**tale**	**.**
这	牧师的	故事	.

牧师的故事。

[ðə; ði] [kɒk] [ænd; ənd][ðə; ði][fɒks] . [ˌtuːˈtuː] .

The	**cock**	**and**	**the**	**fox**	**.**	**2**	**.**
这	公鸡	和	这	狐狸	.	2	.

公鸡与狐狸。2.

[ðə; ði] ['lɔɪərz] [teɪl] .

The	**lawyer's**	**tale**	**.**
这	律师	故事	.

律师的故事。

['kɒnstəns] . [θriː] .

Constance	**.**	**3**	**.**
康斯坦斯	.	3	.

康斯坦斯.3.

[ðə; ði] [klɜːrks] [teɪl] .

The	**clerk's**	**tale**	**.**
这	职员的	故事	.

店员的故事。

['peɪʃ(ə)nt] [grɪ'zeldə] . [fɔːr] .

Patient	**Griselda**	**.**	**4**	**.**
病人	格里塞尔达	.	4	.

病人格里塞尔达.4.

[ðə; ði] [naɪts] [teɪl] .

The	**knight's**	**tale**	**.**
这	骑士的	故事	.

骑士的故事。

['pælə,mɑ:n][ænd; ənd]['ɑ:,saɪt] . [faɪv] .

Palamon	and	Arcite	.	5	.
帕拉蒙	和	弧石	.	5	.

帕拉蒙和阿西特。5.

[ðə; ði] ['fræŋklɪnz] [teɪl] .

The	franklin's	tale	.
这	富兰克林的	故事	.

富兰克林的故事。

- .

Dorigen	.
-	.

多里根。

['sɔ:sɪz] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['stɔ:ri]['telə(r)] :

Sources	for	the	story	teller	:
来源	为了	这	故事	出纳员	:

故事讲述者的素材来源:

['tʃɔ:sə(r)] , ['dʒefri] .

Chaucer	,	Geoffrey	.
乔叟	,	杰弗里	.

乔叟，杰弗里。

[ðə; ði] ['stu:dənts] ['tʃɔ:sə(r)] ; [ed] . [baɪ] [ski:t] .

The	student's	Chaucer	;	ed	.	by	Skeat	.
这	学生	乔叟	;	编辑	.	经过	斯基特	.

学生版乔叟；斯基特编辑。

[ædæp'teɪʃnz] :

Adaptations	:
适应	:

改编:

[teɪlz; 'teɪli:z][ɒv; əv][ðə; ði] ['kæntəbəri] ['pɪlgrɪmz] ; [,ri:'təʊld][frɒm; frəm]

Tales	of	the	Canterbury	Pilgrims	;	retold	from
故事	的	这	坎特伯雷	朝圣者	;	重述	从

坎特伯雷朝圣者的故事；改编自

['tʃɔ:sə(r)] [ænd; ənd]['ʌðə(r)z][baɪ][ef] . [dʒeɪ] . ['hɑ:vi] ['dɑ:rtən] .

Chaucer	and	others	by	F	.	J	.	Harvey	Darton	.
乔叟	和	其他的	经过	F	.	J	.	哈维	达顿	.

FJ Harvey Darton 创作的乔叟及其他作品。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði][məʊst] [ə'træktɪv] [ænd; ənd] [kəm'pli:t] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]

This	is	the	most	attractive	and	complete	edition	of	the
这	是	这	最多	吸引人的	和	完全的	版	的	这

这是最吸引人、最完整的版本。

['tʃɔ:sə(r)] ['stɔ:riz] [fɔ:(r); fə(r)] ['tʃɪldrən] .

Chaucer	stories	for	children	.
乔叟	故事	为了	孩子们	.

乔叟儿童故事集。

[ðə; ði][tekst][ɪz] ['fri:li] ['rendəd] [ænd; ənd]

The	text	is	freely	rendered	and
这	文本	是	自由	渲染	和

文本为自由表达，

[ðə; ði] ['ɔ:θə(r)] [hæz; həz] [,ri:ə'reɪndʒd] [ðə; ði] ['stɔ:riz] [ɪn] [gru:ps] .

the	author	has	rearranged	the	stories	in	groups	.
这	作者	有	重新排列	这	故事	在	团体	.

作者将这些故事重新分组。

[ðə; ði] [bʊk] [ɪz]
The **book** **is**
这 书 是

这本书是

['tʃɑːmɪŋli] ['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] [hjuː] ['tɒmsən] .
charmingly **illustrated** **by** **Hugh** **Thomson** **.**
迷人地 插图 经过 休 汤姆逊 .

由休·汤姆森绘制的插图精美绝伦。

['stɔːriz] [frɒm; frəm] ['tʃɔːsə(r)] [ˌriː'təʊld][frɒm; frəm][ðə; ði] ['kæntəbəri] [teɪlz; 'teɪliːz][baɪ][dʒeɪ] . ['dʌbljuː] .
Stories **from** **Chaucer** **retold** **from** **the** **Canterbury** **tales** **by** **J** **.** **W** **.**
故事 从 乔叟 重述 从 这 坎特伯雷 故事 经过 J . W .
[mək'spædən] .
McSpadden **.**
麦克帕登 .

JW McSpadden根据《坎特伯雷故事集》重述乔叟的故事。

[æn; ən] ['eksələnt] [ren'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['tʃɔːsə(r)] ['stɔːriz] .
An **excellent** **rendition** **of** **the** **Chaucer** **stories** **.**
一个 出色的 演绎 的 这 乔叟 故事 .

对乔叟故事的精彩演绎。

[ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [hæz; həz]
The **author** **has**
这 作者 有

作者有

['fɒləʊd] ['kləʊsli] ['tʃɔːsərz] [laɪnz] [ænd; ənd][ɪn] ['meni] ['pleɪsɪz] [hæz; həz]
followed **closely** **Chaucer's** **lines** **and** **in** **many** **places** **has**
随后 密切 乔叟的 线条 和 在 许多 地方 有

严格遵循乔叟的台词，并且在许多地方……

[ɪn'kluːdɪd] [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [vɜːs] .
included **the** **original** **verse** **.**
包括 这 原来的 诗 .

包含了原文诗句。

[ðɪs] ['vɜːʃ(ə)n] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd]
This **version** **will** **be** **found**
这 版本 将要 是 成立

将会找到这个版本

['helpf(ə)l][ɪn][ðə; ði] [ˌprepə'reɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [ten] ['stɔːriz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː]
helpful **in** **the** **preparation** **of** **the** **ten** **stories** **that** **it**
有帮助 在 这 准备 的 这 十 故事 那 它

有助于准备这十个故事。

[kən'teɪnz] .
contains **.**
包含 .

包含。

['kæntəbəri] [tʃaɪmz] ; [ɔː(r)] ['tʃɔːsə(r)] [teɪlz; 'teɪliːz][ˌriː'təʊld][fɔː(r); fə(r)] ['tʃɪldrən] [baɪ][ef] . [stɔːr] [ænd; ənd][eɪtʃ]
Canterbury **chimes** **;** **or** **Chaucer** **tales** **retold** **for** **children** **by** **F** **.** **Storr** **and** **H**
坎特伯雷 编钟 ; 或者 乔叟 故事 重述 为了 孩子们 经过 F . 斯托尔 和 H
. ['tɜːnə(r)] .
. **Turner** **.**
. 车工 .

坎特伯雷钟声；或乔叟故事，由 F. Storr 和 H. Turner 为孩子们重新讲述。

[ðɪs] [kə'lekʃ(ə)n] [gɪvz] [ðə; ði] ['prəʊlɒg] [ænd; ənd][sɪks][ɒv; əv][ðə; ði] ['pɪlgrɪmz] -

This	collection	gives	the	Prologue	and	six	of	the	pilgrims	'
这	收藏	给予	这	序幕	和	六	的	这	朝圣者	-

这套合集收录了序言和六位朝圣者的.....

['stɔːriz] .

stories	.
故事	.

故事。

[ˌaɪ 'tiː] [f'ɒləʊz] ['kləʊsli] [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [vɜːs] , [bʌt; bət][ɪz][nɒt][æz; əz]

It	follows	closely	the	original	verse	,	but	is	not	as
它	跟随	密切	这	原来的	诗	,	但	是	不是	作为

它与原诗非常接近，但并不像原诗那样.....

[ə'træktɪv] [æz; əz][ðə; ði] [mək'spædən] ['vɜːʃ(ə)n] , [ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [tuː] [ɑː(r); ə(r)]

attractive	as	the	McSpadden	version	,	although	the	two	are
吸引人的	作为	这	麦克帕登	版本	,	虽然	这	二	是

和麦克帕登的版本一样吸引人，尽管两者是

['sɪmələ(r)] .

similar	.
相似的	.

相似的。

[ðə; ði] ['tʃɔːsə(r)] ['stɔːri] [bʊk] [baɪ]['iːvə] [mɑːtʃ] ['tæpən] .

The	Chaucer	story	book	by	Eva	March	Tappan	.
这	乔叟	故事	书	经过	伊娃	行进	塔潘	.

伊娃·马奇·塔潘的乔叟故事集。

[ɪnk'luːdz] [ɪ'lev(ə)n] ['stɔːriz] ['friːli] [təʊld][ænd; ənd] ['sɪmplɪfaɪd] .

Includes	eleven	stories	freely	told	and	simplified	.
包括	十一	故事	自由	讲述	和	简化	.

收录了十一个用简洁易懂的方式讲述的故事。

[ɒn] [ðɪs]

On	this
在	这

关于这一点

[ə'kaʊnt] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] ['jʌŋgə] ['tʃɪldrən] .

account	may	be	used	for	younger	children	.
帐户	可能	是	用过的	为了	年轻	孩子们	.

账户可用于年龄较小的儿童。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]

Some	of	the
一些	的	这

部分

['ætməsfɪə(r)] [ɒv; əv] ['tʃɔːsərz] [ə'rɪdʒən(ə)l][teɪlz; 'teɪliːz][ɪz] [lɒst] [bʌt; bət][ðə; ði] [plɒts]

atmosphere	of	Chaucer's	original	tales	is	lost	but	the	plots
气氛	的	乔叟的	原来的	故事	是	丢失的	但	这	图表

乔叟原著故事的氛围已不复存在，但情节依然保留了下来。

[ɑː(r); ə(r)] [meɪd] ['veri] [klɪə(r)] , [wɪtʃ] [ɪz][æn; ən][eɪd][ɪn][ðə; ði][ˌprepə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv]

are	made	very	clear	,	which	is	an	aid	in	the	preparation	of
是	制成	非常	清除	,	哪个	是	一个	援助	在	这	准备	的

说明得非常清楚，这有助于准备工作。

[ðə; ði] ['stɔːriz] . [-]

the	stories	.	[	65	]
这	故事	.	[	-	]

这些故事。[65]

['stɔːriz] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['feəri] [kwiːn] . [wʌn] .

STORIES	FROM	THE	FAERIE	QUEENE	.	1	.
故事	从	这	仙女	女王	.	1	.

仙后故事集.1.

[əd'ventʃəz] [ɒv; əv][ˌjuː en 'eɪ][ænd; ənd][ðə; ði] [red] [krɒs] [naɪt] .

Adventures	of	Una	and	the	Red	Cross	Knight	.
冒险	的	乌娜	和	这	红色的	叉	骑士	.

乌娜和红十字骑士的冒险故事。

[ðə; ði] [kwest] — [ðə; ði] [wʊd] [ɒv; əv]['erə(r)] — [ðə; ði] [naɪt] [dɪ'siːvd] [baɪ][ðə; ði]

The	quest	—	The	wood	of	Error	—	The	knight	deceived	by	the
这	寻求	—	这	木头	的	错误	—	这	骑士	受骗	经过	这

冒险——错误的森林——被欺骗的骑士

[mə'dʒɪʃn] , [fɔ'seik] [ˌjuː en 'eɪ] — [ðə; ði] [naɪts] [əd'ventʃəz] — [ˌjuː en 'eɪ][ænd; ənd][ðə; ði]

magician	,	forsakes	Una	—	The	knight's	adventures	—	Una	and	the
魔术师	,	遗弃	乌娜	—	这	骑士的	冒险	—	乌娜	和	这

魔法师抛弃了乌娜——骑士的冒险——乌娜和

['laɪən][ænd; ənd] [wɒt] [bɪ'fel] [hɜː(r); hə(r)]['leɪtə(r)] — [ðə; ði][lɑːst] [faɪt] [ænd; ənd][ðə; ði][end][ɒv; əv]

lion	and	what	befell	her	later	—	The	last	fight	and	the	end	of
狮子	和	什么	发生	她	之后	—	这	最后的	斗争	和	这	结尾	的

狮子以及她后来的遭遇——最后的战斗和结局

[ðə; ði] [kwest] . [ˌtuː'tuː] .

the	quest	.	2	.
这	寻求	.	2	.

任务2。

[ðə; ði]['ledʒənd][ɒv; əv] ['brɪtəmɑːrt] .

The	legend	of	Britomart	.
这	传奇	的	布里托马特	.

布里托马特的传说。

['brɪtəmɑːrt] [lʊks] ['ɪntuː][ðə; ði]['mædʒɪk]['mɪrə(r)][ænd; ənd]['leɪtə(r)][stɑːrts][ɒn][hɜː(r); hə(r)]

Britomart	looks	into	the	magic	mirror	and	later	starts	on	her
布里托马特	看起来	进入	这	魔法	镜子	和	之后	开始	在	她

布里托玛特对着魔镜看了看，然后开始.....

[kwest] — [wɒt] [streɪndʒ] [əd'ventʃəz] [bɪ'fel] ['brɪtəmɑːrt] — [ðə; ði] [greɪt]

quest	—	What	strange	adventures	befell	Britomart	—	The	great
寻求	—	什么	奇怪的	冒险	发生	布里托马特	—	这	伟大的

探寻——布里托马特究竟遭遇了哪些奇遇——伟大的

['tʊənəmənt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['gəʊldən] ['gɜːdl] — [haʊ] ['brɪtəmɑːrt] [endid] [hɜː(r); hə(r)]

tournament	for	the	Golden	Girdle	—	How	Britomart	ended	her
比赛	为了	这	金的	腰带	—	如何	布里托马特	结束	她

金腰带锦标赛——布里托玛特是如何结束她的

[kwest] . [θriː] .

quest	.	3	.
寻求	.	3	.

任务3。

[ðə; ði] [əd'ventʃəz] [ɒv; əv][sɜː(r)] - .

The	adventures	of	Sir	Artegall	.
这	冒险	的	先生	-	.

阿特加尔爵士的冒险故事。

['maɪnə(r)] [əd'ventʃəz] [ɪn] [wɪtʃ] [sɜː(r)] - [raɪts] ['meni]

Minor	adventures	in	which	Sir	Artegall	rights	many
次要的	冒险	在	哪个	先生	-	权利	许多

阿特加尔爵士在诸多小冒险中维护了许多权利

[rɔŋ, rɔːŋ] — [hɪz; ɪz] [əd'ventʃəz] [wɪð] [ðə; ði] [kwiːn] [ɒv; əv][ðə; ði]['æməzənz][ænd; ənd][hɪz; ɪz]

wrongs	—	His	adventures	with	the	Queen	of	the	Amazons	and	his
错误	—	他的	冒险	和	这	女王	的	这	亚马逊	和	他的

错误——他与亚马逊女王的冒险经历以及他的

['reskjuː][baɪ]['brɪtəmɑːrt] — [ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv][ðə; ði]['taɪrənt][grɑːn'tɔːrtoʊ] . [fɔːr] .

rescue	by	Britomart	—	The	death	of	the	tyrant	Grantorto	.	4	.
救援	经过	布里托马特	—	这	死亡	的	这	暴君	格兰托托	.	4	.

Britomart 的救援——暴君 Grantorto 之死。4.

[ðə; ði] [əd'ventʃəz] [ɒv; əv][sɜː(r)] [kɑːlɪdɔr] .

The	adventures	of	Sir	Calidore	.
这	冒险	的	先生	卡利多尔	.

卡利多尔爵士的冒险故事。

[ðə; ði] [kwest] — [sɜː(r)] - [ɪn'kaʊntə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [dɪs'kɜːtiəs]

The	quest	—	Sir	Calidore's	encounter	with	the	discourteous
这	寻求	—	先生	-	遇到	和	这	无礼

探险——卡利多爵士与无礼之人的遭遇

[naɪt] — - , [ænd; ənd][ðə; ði] [sək'sesf(ə)l] ['endɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [kwest] .

knight	—	Pasterella	,	and	the	successful	ending	of	the	quest	.
骑士	—	-	,	和	这	成功的	结束	的	这	寻求	.

骑士——帕斯特雷拉，以及任务的成功结局。

['sɔːsɪz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['stɔːri]['telə(r)] :

Sources	for	the	story	teller	:
来源	为了	这	故事	出纳员	:

故事讲述者的素材来源：

['spensər] , ['edmənd] .

Spenser	,	Edmund	.
斯宾塞	,	埃德蒙	.

斯宾塞，埃德蒙。

[wɜːks] ; [ed] .

Works	;	ed	.
作品	;	编辑	.

作品；编辑。

[baɪ][ɑː(r)] . ['mɒrɪs] .

by	R	.	Morris	.
经过	拉	.	莫里斯	.

作者：R. Morris。

[ædæp'teɪʃnz] :

Adaptations	:
适应	:

改编：

['stɔːriz] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['feəri] [kwiːn] ; [ˌriː'təʊld][frɒm; frəm] ['spensər] [baɪ][el] . [eɪtʃ] . ['dɔːsən] .

Stories	from	the	Faerie	Queene	;	retold	from	Spenser	by	L	.	H	.	Dawson	.
故事	从	这	仙女	奎恩	;	重述	从	斯宾塞	经过	L	.	H	.	道森	.

仙后故事集；由 LH Dawson 根据斯宾塞的小说改编。

['sɪmələ(r)][tuː; tə][ðə; ði] [mə'klaʊd] ['vɜːʃ(ə)n] , [bʌt; bət][nɒt][səʊ] [kən'viːniəntli]

Similar	to	the	Macleod	version	,	but	not	so	conveniently
相似的	到	这	麦克劳德	版本	,	但	不是	所以	方便

与麦克劳德版本类似，但不太方便。

[ə'reɪndʒd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['stɔːri]['telə(r)] .

arranged	for	the	story	teller	.
安排	为了	这	故事	出纳员	.

为讲故事的人安排好了。

['stɔːriz] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['feəri] [kwiːn] ; [baɪ]['meəri] [mə'klaʊd] .

Stories	from	the	Faerie	Queene	;	by	Mary	Macleod	.
故事	从	这	仙女	奎恩	; 经过		玛丽	麦克劳德	.

仙后故事集；作者：玛丽·麦克劳德。

[ðɪs] [kən'teɪnz] [mɔː(r)] ['stɔːriz] [ðæn; ðən][ðə; ði]['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] [ænd; ənd][ðə; ði]

This	contains	more	stories	than	the	other	versions	and	the
这	包含	更多的	故事	比	这	其他	版本	和	这

与其他版本相比，这个版本包含的故事更多。

[mə'tɪəriəl] [ɪz][səʊ] [ə'reɪndʒd] [ðæt] [ðə; ði] ['stɔːri] ['telə(r)] [wɪl] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ]

material	is	so	arranged	that	the	story	teller	will	find	it	a
材料	是	所以	安排	那	这	故事	出纳员	将要	寻找	它	一个

材料的安排方式使得讲故事的人会发现它

[help] [ɪn] ['meɪkɪŋ] [aʊt] [ə; eɪ]['prəʊgræm][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][lɒŋgə(r)]['saɪk(ə)l] .

help	in	making	out	a	program	for	a	longer	cycle	.
帮助	在	制作	出去	一个	程序	为了	一个	更长	循环	.

协助制定更长周期的计划。

[ðə; ði] [best] [ænd; ənd]

The	best	and
这	最好的	和

最好的和

[məʊst] [ə'træktɪv] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə][juːz] [wɪð] ['tʃɪldrən] .

most	attractive	edition	to	use	with	children	.
最多	吸引人的	版	到	使用	和	孩子们	.

最适合儿童使用的版本。

[ˌjuː en 'eɪ][ænd; ənd][ðə; ði] [red] [krɒs] [naɪt] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)][teɪlz; 'teɪliːz][frɒm; frəm] ['spɛnsərz] ['feəri]

Una	and	the	Red	Cross	Knight	,	and	other	tales	from	Spenser's	Faerie
乌娜	和	这	红色的	叉	骑士	,	和	其他	故事	从	斯宾塞的	仙女

[kwiːn] ; [baɪ][en] . [dʒiː] . - - [smɪθ] .

Queene	;	by	N	.	G	.	Royde	-	Smith	.
奎恩	;	经过	N	.	G	.	-	-	史密斯	.

《乌娜与红十字骑士》以及斯宾塞《仙后》中的其他故事；作者：NG Royde-Smith。

[ðɪs] [bʊk] [gɪvz] ['tʃiːfli] [ðə; ði][fɜːst] [pɑːt] [ɒv; əv] ['spɛnsərz] ['feəri]

This	book	gives	chiefly	the	first	part	of	Spenser's	Faerie
这	书	给予	主要	这	第一的	部分	的	斯宾塞的	仙女

本书主要收录了斯宾塞《仙境奇缘》的第一部分。

[kwiːn] — [ðə; ði] [əd'ventʃəz] [ɒv; əv][ˌjuː en 'eɪ][ænd; ənd][ðə; ði] [red] [krɒs] [naɪt] — [bʌt; bət]

Queene	—	the	adventures	of	Una	and	the	Red	Cross	Knight	—	but
奎恩	—	这	冒险	的	乌娜	和	这	红色的	叉	骑士	—	但

《女王——乌娜和红十字骑士的冒险》——但是

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['eksələntli] [təʊld][ænd; ənd] ['tʃɑːmɪŋli] ['ɪləstreɪtɪd] [baɪ][tiː] . [eɪtʃ] .

it	is	excellently	told	and	charmingly	illustrated	by	T	.	H	.
它	是	非常出色	讲述	和	迷人地	插图	经过	T	.	H	.

TH的叙述精彩，插图也十分迷人。

['rɑːbɪnsən] .

Robinson	.
罗宾逊	.

罗宾逊。

[ɪn][ə; eɪ] [gʊd] ['meni] ['pleɪsɪz] ['spɛnsərz] [ə'rɪdʒən(ə)l] [vɜːs] [hæz; həz]

In	a	good	many	places	Spenser's	original	verse	has
在	一个	好的	许多	地方	斯宾塞的	原来的	诗	有

在很多地方，斯宾塞的原诗都有

[biːn] [ɪnˈsɜːtɪd] , [wɪtʃ] [gɪvz] [æn; ən] [ˈædɪd] [tʃɑːm] . [-]
been inserted , which gives an added charm . [66]
到过 插入 , 哪个 给予 一个 额外 魅力 . [-]

插入了，增添了魅力。[66]

[ˈaɪrɪʃ] [ˈhɪərəʊ][teɪlz; ˈteɪliːz] . [wʌn] .
IRISH HERO TALES . 1 .
爱尔兰 英雄 故事 . 1 .

爱尔兰英雄故事.1.

[kwest] [ɒv; əv][ðə; ðiˈ] [sʌnz] [ɒv; əv] - . [ˌtuːˈtuː] .
Quest of the sons of Turenn . 2 .
寻求 的 这 儿子们 的 - . 2 .

图伦之子们的探险.2.

- [juːθ] . [θriː] .
Cuchulain's youth . 3 .
- 青年 . 3 .

库丘林的青年时代。3.

[straɪf] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ðiˈ] [dʌn] [kaʊ] [ɒv; əv] [ˈkuːli] . [fɔːr] .
Strife for the dun cow of Cooley . 4 .
冲突 为了 这 逼债 奶牛 的 库利 . 4 .

库利的那头棕褐色母牛引发了一场争斗。4.

[kuːkˈhulin] [ænd; ənd][fɛrːdiːə] . [faɪv] .
Cuchulain and Ferdia . 5 .
库丘林 和 费迪亚 . 5 .

库丘林和费迪亚。5.

- [deθ] . [sɪks] .
Cuchulain's death . 6 .
- 死亡 . 6 .

库丘林之死。6.

[feɪt] [ɒv; əv][ðə; ðiˈ] [sʌnz] [ɒv; əv][ˈjuːˈɛsˈɛnˈeɪ] . [ˈsɛvən] .
Fate of the sons of Usna . 7 .
命运 的 这 儿子们 的 美国海军 . 7 .

乌斯纳之子的命运.7.

[kɪŋ] [ˈfɜːgəs] [ænd; ənd] [kɪŋ] - . [eit] .
King Fergus and King Iubdan . 8 .
国王 弗格斯 和 国王 - . 8 .

弗格斯国王和尤布丹国王。8.

[tʃeɪs] [ɒv; əv][ðə; ðiˈ] [ˈgɪlə] - . [naɪn] .
Chase of the Gilla Dacar . 9 .
追赶 的 这 吉拉 - . 9 .

追逐吉拉达卡.9。

[ˈɔɪzɪn] [ɪn][ðə; ðiˈ][lænd][ɒv; əv] [juːθ] .
Oisin in the land of youth .
奥辛 在 这 土地 的 青年 .

奥辛在青春之地。

[ˈsɔːsɪz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ðiˈ] [ˈstɔːri] [ˈtelə(r)] :
Sources for the story teller :
来源 为了 这 故事 出纳员 :

故事讲述者的素材来源：

[ˈkɜːrtɪn] , [ˌdʒerəˈmaɪə] .
Curtin , Jeremiah .
科廷大学 , 耶利米 .

科廷，耶利米。

['hɪərəʊ][teɪlz; 'teɪli:z][ɒv; əv]['aɪələnd] .

Hero	tales	of	Ireland	.
英雄	故事	的	爱尔兰	.

爱尔兰英雄传说。

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][məʊst][pɑ:t] [ˌdɪskə'nektɪd] ['stɔ:riz] [ɒv; əv] [əd'ventʃə(r)] , [wɪtʃ] ,

For	the	most	part	disconnected	stories	of	adventure	,	which	,
为了	这	最多	部分	断开连接	故事	的	冒险	,	哪个	,

大多数情况下，这些都是互不相连的冒险故事，

[ðəʊ] [fʊl] [ɒv; əv] ['ɪntrəst] , [læk] [ðə; ði][pɪ'kju:liə(r)] ['keltɪk] ['fleɪvə(r)] .

though	full	of	interest	,	lack	the	peculiar	Celtic	flavor	.
尽管	满的	的	兴趣	,	缺少	这	奇特	凯尔特人	味道	.

虽然趣味盎然，却缺乏独特的凯尔特风味。

[kən'teɪnz] : [tʃeɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['gɪlə] - .

Contains	:	Chase	of	the	Gilla	Dacar	.
包含	:	追赶	的	这	吉拉	-	.

包含：吉拉·达卡的追逐。

['gregəri] , [ɔ:'gʌstə] , ['leɪdi] .

Gregory	,	Augusta	,	lady	.
格雷戈里	,	奥古斯塔	,	女士	.

格雷戈里，奥古斯塔，女士。

[ku:k'hulin] [ɒv; əv] - .

Cuchulain	of	Muirthemne	.
库丘林	的	-	.

穆尔特姆尼的库丘林。

[ðə; ði][məʊst] ['di:teɪld] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] [ku:k'hulin] [təʊld] [wɪð] [greɪt]

The	most	detailed	account	of	Cuchulain	told	with	great
这	最多	详细的	帐户	的	库丘林	讲述	和	伟大的

库丘林最详尽的记述，讲述得非常精彩

['sɪmpəθi] [ɪn] ['dɪgnɪfaɪd] , ['ɒf(ə)n]['metrɪk(ə)l] [prəʊz] .

sympathy	in	dignified	,	often	metrical	prose	.
同情	在	凝重	,	经常	度量	散文	.

以庄重、通常富有韵律的散文表达同情。

[kən'teɪnz] :

Contains	:
包含	:

包含：

- [ju:θ] , [straɪf] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [dʌn] [kaʊ] , [ku:k'hulin] [ænd; ənd]

Cuchulain's	youth	,	Strife	for	the	dun	cow	,	Cuchulain	and
-	青年	,	冲突	为了	这	逼债	奶牛	,	库丘林	和

库丘林的青春，为暗色母牛而奋斗，库丘林和

[fɛr:di:ə] , - [deθ] , [feɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv]['ju:'ɛs'ɛn'eɪ] .

Ferdia	,	Cuchulain's	death	,	Fate	of	the	sons	of	Usna	.
费迪亚	,	-	死亡	,	命运	的	这	儿子们	的	美国海军	.

费迪亚、库丘林之死、乌斯纳儿子的命运。

[hʌl] , ['elənɔ] .

Hull	,	Eleanor	.
赫尔	,	埃莉诺	.

赫尔，埃莉诺。

[bɔɪz] - [ku:k'hulin] .

Boys	'	Cuchulain	.
男孩们	-	库丘林	.

男孩版库丘林。

[æn; ən] [ə'brɪdʒd] [ænd; ənd] [ə'dæptɪd] ['vɜːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [kuːk'hulin] ['ledʒənd] [ðæt]

An	abridged	and	adapted	version	of	the	Cuchulain	legend	that
一个	简略	和	改编	版本	的	这	库丘林	传奇	那

这是库丘林传说的一个节略改编版本。

[rɪ'teɪnz] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði][hə'rəʊɪk]['spɪrɪt] .

retains	much	of	the	heroic	spirit	.
保留	很多	的	这	英勇	精神	.

保留了许多英雄精神。

[rɪ'kwaɪəz] ['lɪt(ə)l]

Requires	little
需要	小的

几乎不需要

[ˌprepə'reɪʃ(ə)n] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['stɔːri] ['telə(r)] .

preparation	from	the	story	teller	.
准备	从	这	故事	出纳员	.

故事讲述者的准备工作。

[kən'teɪnz] :

Contains	:
包含	:

包含：

-

Cuchulain's

-

库丘林的

[juːθ] , [straɪf] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [dʌn] [kaʊ] , - [deθ] , [feɪt] [ɒv; əv][ðə; ði]

youth	,	Strife	for	the	dun	cow	,	Cuchulain's	death	,	Fate	of	the
青年	,	冲突	为了	这	逼债	奶牛	,	-	死亡	,	命运	的	这

青年，争夺灰母牛，库丘林之死，命运

[sʌnz] [ɒv; əv]['juː'ɛs'ɛn'eɪ] .

sons	of	Usna	.
儿子们	的	美国海军	.

乌斯纳的儿子们。

[dʒɔɪs] , [piː] . ['dʌbljuː] . [əʊld] ['keltɪk] [rəu'mænsiz] .

Joyce	,	P	.	W	.	Old	Celtic	romances	.
乔伊斯	,	P	.	W	.	老的	凯尔特人	浪漫故事	.

Joyce，《PW 古凯尔特浪漫故事集》。

[ə; eɪ][trænz'leɪʃ(ə)n] [meɪ] ['aɪðə(r)] ['fɒləʊ] [ðə; ði] ['veri] [wɜːdz] [ɔː(r)] [ˌriːprə'djuːs]

A	translation	may	either	follow	the	very	words	or	reproduce
一个	翻译	可能	任何一个	跟随	这	非常	字	或者	复制

翻译可以完全照搬原文，也可以进行复述。

[ðə; ði][laɪf][ænd; ənd]['spɪrɪt][ɒv; əv][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] .

the	life	and	spirit	of	the	original	.
这	生活	和	精神	的	这	原来的	.

原作的生命和精神。

[aɪ][hæv; həv] ['tʃəʊzn] [ðɪs]

I	have	chosen	this
我	有	选定	这

我选择了这个

['lætə(r)] [kɔːs] . — ['ɔːθərz] [pref] .

latter	course	.	—	Author's	pref	.
后者	课程	.	—	作者的	偏好	.

后一种方式。——作者偏好

[kən'teɪnz] : [tʃeɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['gɪlə]
Contains : Chase of the Gilla
包含 : 追赶 的 这 吉拉

包含：追逐吉拉

- , ['ɔɪzɪn] [ɪn][ðə; ði][lænd][ɒv; əv] [juːθ] .
Dacar , Oisin in the land of youth .
- , 奥辛 在 这 土地 的 青年 .

达卡，奥辛在青春之地。

[oʊ'greɪdi] , [es] . [eɪtʃ] . ['sɪlvə] [gədɛlɪkə] .
O'Grady , S . H . Silva gadelica .
奥格雷迪 , S . H . 席尔瓦 盖尔语 .

O'Grady, SH Silva gadelica.

['væljuəb(ə)l][ænd; ənd] ['ɪntrəstɪŋ] [mə'tɪərɪəl] [ɪn][ðə; ði] [rɔː] .
Valuable and interesting material in the raw .
有价值的 和 有趣的 材料 在 这 生的 .

极具价值且有趣的原材料。

[kən'teɪnz] : [kɪŋ]
Contains : King
包含 : 国王

包含：国王

['fɜːgəs] [ænd; ənd] [kɪŋ] - , [tʃeɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['gɪlə] - .
Fergus and King Iubdan , Chase of the Gilla Dacar .
弗格斯 和 国王 - , 追赶 的 这 吉拉 - .

弗格斯和国王伊乌丹，吉拉·达卡的追逐。

['ɹɒləstən] , [tiː] . ['dʌbljuː] . [haɪ] [diːdz] [ɒv; əv] [fɪn] .
Rolleston , T . W . High deeds of Finn .
罗勒斯顿 , T . W . 高的 契约 的 芬恩 .

Rolleston，TW Finn 的伟大功绩。

['sɪmp(ə)l] ['vɜːʃ(ə)nz] [wɪtʃ] [pə'zes] [ə; eɪ] ['dʒenjuɪn] ['ætməsfɪə(r)] , [ɔːl'ðəʊ]
Simple versions which possess a genuine atmosphere , although
简单的 版本 哪个 具有 一个 真的 气氛 , 虽然

简洁的版本却拥有真实的氛围，尽管

[ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [dɪd] [nɒt] [gəʊ] [də'rektli] [tuː; tə][ðə; ði] ['mænjʊskrɪpts] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz]
the author did not go directly to the manuscripts for his
这 作者 做过 不是 去 直接地 到 这 手稿 为了 他的

作者并没有直接查阅手稿。

[mə'tɪərɪəl] .
material .
材料 .

材料。

[kən'teɪnz] : [kɪŋ] ['fɜːgəs] [ænd; ənd] [kɪŋ] - , [tʃeɪs] [ɒv; əv][ðə; ði]
Contains : King Fergus and King Iubdan , Chase of the
包含 : 国王 弗格斯 和 国王 - , 追赶 的 这

包含：弗格斯国王和尤布丹国王，追逐

['gɪlə] - , - [ɪn][ðə; ði][lænd][ɒv; əv] [juːθ] . [-]
Gilla Dacar , Oison in the land of youth . [67]
吉拉 - , - 在 这 土地 的 青年 . [-]

Gilla Dacar，《青春之地的奥伊松》[67]

['stɔːriz] [frɒm; frəm] ['ʃeɪkspɪə(r)] . [wʌn] .
STORIES FROM SHAKESPEARE . 1 .
故事 从 莎士比亚 . 1 .

莎士比亚故事集.1.

[æz; əz][juː; jʊ][laɪk][ˌaɪ ˈtiː] . [ˌtuːˈtuː] .

As	you	like	it	.	2	.
作为	你	喜欢	它	.	2	.

随你便。2.

[mʌtʃ] [əˈduː][əˈbaʊt] [ˈnʌθɪŋ] . [θriː] .

Much	ado	about	nothing	.	3	.
很多	阿多	关于	没有什么	.	3	.

3. 小题大做。

[məkˈbeθ] . [fɔːr] .

Macbeth	.	4	.
麦克白	.	4	.

麦克白.4.

[kɪŋ] [dʒɒn] . [faɪv] .

King	John	.	5	.
国王	约翰	.	5	.

约翰王.5.

[ˈmɜːtʃənt] [ɒv; əv] [ˈvenɪs] . [sɪks] .

Merchant	of	Venice	.	6	.
商人	的	威尼斯	.	6	.

威尼斯商人.6.

[ˈteɪmɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ʃruː] . [ˈsɛvən] .

Taming	of	the	shrew	.	7	.
驯服	的	这	泼妇	.	7	.

驯服鹪鹩.7.

[ˈdʒuːliəs] [ˈsiːzə(r)] . [eit] .

Julius	Caesar	.	8	.
尤利乌斯	凯撒	.	8	.

尤利乌斯·凯撒。8.

[ˈhæmlət] . [naɪn] .

Hamlet	.	9	.
村庄	.	9	.

哈姆雷特.9.

[ˈtempɪst] . - .

Tempest	.	10	.
暴风雨	.	-	.

暴风雨.10。

[ˈkɒmədi] [ɒv; əv][ˈerə(r)z] . - .

Comedy	of	errors	.	11	.
喜剧	的	错误	.	-	.

阴差阳错的喜剧。11.

[kɪŋ] [ˈlɪə(r)] . - .

King	Lear	.	12	.
国王	李尔王	.	-	.

李尔王。12.

[ˌmɪdˈsʌmə(r)] [naɪts] [driːm] . - .

Midsummer	night's	dream	.	13	.
盛夏	夜晚	梦	.	-	.

仲夏夜之梦。13.

[ˌkɒriəˈleɪnəs] . - .

Coriolanus	.	14	.
科里奥兰纳斯	.	-	.

科里奥兰纳斯.14.

[twelfθ] [naɪt] . - .
Twelfth night . 15 .
第十二 夜晚 . - .

第十二夜。15.

['wɪntərz] [teɪl] . - .
Winter's tale . 16 .
冬天的 故事 . - .

冬日的故事。16.

[kɪŋ] ['rɪtʃəd] [θriː] .
King Richard III .
国王 理查德 三、 .

理查三世国王。

['sɔːsɪz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ðiˌ] ['stɔːri] ['telə(r)] :
Sources for the story teller :
来源 为了 这 故事 出纳员 :

故事讲述者的素材来源：

['ʃeɪkspɪə(r)] , ['wɪljəm] .
Shakespeare , William .
莎士比亚 , 威廉 .

莎士比亚，威廉。

['ʃeɪkspɪə(r)] [pleɪz] ; [ed] . [baɪ][aɪ] . ['gɑːlənts] .
Shakespeare plays ; ed . by I . Gollancz .
莎士比亚 演出 ; 编辑 . 经过 我 . 戈兰茨 .

莎士比亚戏剧集；I. Gollancz 编辑。

(['temp(ə)l] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .)
(Temple edition .)
(寺庙 版 .)

（圣殿版）

[ædæp'teɪʃnz] :
Adaptations :
适应 :

改编：

[hɪ'stɒrɪk(ə)l][teɪlz; 'teɪliːz][frɒm; frəm] ['ʃeɪkspɪə(r)] [baɪ][ə; eɪ] . [tiː] . [kjuː] . [kaʊtʃ] .
Historical tales from Shakespeare by A . T . Q . Couch .
历史 故事 从 莎士比亚 经过 一个 . T . 问 . 长椅 .

ATQ Couch 的莎士比亚历史故事集。

[kən'teɪnz] [eɪt] [ɒv; əv] ['ʃeɪkˌspɪərz] [hɪ'stɒrɪk(ə)l] [pleɪz] , ['klɪəli]
Contains eight of Shakespeare's historical plays , clearly
包含 八 的 莎士比亚的 历史 演出 , 清楚地

收录了莎士比亚的八部历史剧，显然

[təʊld] ; [ˌkɒriə'leɪnəs] , ['dʒuːliəs] ['siːzə(r)] , [kɪŋ] [dʒɒn] , [kɪŋ] ['rɪtʃəd] 2nd ,
told ; Coriolanus , Julius Caesar , King John , King Richard 2nd ,
讲述 ; 科里奥兰纳斯 , 尤利乌斯 凯撒 , 国王 约翰 , 国王 理查德 2nd ,

讲述者：科里奥兰纳斯、尤利乌斯·凯撒、约翰王、理查二世

[kɪŋ] ['henri] 4th , [kɪŋ] ['henri] 5th , [kɪŋ] ['henri] 6th , [ænd; ənd] [kɪŋ]
King Henry 4th , King Henry 5th , King Henry 6th , and King
国王 亨利 4th , 国王 亨利 5th , 国王 亨利 6th , 和 国王

亨利四世国王、亨利五世国王、亨利六世国王和国王

['rɪtʃəd] 3rd .
Richard 3rd .
理查德 3rd .

理查三世。

[ðə; ði] ['tʃɪldrənz] ['ʃeɪkspɪə(r)] ; ['stɔːriz] [frɒm; frəm][ðə; ði]

The	children's	Shakespeare	;	stories	from	the
这	孩子们的	莎士比亚	;	故事	从	这

儿童莎士比亚；来自……的故事

[pleɪz] ; [təʊld][ænd; ənd] ['tʃəʊzn] [baɪ][ə; eɪ] . [es] . ['hɑːfmən] .

plays	;	told	and	chosen	by	A	.	S	.	Hoffman	.
演出	;	讲述	和	选定	经过	一个	.	S	.	霍夫曼	.

剧本；由A.S.霍夫曼讲述和挑选。

[ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [best] [nəʊn] [pleɪz] [ˌriːˈtəʊld][ɪn] [prəʊz] [wɪð] [ðə; ði]

A	number	of	the	best	known	plays	retold	in	prose	with	the
一个	数字	的	这	最好的	已知	演出	重述	在	散文	和	这

许多最著名的戏剧都被改编成了散文。

[məʊst] ['feɪməs] ['spiːtʃɪz] [ɪn'kluːdɪd] [ɪn][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [vɜːs] .

most	famous	speeches	included	in	the	original	verse	.
最多	著名的	演讲	包括	在	这	原来的	诗	.

原诗中收录了最著名的演讲。

[kən'teɪnz] : [æz; əz][juː; jʊ] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː] , ['dʒuːliəs] ['siːzə(r)] , [kɪŋ] ['henri] 5th , [kɪŋ]

Contains	:	As	you	like	it	,	Julius	Caesar	,	King	Henry	5th	,	King
包含	:	作为	你	喜欢	它	,	尤利乌斯	凯撒	,	国王	亨利	5th	,	国王

包含：《皆大欢喜》、《尤利乌斯·凯撒》、《亨利五世》、《国王》

[dʒɒn] , [kɪŋ] ['lɪə(r)] , [kɪŋ] ['rɪtʃəd] 2nd , [mək'beθ] , ['mɜːtʃənt] [ɒv; əv]

John	,	King	Lear	,	King	Richard	2nd	,	Macbeth	,	Merchant	of
约翰	,	国王	李尔王	,	国王	理查德	2nd	,	麦克白	,	商人	的

约翰、李尔王、理查二世、麦克白、商人

['venɪs] , [ˌmɪd'sʌmə(r)] [naɪts] [driːm] [ænd; ənd] ['tempɪst] .

Venice	,	Midsummer	night's	dream	and	Tempest	.
威尼斯	,	盛夏	夜晚	梦	和	暴风雨	.

威尼斯、仲夏夜之梦和暴风雨。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ]

These	are	also
这些	是	还

这些也是

['pʌblɪʃt] ['seprətli] .

published	separately	.
已发布	分别地	.

另行出版。

[teɪlz; 'teɪliːz][frɒm; frəm] ['ʃeɪkspɪə(r)] ; [baɪ] [tʃɑːlz] [ænd; ənd]['meəri] [læm] .

Tales	from	Shakespeare	;	by	Charles	and	Mary	Lamb	.
故事	从	莎士比亚	;	经过	查尔斯	和	玛丽	羊肉	.

莎士比亚故事集；查尔斯和玛丽·兰姆著。

[ə; eɪ] [wel] [nəʊn] ['pɒpjələ(r)] ['vɜːʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['twenti] [ɒv; əv] ['ʃeɪkˌspɪərz] [-]

A	well	known	popular	version	of	twenty	of	Shakespeare's	[	68	]
一个	出色地	已知	受欢迎的	版本	的	二十	的	莎士比亚的	[	-	]

莎士比亚二十部作品的著名流行版本[68]

[pleɪz] .

plays	.
演出	.

播放。

['tempɪst] , [ˌmɪd'sʌmə(r)] [naɪts] [driːm] , ['wɪntərz] [teɪl] , [mʌtʃ]

Tempest	,	Midsummer	night's	dream	,	Winter's	tale	,	Much
暴风雨	,	盛夏	夜晚	梦	,	冬天的	故事	,	很多

《暴风雨》、《仲夏夜之梦》、《冬天的故事》、很多

[ə'du:] [ə'baʊt] ['nʌθɪŋ] , [æz; əz][ju:; jʊ] [laɪk] [ˌaɪ 'ti:] , [tu:] ['dʒentlmən] [ɒv; əv][və'rəunə] ,

ado	about	nothing	,	As	you	like	it	,	Two	gentlemen	of	Verona	,
阿多	关于	没有什么	,	作为	你	喜欢	它	,	二	先生们	的	维罗纳	,

无事生非、皆大欢喜、维洛那二绅士

['mɜ:tʃənt] [ɒv; əv] ['venɪs] , ['simbili:n] , [kɪŋ] ['lɪə(r)] , [mək'beθ] , [ɔ:lz] [wel]

Merchant	of	Venice	,	Cymbeline	,	King	Lear	,	Macbeth	,	All's	well
商人	的	威尼斯	,	辛白林	,	国王	李尔王	,	麦克白	,	一切	出色地

《威尼斯商人》、《辛白林》、《李尔王》、《麦克白》、《皆大欢喜》

[ðæt] [endz] [wel] , ['teɪmɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ʃru:] , ['kɒmədi] [ɒv; əv]['erə(r)z] ,

that	ends	well	,	Taming	of	the	shrew	,	Comedy	of	errors	,
那	结束	出色地	,	驯服	的	这	泼妇	,	喜剧	的	错误	,

结局圆满，《驯悍记》，《阴差阳错》，

['meʒə(r)] [fɔ:(r); fə(r)] ['meʒə(r)] , [twelfθ] [naɪt] , ['taimən][ɒv; əv] ['æθənz] , ['rəʊmiəʊ]

Measure	for	measure	,	Twelfth	night	,	Timon	of	Athens	,	Romeo
措施	为了	措施	,	第十二	夜晚	,	蒂蒙	的	雅典	,	罗密欧

《一报还一报》、《第十二夜》、《雅典的泰门》、《罗密欧与朱丽叶》

[ænd; ənd]['dʒu:liət; ˌdʒu:li'et] , ['hæmlət] , [ə'θeləʊ] , [ænd; ənd] ['perikli:z] , [prɪns] [ɒv; əv]['taɪə(r)] .

and	Juliet	,	Hamlet	,	Othello	,	and	Pericles	,	Prince	of	Tyre	.
和	朱丽叶	,	村庄	,	奥赛罗	,	和	伯里克利	,	王子	的	胎	.

还有朱丽叶、哈姆雷特、奥赛罗和泰尔王子佩里克利斯。

[ðə; ði] ['ʃeɪkspɪə(r)] ['stɔ:ri] - [bʊk] , [baɪ]['meəri] [mə'klaʊd] .

The	Shakespeare	story	-	book	,	by	Mary	Macleod	.
这	莎士比亚	故事	-	书	,	经过	玛丽	麦克劳德	.

玛丽·麦克劳德的莎士比亚故事书。

[ˌsev(ə)n'ti:n] [ɒv; əv] ['ʃeɪkˌspɪərz] [best] [nəʊn] [pleɪz] ; ['tempɪst] , [tu:]

Seventeen	of	Shakespeare's	best	known	plays	;	Tempest	,	Two
十七	的	莎士比亚的	最好的	已知	演出	;	暴风雨	,	二

莎士比亚最著名的十七部戏剧；《暴风雨》第二部

['dʒentlmən] [ɒv; əv][və'rəunə] , [mʌtʃ] [ə'du:] [ə'baʊt] ['nʌθɪŋ] , [ˌmɪd'sʌmə(r)]

gentlemen	of	Verona	,	Much	ado	about	nothing	,	Midsummer
先生们	的	维罗纳	,	很多	阿多	关于	没有什么	,	盛夏

维罗纳的绅士们，无事生非，仲夏夜之梦

[naɪts] [dri:m] , ['mɜ:tʃənt] [ɒv; əv] ['venɪs] , [æz; əz][ju:; jʊ] [laɪk] [ˌaɪ 'ti:] , ['teɪmɪŋ] [ɒv; əv]

night's	dream	,	Merchant	of	Venice	,	As	you	like	it	,	Taming	of
夜晚	梦	,	商人	的	威尼斯	,	作为	你	喜欢	它	,	驯服	的

《夜之梦》、《威尼斯商人》、《皆大欢喜》、《驯龙高手》

[ðə; ði] [ʃru:] , [twelfθ] [naɪt] , ['rəʊmiəʊ][ænd; ənd]['dʒu:liət; ˌdʒu:li'et] , [mək'beθ] , ['hæmlət] ,

the	shrew	,	Twelfth	night	,	Romeo	and	Juliet	,	Macbeth	,	Hamlet	,
这	泼妇	,	第十二	夜晚	,	罗密欧	和	朱丽叶	,	麦克白	,	村庄	,

《悍妇》、《第十二夜》、《罗密欧与朱丽叶》、《麦克白》、《哈姆雷特》

[kɪŋ] ['lɪə(r)] , [ə'θeləʊ] , ['simbili:n] , ['wɪntərz] [teɪl] [ænd; ənd] ['kɒmədi] [ɒv; əv]

King	Lear	,	Othello	,	Cymbeline	,	Winter's	tale	and	Comedy	of
国王	李尔王	,	奥赛罗	,	辛白林	,	冬天的	故事	和	喜剧	的

《李尔王》、《奥赛罗》、《辛白林》、《冬天的故事》和《喜剧》

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

['erə(r)z] .
errors .
错误 .

错误。

[ðiːz] ['stɔːriz] [hæv; həv] [biːn] [təʊld] [wɪð] ['ækjərəsi] [ænd; ənd][ðə; ði]
These stories have been told with accuracy and the
这些 故事 有 到过 讲述 和 准确性 和 这

这些故事讲述得准确无误，而且

[bʊk] [hæz; həz] [pruːvd] ['pɒpjələ(r)] [wɪð] ['tʃɪldrən] .
book has proved popular with children .
书 有 已证实 受欢迎的 和 孩子们 .

这本书深受孩子们的喜爱。

[ˌmɪd'sʌmə(r)] [naɪts] [driːm] ; [ˌɪntrə'dʌktəri] ['stɔːri] ,
Midsummer night's dream ; introductory story ,
盛夏 夜晚 梦 ; 引言 故事 ,

仲夏夜之梦；引言故事

[ˌdekə'reɪʃnz] [ænd; ənd][ɪl] . [baɪ][el] . [ef] . ['pɜːrkɪnz] .
decorations and il . by L . F . Perkins .
装饰 和 il . 经过 L . F . 珀金斯 .

装饰和插图由 LF Perkins 提供。

[æn; ən] [ə'dæptɪd] ['vɜːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ˌmɪd'sʌmə(r)] [naɪts] [driːm] , [wɪð] [ə; eɪ] [ʃɔːt]
An adapted version of Midsummer night's dream , with a short
一个 改编 版本 的 盛夏 夜晚 梦 , 和 一个 短的

改编自《仲夏夜之梦》的短篇故事

[ˌɪntrə'dʌktəri] ['stɔːri] [ɒv; əv] ['ʃeɪkˌspɪərz] [taɪm] [ænd; ənd] ['tʃɑːmɪŋ]
introductory story of Shakespeare's time and charming
引言 故事 的 莎士比亚的 时间 和 迷人

莎士比亚时代的引子故事，引人入胜

[ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ][ðə; ði]['edɪtə(r)] . [-]
illustrations by the editor . [69]
插图 经过 这 编辑 . [-]

编辑绘制插图。[69]

['stɔːriz] [frɒm; frəm][ðə; ði][əʊld] ['testəmənt] . [wʌn] .
STORIES FROM THE OLD TESTAMENT . 1 .
故事 从 这 老的 遗嘱 . 1 .

旧约故事集。1.

[ðə; ði] [kri'eɪʃ(ə)n] .
The Creation .
这 创建 .

创世。

[ðə; ði]['gɑːd(ə)n][ɒv; əv] ['iːdn] . [ˌtuː'tuː] .
The Garden of Eden . 2 .
这 花园 的 伊甸园 . 2 .

伊甸园.2.

[ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv] ['nəʊə] .

The	story	of	Noah	.
这	故事	的	诺亚	.

诺亚的故事。

[ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɑːk] — [ðə; ði] [flʌd] — [ðə; ði] ['mesɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]

The	building	of	the	Ark	—	The	flood	—	The	message	of	the
这	建筑	的	这	方舟	—	这	洪水	—	这	信息	的	这

方舟的建造——洪水——信息

[dʌv] — [ðə; ði][baʊ; bəʊ][ɪn][ðə; ði] [klaʊdz] . [θriː] .

dove	—	The	bow	in	the	clouds	.	3	.
鸽子	—	这	弓	在	这	云	.	3	.

鸽子——云中的弓。3.

[ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv]['eɪbrəhæm] .

The	story	of	Abraham	.
这	故事	的	亚伯拉罕	.

亚伯拉罕的故事。

[gɑːdz] ['prɒmɪs] — [tə'wɔːd] [ðə; ði][lænd][ɒv; əv] ['keɪnən] — ['aɪzɪks]

God's	promise	—	Toward	the	land	of	Canaan	—	Isaac's
神的	承诺	—	朝向	这	土地	的	迦南	—	艾萨克的

神的应许——通往迦南地——以撒的

[bɜːθ] — ['eɪbrəhæm] ['ɒfəz] [ʌp] ['aɪzək] [tuː; tə] [gɒd] — ['aɪzək] [ænd; ənd]

birth	—	Abraham	offers	up	Isaac	to	God	—	Isaac	and
出生	—	亚伯拉罕	优惠	向上	艾萨克	到	上帝	—	艾萨克	和

出生——亚伯拉罕将以撒献给上帝——以撒和

[rɪ'bekə] — ['dʒeɪkəb][ænd; ənd] ['iːsɔː] — ['dʒeɪkəbz] [driːm] — ['dʒeɪkəb][ænd; ənd] ['reɪtʃl] . [fɔːr] .

Rebecca	—	Jacob	and	Esau	—	Jacob's	dream	—	Jacob	and	Rachel	.	4	.
丽贝卡	—	雅各布	和	以扫	—	雅各布的	梦	—	雅各布	和	瑞秋	.	4	.

利百加——雅各和以扫——雅各的梦——雅各和拉结。4.

[ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv]['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] .

The	story	of	Joseph	.
这	故事	的	约瑟夫	.

约瑟的故事。

['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['brʌðəz] — [ðə; ði] [kəʊt] [ɒv; əv] ['meni] [k'ʌləz] — [ɪn][ðə; ði][lænd]

Joseph	and	his	brothers	—	The	coat	of	many	colors	—	In	the	land
约瑟夫	和	他的	兄弟	—	这	外套	的	许多	颜色	—	在	这	土地

约瑟和他的兄弟们——彩衣——在土地上

[ɒv; əv]['iːdʒɪpt] — ['fɛəˌroʊz] [driːm] — [ðə; ði] ['fæmɪn] — [ðə; ði] ['brʌðəz] [gəʊ] [daʊn]

of	Egypt	—	Pharaoh's	dream	—	The	famine	—	The	brothers	go	down
的	埃及	—	法老的	梦	—	这	饥荒	—	这	兄弟	去	向下

埃及之谜——法老的梦——饥荒——兄弟俩下山

[tuː; tə] [baɪ] [kɔːn] — [ðeə(r)] ['sekənd] ['dʒɜːni] — [ðə; ði] [kʌp] — ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] [meɪks]

to	buy	corn	—	Their	second	journey	—	The	cup	—	Joseph	makes
到	买	玉米	—	他们的	第二	旅行	—	这	杯子	—	约瑟夫	制作

去买玉米——他们的第二次旅程——杯子——约瑟做的

[hɪm'self] [nəʊn] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['brʌðəz] — ['dʒeɪkəb][faindz][hɪz; ɪz] [sʌnz] — ['dʒeɪkəbz]

himself	known	to	his	brothers	—	Jacob	finds	his	sons	—	Jacob's
他自己	已知	到	他的	兄弟	—	雅各布	发现	他的	儿子们	—	雅各布的

他自己被他的兄弟们所熟知——雅各找到了他的儿子们——雅各的

['blesɪŋ] . [faɪv] .

blessing	.	5	.
祝福	.	5	.

祝福。5.

[ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv]['məʊzɪz][ænd; ənd][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] .

The	story	of	Moses	and	the	Children	of	Israel	.
这	故事	的	摩西	和	这	孩子们	的	以色列	.

摩西和以色列人的故事。

[ðə; ði] ['ɪzrɪəlaɪts] [ɪn] ['bɒndɪdʒ] — [ðə; ði][tʃaɪld][ɪn][ðə; ði] ['bʊlrʌʃ] — [ðə; ði]

The	Israelites	in	bondage	—	The	child	in	the	bulrushes	—	The
这	以色列人	在	束缚	—	这	孩子	在	这	芦苇	—	这

被奴役的以色列人——芦苇丛中的孩子——

['bɜːnɪŋ] [bʊʃ] — [brɪks] [wɪ'ðaʊt] [strɔː] — [ðə; ði]['mɪrək(ə)l] — [ðə; ði][ten]

burning	bush	—	Bricks	without	straw	—	The	miracle	—	The	ten
燃烧	衬套	—	砖块	没有	稻草	—	这	奇迹	—	这	十

燃烧的荆棘——没有稻草的砖——奇迹——十个

[pleɪgz] — [ðə; ði] [flaɪt] [frɒm; frəm]['iːdʒɪpt] — [ə'krɒs] [ðə; ði] [red] [siː] — [θruː]

plagues	—	The	flight	from	Egypt	—	Across	the	Red	Sea	—	Through
瘟疫	—	这	航班	从	埃及	—	穿过	这	红色的	海	—	通过

瘟疫——逃离埃及——横渡红海——穿过

[ðə; ði] ['wɪldənəs] — [ðə; ði][ten] [kə'mændmənts] — [ðə; ði] ['wɜːʃɪp] [ɒv; əv][ðə; ði]

the	wilderness	—	The	ten	commandments	—	The	worship	of	the
这	荒野	—	这	十	诫命	—	这	崇拜	的	这

旷野——十诫——敬拜

['gəʊldən][kɑːf] — [ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['tæbənækl] — ['beɪlæm] [ænd; ənd][ðə; ði]

Golden	Calf	—	The	building	of	the	tabernacle	—	Balaam	and	the
金的	小牛	—	这	建筑	的	这	圣幕	—	巴兰	和	这

金牛犊——建造会幕——巴兰和

[æs] — ['məʊzɪz] - [deθ] — ['dʒɒʃuə] [liːdz] [ðem; ðəm]['ɪntuː][ðə; ði] ['prɒmɪst] [lænd] . [sɪks] .

ass	—	Moses	'	death	—	Joshua	leads	them	into	the	promised	land	.	6	.
屁股	—	摩西	-	死亡	—	约书亚	线索	他们	进入	这	承诺	土地	.	6	.

驴——摩西之死——约书亚带领他们进入应许之地。6.

[ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv] ['gɪdiən] .

The	story	of	Gideon	.
这	故事	的	基甸	.

基甸的故事。

[ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv] ['sæmsən] . ['sɛvən] .

The	story	of	Samson	.	7	.
这	故事	的	参孙	.	7	.

参孙的故事。7.

['deɪvɪd] , [ðə; ði] ['ʃepəd] [kɪŋ] .

David	,	the	Shepherd	King	.
大卫	,	这	牧羊人	国王	.

大卫，牧羊人之王。

[sɔːl] [ˌdisə'bei] [gɒd] [ænd; ənd]['deɪvɪd][ɪz] [meɪd] [kɪŋ] — ['deɪvɪd] [pleɪz] [ðə; ði]

Saul	disobeys	God	and	David	is	made	king	—	David	plays	the
扫罗	违抗	上帝	和	大卫	是	制成	国王	—	大卫	演出	这

扫罗违背了上帝的旨意，大卫被立为王——大卫扮演了.....

[hɑːp] [bɪ'fɔː(r)] [sɔːl] — ['deɪvɪd] [kɪlz] [ðə; ði]['dʒaɪənt] , [gə'laɪəθ] — [sɔːl] [siːk]

harp	before	Saul	—	David	kills	the	giant	,	Goliath	—	Saul	seeks
竖琴	前	扫罗	—	大卫	杀戮	这	巨大的	,	歌利亚	—	扫罗	寻找

扫罗面前的竖琴——大卫杀死巨人歌利亚——扫罗寻求

[tuː; tə] [kɪl] ['deɪvɪd] — [ðə; ði] [lʌv] [ɒv; əv]['dʒɒnəθən][ænd; ənd]['deɪvɪd] — ['deɪvɪd] [spɛəz]

to	kill	David	—	The	Love	of	Jonathan	and	David	—	David	spares
到	杀	大卫	—	这	爱	的	乔纳森	和	大卫	—	大卫	备件

杀死大卫——约拿单与大卫的爱情——大卫饶恕

[sɔːlz] [laɪf] — [ðə; ði]['bæt(ə)l][ɒv; əv][gɪl'boʊə] — ['deɪvɪdz] [lə'ment] — [ðə; ði]

Saul's	life	—	The	battle	of	Gilboa	—	David's	lament	—	The
扫罗的	生活	—	这	战斗	的	吉尔博亚	—	大卫的	哀叹	—	这

扫罗的一生——基利波之战——大卫的哀歌——

['twenti] - [θɜːd] [sɑːm] . [eit] .

twenty	-	third	psalm	.	8	.
二十	-	第三	诗篇	.	8	.

诗篇第二十三篇。8.

[ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv] ['sɒləmən] .

The	story	of	Solomon	.
这	故事	的	所罗门	.

所罗门的故事。

['sɒləmənz] [tʃɔɪs] — [hiː; hi] [sɪts] [ɪn] [waɪz] ['dʒʌdʒmənt] [bɪ'twiːn] [tuː]

Solomon's	choice	—	He	sits	in	wise	judgment	between	two
所罗门的	选择	—	他	坐着	在	明智的	判断	之间	二

所罗门的选择——他以智慧的审判坐在两人之间。

['wɪmɪn] — [ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['temp(ə)l] — [ðə; ði]['vɪzɪt][ɒv; əv][ðə; ði] [kwiːn] [ɒv; əv]

women	—	The	building	of	the	temple	—	The	visit	of	the	Queen	of
女性	—	这	建筑	的	这	寺庙	—	这	访问	的	这	女王	的

妇女——神庙的建造——女王的来访

['ʃiːbə] — [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['prɒvɜːbz] [ɒv; əv] ['sɒləmən] . [naɪn] .

Sheba	—	Some	of	the	proverbs	of	Solomon	.	9	.
示巴	—	一些	的	这	谚语	的	所罗门	.	9	.

示巴——所罗门的一些箴言。9.

[ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv] [ruːθ] .

The	story	of	Ruth	.
这	故事	的	露丝	.

露丝的故事。

[ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv] ['estə(r)] . - .

The	story	of	Esther	.	10	.
这	故事	的	以斯帖	.	-	.

以斯帖的故事。10.

['lɪt(ə)l] ['sæmjʊəl] .

Little	Samuel	.
小的	塞缪尔	.

小塞缪尔。

['dænjəl] , [ðə; ði] ['fɪələs] .

Daniel	,	the	fearless	.
丹尼尔	,	这	无畏	.

无畏的但以理。

['sɔːsɪz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['stɔːri] ['telə(r)] :

Sources	for	the	story	teller	:
来源	为了	这	故事	出纳员	:

故事讲述者的素材来源：

['baɪb(ə)l][tekst] :

Bible	text	:
圣经	文本	:

圣经经文：

[duː'ei] ['vɜːʃ(ə)n] .

Douay	version	.
杜埃	版本	.

杜埃版。

[kɪŋ] [dʒeɪmz] ['vɜːʃ(ə)n] . [-]
King James version . [70]
国王 詹姆斯 版本 . [-]

詹姆斯国王钦定版。[70]

['d͡ʒəʊ'siːfəs] , ['fleɪviəs] .
Josephus , Flavius .
约瑟夫斯 , 弗拉维乌斯 .

约瑟夫斯，弗拉维乌斯。

['aʊə(r)] [jʌŋ] [fəʊks] ['d͡ʒəʊ'siːfəs] .
Our young folks Josephus .
我们的 年轻的 各位 约瑟夫斯 .

我们的年轻人约瑟夫斯。

[ə; eɪ] [ˌsɪmplɪfɪ'keɪʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dʒuːɪʃ] ['hɪstri; 'hɪstəri] [ɒv; əv] ['d͡ʒəʊ'siːfəs] . [kən'teɪnz] :
A simplification of the Jewish history of Josephus . Contains :
一个 简化 的 这 犹太人 历史 的 约瑟夫斯 . 包含 :

约瑟夫斯犹太历史的简化版。内容包括：

['stɔːri] [ɒv; əv] ['eɪbrəhæm] — ['stɔːri] [ɒv; əv] ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] — ['stɔːri] [ɒv; əv] ['məʊzɪz] — ['stɔːriz] [ɒv; əv]
Story of Abraham — Story of Joseph — Story of Moses — Stories of
故事 的 亚伯拉罕 — 故事 的 约瑟夫 — 故事 的 摩西 — 故事 的

亚伯拉罕的故事——约瑟的故事——摩西的故事——

['gɪdiən] [ænd; ənd] ['sæmsən] — ['stɔːri] [ɒv; əv] ['deɪvɪd] — ['stɔːri] [ɒv; əv] ['sɒləmən] — ['stɔːriz]
Gideon and Samson — Story of David — Story of Solomon — Stories
基甸 和 参孙 — 故事 的 大卫 — 故事 的 所罗门 — 故事

基甸和参孙——大卫的故事——所罗门的故事——故事

[ɒv; əv] [ruːθ] [ænd; ənd] ['estə(r)] .
of Ruth and Esther .
的 露丝 和 以斯帖 .

路得与以斯帖的故事。

[ædæp'teɪʃnz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['baɪb(ə)l] [tekst] :
Adaptations of the Bible text :
适应 的 这 圣经 文本 :

圣经文本的改编版本：

['baɪb(ə)l] ['stɔːriz] [ˌriː'təʊld] [baɪ] [el] . [el] . ['wiːdən] .
Bible stories retold by L . L . Weedon .
圣经 故事 重述 经过 L . L . 威登 .

由LL Weedon重述的圣经故事。

[ˌriː'təʊld] ['sɪmpli] [bʌt; bət] [nɒt] [wɪ'ðaʊt] ['dɪgnəti] .
Retold simply but not without dignity .
重述 简单地 但 不是 没有 尊严 .

叙述简洁却不失尊严。

['baɪb(ə)l] ['stɔːriz] .
Bible stories .
圣经 故事 .

圣经故事。

[əʊld] ['testəmənt] ; [wɪð] [æn; ən] [ˌɪntrə'dʌkʃn]
Old Testament ; with an introduction
老的 遗嘱 ; 和 一个 介绍

旧约；附导论

[ænd; ənd] [nəʊts] [baɪ] [ɑː(r)] . [dʒiː] . ['moʊltən] .
and notes by R . G . Moulton .
和 笔记 经过 拉 . G . 莫尔顿 .

以及 RG Moulton 的笔记。

" ['stɔːriz] [ɪn][ðə; ði] ['læŋgwɪdʒ] [ɒv; əv] ['skrɪptʃə(r)] , ['ɔːltəd] ['əʊnli][baɪ]

"	Stories	in	the	language	of	Scripture	,	altered	only	by
"	故事	在	这	语言	的	圣经	,	已修改	仅有的	经过

“用圣经语言讲述的故事，仅作修改

[ə'mɪʃnz] .

omissions	.
遗漏	.

遗漏。

" ['baɪb(ə)l] ['stɔːriz] [ɪn]['baɪb(ə)l] ['læŋgwɪdʒ] , [baɪ][iː] . [tiː] . ['pɒtə(r)] .

"	Bible	stories	in	Bible	language	,	by	E	.	T	.	Potter	.
"	圣经	故事	在	圣经	语言	,	经过	E	.	T	.	波特	.

“用圣经语言讲述的圣经故事，作者：ET Potter。”

['sɪmələ(r)][ɪn][plæn][tuː; tə][ðə; ði] ['moʊltən] [ænd; ənd] ['tæpən] [ɪ'dɪʃnz] .

Similar	in	plan	to	the	Moulton	and	Tappan	editions	.
相似的	在	计划	到	这	莫尔顿	和	塔潘	版本	.

计划与 Moulton 和 Tappan 的版本类似。

['gɑːd(ə)n][ɒv; əv] ['iːdn] , [baɪ][dʒiː] . ['hɑːdʒɪz] .

Garden	of	Eden	,	by	G	.	Hodges	.
花园	的	伊甸园	,	经过	G	.	霍奇斯	.

G·霍奇斯著《伊甸园》。

['stɔːriz] [frɒm; frəm][ðə; ði][fɜːst] [naɪn] [bʊks] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld] ['testəmənt] .

Stories	from	the	first	nine	books	of	the	Old	Testament	.
故事	从	这	第一的	九	图书	的	这	老的	遗嘱	.

旧约圣经前九卷书中的故事。

['sʌmwɒt] ['mɒd(ə)n] [ɪn] ['spɪrɪt] .

Somewhat	modern	in	spirit	.
有些	现代的	在	精神	.

风格上略带现代感。

[kən'teɪnz] : [ðə; ði] [kriˈeɪʃ(ə)n] ; ['stɔːri] [ɒv; əv]

Contains	:	The	Creation	;	Story	of
包含	:	这	创建	;	故事	的

内容包括：创世记；故事

['nəʊə] ; ['stɔːri] [ɒv; əv]['eɪbrəhæm] ; ['stɔːri] [ɒv; əv]['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] ; ['stɔːri] [ɒv; əv]['məʊzɪz] ;

Noah	;	Story	of	Abraham	;	Story	of	Joseph	;	Story	of	Moses	;
诺亚	;	故事	的	亚伯拉罕	;	故事	的	约瑟夫	;	故事	的	摩西	;

诺亚的故事；亚伯拉罕的故事；约瑟的故事；摩西的故事；

['stɔːriz] [ɒv; əv] ['gɪdiən] [ænd; ənd]['sæmsən] ; ['stɔːri] [ɒv; əv]['deɪvɪd] ; ['stɔːri] [ɒv; əv] [ruːθ] ;

Stories	of	Gideon	and	Samson	;	Story	of	David	;	Story	of	Ruth	;
故事	的	基甸	和	参孙	;	故事	的	大卫	;	故事	的	露丝	;

基甸和参孙的故事；大卫的故事；路得的故事；

['stɔːri] [ɒv; əv]['sæmjʊəl] .

Story	of	Samuel	.
故事	的	塞缪尔	.

撒母耳的故事。

[əʊld] , [əʊld] ['stɔːri] [bʊk] , [kəm'paɪld] [frɒm; frəm][ðə; ði][əʊld] ['testəmənt] [baɪ][iː] . [em] . ['tæpən] .

Old	,	old	story	book	,	compiled	from	the	Old	Testament	by	E	.	M	.	Tappan	.
老的	,	老的	故事	书	,	编译	从	这	老的	遗嘱	经过	E	.	M	.	塔潘	.

一本古老的故事书，由 EM Tappan 根据旧约圣经编纂而成。

[ðə; ði]['baɪb(ə)l][tekst][ɪz] ['fɒləʊd] ['lɪtərəli] , [ə'mɪʃnz] ['biːɪŋ] [meɪd]

The	Bible	text	is	followed	literally	,	omissions	being	made
这	圣经	文本	是	随后	字面上地	,	遗漏	存在	制成

圣经文本是按字面意思理解的，有所省略。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪk] [ɒv; əv] ['klɪənəs] .

for	the	sake	of	clearness	.
为了	这	清酒	的	清晰度	.

为了清楚起见。

[əʊld] ['testəmənt] ['stɔːriz] , [sɪ'lektɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [baɪ][iː] . ['tʃɪzəm] .

Old	Testament	stories	,	selected	for	the	children	by	E	.	Chisholm	.
老的	遗嘱	故事	,	已选	为了	这	孩子们	经过	E	.	奇泽姆	.

旧约故事，由 E. Chisholm 为孩子们挑选。

[rɪ'teɪnz] [ðə; ði] ['dɪgnəti] [ænd; ənd] [sɪm'plɪsəti] [ɒv; əv][ðə; ði]['baɪb(ə)l] ['nærətɪv] .

Retains	the	dignity	and	simplicity	of	the	Bible	narrative	.
保留	这	尊严	和	简单	的	这	圣经	叙述	.

保留了圣经叙事的庄严和简洁。

[kən'teɪnz] : ['stɔːri] [ɒv; əv]['eɪbrəhæm] ; ['stɔːri] [ɒv; əv]['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] ; ['stɔːri] [ɒv; əv]['məʊzɪz] .

Contains	:	Story	of	Abraham	;	Story	of	Joseph	;	Story	of	Moses	.
包含	:	故事	的	亚伯拉罕	;	故事	的	约瑟夫	;	故事	的	摩西	.

内容包括：亚伯拉罕的故事；约瑟的故事；摩西的故事。

['stɔːriz] [frɒm; frəm][ðə; ði][əʊld] ['testəmənt] [fɔː(r); fə(r)] ['tʃɪldrən] , [baɪ][eɪtʃ] . [es] . [biː] . [biːl] .

Stories	from	the	Old	Testament	for	children	,	by	H	.	S	.	B	.	Beale	.
故事	从	这	老的	遗嘱	为了	孩子们	,	经过	H	.	S	.	B	.	比尔	.

HSB Beale 著，《旧约圣经故事集（儿童版）》。

[təʊld][ɪn][ðə; ði] ['læŋgwɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]['baɪb(ə)l] [seɪv] [weə(r)] [ðə; ði] [ə'brɪdʒmənt]

Told	in	the	language	of	the	Bible	save	where	the	abridgment
讲述	在	这	语言	的	这	圣经	节省	在哪里	这	删节

除了节略部分，其余部分均以圣经语言叙述。

[rɪ'kwaɪəz] [ˌeksplə'neɪʃ(ə)n][frɒm; frəm][ðə; ði] ['ɔːθə(r)] .

requires	explanation	from	the	author	.
需要	解释	从	这	作者	.

需要作者解释。

[kən'teɪnz] : ['stɔːri] [ɒv; əv]

Contains	:	Story	of
包含	:	故事	的

内容包括：故事

['eɪbrəhæm] ; ['stɔːri] [ɒv; əv]['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] ; ['stɔːri] [ɒv; əv]['məʊzɪz] ; ['stɔːriz] [ɒv; əv] ['gɪdiən]

Abraham	;	Story	of	Joseph	;	Story	of	Moses	;	Stories	of	Gideon
亚伯拉罕	;	故事	的	约瑟夫	;	故事	的	摩西	;	故事	的	基甸

亚伯拉罕的故事；约瑟的故事；摩西的故事；基甸的故事

[ænd; ənd]['sæmsən] ; ['stɔːri] [ɒv; əv]['deɪvɪd] ; ['stɔːri] [ɒv; əv] ['spləmən] ; ['lɪt(ə)l] ['sæmjʊəl] .

and	Samson	;	Story	of	David	;	Story	of	Solomon	;	Little	Samuel	.
和	参孙	;	故事	的	大卫	;	故事	的	所罗门	;	小的	塞缪尔	.

还有参孙；大卫的故事；所罗门的故事；小撒母耳。

['stɔːri] [ɒv; əv][ðə; ði]['baɪb(ə)l] , [baɪ][siː] . ['fɒstə(r)] .

Story	of	the	Bible	,	by	C	.	Foster	.
故事	的	这	圣经	,	经过	C	.	促进	.

C·福斯特著《圣经故事》。

" [təʊld][ɪn]['sɪmp(ə)l] ['læŋgwɪdʒ] [ə'dæptɪd] [tuː; tə][ɔːl]['eɪdʒɪz] , [bʌt; bət] [ɪ'speʃəli]

"	Told	in	simple	language	adapted	to	all	ages	,	but	especially
"	讲述	在	简单的	语言	改编	到	全部	年龄	,	但	尤其

“用简单易懂的语言讲述，适合所有年龄段，尤其适合青少年。”

[tuː; tə][ðə; ði] [jʌŋ] .

to	the	young	.
到	这	年轻的	.

对年轻人来说。

" ['stɔːri] [ɒv; əv][ðə; ði] ['tʃəʊzn] ['piːp(ə)l] , [baɪ][eɪtʃ] . [ə; eɪ] . [gɝːbɝ] .

"	Story	of	the	chosen	people	,	by	H	.	A	.	Guerber	.
"	故事	的	这	选定	人们	,	经过	H	.	一个	.	格尔伯	.

《天选之民的故事》，作者：HA Guerber。

[ə; eɪ][də'rekt] , [hɪ'stɒrɪk(ə)l] ['nærətɪv] ['hævɪŋ] [kən'sɪdərəb(ə)l] ['bækgraʊnd] . [-]

A	direct	,	historical	narrative	having	considerable	background	.	[	71	]
一个	直接的	,	历史	叙述	拥有	大量	背景	.	[	-	]

直接的历史叙述，具有相当的背景。[71]

['stɔːriz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [njuː] ['testəmənt] . [wʌn] .

STORIES	FROM	THE	NEW	TESTAMENT	.	1	.
故事	从	这	新的	遗嘱	.	1	.

新约故事集.1.

[ðə; ði] [tʃaɪld] ['dʒiːzəs] .

The	child	Jesus	.
这	孩子	耶稣	.

圣婴耶稣。

[ðə; ði] [bɜːθ] [ɒv; əv]['dʒiːzəs] — [ðə; ði] [flaɪt] ['ɪntuː]['iːdʒɪpt] — [ðə; ði] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə]

The	birth	of	Jesus	—	The	flight	into	Egypt	—	The	return	to
这	出生	的	耶稣	—	这	航班	进入	埃及	—	这	返回	到

耶稣的诞生——逃往埃及——返回

['næzərəθ] — [ðə; ði] [bɔɪ] [ɪn][ðə; ði]['temp(ə)l] . [ˌtuː'tuː] .

Nazareth	—	The	boy	in	the	temple	.	2	.
拿撒勒	—	这	男生	在	这	寺庙	.	2	.

拿撒勒——圣殿里的男孩。2.

[ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv]['dʒiːzəs] - ['mɪnɪstri] .

The	beginning	of	Jesus	'	ministry	.
这	开始	的	耶稣	-	部	.

耶稣传道生涯的开始。

['dʒiːzəs] - ['bæptɪzəm] — [hɪz; ɪz] [temp'teɪʃ(ə)n] — [tʃuːzɪŋ] [hɪz; ɪz] [dɪ'saɪpl] — [ðə; ði]

Jesus	'	baptism	—	His	temptation	—	Choosing	His	disciples	—	The
耶稣	-	洗礼	—	他的	诱惑	—	选择	他的	门徒	—	这

耶稣的洗礼——他所受的试探——他拣选门徒——

['mɪrək(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] ['fɪʃɪz] . [θriː] .

miracle	of	the	fishes	.	3	.
奇迹	的	这	鱼	.	3	.

鱼的奇迹。3.

['mɪrəklz] .

Miracles	.
奇迹	.

奇迹。

[ðə; ði][mæn] [wɪð] ['pɔːlzi] — [æt; ət][ðə; ði] [puːl] [ɒv; əv] [bə'θezdə] — [ðə; ði][mæn] [wɪð] [ðə; ði]

The	man	with	palsy	—	At	the	pool	of	Bethesda	—	The	man	with	the
这	男人	和	麻痹	—	在	这	水池	的	贝塞斯达	—	这	男人	和	这

患有麻痹症的人——在毕士大池边——患有麻痹症的人

['wɪðəd] [hænd] — [ðə; ði] ['sɜːmən] [ɒn][ðə; ði] [maʊnt] . [fɔːr] .

withered	hand	—	The	sermon	on	the	mount	.	4	.
干枯	手	—	这	讲道	在	这	山	.	4	.

枯萎的手——登山宝训。4.

['ʌðə(r)] ['mɪrəklz] .

Other	miracles	.
其他	奇迹	.

其他奇迹。

[hiː; hi] [hiːlz] [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wɪdəʊ] [ɒv; əv] [neɪn] — ['dʒeɪrəs] - ['dɔːtə(r)] — [hiː; hi]

He	heals	the	son	of	the	widow	of	Nain	—	Jairus	'	daughter	—	He
他	治愈	这	儿子	的	这	寡妇	的	纳因	—	睚鲁斯	-	女儿	—	他

他医治了拿因寡妇的儿子，睚鲁的女儿。

[fiːdz] [ðə; ði] ['mʌltɪtjuːd] — [hiː; hi] [wɔːks] [ɒn] [ðə; ði] [siː] — [hiː; hi] ['reɪzɪz] ['læzərəs]

feeds	the	multitude	—	He	walks	on	the	sea	—	He	raises	Lazarus
饲料	这	民众	—	他	散步	在	这	海	—	他	提高	拉撒路

他喂饱众人——他在海面上行走——他使拉撒路复活

[frɒm; frəm] [ðə; ði] [ded] . [faɪv] .

from	the	dead	.	5	.
从	这	死的	.	5	.

死而复生。5.

['pærəblz] .

Parables	.
寓言	.

寓言。

[ðə; ði] [lɒst] [ʃiːp] — [ðə; ði] ['prɒdɪg(ə)l] [sʌn] — [ðə; ði] ['səʊə(r)] — [ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv] [ðə; ði]

The	lost	sheep	—	The	prodigal	son	—	The	sower	—	The	story	of	the
这	丢失的	羊	—	这	浪子	儿子	—	这	播种者	—	这	故事	的	这

迷途的羔羊——浪子回头——播种者——这个故事

[gʊd] [sə'mærɪtən] — ['dʒiːzəs] [bles] ['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən] . [sɪks] .

Good	Samaritan	—	Jesus	blesses	little	children	.	6	.
好的	撒玛利亚人	—	耶稣	祝福	小的	孩子们	.	6	.

好撒玛利亚人——耶稣祝福小孩子。6.

[lɑːst] [ɪ'vents] [ɪn] ['dʒiːzəs] - [laɪf] [ɒn] [ɜːθ] .

Last	events	in	Jesus	'	life	on	earth	.
最后的	活动	在	耶稣	-	生活	在	地球	.

耶稣在世的最后事件。

[hɪz; ɪz] [bɪ'treɪəl] [baɪ] ['dʒuːdəs] — [hɪz; ɪz] [ˌkruːsə'fɪkʃn] — [ðə; ði] ['wɪmɪn] [æt; ət] [ðə; ði]

His	betrayal	by	Judas	—	His	crucifixion	—	The	women	at	the
他的	背叛	经过	犹大	—	他的	十字架刑	—	这	女性	在	这

犹大出卖他——他被钉十字架——在场的妇女

[tuːm] — [hɪz; ɪz] [ˌrezə'rekʃ(ə)n] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ded] — [ðə; ði] [lɑːst] ['sʌpə(r)] — [hɪz; ɪz]

tomb	—	His	resurrection	from	the	dead	—	The	last	supper	—	His
墓	—	他的	复活	从	这	死的	—	这	最后的	晚餐	—	他的

坟墓——祂从死里复活——最后的晚餐——祂的

[ə'senʃn] ['ɪntuː] ['hev(ə)n] . ['sɛvən] .

ascension	into	heaven	.	7	.
升天	进入	天堂	.	7	.

升天。7.

[ˌes 'tiː] . ['stiːvn] , [ðə; ði] [fɜːst] ['mɑːtə(r)] .

St	.	Stephen	,	the	first	martyr	.
英石	.	史蒂芬	,	这	第一的	烈士	.

圣斯蒂芬，第一位殉道者。

[ˌes 'tiː] . ['piːtərz] ['vɪʒn] . [eit] .

St	.	Peter's	vision	.	8	.
英石	.	彼得的	想象	.	8	.

圣彼得的异象。8.

['stɔːri] [ɒv; əv] [ˌes 'tiː] . [pɔːl] .

Story	of	St	.	Paul	.
故事	的	英石	.	保罗	.

圣保罗的故事。

['sɔːsɪz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['stɔːri] ['telə(r)] :

Sources	**for**	**the**	**story**	**teller**	**:**
来源	为了	这	故事	出纳员	:

故事讲述者的素材来源：

['baɪb(ə)l][tekst] :

Bible	**text**	**:**
圣经	文本	:

圣经经文：

[duː'ei] ['vɜːʃ(ə)n] .

Douay	**version**	**.**
杜埃	版本	.

杜埃版本。

[kɪŋ] [dʒeɪmz] ['vɜːʃ(ə)n] .

King	**James**	**version**	**.**
国王	詹姆斯	版本	.

詹姆斯国王钦定版。

[ædæp'teɪʃnz] :

Adaptations	**:**
适应	:

改编：

[wen] [ðə; ði] [kɪŋ] [keɪm] ; ['stɔːriz] [frɒm; frəm][ðə; ði][fɔː(r)] ['gɔspəlz] , [baɪ] [dʒɔːdʒ] ['hɑːdʒɪz] .

When	**the**	**King**	**came**	**;**	**stories**	**from**	**the**	**four**	**Gospels**	**,**	**by**	**George**	**Hodges**	**.**
什么时候	这	国王	来了	;	故事	从	这	四	福音书	,	经过	乔治	霍奇斯	.

当国王到来时；乔治·霍奇斯著，选自四福音书的故事。

[ðə; ði][laɪf][ɒv; əv] [kraɪst] [də'rektli] [ænd; ənd] ['sɪmpli] [təʊld] , [wɪð] [ə; eɪ]['mætə(r)][ɒv; əv]

The	**life**	**of**	**Christ**	**directly**	**and**	**simply**	**told**	**,**	**with**	**a**	**matter**	**of**
这	生活	的	基督	直接地	和	简单地	讲述	,	和	一个	事情	的

以简洁明了的方式讲述基督的生平，内容涉及.....

[fækt] ['triːtmənt] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌsuːpə'nætʃrəl; ˌsjuːpə'nætʃrəl][ænd; ənd] [mɪ'rækjələs] .

fact	**treatment**	**of**	**the**	**supernatural**	**and**	**miraculous**	**.**
事实	治疗	的	这	超自然	和	神奇	.

对超自然和神迹进行事实性处理。

['stɔːri] [ɒv; əv] ['stɔːriz] , [baɪ][ɑː(r)] . [siː] . ['gɪli] .

Story	**of**	**stories**	**,**	**by**	**R**	**.**	**C**	**.**	**Gillie**	**.**
故事	的	故事	,	经过	拉	.	C	.	吉莉	.

RC Gillie 的故事中的故事。

[ə; eɪ] [kə'nektɪd] [laɪf][ɒv; əv] [kraɪst] [wɪð] [djuː] ['emfəsɪs] [ɒn][ɪts] ['spɪrɪtʃuəl]

A	**connected**	**life**	**of**	**Christ**	**with**	**due**	**emphasis**	**on**	**its**	**spiritual**
一个	连接	生活	的	基督	和	到期的	强调	在	它是	精神

与基督相连的生活，并着重强调其属灵方面。

[sɪg'nɪfɪkəns] .

significance	**.**
意义	.

意义。

['stɔːriz] [frɒm; frəm][ðə; ði][laɪf][ɒv; əv] [kraɪst] , [baɪ][dʒeɪ] . [eɪtʃ] . ['kɛlmən] .

Stories	**from**	**the**	**life**	**of**	**Christ**	**,**	**by**	**J**	**.**	**H**	**.**	**Kelman**	**.**
故事	从	这	生活	的	基督	,	经过	J	.	H	.	凯尔曼	.

基督生平故事集，作者：JH Kelman。

[sɪ'lektɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['gɔspəlz] , [rɪ'teɪnɪŋ] [ðə; ði] ['bɪblɪkl] ['læŋgwɪdʒ] .

Selected	**from**	**the**	**Gospels**	**,**	**retaining**	**the**	**biblical**	**language**	**.**
已选	从	这	福音书	,	保留	这	圣经	语言	.

选自福音书，保留圣经语言。

['lɪt(ə)l] [tʃaɪldz] [laɪf] [ɒv; əv] ['dʒiːzəs] , [baɪ] [ə; eɪ] . ['stiːdmən] .

Little	child's	life	of	Jesus	,	by	A	.	Steedman	.
小的	孩子的	生活	的	耶稣	,	经过	一个	.	斯蒂德曼	.

A. Steedman 著《耶稣的童年故事》。

['revərənt] [ɪn] [təʊn] , [bʌt; bət] ['sʌmwʊt] ['wiːkənd] [baɪ] [ðə; ði] [ˌædæp'teɪʃn] . [-]

Reverent	in	tone	,	but	somewhat	weakened	by	the	adaptation	.	[	72	]
虔诚的	在	语气	,	但	有些	减弱	经过	这	适应	.	[	-	]

语气虔诚，但改编后有所削弱。[72]

['rɒbɪn] [hʊd] ['stɔːriz] . [wʌn] .

ROBIN	HOOD	STORIES	.	1	.
罗宾	兜帽	故事	.	1	.

罗宾汉的故事.1.

[haʊ] ['rɒbɪn] [hʊd] [bɪ'keɪm] [æn; ən] ['aʊtlɔː] . [ˌtuː'tuː] .

How	Robin	Hood	became	an	outlaw	.	2	.
如何	罗宾	兜帽	成为	一个	取缔	.	2	.

罗宾汉如何成为一名绿林好汉？2.

[ðə; ði] ['ʃuːtɪŋ] - [mætʃ] [æt; ət] ['nɒtɪŋəm] . [θriː] .

The	shooting	-	match	at	Nottingham	.	3	.
这	射击	-	匹配	在	诺丁汉	.	3	.

诺丁汉的射击比赛。3.

['lɪt(ə)l] [dʒɒnz] [əd'ventʃəz] [æt; ət] [ðə; ði] ['ʃɛrɪfs] [haʊs] . [fɔːr] .

Little	John's	adventures	at	the	Sheriff's	house	.	4	.
小的	约翰的	冒险	在	这	警长的	房子	.	4	.

小约翰在警长家的奇遇记。4.

['rɒbɪn] [hʊd] [ænd; ənd] [wɪl] ['skɑːlət] . [faɪv] .

Robin	Hood	and	Will	Scarlet	.	5	.
罗宾	兜帽	和	将要	猩红	.	5	.

罗宾汉和威尔·斯嘉丽。5.

['rɒbɪn] [hʊd] [eɪdz] [ə; eɪ] [naɪt] [ɪn] [dɪ'stres] . [sɪks] .

Robin	Hood	aids	a	knight	in	distress	.	6	.
罗宾	兜帽	艾滋病	一个	骑士	在	痛苦	.	6	.

罗宾汉救助了一位陷入困境的骑士。6.

['rɒbɪn] [hʊd] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [men] [gəʊ] [tuː; tə] ['lʌndən] [tuː; tə] [ʃuːt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [kwiːn] . ['sɛvən] .

Robin	Hood	and	his	men	go	to	London	to	shoot	for	the	Queen	.	7	.
罗宾	兜帽	和	他的	男人	去	到	伦敦	到	射击	为了	这	女王	.	7	.

罗宾汉和他的手下前往伦敦为女王射杀。7.

[kɪŋ] ['rɪtʃərdz] [əd'ventʃəz] [wɪð] ['rɒbɪn] [hʊd] .

King	Richard's	adventures	with	Robin	Hood	.
国王	理查德的	冒险	和	罗宾	兜帽	.

理查国王与罗宾汉的冒险故事。

['sɔːsɪz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['stɔːri] ['telə(r)] :

Sources	for	the	story	teller	:
来源	为了	这	故事	出纳员	:

故事讲述者的素材来源：

[mə'klaʊd] , ['meəri] .

Macleod	,	Mary	.
麦克劳德	,	玛丽	.

麦克劳德，玛丽。

[bʊk] [ɒv; əv] ['bæləd] ['stɔːriz] .

Book	of	ballad	stories	.
书	的	民谣	故事	.

民谣故事集。

[ɪnk'luːdz] - [teɪlz; 'teɪliːz][ɒv; əv] ['rɒbɪn] [hʊdz] [əd'ventʃəz] ['teɪkən][frɒm; frəm] ['ɜːli]

Includes	15	tales	of	Robin	Hood's	adventures	taken	from	early
包括	-	故事	的	罗宾	引擎盖的	冒险	已采取	从	早期的

收录了15个罗宾汉早期冒险故事。

['sɔːsɪz] .

sources	.
来源	.

来源。

[ðə; ði] ['stɔːriz] [ɑː(r); ə(r)][təʊld] ['veri] ['briːfli] [ænd; ənd] [læk] [ðə; ði] [tʃɑːm]

The	stories	are	told	very	briefly	and	lack	the	charm
这	故事	是	讲述	非常	简要地	和	缺少	这	魅力

故事讲述得非常简短，缺乏魅力。

[ɒv; əv][ðə; ði][mɔː(r)] ['mɒd(ə)n] ['vɜːʃ(ə)nz] .

of	the	more	modern	versions	.
的	这	更多的	现代的	版本	.

较新版本中的一种。

[mək'spædən] , [dʒeɪ] . ['dʌbljuː] . ['stɔːriz] [ɒv; əv] ['rɒbɪn] [hʊd] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['meri] ['aʊtlɔːz] .

McSpadden	,	J	.	W	.	Stories	of	Robin	Hood	and	his	merry	outlaws	.
麦克帕登	,	J	.	W	.	故事	的	罗宾	兜帽	和	他的	欢乐	亡命之徒	.

McSpadden，JW 罗宾汉和他的快乐绿林好汉的故事。

[kən'teɪnz] - ['stɔːriz] [ɒv; əv] ['rɒbɪn] [hʊd] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][bænd] .

Contains	24	stories	of	Robin	Hood	and	his	band	.
包含	-	故事	的	罗宾	兜帽	和	他的	乐队	.

收录了24个关于罗宾汉和他的伙伴们的故事。

[nɒt] [æz; əz] [gʊd]

Not	as	good
不是	作为	好的

不太好

[æz; əz][ðə; ði] ['haʊəd] [paɪl] ['vɜːʃ(ə)n] , [bʌt; bət][ðə; ði] [best] [ˌɪnɪk'spensɪv] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .

as	the	Howard	Pyle	version	,	but	the	best	inexpensive	edition	.
作为	这	霍华德	派尔	版本	,	但	这	最好的	价格低廉	版	.

和霍华德·派尔的版本一样，但却是最便宜最好的版本。

['pɜːrkɪnz] , [el] . [ef] . ['rɒbɪn] [hʊd] .

Perkins	,	L	.	F	.	Robin	Hood	.
珀金斯	,	L	.	F	.	罗宾	兜帽	.

珀金斯，LF 罗宾汉。

[ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ænd; ənd] [əd'ventʃəz] [ɒv; əv] ['rɒbɪn] [hʊd] [ˌriː'təʊld][ɪn] [vɜːs] , [ænd; ənd]

The	history	and	adventures	of	Robin	Hood	retold	in	verse	,	and
这	历史	和	冒险	的	罗宾	兜帽	重述	在	诗	,	和

用诗歌形式重述罗宾汉的历史和冒险故事，

[ə'træktɪvli] ['ɪləstreɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] ['ɔːθə(r)] .

attractively	illustrated	by	the	author	.
吸引人	插图	经过	这	作者	.

作者亲自绘制了精美的插图。

[gʊd] [tuː; tə] [gɪv] [tuː; tə]

Good	to	give	to
好的	到	给	到

送给……很好

['tʃɪldrən] [tuː; tə] [ə'kweɪnt] [ðem; ðəm] [wɪð] [ðə; ði] ['bæləd] [fɔːm] .

children	to	acquaint	them	with	the	ballad	form	.
孩子们	到	熟人	他们	和	这	民谣	形式	.

让孩子们熟悉民谣的形式。

[paɪl] , ['haʊəd] .
Pyle , **Howard** .
派尔 , 霍华德 .

派尔，霍华德。

[ðə; ði] ['meri] [əd'ventʃəz] [tu:; tə] ['rɒbɪn] [hʊd] .
The **merry** **adventures** **to** **Robin** **Hood** .
这 欢乐 冒险 到 罗宾 兜帽 .

罗宾汉的欢乐冒险。

[ðɪs] [ɪz] [ʌn'daʊtɪdli] [ðə; ði] [best] [prəʊz] ['vɜ:ʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['rɒbɪn] [hʊd]
This **is** **undoubtedly** **the** **best** **prose** **version** **of** **the** **Robin** **Hood**
这 是 无疑 这 最好的 散文 版本 的 这 罗宾 兜帽

这无疑是罗宾汉故事的最佳散文版本。

['bæləʊdz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [best] [sɔ:s] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] ['stɔ:ri] ['telə(r)] .
ballads **and** **the** **best** **source** **for** **the** **story** **teller** .
民谣 和 这 最好的 来源 为了 这 故事 出纳员 .

民谣是讲故事的人最好的素材来源。

[ˌaɪ 'ti:] ['fʊli]
It **fully**
它 完全

它完全

[ɪk'spresɪz] [ðə; ði] [aʊt] [ɒv; əv] [dɔ:(r)] ['ætməsfɪə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['spɪrɪt] [ɒv; əv] [gʊd]
expresses **the** **out** **of** **door** **atmosphere** **and** **the** **spirit** **of** **good**
表达 这 出去 的 门 气氛 和 这 精神 的 好的

表达了户外氛围和美好精神。

['feləʊʃɪp] [ænd; ənd] [əd'ventʃə(r)] [ðæt] [ɪz] [faʊnd] [ɪn] [ðə; ði] [ə'rɪdʒən(ə)l]
fellowship **and** **adventure** **that** **is** **found** **in** **the** **original**
奖学金 和 冒险 那 是 成立 在 这 原来的

原著中蕴含的友谊和冒险

['bæləʊdz] .
ballads .
民谣 .

民谣。

[ri:d] , [el] . [dʒeɪ] . [bəʊld] ['rɒbɪn] [hʊd] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['aʊtlɔ:] [bænd] .
Rhead , **L** . **J** . **Bold** **Robin** **Hood** **and** **his** **outlaw** **band** .
Rhead , L . J . 大胆的 罗宾 兜帽 和 他的 取缔 乐队 .

Rhead，LJ Bold Robin Hood 和他的亡命之徒团伙。

[ə; eɪ] [ˌri:'telɪŋ] [ɪn] [prəʊz] [staɪl] [ɪz] [gʊd] [bʌt; bət] [læk] ['spɪrɪt] [ænd; ənd] ['hju:mə(r)]
A **retelling** **in** **prose** **style** **is** **good** **but** **lacks** **spirit** **and** **humor**
一个 重述 在 散文 风格 是 好的 但 缺乏 精神 和 幽默

用散文体重述固然不错，但缺乏精神和幽默感。

[ɒv; əv] [paɪl] ['vɜ:ʃ(ə)nz] .
of **Pyle** **versions** .
的 派尔 版本 .

Pyle 版本。

['tæpən] , [i:] . [em] . ['rɒbɪn] [hʊd] .
Tappan , **E** . **M** . **Robin** **Hood** .
塔潘 , E . M . 罗宾 兜帽 .

塔潘，EM 罗宾汉。

[ðɪs] [kə'lekʃ(ə)n] [gɪvz] - ['stɔ:riz] [ɒv; əv] ['rɒbɪn] [hʊdz] [ɪk'splɔɪts] .
This **collection** **gives** **16** **stories** **of** **Robin** **Hood's** **exploits** .
这 收藏 给予 - 故事 的 罗宾 引擎盖的 漏洞 .

这套故事集收录了16个关于罗宾汉的英勇事迹。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['stɔːriz] [hæv; həv] [biːn] ['slaɪtli] ['ɔːltəd] , [bʌt; bət][ðə; ði]

Some	of	the	stories	have	been	slightly	altered	,	but	the
一些	的	这	故事	有	到过	轻微地	已修改	,	但	这

有些故事情节略有改动，但

['ætməsfɪə(r)] [hæz; həz] [biːn] [kept] [ɪn][ðə; ði] [meɪn] . [-]

atmosphere	has	been	kept	in	the	main	.	[	73	]
气氛	有	到过	保留	在	这	主要的	.	[	-	]

气氛基本保持不变。[73]

['bæləd] ['stɔːriz] . [wʌn] .

BALLAD	STORIES	.	1	.
民谣	故事	.	1	.

民谣故事集.1.

[kɪnmɔnt] ['wɪli] .

Kinmont	Willie	.
金蒙特	威利	.

金蒙特·威利。

[ˌtuːˈtuː] . [blæk] - [ɒv; əv]['dʌnbɑː(r)] . [θriː] .

2	.	Black	Agnace	of	Dunbar	.	3	.
2	.	黑色的	-	的	邓巴	.	3	.

2. 邓巴黑玛瑙。3.

['peɪʃ(ə)nt] [grɪ'zeldə] . [fɔːr] .

Patient	Griselda	.	4	.
病人	格里塞尔达	.	4	.

病人格里塞尔达.4.

['sæd(ə)l][tuː; tə][rægz] . [faɪv] .

Saddle	to	rags	.	5	.
鞍	到	破布	.	5	.

从马鞍到破烂。5.

[ðə; ði] ['bɛgərz] ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv] ['bɛdˌnɔl] - [griːn] . [sɪks] .

The	beggar's	daughter	of	Bednall	-	Green	.	6	.
这	乞丐的	女儿	的	贝德纳尔	-	绿色的	.	6	.

贝德纳尔-格林的乞丐女儿。6.

['mʌkəl] - - [meg] . ['sɛvən] .

Muckle	-	mou'ed	Meg	.	7	.
穆克尔	-	-	梅格	.	7	.

巨齿巨齿兽.7。

[sɜː(r)] ['pætrɪk] [spɛnz] . [eit] .

Sir	Patrick	Spens	.	8	.
先生	帕特里克	斯彭斯	.	8	.

帕特里克·斯彭斯爵士。8.

['bɑːrɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][dɔː(r)] . [naɪn] .

Barring	of	the	door	.	9	.
禁止	的	这	门	.	9	.

9. 关上门。

[ðə; ði] ['bæləd] [ɒv; əv]['ʃevi; 'tʃevi] [tʃeɪs] . - .

The	ballad	of	Chevy	Chase	.	10	.
这	民谣	的	雪佛兰	追赶	.	-	.

切维·蔡斯的民谣。10.

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [fræn'sɪz] ['dɔːtə(r)] . - .

The	King	of	France's	daughter	.	11	.
这	国王	的	法国的	女儿	.	-	.

法国国王的女儿。11.

[ðə; ði] [kɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði]['mɪlə(r)] . - .

The	king	and	the	miller	.	12	.
这	国王	和	这	磨坊主	.	-	.

国王和磨坊主。12.

[ðə; ði][eə(r)][ɒv; əv] [lɪn] .

The	heir	of	Linne	.
这	继承人	的	林内	.

林奈的继承人。

['sɔːsɪz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['stɔːri] ['telə(r)] :

Sources	for	the	story	teller	:
来源	为了	这	故事	出纳员	:

故事讲述者的素材来源:

['griːnwʊd] , [greɪs] .

Greenwood	,	Grace	.
格林伍德	,	优雅	.

格林伍德，格蕾丝。

['stɔːriz] [frɒm; frəm] ['feɪməs] ['bælədz] ;

Stories	from	famous	ballads	;
故事	从	著名的	民谣	;

著名民谣中的故事;

[ed] .

ed	.
编辑	.

编辑

[baɪ] ['kærəlaɪn] - .

by	Caroline	Burnite	.
经过	卡罗琳	-	.

作者：卡罗琳·伯尼特。

[ə; eɪ] [njuː] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [greɪs] ['griːnˌwʊdz] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [naɪn] [ɒv; əv][ðə; ði]

A	new	edition	of	Grace	Greenwood's	collection	of	nine	of	the
一个	新的	版	的	优雅	格林伍德的	收藏	的	九	的	这

格蕾丝·格林伍德的九首诗歌集新版

[əʊld] ['bælədz] .

old	ballads	.
老的	民谣	.

古老的民谣。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][təʊld][ɪn][ə; eɪ][də'rekt][ænd; ənd]['sɪmp(ə)l] [wei] , [ænd; ənd]

They	are	told	in	a	direct	and	simple	way	,	and
他们	是	讲述	在	一个	直接的	和	简单的	方式	,	和

它们以直接简洁的方式讲述，而且

[wɪð] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv] [tʃɑːm] .

with	a	great	deal	of	charm	.
和	一个	伟大的	交易	的	魅力	.

极具魅力。

[kən'teɪnz] : ['peɪʃ(ə)nt] [grɪ'zeldə] , [ðə; ði]

Contains	:	Patient	Griselda	,	The
包含	:	病人	格里塞尔达	,	这

包含：病人格里塞尔达，

['bɛgərz] ['dɔːtə(r)] , [sɜː(r)] ['pætrɪk] [spɛnz] .

Beggar's	daughter	,	Sir	Patrick	Spens	.
乞丐的	女儿	,	先生	帕特里克	斯彭斯	.

乞丐的女儿，帕特里克·斯彭斯爵士。

['ʃevi; 'tʃevi] [tʃeɪs] , [kɪŋ] [ɒv; əv]

Chevy	Chase	,	King	of
雪佛兰	追赶	,	国王	的

切维·蔡斯，国王

[fræn'sɪz] ['dɔːtə(r)] , [kɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði]['mɪlə(r)][ænd; ənd][ðə; ði][eə(r)][ɒv; əv] [lɪn] .

France's	daughter	,	King	and	the	miller	and	The	heir	of	Linne	.
法国的	女儿	,	国王	和	这	磨坊主	和	这	继承人	的	林内	.

法国的女儿，国王和磨坊主，林奈的继承人。

['grɪərsən] , [iː] . ['dʌbljuː] . ['tʃɪldrənz] [teɪlz; 'teɪliːz][frɒm; frəm] ['skɒtɪʃ] ['bæləʤz] .

Grierson	,	E	.	W	.	Children's	tales	from	Scottish	ballads	.
格里尔森	,	E	.	W	.	孩子们的	故事	从	苏格兰	民谣	.

格里尔森，EW 苏格兰民谣中的儿童故事。

[ə; eɪ] ['splendɪd] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ˌsev(ə)n'tiːn] [ɒv; əv][ðə; ði] [best] [nəʊn] ['bæləʤz]

A	splendid	collection	of	seventeen	of	the	best	known	ballads
一个	灿烂	收藏	的	十七	的	这	最好的	已知	民谣

精选十七首最著名的民谣

[ˌriː'təʊld][ɪn] [prəʊz] [fɔː(r); fə(r)] ['tʃɪldrən] .

retold	in	prose	for	children	.
重述	在	散文	为了	孩子们	.

用儿童散文体重述。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [wel] ['rɪt(ə)n] [ænd; ənd] [fʊl]

They	are	well	written	and	full
他们	是	出色地	书面	和	满的

它们写得很好，内容丰富。

[ɒv; əv][ðə; ði]['spɪrɪt][ɒv; əv][rəʊ'mæns][ænd; ənd] [əd'ventʃə(r)] .

of	the	spirit	of	romance	and	adventure	.
的	这	精神	的	浪漫	和	冒险	.

充满浪漫与冒险精神。

[kən'teɪnz] : [kɪnmɔnt]

Contains	:	Kinmont
包含	:	金蒙特

包含：金蒙特

['wɪli] , [blæk] ['ægnəs][ɒv; əv]['dʌnbɑː(r)] , ['mʌkəl] - - [meg] , [sɜː(r)] ['pætrɪk]

Willie	,	Black	Agnes	of	Dunbar	,	Muckle	-	mou'ed	Meg	,	Sir	Patrick
威利	,	黑色的	艾格尼丝	的	邓巴	,	穆克尔	-	-	梅格	,	先生	帕特里克

威利，邓巴的黑艾格尼丝，大嘴梅格，帕特里克爵士

[spɛnz] , [ðə; ði][eə(r)][ɒv; əv] [lɪn] .

Spens	,	The	heir	of	Linne	.
斯彭斯	,	这	继承人	的	林内	.

斯彭斯，林奈的继承人。

[mə'klaʊd] , ['meəri] .

Macleod	,	Mary	.
麦克劳德	,	玛丽	.

麦克劳德，玛丽。

[ə; eɪ] [bʊk] [ɒv; əv] ['bæləd] ['stɔːriz] .

A	book	of	ballad	stories	.
一个	书	的	民谣	故事	.

一本民谣故事集。

['θɜːti] - [fɔː(r)] ['bæləʤz] [ɪn] [prəʊz] , [ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði] ['rɒbɪn] [hʊd] [ænd; ənd]

Thirty	-	four	ballads	in	prose	,	including	the	Robin	Hood	and
三十	-	四	民谣	在	散文	,	包括	这	罗宾	兜帽	和

三十四首散文体民谣，包括罗宾汉和

['meni] ['ʌðə(r)] [wel] [nəʊn] [teɪlz; 'teɪliːz] .

many	other	well	known	tales	.
许多	其他	出色地	已知	故事	.

还有许多其他广为人知的故事。

[ðə; ði] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [mə'tɪəriəl] [ɪz]

The	selection	of	material	is
这	选择	的	材料	是

材料的选择是

[gʊd] .

good	.
好的	.

好的。

[kən'teɪnz] : ['peɪʃ(ə)nt] [grɪ'zeldə] , ['sæd(ə)l] [tuː; tə] [rægz] , [ðə; ði]

Contains	:	Patient	Griselda	,	Saddle	to	rags	,	The
包含	:	病人	格里塞尔达	,	鞍	到	破布	,	这

包含：《病人格里塞尔达》、《从马鞍到破烂》、《

['bɛgərz] ['dɔːtə(r)] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['mɪlə(r)] , [ðə; ði] [eə(r)] [ɒv; əv]

beggar's	daughter	,	The	king	and	the	miller	,	The	heir	of
乞丐的	女儿	,	这	国王	和	这	磨坊主	,	这	继承人	的

乞丐的女儿，国王和磨坊主，继承人

[lɪn] . [-]

Linne	.	[	74	]
林内	.	[	-	]

林奈。[74]

['pɜːrsi] , ['tɒməs] .

Percy	,	Thomas	.
珀西	,	托马斯	.

珀西，托马斯。

[ðə; ði] [bɔɪz] ['pɜːrsi] , ['biːɪŋ] [əʊld] ['bæləʊdz]

The	boy's	Percy	,	being	old	ballads
这	男孩们	珀西	,	存在	老的	民谣

男孩珀西，是古老的民谣

[frɒm; frəm] ['pɜːrsiz] [rə'liːks] ; [es] . [lə'niə(r)] .

from	Percy's	Reliques	;	S	.	Lanier	.
从	珀西的	圣物	;	S	.	拉尼尔	.

出自珀西的遗物；S. Lanier。

[ə; eɪ] ['skɒləli] [kə'lekʃ(ə)n] , [ɪn] ['pəʊətri] [fɔːm] , [ɒv; əv] ['θɜːti] - [faɪv]

A	scholarly	collection	,	in	poetry	form	,	of	thirty	-	five
一个	学术性的	收藏	,	在	诗	形式	,	的	三十	-	五

一部学术性诗集，收录了三十五首诗歌。

['ɪŋglɪʃ] ['bæləʊdz] .

English	ballads	.
英语	民谣	.

英国民谣。

[sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [kʊd; kəd] [nɒt] [biː; bi] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] ['telɪŋ] ,

Some	of	them	could	not	be	used	for	telling	,
一些	的	他们	可以	不是	是	用过的	为了	讲述	,

有些东西不能用来讲述故事，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] ['ɪntrəstɪŋ] [ænd; ənd] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [riːd] [ɪn] ['ɔːdə(r)] [tuː; tə]

but	they	are	all	interesting	and	should	be	read	in	order	to
但	他们	是	全部	有趣的	和	应该	是	读	在	命令	到

但它们都很有趣，应该按顺序阅读。

[get] [ðə; ði] [əʊld] ['bæləd] ['spɪrɪt] .

get	the	old	ballad	spirit	.
得到	这	老的	民谣	精神	.

找回老歌的精神。

[kən'teɪnz] : ['ʃevi; 'tʃevi] [tʃeɪs] , [ðə; ði] [kɪŋ]

Contains	:	Chevy	Chase	,	The	king
包含	:	雪佛兰	追赶	,	这	国王

包含：切维·蔡斯，《国王》

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['mɪlə(r)] , [ðə; ði] [eə(r)] [ɒv; əv] [lɪn] .

and	the	miller	,	The	heir	of	Linne	.
和	这	磨坊主	,	这	继承人	的	林内	.

还有磨坊主，林奈的继承人。

[smɪθ] , [dʒeɪ] . [siː] . [ænd; ənd] ['suːtə] , [dʒiː] . [ə; eɪ] .

Smith	,	J	.	C	.	and	Soutar	,	G	.	A	.
史密斯	,	J	.	C	.	和	苏塔尔	,	G	.	一个	.

Smith、JC 和 Soutar、GA

[ə; eɪ] [bʊk] [ɒv; əv] ['bælədz] [fɔː(r); fə(r)] [bɔɪz] [ænd; ənd] [g'ɜːlz] .

A	book	of	ballads	for	boys	and	girls	.
一个	书	的	民谣	为了	男孩们	和	女孩们	.

一本男女皆宜的民谣集。

[ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['fɪfti] - [fɔː(r)] ['bælədz] [dɪ'vaɪdɪd] ['ɪntuː] [θriː] [pɑːts] ;

A	collection	of	fifty	-	four	ballads	divided	into	three	parts	;
一个	收藏	的	五十	-	四	民谣	分割	进入	三	部分	;

一部包含五十四首民谣的合集，分为三部分；

['bælədz] [ɒv; əv] [rəʊ'mæns] , ['bælədz] [hɪ'stɒrɪk(ə)l] [ænd; ənd] ['ledʒəndri] , ['bælədz]

ballads	of	romance	,	ballads	historical	and	legendary	,	ballads
民谣	的	浪漫	,	民谣	历史	和	传奇	,	民谣

浪漫民谣、历史和传奇民谣、民谣

['lɪtərəri] [ænd; ənd] [ˌelɪ'dʒaɪək] .

literary	and	elegiac	.
文学	和	挽歌	.

文学性的，哀歌式的。

[iːtʃ] ['bælət] [ɪz] [təʊld] [ɪn] [vɜːs] [wɪð] [æn; ən]

Each	ballad	is	told	in	verse	with	an
每个	民谣	是	讲述	在	诗	和	一个

每首民谣都用诗歌的形式讲述。

[ɪk'splænət(ə)ri] [nəʊt]

explanatory	note
解释性	笔记

说明性注释

[ænd; ənd] [ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [ɒn]

and	there	is	a	general	introduction	on
和	那里	是	一个	一般的	介绍	在

此外，还有一篇关于……的总体介绍。

['bælət] ['pəʊətri] .

ballad	poetry	.
民谣	诗	.

民谣诗歌。

[kən'teɪnz] : [kɪnmɔnt] ['wɪli] , [sɜː(r)] ['pætrɪk] [spɛnz] ,

Contains	:	Kinmont	Willie	,	Sir	Patrick	Spens	,
包含	:	金蒙特	威利	,	先生	帕特里克	斯彭斯	,

包含：金蒙特·威利、帕特里克·斯彭斯爵士

[ænd; ənd]['ʃevi; 'tʃevi] [tʃeɪs] .

and	Chevy	Chase	.
和	雪佛兰	追赶	.

还有切维·蔡斯。

['tæpən] , [iː] . [em] . [əʊld] ['bæləʤ] [ɪn] [prəʊz] .

Tappan	,	E	.	M	.	Old	ballads	in	prose	.
塔潘	,	E	.	M	.	老的	民谣	在	散文	.

塔潘，EM 散文体老歌谣。

[ðɪs] [kə'lekʃ(ə)n] [kəm'praiz] ['twenti] - [tuː] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld]['bæləd]

This	collection	comprises	twenty	-	two	of	the	old	ballad
这	收藏	包括	二十	-	二	的	这	老的	民谣

这套合集收录了二十二首古老的民谣。

['stɔːriz] .

stories	.
故事	.

故事。

[ɪn][ˌaɪ 'tiː][ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] ['sevrəl] ['hjuːmərəs] ['stɔːriz] [nɒt]

In	it	are	found	several	humorous	stories	not
在	它	是	成立	一些	幽默	故事	不是

里面收录了一些幽默故事。

[kən'teɪnd] [ɪn][ðə; ði]['ʌðə(r)] [kə'lekʃn] .

contained	in	the	other	collections	.
包含	在	这	其他	收藏	.

包含在其他合集中。

[ə; eɪ] [gʊd] [bʊk] [tuː; tə][juːz] [wɪð]

A	good	book	to	use	with
一个	好的	书	到	使用	和

一本值得推荐的书

['tʃɪldrən] .

children	.
孩子们	.

孩子们。

[kən'teɪnz] : ['sæd(ə)l][tuː; tə][rægz][ænd; ənd] ['bɑːrɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][dɔː(r)] . [-]

Contains	:	Saddle	to	rags	and	Barring	of	the	door	.	[	75	]
包含	:	鞍	到	破布	和	禁止	的	这	门	.	[	-	]

包含：马鞍到破布和门闩。[75]

[ə; eɪ] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['mɒd(ə)n] ['nærətɪv] ['poʊəmz] , ['tʃiːfli] [hɪ'stɒrɪk(ə)l] .

A	SELECTION	OF	MODERN	NARRATIVE	POEMS	,	CHIEFLY	HISTORICAL	.
一个	选择	的	现代的	叙述	诗歌	,	主要	历史	.

现代叙事诗选，主要以历史题材为主。

[fɔː(r); fə(r)] ['riːdɪŋ] [ə'laʊd] .

FOR	READING	ALOUD	.
为了	阅读	大声	.

供朗读。

['eɪnʃənt] ['mærɪnə(r)] .

Ancient	Mariner	.
古老的	水手	.

古代水手。

['kəʊlərɪdʒ] .

Coleridge	.
柯尔律治	.

柯尔律治。

[ðə; ði][ɑːˈmɑːdə] .

The	**Armada**	**.**
这	舰队	.

无敌舰队。

[məˈkɔːli] .

Macaulay	**.**
麦考利	.

麦考利。

[ˈbɑːb(ə)rə] [friːtʃi] .

Barbara	**Frietchie**	**.**
芭芭拉	薯条	.

芭芭拉·弗里奇。

[ˈhwitiə] .

Whittier	**.**
惠提尔	.

惠提尔。

[ðə; ði][ˈbæt(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði][ˈbɔːltɪk] .

The	**battle**	**of**	**the**	**Baltic**	**.**
这	战斗	的	这	波罗的海	.

波罗的海之战。

[ˈkæmb(ə)l] .

Campbell	**.**
坎贝尔	.

坎贝尔。

[ðə; ði][ˈbæt(ə)l][ɒv; əv] [ˈædʒinkɔːt] .

The	**battle**	**of**	**Agincourt**	**.**
这	战斗	的	阿金库尔	.

阿金库尔战役。

[ˈdreɪtən] .

Drayton	**.**
德雷顿	.

德雷顿。

[ðə; ði][ˈbæt(ə)l][ɒv; əv] [ˈtʃɑːlˌstaun] [ˈhɑːbə(r)] .

The	**battle**	**of**	**Charlestown**	**Harbor**	**.**
这	战斗	的	查尔斯顿	港口	.

查尔斯顿港之战。

[heɪn] .

Hayne	**.**
海恩	.

海恩。

[ðə; ði] [braʊn] [dwɔːf] [ɒv; əv] [ˈruːgən] .

The	**brown**	**dwarf**	**of**	**Rügen**	**.**
这	棕色的	矮人	的	吕根	.

吕根岛的褐矮星。

[ˈhwitiə] .

Whittier	**.**
惠提尔	.

惠提尔。

[ðə; ði] [ˈberiəl] [ɒv; əv][ˈməʊzɪz] .

The	**burial**	**of**	**Moses**	**.**
这	葬礼	的	摩西	.

摩西的葬礼。

[ˌælɪgˈzɑːndə(r); ˌælɪgˈzændə(r)] .
Alexander **.**
亚历山大 .

亚历山大。

[ðə; ði] [ˈkɔːtʃɪp] [ɒv; əv] [maɪlz] [ˈstændɪʃ] .
The **courtship** **of** **Miles** **Standish** **.**
这 求爱 的 迈尔斯 斯坦迪什 .

迈尔斯·斯坦迪什的求婚故事。

[ˈlɒŋˌfeləʊ] .
Longfellow **.**
朗费罗 .

朗费罗。

[ðə; ði] [dɪˈfens] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈæləməʊ] .
The **defense** **of** **the** **Alamo** **.**
这 防御 的 这 阿拉莫 .

阿拉莫之战。

[hoʊˈɑːkiːn][ˈmɪlə(r)] .
Joaquin **Miller** **.**
华金 磨坊主 .

华金·米勒。

[ðə; ði] [dɪˈstrʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv] [səˈnækərib] .
The **destruction** **of** **Sennacherib** **.**
这 破坏 的 西那赫里布 .

西拿基立的毁灭。

[lɔːd] [ˈbaɪrən] .
Lord **Byron** **.**
主 拜伦 .

拜伦勋爵。

[ɪˈvændʒəˌlɪn; ɪˈvændʒəˌlaɪn] .
Evangeline **.**
伊万杰琳 .

伊万杰琳。

[ˈlɒŋˌfeləʊ] .
Longfellow **.**
朗费罗 .

朗费罗。

[həˈreiʃiəs] .
Horatius **.**
霍拉提乌斯 .

霍拉提乌斯。

[məˈkɔːli] .
Macaulay **.**
麦考利 .

麦考利。

[ðə; ði] [ˈɛmpərərz] [ˈbɜːrdz] [nest] .
The **emperor's** **bird's** **nest** **.**
这 皇帝的 鸟类 巢 .

皇帝的鸟巢。

[ˈlɒŋˌfeləʊ] .
Longfellow **.**
朗费罗 .

朗费罗。

[ɪ'dɪlz] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] .

Idylls	**of**	**the**	**King**	**.**
田园诗	的	这	国王	.

国王的田园诗。

['tenɪsən] .

Tennyson	**.**
丁尼生	.

丁尼生。

[ðə; ði] ['ɪntʃˌkeɪp] [rɒk] .

The	**Inchcape**	**Rock**	**.**
这	英奇凯普	岩石	.

英奇凯普岩。

['sauði, 'sʌði] .

Southey	**.**
骚塞	.

索西。

['ɪnsɪdənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [frentʃ] [kæmp] .

Incident	**of**	**the**	**French**	**camp**	**.**
事件	的	这	法语	营	.

法国营地事件。

['braʊnɪŋ] .

Browning	**.**
勃朗宁	.

勃朗宁。

['aɪvri] , [ə; eɪ] [sɒŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['hjuːgənɑːts] .

Ivry	**,**	**a**	**song**	**of**	**the**	**Huguenots**	**.**
象牙	,	一个	歌曲	的	这	胡格诺派教徒	.

伊夫里，一首胡格诺派教徒的歌曲。

[mə'kɔːli] .

Macaulay	**.**
麦考利	.

麦考利。

[dʒɒn] [gɪlpɪnz] [raɪd] .

John	**Gilpin's**	**ride**	**.**
约翰	吉尔平的	骑	.

约翰·吉尔平的座驾。

['kuːpə] .

Cowper	**.**
考珀	.

考珀。

[kɪŋ] ['ælfrɪd] [ænd; ənd][ðə; ði]['hɑːpə(r)] .

King	**Alfred**	**and**	**the**	**Harper**	**.**
国王	阿尔弗雷德	和	这	哈珀	.

阿尔弗雷德国王和竖琴师。

['stɜːlɪŋ] .

Sterling	**.**
英镑	.

英镑。

[ðə; ði] ['lændɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pɪlgrɪmz] .

The	**Landing**	**of**	**the**	**Pilgrims**	**.**
这	降落	的	这	朝圣者	.

朝圣者登陆。

['hiːmənz] .
Hemans .
赫曼斯 .

赫曼斯。

[ðə; ði] [liːk] [ɪn][ðə; ði][daɪk] .
The **Leak** **in** **the** **dike** .
这 泄露 在 这 堤 .

堤坝上的漏洞。

['fiːbi] ['gæri] .
Phoebe **Gary** .
菲比 加里 .

菲比·加里。

[ˌlɔkin'vɑː] .
Lochinvar .
洛钦瓦尔 .

洛钦瓦尔。

[skɒt] .
Scott .
斯科特 .

斯科特。

[lɔːd] - ['dɔːtə(r)] .
Lord **Ullin's** **daughter** .
主 - 女儿 .

乌林勋爵的女儿。

['kæmb(ə)l] .
Campbell .
坎贝尔 .

坎贝尔。

['mɑːrmiən] .
Marmion .
马尔米翁 .

马尔米翁。

[skɒt] .
Scott .
斯科特 .

斯科特。

[pɔːl] [rɪ'vɪrz] [raɪd] .
Paul **Revere's** **ride** .
保罗 里维尔的 骑 .

保罗·里维尔的骑行。

['lɒŋˌfeləʊ] .
Longfellow .
朗费罗 .

朗费罗。

[ðə; ði][paɪd]['paɪpə(r)][ɒv; əv]['hæməlɪn] .
The **pied** **Piper** **of** **Hamelin** .
这 馅饼 派珀 的 哈默林 .

哈默尔恩的吹笛人。

['braʊnɪŋ] .
Browning .
勃朗宁 .

勃朗宁。

[ðə; ði] [rɪˈvendʒ] .
The **Revenge** **.**
这 复仇 .

复仇。

['tenɪsən] .
Tennyson **.**
丁尼生 .

丁尼生。

['ʃerɪdənz] [raɪd] .
Sheridan's **ride** **.**
谢里丹的 骑 .

谢里丹的车。

[ri:d] .
Read **.**
读 .

读。

['soʊræb][ænd; ənd] ['rʌstəm] .
Sohrab **and** **Rustum** **.**
索拉布 和 锈 .

索拉布和鲁斯图姆。

['ɑ:nəld] . [-]
Arnold **.** **[** **76** **]**
阿诺德 . [-]

阿诺德。[76]

[ðə; ði] [sɒŋ] [ɒv; əv] [ˌhaɪəˈwɒθə] .
The **song** **of** **Hiawatha** **.**
这 歌曲 的 海华沙 .

海华沙之歌。

['lɒŋˌfeləʊ] .
Longfellow **.**
朗费罗 .

朗费罗。

['stɔ:mɪŋ] [ɒv; əv] ['kɔrɪnθ] .
Storming **of** **Corinth** **.**
暴风雨 的 科林斯 .

攻占哥林多。

[lɔ:d] ['baɪrən] .
Lord **Byron** **.**
主 拜伦 .

拜伦勋爵。

[ðə; ði] ['vɪʒn] [ɒv; əv][sɜ:(r)]['lɔ:nfəl,'lɑ:n-] .
The **vision** **of** **Sir** **Launfal** **.**
这 想象 的 先生 劳恩法尔 .

劳恩法尔爵士的愿景。

['ləʊəl] .
Lowell **.**
洛厄尔 .

洛厄尔。

[ðə; ði] [rek] [ɒv; əv][ðə; ði] ['hespərəs] .
The **wreck** **of** **the** **Hesperus** **.**
这 破坏 的 这 赫斯珀勒斯 .

赫斯珀勒斯号的残骸。

['lɒŋˌfeləʊ] .
Longfellow .
朗费罗 .

朗费罗。

['sɔːsɪz] :
Sources :
来源 :

资料来源:

['geɪli] , [siː] . [em] . [ænd; ənd] ['flæhədi] , [em] . [siː] . ['pəʊətri][ɒv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
Gayley , C . M . and Flaherty , M . C . Poetry of the people .
盖利 , C . M . 和 弗拉赫蒂 , M . C . 诗 的 这 人们 .

Gayley，CM 和 Flaherty，MC 人民的诗歌。

['kɒntents] : ['əʊldə] ['bælədz] ; ['poʊəmz][ɒv; əv] ['ɪŋgləndˌ] ; ['poʊəmz][ɒv; əv]
Contents : Older ballads ; Poems of England ; Poems of
内容 : 老年人 民谣 ; 诗歌 的 英格兰 ; 诗歌 的

目录：早期民谣；英格兰诗歌；诗歌

['skɒtlənd] ; ['poʊəmz][ɒv; əv] ['aɪələnd] ; ['poʊəmz][ɒv; əv] [ə'merɪkə] .
Scotland ; Poems of Ireland ; Poems of America .
苏格兰 ; 诗歌 的 爱尔兰 ; 诗歌 的 美国 .

苏格兰；爱尔兰诗歌；美国诗歌。

[ə; eɪ] ['veri] [kəm'pliːt] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [wel] [nəʊn] [ænd; ənd] [les] [nəʊn]
A very complete collection of well known and less known
一个 非常 完全的 收藏 的 出色地 已知 和 较少的 已知

非常完整的知名和不知名作品集。

[hɪ'stɒrɪk(ə)l][ænd; ənd][ˌpætri'ɒtɪk]['poʊəmz] .
historical and patriotic poems .
历史 和 爱国 诗歌 .

历史诗歌和爱国诗歌。

['riːs(ə)ntli] [rɪ'vaɪzd] [tuː; tə] [ɪn'kluːd]
Recently revised to include
最近 修改 到 包括

最近修订包括

['twenti] - ['sev(ə)n]['poʊəmz][ænd; ənd]['næʃ(ə)nəl] ['ænθəmz] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] [wɔː(r)] .
twenty - seven poems and national anthems of the World War .
二十 - 七 诗歌 和 国家的 国歌 的 这 世界 战争 .

二十七首关于世界大战的诗歌和国歌。

['henli] , ['dʌbljuː] . [iː] . ['laɪərə][hɪ'rəʊɪkə] .
Henley , W . E . Lyra heroica .
亨利 , W . E . 莱拉 英雄 .

亨利，WE Lyra heroica。

[ə; eɪ] [bʊk] [ɒv; əv][ˌpætri'ɒtɪk] [vɜːs] , ['tʃiːfli] [frɒm; frəm] ['ɪŋglɪʃ] ['sɔːsɪz] .
A book of patriotic verse , chiefly from English sources .
一个 书 的 爱国 诗 , 主要 从 英语 来源 .

一本爱国诗歌集，主要取材于英国文献。

[kən'teɪnz] ['ɔːlsəʊ][ðə; ði] ['bælədz] [ɒv; əv]['ʃevi; 'tʃevi] [tʃeɪs] , [sɜː(r)] ['pætrɪk] [spɛnz] ,
Contains also the ballads of Chevy Chase , Sir Patrick Spens ,
包含 还 这 民谣 的 雪佛兰 追赶 , 先生 帕特里克 斯彭斯 ,

还收录了切维·蔡斯、帕特里克·斯彭斯爵士的民谣。

[kɪnmɔnt] ['wɪli] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)z] .
Kinmont Willie and others .
金蒙特 威利 和 其他的 .

金蒙特·威利和其他人。

[læŋ] , [ə; eɪ] . [bluː] ['pəʊətri] [bʊk] .

Lang	,	**A**	.	**Blue**	**poetry**	**book**	.
朗	,	一个	.	蓝色的	诗	书	.

Lang, A. 蓝色诗集。

[əʊld] ['bæləʊz] , ['ɪŋglɪʃ] [hɪ'stɒrɪk(ə)l]['poʊəmz][ænd; ənd][ə; eɪ] [fjuː] ['ʌðə(r)z] .

Old	**ballads**	,	**English**	**historical**	**poems**	**and**	**a**	**few**	**others**	.
老的	民谣	,	英语	历史	诗歌	和	一个	很少	其他的	.

古老的民谣、英国历史诗歌以及其他一些诗歌。

['lɒŋˌfeləʊ] , [eɪtʃ] . ['dʌbljuː] . [kəm'pliːt] [pəʊ'etɪkəl] [wɜːks] .

Longfellow	,	**H**	.	**W**	.	**Complete**	**poetical**	**works**	.
朗费罗	,	H	.	W	.	完全的	诗意的	作品	.

朗费罗，HW 全集诗歌作品。

['ɑːlkət] , [ef] . [dʒeɪ] . ['stɔːri] ['telɪŋ] ['poʊəmz] .

Olcott	,	**F**	.	**J**	.	**Story**	**telling**	**poems**	.
奥尔科特	,	F	.	J	.	故事	讲述	诗歌	.

奥尔科特，FJ 故事诗。

[ə'reɪndʒd] ['ʌndə(r)][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['hedɪŋz] : [diːdz] [ɒv; əv] [raɪt] [ænd; ənd]

Arranged	**under**	**the**	**following**	**headings**	:	**Deeds**	**of**	**right**	**and**
安排	在下面	这	下列的	标题	:	契约	的	正确的	和

按以下标题排列：权利契约和

[rɒŋ] ;

wrong	;
错误的	;

错误的;

['fɛəriz] , ['mædʒɪk][ænd; ənd] ['mɪst(ə)ri] ; ['dʒɒli] [raɪmz] [ænd; ənd]['poʊəmz] ;

Fairies	,	**magic**	**and**	**mystery**	;	**Jolly**	**rhymes**	**and**	**poems**	;
仙女	,	魔法	和	神秘	;	乔利	韵律	和	诗歌	;

仙女、魔法和神秘；欢快的韵律和诗歌；

[sæd]['poʊəmz] ; [hɪ'stɒrɪk(ə)l]['ledʒəndz][ænd; ənd] ['stɔːriz] ; ['seɪkrɪd] ['stɔːriz] [ænd; ənd]

Sad	**poems**	;	**Historical**	**legends**	**and**	**stories**	;	**Sacred**	**stories**	**and**
伤心	诗歌	;	历史	传说	和	故事	;	神圣	故事	和

悲伤的诗歌；历史传说和故事；神圣的故事和

['ledʒəndz] .

legends	.
传说	.

传奇。

['skɑːlərd] , ['klɪntən] .

Scollard	,	**Clinton**	.
羽衣甘蓝	,	克林顿	.

斯科拉德，克林顿。

['bæləʊz] [ɒv; əv] [ə'merɪkən] ['breɪvəri] .

Ballads	**of**	**American**	**bravery**	.
民谣	的	美国人	勇敢	.

美国英勇事迹的歌谣。

['poʊəmz] [kə'meməreit] ['vælərəs] [diːdz] [ænd; ənd] [breɪv] [men] [ɪn] [ə'merɪkən]

Poems	**commemorating**	**valorous**	**deeds**	**and**	**brave**	**men**	**in**	**American**
诗歌	纪念	英勇的	契约	和	勇敢的	男人	在	美国人

纪念美国英勇事迹和勇敢战士的诗歌

['hɪstri; 'hɪstəri] , [sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði] [men] [ɒv; əv][ðə; ði]['æləməʊ] , ['kɑːrni] [æt; ət][ðə; ði]['sev(ə)n]

history	,	**such**	**as**	**The**	**men**	**of**	**the**	**Alamo**	,	**Kearny**	**at**	**the**	**Seven**
历史	,	这样的	作为	这	男人	的	这	阿拉莫	,	卡尼	在	这	七

历史著作，例如《阿拉莫之战》、《七日战役中的卡尼》。

[paɪnz] , ['kiːnənz] [tʃɑːdʒ] , [dʒɒn] [bɜːnz] [ɒv; əv] ['getizbɜːg] , ['ʃɛrɪdənz]

Pines	,	Keenan's	charge	,	John	Burns	of	Gettysburg	,	Sheridan's
松树	,	基南的	收费	,	约翰	烧伤	的	葛底斯堡	,	谢里丹的

派恩斯、基南的冲锋、葛底斯堡的约翰·伯恩斯、谢里丹的

[raɪd] , [ə; eɪ]['bæləd][ɒv; əv][mə'nɪlə] [beɪ] , [daʊn] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɪg] [hɔːn] ,

ride	,	A	ballad	of	Manila	bay	,	Down	the	Little	Big	Horn	,
骑	,	一个	民谣	的	马尼拉	湾	,	向下	这	小的	大的	喇叭	,

骑行，马尼拉湾民谣，顺流而下小巨角河，

['bæt(ə)l][ɒv; əv] ['tʃɑːl,staun] ['hɑːbə(r)] .

Battle	of	Charlestown	Harbor	.
战斗	的	查尔斯顿	港口	.

查尔斯顿港之战。

[skɒt] , [sɜː(r)] ['wɔːltə] .

Scott	,	Sir	Walter	.
斯科特	,	先生	沃尔特	.

斯科特，沃尔特爵士。

[pəʊ'etɪkəl] [wɜːks] .

Poetical	works	.
诗意的	作品	.

诗歌作品。

['tenɪsən] , ['ælfrɪd] . [ɪ'dɪlz] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] .

Tennyson	,	Alfred	.	Idylls	of	the	King	.
丁尼生	,	阿尔弗雷德	.	田园诗	的	这	国王	.

丁尼生，阿尔弗雷德。《国王牧歌》。

['wɪgɪn] [ænd; ənd] [smɪθ] .

Wiggin	and	Smith	.
威金	和	史密斯	.

威金和史密斯。

['gəʊldən] ['nʌmbəz] .

Golden	numbers	.
金的	数字	.

黄金数字。

[ə; eɪ] [bʊk] [ɒv; əv] ['ɪŋglɪʃ] [vɜːs] [fɔː(r); fə(r)] [bɔɪz] [ænd; ənd][g'ɜːlz] .

A	book	of	English	verse	for	boys	and	girls	.
一个	书	的	英语	诗	为了	男孩们	和	女孩们	.

一本适合男孩女孩阅读的英文诗歌集。

[sʌm; səm] [dɪ'vɪʒnz]

Some	divisions
一些	部门

一些部门

[ɑː(r); ə(r)] : ['stɔːri]['poʊəmz] , [wen] ['bænəz] [ɑː(r); ə(r)] ['weɪvɪŋ] , [teɪlz; 'teɪliːz][ɒv; əv]['əʊldən]

are	:	Story	poems	,	When	banners	are	waving	,	Tales	of	olden
是	:	故事	诗歌	,	什么时候	横幅	是	挥手	,	故事	的	古老的

包括：故事诗、旗帜飘扬之时、古老传说

[taɪm] , [wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði] [best] [kə'lekʃn] [fɔː(r); fə(r)]['dʒen(ə)rəl][juːz] .

time	,	One	of	the	best	collections	for	general	use	.
时间	,	一	的	这	最好的	收藏	为了	一般的	使用	.

时间，最适合日常使用的收藏之一。

[siː] ['ɔːlsəʊ] , ['greɪndʒə(r)] .

See	also	,	Granger	.
看	还	,	格兰杰	.

另见格兰杰。

[æn; ən]['ɪndeks][tuː; tə]['pəʊətri][ænd; ənd] [ˌresɪ'teɪʃənz] . [-]

An	index	to	poetry	and	recitations	.	[	77	]
一个	指数	到	诗	和	朗诵	.	[	-	]

诗歌和朗诵索引。[77]

[prəʊz] [sə'lekʃən] [ænd; ənd] ['stɔːriz] [tuː; tə] [riːd] [ə'laʊd] [tuː; tə] [bɔɪz] [ænd; ənd] [g'ɜːlz] .

PROSE	SELECTIONS	AND	STORIES	TO	READ	ALOUD	TO	BOYS	AND	GIRLS	.
散文	选择	和	故事	到	读	大声	到	男孩们	和	女孩们	.

适合男孩女孩朗读的散文选段和故事。

[ə'baʊt] [ɪ'lɪzəbəθ] [ɪ'laɪzəz][pi'ænəʊ] .

About	Elizabeth	Eliza's	piano	.
关于	伊丽莎白	伊丽莎的	钢琴	.

关于伊丽莎白·伊丽莎的钢琴。

[heɪl] .

Hale	.
黑尔	.

黑尔。

['piːtərˌkɪn] ['peɪpəz] .

Peterkin	papers	.
彼得金	文件	.

彼得金论文。

[əd'ventʃəz] [ɒv; əv] [pɪ'nəʊkiəʊ] .

Adventures	of	Pinocchio	.
冒险	的	匹诺曹	.

木偶奇遇记。

[kɒ'loʊdi] .

Collodi	.
科洛迪	.

科洛迪。

[ðə; ði] [əd'ventʃəz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [fɔːθ] .

The	adventures	of	a	Fourth	.
这	冒险	的	一个	第四	.

第四个冒险故事。

['ɔːldrɪtʃ] .

Aldrich	.
奥尔德里奇	.

奥尔德里奇。

['stɔːri] [ɒv; əv][ə; eɪ][bæd] [bɔɪ] .

Story	of	a	bad	boy	.
故事	的	一个	坏的	男生	.

一个坏男孩的故事。

[əd'ventʃəz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wɪndˌmɪlz] .

Adventures	of	the	windmills	.
冒险	的	这	风车	.

风车历险记。

[sɜː'væntiːz] .

Cervantes	.
塞万提斯	.

塞万提斯。

[dɒn] [kɪ'hoti] ; [ed] .

Don	Quixote	;	ed	.
大学教师	堂吉诃德	;	编辑	.

堂吉诃德；编辑。

[baɪ] ['pæri]
by **Parry**
经过 格挡

帕里

[æn; ən]['ænɪm(ə)l] [ʃəʊ] [æt; ət] [naɪt] .
An **animal** **show** **at** **night** **.**
一个 动物 展示 在 夜晚 .

夜间动物表演。

['bɒstɒk] .
Bostock **.**
博斯托克 .

博斯托克。

['treɪnɪŋ] [ɒv; əv][waɪld] ['ænɪmlz] .
Training **of** **wild** **animals** **.**
训练 的 荒野 动物 .

野生动物驯养。

[ɑːr'kænzɔː] [beə(r)] .
Arkansaw **bear** **.**
阿肯色州 熊 .

阿肯色熊。

[peɪn] .
Paine **.**
潘恩 .

潘恩。

[ə'tæk] [ɒv; əv][ðə; ði]['sævɪdʒɪz] .
Attack **of** **the** **savages** **.**
攻击 的 这 野蛮人 .

野蛮人的进攻。

['mæriət] .
Marryat **.**
玛丽亚特 .

玛丽亚特。

['mɑːstəmən] ['redi] .
Masterman **Ready** **.**
马斯特曼 准备好 .

Masterman Ready。

[beə(r)] [ðæt] [hæd; həd][ə; eɪ][bæŋk] [ə'kaʊnt] .
Bear **that** **had** **a** **bank** **account** **.**
熊 那 有 一个 银行 帐户 .

一只拥有银行账户的熊。

['bɔɪɪsən] .
Boyesen **.**
博伊森 .

博伊森。

['bɔɪhʊd] [ɪn] ['nɔːweɪ] .
Boyhood **in** **Norway** **.**
童年 在 挪威 .

在挪威的童年时光。

[biː] - [mæn][ɒv; əv][ɔːrn] . ['stɒktən] .
Bee **-** **man** **of** **Orn** **.** **Stockton** **.**
蜜蜂 - 男人 的 奥恩 . 斯托克顿 .

奥恩的养蜂人。斯托克顿。

- (['dɪkɪnz]) .
Boldheart (Dickens) .
- (狄更斯) .

勇敢的心（狄更斯）。

['luːkəs] .
Lucas .
卢卡斯 .

卢卡斯。

['rʌnəˌwei] [ænd; ənd] ['kɑːstəwei] .
Runaways and castaways .
逃亡者 和 遇难者 .

逃亡者和遇难者。

[bɒks][es] [raʊnd] [ʌp] .
Box S round up .
盒子 S 圆形的 向上 .

Box S 汇总。

['lʌmɪs] .
Lummis .
卢米斯 .

卢米斯。

[njuː] ['meksɪkəʊ]['deɪvɪd] .
New Mexico David .
新的 墨西哥 大卫 .

新墨西哥州的戴维。

[ə; eɪ] [breɪv] ['reskjuː] [ænd; ənd][ə; eɪ] [rʌf] [raɪd] .
A brave rescue and a rough ride .
一个 勇敢的 救援 和 一个 粗糙的 骑 .

一次勇敢的救援和一段艰难的旅程。

['blækˌmɔː] .
Blackmore .
布莱克摩尔 .

布莱克摩尔。

['lɔːnə] [duːn] .
Lorna Doone .
洛娜 杜恩 .

洛娜·杜恩。

[ə; eɪ] ['kæptʃəd] ['sæntə] [klɔːz] .
A captured Santa Claus .
一个 捕获 圣诞老人 克劳斯 .

被抓获的圣诞老人。

[peɪdʒ] .
Page .
页 .

页。

[ə; eɪ][senˈtjʊəriən][ɒv; əv][ðə; ði] ['θɜːtiəθ] .
A centurion of the Thirtieth .
一个 百夫长 的 这 第三十 .

第三十军团的一名百夫长。

['kɪplɪŋ] .
Kipling .
吉卜林 .

吉卜林。

[pʌk] [ɒv; əv] [pʊks] [hɪl] .
Puck of Pook's Hill .
冰球 的 普克的 爬坡道 .

普克山上的帕克。

['krɪstʃən] [miːts] [ə'pɒljən] .
Christian meets Apollyon .
基督教 满足 阿波罗 .

基督徒遇见亚波伦。

['bʌnjən] .
Bunyan .
班扬 .

班扬。

['pɪlgrɪmz] ['prəʊgres] . [-]
Pilgrim's progress . [78]
朝圣者的 进步 . [-]

朝圣者的历程。[78]

['krɪsməs] ['kærəl] .
Christmas carol .
圣诞节 颂歌 .

圣诞颂歌。

['dɪkɪnz] .
Dickens .
狄更斯 .

狄更斯。

['krɪkɪt] [ɒn][ðə; ði] [hɑːθ] .
Cricket on the Hearth .
蟋蟀 在 这 炉 .

炉边板球。

['dɪkɪnz] .
Dickens .
狄更斯 .

狄更斯。

['deɪziz] ['dʒuːəl][bɒks] .
Daisy's jewel box .
雏菊的 宝石 盒子 .

黛西的珠宝盒。

['ɔːlkət] .
Alcott .
奥尔科特 .

奥尔科特。

['spɪnɪŋ] [wiːl] ['stɔːriz] .
Spinning wheel stories .
旋转 车轮 故事 .

纺车的故事。

[ðə; ði] [diːp] - [siː] ['daɪvə(r)] .
The deep - sea diver .
这 深的 - 海 潜水员 .

深海潜水员。

['mɑːfɪt] .
Moffett .
莫菲特 .

莫菲特。

[kəɹ'iəz] [ɒv; əv]['deɪndʒə(r)][ænd; ənd]['deərɪŋ] .

Careers	of	danger	and	daring	.
职业生涯	的	危险	和	大胆	.

充满危险和冒险的职业。

[dɒg][ɒv; əv] ['flɑːndəz] .

Dog	of	Flanders	.
狗	的	弗兰德斯	.

佛兰德斯之犬。

['wiːdə] .

Ouida	.
欧伊达	.

欧伊达。

['feɪvərɪt] [ɒv; əv][ðə; ði][gɒdz] .

Favorite	of	the	gods	.
最喜欢的	的	这	神	.

众神宠儿。

['hʌtʃɪnsən] . ['gəʊldən] [pɔːtʃ] .

Hutchinson	.	Golden	porch	.
哈钦森	.	金的	门廊	.

哈钦森。金色门廊。

[ðə; ði] [faɪt] .

The	fight	.
这	斗争	.

战斗。

[hjuːz] .

Hughes	.
休斯	.

休斯。

[tɒm] [braʊnz] [skuːl] [deɪz] .

Tom	Brown's	school	days	.
汤姆	布朗的	学校	天	.

汤姆·布朗的求学时光。

['fɪʃɪŋ] [ɒn][ðə; ði][grænd][bæŋks] .

Fishing	on	the	Grand	Banks	.
钓鱼	在	这	盛大	银行	.

在大浅滩钓鱼。

['kɪplɪŋ] .

Kipling	.
吉卜林	.

吉卜林。

['kæptɪnz] [kə'reɪdʒəs] .

Captains	courageous	.
队长	勇敢	.

勇敢的船长。

['gæləgə] .

Gallagher	.
加拉格尔	.

加拉格尔。

['deɪvɪs] .

Davis	.
戴维斯	.

戴维斯。

[ðə; ði][gəʊld][bʌg] .
The gold bug .
这 金子 漏洞 .

黄金狂热者。

[fəʊ] .
Foe .
敌人 .

敌人。

[ðə; ði] [greɪt] [ˌləʊkəˈməʊtɪv] [tʃeɪs] .
The great locomotive chase .
这 伟大的 机车 追赶 .

精彩的火车追逐战。

[ˈpɪtənˌdʒər] .
Pittenger .
皮滕格 .

皮滕格。

[buːð] .
Booth .
展位 .

展位。

[ˈwʌndəf(ə)l] [ɪˈskeɪps] [baɪ] [əˈmɛrɪkənz] .
Wonderful escapes by Americans .
精彩的 逃脱 经过 美国人 .

美国人精彩的逃亡之旅。

([əˈdæptɪd] .)
(Adapted .)
(改编 .)

（改编）

[greɪt] [stəʊn] [feɪs] .
Great stone face .
伟大的 石头 脸 .

巨大的石像。

[ˈhɔːˌθɔːrn] .
Hawthorne .
霍桑 .

霍桑。

[griːn] [kæp] .
Green cap .
绿色的 帽 .

绿色帽子。

[braʊn] .
Brown .
棕色的 .

棕色的。

[stɑː(r)][ˈdʒuːəlz] .
Star jewels .
星星 珠宝 .

星形珠宝。

[haʊ] [ˈeɪmiˌæs] [θruː] [hɪz; ɪz] [spːd] [ˈɪntuː][ðə; ði] [siː] .
How Amyas threw his sword into the sea .
如何 阿米亚斯 扔 他的 剑 进入 这 海 .

阿米亚斯将剑扔进了大海。

['kɪŋzli] .
Kingsley .
金斯利 .

金斯利。

['westwəd] [həʊ] !
Westward ho !
向西 何 !

向西进发!

[haʊ] ['ɒtəʊ] [dwelt] [æt; ət][ˌes 'tiː] . - .
How Otto dwelt at St . Michaelsburg .
如何 奥托 居住 在 英石 . - .

奥托在圣迈克尔斯堡的居住情况。

[paɪl] .
Pyle .
派尔 .

派尔。

['ɒtəʊ][ɒv; əv][ðə; ði]['sɪlvə(r)][hænd] .
Otto of the Silver hand .
奥托 的 这 银 手 .

银手奥托。

[haʊ] ['ɒtəʊ][lɪvd; 'laɪvd][ɪn][ðə; ði] ['drægənz] [haʊs] .
How Otto lived in the dragon's house .
如何 奥托 居住地 在 这 龙的 房子 .

奥托是如何住在龙屋里的。

[paɪl] .
Pyle .
派尔 .

派尔。

['ɒtəʊ][ɒv; əv][ðə; ði]['sɪlvə(r)][hænd] .
Otto of the Silver hand .
奥托 的 这 银 手 .

银手奥托。

[haʊ] [tɒm] ['sɔːjə(r)] ['hwaitwɔʃ, -wɔːʃ][ðə; ði] [fens] .
How Tom Sawyer whitewashed the fence .
如何 汤姆 索耶 粉刷过的 这 栅栏 .

汤姆·索亚是如何粉刷篱笆的。

['klemənz] .
Clemens .
克莱门斯 .

克莱门斯。

[əd'ventʃəz] [ɒv; əv] [tɒm] ['sɔːjə(r)] . [-]
Adventures of Tom Sawyer . [79]
冒险 的 汤姆 索耶 . [-]

汤姆·索亚历险记。[79]

[ɪn][ðə; ði]['pɑːstʃə(r)] .
In the pasture .
在 这 牧场 .

在牧场里。

- .
Spyri .
- .

斯皮里。

['haɪdi] .
Heidi .
海蒂 .

海蒂。

['dʒækəneɪps] .
Jackanapes .
杰克纳佩斯 .

杰克纳佩斯。

['juːiŋ] .
Ewing .
尤因 .

尤因。

[dʒæk] ['fɑːrliz] ['flaɪɪŋ] [swɪtʃ] .
Jack **Farley's** **flying** **switch** .
杰克 法利 飞行 转变 .

杰克·法利的飞行开关。

['wɔːrmən] .
Warman .
沃曼 .

沃曼。

[ʃɔːt] ['reɪlz] .
Short **rails** .
短的 铁轨 .

短轨。

['dʒɔːbəʊn] ['telɪgrɑːf] .
Jawbone **telegraph** .
下颌骨 电报 .

下颚骨电报。

['lʌmɪs] .
Lummis .
卢米斯 .

卢米斯。

[kɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['brɒŋkəʊz] .
King **of** **the** **broncos** .
国王 的 这 野马队 .

野马之王。

['dʒɒni] [beə(r)] .
Johnny **Bear** .
约翰尼 熊 .

约翰尼熊。

['siːt(ə)n] .
Seton .
塞顿 .

塞顿。

[laɪvz; lɪvz][ɒv; əv][ðə; ði] ['hʌntɪd] .
Lives **of** **the** **hunted** .
生活 的 这 猎杀 .

猎物的生活。

[dʒʌst][səʊ] ['stɔːriz] .
Just **so** **stories** .
只是 所以 故事 .

就是这样的故事。

['kɪplɪŋ] .
Kipling .
吉卜林 .

吉卜林。

[ðə; ðɪ][kɪd][ˌendʒɪ'nɪə(r)] .
The kid engineer .
这 孩子 工程师 .

少年工程师。

['spɪəmən] .
Spearman .
斯皮尔曼 .

斯皮尔曼。

[nɜːv] [ɒv; əv] ['fəʊli] .
Nerve of Foley .
神经 的 弗利 .

弗利的勇气。

[lɑːns] [ɒv; əv][kə'nɑːnə] , [ˌpiː 'piː] . - - - .
Lance of Kanana , pp . 67 - 118 .
槊 的 卡纳纳 , pp . - - - .

卡纳纳之矛，第 67-118 页。

[frentʃ] .
French .
法语 .

法语。

['ledʒənd][ɒv; əv] ['sliːpi] ['hɒləʊ] .
Legend of Sleepy Hollow .
传奇 的 困 空洞的 .

睡谷传奇。

['ɜːvɪŋ] .
Irving .
欧文 .

欧文。

[sketʃ] [bʊk] .
Sketch book .
草图 书 .

素描本。

['lɪt(ə)l] [leɪm] [prɪns] .
Little lame prince .
小的 瘸 王子 .

小跛脚王子。

['mjuːˌlɑːk] .
Mulock .
穆洛克 .

穆洛克。

[ðə; ðɪ]['lɪt(ə)l][pəʊst] [bɔɪ] .
The little post boy .
这 小的 邮政 男生 .

小邮递员。

['teɪlə(r)] .
Taylor .
泰勒 .

泰勒。

[bɔɪz] [ɒv; əv]['ʌðə(r)] ['kʌntriz] .
Boys of other countries .
男孩们 的 其他 国家 .

其他国家的男孩。

[lɔːd] [ɒv; əv][ðə; ði][eə(r)] .
Lord of the air .
主 的 这 空气 .

空中之王。

['rɒbəts] .
Roberts .
罗伯茨 .

罗伯茨。

['kɪndrəd] [ɒv; əv][ðə; ði][waɪld] .
Kindred of the wild .
亲属 的 这 荒野 .

野性之友。

[ə; eɪ][mæd] [tiː] - ['pɑːti] .
A mad tea - party .
一个 疯狂的 茶 - 派对 .

一场疯狂的茶会。

['kærəl] .
Carroll .
卡罗尔 .

卡罗尔。

['ælɪs] [ɪn] ['wʌndəlænd] .
Alice in wonderland .
爱丽丝 在 仙境 .

爱丽丝梦游仙境。

['mægi] ['tʌlɪvər] [traɪz] [tuː; tə] [rʌn] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][hɜː(r); hə(r)] ['ʃædəʊ] .
Maggie Tulliver tries to run away from her shadow .
玛吉 图利弗 尝试 到 跑步 离开 从 她 阴影 .

玛吉·图利弗试图逃离自己的影子。

['eliət] .
Eliot .
艾略特 .

艾略特。

[mɪl] [ɒn][ðə; ði] [flɒs] .
Mill on the floss .
磨 在 这 牙线 .

在牙线上研磨。

['luːkəs] .
Lucas .
卢卡斯 .

卢卡斯。

['rʌnə,wei] [ænd; ənd] ['kɑːstəwei] .
Runaways and castaways .
逃亡者 和 遇难者 .

逃亡者和遇难者。

['mɛriz] ['medəʊ] .
Mary's meadow .
玛丽的 草地 .

玛丽的草地。

['juːiŋ] .
Ewing .
尤因 .

尤因。

[men][ɒv; əv]['aɪən] , [tʃeɪtʃ] . - , - , - .
Men of iron , Ch . 24 , 26 , 27 .
男人 的 铁 , ch . - , - , - .

铁血战士，第 24、26、27 章。

[paɪl] .
Pyle .
派尔 .

派尔。

['mʌŋki] [ðæt] [wʊd] [nɒt] [kɪl] .
Monkey that would not kill .
猴 那 会 不是 杀 .

不会杀人的猴子。

['drʌmənd] . [-]
Drummond . [80]
德拉蒙德 . [-]

德拉蒙德。[80]

- ['bɜːnɪŋ] .
Njal's burning .
- 燃烧 .

尼雅尔着火了。

- ['sɑːgə] .
Njals saga .
- 传奇 .

尼雅尔传奇。

['hɪərəʊz][ɒv; əv] ['aɪsləndˌ] ; [ed] . [baɪ] [frentʃ] . . - .
Heroes of Iceland ; ed . by French . . 007 .
英雄 的 冰岛 ; 编辑 . 经过 法语 . . - .

冰岛英雄；由 French..007 编辑。

['kɪplɪŋ] .
Kipling .
吉卜林 .

吉卜林。

[deɪz] [wɜːk] .
Day's work .
天 工作 .

一天的工作。

[ɒv; əv] [ðæt] ['hɑːvɪst] [fiːst] .
Of that harvest feast .
的 那 收成 盛宴 .

那场丰收盛宴。

[frentʃ] .
French .
法语 .

法语。

['stɔːri] [ɒv; əv] [rɑːlf] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['vaɪkɪŋz] [baʊ; bəʊ] .
Story of Rolf and the viking's bow .
故事 的 罗尔夫 和 这 维京人的 弓 .

罗尔夫和维京弓的故事。

- ['sækrɪfaɪs] .
Onatoga's sacrifice .
- 牺牲 .

奥纳托加的牺牲。

(['stɔːri] [ɒv; əv][ðə; ði] - [bɜːd] .)
(Story of the Piasau bird .)
(故事 的 这 - 鸟 .)

（皮亚索鸟的故事。）

['ɪndiən] ['stɔːriz] [ˌriːˈtəʊld][frɒm; frəm][ˌes ˈtiː] . ['nɪkələs] .
Indian stories retold from St . Nicholas .
印度 故事 重述 从 英石 . 尼古拉斯 .

改编自圣尼古拉斯的印度故事。

[ˌes ˈtiː] . ['nɪkələs] , [viː] . - , [piː] . - .
St . Nicholas , v . 15 , p . 376 .
英石 . 尼古拉斯 , v . - , p . - .

圣尼古拉斯，第 15 卷，第 376 页。

['aʊə(r)] [fɜːst] [weɪl] .
Our first whale .
我们的 第一的 鲸 .

我们的第一头鲸鱼。

['bʊlən] .
Bullen .
布伦 .

布伦。

[kruːz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kæʃəˌlɒt] .
Cruise of the Cachalot .
巡航 的 这 沙洛特 .

卡夏洛特号巡游。

['piːtə(r)] [ʃləˈmiːl] .
Peter Schlemihl .
彼得 施莱米尔 .

彼得·施莱米尔。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[ˌtʃəˈmiːsoʊ] .
Chamisso .
沙米索 .

沙米索。

['piːtə(r)] [spɒts] , ['faɪəmən] .
Peter Spots , fireman .
彼得 地点 , 消防队员 .

彼得·斯波茨，消防员。

[hɪl] .
Hill .
爬坡道 .

爬坡道。

['faɪtɪŋ] ['faɪə(r)] .
Fighting fire .
斗争 火 .

灭火。

" ['piːsɪz] [ɒv; əv] [eɪt] .
" Pieces of eight .
" 件 的 八 .

“八里亚尔。”

" ['stiːvənsən] .
" Stevenson .
" 史蒂文森 .

“史蒂文森。

['treʒə(r)] ['aɪlənd] .
Treasure island .
宝藏 岛 .

金银岛。

[ðə; ði] [dɪ'spɔːt] [ðəm'selvz] [ɒn][ðə; ði][aɪs] .
The Pickwickians disport themselves on the ice .
这 匹克威克人 玩耍 他们自己 在 这 冰 .

匹克威克一家在冰上尽情玩耍。

['dɪkɪnz] .
Dickens .
狄更斯 .

狄更斯。

['pikwik] ['peɪpəz] .
Pickwick papers .
匹克威克 文件 .

匹克威克外传。

[ræb][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [frendz] .
Rab and his friends .
拉布 和 他的 朋友们 .

拉布和他的朋友们。

[braʊn] .
Brown .
棕色的 .

棕色的。

[ðə; ði] [reɪs] .
The **race** .
这 种族 .

比赛。

[dɒdʒ] .
Dodge .
躲闪 .

躲闪。

[hæns] ['brɪŋkər] .
Hans **Brinker** .
汉斯 布林克 .

汉斯·布林克。

- ; [ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['kɒtnteɪl] ['ræbɪt] .
Raggylug **;** **the** **story** **of** **a** **cottontail** **rabbit** **.**
- ; 这 故事 的 一个 棉尾兔 兔子 .

《破烂兔》；一只棉尾兔的故事。

['siːt(ə)n] .
Seton .
塞顿 .

塞顿。

[waɪld] ['ænɪmlz] [ai][hæv; həv] [nəʊn] .
Wild **animals** **I** **have** **known** .
荒野 动物 我 有 已知 .

我所认识的野生动物。

['rɪki] - ['tɪki] - ['tɑːvi] .
Rikki **-** **tikki** **-** **tavi** .
瑞奇 - 蒂基 - 塔维 .

Rikki-tikki-tavi。

['kɪplɪŋ] .
Kipling .
吉卜林 .

吉卜林。

['dʒʌŋg(ə)l] [bʊk] .
Jungle **book** .
丛林 书 .

丛林之书。

[ˌɑːr aɪ 'piː][væn]['wɪŋk(ə)l] .
Rip **Van** **Winkle** .
撕裂 范 温克尔 .

瑞普·凡·温克尔。

['ɜːvɪŋ] .
Irving .
欧文 .

欧文。

[sketʃ] [bʊk] .
Sketch **book** .
草图 书 .

素描本。

[rəʊz] [ænd; ənd][ðə; ði] [rɪŋ] .
Rose and the ring .
玫瑰 和 这 戒指 .

玫瑰和戒指。

['θækəri] .
Thackeray .
萨克雷 .

萨克雷。

[ðə; ði] [snəʊ] [kwiːn] .
The Snow queen .
这 雪 女王 .

冰雪女王。

['ændərsən] . [-]
Andersen . [81]
安徒生 . [-]

安德森。[81]

['stɔːri] [ɒv; əv] ['sʌni] [sɑːb; 'sɑːhɪb] .
Story of Sonny Sahib .
故事 的 桑尼 萨希布 .

桑尼·萨希布的故事。

[tʃeɪtʃ] . [θriː] , [fɔːr] , - .
Ch . 3 , 4 , 10 .
ch . 3 , 4 , - .

第3、4、10章。

[kəʊts] .
Cotes .
科茨 .

科茨。

['spləmən] [kroʊz] ['krɪsməs] [p'ɒkɪts] .
Solomon Crow's Christmas pockets .
所罗门 乌鸦的 圣诞节 口袋 .

所罗门·克劳的圣诞口袋。

['stjuːət] .
Stuart .
斯图尔特 .

斯图尔特。

[sʌm; səm] ['ʌðə(r)] [bɜ˞dz] [ɑː(r); ə(r)] [tɔːt] [tuː; tə][flai] .
Some other birds are taught to fly .
一些 其他 鸟类 是 教授 到 飞 .

有些鸟类是被训练来飞行的。

['wɪgɪn] .
Wiggin .
威金 .

威金。

['bɜːrdz] ['krɪsməs] ['kærəl] .
Bird's Christmas Carol .
鸟类 圣诞节 颂歌 .

伯德的圣诞颂歌。

[sʌnz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['vaɪkɪŋz] .
Sons of the vikings .
儿子们 的 这 维京人 .

维京人的后裔。

['bɔɪɪsən] .
Boyesen .
博伊森 .

博伊森。

['mɒd(ə)n] ['vaɪkɪŋz] .
Modern **vikings** .
现代的 维京人 .

现代维京人。

[tɑːmz] [fɜːst] ['rɔɪəl] ['dɪnə(r)] .
Tom's **first** **royal** **dinner** .
汤姆的 第一的 皇家 晚餐 .

汤姆的第一次皇室晚宴。

['klemənz] .
Clemens .
克莱门斯 .

克莱门斯。

[prɪns] [ænd; ənd][ðə; ðɪ]['pɔːpə(r)] .
Prince **and** **the** **pauper** .
王子 和 这 穷光蛋 .

王子与乞丐。

[tuːmaɪ] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['elɪfənts] .
Toomai **of** **the** **elephants** .
图迈 的 这 大象 .

大象图迈。

['kɪplɪŋ] .
Kipling .
吉卜林 .

吉卜林。

['dʒʌŋg(ə)l] [bʊk] .
Jungle **book** .
丛林 书 .

丛林之书。

['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , [hɪz; ɪz] [sɔːŋz] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['seɪɪŋz] .
Uncle **Remus** **,** **his** **songs** **and** **his** **sayings** .
叔叔 雷穆斯 , 他的 歌曲 和 他的 谚语 .

雷姆斯叔叔，他的歌曲和他的格言。

['hærɪs] .
Harris .
哈里斯 .

哈里斯。

[ə; eɪ] ['vɔɪɪdʒ] [ɒv; əv] [dɪ'skʌvəri] .
A **voyage** **of** **discovery** .
一个 航程 的 发现 .

一次探索之旅。

[wɪs] .
Wyss .
维斯 .

维斯。

[swɪs] ['fæməli] ['rɑːbɪnsən] .
Swiss **family** **Robinson** .
瑞士 家庭 罗宾逊 .

瑞士家庭鲁滨逊。

['vɔɪɪdʒ] [tuː; tə] ['lɪlipʌt] .
Voyage to Lilliput .
航程 到 利立普特 .

前往利立浦特的旅程。

[swɪft] .
Swift .
迅速 .

迅速。

['gʌlɪvərz] ['trævlz] .
Gulliver's travels .
格列佛的 旅行 .

格列佛游记。

['wɪdəʊ] [oʊ'kæləˌhænz] [bɔɪz] .
Widow O'Callaghan's boys .
寡妇 奥卡拉汉的 男孩们 .

奥卡拉汉寡妇的儿子们。

[tʃeɪtʃ] . - , - .
Ch . 20 , 21 .
ch . - , - .

第20、21章

['zɑːlɪndʒər] .
Zollinger .
佐林格 .

佐林格。

[siː] ['ɔːlsəʊ] ['hæs(ə)l] .
See also Hassler .
看 还 哈斯勒 .

另见哈斯勒。

['greɪdɪd] [lɪst] [ɒv; əv] ['stɔːriz] [fɔː(r); fə(r)] ['riːdɪŋ] [ə'laʊd] . [-]
Graded list of stories for reading aloud . [82]
已评分 列表 的 故事 为了 阅读 大声 . [-]

适合朗读的分级故事列表。[82]

[bʊks] [ə'baʊt] ['stɔːri] ['telɪŋ] .
BOOKS ABOUT STORY TELLING .
图书 关于 故事 讲述 .

关于讲故事的书籍。

[best] ['sɔːsɪz] :
Best sources :
最好的 来源 :

最佳来源：

['braɪənt] , [es] . [siː] . [haʊ] [tuː; tə] [tel] ['stɔːriz] [tuː; tə] ['tʃɪldrən] .
Bryant , S . C . How to tell stories to children .
布莱恩特 , S . C . 如何 到 告诉 故事 到 孩子们 .

南卡罗来纳州布莱恩特 如何给孩子们讲故事。

[wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [məʊst] ['præktɪkl] [ænd; ənd] ['helpf(ə)l] [bʊks] [ɒn] [ðə; ði] ['sʌbdʒɪkt] .
One of the most practical and helpful books on the subject .
一 的 这 最多 实际的 和 有帮助 图书 在 这 主题 .

这是关于这个主题最实用、最有帮助的书籍之一。

[faɪn] ['kɒmən] - [sens] [ɪz] [juːst] [ɪn] [ɔːl] [ðæt] [ɪz] [sed] [ɒn] [ðə; ði] ['pɜːpəs]
Fine common - sense is used in all that is said on the purpose
美好的 常见的 - 感觉 是 用过的 在 全部 那 是 说 在 这 目的

所有关于目的的发言都运用了良好的常识。

[ɒv; əv] ['stɔːri] - ['telɪŋ] , [ðə; ði] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['stɔːriz] [ænd; ənd] [haʊ] [tuː; tə][ə'dæpt]

of	story	-	telling	,	the	selection	of	stories	and	how	to	adapt
的	故事	-	讲述	,	这	选择	的	故事	和	如何	到	适应

讲故事、故事的选择以及如何改编

[ænd; ənd][tuː; tə] [tel] [ðə; ði] ['stɔːri] .

and	to	tell	the	story	.
和	到	告诉	这	故事	.

并讲述这个故事。

[sʌm; səm] [spə'sɪfɪk] ['juːzɪz; 'juːsɪz][ɒv; əv][ðə; ði] ['stɔːri] [ɪn][ðə; ði]

Some	specific	uses	of	the	story	in	the
一些	具体的	用途	的	这	故事	在	这

故事的一些具体用途

[skuːl] [ruːm] [ɑː(r); ə(r)]['gɪv(ə)n] [bɪ'saɪdz] [ə; eɪ] ['greɪdɪd] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv]

school	room	are	given	besides	a	graded	collection	of
学校	房间	是	给定	除了	一个	已评分	收藏	的

除了分级收藏品外，还提供了教室。

['θɜːti] - [tuː] ['stɔːriz] [ænd; ənd][ə; eɪ] [ʃɔːt] [lɪst] [ɒv; əv] [bʊks] [ɪn] [wɪtʃ]

thirty	-	two	stories	and	a	short	list	of	books	in	which
三十	-	二	故事	和	一个	短的	列表	的	图书	在	哪个

三十二个故事和一份简短的书单，其中

[ðə; ði]

the
这

这

['stɔːri] ['telə(r)] [wɪl] [faɪnd] ['stɔːriz] [nɒt] [tuː] [fɑː(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] [fɔːm] [ɪn]

story	teller	will	find	stories	not	too	far	from	the	form	in
故事	出纳员	将要	寻找	故事	不是	也	远的	从	这	形式	在

讲故事的人会发现，故事的形式与此并不相差太远。

[wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['niːdɪd] .

which	they	are	needed	.
哪个	他们	是	需要	.

它们正是人们所需要的。

['kaʊlz] , [dʒeɪ] . [diː] .

Cowles	,	J	.	D	.
考尔斯	,	J	.	D	.

考尔斯，JD

[ðə; ði] [ɑːt] [ɒv; əv] ['stɔːri] ['telɪŋ] .

The	art	of	story	telling	.
这	艺术	的	故事	讲述	.

讲故事的艺术。

[ə; eɪ]['juːsf(ə)l] [ˌelɪ'mentri] [bʊk] .

A	useful	elementary	book	.
一个	有用	初级	书	.

一本很有用的基础教材。

[kən'teɪnz] [ə'baʊt] - ['stɔːriz] [ɪn] [fɔːm]

Contains	about	50	stories	in	form
包含	关于	-	故事	在	形式

包含约 50 个故事。

['suːtɪd; 'sjuːtɪd][tuː; tə] [jʌŋ] ['tʃɪldrən] .

suited	to	young	children	.
适合	到	年轻的	孩子们	.

适合幼儿。

['laɪmən] , ['ednə] .

Lyman	**,**	**Edna**	**.**
莱曼	,	埃德娜	.

莱曼，埃德娜。

['stɔːri] ['telɪŋ] ; [wɒt] [tuː; tə] [tel] [ænd; ənd] [haʊ] [tuː; tə] [tel] [ˌaɪ 'tiː] .

Story	**telling**	**;**	**what**	**to**	**tell**	**and**	**how**	**to**	**tell**	**it**	**.**
故事	讲述	;	什么	到	告诉	和	如何	到	告诉	它	.

讲故事；讲什么以及如何讲。

['stɔːri] ['telɪŋ] ; [wɒt] [tuː; tə] [tel] [ænd; ənd] [haʊ] [tuː; tə] [tel] [ˌaɪ 'tiː] .

Story	**telling**	**;**	**what**	**to**	**tell**	**and**	**how**	**to**	**tell**	**it**	**.**
故事	讲述	;	什么	到	告诉	和	如何	到	告诉	它	.

讲故事；讲什么以及如何讲。

" [ðə; ði] ['pɜːpəs]

"	**The**	**purpose**
"	这	目的

“目的

[ɒv; əv] [ðɪs] [bʊk] [ɪz] [nɒt] [ɪn] ['eni] [wei] [tuː; tə] [ə'tempt] [tuː; tə] [gɪv] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n]

of	**this**	**book**	**is**	**not**	**in**	**any**	**way**	**to**	**attempt**	**to**	**give**	**information**
的	这	书	是	不是	在	任何	方式	到	试图	到	给	信息

本书绝非意在提供任何信息

[tuː; tə] [ðəʊz] [huː] [hæv; həv] [dɪ'vəʊtɪd] [bəuθ] [taɪm] [ænd; ənd] ['stʌdi] [tuː; tə][ðə; ði]['sʌbdʒɪkt]

to	**those**	**who**	**have**	**devoted**	**both**	**time**	**and**	**study**	**to**	**the**	**subject**
到	那些	WHO	有	奉献	两个都	时间	和	学习	到	这	主题

献给那些投入时间和精力研究这个课题的人

[ɔː(r)] [huː] [hæv; həv][hæd; həd] ['præktɪkl] [ɪk'spɪəriəns] [ɪn] ['stɔːri] ['telɪŋ] , [bʌt; bət]

or	**who**	**have**	**had**	**practical**	**experience**	**in**	**story**	**telling**	**,**	**but**
或者	WHO	有	有	实际的	经验	在	故事	讲述	,	但

或者那些拥有讲故事实践经验的人，但是

['rɑːðə(r)][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [fjuː] [sə'dʒestʃənz] [tuː; tə] [ðəʊz] ['mʌðəz] , ['tiːtʃə(r)z]

rather	**to**	**make**	**a**	**few**	**suggestions**	**to**	**those**	**mothers**	**,**	**teachers**
相当	到	制作	一个	很少	建议	到	那些	母亲们	,	教师

与其说是给那些母亲和老师提一些建议，不如说是给她们提一些建议。

[ænd; ənd] [laɪ'brerɪən] [huː] [ɑː(r); ə(r)] ['ɪntrəstɪd] [ɪn][ɪts] [juːz][æz; əz][ə; eɪ] [feɪz] [ɒv; əv]

and	**librarians**	**who**	**are**	**interested**	**in**	**its**	**use**	**as**	**a**	**phase**	**of**
和	图书管理员	WHO	是	感兴趣的	在	它是	使用	作为	一个	阶段	的

以及对将其用作一个阶段感兴趣的图书馆员

[ə'nʌðə(r)] [ˌɒkju'peɪʃ(ə)n] .

another	**occupation**	**.**
其他	职业	.

另一份职业。

" [ðə; ði] ['tʃæptəz] [ɒn] " ['riːdɪŋ] [ə'laʊd] [tuː; tə]

"	**The**	**chapters**	**on**	**"**	**Reading**	**aloud**	**to**
"	这	章节	在	"	阅读	大声	到

关于“大声朗读”的章节

['tʃɪldrən] " [ænd; ənd] " [ə'reɪndʒɪŋ] [ðə; ði]['prəʊgræm][ɒv; əv] [ˌmɪsə'leɪniəs]

children	**"**	**and**	**"**	**Arranging**	**the**	**program**	**of**	**miscellaneous**
孩子们	"	和	"	安排	这	程序	的	各种各样的

儿童”和“安排其他活动”

['stɔːriz] " [ɑː(r); ə(r)] [pə'tɪkjələli] [sə'dʒestɪv] .

stories	**"**	**are**	**particularly**	**suggestive**	**.**
故事	"	是	特别	暗示性的	.

“故事”一词尤其具有暗示性。

[kən'teɪnz] [gʊd] ['aʊtlaɪnz]
Contains **good** **outlines**
包含 好的 概述

包含良好的提纲

[fɔː(r); fə(r)]['saɪk(ə)l] ['stɔːri] ['aʊəz] [fɔː(r); fə(r)]['əʊldə] ['tʃɪldrən] .
for **cycle** **story** **hours** **for** **older** **children** **.**
为了 循环 故事 小时 为了 老 孩子们 .

为年龄较大的儿童安排的循环故事时间。

['ɑːlkət] , [ef] . [dʒeɪ] . ['stɔːri] ['telɪŋ] ['poʊəmz] .
Olcott **,** **F** **.** **J** **.** **Story** **telling** **poems** **.**
奥尔科特 , F . J . 故事 讲述 诗歌 .

奥尔科特，FJ 故事诗。

[ðeə(r)] [ɪz][æn; ən] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [ə'drest] [tuː; tə][ðə; ði] ['stɔːri] - ['telə(r)]
There **is** **an** **introduction** **addressed** **to** **the** **story** **-** **teller**
那里 是 一个 介绍 已解决 到 这 故事 - 出纳员

开头有一段是写给讲故事者的引言。

[sə'dʒestɪŋ] [weɪz] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['poʊəmz] [meɪ] [biː; bi] [juːst] .
suggesting **ways** **in** **which** **the** **poems** **may** **be** **used** **.**
建议 方式 在 哪个 这 诗歌 可能 是 用过的 .

提出一些诗歌的用途建议。

[ðə; ði]['poʊəmz][ɑː(r); ə(r)]
The **poems** **are**
这 诗歌 是

这些诗歌是

['ɪndekst] ['ʌndə(r)] [sʌtʃ] ['eθɪk(ə)l]['sʌbdʒɪkts][æz; əz] ['kʌrɪdʒ] , [hjuː'mɪləti] ,
indexed **under** **such** **ethical** **subjects** **as** **courage** **,** **humility** **,**
索引 在下面 这样的 伦理道德 主题 作为 勇气 , 谦逊 ,

被归类于勇气、谦逊等伦理主题下

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
etc **.**
ETC .

ETC。

['ʌðə(r)] ['sɔːsɪz] :
Other **sources** **:**
其他 来源 :

其他来源：

['braɪənt] , [es] . [siː] . ['stɔːriz] [tuː; tə] [tel] [tuː; tə] ['tʃɪldrən] .
Bryant **,** **S** **.** **C** **.** **Stories** **to** **tell** **to** **children** **.**
布莱恩特 , S . C . 故事 到 告诉 到 孩子们 .

南卡罗来纳州布莱恩特，适合讲给孩子们听的故事。

['fɪfti] - [wʌn] ['stɔːriz] [wɪð] [sʌm; səm] [sə'dʒestʃənz] [fɔː(r); fə(r)] ['telɪŋ] .
Fifty **-** **one** **stories** **with** **some** **suggestions** **for** **telling** **.**
五十 - 一 故事 和 一些 建议 为了 讲述 .

五十一个故事，并附有一些讲述建议。

[ðeə(r)] [ɪz]
There **is**
那里 是

有

[ə; eɪ][klɪə(r)] ['steɪtmənt] [ɒv; əv][ðə; ði]['vælјuː][tuː; tə][ðə; ði] [tʃaɪld] [ɒv; əv][ðə; ði] [taɪp] [ɒv; əv]
a **clear** **statement** **of** **the** **value** **to** **the** **child** **of** **the** **type** **of**
一个 清除 陈述 的 这 价值 到 这 孩子 的 这 类型 的

明确阐述这种类型对孩子的价值

['stɔːri] [wɪtʃ] [spə'sɪfɪkli] ['tiːtʃɪz] [ə; eɪ] ['sɜːt(ə)n] ['eθɪk(ə)l] ['les(ə)n] [ænd; ənd]

story	which	specifically	teaches	a	certain	ethical	lesson	and
故事	哪个	具体来说	教导	一个	肯定	伦理道德	课	和

一个专门讲述某种道德教训的故事

['ɔːlsəʊ][ðə; ðɪ][kaɪnd][ɒv; əv]['stɔːri] [ðæt] [hæz; həz][nəʊ]['mɒrəl][tuː; tə]['ɒfə(r)] .

also	the	kind	of	story	that	has	no	moral	to	offer	.
还	这	种类	的	故事	那	有	不	道德	到	提供	.

也是那种没有任何道德寓意的故事。

[ðə; ðɪ] ['ɔːθə(r)]

The	author
这	作者

作者

[bɪ'liːvz] [ɪn] ['telɪŋ] [wʌn][tuː; tə] [θriː] [ɪn]['feɪvə(r)][ɒv; əv][ðə; ðɪ]['lætə(r)][kaɪnd] .

believes	in	telling	one	to	three	in	favor	of	the	latter	kind	.
相信	在	讲述	一	到	三	在	偏爱	的	这	后者	种类	.

他认为，在讲述一到三个故事时，后一种故事更可取。

[ðə; ðɪ] [bʊk] ['ɔːlsəʊ] [kən'teɪnz] [ə; eɪ] [fjuː] ['prɪnsəp(ə)lz] [ˌʌndə'laɪɪŋ] [ðə; ðɪ]

The	book	also	contains	a	few	principles	underlying	the
这	书	还	包含	一个	很少	原则	潜在的	这

这本书还包含一些基本原则。

[ˌdræmətaɪ'zeɪʃn] [ɒv; əv] ['stɔːriz] [fɔː(r); fə(r)] [jʌŋ] ['tʃɪldrən] .

dramatization	of	stories	for	young	children	.
戏剧化	的	故事	为了	年轻的	孩子们	.

为幼儿改编的故事剧。

['klemənz] , ['sæmjʊəl][el] . [haʊ] [tuː; tə] [tel] [ə; eɪ] ['stɔːri] .

Clemens	,	Samuel	L	.	How	to	tell	a	story	.
克莱门斯	,	塞缪尔	L	.	如何	到	告诉	一个	故事	.

克莱门斯，塞缪尔·L. 如何讲故事。

[ðə; ðɪ] ['dɪfrənt] ['meθədz] [rɪ'kwaɪəd] [ɪn] ['telɪŋ] ['wɪti] , ['kɒmɪk][ænd; ənd]

The	different	methods	required	in	telling	witty	,	comic	and
这	不同的	方法	必需的	在	讲述	机智	,	漫画	和

讲述诙谐、幽默和……故事所需的不同方法

['hjuːmərəs] ['stɔːriz] .

humorous	stories	.
幽默	故事	.

幽默故事。

['hoʊtn̩] , ['mɪsɪz] . [el] . [es] . ['telɪŋ] ['baɪb(ə)l] ['stɔːriz] .

Houghton	,	Mrs	.	L	.	S	.	Telling	Bible	stories	.
霍顿	,	太太	.	L	.	S	.	讲述	圣经	故事	.

霍顿夫人，LS，讲述圣经故事。

[ðə; ðɪ] ['ɔːθə(r)] [eɪmz][tuː; tə][ɪn'spaɪə(r)] ['mʌðəz] [ænd; ənd] ['tiːtʃə(r)z] [tuː; tə][juːz][ðə; ðɪ]

The	author	aims	to	inspire	mothers	and	teachers	to	use	the
这	作者	目标	到	启发	母亲们	和	教师	到	使用	这

作者旨在激励母亲和教师使用……

[əʊld] ['testəmənt] ['stɔːriz] [mɔː(r)] ['friːli] [ɪn] [dɪ'veləpɪŋ] [ðə; ðɪ] [rɪ'lɪdʒəs]

Old	Testament	stories	more	freely	in	developing	the	religious
老的	遗嘱	故事	更多的	自由	在	发展	这	宗教

在发展宗教方面，旧约故事可以更自由地被讲述。

['neɪtʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ðɪ][tʃaɪld] . [-]

nature	of	the	child	.	[	83	]
自然	的	这	孩子	.	[	-	]

孩子的本性。[83]

[kiːz] , [ə; eɪ] . [em] . ['stɔːriz] [ænd; ənd] ['stɔːri] - ['telɪŋ] .

Keyes	,	A	.	M	.	Stories	and	story	-	telling	.
基斯	,	一个	.	M	.	故事	和	故事	-	讲述	.

Keyes，AM Stories 和讲故事。

[ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [ɪz] [hed] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv] ['ɪŋglɪʃ] [ɪn][ðə; ði]

The	author	is	head	of	the	Department	of	English	in	the
这	作者	是	头	的	这	部门	的	英语	在	这

作者是英语系主任。

['brʊklɪn] ['treɪnɪŋ] [skuːl] [fɔː(r); fə(r)] ['tiːtʃə(r)z] .

Brooklyn	Training	School	for	Teachers	.
布鲁克林	训练	学校	为了	教师	.

布鲁克林教师培训学校。

[bɪ'saɪdz] [ə; eɪ] [dɪ'skʌʃ(ə)n]

Besides	a	discussion
除了	一个	讨论

除了讨论之外

[ɒv; əv] ['meθəd] [ænd; ənd] ['θɪəri] [ðə; ði] [bʊk] [kən'teɪnz] [ə'baʊt] - ['stɔːriz] ,

of	method	and	theory	the	book	contains	about	75	stories	,
的	方法	和	理论	这	书	包含	关于	-	故事	,

本书涵盖方法论和理论，包含约75个故事。

[ɪn'kluːdɪŋ] [ə; eɪ] [gʊd] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ʃɔːt] ['stɔːriz] ['suːtəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)]

including	a	good	selection	of	short	stories	suitable	for
包括	一个	好的	选择	的	短的	故事	合适的	为了

其中包括一系列适合阅读的短篇小说

[jʌŋ] ['tʃɪldrən] [tuː; tə] [ˌriːprə'djuːs] .

young	children	to	reproduce	.
年轻的	孩子们	到	复制	.

让幼童生育。

- , [piː] . [el] . ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə][ɪn][ðə; ði] [ˌelɪ'mentri] [skuːl] .

MacClintock	,	P	.	L	.	Literature	in	the	elementary	school	.
-	,	P	.	L	.	文学	在	这	初级	学校	.

MacClintock，小学文学。

['tʃæptəz] [fɔːr][ænd; ənd][faɪv][ɑː(r); ə(r)] [sə'dʒestɪv] [ɪn] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə] ['ænəlaɪzɪŋ] [ə; eɪ]

Chapters	4	and	5	are	suggestive	in	regard	to	analyzing	a
章节	4	和	5	是	暗示性的	在	看待	到	分析	一个

第四章和第五章对分析.....有启发意义。

['stɔːri] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˌkærəktə'rɪstɪks] [ɒv; əv][ə; eɪ] [gʊd] ['stɔːri] .

story	and	the	characteristics	of	a	good	story	.
故事	和	这	特征	的	一个	好的	故事	.

故事以及好故事的特征。

['pɑːtrɪdʒ] , [iː] . [en] . [ænd; ənd][dʒiː] . [iː] . ['stɔːri] ['telɪŋ] [ɪn] [skuːl] [ænd; ənd] [həʊm] .

Partridge	,	E	.	N	.	and	G	.	E	.	Story	telling	in	school	and	home	.
鹧鸪	,	E	.	N	.	和	G	.	E	.	故事	讲述	在	学校	和	家	.

Partridge，EN 和 GE 在学校和家庭中讲故事。

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [bʊk] [ɪz] [dɪ'vəʊtɪd] [tuː; tə][ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ðə; ði] ['stɔːri]

A	large	part	of	the	book	is	devoted	to	the	use	of	the	story
一个	大的	部分	的	这	书	是	奉献	到	这	使用	的	这	故事

本书很大一部分篇幅都致力于探讨故事的运用。

[ɪn] ['tiːtʃɪŋ] ['læŋgwɪdʒ] , ['hɪstri; 'hɪstəri] , ['neɪtʃə(r)] ['stʌdi] [ænd; ənd][tuː; tə][ɪts] [pleɪs]

in	teaching	language	,	history	,	nature	study	and	to	its	place
在	教学	语言	,	历史	,	自然	学习	和	到	它是	地方

在语言、历史、自然研究等教学中的地位

[ɪn] ['mɒrəl] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] .

in	moral	education	.
在	道德	教育	.

在道德教育方面。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] - [wel] ['tʃəʊzn] ['stɔːriz] [ˌɑːr 'iː] - [təʊld]

There	are	18	well	chosen	stories	re	-	told
那里	是	-	出色地	选定	故事	关于	-	讲述

这里有18个精心挑选的重述故事。

[frɒm; frəm] [mɪθs] , ['ledʒəndz] , ['febl] [ænd; ənd]['hɪstri; 'hɪstəri]

from	myths	,	legends	,	fables	and	history
从	神话	,	传说	,	寓言	和	历史

从神话、传说、寓言和历史中汲取灵感

['rænsəm] , ['ɑːθə(r)] .

Ransome	,	Arthur	.
兰索姆	,	亚瑟	.

兰索姆，亚瑟。

[ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv]['stɔːri] - ['telɪŋ] ;

A	history	of	story	-	telling	;
一个	历史	的	故事	-	讲述	;

讲故事的历史；

['stʌdiz] [ɪn][ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] ['nærətɪv]

studies	in	the	development	of	narrative
研究	在	这	发展	的	叙述

叙事发展研究

[ðə; ði]['tʃæptə(r)][ɒn] " ['ɒrɪdʒɪnz] " [diːlz] [wɪð] ['stɔːri] - ['telɪŋ] [ˌaʊt'saɪd]

The	chapter	on	"	Origins	"	deals	with	story	-	telling	outside
这	章	在	"	起源	"	交易	和	故事	-	讲述	外部

“起源”一章探讨的是外部故事讲述。

[bʊks]

books
图书

图书

[ˌes 'tiː] . [dʒɒn] , [iː] . [piː] . ['stɔːriz] [ænd; ənd] ['stɔːri] ['telɪŋ] [ɪn]

St	.	John	,	E	.	P	.	Stories	and	story	telling	in
英石	.	约翰	,	E	.	P	.	故事	和	故事	讲述	在

圣约翰，EP故事和讲故事

['mɒrəl] [ænd; ənd] [rɪ'lɪdʒəs] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n]

moral	and	religious	education
道德	和	宗教	教育

道德和宗教教育

[ə; eɪ] [bʊk] [ɒn] ['meθədz] ['rɪt(ə)n] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [seɪn] [pɔɪnt] [ɒv; əv] [vjuː] .

A	book	on	methods	written	from	a	sane	point	of	view	.
一个	书	在	方法	书面	从	一个	理智	观点	的	看法	.

一本从理性角度撰写的方法论书籍。

[æt; ət][ðə; ði]

At	the
在	这

在

[end][ɒv; əv] [iːtʃ] ['tʃæptə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['meni] [kwoʊ'teɪʃənz][frɒm; frəm] [sʌtʃ] ['ɔːθəz] [æz; əz]

end	of	each	chapter	are	many	quotations	from	such	authors	as
结尾	的	每个	章	是	许多	引文	从	这样的	作者	作为

每章末尾都引用了许多此类作者的名言，例如：

[dʒiː] . ['stænli] [hɔːl] , ['fiːlɪks] ['ædlə(r)] , ['frɜːbəl] , [ænd; ənd] [dʒɔːdʒ] ['ædəm] [smɪθ] ,

G	.	Stanley	Hall	,	Felix	Adler	,	Froebel	,	and	George	Adam	Smith	,
G	.	斯坦利	大厅	,	菲利克斯	阿德勒	,	福禄贝尔	,	和	乔治	亚当	史密斯	,

G·斯坦利·霍尔、费利克斯·阿德勒、福禄贝尔和乔治·亚当·斯密

[ænd; ənd]['ɔːlsəʊ][ə; eɪ] [ˌbɪbliˈɒgrəfi]

and	also	a	bibliography
和	还	一个	参考书目

以及参考书目

[waɪtʃ] , [ɑː(r)] . [tiː] .

Wyche	,	R	.	T	.
怀奇	,	拉	.	T	.

怀奇，RT

[sʌm; səm] [greɪt] ['stɔːriz] [ænd; ənd] [haʊ] [tuː; tə] [tel] [ðem; ðəm]

Some	great	stories	and	how	to	tell	them
一些	伟大的	故事	和	如何	到	告诉	他们

一些精彩的故事以及如何讲述它们

['emfəsɪs] [ɪz] [leɪd] [ə'pɒn] [ðə; ði] [ˌsaɪkə'lɒdʒɪk(ə)l] ['prɪnsəp(ə)lz] [ænd; ənd] [ðə; ði]

Emphasis	is	laid	upon	the	psychological	principles	and	the
强调	是	铺设	之上	这	心理	原则	和	这

重点在于心理学原理和

['spɪrɪtʃuəl] [ɪ'kwɪpmənt] [ɪn] ['telɪŋ] ['stɔːriz] .

spiritual	equipment	in	telling	stories	.
精神	设备	在	讲述	故事	.

讲故事时的精神装备。

[ðə; ði]['epɪk] ['stɔːriz] [ɒv; əv]

The	epic	stories	of
这	史诗	故事	的

史诗般的故事

['zɪkfrit] , ['beɪəˌwʊlf] [ænd; ənd] [juː)'lisiːz] [ɑː(r); ə(r)] ['gɪv(ə)n] ['prɒmɪnəns] [wɪð] [ə; eɪ]

Siegfried	,	Beowulf	and	Ulysses	are	given	prominence	with	a
齐格弗里德	,	贝奥武夫	和	尤利西斯	是	给定	显赫地位	和	一个

齐格弗里德、贝奥武夫和尤利西斯被赋予了重要的地位。

[ˌriː'telɪŋ] [ɒv; əv] ['beɪəˌwʊlf] [ænd; ənd] [fɔː(r)] ['stɔːriz] [frɒm; frəm] [kɪŋ] ['ɑːθə(r)] .

retelling	of	Beowulf	and	four	stories	from	King	Arthur	.
重述	的	贝奥武夫	和	四	故事	从	国王	亚瑟	.

重述《贝奥武夫》和四个亚瑟王的故事。

[wʌn]

One
一

一

['tʃæptə(r)] [ɪz] [dɪ'vəʊtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] " ['stɔːri] ['tɛlərz] [liːg] " [ænd; ənd] [ɪts]

chapter	is	devoted	to	the	"	Story	teller's	league	"	and	its
章	是	奉献	到	这	"	故事	出纳员	联盟	"	和	它是

本章专门论述“故事讲述者联盟”及其

[wɜːk] [-]

work	[	84	]
工作	[	-	]

作品[84]

['ɪndeks] [tuː; tə] ['taɪtlz] [ɒv; əv] ['stɔːriz] [ænd; ənd] [sə'lekʃən] .

INDEX	TO	TITLES	OF	STORIES	AND	SELECTIONS	.
指数	到	标题	的	故事	和	选择	.

故事和选集标题索引。

[ə'baʊt] [ɪ'lɪzəbəθ] [ɪ'laɪzəz] [pi'ænəʊ] -
About Elizabeth Eliza's piano 77
关于 伊丽莎白 伊丽莎的 钢琴 -

关于伊丽莎白·伊丽莎的钢琴 77

['eɪbrəhæm] , ['stɔːri] [ɒv; əv] -
Abraham , Story of 69
亚伯拉罕 , 故事 的 -

亚伯拉罕，69的故事

[ə'kɪliːz] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['sɒrəʊ] [vaʊz] ['vendʒəns] [ɒn] [trɔɪ] -
Achilles in his sorrow vows vengeance on Troy 51
阿喀琉斯 在 他的 悲哀 誓言 复仇 在 特洛伊 -

阿喀琉斯悲痛欲绝，发誓要向特洛伊复仇 51

[əd'ventʃə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wɪnd͵mɪlz] -
Adventure of the windmills 77
冒险 的 这 风车 -

风车历险记 77

[əd'ventʃəz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [fɔːθ] -
Adventures of a Fourth 77
冒险 的 一个 第四 -

第四个77号的冒险

[əd'ventʃəz] [ɒv; əv] [nɪlz] -
Adventures of Nils 36
冒险 的 尼尔斯 -

尼尔斯历险记 36

[əd'ventʃəz] [ɒv; əv] [pɪ'nəʊkiəʊ] -
Adventures of Pinocchio 77
冒险 的 匹诺曹 -

《木偶奇遇记》第77期

[əd'ventʃəz] [ɒv; əv] [sɜː(r)] - -
Adventures of Sir Artegall 65
冒险 的 先生 - -

阿特加尔爵士历险记 65

[əd'ventʃəz] [ɒv; əv] [sɜː(r)] [kɑːlɪdɔr] -
Adventures of Sir Calidore 65
冒险 的 先生 卡利多尔 -

卡利多尔爵士历险记 65

[əd'ventʃəz] [ɒv; əv] [ju(ː)'lisiːz] -
Adventures of Ulysses 50
冒险 的 尤利西斯 -

《尤利西斯历险记》第50章

[əd'ventʃəz] [ɒv; əv] [ju: en 'eɪ] [ænd; ənd] [ðə; ði] [red] [krɒs] [naɪt] -
Adventures of Una and the Red Cross Knight 65
冒险 的 乌娜 和 这 红色的 叉 骑士 -

乌娜与红十字骑士的冒险 65

[ə'lædɪn] -
Aladdin 26
阿拉丁 -

阿拉丁 26

[æl'hæmbrə] -
Alhambra 58
阿尔罕布拉宫 -

阿尔罕布拉宫 58

[ɔːl] [ðə; ði] [plʌmz] -

All	the	plums	45
全部	这	李子	-

所有的李子 45

[æn; ən] ['ænɪm(ə)l] [ʃəʊ] [æt; ət] [naɪt] -

An	animal	show	at	night	77
一个	动物	展示	在	夜晚	-

夜间动物表演 77

[æn; ən] [əʊld] [taɪm] [ˌθæŋks'gɪvɪŋ] -

An	old	time	Thanksgiving	45
一个	老的	时间	感恩	-

老式感恩节 45

['eɪnʃənt] ['mærɪnə(r)] -

Ancient	mariner	75
古老的	水手	-

古舟子咏75

[æn] ['meəri] ; [hɜː(r); hə(r)] [tuː] [ˌθæŋks'gɪvɪŋ] -

Ann	Mary	;	her	two	Thanksgivings	45
安	玛丽	;	她	二	感恩节	-

安·玛丽；她的两个感恩节 45

['æplsiːd] [dʒɒn] -

Appleseed	John	47
苹果籽	约翰	-

苹果籽约翰福音 47

[ə'pɒləʊ] [ænd; ənd] ['dæfni] -

Apollo	and	Daphne	47
阿波罗	和	芫	-

阿波罗和达芙妮 47

[ɑːr'kænzɔː] [beə(r)] -

Arkansaw	bear	77
阿肯色州	熊	-

阿肯色熊 77

[ɑː'mɑːdə] -

Armada	75
舰队	-

Armada 75

['ɑːmə(r)] [ɒv; əv] [ə'kɪliːz] -

Armor	of	Achilles	51
盔甲	的	阿喀琉斯	-

阿喀琉斯的盔甲 51

- [ə'prentɪs] -

Armorer's	apprentice	59
-	学徒	-

盔甲匠学徒 59

[æz; əz] [aɪ] [wɔːkt] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [hɪlz] [wʌn] [deɪ] -

As	I	walked	over	the	hills	one	day	10
作为	我	步行	超过	这	丘陵	一	天	-

有一天，我走过山丘，10

[æz; əz] [juː; jʊ] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː] -

As	you	like	it	67
作为	你	喜欢	它	-

皆大欢喜 67

[æʃɪnpʌtəl] -
Aschenputtel **25**
阿申普特尔 -

Aschenputtel 25

[ə'tæk] [ɒv; əv][ðə; ði]['sævɪdʒɪz] -
Attack **of** **the** **savages** **77**
攻击 的 这 野蛮人 -

野蛮人的袭击 77

- [ə'weɪkənɪŋ] [ɒv; əv] - -
52 **Awakening** **of** **Brunhllda** **30**
- 唤醒 的 - -

52 布伦赫尔达的觉醒 30

- -
Babouscka **38**
- -

巴布斯卡 38

['bɔːldə(r)][ænd; ənd][ðə; ði]['mɪsltəʊ; 'mɪzltəʊ] -
Balder **and** **the** **mistletoe** **52**
巴尔德 和 这 槲寄生 -

巴尔德和槲寄生 52

['bɑːlɪn] -
Balin **55**
巴林 -

巴林 55

['bænjən] [dɪə(r)] -
Banyan **deer** **35**
榕树 鹿 -

榕鹿 35

['bɑːb(ə)rə] [frɪtʃi] -
Barbara **Fritchie** **75**
芭芭拉 弗里奇 -

芭芭拉·弗里奇 75

['bɑːrɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][dɔː(r)] -
Barring **of** **the** **door** **73**
禁止 的 这 门 -

门闩73

['bæt(ə)l][ɒv; əv] ['ædʒinkɔːt] -
Battle **of** **Agincourt** **75**
战斗 的 阿金库尔 -

阿金库尔战役 75

['bæt(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði]['bɔːltɪk] -
Battle **of** **the** **Baltic** **75**
战斗 的 这 波罗的海 -

波罗的海海战 75

['bæt(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] ['begəz] -
Battle **of** **the** **beggars** **51**
战斗 的 这 乞丐 -

乞丐之战 51

['bæt(ə)l][ɒv; əv] ['tʃɑːl,staun] ['hɑːbə(r)] -
Battle **of** **Charlestown** **harbor** **75**
战斗 的 查尔斯顿 港口 -

查尔斯顿港之战 75

['bæt(ə)l][ɒv; əv] [ˌrɒnsɛ'væləs] -
Battle of Roncesvalles 56
战斗 的 朗塞斯瓦勒斯 -

龙塞斯瓦列斯战役 56

['bɔ:sis] [ænd; ənd][fi'li:mɔn; fai-] -
Baucis and Philemon 47
鲍西斯 和 菲利蒙 -

鲍西斯和菲利蒙 47

['beɪəd] -
Bayard 63
巴亚德 -

巴亚德 63

[beə(r)] [ðæt] [hæd; həd][ə; eɪ][bæŋk] [ə'kaʊnt] -
Bear that had a bank account 77
熊 那 有 一个 银行 帐户 -

拥有银行账户的熊 77

['bju:ti] [ænd; ənd][ðə; ði] [bi:st] -
Beauty and the beast 27
美丽 和 这 兽 -

美女与野兽 27

['bju:ti] [ænd; ənd][ðə; ði] [hɔ:s] -
Beauty and the horse 27
美丽 和 这 马 -

美女与马 27

[bi:] , [ðə; ði][hɑ:p] , [ænd; ənd][ðə; ði] [maʊs] [ænd; ənd][ðə; ði] [bʌm] - [klɒk] -
Bee , the harp , and the mouse and the bum - clock 23
蜜蜂 , 这 竖琴 , 和 这 老鼠 和 这 屁股 - 钟 -

蜜蜂、竖琴、老鼠和屁股钟 23

[bi:] - [mæn][ɒv; əv][ɔ:rn] -
Bee - man of Orn 77
蜜蜂 - 男人 的 奥恩 -

奥恩的养蜂人 77

['bɛgərz] ['dɔ:tə(r)] [ɒv; əv] ['bɛdˌnɔl] [gri:n] -
Beggar's daughter of Bednall Green 73
乞丐的 女儿 的 贝德纳尔 绿色的 -

贝德纳尔格林73号的乞丐女儿

[bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv][ɔ:l] [θɪŋz] -
Beginning of all things 52
开始 的 全部 事物 -

万物之始 52

[bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv]['dʒi:zəs] - ['mɪnɪstri] -
Beginning of Jesus ' ministry 71
开始 的 耶稣 - 部 -

耶稣传道生涯的开始 71

['baɪb(ə)l] , [ðə; ði] -
Bible , The 38
圣经 , 这 -

圣经，第38章

['bɪli] [beg][ænd; ənd][ðə; ði] [bʊl] -
Billy Beg and the bull 18
比利 求 和 这 公牛 -

比利·贝格和公牛 18

['baɪndɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fenris] [wʊlf] -

Binding	**of**	**the**	**Fenris**	**wolf**	**52**
结合	的	这	芬里斯	狼	-

芬里斯狼的束缚 52

['bɜːrdz] ['krɪsməs] ['kærəl] -

Bird's	**Christmas**	**Carol**	**39**
鸟类	圣诞节	颂歌	-

伯德的圣诞颂歌 39

[bɜːθ] [ɒv; əv] [kraɪst] -

Birth	**of**	**Christ**	**38**
出生	的	基督	-

基督降生 38

[blæk] - [ɒv; əv]['dʌnbɑː(r)] -

Black	**Agnace**	**of**	**Dunbar**	**73**
黑色的	-	的	邓巴	-

邓巴黑格纳斯 73

[blæk] [bʊl] [ɒv; əv] ['nɒroʊweɪ] -

Black	**bull**	**of**	**Norroway**	**22**
黑色的	公牛	的	诺罗威	-

诺罗威22号黑牛

- -

Boldheart	**77**
-	-

博尔德哈特 77

[buːts] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['brʌðəz] -

Boots	**and**	**his**	**brothers**	**34**
靴子	和	他的	兄弟	-

布茨和他的兄弟们 34

['bɒrəʊɪŋ] [ə; eɪ] ['grænmʌðə(r)] -

Borrowing	**a**	**grandmother**	**45**
借贷	一个	祖母	-

借用祖母45

['bɒstən] [ˌθæŋks'gɪvɪŋ] ['stɔːri] -

Boston	**Thanksgiving**	**story**	**45**
波士顿	感恩	故事	-

波士顿感恩节故事 45

[bɒks][es] [raʊnd] [ʌp] -

Box	**S**	**round**	**up**	**77**
盒子	S	圆形的	向上	-

Box S 汇总 77

[bɔɪ] [ænd; ənd][ðə; ði]['bærən] -

Boy	**and**	**the**	**baron**	**61**
男生	和	这	男爵	-

男孩与男爵 61

[bɔɪ] [ænd; ənd][ðə; ði] [nɔːθ] [wɪnd] -

Boy	**and**	**the**	**north**	**wind**	**16**
男生	和	这	北	风	-

男孩与北风 16

[bɔɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] ; [sɜː(r)] ['^æreθ] -

Boy	**of**	**the**	**kitchen**	**;**	**Sir**	**Gareth**	**55**
男生	的	这	厨房	;	先生	加雷斯	-

厨房男孩；加雷斯爵士 55

[bɔɪ] [ðæt] [wɒz; wəz] - [əʊ] - ['daɪɪn] - -

Boy	that	was	scaret	o	'	dyin	'	43
男生	那	曾是	-	o	-	垂死	-	-

那家伙真是吓死人了 43

[bɔɪ] [huː] [dɪ'skʌvəd] [ðə; ði] [sprɪŋ] -

Boy	who	discovered	the	spring	43
男生	WHO	发现	这	春天	-

发现泉水的男孩 43

[bɔɪz] [raɪd] -

Boy's	ride	60
男孩们	骑	-

男孩骑车 60

[breɪv] ['reskjuː] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [rʌf] [raɪd] -

Brave	rescue	and	a	rough	ride	77
勇敢的	救援	和	一个	粗糙的	骑	-

勇敢的救援和一段艰难的旅程 77

['bremən] [taʊn] [mjuː'zɪʃənz] -

Bremen	Town	musicians	10
不来梅	镇	音乐家	-

布雷梅镇音乐家 10

['braɪə(r)] [rəʊz] -

Briar	Rose	30
荆棘	玫瑰	-

荆棘玫瑰 30

[braʊn] [dwɔːf] [ɒv; əv] - -

Brown	dwarf	of	Ruegen	75
棕色的	矮人	的	-	-

鲁根75号褐矮种

['bʌniz] [ˌθæŋks'gɪvɪŋ] -

Bunny's	Thanksgiving	45
兔子的	感恩	-

兔子的感恩节 45

['beriəl] [ɒv; əv] ['məʊzɪz] -

Burial	of	Moses	75
葬礼	的	摩西	-

摩西的葬礼 75

['berid] [muːn] -

Buried	moon	49
埋葬	月亮	-

埋藏的月亮 49

['kæməlz] [hʌmp] -

Camel's	hump	37
骆驼的	驼峰	-

骆驼的驼峰 37

['kæptʃəd] ['sæntə] [klɔːz] - , -

Captured	Santa	Claus	39	,	77
捕获	圣诞老人	克劳斯	-	,	-

抓获圣诞老人 39、77

[kæt] [ænd; ənd] [ðə; ði] [maʊs] [naɪn]

Cat	and	the	mouse	9
猫	和	这	老鼠	9

猫和老鼠 9

[kɔːz] [ɒv; əv][ðə; ði]['trəʊdʒən][wɔː(r)] -

Cause	of	the	Trojan	war	51
原因	的	这	特洛伊木马	战争	-

特洛伊战争的起因 51

[sen'tjʊəriən][ɒv; əv][ðə; ði] ['θɜːtiəθ] -

Centurion	of	the	Thirtieth	77
百夫长	的	这	第三十	-

第三十百夫长 77

[tʃeɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['gɪlə] - - , -

Chase	of	the	Gilla	Dacar	49	,	66
追赶	的	这	吉拉	-	-	,	-

吉拉·达卡追逐战 49, 66

['ʃevi; 'tʃevi] [tʃeɪs] -

Chevy	Chase	73
雪佛兰	追赶	-

切维·蔡斯 73

['tʃɪkɪn] ['lɪkən] [eit]

Chicken	Licken	8
鸡	利肯	8

鸡肉利肯 8

['tʃɪkɪn] ['lɪt(ə)l] [eit]

Chicken	Little	8
鸡	小的	8

小鸡快跑 8

[tʃaɪld] ['dʒiːzəs] -

Child	Jesus	71
孩子	耶稣	-

圣婴耶稣 71

[kaɪ'mɪərə] -

Chimaera	50
奇美拉	-

奇美拉50

['krɪstʃən] [miːts] [ə'pɒljən] -

Christian	meets	Apollyon	77
基督教	满足	阿波罗	-

基督徒遇见亚波伦 77

['krɪsməs] [bɪ'fɔː(r)] [lɑːst] -

Christmas	before	last	39
圣诞节	前	最后的	-

上个圣诞节前39年

['krɪsməs] [keɪk] -

Christmas	cake	39
圣诞节	蛋糕	-

圣诞蛋糕 39

['krɪsməs] ['kærəl] -

Christmas	carol	78
圣诞节	颂歌	-

圣诞颂歌 78

['krɪsməs] ['kʊkuː] -

Christmas	cuckoo	39
圣诞节	布谷鸟	-

圣诞布谷鸟 39

['krɪsməs] [driːm] -
Christmas dream 39
圣诞节 梦 -

圣诞梦39

['krɪsməs] ['evri] [deɪ] -
Christmas every day 39
圣诞节 每一个 天 -

每天都是圣诞节 39

['krɪsməs] [ɪn][ðə; ði] [bɑːn] -
Christmas in the barn 39
圣诞节 在 这 谷仓 -

谷仓里的圣诞节 39

['krɪsməs] [ˌmæskə'reɪd; ˌmɑːskə'reɪd] -
Christmas masquerade 39
圣诞节 化装舞会 -

圣诞假面舞会 39

['krɪsməs] ['truːənt] -
Christmas truants 39
圣诞节 逃学者 -

圣诞节逃学学生 39

['krɪsməs] ['tɜːki] [ænd; ənd] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] [keɪm] -
Christmas turkey and how it came 39
圣诞节 火鸡 和 如何 它 来了 -

圣诞火鸡的由来 39

['krɪsməs] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [snəʊ] -
Christmas under the snow 39
圣诞节 在下面 这 雪 -

雪中的圣诞节 39

" - " -
" Chusey " 52
" - " -

“Chusey” 52

[ˌsiː aɪ 'diː] , [ðə; ði] -
Cid , The 58
cid , 这 -

Cid，58

[ˌsɪndə'relə] -
Cinderella 25
灰姑娘 -

灰姑娘 25

[klɑːks] [teɪl] -
Clerks tale 64
职员 故事 -

店员故事 64

[klɒks] [ɒv; əv] - -
Clocks of Rondaine 40
时钟 的 - -

Rondaine 40 的钟

[kɒk] [ænd; ənd][ðə; ði] ['krestɪd] [hen] -
Cock and the crested hen 33
公鸡 和 这 冠状 母鸡 -

公鸡和凤头母鸡 33

[kɒk] [ænd; ənd][ðə; ði][fɒks] -

Cock	and	the	fox	64
公鸡	和	这	狐狸	-

公鸡与狐狸 64

- [kɒk] [ænd; ənd][ðə; ði] [maʊs] [ænd; ənd][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [red] [hen][naɪn]

19	Cock	and	the	mouse	and	the	little	red	hen	9
-	公鸡	和	这	老鼠	和	这	小的	红色的	母鸡	9

19 公鸡、老鼠和小红母鸡 9

['kɒfi] [mɪl] [wɪtʃ] [graind][sɔːlt] -

Coffee	mill	which	grinds	salt	23
咖啡	磨	哪个	研磨	盐	-

咖啡研磨机，也能磨盐 23

['kɒmədi] [ɒv; əv]['erə(r)z] -

Comedy	of	errors	67
喜剧	的	错误	-

阴差阳错 67

['kʌmɪŋ] [ɒv; əv] [ˌθæŋks'gɪvɪŋ] -

Coming	of	Thanksgiving	45
未来	的	感恩	-

感恩节的到来 45

['kʌmɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [prɪns] -

Coming	of	the	prince	38
未来	的	这	王子	-

王子降临 38

['kɒnstəns] -

Constance	64
康斯坦斯	-

康斯坦斯 64

['kɒntrəri] ['wʊmən] -

Contrary	woman	22
相反	女士	-

性格古怪的女人 22

- -

Coquerico	23
-	-

Coquerico 23

[ˌkɒriə'leɪnəs] -

Coriolanus	67
科里奥兰纳斯	-

科里奥兰纳斯 67

[kaʊnt] ['hjuːgoʊz] [sɒːd] -

Count	Hugo's	sword	60
数数	雨果的	剑	-

雨果伯爵的剑 60

['kɔːtʃɪp] [ɒv; əv] [maɪlz] ['stændɪʃ] -

Courtship	of	Miles	Standish	75
求爱	的	迈尔斯	斯坦迪什	-

迈尔斯·斯坦迪什的求婚 75

[kri'eɪʃ(ə)n] , [ðə; ði] -

Creation	,	The	69
创建	,	这	-

创世记，第69章

['krɪkɪt] [ɒn][ðə; ði] [hɑːθ] -
Cricket **on** **the** **hearth** **78**
蟋蟀 在 这 炉 -

炉边板球 78

[kuːk'hulin] [ænd; ənd][fɛrːdiːə] -
Cuchulain **and** **Ferdia** **66**
库丘林 和 费迪亚 -

库丘林和费迪亚 66

- [deθ] -
Cuchulain's **death** **66**
- 死亡 -

库丘林之死 66

- [juːθ] -
Cuchulain'a **youth** **66**
- 青年 -

库丘林青年 66

[kɜːs] [ɒv; əv][gəʊld] -
Curse **of** **gold** **52**
诅咒 的 金子 -

黄金的诅咒 52

['deɪziz] ['dʒuːəl][bɒks] -
Daisy's **Jewel** **box** **78**
雏菊的 宝石 盒子 -

黛西的珠宝盒 78

[deɪm] - -
Dame **Gudbrand** **27**
贵妇人 - -

古德布兰德夫人 27

[deɪm] ['wɪgɪn] [ɒv; əv] [liː] [ænd; ənd][hɜːr); hə(r)]['sev(ə)n] ['wʌndəf(ə)l] [kæts] -
Dame **Wiggin** **of** **Lee** **and** **her** **seven** **wonderful** **cats** **10**
贵妇人 威金 的 李 和 她 七 精彩的 猫 -

威金夫人和她的七只可爱的猫咪 10

['dænjəl] , [ðə; ði] ['fɪələs] -
Daniel **,** **the** **fearless** **69**
丹尼尔 , 这 无畏 -

无畏的丹尼尔，69岁

['deɪvɪd] , [ðə; ði] ['ʃepəd] [kɪŋ] -
David **,** **the** **Shepherd** **King** **69**
大卫 , 这 牧羊人 国王 -

大卫，牧羊王 69

[deθ] [ɒv; əv]['hektə(r)] -
Death **of** **Hector** **51**
死亡 的 赫克托 -

赫克托之死 51

[dɪ'fens] [ɒv; əv][ðə; ði]['æləməʊ] -
Defence **of** **the** **Alamo** **75**
防御 的 这 阿拉莫 -

阿拉莫保卫战 75

[diːdz] [ɒv; əv] - [ænd; ənd]['raɪˌnɑːld][ɒv; əv][ˌmɑːntɑːl'bæn] -
Deeds **of** **Magwis** **and** **Reinold** **of** **Montalban** **56**
契约 的 - 和 雷诺德 的 蒙塔尔班 -

蒙塔尔班的马格维斯和雷诺德的事迹 56

[diːp] - [siː] ['daɪvə(r)] -
Deep - sea diver 78
深的 - 海 潜水员 -

深海潜水员 78

[dɪ'strʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv] [sə'nækərib] -
Destruction of Sennacherib 75
破坏 的 西那赫里布 -

西拿基立被毁 75

[daɪ'ænə] ; [ænd; ənd][ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv][oʊ'raɪən] -
Diana ; and the story of Orion 35
戴安娜 ; 和 这 故事 的 猎户座 -

戴安娜；以及猎户座35号的故事

[dɒg] [ɒv; əv] ['flɑːndəz] - , -
Dog of Flanders 40 , 78
狗 的 弗兰德斯 - , -

佛兰德斯之犬 40, 78

[dɒl] [ɪn][ðə; ði] [grɑːs] -
Doll in the grass 10
玩具娃娃 在 这 草 -

草丛中的娃娃 10

- -
Dorigen 64
- -

多里根 64

['djuːəl][ɒv; əv]['pærɪs][ænd; ənd][ˌmenə'leɪəs] -
Duel of Paris and Menelaus 51
决斗 的 巴黎 和 梅涅劳斯 -

帕里斯与墨涅拉俄斯决斗 51

[iːst] [əʊ] - [ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [west] [əʊ] - [ðə; ði] [muːn] -
East o ' the sun and west o ' the moon 21
东方 o - 这 太阳 和 西方 o - 这 月亮 -

太阳以东，月亮以西 21

['iːstə(r)] [snəʊ] [stɔːm] -
Easter snow storm 43
复活节 雪 风暴 -

复活节暴雪 43

['ɛləfənts] [tʃaɪld] -
Elephant's child 24
大象的 孩子 -

大象的孩子 24

[elvz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʃuːmeɪkə(r)] [naɪn]
Elves and the shoemaker 9
精灵 和 这 鞋匠 9

精灵与鞋匠 9

['ɛmpərərz] ['bɜːrdz] [nest] -
Emperor's bird's nest 75
皇帝的 鸟类 巢 -

帝王燕窝 75

[iˌpæmə'nɔndəs] - , -
Epaminondas 10 , 22
埃帕米农达斯 - , -

埃帕米农达斯 10, 22

['estə(r)] -
Esther **69**
以斯帖 -

以斯帖 69

[ɪ'vændʒəˌlɪn; ɪ'vændʒəˌlaɪn] -
Evangeline **75**
伊万杰琳 -

伊万杰琳 75

['fɑːvniə] , [ðə; ði]['drægən] -
Fafnir **,** **the** **dragon** **52**
法夫尼尔 , 这 龙 -

法夫尼尔，巨龙 52

[ðə; ði] ['fɛəriz] -
The **fairies** **17**
这 仙女 -

仙女们 17

[feɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv]['juː'ɛs'ɛn'eɪ] -
Fate **of** **the** **sons** **of** **Usna** **66**
命运 的 这 儿子们 的 美国海军 -

乌斯纳之子的命运 66

['feɪvərɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [gɒdz] -
Favorite **of** **the** **gods** **78**
最喜欢的 的 这 神 -

众神宠儿 78

['fiːlɪks] -
Felix **40**
菲利克斯 -

菲利克斯 40

[faɪt] , [ðə; ði] -
Fight **,** **The** **78**
斗争 , 这 -

战斗，78

[fɜː(r)] - [triː] -
Fir **-** **tree** **40**
冷杉 - 树 -

冷杉树 40

[fɜːst] ['krɪsməs] [triː] -
First **Christmas** **tree** **40**
第一的 圣诞节 树 -

第一棵圣诞树 40

[fɜːst] ['krɪsməs] [triː] [ɪn] [njuː] ['ɪŋgləɪnd] -
First **Christmas** **tree** **in** **New** **England** **40**
第一的 圣诞节 树 在 新的 英格兰 -

新英格兰第一棵圣诞树 40

[fɜːst] [ˌθæŋks'gɪvɪŋ] -
First **Thanksgiving** **45**
第一的 感恩 -

第一个感恩节 45

[fɜːst] [ˌθæŋks'gɪvɪŋ] [deɪ] -
First **Thanksgiving** **day** **45**
第一的 感恩 天 -

第45个感恩节

['fɪʃəmən] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][waɪf] -
Fisherman and his wife 35
渔夫 和 他的 妻子 -

渔夫和他的妻子 35

['fɪʃəmən] [ænd; ənd][ðə; ði]['dʒiːnɪˌaɪ] -
Fisherman and the genii 35
渔夫 和 这 天才 -

渔夫与精灵 35

['fɪʃɪŋ] [ɒn][ðə; ði][grænd][bæŋks] -
Fishing on the Grand Banks 78
钓鱼 在 这 盛大 银行 -

在大浅滩钓鱼 78

['fɔːdʒɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [sɒːd] -
Forging of the sword 52
锻造 的 这 剑 -

锻造宝剑 52

[frɛdz] ['iːstə(r)]['mʌndeɪ; 'mʌndi] -
Fred's Easter Monday 43
弗雷德的 复活节 周一 -

弗雷德的复活节星期一 43

['fræŋklɪn] [teɪl] -
Franklins tale 64
富兰克林 故事 -

富兰克林的故事 64

['gæləgər] ; [ə; eɪ] [njuːz] - ['peɪpə(r)]['stɔːri] -
Gallegher ; a news - paper story 78
加勒格尔 ; 一个 消息 - 纸 故事 -

加勒格尔；一篇报纸报道 78

['gɑːd(ə)n][ɒv; əv] ['iːdn] -
Garden of Eden 69
花园 的 伊甸园 -

伊甸园 69

['dʒɛnərəlz] ['iːstə(r)] [bɒks] -
General's Easter box 43
将军的 复活节 盒子 -

将军的复活节盒子 43

['gɪdiən] -
Gideon 69
基甸 -

基甸 69

- ['dʒɪndʒəbred] [mæn][eit]
20 Gingerbread man 8
- 姜饼 男人 8

20 姜饼人 8

[gəʊld] [bʌg] -
Gold bug 78
金子 漏洞 -

金虫78

['gəʊldən][bɜːd] -
Golden bird 18
金的 鸟 -

金鸟18

['gəʊldən] ['kɔbweb] [naɪn] , -
Golden cobwebs 9 , 40
金的 蜘蛛网 9 , -

金色蛛网 9, 40

['gəʊldən] [fliːs] -
Golden fleece 50
金的 羊毛 -

金羊毛 50

['gəʊldɪlɒks] -
Goldilocks 31
金发姑娘 -

金发姑娘 31

[gʊd] ['lɪt(ə)l] [maʊs] -
Good little mouse 20
好的 小的 老鼠 -

好小老鼠 20

[gʊd] ['wʊmən] - , -
Good woman 18 , 28
好的 女士 - , -

好女人 18，28

['gʊdi] - [genst] - [ðə; ði] - [striːm] -
Goody ' gainst - the - stream 22
古迪 - 对抗 - 这 - 溪流 -

Goody '逆流而上 22

['gʊdi] [tuː] - ['ʃuːz] -
Goody Two - shoes 21
古迪 二 - 鞋 -

乖乖女21

['gɔːrgənz] [hed] -
Gorgon's head 50
戈耳工的 头 -

戈耳工的头 50

['græn,mɑːz] [ˌθæŋks'gɪvɪŋ] ['stɔːri] -
Grandma's Thanksgiving story 45
奶奶的 感恩 故事 -

奶奶的感恩节故事 45

[greɪt] ['bæt(ə)lz] -
Great battles 51
伟大的 战斗 -

伟大的战役 51

[greɪt] [ˌləʊkə'məʊtɪv] [tʃeɪs] -
Great locomotive chase 78
伟大的 机车 追赶 -

精彩的火车追逐 78

[greɪt] [stəʊn] [feɪs] -
Great stone face 78
伟大的 石头 脸 -

78号巨石人面像

['griːdi] ['goʊld,smɪθs] [rɪ'wɔːd] -
Greedy goldsmith's reward 17
贪婪的 金匠的 报酬 -

贪婪金匠的报酬 17

[griːn] [kæp] -
Green **cap** **78**
绿色的 帽 -

绿帽 78

['gretʃən] [ænd; ənd][ðə; ði] ['wʊdn] [ʃuː] -
Gretchen **and** **the** **wooden** **shoe** **40**
格雷琴 和 这 木制的 鞋 -

格雷琴和木鞋 40

['grɪzld] ['piːtə(r)] -
Grizzled **Peter** **18**
斑白 彼得 -

灰毛彼得 18

- - [ɒn] - [ðə; ði] - ['hɪlsaɪd] -
Gudbrand **-** **on** **-** **the** **-** **hillside** **27**
- - 在 - 这 - 山坡 -

山坡上的古德布兰德 27

- [hɑːf] [tʃɪk] -
22 **Half** **chick** **10**
- 一半 小鸡 -

22 半只小鸡 10

['hæmlət] -
Hamlet **67**
村庄 -

哈姆雷特 67

['hænsəl][ænd; ənd] ['grɛθəl] -
Hansel **and** **Grethel** **37**
汉塞尔 和 格雷特尔 -

汉塞尔与格雷特尔 37

[eə(r)][ɒv; əv] [lɪn] -
Heir **of** **Linne** **73**
继承人 的 林内 -

林奈的继承人 73

[hen] [huː] [went] [tuː; tə] - [eit]
Hen **who** **went** **to** **Dovrefjeld** **8**
母鸡 WHO 去 到 - 8

去多夫勒菲尔德的母鸡 8

['hɛlənz] [ˌθæŋks'gɪvɪŋ] -
Helen's **Thanksgiving** **46**
海伦的 感恩 -

海伦的感恩节 46

['heni] ['peni] [eit]
Henny **Penny** **8**
亨尼 一分钱 8

亨尼·佩妮 8

['hɜːrmənz] ['treʒə(r)] [bɒks] -
Hermann's **treasure** **box** **38**
赫尔曼的 宝藏 盒子 -

赫尔曼的宝箱 38

[her] ['ɒstər] ['hɑːzə] -
Herr **Oster** **Hase** **43**
先生 奥斯特 哈斯 -

奥斯特·哈斯先生 43

- , -

Hobyahs	**10**	**,**	**27**
爱好	-	,	-

Hobyahs 10, 27

['ɒnɪst] ['wʊdmən] -

Honest	**woodman**	**48**
诚实的	樵夫	-

诚实的樵夫 48

[hə'reiʃiəs] -

Horatius	**75**
霍拉提乌斯	-

霍拉提乌斯 75

[haʊ] ['eɪmiˌæs] [θruː] [hɪz; ɪz] [sɒːd] ['ɪntuː][ðə; ði] [siː] -

How	**Amyas**	**threw**	**his**	**sword**	**into**	**the**	**sea**	**78**
如何	阿米亚斯	扔	他的	剑	进入	这	海	-

阿米亚斯如何将剑扔进大海 78

[haʊ] ['ɑːθə(r)] [pruːvd] [hɪz; ɪz] ['kɪŋʃɪp] -

How	**Arthur**	**proved**	**his**	**kingship**	**54**
如何	亚瑟	已证实	他的	君主制	-

亚瑟如何证明他的王权 54

[haʊ] ['krɪsməs] [keɪm] [tuː; tə]['sæntə]['mærɪə][flæts] -

How	**Christmas**	**came**	**to**	**Santa**	**Maria**	**flats**	**40**
如何	圣诞节	来了	到	圣诞老人	玛丽亚	公寓	-

圣玛丽亚公寓40号的圣诞节是怎么来的

[haʊ] [dʒæk] [went] [tuː; tə] [siːk] [hɪz; ɪz] ['fɔːtʃuːn] [naɪn]

How	**Jack**	**went**	**to**	**seek**	**his**	**fortune**	**9**
如何	杰克	去	到	寻找	他的	财富	9

杰克如何去寻找他的财富 9

[haʊ] ['mɪstə(r)] . ['ræbɪt] [lɒst] [hɪz; ɪz] [faɪn] ['bʊʃi] [teɪl] -

How	**Mr**	**.**	**Rabbit**	**lost**	**his**	**fine**	**bushy**	**tail**	**33**
如何	先生	.	兔子	丢失的	他的	美好的	茂密的	尾巴	-

兔子先生是如何失去他那条漂亮的毛茸茸的尾巴的 33

[haʊ] ['mɪstə(r)] . ['ræbɪt] [wɒz; wəz] [tuː] [ʃɑːp] [fɔː(r); fə(r)]['mɪstə(r)] . [fɒks] -

How	**Mr**	**.**	**Rabbit**	**was**	**too**	**sharp**	**for**	**Mr**	**.**	**Fox**	**33**
如何	先生	.	兔子	曾是	也	锋利的	为了	先生	.	狐狸	-

兔子先生比狐狸先生更胜一筹 33

[haʊ] ['əʊdɪn] [brɔːt] [ðə; ði] [miːd] [ɒv; əv]['æsˌgɑːr] -

How	**Odin**	**brought**	**the**	**mead**	**of**	**Asgar**	**52**
如何	奥丁	带来	这	蜂蜜酒	的	阿斯加尔	-

奥丁如何带来阿斯加的蜜酒 52

[haʊ] ['əʊdɪn] [lɒst] [hɪz; ɪz] [aɪ] -

How	**Odin**	**lost**	**his**	**eye**	**52**
如何	奥丁	丢失的	他的	眼睛	-

奥丁是如何失去一只眼睛的 52

[haʊ] ['ɒtəʊ] [dwelt] [æt; ət] [seɪnt] - -

How	**Otto**	**dwelt**	**at**	**Saint**	**Michaelsburg**	**78**
如何	奥托	居住	在	圣	-	-

奥托在圣迈克尔斯堡的居住经历 78

[haʊ] ['ɒtəʊ][lɪvd; 'laɪvd][ɪn][ðə; ði] ['drægənz] [haʊs] -

How	**Otto**	**lived**	**in**	**the**	**dragon's**	**house**	**78**
如何	奥托	居住地	在	这	龙的	房子	-

奥托如何在龙屋里生活 78

[haʊ] ['pæti] [geɪv] [θæŋks] -
How Patty gave thanks 46
如何 帕蒂 给予 谢谢 -

帕蒂如何表达感恩 46

[haʊ] ['rɒbɪn] [hʊd] [bɪ'keɪm] [æn; ən] ['aʊtlɔː] -
How Robin Hood became an outlaw 72
如何 罗宾 兜帽 成为 一个 取缔 -

罗宾汉如何成为一名亡命之徒 72

- [haʊ] [ðə; ði]['kæm(ə)l][gɒt][hɪz; ɪz] [hʌmp] -
10 How the camel got his hump 37
- 如何 这 骆驼 得到 他的 驼峰 -

10 骆驼的驼峰是怎么来的 37

[haʊ] [ðə; ði][fɜː(r)] - [triː] [bɪ'keɪm] [ðə; ði] ['krɪsməs] [triː] -
How the fir - tree became the Christmas tree 40
如何 这 冷杉 - 树 成为 这 圣诞节 树 -

冷杉树如何变成圣诞树 40

[haʊ] [ðə; ði] [liːvz] [keɪm] [daʊn] -
How the leaves came down 37
如何 这 树叶 来了 向下 -

树叶是如何落下的 37

[haʊ] [ðə; ði] [raʊnd] ['teɪb(ə)l][wɒz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] -
How the Round Table was established 54
如何 这 圆形的 桌子 曾是 已确立的 -

圆桌会议是如何成立的 54

[haʊ] [ðeɪ] [gɒt][heə(r)] [lɒk] [həʊm] -
How they got Hair Lock home 30
如何 他们 得到 头发 锁 家 -

他们是如何把 Hair Lock 带回家的 30

[haʊ] [tɒm] ['sɔːjə(r)] ['hwaitwɔʃ, -wɔːʃ][ðə; ði] [fens] -
How Tom Sawyer whitewashed the fence 78
如何 汤姆 索耶 粉刷过的 这 栅栏 -

汤姆·索亚是如何粉刷篱笆的 78

['hjʊərən] [ˌsɪndə'relə] -
Huron Cinderella 26
休伦 灰姑娘 -

休伦灰姑娘 26

['hʌzbənd] [huː] [wɒz; wəz][tuː; tə][maɪnd][ðə; ði] [haʊs] -
Husband who was to mind the house 18
丈夫 WHO 曾是 到 头脑 这 房子 -

负责照看房子的丈夫 18

- ['æplz] -
Iduna's apples 52
- 苹果 -

伊杜娜的苹果 52

[ɪ'dɪlz] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] -
Idylls of the King 75
田园诗 的 这 国王 -

国王牧歌 75

[ɪn][ðə; ði]['selə(r)] -
In the cellar 46
在 这 地窖 -

在46号地窖

[ɪn] [ðə; ði] [greɪt] [wɔːld] ['kʌntri] -

In	the	great	walled	country	40
在	这	伟大的	有围墙的	国家	-

在长城之国40

[ɪn] [ðə; ði] ['pɑːstʃə(r)] -

In	the	pasture	79
在	这	牧场	-

在79号牧场

[ðə; ði] ['ɪntʃˌkeɪp] [rɒk] -

The	Inchcape	Rock	75
这	英奇凯普	岩石	-

英奇凯普岩 75

['ɪnsɪdənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [frentʃ] [kæmp] -

Incident	of	the	French	camp	75
事件	的	这	法语	营	-

法国75号营地事件

['aɪlənd] [ɒv; əv] [kə'lɪpsəʊ] -

Island	of	Calypso	51
岛	的	卡吕普索	-

卡吕普索岛 51

['aɪlənd] [ɒv; əv] ['səːsi] -

Island	of	Circe	50
岛	的	瑟茜	-

瑟西岛 50

-	-
Iranhoe	59
-	-

伊兰霍 59

['aɪvri] , [ðə; ði] [sɒŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['hjuːgənɑːts] -

Ivry	,	the	song	of	the	Huguenots	75
象牙	,	这	歌曲	的	这	胡格诺派教徒	-

伊夫里，胡格诺派教徒之歌 75

[dʒæk] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['brʌðəz] -

Jack	and	his	brothers	34
杰克	和	他的	兄弟	-

杰克和他的兄弟们 34

[dʒæk] [ænd; ənd] [ðə; ði] [biːn] [stɔːk] -

Jack	and	the	bean	stalk	24
杰克	和	这	豆	茎	-

杰克与魔豆 24

[dʒæk] ['fɑːrliz] ['flaɪɪŋ] [swɪtʃ] -

Jack	Farley's	flying	switch	79
杰克	法利	飞行	转变	-

杰克·法利的飞行开关 79

[dʒæk] , [ðə; ði] ['dʒaɪənt] ['kɪlə(r)] -

Jack	,	the	giant	killer	28
杰克	,	这	巨大的	杀手	-

杰克，巨人杀手 28

['dʒækəneɪps] -

Jackanapes	79
杰克纳佩斯	-

Jackanapes 79

['dʒeɪniː] [liːtʃɪz] ['eɪndʒl] -
Janie **Leech's** **angel** **46**
珍妮 水蛭的 天使 -

简妮·利奇的天使46

['dʒɔːbəʊn] ['telɪgrɑːf] -
Jawbone **telegraph** **79**
下颌骨 电报 -

下颚电报 79

['dʒerɪkəʊ][bɒb] -
Jericho **Bob** **46**
耶利哥 鲍勃 -

杰里科·鲍勃 46

['dʒɪmi] ['skɛrˌkroʊz] ['krɪsməs] -
Jimmy **Scarecrow's** **Christmas** **41**
吉米 稻草人的 圣诞节 -

吉米稻草人的圣诞节 41

[dʒəʊn][ɒv; əv][ɑːk] -
Joan **of** **Arc** **62**
琼 的 弧 -

圣女贞德 62

[dʒɒn] [gɪlpɪnz] [raɪd] -
John **Gilpin's** **ride** **75**
约翰 吉尔平的 骑 -

约翰·吉尔平的骑行 75

['dʒɒni] [beə(r)] -
Johnny **Bear** **79**
约翰尼 熊 -

约翰尼熊 79

- ['dʒɒni] [keɪk] -
20 **Johnny** **cake** **11**
- 约翰尼 蛋糕 -

20 约翰尼蛋糕 11

['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] -
Joseph **69**
约瑟夫 -

约瑟夫 69

['dʒuːliəs] ['siːzə(r)] -
Julius **Caesar** **67**
尤利乌斯 凯撒 -

尤利乌斯·凯撒 67

[dʒʌmbliːz] -
Jumblies **11**
朱姆布利斯 -

杂货 11

[dʒʌst][səʊ] ['stɔːriz] -
Just **so** **stories** **79**
只是 所以 故事 -

故事79

[kɑːl] [ænd; ənd][ðə; ði]['draɪæd] -
Karl **and** **the** **dryad** **48**
卡尔 和 这 树精 -

卡尔和树精 48

[kɪd][ˌendʒɪ'nɪə(r)] , [ðə; ði] -
Kid engineer , The 79
孩子 工程师 , 这 -

少年工程师，79

[kɪŋ] ['ælfrɪd] [ænd; ənd][ðə; ði]['hɑːpə(r)] -
King Alfred and the harper 75
国王 阿尔弗雷德 和 这 哈珀 -

阿尔弗雷德国王与竖琴师 75

[kɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði]['mɪlə(r)] -
King and the miller 73
国王 和 这 磨坊主 -

国王和磨坊主 73

[kɪŋ] ['fɜːgəs] [ænd; ənd] [kɪŋ] - -
King Fergus and King Iubdan 66
国王 弗格斯 和 国王 - -

弗格斯国王和尤布丹国王 66

[kɪŋ] ['henri] , [ðə; ði] [fɪfθ] -
King Henry , the fifth 62
国王 亨利 , 这 第五 -

亨利五世，62

[kɪŋ] [dʒɒn] -
King John 67
国王 约翰 -

约翰王 67

[kɪŋ] ['lɪə(r)] -
King Lear 67
国王 李尔王 -

《李尔王》第67章

[kɪŋ] [ɒv; əv] [fræn'sɪz] ['dɔːtə(r)] -
King of France's daughter 73
国王 的 法国的 女儿 -

法国国王的女儿 73

[kɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['gəʊldən]['rɪvə(r)] -
King of the Golden river 33
国王 的 这 金的 河 -

金河之王 33

[kɪŋ] ['rɪtʃəd] , [ðə; ði] [θɜːd] -
King Richard , the third 67
国王 理查德 , 这 第三 -

理查三世，67

[kɪŋ] ['rɪtʃərdz] [əd'ventʃəz] [wɪð] ['rɒbɪn] [hʊd] -
King Richard's adventures with Robin Hood 72
国王 理查德的 冒险 和 罗宾 兜帽 -

理查国王与罗宾汉的冒险故事 72

[kɪŋ] ['rɒbət] [ɒv; əv] ['sɪsəli] -
King Robert of Sicily 43
国王 罗伯特 的 西西里岛 -

西西里国王罗伯特 43

['kɪŋdəm] [ɒv; əv][ðə; ði][wɪndz; waɪndz] -
Kingdom of the winds 50
王国 的 这 风 -

风之王国 50

[kɪnmɔnt] ['wɪli] -
Kinmont **Willie** **73**
金蒙特 威利 -

金蒙特·威利 73

[naɪts] [teɪl] -
Knights **tale** **64**
骑士 故事 -

骑士故事 64

[læd] [ænd; ənd][ðə; ði][fɒks] -
Lad **and** **the** **fox** **31**
小伙子 和 这 狐狸 -

小伙子和狐狸 31

[læd] [huː] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [nɔːθ] [wɪnd] -
Lad **who** **went** **to** **the** **north** **wind** **16**
小伙子 WHO 去 到 这 北 风 -

前往北风的少年 16

['lædəz] [tuː; tə] ['hev(ə)n] -
Ladders **to** **Heaven** **43**
梯子 到 天堂 -

通往天堂的阶梯 43

['leɪdi] [ɒv; əv] [ʃə'lɑːt] -
Lady **of** **Shalott** **36**
女士 的 夏洛特 -

夏洛特夫人 36

[læmbɪkɪn] -
Lambikin **11**
兰比金 -

Lambikin 11

[lɑːns] [ɒv; əv][kə'nɑːnə] -
Lance **of** **Kanana** **79**
槊 的 卡纳纳 -

卡纳纳之矛 79

['lændɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pɪlgrɪmz] -
Landing **of** **the** **Pilgrims** **75**
降落 的 这 朝圣者 -

清教徒登陆 75

[lɑːst] [ɪ'vents] [ɪn]['dʒiːzəs] - [laɪf] [ɒn] [ɜːθ] -
Last **events** **in** **Jesus** **'** **life** **on** **earth** **71**
最后的 活动 在 耶稣 - 生活 在 地球 -

耶稣在世的最后事件 71

['lɔɪərz] [teɪl] -
Lawyers **tale** **64**
律师 故事 -

律师故事 64

[liːk] [ɪn][ðə; ði] [daɪk] -
Leak **In** **the** **dike** **75**
泄露 在 这 堤 -

堤坝75处有泄漏

['ledʒənd] [ɒv; əv] ['brɪtəmɑːrt] -
Legend **of** **Britomart** **65**
传奇 的 布里托马特 -

布里托马特传奇 65

['ledʒənd][ɒv; əv]['i:stə(r)] [egz] -
Legend of Easter eggs 44
传奇 的 复活节 鸡蛋 -

复活节彩蛋传说 44

['ledʒənd][ɒv; əv][ˌes 'ti:] . ['krɪstəfə(r)] -
Legend of St . Christopher 38
传奇 的 英石 . 克里斯托弗 -

圣克里斯托弗传说 38

['ledʒənd][ɒv; əv] ['sli:pi] ['hɒləʊ] -
Legend of Sleepy Hollow 79
传奇 的 困 空洞的 -

睡谷传奇 79

['ledʒənd][ɒv; əv][ðə; ði] [kraɪst] [tʃaɪld] -
Legend of the Christ child 38
传奇 的 这 基督 孩子 -

基督圣婴传说 38

['ledʒənd][ɒv; əv][ðə; ði] ['krɪsməs] [rəʊz] -
Legend of the Christmas rose 41
传奇 的 这 圣诞节 玫瑰 -

圣诞玫瑰的传说 41

['ledʒənd][ɒv; əv][ðə; ði] ['kaʊslɪp] -
Legend of the cowslip 48
传奇 的 这 报春花 -

报春花传说 48

['les(ə)n] [ɒv; əv] [feɪθ] -
Lesson of faith 44
课 的 信仰 -

信仰的教训 44

['lɪt(ə)l] [blæk] ['sæmbəʊ][naɪn]
Little Black Sambo 9
小的 黑色的 桑博 9

小黑桑博 9

['lɪt(ə)l] [braʊn] [si:d] -
Little brown seed 48
小的 棕色的 种子 -

小棕色种子 48

['lɪt(ə)l] [keɪk] [bɜ:d] -
Little cake bird 41
小的 蛋糕 鸟 -

小蛋糕鸟 41

['lɪt(ə)l] [koʊ'zɛt] -
Little Cosette 41
小的 珂赛特 -

小珂赛特 41

['lɪt(ə)l] [fəʊks] - ['prez(ə)nts] -
Little folks ' presents 17
小的 各位 - 礼物 -

小朋友们的礼物 17

['lɪt(ə)l] [frend] -
Little friend 38
小的 朋友 -

小友38

['lɪt(ə)l] [g'ɜːlz] - ['krɪsməs] -
Little girls ' Christmas 41
小的 女孩们 - 圣诞节 -

小女孩的圣诞节 41

['lɪt(ə)l] ['gretʃən] [ænd; ənd][ðə; ði] ['wʊdn] [ʃuː] -
Little Gretchen and the wooden shoe 41
小的 格雷琴 和 这 木制的 鞋 -

小格雷琴和木鞋 41

['lɪt(ə)l] [greɪ] ['pəʊni] -
Little grey pony 11
小的 灰色的 小马 -

小灰马 11

['lɪt(ə)l] [dʒɒnz] [əd'ventʃəz] [æt; ət][ðə; ði] ['ʃɛrɪfs] [haʊs] -
Little John's adventures at the sheriff's house 72
小的 约翰的 冒险 在 这 警长的 房子 -

小约翰在警长家的奇遇记 72

['lɪt(ə)l] [leɪm] [prɪns] -
Little lame prince 79
小的 瘸 王子 -

小跛脚王子79

['lɪt(ə)l] ['laɪlək] [bʊʃ] -
Little lilac bush 44
小的 紫丁香 衬套 -

小丁香灌木 44

- ['lɪt(ə)l] [wʌn] - [aɪ] , [tuː] - [aɪz] [ænd; ənd] [θriː] - [aɪz] -
29 Little One - eye , Two - eyes and Three - eyes 11
- 小的 一 - 眼睛 , 二 - 眼睛 和 三 - 眼睛 -

29 小独眼、双眼和三眼 11

['lɪt(ə)l] [pəʊst] [bɔɪ] -
Little post boy 79
小的 邮政 男生 -

小邮递员 79

['lɪt(ə)l] [red] [hen] -
Little red hen 19
小的 红色的 母鸡 -

小红母鸡 19

['lɪt(ə)l] [red] [hen] [ænd; ənd][ðə; ði] [greɪn] [ɒv; əv] [wiːt] -
Little red hen and the grain of wheat 11
小的 红色的 母鸡 和 这 粮食 的 小麦 -

小红母鸡和麦粒 11

['lɪt(ə)l] [tuː] - [aɪz] -
Little Two - eyes 29
小的 二 - 眼睛 -

小双眼29

['lɪt(ə)l] ['sæmjʊəl] -
Little Samuel 69
小的 塞缪尔 -

小塞缪尔 69

['lɪt(ə)l] [snəʊ] - [waɪt] -
Little Snow - white 34
小的 雪 - 白色的 -

小白雪 34

[ˌlɔkin'vɑ:] -
Lochinvar **75**
洛钦瓦尔 -

洛钦瓦尔 75

[lɔ:d] [ɒv; əv][ðə; ði][eə(r)] -
Lord **of** **the** **air** **79**
主 的 这 空气 -

空中之王 79

[lɔ:d] - ['dɔ:tə(r)] -
Lord **Ullin's** **daughter** **75**
主 - 女儿 -

乌林勋爵的女儿 75

[mək'beθ] -
Macbeth **67**
麦克白 -

麦克白 67

[mæd] [ti:] - ['pɑ:ti] -
Mad **tea** **-** **party** **79**
疯狂的 茶 - 派对 -

疯狂茶会 79

['mægi] ['tʌlɪvər] [traɪz] [tu:; tə] [rʌn] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][hɜ:(r); hə(r)] ['ʃædəʊ] -
Maggie **Tulliver** **tries** **to** **run** **away** **from** **her** **shadow** **79**
玛吉 图利弗 尝试 到 跑步 离开 从 她 阴影 -

玛吉·图利弗试图逃离她的影子 79

['meɪp(ə)l] [li:f] [ænd; ənd][ðə; ði]['vaɪələt] -
Maple **leaf** **and** **the** **violet** **48**
枫 叶子 和 这 紫色 -

枫叶和紫罗兰 48

['mɑ:rmiən] -
Marmion **75**
马尔米翁 -

马尔米翁75

['mærɪdʒ] [ɒv; əv][sɜ:(r)] ['gɑ:win] -
Marriage **of** **Sir** **Gawain** **55**
婚姻 的 先生 高文 -

高文爵士的婚姻 55

['mɛriz] ['medəʊ] - , -
Mary's **meadow** **48** **,** **79**
玛丽的 草地 - , -

玛丽的草地 48, 79

['mɑ:stə(r)] ['sændiz] [snæp] - ['drægən] -
Master **Sandy's** **snap** **-** **dragon** **41**
掌握 桑迪的 折断 - 龙 -

桑迪大师的金鱼草 41

- ['mi:diəʊ][poʊli:toʊ] -
22 **Medio** **Pollito** **10**
- 中等 波利托 -

22 Medio Pollito 10

[men][ɒv; əv]['aɪən] - , -
Men **of** **iron** **62** **,** **79**
男人 的 铁 - , -

铁血男儿 62, 79

['mɜːtʃənt]	[ɒv; əv]	['venɪs]	-
Merchant	**of**	**Venice**	**67**
商人	的	威尼斯	-

威尼斯商人 67

['mɜːlɪn]	-
Merlin	**55**
梅林	-

梅林55

['meri]	[præŋks]	[ɒv; əv]	['rɒbɪn]	['gʊdˌfɛloʊ]	-
Merry	**pranks**	**of**	**Robin**	**Goodfellow**	**17**
欢乐	恶作剧	的	罗宾	古德费洛	-

罗宾·古德费洛的快乐恶作剧 17

[ˌmɪd'sʌmə(r)]	[naɪts]	[driːm]	-
Midsummer	**night's**	**dream**	**67**
盛夏	夜晚	梦	-

仲夏夜之梦 67

[mɪnəz]	[ˌθæŋks'gɪvɪŋ]	-
Minna's	**Thanksgiving**	**46**
米娜的	感恩	-

米娜的感恩节 46

['maɪnətɔː(r); 'mɪnətɔː(r)]	-
Minotaur	**50**
弥诺陶	-

弥诺陶洛斯 50

['mɪrəklz]	-
Miracles	**71**
奇迹	-

奇迹71

[mɪ'rækjələs]	['pɪtʃə(r)]	-
Miraculous	**pitcher**	**50**
神奇	投手	-

奇迹投手 50

['mɪrə(r)]	[ɒv; əv]	['mɑːtsu'jɑːmɑː]	-
Mirror	**of**	**Matsuyama**	**37**
镜子	的	松山	-

松山镜报37

-	[ˌθæŋks'gɪvɪŋ]	-
Mischief's	**Thanksgiving**	**46**
-	感恩	-

Mischief 的感恩节 46

['mɪstə(r)] .	['θæŋkfl]	-
Mr	**Thankful**	**46**
先生	感恩	-

感恩先生 46

['mɪstə(r)] .	['vɪnɪgə(r)]	-
Mr	**Vinegar**	**29**
先生	醋	-

醋先生 29

['mʌŋki]	[ðæt]	[wʊd]	[nɒt]	[kɪl]	-
Monkey	**that**	**would**	**not**	**kill**	**79**
猴	那	会	不是	杀	-

不会杀死79只猴子

['məʊzɪz] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] -

Moses	**,**	**and**	**the**	**children**	**of**	**Israel**	**69**
摩西	,	和	这	孩子们	的	以色列	-

摩西和以色列的子民 69

['mʌðə(r)] ['hɑːlə] -

Mother	**Holle**	**11**
母亲	霍尔	-

霍勒母亲 11

['mʌðə(r)] ['hʌbərdz] ['iːstə(r)] ['lɪli] -

Mother	**Hubbard's**	**Easter**	**lily**	**44**
母亲	哈伯德的	复活节	百合	-

哈伯德夫人的复活节百合花 44

['mʌðə(r)] ['hʌldə] -

Mother	**Hulda**	**11**
母亲	胡尔达	-

胡尔达母亲 11

[mʌtʃ] [ə'duː] [ə'baʊt] ['nʌθɪŋ] -

Much	**ado**	**about**	**nothing**	**67**
很多	阿多	关于	没有什么	-

无事生非 67

['mʌkəl] - - [meg] -

Muckle	**-**	**mou'ed**	**Meg**	**73**
穆克尔	-	-	梅格	-

大嘴巴梅格 73

[mjuːnəkɝ] [ænd; ənd] [mænəkɝ] -

Munacher	**and**	**Manacher**	**30**
穆纳赫	和	马纳赫	-

穆纳赫和马纳赫 30

['mɜːrdɑːks] [rʌθ] -

Murdoch's	**rath**	**49**
默多克的	拉思	-

默多克的愤怒 49

[maɪ] ['græn,mʌðərz] ['græn,mʌðərz] ['krɪsməs] ['kænd(ə)l] -

My	**grandmother's**	**grandmother's**	**Christmas**	**candle**	**41**
我的	祖母的	祖母的	圣诞节	蜡烛	-

我祖母的祖母的圣诞蜡烛 41

['næni] [huː] [ˌwʊdnt] [gəʊ] [həʊm] [tuː; tə] ['sʌpə(r)] -

Nanny	**who**	**wouldn't**	**go**	**home**	**to**	**supper**	**30**
保姆	WHO	不会	去	家	到	晚餐	-

不愿回家吃晚饭的保姆 30

['nekləs] [ɒv; əv] [truːθ] -

Necklace	**of**	**truth**	**20**
项链	的	真相	-

真理项链 20

[njuː] ['ɔːltə(r)] -

New	**altar**	**41**
新的	坛	-

新祭坛 41

['niːbəluŋən] [laɪd; liːd] -

Nibelungen	**Lied**	**53**
尼伯龙根	撒谎了	-

尼伯龙根之歌 53

[naɪt] [bɪˈfɔː(r)] [ˈkrɪsməs] -
Night **before** **Christmas** **11**
夜晚 前 圣诞节 -

圣诞前夜 11

- [ˈbɜːnɪŋ] -
Njal's **burning** **80**
- 燃烧 -

尼雅尔燃烧的80

[ˈnəʊə] -
Noah **69**
诺亚 -

诺亚69

[ˈnɔːðən] [mɪˈθɒlədʒi] - . - -
Northern **mythology** **53** **.** **007** **80**
北方 神话 - . - -

北方神话 53.007 80

[ɒv; əv] [ðæt] [ˈhɑːvɪst] [fiːst] -
Of **that** **harvest** **feast** **80**
的 那 收成 盛宴 -

那次丰收盛宴的80

[oʊˈdʒiːər] , [ðə; ði] [deɪn] -
Ogier **,** **the** **Dane** **56**
奥吉尔 , 这 丹恩 -

奥吉尔，丹麦人 56

[ˈɔɪzɪn] [ɪn][ðə; ði][lænd][ɒv; əv] [juːθ] -
Oisin **in** **the** **land** **of** **youth** **66**
奥辛 在 这 土地 的 青年 -

奥辛在青春之地 66

[əʊld] [ˈfæʃ(ə)nd] [ˌθæŋksˈgɪvɪŋ] -
Old **fashioned** **Thanksgiving** **46**
老的 造型 感恩 -

传统感恩节 46

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

故事时间和节目单(Lists of Stories and Programs for Story Hours)
第9/11页

- [əʊld] [paɪps] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['draɪæd] -
24 Old Pipes and the dryad 48
- 老的 管道 和 这 树精 -

24 古老的管道和树精 48

['sɛvən] [əʊld] ['wʊmən] [ænd; ənd] [hɜː(r); hə(r)] [pɪg] -
7 Old woman and her pig 30
7 老的 女士 和 她 猪 -

7 老妇人和她的猪 30

[əʊld] ['wʊmən] [ænd; ənd] [ðə; ði] [træmp] -
Old woman and the tramp 24
老的 女士 和 这 流浪汉 -

老妇人和流浪汉 24

[əʊl] [ʃʌt] - [aɪ] ['stɔːriz] -
Ole Shut - Eye stories 12
奥莱 关闭 - 眼睛 故事 -

Ole Shut-Eye 的故事 12

- ['sækrɪfaɪs] -
Onatoga's sacrifice 80
- 牺牲 -

奥纳托加的牺牲 80

['ɔːfjuːs] [ænd; ənd] [jʊ'rɪdɪsi] -
Orpheus and Eurydice 36
俄耳甫斯 和 欧律狄刻 -

俄耳甫斯与欧律狄刻 36

['ʌðə(r)] ['mɪrəklz] -
Other miracles 71
其他 奇迹 -

其他奇迹 71

['ɒtəʊ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪlvə(r)] [hænd] -
Otto of the silver hand 61
奥托 的 这 银 手 -

银手奥托 61

['aʊə(r)] [fɜːst] [weɪl] -
Our first whale 80
我们的 第一的 鲸 -

我们的第一头鲸鱼 80

['ɒks(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sʌn] -
Oxen of the sun 51
牛 的 这 太阳 -

太阳之牛 51

[peɪdʒ] [ɒv; əv] [kaʊnt] [rə'noʊ] -
Page of Count Renaud 59
页 的 数数 雷诺 -

雷诺伯爵的侍从 59

['pælə,mɑ:n][ænd; ənd]	['ɑ:,saɪt]	-
Palamon	**and**	**Arcite**	**64**
帕拉蒙	和	弧石	-

帕拉蒙和阿西特 64

-	['pænkeɪk]	[eit]
20	**Pancake**	**8**
-	饼子	8

20 煎饼 8

['pærəblz]	-
Parables	**71**
寓言	-

寓言故事 71

['pɑ:sɪŋ]	[ɒv; əv]	['ɑ:θə(r)]	-
Passing	**of**	**Arthur**	**55**
通过	的	亚瑟	-

亚瑟逝世，享年55岁

-	[ˌsælmə'gʌndi]	-
Patem'a	**salmagundi**	**46**
-	杂烩	-

Patem'a salmagundi 46

-	['peɪʃ(ə)nt]	[grɪ'zeldə]	-
73	**Patient**	**Griselda**	**64**
-	病人	格里塞尔达	-

73号病人格里塞尔达64

[pə'trɒkləs]	-
Patroclus	**51**
帕特罗克罗斯	-

帕特罗克罗斯 51

[pɔ:l]	[rɪ'vɪrz]	[raɪd]	-
Paul	**Revere's**	**ride**	**75**
保罗	里维尔的	骑	-

保罗·里维尔的骑行 75

-	[pɜ:r'sefəni]	-
36	**Persephone**	**44**
-	珀耳塞福涅	-

36 珀耳塞福涅 44

['pi:tə(r)]	-	-	[di:]	-	[di:]	-
Peter	**Flddle**	**-**	**de**	**-**	**dee**	**16**
彼得	-	-	德	-	迪	-

彼得·弗尔德尔-迪-迪 16

['pi:tə(r)]	,	[pɔ:l]	[ænd; ənd]	['ɛspən]	-
Peter	**,**	**Paul**	**and**	**Espen**	**35**
彼得	,	保罗	和	埃斯彭	-

彼得、保罗和埃斯彭 35

['pi:tə(r)]	['ræbɪt]	[eit]
Peter	**Rabbit**	**8**
彼得	兔子	8

彼得兔8

['pi:tə(r)]	['ræbɪt]	[pleɪz]	[ə; eɪ]	[dʒəʊk]	-
Peter	**Rabbit**	**plays**	**a**	**joke**	**12**
彼得	兔子	演出	一个	开玩笑	-

彼得兔讲了个笑话 12

['piːtə(r)] [ʃlə'miːl] -

Peter	Schlemihl	80
彼得	施莱米尔	-

彼得·施莱米尔 80

['piːtə(r)] [spɒts] , ['faɪəmən] -

Peter	Spots	,	fireman	80
彼得	地点	,	消防队员	-

彼得·斯波茨，80岁消防员

['piːtərˌkɪn] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [greɪ] [heə(r)] -

Peterkin	and	the	little	grey	hare	37
彼得金	和	这	小的	灰色的	野兔	-

彼得金和小灰兔 37

- ['krɪsməs] [triː] -

Peterkin's	Christmas	tree	41
-	圣诞节	树	-

彼得金的圣诞树 41

- -

Phaeocia	51
-	-

法奥西亚 51

- [bɜːd] -

Plasau	bird	80
-	鸟	-

Plasau 鸟 80

[piːktʃoʊlə] -

Picciola	41
皮乔拉	-

皮乔拉 41

" ['piːsɪz] [ɒv; əv] [eɪt] " -

"	Pieces	of	eight	"	80
"	件	的	八	"	-

《八块钱》80

[ðə; ði] [dɪ'spɔːt] [ðəm'selvz] [ɒn] [ðə; ði] [aɪs] -

The	Pickwickians	disport	themselves	on	the	ice	80
这	匹克威克人	玩耍	他们自己	在	这	冰	-

匹克威克一家在冰上尽情玩耍 80

[paɪd] ['paɪpə(r)] [ɒv; əv] - -

Pied	piper	of	Franchville	21
馅饼	派珀	的	-	-

弗兰奇维尔的吹笛人 21

[paɪd] ['paɪpə(r)] [ɒv; əv] ['hæməlin] - , -

Pied	Piper	of	Hamelin	21	,	75
馅饼	派珀	的	哈默林	-	,	-

哈默尔恩的吹笛人 21, 75

[plɑːnt] [ðæt] [lɒst] [ɪts] ['beri] -

Plant	that	lost	its	berry	44
植物	那	丢失的	它是	浆果	-

失去浆果的植物 44

['pɑːliz] [ˌθæŋks'gɪvɪŋ] -

Polly's	Thanksgiving	46
波莉的	感恩	-

波莉的感恩节 46

['pɒmɪgrænɪt] [si:dz] -
Pomegranate seeds 36
石榴 种子 -

石榴籽 36

[pɔ:(r); pʊə(r)] ['kaʊnts] ['krɪsməs] -
Poor Count's Christmas 41
贫穷的 计数 圣诞节 -

穷伯爵的圣诞节 41

['prez(ə)nts][ɒv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l][fəʊk] -
Presents of the little folk 17
礼物 的 这 小的 民间 -

小精灵们的礼物 17

['praɪəm][ænd; ənd] [ə'kɪli:z] -
Priam and Achilles 51
普里阿姆 和 阿喀琉斯 -

普里阿摩斯和阿喀琉斯 51

[prɪns] [ænd; ənd][ðə; ði][peɪdʒ] -
Prince and the page 61
王子 和 这 页 -

王子和第61页

[prɪns] [ænd; ənd][ðə; ði]['pɔ:pə(r)] -
Prince and the pauper 63
王子 和 这 穷光蛋 -

王子与乞丐 63

[ˌprɪn'ses] [ænd; ənd][ðə; ði] [pi:] -
Princess and the pea 16
公主 和 这 豌豆 -

豌豆公主 16

[ˌprɪn'ses] [nɔ:'sɪkɪə] -
Princess Nausicaa 51
公主 瑙西卡 -

娜乌西卡公主 51

[ˌprɪn'ses] [hu:m] ['nəʊbədi][kʊd; kəd]['saɪləns] -
Princess whom nobody could silence 16
公主 谁 无人 可以 沉默 -

无人能让她噤声的公主 16

[pri:sts] [teɪl] -
Priests tale 64
神父 故事 -

牧师的故事 64

[prəu'sə:pinə] -
Proserpina 36
普罗塞庇娜 -

普罗塞庇娜 36

['pʌnɪʃmənt] [ɒv; əv]['ləʊkɪ] -
Punishment of Loki 52
惩罚 的 洛基 -

洛基的惩罚 52

['pɪgmiz] -
Pygmies 50
俾格米人 -

俾格米人 50

['kwɒrəl] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʃiːfs] [ænd; ənd][ðə; ði] [rɪ'zʌlts] -
Quarrel of the chiefs and the results 51
争吵 的 这 酋长们 和 这 结果 -

酋长之间的争吵及其结果 51

[kwɜːn] [æt; ət][ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv] [siː] -
Quern at the bottom of sea 23
磨盘 在 这 底部 的 海 -

海底的石磨 23

[kwest] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪl] -
Quest of the grail 54
寻求 的 这 圣杯 -

圣杯探寻 54

[kwest] [ɒv; əv][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv] - -
Quest of the sons of Turenn 66
寻求 的 这 儿子们 的 - -

图伦之子们的探险 66

[kwɪk] ['rʌnɪŋ] [skwɒʃ] - , -
Quick running squash 12 , 37
快的 跑步 壁球 - , -

快速跑动壁球 12、37

[ræb][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [frendz] -
Rab and his friends 80
拉布 和 他的 朋友们 -

拉布和他的朋友们 80

[ðə; ði] [reɪs] -
The race 80
这 种族 -

第80场比赛

['rægɪd] ['pedlə(r)] -
Ragged pedlar 46
破烂不堪 小贩 -

衣衫褴褛的小贩 46

[ræm][ænd; ənd][ðə; ði][pɪg] -
Ram and the pig 12
内存 和 这 猪 -

公羊和猪 12

- ; [ðə; ði]['stɔːri][ɒv; əv][ə; eɪ] ['kɒtnteɪl] ['ræbɪt] -
Raggylug ; the story of a cottontail rabbit 80
- ; 这 故事 的 一个 棉尾兔 兔子 -

《拉吉鲁格》；一只棉尾兔的故事 80

[ræt] ['kætʃə(r)] -
Rat catcher 21
鼠 捕手 -

捕鼠器 21

[ræt] [ˌprɪn'ses] -
Rat princess 12
鼠 公主 -

鼠公主12

[red] [bʊl] [ɒv; əv] ['nɒroʊweɪ] -
Red bull of Norroway 22
红色的 公牛 的 诺罗威 -

诺罗威红牛 22

[rɪˈfɔːmd] ['paɪrət] -
Reformed pirate 37
改革宗 海盗 -

改过自新的海盗 37

[ðə; ði] [rɪˈvendʒ] -
The revenge 75
这 复仇 -

复仇75

[ˌrezəˈrekʃ(ə)n] , [ðə; ði] -
Resurrection , The 43
复活 , 这 -

复活，第43章

[raɪmz] [frɒm; frəm] ['mʌðə(r)] [guːs] ['sɛvən]
Rhymes from Mother Goose 7
韵律 从 母亲 鹅 7

鹅妈妈童谣 7

['rɪtʃəd] , [maɪ] [kɪŋ] -
Richard , my king 59
理查德 , 我的 国王 -

理查德，我的国王 59

- - ['tɪki] - ['tɑːvi] -
Rlkki - tikki - tavi 80
- - 蒂基 - 塔维 -

Rlkki-tikki-tavi 80

[ˌɑːr aɪ 'piː][væn]['wɪŋk(ə)l] -
Rip Van Winkle 80
撕裂 范 温克尔 -

瑞普·凡·温克尔 80

['rɒbət] [ɒv; əv] ['lɪŋkən] -
Robert of Lincoln 33
罗伯特 的 林肯 -

林肯的罗伯特 33

['rɒbɪn] ['gʊdˌfɛloʊ] -
Robin Goodfellow 17
罗宾 古德费洛 -

罗宾·古德费洛 17

['rɒbɪn] [hʊd] [eɪdz] [ə; eɪ] [naɪt] [ɪn] [dɪ'stres] -
Robin Hood aids a knight in distress 72
罗宾 兜帽 艾滋病 一个 骑士 在 痛苦 -

罗宾汉救助落难骑士 72

['rɒbɪn] [hʊd] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [men] [gəʊ] [tuː; tə] ['lʌndən] [tuː; tə] [ʃuːt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [kwiːn] -
Robin Hood and his men go to London to shoot for the Queen 72
罗宾 兜帽 和 他的 男人 去 到 伦敦 到 射击 为了 这 女王 -

罗宾汉和他的手下前往伦敦刺杀女王 72

['rɒbɪn] [hʊd] [ænd; ənd] [wɪl] ['skɑːlət] -
Robin Hood and Will Scarlet 72
罗宾 兜帽 和 将要 猩红 -

罗宾汉和威尔·斯嘉丽 72

['rəʊlənd] -
Roland 57
罗兰 -

罗兰 57

" [ə; eɪ]['rəʊlənd][fɔː(r); fə(r)][æn; ən] ['ɒlɪvə] " -
" A Roland for an Oliver " 56
" 一个 罗兰 为了 一个 奥利弗 " -

《献给奥利弗的罗兰》56

['roʊləndz] [juːθ] -
Roland's youth 56
罗兰的 青年 -

罗兰的青年时代 56

[rəʊz] [ænd; ənd][ðə; ði] [rɪŋ] -
Rose and the ring 80
玫瑰 和 这 戒指 -

玫瑰与戒指 80

[-] [ˌθæŋks'gɪvɪŋ] -
Runaway's Thanksgiving 46
逃跑者的 感恩 -

Runaway 的感恩节 46

['rʌʃən] ['koʊti] -
Rushen coatie 26
拉申 外套 -

拉申外套 26

[ruːθ] -
Ruth 69
露丝 -

露丝 69

[ruːθ] [ænd; ənd][neɪ'əʊmi] -
Ruth and Naomi 46
露丝 和 娜奥米 -

路得记和拿俄米 46

['sæbəʊ][ɒv; əv]['lɪt(ə)l] [wʊlf] -
Sabot of little Wolff 42
鞋靴 的 小的 沃尔夫 -

小沃尔夫的萨博特 42

['seɪkrɪd] [fleɪm] -
Sacred flame 44
神圣 火焰 -

圣火 44

['sæd(ə)l][tuː; tə][rægz] -
Saddle to rags 73
鞍 到 破布 -

从马鞍到破烂 73

[ˌes 'tiː] . ['luːɪs] -
St . Louis 60
英石 . 路易斯 -

圣路易斯60

[ˌes 'tiː] . [pɔːl] -
St . Paul 71
英石 . 保罗 -

圣保罗 71

[ˌes 'tiː] . ['piːtərz] ['vɪʒn] -
St . Peter's vision 71
英石 . 彼得的 想象 -

圣彼得的异象 71

[ˌes ˈtiː] . ['stiːvn] ; [ðə; ði] [fɜːst] ['mɑːtə(r)] -

St	.	Stephen	;	the	first	martyr	71
英石	.	史蒂芬	;	这	第一的	烈士	-

圣斯蒂芬；第一位殉道者 71

['sæmsən] -

Samson	69
参孙	-

参孙 69

['sæntə] [klɔːz] [æt; ət] ['sɪmpsənz] [bɑː(r)] -

Santa	Claus	at	Simpson's	bar	42
圣诞老人	克劳斯	在	辛普森一家	酒吧	-

辛普森酒吧的圣诞老人 42

['sæntə] [klɔːz] [ɒn] [ə; eɪ] [lɑːk] -

Santa	Claus	on	a	lark	42
圣诞老人	克劳斯	在	一个	云雀	-

圣诞老人玩闹 42

['skɑːfeɪs] -

Scarface	23
疤面煞星	-

《疤面煞星》第23集

-	-
Scrapefoot	32
-	-

刮脚 32

['sɪlə] [ænd; ənd] [kə'rɪbdɪs] -

Scylla	and	Charybdis	51
斯库拉	和	卡律布狄斯	-

斯库拉和卡律布狄斯 51

['selfɪʃ] ['dʒaɪənt] -

Selfish	giant	44
自私	巨大的	-

自私的巨人 44

[ʃiːp] [ænd; ənd] [ðə; ði] [pɪg] [huː] [set] [ʌp] [haʊs] - ['kiːpɪŋ] -

Sheep	and	the	pig	who	set	up	house	-	keeping	12
羊	和	这	猪	WHO	放	向上	房子	-	保持	-

绵羊和猪一起安家 12

['ʃerɪdənz] [raɪd] -

Sheridan's	ride	75
谢里丹的	骑	-

谢里丹的75号车

['ʃuːtɪŋ] - [mætʃ] [æt; ət] ['nɒtɪŋəm] -

Shooting	-	match	at	Nottingham	72
射击	-	匹配	在	诺丁汉	-

诺丁汉72号射击比赛

[sɪfs] [heə(r)] -

Sif's	hair	52
西夫的	头发	-

希芙的头发 52

['sɪlvə(r)] [hen] -

Silver	Hen	42
银	母鸡	-

银母鸡 42

['sɪlvə(r)] [lɒks] -
Silver **locks** **31**
银 锁 -

银锁 31

[sɜː(r)] ['lɑːnslət] , [fɜːst] ['tʃæmpiən] -
Sir **Launcelot** **,** **first** **champion** **54**
先生 兰斯洛特 , 第一的 冠军 -

兰斯洛特爵士，首位冠军 54

[sɜː(r)] - -
Sir **Marrok** **57**
先生 - -

马罗克爵士 57

[sɜː(r)] ['pætrɪk] [spɛnz] -
Sir **Patrick** **Spens** **73**
先生 帕特里克 斯彭斯 -

帕特里克·斯彭斯爵士 73

[sɜː(r)] ['pɜːrsɪvəl] , [θɜːd] ['tʃæmpiən] -
Sir **Percival** **,** **third** **champion** **54**
先生 珀西瓦尔 , 第三 冠军 -

珀西瓦尔爵士，第三名冠军，54

[sɜː(r)] ['trɪstrəm] , ['sekənd] ['tʃæmpiən] -
Sir **Tristram** **,** **second** **champion** **54**
先生 特里斯特拉姆 , 第二 冠军 -

特里斯特拉姆爵士，第二名，54岁

[sɪks] [s'ɪliz] -
Six **sillies** **28**
六 傻瓜 -

六个傻瓜 28

[sɪks] [swɒnz] -
Six **swans** **34**
六 天鹅 -

六只天鹅 34

- ['sliːpɪŋ] ['bjuːti] [ɪn][ðə; ði] [wʊd] -
29 **Sleeping** **Beauty** **in** **the** **wood** **44**
- 睡眠 美丽 在 这 木头 -

29 睡美人（森林里） 44

['sliːpɪŋ] [ˌprɪn'ses] -
Sleeping **princess** **29**
睡眠 公主 -

睡美人29

- [snəʊ] [kwiːn] -
17 **Snow** **queen** **80**
- 雪 女王 -

17 雪之女王 80

['snəʊdrɒp] - , -
Snowdrop **34** **,** **44**
雪花莲 - , -

雪花莲 34、44

- [snəʊ] - [waɪt] [ænd; ənd] [rəʊz] - [red] -
30 **Snow** **-** **white** **and** **Rose** **-** **red** **12**
- 雪 - 白色的 和 玫瑰 - 红色的 -

30 雪白和玫瑰红 12

['soʊræb][ænd; ənd] ['rʌstəm] -

Sohrab	and	Rustum	75
索拉布	和	锈	-

索拉布和鲁斯图姆 75

['spləmən] -

Solomon	69
所罗门	-

所罗门 69

['spləmən] [kroʊz] ['krɪsməs] [p'ɒkɪts] - , -

Solomon	Crow's	Christmas	pockets	42	,	81
所罗门	乌鸦的	圣诞节	口袋	-	,	-

所罗门·克劳的圣诞口袋书 42、81

[sʌm; səm]['ʌðə(r)] [bɜ˞dz] [ɑː(r); ə(r)] [tɔːt] [tuː; tə][flai] -

Some	other	birds	are	taught	to	fly	81
一些	其他	鸟类	是	教授	到	飞	-

有些鸟类被教会飞行 81

[spŋ] [ɒv; əv] [ˌhaɪə'wɒθə] -

Song	of	Hiawatha	76
歌曲	的	海华沙	-

《海华沙之歌》76

[spŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['saiərinz] -

Song	of	the	Sirens	51
歌曲	的	这	警报器	-

海妖之歌 51

['sʌni] [sɑːb; 'sɑːhɪb] -

Sonny	Sahib	81
桑尼	萨希布	-

索尼·萨希布 81

[sʌnz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['vaɪkɪŋz] -

Sons	of	the	vikings	81
儿子们	的	这	维京人	-

维京之子 81

['spɒti] , [ðə; ði]['tɜːt(ə)l] , [wɪnz] [ðə; ði] [reɪs] -

Spotty	,	the	turtle	,	wins	the	race	12
斑驳的	,	这	龟	,	胜利	这	种族	-

斑点乌龟赢得了比赛 12

[stɑː(r)][ænd; ənd][ðə; ði] ['lɪli] -

Star	and	the	lily	44
星星	和	这	百合	-

星与百合 44

['stəʊlən] [tʃɑːm] -

Stolen	charm	12
被盗	魅力	-

被盗的护身符 12

['stɔːmɪŋ] [ɒv; əv] ['kɔrɪnθ] -

Storming	of	Corinth	76
暴风雨	的	科林斯	-

攻占哥林多（76年）

['stɔːri] [ɒv; əv] - -

Story	of	Greyfell	52
故事	的	-	-

格雷费尔的故事 52

['stɔːri] [ɒv; əv] [rælf] -

Story	of	Ralph	56
故事	的	拉尔夫	-

拉尔夫的故事 56

['stɔːri] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['feɪθf(ə)l] ['sɜːvənt] -

Story	of	the	faithful	servant	15
故事	的	这	忠实	仆人	-

忠仆的故事 15

['stɔːri] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɜːst] [kɔːn] -

Story	of	the	first	corn	47
故事	的	这	第一的	玉米	-

第一株玉米的故事 47

['stɔːri] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] ['glɔːri] [siːd] -

Story	of	the	morning	glory	seed	48
故事	的	这	早晨	荣耀	种子	-

牵牛花种子的故事 48

['stɔːri] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [waɪz] [mæn] -

Story	of	the	other	wise	man	38
故事	的	这	其他	明智的	男人	-

另一位智者的故事 38

['stɔːri] [ɒv; əv] [ðə; ði] [θriː] [sʌnz] -

Story	of	the	three	sons	15
故事	的	这	三	儿子们	-

三个儿子的故事 15

[strɔː] , [ðə; ði] [kəʊl] [ænd; ənd] [ðə; ði] [biːn] -

Straw	,	the	coal	and	the	bean	12
稻草	,	这	煤炭	和	这	豆	-

稻草、煤炭和豆子 12

[straɪf] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [dʌn] [kaʊ] [ɒv; əv] ['kuːli] -

Strife	for	the	dun	cow	of	Cooley	66
冲突	为了	这	逼债	奶牛	的	库利	-

库利66号的灰褐色母牛之争

[sʌn] [ænd; ənd] [ðə; ði] [wɪnd] -

Sun	and	the	wind	13
太阳	和	这	风	-

太阳和风 13

[sʌn] , [muːn] [ænd; ənd] [wɪnd] [gəʊ] [tuː; tə] ['dɪnə(r)] -

Sun	,	moon	and	wind	go	to	dinner	13
太阳	,	月亮	和	风	去	到	晚餐	-

太阳、月亮和风一起去吃晚餐 13

[sʌn] , [ðə; ði] [muːn] [ænd; ənd] [ðə; ði] [wɪnd] -

Sun	,	the	moon	and	the	wind	13
太阳	,	这	月亮	和	这	风	-

太阳、月亮和风 13

['sɪmb(ə)l] [ænd; ənd] [ðə; ði] [seɪnt] -

Symbol	and	the	saint	42
象征	和	这	圣	-

象征与圣人 42

['teɪlə(r)] [ɒv; əv] ['glɒstə(r)] -

Tailor	of	Gloucester	42
裁缝	的	格洛斯特	-

格洛斯特裁缝店 42

[tɔːk] [ɒv; əv][ðə; ði] [triːz] -
Talk of the trees 48
讲话 的 这 树木 -

谈论树木 48

['teɪmɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ʃruː] -
Taming of the shrew 67
驯服 的 这 泼妇 -

驯悍记 67

- -
Tamlane 49
- -

塔姆兰 49

[tɑː(r)]['beɪbi] -
Tar baby 33
焦油 婴儿 -

焦油宝贝33

[tel] [teɪl] [taɪl] -
Tell tale tile 42
告诉 故事 瓦 -

蛛丝马迹瓷砖 42

['tempɪst] -
Tempest 67
暴风雨 -

暴风雨 67

[ˌθæŋks'gɪvɪŋ] [æt; ət] ['hɒliwʊd] -
Thanksgiving at Hollywood 47
感恩 在 好莱坞 -

好莱坞47号的感恩节

[ˌθæŋks'gɪvɪŋ] ['dɪnə(r)] -
Thanksgiving dinner 47
感恩 晚餐 -

感恩节晚餐 47

[ˌθæŋks'gɪvɪŋ] ['dɪnə(r)] [ðæt] [fluː] [ə'weɪ] -
Thanksgiving dinner that flew away 47
感恩 晚餐 那 飞翔 离开 -

47岁生日的感恩节晚餐飞走了

[θɔː(r)][ænd; ənd][ðə; ði] [frɒst] ['dʒaɪənts] -
Thor and the Frost giants 52
雷神 和 这 霜 巨人 -

雷神与冰霜巨人 52

- [θriː] [beəz] -
31 Three bears 13
- 三 熊 -

31 三只熊 13

- [θriː] ['bɪli] [gəʊts] [grʌf] [naɪn]
25 Three billy goats Gruff 9
- 三 比利 山羊 粗暴 9

25 三只小山羊 格鲁夫 9

[θriː] [gəʊts] [eit]
Three goats 8
三 山羊 8

三只山羊 8

[θriː] [gəʊts] [nemd] [bruːz] -
Three goats named Bruse 25
三 山羊 命名 刷子 -

三只名叫布鲁斯25的山羊

[θriː] ['gəʊldən] ['æplz] -
Three golden apples 50
三 金的 苹果 -

三个金苹果 50

[θriː] [naɪts] [ɒv; əv][ðə; ði] [raʊnd] ['teɪb(ə)l] -
Three knights of the round table 54
三 骑士 的 这 圆形的 桌子 -

圆桌三骑士 54

[θriː] ['lɪt(ə)l] [bɜːdz] -
Three little birds 48
三 小的 鸟类 -

三只小鸟 48

[θriː] ['lɪt(ə)l] ['krɪsməs] [triːz] [ðæt] [gruː] [ɒn][ðə; ði] [hɪl] -
Three little Christmas trees that grew on the hill 42
三 小的 圣诞节 树木 那 生长 在 这 爬坡道 -

山坡上长着三棵小圣诞树 42

[θriː] ['lɪt(ə)l] [pɪgz] [eit]
Three little pigs 8
三 小的 猪 8

三只小猪 8

- [θriː] [s'ɪliz] -
33 Three sillies 28
- 三 傻瓜 -

33 三个傻瓜 28

[θriː] ['wɪʃɪz] -
Three wishes 34
三 愿望 -

三个愿望 34

['taɪgə(r)] , ['brɑːmən] [ænd; ənd]['dʒækl; 'dʒækɔːl] -
Tiger , Brahman and Jackal 25
老虎 , 婆罗门 和 豺狼 -

老虎、婆罗门和豺狼 25

['tɪliz] ['krɪsməs] -
Tilly's Christmas 42
蒂莉的 圣诞节 -

蒂莉的圣诞节 42

['tɪməθiz] ['ʃuːz] -
Timothy's shoes 13
蒂莫西的 鞋 -

蒂莫西的鞋子 13

['tɪndə(r)][bɒks] -
Tinder box 16
Tinder 盒子 -

火绒盒 16

['taɪni] [tɪm] -
Tiny Tim 42
微小的 蒂姆 -

小蒂姆 42

['tɪti] [maʊs] [ænd; ənd] ['tæti] [maʊs] -
Titty **mouse** **and** **Tatty** **mouse** **13**
蒂蒂 老鼠 和 破旧的 老鼠 -

奶鼠和泰蒂鼠 13

[tɒm] - -
Tom **Hickathrift** **35**
汤姆 - -

汤姆·希卡斯里夫特 35

[tɒm] , [ðə; ðɪ]['wɔːtə(r)]['beɪbi] -
Tom **,** **the** **water** **baby** **13**
汤姆 , 这 水 婴儿 -

汤姆，水宝宝 13

[tɒm] [θʌm] -
Tom **Thumb** **32**
汤姆 拇指 -

拇指汤姆 32

['tɒmi] - ['vɪzɪt][tuː; tə]['sæntə] [klɔːz] -
Tommy **Trot's** **visit** **to** **Santa** **Claus** **42**
汤米 - 访问 到 圣诞老人 克劳斯 -

汤米·特罗特拜访圣诞老人 42

[tɑːmz] [fɜːst] ['rɔɪəl] ['dɪnə(r)] -
Tom's **first** **royal** **dinner** **81**
汤姆的 第一的 皇家 晚餐 -

汤姆的第一次皇家晚宴 81

[tuːmaɪ] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['elɪfənts] -
Toomai **of** **the** **elephants** **81**
图迈 的 这 大象 -

大象图迈 81

- ['trævlz] [ɒv; əv][ə; eɪ][fɒks][naɪn]
17 **Travels** **of** **a** **fox** **9**
- 旅行 的 一个 狐狸 9

狐狸的十七次旅行 9

[triː] [ɪn][ðə; ðɪ] ['sɪti] -
Tree **in** **the** **city** **48**
树 在 这 城市 -

城市里的树 48

['trɪnəti] ['flaʊə(r)] -
Trinity **flower** **44**
三位一体 花 -

三位一体花 44

['traɪʌmf] [ɒv; əv][ju(ː)'lisiːz] -
Triumph **of** **Ulysses** **51**
胜利 的 尤利西斯 -

尤利西斯的胜利 51

['trəʊdʒən][wɔː(r)] -
Trojan **War** **51**
特洛伊木马 战争 -

特洛伊战争 51

['tɜːrkiz] ['tɜːnɪŋ] [ðə; ðɪ] ['teɪblz] -
Turkey's **turning** **the** **tables** **47**
火鸡的 转弯 这 表格 -

土耳其正在扭转局面 47

[twelv] [waɪld] [dʌks] -
Twelve wild ducks 34
十二 荒野 鸭子 -

十二只野鸭 34

[twelfθ] [naɪt] -
Twelfth night 67
第十二 夜晚 -

第十二夜 67

[twɪg] [ðæt] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [triː] -
Twig that became a tree 48
枝条 那 成为 一个 树 -

长成大树的树枝 48

['twaɪlaɪt] [ɒv; əv][ðə; ði][gɒdz][ænd; ənd][ðə; ði][njuː] [ɜːθ] -
Twilight of the gods and the new earth 52
暮 的 这 神 和 这 新的 地球 -

诸神的黄昏与新地球 52

['ʌgli] ['dʌklɪŋ] -
Ugly duckling 19
丑陋的 小鸭 -

丑小鸭19

['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , [hɪz; ɪz]['sɒŋgə][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['seɪɪŋz] -
Uncle Remus , his songa and his sayings 81
叔叔 雷穆斯 , 他的 宋加 和 他的 谚语 -

雷穆斯叔叔，他的歌谣和格言 81

['vɪʒn] [ɒv; əv][sɜː(r)]['lɔːnfəl,'lɑːn-] -
Vision of Sir Launfal 76
想象 的 先生 劳恩法尔 -

劳恩法尔爵士的愿景 76

['vɪzɪt][tuː; tə][ðə; ði][lænd][ɒv; əv] [ʃeɪdz] -
Visit to the land of Shades 50
访问 到 这 土地 的 色调 -

探访 Shades 50 的土地

['vɔɪɪdʒ] [ɒv; əv] [dɪ'skʌvəri] -
Voyage of discovery 81
航程 的 发现 -

探索之旅 81

['vɔɪɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [wiː] [red] [kæp] -
Voyage of the wee red cap 43
航程 的 这 哇 红色的 帽 -

小红帽的航行 43

['vɔɪɪdʒ] [tuː; tə] ['lɪlipʌt] -
Voyage to Lilliput 81
航程 到 利立普特 -

前往利立浦特的航行 81

['wɔːlnʌt] [triː] [ðæt] ['wɒntɪd] [tuː; tə][beə(r)]['tjʊləp] -
Walnut tree that wanted to bear tulips 48
核桃 树 那 通缉 到 熊 郁金香 -

想结郁金香的核桃树 48

['wɔːtə(r)][ɒv; əv][laɪf] -
Water of life 15
水 的 生活 -

生命之水 15

- [wiː] ['bænək] -
20 Wee bannock 11
- 威 班诺克 -

20 迷你班诺克 11

[wiː] - [ˌθæŋks'gɪvɪŋ] -
Wee Pumkin's Thanksgiving 47
威 - 感恩 -

小南瓜的感恩节 47

[wɒt] [ðə; ði] [gʊd] [mæn] [dʌz] [ɪz][ʃʊə(r)][tuː; tə][biː; bi] [raɪt] -
What the good man does is sure to be right 28
什么 这 好的 男人 做 是 当然 到 是 正确的 -

好人所做的事必然是正确的 28

[weə(r)] [lʌv] [ɪz] , [gɒd] [ɪz] -
Where love is , God is 39
在哪里 爱 是 , 上帝 是 -

哪里有爱，哪里就有上帝 39

[weə(r)] [ðə; ði] ['krɪsməs] [triː] [gruː] -
Where the Christmas tree grew 43
在哪里 这 圣诞节 树 生长 -

圣诞树生长的地方 43

['wɪtɪŋtən] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][kæt] -
Whittington and his cat 36
惠廷顿 和 他的 猫 -

惠廷顿和他的猫36

[huː] [et; eɪt][ðə; ði] ['dɑːliz] ['dɪnə(r)] ? -
Who ate the dolly's dinner ? 47
WHO 吃 这 多莉的 晚餐 ? -

谁吃了娃娃的晚餐？47

[huː] [stəʊl] [ðə; ði]['bɜːrdz] [nest] -
Who stole the bird's nest 13
WHO 偷窃 这 鸟类 巢 -

谁偷了鸟巢？13

[waɪ] [ɔːl] [men] [lʌv] [ðə; ði] [muːn] -
Why all men love the moon 13
为什么 全部 男人 爱 这 月亮 -

为什么所有男人都喜欢月亮 13

[waɪ] [ðə; ði] [biːn] [weəz] [ə; eɪ] [straɪp] -
Why the bean wears a stripe 13
为什么 这 豆 穿着 一个 条纹 -

为什么豆子身上有条纹？13

[waɪ] [ðə; ði] [tʃaɪmz] [ræŋ] -
Why the chimes rang 43
为什么 这 编钟 响铃 -

钟声为何响起 43

- [waɪ] [ðə; ði] ['evərˌgriːn] ['nevə(r)] [luːz] [ðeə(r)] [liːvz] -
14 Why the evergreens never lose their leaves 48
- 为什么 这 常绿植物 绝不 失去 他们的 树叶 -

14. 为什么常绿植物永不落叶 48

[waɪ] [ðə; ði] [siː] [ɪz][sɔːlt] -
Why the sea is salt 23
为什么 这 海 是 盐 -

为什么海水是咸的 23

['wɪdəʊ] [oʊ'kæləˌhænz] [bɔɪz] -
Widow O'Callaghan's boys 81
寡妇 奥卡拉汉的 男孩们 -

奥卡拉汉寡妇的儿子们 81

[waɪld] [swɒnz] -
Wild swans 34
荒野 天鹅 -

野生天鹅 34

- ['wɪnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [kwiːn] -
54 Winning of the queen 57
- 获胜 的 这 女王 -

54 赢得女王 57

['wɪntərz] [teɪl] -
Winter's tale 67
冬天的 故事 -

冬日故事 67

[waɪz] [men] [ɒv; əv] ['gɒθəm] -
Wise men of Gotham 14
明智的 男人 的 哥谭 -

哥谭智者 14

[wʊlf] [ænd; ənd]['sev(ə)n]['lɪt(ə)l] ['gɔzliŋ] -
Wolf and seven little goslings 14
狼 和 七 小的 小鹅 -

狼和七只小鹅 14

[wʊlf] [ænd; ənd]['sev(ə)n] [jʌŋ] [kidz] -
Wolf and seven young kids 14
狼 和 七 年轻的 孩子们 -

狼和七个小孩 14

[wʊlf] [ænd; ənd][ðə; ði]['sev(ə)n]['lɪt(ə)l] [gəʊts] -
Wolf and the seven little goats 14
狼 和 这 七 小的 山羊 -

狼和七只小山羊 14

['wʊdn] [hɔːs] -
Wooden horse 51
木制的 马 -

木马 51

[rek] [ɒv; əv][ðə; ði] ['hespərəs] - [-]
Wreck of the Hesperus 76 [89]
破坏 的 这 赫斯珀勒斯 - [-]

赫斯珀勒斯号沉没 76[89]

[bʊks] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə] [ɪn] [ðə; ði] ['fɔːgəʊɪŋ] ['lɪsts] .
BOOKS REFERRED TO IN THE FOREGOING LISTS .
图书 指 到 在 这 前文 列表 .

前述列表中提到的书籍。

['ædəmz] , ['wɪljəm] , [ed] .
Adams , William , ed .
亚当斯 , 威廉 , 编辑 .

亚当斯，威廉，编。

[mɪθs] [ɒv; əv][əʊld] [griːs] .
Myths of old Greece .
神话 的 老的 希腊 .

古希腊神话。

['æmər] .
Amer .
美国 .

美国

[bʊk] [ˌsiː 'əʊ] . , 64c .
Book Co . , 64c .
书 合作 . , 64c .

图书公司，64c。

['iːsɒp] .
Aesop .
伊索 .

伊索。

['febl] ; ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf]['dʒeɪkəbz] , [ed] .
Fables ; Joseph Jacobs , ed .
寓言 ; 约瑟夫 雅各布斯 , 编辑 .

寓言；约瑟夫·雅各布斯编。

['krænfəd] [ed] .
Cranford ed .
克兰福德 编辑 .

克兰福德编辑

[mək'mɪlən] , $1 . - .
Macmillan , $1 . 75 .
麦克米伦 , $1 . - .

麦克米伦出版社，1.75美元。

['ɔːlkət] , [el] . [em] . [ɑːnt] [dʒoʊz][skræp][bæg] .
Alcott , L . M . Aunt Jo's scrap bag .
奥尔科特 , L . M . 阿姨 乔的 废料 包 .

奥尔科特，LM 乔阿姨的碎布袋。

6v . , ['lɪt(ə)l] , $1 . - [ˌiː 'eɪ] . — ['luːluːz]['laɪbrəri] .
6v . , Little , $1 . 50 ea . — Lulu's library .
6v . , 小的 , $1 . - ea . — 露露的 图书馆 .

6v.，小，每件 1.50 美元。 ——露露的图书馆。

3v , ['lɪt(ə)l] , $1 . - [ˌiː 'eɪ] . — [əʊld] - ['fæʃ(ə)nd] [ˌθæŋks'gɪvɪŋ] .
3v , Little , $1 . 50 ea . — Old - fashioned Thanksgiving .
3v , 小的 , $1 . - ea . — 老的 - 造型 感恩 .

3v，小，每件 1.50 美元 — 老式感恩节。

['lɪt(ə)l] , $1 . - .
Little , $1 . 50 .
小的 , $1 . - .

小的，1.50美元。

— ['spɪnɪŋ] [wiːl] ['stɔːriz] .
— Spinning wheel stories .
— 旋转 车轮 故事 .

— 纺车的故事。

['lɪt(ə)l] , $1 . - .
Little , $1 . 25 .
小的 , $1 . - .

小的，1.25美元。

['ɔːldən] , [ɑː(r)] . [em] . — [waɪ] [ðə; ðɪ] [tʃaɪmz] [ræŋ] .
Alden , R . M . — Why the chimes rang .
奥尔登 , 拉 . M . — 为什么 这 编钟 响铃 .

奥尔登，RM — 为什么钟声响起。

[bɑbz] , $2 . - .
Bobbs , $2 . 00 .
鲍勃斯 , $2 . - .

Bobbs，2.00美元。

['ɔ:ldrɪtʃ] , [ti:] . [bi:] . ['stɔ:ri] [ɒv; əv][ə; eɪ][bæd] [bɔɪ] .
Aldrich , T . B . Story of a bad boy .
奥尔德里奇 , T . B . 故事 的 一个 坏的 男生 .

奥尔德里奇，TB 一个坏男孩的故事。

['hoʊtn̩] , $1 . - .
Houghton , $1 . 35 .
霍顿 , $1 . - .

霍顿，1.35美元。

['ændərsən] , [eɪtʃ] . [si:] . ['feəri] [teɪlz; 'teɪli:z] ; [ˌti:'ɑ:r] . [baɪ]['mɪsɪz] . [ə; eɪ] . ['lu:kəs] .
Andersen , H . C . Fairy tales ; tr . by Mrs . A . Lucas .
安徒生 , H . C . 仙女 故事 ; tr . 经过 太太 . 一个 . 卢卡斯 .

安徒生童话；卢卡斯夫人译。

['dʌtən] , $3 . - .
Dutton , $3 . 00 .
达顿 , $3 . - .

达顿，3.00美元。

['ændərsən] , [eɪtʃ] . [si:] . ['stɔ:riz] [ænd; ənd][teɪlz; 'teɪli:z] .
Andersen , H . C . Stories and tales .
安徒生 , H . C . 故事 和 故事 .

安徒生，HC 故事和童话。

['hoʊtn̩] $1 . - .
Houghton $1 . 75 .
霍顿 $1 . - .

霍顿 1.75 美元。

— ['wʌndə(r)] ['stɔ:riz] ; [ˌti:'ɑ:r] . [baɪ] - .
— Wonder stories ; tr . by Dulcken .
— 想知道 故事 ; tr . 经过 - .

— 奇幻故事；由杜尔肯翻译。

['hoʊtn̩] , $1 . - .
Houghton , $1 . 75 .
霍顿 , $1 . - .

霍顿，1.75美元。

['ændəsn] , [ɑ:(r)] . [bi:] . [nɔ:s] [mɪ'θɒlədʒi] .
Anderson , R . B . Norse mythology .
安德森 , 拉 . B . 北欧 神话 .

安德森，RB 北欧神话。

[skɒt] , $2 . - .
Scott , $2 . 50 .
斯科特 , $2 . - .

斯科特，2.50美元。

['ændru:z] , [dʒeɪn] .
Andrews , Jane .
安德鲁斯 , 简 .

安德鲁斯，简。

['stɔ:riz] ['mʌðə(r)] ['neɪtʃə(r)][təʊld][hɜ:(r); hə(r)] ['tʃɪldrən] .
Stories Mother Nature told her children .
故事 母亲 自然 讲述 她 孩子们 .

大自然母亲给她的孩子们讲的故事。

[gɪn] , 64c .
Ginn , 64c .
金恩 , 64c .

吉恩，64c。

[ə'reɪbiən] [naɪts] .
Arabian nights .
阿拉伯 夜晚 .

一千零一夜。

['feəri] [teɪlz; 'teɪli:z][frɒm; frəm][ðə; ði][ə'reɪbiən] [naɪts] , [ed] .
Fairy tales from the Arabian nights , ed .
仙女 故事 从 这 阿拉伯 夜晚 , 编辑 .

《一千零一夜》童话故事集，编者注。

[baɪ][i:] . ['dɪksən] .
by E . Dixon .
经过 E . 迪克森 .

作者：E. Dixon。

['pʌtnəm] , $2 . - .
Putnam , $2 . 00 .
普特南 , $2 . - .

普特南，2.00 美元。

— [ed] . [baɪ] [læŋ] .
— ed . by Lang .
— 编辑 . 经过 朗 .

— 由 Lang 编辑。

['lɔ:ŋmənz] , $1 . - .
Longmans , $1 . 50 .
朗文 , $1 . - .

朗文出版社，1.50美元。

— [ed] .
— ed .
— 编辑 .

— 编者注

[baɪ][ef] . [dʒeɪ] . ['ɑ:lkət] .
by F . J . Olcott .
经过 F . J . 奥尔科特 .

作者：FJ Olcott。

[həʊlt] , $1 . - .
Holt , $1 . 50 .
霍尔特 , $1 . - .

霍尔特，1.50美元。

— [ed] .
— ed .
— 编辑 .

— 编者注

[wɪð] [æn; ən]['ɪntrəʊd] .
with an introd .
和 一个 引言 .

附上引言。

[baɪ]['dʌblju:] . [eɪtʃ] . [di:] . [raʊz] ; [iləs] .
by W . H . D . Rouse ; illus .
经过 W . H . D . 唤醒 ; 插图 .

作者：WHD Rouse；插图：

[baɪ]['dʌbljuː] . ['pædʒɪt] .
by W . Paget .
经过 W . 佩吉特 .

作者：W. Paget。

['dʌtən] , $2 . - .
Dutton , $2 . 50 .
达顿 , $2 . - .

达顿，2.50美元。

[praisiz] [ɑː(r); ə(r)]['əʊnli] [ə'prɒksɪmət] .
Prices are only approximate .
价格 是 仅有的 近似 .

价格仅供参考。

[ɪnk'luːdz] [ə; eɪ] [fjuː] [bʊks] ['temprərəli] [aʊt] [ɒv; əv] [prɪnt] .
Includes a few books temporarily out of print .
包括 一个 很少 图书 暂时地 出去 的 打印 .

包含几本暂时绝版的书籍。

— [ed] . [baɪ] ['wɪgɪn] [ænd; ənd] [smɪθ] ; [ɪləs] . [baɪ]['mæksˌfiːld] ['pærɪʃ] .
— ed . by Wiggin and Smith ; illus . by Maxfield Parrish .
— 编辑 . 经过 威金 和 史密斯 ; 插图 . 经过 马克斯菲尔德 教区 .

— 由 Wiggin 和 Smith 编辑；Maxfield Parrish 绘制插图。

['skrɪbnər] , $3 . - . [-]
Scribner , $3 . 50 . [90]
斯克里布纳 , $3 . - . [-]

Scribner出版社，3.50美元。[90]

['ɑːnəld] , [es] . [el] . [ænd; ənd] ['gɪlbət] , [siː] . [biː] . ['stepɪŋ] [stəʊnz] [tuː; tə]['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] .
Arnold , S . L . and Gilbert , C . B . Stepping stones to literature .
阿诺德 , S . L . 和 吉尔伯特 , C . B . 步进 石头 到 文学 .

Arnold, SL 和 Gilbert, CB 通往文学的垫脚石。

['sɪlvə(r)] , [viː] . [ai] , - ; [viː] . [ˌtuː'tuː] , 68c ; [viː] . [θriː] , 76c ; [viː] . [fɔːr] , 84c .
Silver , v . I , 640 ; v . 2 , 68c ; v . 3 , 76c ; v . 4 , 84c .
银 , v . 我 , - ; v . 2 , 68c ; v . 3 , 76c ; v . 4 , 84c .

Silver，第 1 卷，640；第 2 卷，68c；第 3 卷，76c；第 4 卷，84c。

- , [piː] . [siː] . ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz][frɒm; frəm][ðə; ði][fɑː(r)] [nɔːθ] .
Asbjoernsen , P . C . Fairy tales from the far North .
- , P . C . 仙女 故事 从 这 远的 北 .

Asbjoernsen，PC 遥远北方的童话故事。

[bɜːt] , $1 . - .
Burt , $1 . 25 .
伯特 , $1 . - .

伯特，1.25美元。

— [ðə; ði]['feəri] [wɜːld] ; [fəʊk][ænd; ənd]['feəri][teɪlz; 'teɪliːz] ; [ˌtiː'ɑːr] . [baɪ][eɪtʃ] . [el] . - ; [wɪð] [æn; ən]
— The fairy world ; folk and fairy tales ; tr . by H . L . Braekstad ; with an
— 这 仙女 世界 ; 民间 和 仙女 故事 ; tr . 经过 H . L . - ; 和 一个
['ɪntrəʊd] .
introd .
引言 .

—仙境；民间故事和童话；HL Braekstad 译；附导言。

[baɪ][iː] . ['dʌbljuː] . ['gɑːs] .
by E . W . Gosse .
经过 E . W . 戈斯 .

作者：EW Gosse。

[diː] [wʊlf] , $1 . - .
De Wolfe , $1 . 25 .
德 沃尔夫 , $1 . - .

德沃尔夫，1.25美元。

— [nɔːs] ['feəri][teɪlz; 'teɪliːz] ; [ˌtiː'ɑːr] . [baɪ]['deɪsənt] .
— Norse fairy tales ; tr . by Dasent .
— 北欧 仙女 故事 ; tr . 经过 达森特 .

—北欧童话故事；由 Dasent 翻译。

['lɪpɪnkɑːt] , $1 . - .
Lippincott , $1 . 50 .
利平科特 , $1 . - .

Lippincott，1.50美元。

— [teɪlz; 'teɪliːz][frɒm; frəm][ðə; ði] [fiːld] , [ə; eɪ]['sɪəriːz][ɒv; əv]['pɒpjələ(r)][teɪlz; 'teɪliːz][frɒm; frəm][ðə; ði] [nɔːs] ,
— Tales from the field , a series of popular tales from the Norse ,
— 故事 从 这 场地 , 一个 系列 的 受欢迎的 故事 从 这 北欧 ,
[baɪ][sɜː(r)][dʒiː] . ['deɪsənt] ,
by Sir G . Dasent ,
经过 先生 G . 达森特 ,

—《战场故事集》，一系列北欧流行故事，作者是G·达森特爵士，

[ɪl] . [baɪ][em] . [smɪθ] .
il . by M . Smith .
il . 经过 M . 史密斯 .

插图：M. Smith。

['pʌtnəm] , $1 . - .
Putnam , $1 . 75 .
普特南 , $1 . - .

普特南，1.75美元。

['æspɪˌwɔːl] , ['mɪsɪz] . [əˌliːsiə] .
Aspinwall , Mrs . Alicia .
阿斯平沃尔 , 太太 . 艾丽西亚 .

阿斯平沃尔，艾丽西亚夫人。

[ʃɔːt] ['stɔːriz] [fɔː(r); fə(r)] [ʃɔːt] ['piːp(ə)l] .
Short stories for short people .
短的 故事 为了 短的 人们 .

为个子矮的人创作的短篇小说。

['dʌtən] , $2 . - .
Dutton , $2 . 00 .
达顿 , $2 . - .

达顿，2.00 美元。

- , [em] . [diː] - .
Aulnoy , M . d ' .
- , M . d - .

奥诺瓦，M. d'。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] ; [ˌtiː'ɑːr] . [baɪ][dʒeɪ] . [ɑː(r)] . [plɑːntʃ, plæntʃ] .
Fairy tales ; tr . by J . R . Planche .
仙女 故事 ; tr . 经过 J . 拉 . 平板 .

童话故事；JR Planche 译。

[məˈkaɪ] , $2 . - .
McKay , $2 . 00 .
麦凯 , $2 . - .

麦凯，2.00 美元。

['ɒstɪn] , ['mɪsɪz] . [dʒeɪn] (['gʊdˌwɪn]) .
Austin , Mrs . Jane (Goodwin) .
奥斯汀 , 太太 . 简 (古德温) .

奥斯汀夫人，简（古德温）。

['stændɪʃ] [ɒv; əv] ['stændɪʃ] .
Standish of Standish .
斯坦迪什 的 斯坦迪什 .

斯坦迪什的斯坦迪什。

['hoʊtn̩] , $2 . - .
Houghton , $2 . 00 .
霍顿 , $2 . - .

霍顿，2.00 美元。

['beɪli] , [si:] . [es] . [ænd; ənd] ['lu:ɪs] , [si:] . [em] . ['faɪəlaɪt] ['stɔ:riz] .
Bailey , C . S . and Lewis , C . M . Firelight stories .
贝利 , C . S . 和 刘易斯 , C . M . 火光 故事 .

Bailey、CS 和 Lewis、CM Firelight 的故事。

['brædli] , $1 . - .
Bradley , $1 . 25 .
布拉德利 , $1 . - .

布拉德利，1.25美元。

— [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['tʃɪldrənz] ['aʊə(r)] .
— For the children's hour .
— 为了 这 孩子们的 小时 .

——为了儿童节目时间。

['brædli] , $1 . - .
Bradley , $1 . 75 .
布拉德利 , $1 . - .

布拉德利，1.75美元。

['bɔ:ldwɪn] , [dʒeɪmz] .
Baldwin , James .
鲍德温 , 詹姆斯 .

鲍德温，詹姆斯。

['feəri] ['ri:də(r)] .
Fairy reader .
仙女 读者 .

仙女读者。

['æmər] .
Amer .
美国 .

美国

[bʊk] [ˌsi: 'əʊ] . , 52c .
Book Co . , 52c .
书 合作 . , 52c .

图书公司，52c。

— ['feəri] ['stɔ:riz] [ænd; ənd] ['febl] .
— Fairy stories and fables .
— 仙女 故事 和 寓言 .

—童话故事和寓言。

['æmər] .
Amer .
美国 .

美国

[bʊk] [ˌsiː ˈəʊ] . , 52c .
Book Co . , 52c .
书 合作 . , 52c .

图书公司，52c。

— ['sekənd] ['feəri] ['riːdə(r)] .
— Second fairy reader .
— 第二 仙女 读者 .

——第二位仙女读者。

['æmər] .
Amer .
美国 .

美国

[bʊk] [ˌsiː ˈəʊ] . , 52c .
Book Co . , 52c .
书 合作 . , 52c .

图书公司，52c。

— [ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv] ['rəʊlənd] .
— The story of Roland .
— 这 故事 的 罗兰 .

——罗兰的故事。

['skrɪbnər] , $2 . - . — ['stɔːri] [ɒv; əv] ['zɪkfrit] .
Scribner , $2 . 00 . — Story of Siegfried .
斯克里布纳 , $2 . - . — 故事 的 齐格弗里德 .

Scribner，2.00 美元。——齐格弗里德的故事。

['skrɪbnər] , $2 . -
Scribner , $2 . 00
斯克里布纳 , $2 . -

Scribner出版社，2.00美元

['bænəmən] , ['helən] .
Bannerman , Helen .
班纳曼 , 海伦 .

班纳曼，海伦。

['lɪt(ə)l] [blæk] ['sæmbəʊ] .
Little Black Sambo .
小的 黑色的 桑博 .

小黑桑博。

['raɪli] , 50c .
Reilly , 50c .
赖利 , 50c .

Reilly，50美分。

[beɪ] , [dʒeɪ] . [siː] . , [kɒmp] .
Bay , J . C . , comp .
湾 , J . C . , 电脑 .

Bay，JC，公司。

['deɪnɪʃ] ['feəri] [ænd; ənd] [fəʊk] [teɪlz; 'teɪliːz] .
Danish fairy and folk tales .
丹麦语 仙女 和 民间 故事 .

丹麦童话和民间故事。

['hɑːpə(r)] , $1 . - .
Harper , $1 . 60 .
哈珀 , $1 . - .

哈珀，1.60美元。

['beɪəd] , [piː] . [ˌdiː'juː][tiː] . , [ˌʃevə'lɪə(r)] [diː] .
Bayard , P . du T . , chevalier de .
巴亚德 , P . 杜 T . , 骑士 德 .

Bayard, P. du T., 骑士 de.

[ðə; ði]['stɔːri][ɒv; əv] ['beɪəd] ; [ed] . [baɪ][ə; eɪ] . [dʒiː] . ['ænˌdruːz] ; [wɪð] [ɪləs] .
The story of Bayard ; ed . by A . G . Andrewes ; with illus .
这 故事 的 巴亚德 ; 编辑 . 经过 一个 . G . 安德鲁斯 ; 和 插图 .

贝亚德的故事；AG Andrewes 编辑；附插图。

[baɪ][viː] . [lə'kɒnt] .
by V . Lecomte .
经过 V . 勒孔特 .

作者：V. Lecomte。

[leɪn] , $1 . - . [-]
Lane , $1 . 50 . [91]
车道 , $1 . - . [-]

Lane，1.50美元。[91]

['beləmi] , [biː] . ['dʌbljuː] . [ænd; ənd] ['gʊdˌwɪn] , ['mɪsɪz] . [em] . (['dʌbljuː] .) , [edz] .
Bellamy , B . W . and Goodwin , Mrs . M . (W .) , eds .
贝拉米 , B . W . 和 古德温 , 太太 . M . (W .) , 编辑 .

Bellamy, BW 和 Goodwin, M. 夫人 (W.) 编辑。

['əʊpən] ['sesəmi] , 3v .
Open sesame , 3v .
打开 芝麻 , 3v .

打开芝麻，3v。

[gɪn] , 75c .
Ginn , 75c .
金恩 , 75c .

Ginn，75c。

[ˌiː 'eɪ] .
ea .
ea .

ea。

['baɪb(ə)l] .
Bible .
圣经 .

圣经。

[həʊl] .
Whole .
所有的 .

所有的。

[ðə; ði]['həʊli]['baɪb(ə)l] ; [kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði][əʊld][ænd; ənd] [njuː] ['testəmənt] ;
The holy Bible ; containing the Old and New Testaments ;
这 圣 圣经 ; 包含 这 老的 和 新的 遗嘱 ;

圣经；包含旧约和新约；

[trænz'leɪtɪd] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [tʌŋz] [ænd; ənd] [kəm'peəd] [wɪð] ['fɔːmə(r)] [træns'leʃən] .
translated out of the original tongues and compared with former translations .
翻译 出去 的 这 原来的 舌头 和 比较的 和 以前的 翻译 .

从原文翻译而来，并与之前的译本进行了比较。

[kɪŋ] [dʒeɪmz] ['vɜːʃ(ə)n] .
King James version .
国王 詹姆斯 版本 .

詹姆斯国王钦定版。

['æmər] .
Amer .
美国 .

美国

['baɪb(ə)l][səʊʃ] . , $1 . - - $2 . - .
Bible Soc . , $1 . 00 - $2 . 50 .
圣经 社会 . , $1 . - - $2 . - .

圣经协会，1.00-2.50美元。

— [həʊl] .
— Whole .
— 所有的 .

-所有的。

[ðə; ði]['həʊli]['baɪb(ə)l] ; [ˌtiːˈɑːr] . [frɒm; frəm][ðə; ði]['lætɪn]['vʌlgeɪt; 'vʌlgət] ; [ðə; ði][əʊ] . [tiː] . [fɜːst] [pʌb] .
The holy Bible ; tr . from the Latin Vulgate ; the O . T . first pub .
这 圣 圣经 ; tr . 从 这 拉丁 武加大译本 ; 这 哦 . T . 第一的 酒吧 .

圣经；译自拉丁文武加大译本；旧约首次出版。

[æt; ət] [duːˈei] , - , [ænd; ənd][ðə; ði][en] . [tiː] . [æt; ət] [ræŋs] , - .
at Douay , 1609 , and the N . T . at Rheims , 1582 .
在 杜埃 , - , 和 这 N . T . 在 兰斯 , - .

1609 年在杜埃出版，1582 年在兰斯出版。

['bɛnˌzɪdʒər] , $1 . - - $6 . - .
Benziger , $1 . 00 - $6 . 50 .
本齐格 , $1 . - - $6 . - .

Benziger，1.00-6.50美元。

— [həʊl] .
— Whole .
— 所有的 .

-所有的。

[sə'lekʃən] .
Selections .
选择 .

精选。

['baɪb(ə)l] ['stɔːriz] [ɪn]['baɪb(ə)l] ['læŋgwɪdʒ] [baɪ][iː] . [tiː] . ['pɒtə(r)] .
Bible stories in Bible language by E . T . Potter .
圣经 故事 在 圣经 语言 经过 E . T . 波特 .

ET Potter 用圣经语言讲述圣经故事。

['æpəltən] , $1 . - .
Appleton , $1 . 50 .
阿普尔顿 , $1 . - .

阿普尔顿，1.50美元。

— [həʊl] .
— Whole .
— 所有的 .

-所有的。

[sə'lekʃən] .
Selections .
选择 .

精选。

['baɪb(ə)l] ['stɔːriz] [ˌriːˈtəʊld][baɪ][el] . [el] . ['wiːdən] .
Bible stories retold by L . L . Weedon .
圣经 故事 重述 经过 L . L . 威登 .

LL Weedon 重述的圣经故事。

['bʌt(ə)n] , $2 . - .
Button , $2 . 50 .
按钮 , $2 . - .

纽扣，2.50美元。

— [həʊl] .
— Whole .
— 所有的 .

-所有的。

[sə'lekʃən] .
Selections .
选择 .

精选。

['stɔːri] [ɒv; əv][ðə; ði]['baɪb(ə)l] , [baɪ][siː] . ['fɒstə(r)] .
Story of the Bible , by C . Foster .
故事 的 这 圣经 , 经过 C . 促进 .

C·福斯特著《圣经故事》。

['fɒstə(r)] , $1 . - .
Foster , $1 . 50 .
促进 , $1 . - .

福斯特，1.50美元。

— [əʊ] . [tiː] . [sə'lekʃən] .
— O . T . Selections .
— 哦 . T . 选择 .

—OT精选。

['baɪb(ə)l] ['stɔːriz] .
Bible stories .
圣经 故事 .

圣经故事。

[əʊld] ['testəmənt] ; [wɪð] [æn; ən] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [ænd; ənd] [nəʊts] [baɪ][ɑː(r)] . [dʒiː] . ['moʊltən] .
Old Testament ; with an introduction and notes by R . G . Moulton .
老的 遗嘱 ; 和 一个 介绍 和 笔记 经过 拉 . G . 莫尔顿 .

旧约；由 RG Moulton 作序并作注释。

[mək'mɪlən] , 90c .
Macmillan , 90c .
麦克米伦 , 90c .

麦克米伦出版社，90美分。

— [əʊ] . [tiː] . [sə'lekʃən] .
— O . T . Selections .
— 哦 . T . 选择 .

—OT精选。

[əʊld] , [əʊld] ['stɔːri] [bʊk] , [kəm'paɪld] [frɒm; frəm][ðə; ði][əʊld] ['testəmənt] [baɪ][iː] . [em] . ['tæpən] .
Old , old story book , compiled from the Old Testament by E . M . Tappan .
老的 , 老的 故事 书 , 编译 从 这 老的 遗嘱 经过 E . M . 塔潘 .

一本古老的故事书，由 EM Tappan 根据旧约圣经编纂而成。

['hoʊtn̩] , $1 . - .
Houghton , $1 . 75 .
霍顿 , $1 . - .

霍顿，1.75美元。

— [əʊ] . [tiː] . [sə'lekʃən] .
— O . T . Selections .
— 哦 . T . 选择 .

—OT精选。

[əʊld] ['testəmənt] ['stɔːriz] , [sɪ'lektɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [baɪ][iː] . ['tʃɪzəm] .

Old	Testament	stories	,	selected	for	the	children	by	E	.	Chisholm	.
老的	遗嘱	故事	,	已选	为了	这	孩子们	经过	E	.	奇泽姆	.

旧约故事，由 E. Chisholm 为孩子们挑选。

['dʌtən] , $1 . - .

Dutton	,	$1	.	00	.
达顿	,	$1	.	-	.

达顿，1.00 美元。

— [əʊ] . [tiː] . [sə'lekʃən] .

—	O	.	T	.	Selections	.
—	哦	.	T	.	选择	.

—OT精选。

['stɔːriz] [frɒm; frəm][ðə; ði][əʊld] ['testəmənt] [fɔː(r); fə(r)] ['tʃɪldrən] , [baɪ][eɪtʃ] . [es] . [biː] . [biːl] .

Stories	from	the	Old	Testament	for	children	,	by	H	.	S	.	B	.	Beale	.
故事	从	这	老的	遗嘱	为了	孩子们	,	经过	H	.	S	.	B	.	比尔	.

HSB Beale 著，《旧约圣经故事集（儿童版）》。

['dʌfiːld] , $2 . - .

Duffield	,	$2	.	50	.
达菲尔德	,	$2	.	-	.

达菲尔德，2.50美元。

— [en] . [tiː] . [sə'lekʃən] .

—	N	.	T	.	Selections	.
—	N	.	T	.	选择	.

—新约选集。

['stɔːriz] [frɒm; frəm][ðə; ði][laɪf][ɒv; əv] [kraɪst] , [baɪ][dʒeɪ] . [eɪtʃ] . ['kɛlmən] .

Stories	from	the	life	of	Christ	,	by	J	.	H	.	Kelman	.
故事	从	这	生活	的	基督	,	经过	J	.	H	.	凯尔曼	.

基督生平故事集，作者：JH Kelman。

['dʌtən] , $1 . - .

Dutton	,	$1	.	00	.
达顿	,	$1	.	-	.

达顿，1.00 美元。

['bɪgəm] , [em] . [ə; eɪ] . ['stɔːriz] [ɒv; əv] ['mʌðə(r)] [guːs] ['vɪlɪdʒ] .

Bigham	,	M	.	A	.	Stories	of	Mother	Goose	village	.
比格姆	,	M	.	一个	.	故事	的	母亲	鹅	村庄	.

马萨诸塞州比格姆的鹅妈妈村的故事。

[rænd; rɑːnt] , $1 . - .

Rand	,	$1	.	00	.
兰德	,	$1	.	-	.

兰特，1.00 美元。

['blækˌmɔː] , [ɑː(r)] . [diː] . ['lɔːnə] [duːn] .

Blackmore	,	R	.	D	.	Lorna	Doone	.
布莱克摩尔	,	拉	.	D	.	洛娜	杜恩	.

布莱克莫尔，RD Lorna Doone。

['kroʊəl] , $3 . - .

Crowell	,	$3	.	00	.
克罗威尔	,	$3	.	-	.

克罗威尔，3.00美元。

['bleɪzˌdɛl] , [iː] . [ə; eɪ] . [ænd; ənd][em] . [ef] . [tʃaɪld] [laɪf] [ɪn] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] , 4th ['riːdə(r)] .

Blaisdell	,	E	.	A	.	and	M	.	F	.	Child	life	in	literature	,	4th	reader	.
布莱斯德尔	,	E	.	一个	.	和	M	.	F	.	孩子	生活	在	文学	,	4th	读者	.

Blaisdell, EA 和 MF 文学中的儿童生活，第 4 版读者。

[məkˈmɪlən] , 76c . [-]
Macmillan , 76c . [92]
麦克米伦 , 76c . [-]

麦克米伦，76c。[92]

[ˈbleɪzˌdɛl] , [iː] . [ə; eɪ] . [tʃaɪld] [laɪf] ; 5th [ˈriːdə(r)] .
Blaisdell , E . A . Child life ; 5th reader .
布莱斯德尔 , E . 一个 . 孩子 生活 ; 5th 读者 .

Blaisdell，EA 儿童生活；第 5 版读者。

[məkˈmɪlən] , 88c .
Macmillan , 88c .
麦克米伦 , 88c .

麦克米伦，88c。

— [tʃaɪld] [laɪf] [ɪn] [ˈmeni] [lændz] ; 3rd [ˈriːdə(r)] .
— Child life in many lands ; 3rd reader .
— 孩子 生活 在 许多 土地 ; 3rd 读者 .

—多国儿童生活；第三读者。

[məkˈmɪlən] , 72c .
Macmillan , 72c .
麦克米伦 , 72c .

麦克米伦，72c。

— [tʃaɪld] [laɪf] [ɪn] [teɪl] [ænd; ənd] [ˈfeɪb(ə)l] ; 2nd [ˈriːdə(r)] .
— Child life in tale and fable ; 2nd reader .
— 孩子 生活 在 故事 和 寓言 ; 2nd 读者 .

—儿童生活故事和寓言；第二读者。

[məkˈmɪlən] , 68c .
Macmillan , 68c .
麦克米伦 , 68c .

麦克米伦，68c。

[buːð] , [ˈdʌbljuː] . [es] . [ˈwʌndəf(ə)l] [ɪˈskeɪps] [baɪ] [əˈmɛrɪkənz] .
Booth , W . S . Wonderful escapes by Americans .
展位 , W . S . 精彩的 逃脱 经过 美国人 .

Booth，WS 美国人的精彩逃亡。

[ˈhoʊtn̩] , $2 . - .
Houghton , $2 . 75 .
霍顿 , $2 . - .

霍顿，2.75美元。

[ˈbɒstɒk] , [ef] . [siː] . [ˈtreɪnɪŋ] [ɒv; əv] [waɪld] [ˈænɪmlz] .
Bostock , F . C . Training of wild animals .
博斯托克 , F . C . 训练 的 荒野 动物 .

博斯托克，FC野生动物训练。

[ˈsentʃəri] , $1 . - .
Century , $1 . 75 .
世纪 , $1 . - .

世纪，1.75美元。

[ˈbɒstən] .
Boston .
波士顿 .

波士顿。

[ˈkɪndəgɑːt(ə)n] [ˈtiːtʃə(r)z] , [kɒmp] .
Kindergarten Teachers , comp .
幼儿园 教师 , 电脑 .

幼儿园教师，comp.

[ðə; ði] ['bɒstən] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['kɪndəgɑːt(ə)n] ['stɔːriz] .

The	Boston	collection	of	kindergarten	stories	.
这	波士顿	收藏	的	幼儿园	故事	.

波士顿幼儿园故事集。

['hæmɪt] , 60c .

Hammett	,	60c	.
哈米特	,	60c	.

哈米特，60美分。

[buː'teɪ] [diː] [mɑːnvəl] .

Boutet	de	Monvel	.
布特	德	蒙维尔	.

蒙维尔靴。

[dʒəʊn] [ɒv; əv] [ɑːk] .

Joan	of	Arc	.
琼	的	弧	.

圣女贞德。

[mə'kaɪ] , $1 . - .

McKay	,	$1	.	50	.
麦凯	,	$1	.	-	.

麦凯，1.50美元。

['bɔɪɪsən] , [eɪtʃ] . [eɪtʃ] . ['bɔɪhʊd] [ɪn] ['nɔːweɪ] .

Boyesen	,	H	.	H	.	Boyhood	in	Norway	.
博伊森	,	H	.	H	.	童年	在	挪威	.

Boyesen，HH 在挪威的童年。

['skrɪbnər] , $1 . - .

Scribner	,	$1	.	65	.
斯克里布纳	,	$1	.	-	.

Scribner出版社，1.65美元。

— ['mɒd(ə)n] ['vaɪkɪŋz] .

—	Modern	vikings	.
—	现代的	维京人	.

——现代维京人。

['skrɪbnər] , $1 . - .

Scribner	,	$1	.	65	.
斯克里布纳	,	$1	.	-	.

Scribner出版社，1.65美元。

— ['nɔːsləʊnd] [teɪlz; 'teɪliːz] .

—	Norseland	tales	.
—	诺斯兰	故事	.

—北欧传说。

['skrɪbnər] , $1 . - .

Scribner	,	$1	.	65	.
斯克里布纳	,	$1	.	-	.

Scribner出版社，1.65美元。

['brɔdəs] , [iː] . [eɪtʃ] . [bʊk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kraɪst] [tʃaɪld] .

Broadus	,	E	.	H	.	Book	of	the	Christ	child	.
布罗德斯	,	E	.	H	.	书	的	这	基督	孩子	.

布罗德斯，《基督圣婴之书》。

['æpəltən] , $2 . - .

Appleton	,	$2	.	50	.
阿普尔顿	,	$2	.	-	.

阿普尔顿，2.50美元。

[brʊk] , [el] . [el] . ['stɔːri] [ɒv; əv][ðə; ði] [θriː] [beəz] .
Brooke , L . L . Story of the three bears .
布鲁克 , L . L . 故事 的 这 三 熊 .

Brooke，LL 三只熊的故事。

[wɔːrn] , 75c .
Warne , 75c .
沃恩 , 75c .

沃恩，75c。

— ['stɔːri] [ɒv; əv] [θriː] ['lɪt(ə)l] [pɪgz] .
— Story of three little pigs .
— 故事 的 三 小的 猪 .

—三只小猪的故事。

[wɔːrn] , 75c .
Warne , 75c .
沃恩 , 75c .

沃恩，75c。

[brʊks] , [iː] . [es] . ['stɔːrid] ['hɒlədeɪz] .
Brooks , E . S . Storied holidays .
布鲁克斯 , E . S . 有故事的 假期 .

Brooks，ES 故事假期。

['loʊθrəp] , $1 . - .
Lothrop , $1 . 50 .
洛思罗普 , $1 . - .

洛思罗普，1.50美元。

[braʊn] , [ə; eɪ] . [ef] . ['flaʊə(r)] [ˌprɪn'ses] .
Brown , A . F . Flower princess .
棕色的 , 一个 . F . 花 公主 .

棕色，AF 花之公主。

['hoʊtn̩] , $1 . - .
Houghton , $1 . 35 .
霍顿 , $1 . - .

霍顿，1.35美元。

— [ɪn] [ðə; ði] [deɪz] [ɒv; əv] ['dʒaɪənts] ; [nɔːs] [teɪlz; 'teɪliːz] .
— In the days of giants ; Norse tales .
— 在 这 天 的 巨人 ; 北欧 故事 .

—巨人时代；北欧神话。

['hoʊtn̩] , $1 . - .
Houghton , $1 . 35 .
霍顿 , $1 . - .

霍顿，1.35美元。

— [stɑː(r)] ['dʒuːəlz] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['wʌndər] .
— Star jewels and other wonders .
— 星星 珠宝 和 其他 奇迹 .

—星辰宝石和其他奇观。

['hoʊtn̩] , $1 . - .
Houghton , $1 . 35 .
霍顿 , $1 . - .

霍顿，1.35美元。

[braʊn] , [siː] . [el] . [ænd; ənd] ['beɪli] , [siː] . [es] . ['dʒɪŋgl] ['praɪmə(r)] .
Brown , C . L . and Bailey , C . S . Jingle primer .
棕色的 , C . L . 和 贝利 , C . S . 叮当 底漆 .

Brown、CL 和 Bailey、CS Jingle 底漆。

['æmər] .
Amer .
美国 .

美国

[bʊk] [ˌsiː 'əʊ] . , 44c .
Book Co . , 44c .
书 合作 . , 44c .

图书公司，44美分。

[braʊn] , [dʒɒn] .
Brown , John .
棕色的 , 约翰 .

布朗，约翰。

[ræb][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [frendz] .
Rab and his friends .
拉布 和 他的 朋友们 .

拉布和他的朋友们。

[peɪdʒ] , 75c .
Page , 75c .
页 , 75c .

页码，75c。

[braʊn] , ['frɑːnsɪs] .
Browne , Frances .
布朗 , 弗朗西丝 .

布朗，弗朗西丝。

['græniz] ['wʌndəf(ə)l] [tʃeə(r)][ænd; ənd][ɪts][teɪlz; 'teɪliːz][ɒv; əv]['feəri] [taɪmz] .
Granny's wonderful chair and its tales of fairy times .
奶奶的 精彩的 椅子 和 它是 故事 的 仙女 时代 .

奶奶那张神奇的椅子，以及它背后那些童话般的故事。

['dʌtən] (['ɛvriˌmænz] ['laɪbrəri]) . $1 . - . [-]
Dutton (Everyman's library) . $1 . 00 . [93]
达顿 (普通人的 图书馆) . $1 . - . [-]

Dutton（Everyman's library)。1.00美元。[93]

['braʊnɪŋ] , ['rɒbət] .
Browning , Robert .
勃朗宁 , 罗伯特 .

勃朗宁，罗伯特。

[kəm'pliːt] [pəʊ'etɪk][ænd; ənd][drə'mætɪk] [wɜːks] .
Complete poetic and dramatic works .
完全的 诗意的 和 戏剧性 作品 .

完整的诗歌和戏剧作品。

['keɪmbrɪdʒ] [ed] .
Cambridge ed .
剑桥 编辑 .

剑桥版

['hoʊtn̩] , $4 . - .
Houghton , $4 . 00 .
霍顿 , $4 . - .

霍顿，4.00美元。

['braɪənt] , [es] . [siː] .
Bryant , S . C .
布莱恩特 , S . C .

南卡罗来纳州布莱恩特

[best] ['stɔːriz] [tuː; tə] [tel] .
Best stories to tell .
最好的 故事 到 告诉 .

最精彩的故事。

['hoʊtn̩] , $2 . - .
Houghton , $2 . 25 .
霍顿 , $2 . - .

霍顿，2.25美元。

— [haʊ] [tuː; tə] [tel] ['stɔːriz] [tuː; tə] ['tʃɪldrən] .
— How to tell stories to children .
— 如何 到 告诉 故事 到 孩子们 .

如何给孩子们讲故事。

['hoʊtn̩] $1 . - .
Houghton $1 . 20 .
霍顿 $1 . - .

霍顿 1.20 美元。

— ['stɔːriz] [tuː; tə] [tel] ['tʃɪldrən] .
— Stories to tell children .
— 故事 到 告诉 孩子们 .

—讲给孩子们听的故事。

['hoʊtn̩] , $1 . - .
Houghton , $1 . 20 .
霍顿 , $1 . - .

霍顿，1.20美元。

['braɪənt] , ['dʌbljuː] . [siː] . [pəʊ'etɪkəl] [wɜːks] .
Bryant , W . C . Poetical works .
布莱恩特 , W . C . 诗意的 作品 .

布莱恩特，WC 诗歌作品。

['æpəltən] , $2 . - .
Appleton , $2 . 25 .
阿普尔顿 , $2 . - .

阿普尔顿，2.25美元。

['bʊlˌfɪntʃ] , ['tɒməs] .
Bulfinch , Thomas .
布尔芬奇 , 托马斯 .

布尔芬奇，托马斯。

[eɪdʒ][ɒv; əv]['feɪb(ə)l] .
Age of fable .
年龄 的 寓言 .

寓言时代。

['dʌtən] , $1 . - .
Dutton , $1 . 00 .
达顿 , $1 . - .

达顿，1.00 美元。

['loʊθrəp] , $1 . - .
Lothrop , $1 . 75 .
洛思罗普 , $1 . - .

洛思罗普，1.75美元。

['bʊlən] , [ef] . [tiː] .
Bullen , F . T .
布伦 , F . T .

Bullen，FT

[kruːz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kæʃəˌlɒt] [raʊnd] [ðə; ði] [wɜːld] ['ɑːftə(r)] [spɜːm] [weɪlz] .

Cruise	of	the	Cachalot	round	the	world	after	sperm	whales	.
巡航	的	这	沙洛特	圆形的	这	世界	后	精子	鲸鱼	.

“卡夏洛特号”环球航行，追寻抹香鲸的踪迹。

['æpəltən] , $1 . -

Appleton	,	$1	.	75
阿普尔顿	,	$1	.	-

阿普尔顿，1.75美元

['bʌnjən] , [dʒɒn] .

Bunyan	,	John	.
班扬	,	约翰	.

班扬，约翰。

['pɪlgrɪmz] ['prəʊgres] .

Pilgrim's	progress	.
朝圣者的	进步	.

朝圣者的旅程。

['sentʃəri] , $3 . - .

Century	,	$3	.	00	.
世纪	,	$3	.	-	.

世纪，3.00美元。

['bɜːdʒɪs] , [tiː] . ['dʌbljuː] . [əʊld] ['mʌðə(r)] [west] [wɪnd] .

Burgess	,	T	.	W	.	Old	Mother	West	Wind	.
伯吉斯	,	T	.	W	.	老的	母亲	西方	风	.

伯吉斯，TW 老母亲西风。

['lɪt(ə)l] , $1 . - .

Little	,	$1	.	25	.
小的	,	$1	.	-	.

小的，1.25美元。

[bɜːt] , [em] . [iː] . ['herəkliːz] , [ðə; ði]['hɪərəʊ][ɒv; əv] [θiːbz] .

Burt	,	M	.	E	.	Herakles	,	the	hero	of	Thebes	.
伯特	,	M	.	E	.	赫拉克勒斯	,	这	英雄	的	底比斯	.

伯特，ME 赫拉克勒斯，底比斯的英雄。

['skrɪbnər] , 64c .

Scribner	,	64c	.
斯克里布纳	,	64c	.

Scribner，64c。

['bʌkstən] , [iː] . [em] . ['dʌbljuː] . ['stɔːriz] [ɒv; əv] [nɔːs] ['hɪərəʊz][təʊld][baɪ][ðə; ði] ['nɔːθmən] .

Buxton	,	E	.	M	.	W	.	Stories	of	Norse	heroes	told	by	the	Northmen	.
巴克斯顿	,	E	.	M	.	W	.	故事	的	北欧	英雄	讲述	经过	这	北方人	.

Buxton，《北欧英雄的故事》，由北欧人讲述。

['kroʊəl] , $2 . - .

Crowell	,	$2	.	50	.
克罗威尔	,	$2	.	-	.

克罗威尔，2.50美元。

[kɑː'laɪl] , ['tɒməs] .

Carlyle	,	Thomas	.
凯雷集团	,	托马斯	.

卡莱尔，托马斯。

['hɪərəʊz][ænd; ənd]['hɪərəʊ] ['wɜːʃɪp] .

Heroes	and	hero	worship	.
英雄	和	英雄	崇拜	.

英雄与英雄崇拜。

['skrɪbnər] , $2 . - .
Scribner , $2 . 50 .
斯克里布纳 , $2 . - .

Scribner出版社，2.50美元。

['kɑːpəntə(r)] , [iː] . [dʒeɪ] . [he'lenɪk; he'liːnɪk][teɪlz; 'teɪliːz] ; [ə; eɪ] [bʊk] [ɒv; əv]['gəʊldən] ['aʊəz] [wɪð] [ðə; ðiː][əʊld]
Carpenter , E . J . Hellenic tales ; a book of golden hours with the old
木匠 , E . J . 希腊 故事 ; 一个 书 的 金的 小时 和 这 老的
['stɔːri] ['telə] .
story tellers .
故事 柜员 .

卡彭特，EJ 希腊故事；一本与老故事讲述者共度黄金时光的书。

['lɪt(ə)l] , 85c .
Little , 85c .
小的 , 85c .

小的，85美分。

['kærəl] , [siː] . [ef] . [ænd; ənd] [brʊks] , [es] . [siː] .
Carroll , C . F . and Brooks , S . C .
卡罗尔 , C . F . 和 布鲁克斯 , S . C .

卡罗尔，CF 和布鲁克斯，SC

[θɜːd] ['riːdə(r)] .
Third reader .
第三 读者 .

第三位读者。

['æpəltən] , 72c .
Appleton , 72c .
阿普尔顿 , 72c .

阿普尔顿，72c。

['kærəl] , ['luːɪs] , [suːd; sjuːd] .
Carroll , Lewis , pseud .
卡罗尔 , 刘易斯 , 伪 .

卡罗尔，刘易斯，笔名。

['ælɪsɪz] [əd'ventʃəz] [ɪn] ['wʌndəlænd] ; [ɪl] . [baɪ] ['tɛnɪəl] .
Alice's adventures in Wonderland ; il . by Tenniel .
爱丽丝的 冒险 在 仙境 ; il . 经过 坦尼尔 .

爱丽丝梦游仙境；插图：Tenniel。

[mək'mɪlən] , $1 . - .
Macmillan , $1 . 75 .
麦克米伦 , $1 . - .

麦克米伦出版社，1.75美元。

— [ɪl] . [baɪ] ['rækəm] .
— il . by Rackham .
— il . 经过 拉克姆 .

—插图：拉克姆

['dʌbəldeɪ] , $3 . - .
Doubleday , $3 . 50 .
双日 , $3 . - .

Doubleday出版社，3.50美元。

[sɜː'væntiːz] - [sɑː'veɪdrə] , [mɪ'gel] [diː] .
Cervantes - Saavedra , Miguel de .
塞万提斯 - 萨维德拉 , 米格尔 德 .

塞万提斯-萨维德拉，米格尔·德。

[dɒn] [kɪ'hoti] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mɑːntʃə] ; [ˌriː'təʊld][baɪ] [dʒʌdʒ] ['pæri] .

Don	Quixote	of	the	Mancha	;	retold	by	Judge	Parry	.
大学教师	堂吉诃德	的	这	曼查	;	重述	经过	法官	格挡	.

曼查的堂吉诃德；由帕里法官重述。

[leɪn] , $2 . - .

Lane	,	$2	.	50	.
车道	,	$2	.	-	.

巷，2.50美元。

[ˌtʃə'miːsoʊ] , ['ædəlbərt] [vɒn] .

Chamisso	,	Adelbert	von	.
沙米索	,	阿德尔伯特	冯	.

沙米索，阿德尔伯特·冯。

['piːtə(r)] [ʃlə'miːl] ; [wɪð] [pleɪts] [baɪ][dʒiː] . ['krʊkʃæŋk] .

Peter	Schlemihl	;	with	plates	by	G	.	Cruikshank	.
彼得	施莱米尔	;	和	盘子	经过	G	.	克鲁克香克	.

Peter Schlemihl；G. Cruikshank 绘制插图。

['pʌtnəm] , $1 . - . [-]

Putnam	,	$1	.	25	.	[	94	]
普特南	,	$1	.	-	.	[	-	]

Putnam，1.25美元。[94]

[tʃə'pin] , [ə; eɪ] . [ə; eɪ] . ['stɔːri] [ɒv; əv][ðə; ði] ['raɪnˌgoʊld] .

Chapin	,	A	.	A	.	Story	of	the	Rhinegold	.
查平	,	一个	.	一个	.	故事	的	这	莱茵金	.

查平，《莱茵黄金的故事》。

['hɑːpə(r)] , $1 . - .

Harper	,	$1	.	60	.
哈珀	,	$1	.	-	.

哈珀，1.60美元。

[tʃɑːlz] , ['mɪsɪz] . [iː] . [ɑː(r)] . ['krɒnɪklz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ʃeinbəg] - ['kɒtə] ['fæməli] .

Charles	,	Mrs	.	E	.	R	.	Chronicles	of	the	Schönberg	-	Cotta	family	.
查尔斯	,	太太	.	E	.	拉	.	编年史	的	这	勋伯格	-	科塔	家庭	.

查尔斯，ER夫人，《舍恩伯格-科塔家族编年史》。

[bɜːt] , $1 . - .

Burt	,	$1	.	25	.
伯特	,	$1	.	-	.

伯特，1.25美元。

['tʃɔːsə(r)] , ['dʒefri] .

Chaucer	,	Geoffrey	.
乔叟	,	杰弗里	.

乔叟，杰弗里。

['kæntəbəri] [tʃaɪmz] ; [ɔː(r)] ['tʃɔːsə(r)] [teɪlz; 'teɪliːz][ˌriː'təʊld][fɔː(r); fə(r)] ['tʃɪldrən] [baɪ][ef] . [stɔːr] [ænd; ənd][eɪtʃ] . ['tɜːnə(r)] .

Canterbury	chimes	;	or	Chaucer	tales	retold	for	children	by	F	.	Storr	and	H	.	Turner	.
坎特伯雷	编钟	;	或者	乔叟	故事	重述	为了	孩子们	经过	F	.	斯托尔	和	H	.	车工	.

坎特伯雷钟声；或乔叟故事，由 F. Storr 和 H. Turner 为孩子们重新讲述。

[pɔːl] , 3s .

Paul	,	3s	.
保罗	,	3s	.

保罗，3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['lɪt(ə)l] , $1 . - .
Little , $1 . 35 .
小的 , $1 . - .

小的，1.35美元。

— [ðə; ði] ['tʃɔːsə(r)] ['stɔːri] [bʊk] [baɪ]['iːvə] [mɑːtʃ] ['tæpən] .
— The Chaucer story book by Eva March Tappan .
— 这 乔叟 故事 书 经过 伊娃 行进 塔潘 .

—伊娃·马奇·塔潘的乔叟故事集。

['hoʊtn̩] , $2 . - .
Houghton , $2 . 50 .
霍顿 , $2 . - .

霍顿，2.50美元。

— ['stɔːriz] [frɒm; frəm] ['tʃɔːsə(r)] [ˌriː'təʊld][frɒm; frəm][ðə; ði] ['kæntəbəri] [teɪlz; 'teɪliːz][baɪ][dʒeɪ] . ['dʌbljuː] .
— Stories from Chaucer retold from the Canterbury tales by J . W .
— 故事 从 乔叟 重述 从 这 坎特伯雷 故事 经过 J . W .
[mək'spædən] .
McSpadden .
麦克帕登 .

—乔叟的故事，由 JW McSpadden 根据《坎特伯雷故事集》改编。

['kroʊəl] , 35c .
Crowell , 35c .
克罗威尔 , 35c .

克罗威尔，35c。

— [ðə; ði] ['stuːdənts] ['tʃɔːsə(r)] , [skiːt] .
— The student's Chaucer , Skeat .
— 这 学生 乔叟 , 斯基特 .

——学生的乔叟，斯基特。

[mək'mɪlən] , $1 . - .
Macmillan , $1 . 25 .
麦克米伦 , $1 . - .

麦克米伦出版社，1.25美元。

— [teɪlz; 'teɪliːz][ɒv; əv][ðə; ði] ['kæntəbəri] ['pɪlgrɪmz] ; [ˌriː'təʊld][frɒm; frəm] ['tʃɔːsə(r)] [ænd; ənd]['ʌðə(r)z][baɪ][ef] .
— Tales of the Canterbury Pilgrims ; retold from Chaucer and others by F .
— 故事 的 这 坎特伯雷 朝圣者 ; 重述 从 乔叟 和 其他的 经过 F .
[dʒeɪ] . ['hɑːvi] ['dɑːrtən] .
J . Harvey Darton .
J . 哈维 达顿 .

—坎特伯雷朝圣者的故事；由 F·J·哈维·达顿根据乔叟等人的作品改编。

[stəʊks] , $3 . - .
Stokes , $3 . 00 .
斯托克斯 , $3 . - .

斯托克斯，3.00 美元。

['tʃɛnəˌwɛθ] , ['mɪsɪz] . [siː] . ([væn][diː] .) .
Chenoweth , Mrs . C . (Van D .) .
切诺韦斯 , 太太 . C . (范 D .) .

Chenoweth，C.夫人（Van D.）。

['stɔːriz] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪnts] .
Stories of the saints .
故事 的 这 圣徒 .

圣徒的故事。

['hoʊtn̩] , $2 . - .
Houghton , $2 . 00 .
霍顿 , $2 . - .

霍顿，2.00 美元。

['tʃɪzəm] , ['luːi] , [kɒmp] .
Chisholm , Louey , comp .
奇泽姆 , 路易 , 电脑 .

Chisholm、Louey 编著。

['gəʊldən] ['steəkeɪs] .
Golden staircase .
金的 楼梯 .

金色阶梯。

['pʌtnəm] , $2 . - .
Putnam , $2 . 50 .
普特南 , $2 . - .

普特南，2.50美元。

[tʃɜːtʃ] , [ə; eɪ] . [dʒeɪ] . ['hɪərəʊz][ɒv; əv] ['ʃɪvəlri] [ænd; ənd][rəʊ'mæns] .
Church , A . J . Heroes of chivalry and romance .
教会 , 一个 . J . 英雄 的 骑士精神 和 浪漫 .

Church，AJ 骑士精神与浪漫的英雄。

[mək'mɪlən] , $2 . -
Macmillan , $2 . 00
麦克米伦 , $2 . -

麦克米伦出版社，2.00美元

— ['stɔːriz] [ɒv; əv] ['ʃɑːləmeɪn] .
— Stories of Charlemagne .
— 故事 的 查理曼大帝 .

——查理曼大帝的故事。

[mək'mɪlən] , $2 . - .
Macmillan , $2 . 00 .
麦克米伦 , $2 . - .

麦克米伦出版社，2.00美元。

['klemənz] , [es] . [el] . [əd'ventʃəz] [ɒv; əv] [tɒm] ['sɔːjə(r)] .
Clemens , S . L . Adventures of Tom Sawyer .
克莱门斯 , S . L . 冒险 的 汤姆 索耶 .

克莱门斯，《汤姆·索亚历险记》。

['hɑːpə(r)] , $2 . - .
Harper , $2 . 25 .
哈珀 , $2 . - .

哈珀，2.25美元。

— [haʊ] [tuː; tə] [tel] [ə; eɪ] ['stɔːri] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['eseɪz; e'seɪz] .
— How to tell a story and other essays .
— 如何 到 告诉 一个 故事 和 其他 散文 .

—如何讲故事及其他文章。

['hɑːpə(r)] , $1 . - .
Harper , $1 . 50 .
哈珀 , $1 . - .

哈珀，1.50美元。

— [prɪns] [ænd; ənd][ðə; ði]['pɔːpə(r)] .

—	Prince	and	the	pauper	.
—	王子	和	这	穷光蛋	.

—王子与乞丐。

['hɑːpə(r)] , $2 . - .

Harper	,	$2	.	25	.
哈珀	,	$2	.	-	.

哈珀，2.25美元。

[kəʊts] , [eɪtʃ] . [tiː] . , [ed] .

Coates	,	H	.	T	.	,	ed	.
科茨	,	H	.	T	.	,	编辑	.

Coates, HT，编辑。

['faɪəsaɪd] [ɪnˌsaɪklə'piːdiə] [ɒv; əv]['pəʊətri] .

Fireside	encyclopaedia	of	poetry	.
炉边	百科全书	的	诗	.

炉边诗歌百科全书。

[pɒp] .

Pop	.
流行音乐	.

流行音乐。

[ed] .

ed	.
编辑	.

编辑

['wɪnstən] , $2 . - .

Winston	,	$2	.	00	.
温斯顿	,	$2	.	-	.

温斯顿，2.00美元。

[kɒ'loʊdi] , [siː] . , [suːd; sjuːd] .

Collodi	,	C	.	,	pseud	.
科洛迪	,	C	.	,	伪	.

Collodi，C.，笔名。

[əd'ventʃəz] [ɒv; əv] [pɪ'nəʊkiəʊ] .

Adventures	of	Pinocchio	.
冒险	的	匹诺曹	.

木偶奇遇记。

[gɪn] , 64c .

Ginn	,	64c	.
金恩	,	64c	.

吉恩，64c。

[kə'ləʊniəl] ['stɔːriz] ; [ˌriː'təʊld][frɒm; frəm][ˌes 'tiː] . ['nɪkələs] .

Colonial	stories	;	retold	from	St	.	Nicholas	.
殖民	故事	;	重述	从	英石	.	尼古拉斯	.

殖民时期的故事；改编自圣尼古拉斯的故事。

['sentʃəri] , $1 . - . [-]

Century	,	$1	.	25	.	[	95	]
世纪	,	$1	.	-	.	[	-	]

世纪，1.25美元。[95]

[kʊk] , [ef] . [dʒeɪ] . ['neɪtʃə(r)] [mɪθs] [ænd; ənd] ['stɔːriz] [fɔː(r); fə(r)]['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən] .

Cooke	,	F	.	J	.	Nature	myths	and	stories	for	little	children	.
库克	,	F	.	J	.	自然	神话	和	故事	为了	小的	孩子们	.

Cooke, FJ 为小孩子准备的自然神话和故事。

['flænəgən] ， 70¢

Flanagan ， 70¢

弗拉纳根 ， 70¢

弗拉纳根，70美分

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

['kuːlɪdʒ] , ['suːzn] , [suːd; sjuːd] .
Coolidge , Susan , pseud .
柯立芝 , 苏珊 , 伪 .

库利奇，苏珊，笔名。

— - [ˌθæŋks'gɪvɪŋ] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['stɔːriz] .
— Mischief's Thanksgiving and other stories .
— - 感恩 和 其他 故事 .

—恶作剧的感恩节和其他故事。

['lɪt(ə)l] , $1 . -
Little , $1 . 75
小的 , $1 . -

小的，1.75美元

— [raʊnd] ['dʌz(ə)n] .
— Round dozen .
— 圆形的 打 .

一打。

['lɪt(ə)l] , $1 . -
Little , $1 . 75
小的 , $1 . -

小的，1.75美元

[kəʊts] , ['mɪsɪz] . [es] . [dʒeɪ]
Cotes , Mrs . S . J
科茨 , 太太 . S . J

科茨夫人，SJ

— ['stɔːri] [ɒv; əv] ['sʌni] [sɑːb; 'sɑːhɪb] .
— Story of Sonny Sahib .
— 故事 的 桑尼 萨希布 .

—桑尼·萨希布的故事。

['æpəltən] , $1 . -
Appleton , $1 . 75
阿普尔顿 , $1 . -

阿普尔顿，1.75美元

[kaʊtʃ] , [ə; eɪ] . [tiː] . [kjuː]
Couch , A . T . Q
长椅 , 一个 . T . 问

沙发，ATQ

[hɪ'stɒrɪk(ə)l][teɪlz; 'teɪliːz][frɒm; frəm] ['ʃeɪkspɪə(r)] .
Historical tales from Shakespeare .
历史 故事 从 莎士比亚 .

莎士比亚笔下的历史故事。

['skrɪbnər] , $2 . -
Scribner , $2 . 00
斯克里布纳 , $2 . -

Scribner出版社，2.00美元

— ['ɒksfəd] [bʊk] [ɒv; əv] ['ɪŋglɪʃ] [vɜːs] .
— Oxford book of English verse .
— 牛津 书 的 英语 诗 .

—牛津英语诗歌集。

['ɒksfəd] , $3 . - .
Oxford , $3 . 00 .
牛津 , $3 . - .

牛津，3.00美元。

- , [piː] . ['dʌbljuː] . , [kɒmp] .
Coussens , P . W . , comp .
- , P . W . , 电脑 .

库森斯，PW，计算。

— [tʃaɪldz] [bʊk] [ɒv; əv] ['stɔːriz] ; ['pɪktʃəz] [baɪ][dʒeɪ] . ['dʌbljuː] . [smɪθ] .
— Child's book of stories ; pictures by J . W . Smith .
— 孩子的 书 的 故事 ; 图片 经过 J . W . 史密斯 .

—儿童故事书；插图由 JW Smith 绘制。

['dʌfiːld] , $3 . - .
Duffield , $3 . 50 .
达菲尔德 , $3 . - .

达菲尔德，3.50美元。

['kaʊlz] , [dʒeɪ] . [diː] .
Cowles , J . D .
考尔斯 , J . D .

考尔斯，JD

— [ðə; ðiː][ɑːt][ɒv; əv]['stɔːri] ['telɪŋ] .
— The art of story telling .
— 这 艺术 的 故事 讲述 .

—讲故事的艺术。

[mə'klɜːrg] , $1 . - .
McClurg , $1 . 00 .
麦克卢格 , $1 . - .

McClurg，1.00 美元。

[kɒks] , [sɜː(r)][dʒiː] . ['dʌbljuː] .
Cox , Sir G . W .
考克斯 , 先生 G . W .

考克斯爵士，GW

— [teɪlz; 'teɪliːz][ɒv; əv] ['eɪnʃənt] [griːs] .
— Tales of ancient Greece .
— 故事 的 古老的 希腊 .

—古希腊故事。

[mə'klɜːrg] , $1 . - .
McClurg , $1 . 00 .
麦克卢格 , $1 . - .

McClurg，1.00 美元。

[kreɪn] , ['wɔːltə] .
Crane , Walter .
起重机 , 沃尔特 .

克莱恩，沃尔特。

— ['gʊdi] [tuː] ['ʃuːz] ['pɪktʃə(r)] [bʊk] .
— Goody Two Shoes picture book .
— 古迪 二 鞋 图片 书 .

—《乖乖女》绘本。

[leɪn] , $1 . - .
Lane , $1 . 25 .
车道 , $1 . - .

Lane，1.25美元。

['krɑːməlɪn] , [iː] . [dʒiː] .
Crommelin , E . G .
克罗梅林 , E . G .

克罗梅林，EG

— ['feɪməs] ['ledʒəndz] .
— Famous legends .
— 著名的 传说 .

——著名传说。

['sentʃəri] , 76¢ .
Century , 76¢ .
世纪 , 76¢ .

世纪，76美分。

['krʊkʃæŋk] ['feəri] [bʊk] ; ['dʌbljuː] . [iləs] .
Cruikshank fairy book ; w . illus .
克鲁克香克 仙女 书 ; 西 . 插图 .

克鲁克香克童话书；插图。

[baɪ] ['krʊkʃæŋk] .
by Cruikshank .
经过 克鲁克香克 .

作者：克鲁克香克。

['pʌtnəm] , $1 . - .
Putnam , $1 . 75 .
普特南 , $1 . - .

普特南，1.75美元。

['kɜːrtɪn] , [ˌdʒerə'maɪə] .
Curtin , Jeremiah .
科廷大学 , 耶利米 .

科廷，耶利米。

— ['hɪərəʊ][teɪlz; 'teɪliːz][ɒv; əv] ['aɪələnd] .
— Hero tales of Ireland .
— 英雄 故事 的 爱尔兰 .

—爱尔兰英雄故事。

['lɪt(ə)l] , $2 . - .
Little , $2 . 50 .
小的 , $2 . - .

小的，2.50美元。

[deɪm] ['wɪgɪnz] [ɒv; əv] [liː] [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)]['sev(ə)n] ['wʌndəf(ə)l] [kæts] .
Dame Wiggins of Lee and her seven wonderful cats .
贵妇人 维金斯 的 李 和 她 七 精彩的 猫 .

李镇的威金斯夫人和她的七只可爱的猫。

['lʌndən] , ['ælən] , 1s .
London , Allen , 1s .
伦敦 , 艾伦 , 1s .

伦敦，艾伦，1先令。

['deɪnə] , [siː] . [ə; eɪ] .
Dana , C . A .
达娜 , C . 一个 .

加利福尼亚州达纳

— ['haʊshəʊld] [bʊk] [ɒv; əv]['pəʊətri] .
— Household book of poetry .
— 家庭 书 的 诗 .

—家庭诗集。

['æpəltən] , $5 . - .
Appleton , $5 . 00 .
阿普尔顿 , $5 . - .

阿普尔顿，5.00美元。

['dɑːrtən] , [ef] . [dʒeɪ] . [eɪtʃ] .
Darton , F . J . H .
达顿 , F . J . H .

达顿，FJH

— ['wʌndə(r)] [bʊk] [ɒv; əv] [biːsts] .
— Wonder book of beasts .
— 想知道 书 的 野兽 .

—神奇动物大全。

[stəʊks] , $2 . - .
Stokes , $2 . 50 .
斯托克斯 , $2 . - .

斯托克斯，2.50美元。

['deɪvɪs] , [ɑː(r)] . [eɪtʃ] .
Davis , R . H .
戴维斯 , 拉 . H .

戴维斯，RH

— ['gæləgər] ; [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['stɔːriz] .
— Gallegher ; and other stories .
— 加勒格尔 ; 和 其他 故事 .

—加勒格尔；以及其他故事。

['skrɪbnər] , $1 . - . [-]
Scribner , $1 . 75 . [96]
斯克里布纳 , $1 . - . [-]

Scribner，1.75美元。[96]

['dɪkɪnz] , [tʃɑːlz] .
Dickens , Charles .
狄更斯 , 查尔斯 .

狄更斯，查尔斯。

— ['krɪsməs] ['kærəl] .
— Christmas carol .
— 圣诞节 颂歌 .

——圣诞颂歌。

['hoʊtn̩] , 60c .
Houghton , 60c .
霍顿 , 60c .

霍顿，60c。

— ['krɪkɪt] [ɒn][ðə; ði] [hɑːθ] .
— Cricket on the hearth .
— 蟋蟀 在 这 炉 .

——炉边蟋蟀。

['hoʊtn̩] , 60c .
Houghton , 60c .
霍顿 , 60c .

霍顿，60c。

— ['pɒstjʊməs] ['peɪpəz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pikwik] [klʌb] .
— Posthumous papers of the Pickwick Club .
— 死后 文件 的 这 匹克威克 俱乐部 .

—匹克威克俱乐部遗作集。

2v .
2v .
2v .

2伏。

[mək'mɪlən] $1 . - .
Macmillan $1 . 75 .
麦克米伦 $1 . - .

麦克米伦出版社 1.75 美元。

['dɪkɪnsən] , [ə; eɪ] . [di:] . [ænd; ənd] ['skɪnə(r)] , [ə; eɪ] . [em] . , [edz] .
Dickinson , A . D . and Skinner , A . M . , eds .
迪金森 , 一个 . D . 和 斯金纳 , 一个 . M . , 编辑 .

Dickinson, AD 和 Skinner, AM 编辑。

— ['tʃɪldrənz] [bʊk] [ɒv; əv] ['krɪsməs] ['stɔ:riz] .
— Children's book of Christmas stories .
— 孩子们的 书 的 圣诞节 故事 .

—儿童圣诞故事书。

['dʌbəldeɪ] , $1 . - .
Doubleday , $1 . 75 .
双日 , $1 . - .

Doubleday，1.75美元。

[dɪər] , [dʒeɪ] . [si:] . , [kɒmp] .
Dier , J . C . , comp .
迪尔 , J . C . , 电脑 .

Dier，JC，comp。

— ['tʃɪldrənz] [bʊk] [ɒv; əv] ['krɪsməs] .
— Children's book of Christmas .
— 孩子们的 书 的 圣诞节 .

—儿童圣诞故事书。

[mək'mɪlən] , $1 . - .
Macmillan , $1 . 50 .
麦克米伦 , $1 . - .

麦克米伦出版社，1.50美元。

- , [en] . [dʒi:] .
Djurklou , N . G .
- , N . G .

杜尔克卢，NG

— ['feəri] [teɪlz; 'teɪli:z][frɒm; frəm][ðə; ði] ['swi:dɪʃ] .
— Fairy tales from the Swedish .
— 仙女 故事 从 这 瑞典 .

——瑞典童话故事。

[stəʊks] , $2 . - .
Stokes , $2 . 00 .
斯托克斯 , $2 . - .

斯托克斯，2.00 美元。

[dɒdʒ] , ['mɪsɪz] . [em] . ([em] .) .
Dodge , Mrs . M . (M .) .
躲闪 , 太太 . M . (M .) .

道奇夫人（M.）。

— [hæns] ['brɪŋkər] .
— Hans Brinker .
— 汉斯 布林克 .

——汉斯·布林克

[nju:] [ˌæmstə'dæm] [ed] .
New Amsterdam ed .
新的 阿姆斯特丹 编辑 .

新阿姆斯特丹版

['skrɪbnər] , $1 . - .
Scribner , $1 . 50 .
斯克里布纳 , $1 . - .

Scribner出版社，1.50美元。

['drʌmənd] , ['henri] .
Drummond , Henry .
德拉蒙德 , 亨利 .

德拉蒙德，亨利。

— ['mʌŋki] [ðæt] [wʊd] [nɒt] [kɪl] .
— Monkey that would not kill .
— 猴 那 会 不是 杀 .

——不会杀人的猴子。

[dɒd] , $1 . - .
Dodd , $1 . 10 .
多德 , $1 . - .

多德，1.10美元。

['edgə(r)] , [em] . [dʒi:] .
Edgar , M . G .
埃德加 , M . G .

埃德加，MG

— ['treʒəri] [ɒv; əv] [vɜ:s] [fɔ:(r); fə(r)]['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən] .
— Treasury of verse for little children .
— 财政部 的 诗 为了 小的 孩子们 .

—儿童诗歌宝库。

['krəʊəl] , $1 . - .
Crowell , $1 . 00 .
克罗威尔 , $1 . - .

克罗威尔，1.00 美元。

['eliət] , [dʒɔ:dʒ] , [su:d; sju:d] .
Eliot , George , pseud .
艾略特 , 乔治 , 伪 .

乔治·艾略特（笔名）

— [mɪl] [ɒn][ðə; ði] [flɒs] .
— Mill on the Floss .
— 磨 在 这 牙线 .

—弗洛斯河上的磨坊。

['lɪt(ə)l] , $2 . - .
Little , $2 . 00 .
小的 , $2 . - .

小的，2.00美元。

['eməsn] , [i:] . [ɑ:(r)] . , [kɒmp] .
Emerson , E . R . , comp .
爱默生 , E . 拉 . , 电脑 .

Emerson，ER，comp。

— ['ɪndiən] [mɪθs] .
— Indian myths .
— 印度 神话 .

—印度神话。

['ɒsˌgʊd] , $5 . - .
Osgood , $5 . 00 .
奥斯古德 , $5 . - .

奥斯古德，5.00美元。

['juːiŋ] , ['mɪsɪz] . [dʒeɪ] . [eɪtʃ] . ([dʒiː] .) .
Ewing , Mrs . J . H . (G .) .
尤因 , 太太 . J . H . (G .) .

尤因，JH夫人（G.）。

— ['dʒækəneɪps] .
— Jackanapes .
— 杰克纳佩斯 .

—杰克猿人。

['lɪt(ə)l] , $1 . - .
Little , $1 . 00 .
小的 , $1 . - .

小的，1.00美元。

— [lɒb] - [laɪ] - [baɪ] - [ðə; ði] - ['faɪə(r)] ; [ɪl] . [baɪ][dʒiː] . ['krʊkʃæŋk] .
— Lob - lie - by - the - fire ; il . by G . Cruikshank .
— 高球 - 说谎 - 经过 - 这 - 火 ; il . 经过 G . 克鲁克香克 .

—Lob-lie-by-the-fire；插图由 G. Cruikshank 绘制。

[mək'mɪlən] , $1 . - .
Macmillan , $1 . 75 .
麦克米伦 , $1 . - .

麦克米伦出版社，1.75美元。

— ['mɛriz] ['medəʊ] .
— Mary's meadow .
— 玛丽的 草地 .

——玛丽的草地。

['lɪt(ə)l] , $1 . - .
Little , $1 . 00 .
小的 , $1 . - .

小的，1.00美元。

— [əʊld] ['fæʃ(ə)nd] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
— Old fashioned fairy tales .
— 老的 造型 仙女 故事 .

——老式的童话故事。

['lɪt(ə)l] , 80c .
Little , 80c .
小的 , 80c .

小的，80美分。

[fiːld] , ['juːdʒiːn] .
Field , Eugene .
场地 , 尤金 .

菲尔德，尤金。

— ['lɪt(ə)l] [bʊk] [ɒv; əv]['prɒfɪtəb(ə)l][teɪlz; 'teɪliːz] .
— Little book of profitable tales .
— 小的 书 的 有利可图 故事 .

—一本关于盈利故事的小册子。

['skrɪbnər] , $1 . - .
Scribner , $1 . 75 .
斯克里布纳 , $1 . - .

Scribner出版社，1.75美元。

[fɜːθ] , [iː] . [em] .
Firth , E . M .
弗斯 , E . M .

弗斯，EM

— ['stɔːriz] [ɒv; əv][əʊld] [griːs] .
— Stories of old Greece .
— 故事 的 老的 希腊 .

——古希腊的故事。

[hiːθ] , 75c .
Heath , 75c .
希思 , 75c .

希思，75c。

['frænsɪˌlɒn] , [ɑː(r)] . [iː] .
Francillon , R . E .
弗朗西隆 , 拉 . E .

弗朗西隆，RE

— [gɒdz] [ænd; ənd]['hɪərəʊz] .
— Gods and heroes .
— 神 和 英雄 .

——神明与英雄。

[gɪn] , 68c .
Ginn , 68c .
金恩 , 68c .

Ginn，68c。

[frentʃ] , ['ælən] .
French , Allen .
法语 , 艾伦 .

弗伦奇，艾伦。

— ['stɔːri] [ɒv; əv] [rɑːlf] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['vaɪkɪŋz] [baʊ; bəʊ] .
— Story of Rolf and the viking's bow .
— 故事 的 罗尔夫 和 这 维京人的 弓 .

—罗尔夫和维京弓的故事。

['lɪt(ə)l] , $1 . - .
Little , $1 . 75 .
小的 , $1 . - .

小的，1.75美元。

[frentʃ] , [eɪtʃ] . ['dʌbljuː] .
French , H . W .
法语 , H . W .

法国，HW

— [lɑːns] [ɒv; əv][kə'nɑːnə] .
— Lance of Kanana .
— 槊 的 卡纳纳 .

——卡纳纳之矛。

['loʊθrəp] , $1 . - . [-]
Lothrop , $1 . 25 . [97]
洛思罗普 , $1 . - . [-]

洛思罗普，1.25美元。[97]

['gæti] , ['mɪsɪz] . ['mɑːgrət] .
Gatty , Mrs . Margaret .
盖蒂 , 太太 . 玛格丽特 .

盖蒂，玛格丽特夫人。

— ['pærəblz] [frɒm; frəm]['neɪtʃə(r)] .
— Parables from nature .
— 寓言 从 自然 .

—来自大自然的寓言。

[pɒt] , $1 . - .
Pott , $1 . 50 .
波特 , $1 . - .

波特，1.50美元。

['geɪli] , [siː] . [em] . [ænd; ənd] ['flæhərdi] , [em] . [siː] . , [edz] .
Gayley , C . M . and Flaherty , M . C . , eds .
盖利 , C . M . 和 弗拉赫蒂 , M . C . , 编辑 .

Gayley, CM 和 Flaherty, MC 编辑。

— ['pəʊətri][ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] .
— Poetry of the people .
— 诗 的 这 人们 .

——人民的诗歌。

[gɪn] , $1 . - .
Ginn , $1 . 50 .
金恩 , $1 . - .

Ginn，1.50美元。

['gɪbən] , [dʒeɪ] . [em] . , [ed] .
Gibbon , J . M . , ed .
长臂猿 , J . M . , 编辑 .

Gibbon, JM 编。

— [əʊld] [kɪŋ] [kəʊl] .
— Old King Cole .
— 老的 国王 油菜 .

——老国王科尔。

['dʌtən] , $2 . - .
Dutton , $2 . 00 .
达顿 , $2 . - .

达顿，2.00 美元。

['gɪli] , [ɑː(r)] . [siː] .
Gillie , R . C .
吉莉 , 拉 . C .

吉莉，RC

— ['stɔːri] [ɒv; əv] ['stɔːriz] .
— Story of stories .
— 故事 的 故事 .

——故事中的故事。

[məkˈmɪlən] , $2 . - .
Macmillan , $2 . 00 .
麦克米伦 , $2 . - .

麦克米伦出版社，2.00美元。

['glædn] , ['wɒʃɪŋtən] .
Gladden , Washington .
格拉登 , 华盛顿 .

格拉登，华盛顿。

— ['sæntə] [klɔːz] [ɒn][ə; eɪ] [lɑːk] .
— Santa Claus on a lark .
— 圣诞老人 克劳斯 在 一个 云雀 .

——圣诞老人一时兴起。

['sentʃəri] , $1 . - .
Century , $1 . 75 .
世纪 , $1 . - .

世纪，1.75美元。

['gliːsən] , [ɔ'risə] .
Gleason , Orissa .
格里森 , 奥里萨邦 .

格里森，奥里萨邦。

— ['trʌb(ə)l] [ɪn]['sæntə] [klɔːz] [lænd] .
— Trouble in Santa Claus land .
— 麻烦 在 圣诞老人 克劳斯 土地 .

圣诞老人的国度出了麻烦。

['beɪkə(r)] , 15c .
Baker , 15c .
贝克 , 15c .

贝克，15c。

['gʊdi] [tuː] ['ʃuːz] .
Goody Two Shoes .
古迪 二 鞋 .

乖乖女。

— ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv]['lɪt(ə)l] ['gʊdi] [tuː] ['ʃuːz] .
— History of little Goody Two Shoes .
— 历史 的 小的 古迪 二 鞋 .

—小乖乖女的历史。

[hiːθ] , 56c .
Heath , 56c .
希思 , 56c .

希思，56c。

[griːn] , [ef] . [en] . [ænd; ənd] [kɜːk] , [diː] . ['dʌbljuː] .
Greene , F . N . and Kirk , D . W .
格林 , F . N . 和 柯克 , D . W .

格林，FN 和柯克，DW

— [wɪð] [spɜːz] [ɒv; əv][gəʊld] .
— With spurs of gold .
— 和 马刺 的 金子 .

—带着金色的马刺。

['lɪt(ə)l] , $1 . - .
Little , $1 . 75 .
小的 , $1 . - .

小的，1.75美元。

['griːnwʊd] , [greɪs] .
Greenwood , Grace .
格林伍德 , 优雅 .

格林伍德，格蕾丝。

— ['stɔːriz] [frɒm; frəm] ['feɪməs] ['bælədz] ; [ed] . [baɪ] ['kærəlaɪn] - .
— Stories from famous ballads ; ed . by Caroline Burnite .
— 故事 从 著名的 民谣 ; 编辑 . 经过 卡罗琳 - .

—著名民谣中的故事；由卡罗琳·伯尼特编辑。

[gɪn] , 50c .
Ginn , 50c .
金恩 , 50c .

金恩，50美分。

['gregəri] , [ɔː'gʌstə] , ['leɪdi] , [ed] . [ænd; ənd][ˌtiː'ɑːr] .
Gregory , Augusta , Lady , ed . and tr .
格雷戈里 , 奥古斯塔 , 女士 , 编辑 . 和 tr .

格雷戈里，奥古斯塔夫人，编辑和翻译。

— [kuːk'hulin] [ɒv; əv] - ; [ed] . [baɪ]['dʌbljuː] . [biː] . [jeɪts] .
— Cuchulain of Muirthemne ; ed . by W . B . Yeats .
— 库丘林 的 - ; 编辑 . 经过 W . B . 叶芝 .

——缪尔塞姆的库丘林；编辑。作者：WB叶芝。

['skrɪbnər] , $2 . - .
Scribner , $2 . 00 .
斯克里布纳 , $2 . - .

Scribner出版社，2.00美元。

['grɪərsən] , [iː] . ['dʌbljuː] .
Grierson , E . W .
格里尔森 , E . W .

格里尔森，EW

— ['tʃɪldrənz] [teɪlz; 'teɪliːz][frɒm; frəm][ðə; ðɪ] ['skɒtɪʃ] ['bæləʊdz] .
— Children's tales from the Scottish ballads .
— 孩子们的 故事 从 这 苏格兰 民谣 .

——苏格兰民谣中的儿童故事。

[mək'mɪlən] , $2 . - .
Macmillan , $2 . 40 .
麦克米伦 , $2 . - .

麦克米伦出版社，2.40美元。

[grɪm] , [dʒeɪ] . [el] . [keɪ] . [ænd; ənd]['dʌbljuː] . [keɪ] .
Grimm , J . L . K . and W . K .
格林 , J . L . K . 和 W . K .

格林、JLK 和 WK

— ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] ; [ˌtiː'ɑːr] . [baɪ]['mɪsɪz] . [iː] . ['luːkəs] .
— Fairy tales ; tr . by Mrs . E . Lucas .
— 仙女 故事 ; tr . 经过 太太 . E . 卢卡斯 .

—童话故事；由 E. Lucas 夫人翻译。

['lɪpɪnkɑːt] , $1 . - .
Lippincott , $1 . 50 .
利平科特 , $1 . - .

Lippincott，1.50美元。

— ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] ; ['wɪltsi] .
— Fairy tales ; Wiltse .
— 仙女 故事 ; 威尔特斯 .

—童话故事；威尔特斯。

2v .
2v .
2v .

2伏。

[gɪn] , 60c [ˌiː 'eɪ] .
Ginn , 60c ea .
金恩 , 60c ea .

Ginn，每件 60 美分。

— ['dʒɜːmən] ['haʊshəʊld] [teɪlz; 'teɪliːz] .

—	German	household	tales	.
—	德语	家庭	故事	.

—德国家庭故事。

['hoʊtn̩] , 56c .

Houghton	,	56c	.
霍顿	,	56c	.

霍顿，56c。

— ['grɪmz] [best] ['stɔːriz] ; [ed] .

—	Grimm's	best	stories	;	ed	.
—	格林童话	最好的	故事	;	编辑	.

—格林童话最佳故事集；编者注。

[ænd; ənd] [ə'dæptɪd] [fɔː(r); fə(r)]['pjuːp(ə)lz][ɒv; əv][ðə; ði] 3rd ['riːdə(r)] .

and	adapted	for	pupils	of	the	3rd	reader	.
和	改编	为了	学生	的	这	3rd	读者	.

并根据三年级学生的阅读水平进行了改编。

['juːnɪv] .

Univ	.
大学	.

大学

[pʌb] .

Pub	.
酒吧	.

出版。

[ˌsiː 'əʊ] . , 20c .

Co	.	,	20c	.
合作	.	,	20c	.

公司，20c。

— ['grɪmz] ['feəri][teɪlz; 'teɪliːz] ; [wɪð] ['ɪntrəʊd] .

—	Grimm's	fairy	tales	;	with	introd	.
—	格林童话	仙女	故事	;	和	引言	.

—格林童话；附导言。

[baɪ][dʒeɪ] . ['rʌskɪn] ; [iləs] .

by	J	.	Ruskin	;	illus	.
经过	J	.	拉斯金	;	插图	.

作者：J. Ruskin；插图：

[baɪ][siː] . ['foʊkɑːrd] .

by	C	.	Folkard	.
经过	C	.	民俗	.

作者：C. Folkard。

[mək'mɪlən] , $1 . - .

Macmillan	,	$1	.	50	.
麦克米伦	,	$1	.	-	.

麦克米伦出版社，1.50美元。

— ['haʊshəʊld] ['feəri][teɪlz; 'teɪliːz] ; [ˌtiː'ɑːr] . [baɪ] - .

—	Household	fairy	tales	;	tr	.	by	Boldry	.
—	家庭	仙女	故事	;	tr	.	经过	-	.

—家庭童话故事；由博尔德里翻译。

[mək'lɑːklɪn] , $1 . - .

McLoughlin	,	$1	.	50	.
麦克劳克林	,	$1	.	-	.

麦克劳克林，1.50美元。

— ['haʊshəʊld] ['stɔːriz] ; [ˌtiː'ɑːr] . [baɪ] [kreɪn] .
— Household stories ; tr . by Crane .
— 家庭 故事 ; tr . 经过 起重机 .

—家庭故事；克莱恩译。

[mək'mɪlən] , $2 . - .
Macmillan , $2 . 40 .
麦克米伦 , $2 . - .

麦克米伦出版社，2.40美元。

— ['haʊshəʊld] [teɪlz; 'teɪliːz] ; [ed] .
— Household tales ; ed .
— 家庭 故事 ; 编辑 .

—家庭故事集；编者。

[ænd; ənd] ['pɑːtli] [ˌtiː'ɑːr] . [ə'njuː] [baɪ] ['meəriən] ['ɛdwərdz] .
and partly tr . anew by Marian Edwardes .
和 部分 tr . 重新 经过 玛丽安 爱德华兹 .

部分由 Marian Edwardes 重新翻译。

['dʌtən] , $2 . - . [-]
Dutton , $2 . 50 . [98]
达顿 , $2 . - . [-]

Dutton，2.50美元。[98]

[grɪ'nɛl] , [dʒiː] . [biː] .
Grinnell , G . B .
格林内尔 , G . B .

英国格林内尔

— ['blækfʊt] [lɒdʒ] [teɪlz; 'teɪliːz] .
— Blackfoot lodge tales .
— 黑脚族 小屋 故事 .

—黑脚族旅馆的故事。

['skrɪbnər] , $2 . - .
Scribner , $2 . 50 .
斯克里布纳 , $2 . - .

Scribner出版社，2.50美元。

['groʊvər] , [iː] . [əʊ] .
Grover , E . O .
格罗弗 , E . 哦 .

格罗弗，EO

— [fəʊk] - [lɔː(r)] ['riːdə(r)] ; [biː'keɪ] . [wʌn] .
— Folk - lore reader ; bk . 1 .
— 民间 - 知识 读者 ; 书 . 1 .

—民俗读本；第1册。

['æt.kɪn.sən] , 48c .
Atkinson , 48c .
阿特金森 , 48c .

阿特金森，48c。

[gɝːbɝ] , [eɪtʃ] . [ə; eɪ] .
Guerber , H . A .
格尔伯 , H . 一个 .

Guerber，HA

— ['stɔːri] [ɒv; əv] [ðə; ðiː] ['tʃəʊzn] ['piːp(ə)l] .
— Story of the chosen people .
— 故事 的 这 选定 人们 .

—天选之民的故事。

['æmər] .
Amer .
美国 .

美国

[biːˈkeɪ] . [ˌsiː ˈəʊ] . , 72c .
Bk . Co . , 72c .
书 . 合作 . , 72c .

Bk. Co.，72c。

[heɪl] , [el] . [piː] .
Hale , L . P .
黑尔 , L . P .

Hale，LP

— ['piːtərˌkɪn] ['peɪpəz] .
— Peterkin papers .
— 彼得金 文件 .

—彼得金论文。

['hoʊtn̩] , $2 . - .
Houghton , $2 . 50 .
霍顿 , $2 . - .

霍顿，2.50美元。

[hɑːf] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['stɔːriz] .
Half a hundred stories .
一半 一个 百 故事 .

五十个故事。

['brædli] , 75c .
Bradley , 75c .
布拉德利 , 75c .

布拉德利，75c。

['hærɪs] , [dʒeɪ] . [siː] .
Harris , J . C .
哈里斯 , J . C .

哈里斯，JC

— ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ; [hɪz; ɪz] [sɔːŋz] [ænd; ənd] ['seɪɪŋz] ; [ɪl] . [baɪ][ə; eɪ] . [biː] . [frɒst] .
— Uncle Remus ; his songs and sayings ; il . by A . B . Frost .
— 叔叔 雷穆斯 ; 他的 歌曲 和 谚语 ; il . 经过 一个 . B . 霜 .

—雷姆斯叔叔；他的歌曲和格言；插图由A.B.弗罗斯特绘制。

['æpəltən] , $2 . - .
Appleton , $2 . 50 .
阿普尔顿 , $2 . - .

阿普尔顿，2.50美元。

['hærɪs(ə)n] , [ɪ'lɪzəbəθ] , [ed] .
Harrison , Elizabeth , ed .
哈里森 , 伊丽莎白 , 编辑 .

哈里森，伊丽莎白，编。

— ['krɪsməs] - [taɪd] .
— Christmas - tide .
— 圣诞节 - 潮 .

——圣诞节期间。

[ʃɪ'kɑːgəʊ] ['kɪndəgɑːt(ə)n] ['kɒlɪdʒ] , $1 . - .
Chicago Kindergarten College , $1 . 00 .
芝加哥 幼儿园 大学 , $1 . - .

芝加哥幼儿园学院，1.00 美元。

— [ɪn] ['stɔːri] - [lænd] .
— In story - land .
— 在 故事 - 土地 .

——在故事世界里。

[ʃɪ'kɑːgəʊ] ['kɪndəgɑːt(ə)n] ['kɒlɪdʒ] , $1 . - .
Chicago Kindergarten College , $1 . 25 .
芝加哥 幼儿园 大学 , $1 . - .

芝加哥幼儿园学院，1.25 美元。

[hɑːrt] , [brɛt] .
Harte , Bret .
哈特 , 布雷特 .

哈特，布雷特。

— [lʌk] [ɒv; əv] ['rɔːrɪŋ] [kæmp] .
— Luck of Roaring Camp .
— 运气 的 咆哮 营 .

—咆哮营的运气。

['hoʊtn̩] , $1 . - .
Houghton , $1 . 50 .
霍顿 , $1 . - .

霍顿，1.50美元。

['hɔːˌθɔːrn] , [nə'θænjəl] .
Hawthorne , Nathaniel .
霍桑 , 纳撒尼尔 .

霍桑，纳撒尼尔。

— ['tæŋglˌwʊd] [teɪlz; 'teɪliːz] .
— Tanglewood tales .
— 坦格伍德 故事 .

—坦格伍德的故事。

['hoʊtn̩] , $1 . - .
Houghton , $1 . 25 .
霍顿 , $1 . - .

霍顿，1.25美元。

— ['tæŋglˌwʊd] [teɪlz; 'teɪliːz] ; [ɪl] . [baɪ][dʒiː] . ['dʌbljuː] . ['edwədz] .
— Tanglewood tales ; il . by G . W . Edwards .
— 坦格伍德 故事 ; il . 经过 G . W . 爱德华兹 .

—坦格伍德故事集；插图：GW Edwards。

['hoʊtn̩] , $4 . - .
Houghton , $4 . 00 .
霍顿 , $4 . - .

霍顿，4.00美元。

— ['wʌndə(r)] [bʊk] .
— Wonder book .
— 想知道 书 .

——一本奇书。

['hoʊtn̩] , $1 . - .
Houghton , $1 . 25 .
霍顿 , $1 . - .

霍顿，1.25美元。

['helə(r)] , ['mɪsɪz] . [ænd; ənd] [beɪts] , ['ləʊɪs] .
Heller , Mrs . and Bates , Lois .
海勒 , 太太 . 和 贝茨 , 路易丝 .

海勒夫人和贝茨，洛伊斯。

— ['lɪt(ə)l] ['gəʊldən] [hʊd] .
— Little golden hood .
— 小的 金的 兜帽 .

—小金帽。

['lɔːŋmənz] , 55c .
Longmans , 55c .
朗文 , 55c .

朗文出版社，55美分。

['henli] , ['dʌbljuː] . [iː] . , [ed] .
Henley , W . E . , ed .
亨利 , W . E . , 编辑 .

亨利，WE，编辑。

— ['laɪərə][hɪ'rəʊɪkə] .
— Lyra heroica .
— 莱拉 英雄 .

—英雄天琴。

['skrɪbnər] , $1 . - .
Scribner , $1 . 75 .
斯克里布纳 , $1 . - .

Scribner出版社，1.75美元。

[hɪl] , [siː] . [tiː] .
Hill , C . T .
爬坡道 , C . T .

康涅狄格州希尔

— ['faɪtɪŋ] [ə; eɪ]['faɪə(r)] .
— Fighting a fire .
— 斗争 一个 火 .

—扑灭火灾。

['sentʃəri] , $1 . - .
Century , $1 . 75 .
世纪 , $1 . - .

世纪，1.75美元。

['hɑːdʒɪz] , [dʒiː] .
Hodges , G .
霍奇斯 , G .

霍奇斯，G.

— ['gɑːd(ə)n][ɒv; əv] ['iːdn] .
— Garden of Eden .
— 花园 的 伊甸园 .

——伊甸园。

['hoʊtn̩] , $2 . - .
Houghton , $2 . 50 .
霍顿 , $2 . - .

霍顿，2.50美元。

— [wen] [ðə; ðɪ] [kɪŋ] [keɪm] ; ['stɔːriz] [frɒm; frəm][ðə; ðɪ][fɔː(r)] ['gɔspəlz] .
— When the king came ; stories from the four gospels .
— 什么时候 这 国王 来了 ; 故事 从 这 四 福音书 .

—当国王到来时；来自四福音书的故事。

['hoʊtn̩] , $1 . - .
Houghton , $1 . 90 .
霍顿 , $1 . - .

霍顿，1.90美元。

['hɑːlbrʊk] , ['flɒrəns] .
Holbrook , Florence .
霍尔布鲁克 , 佛罗伦萨 .

霍尔布鲁克，弗洛伦斯。

— [bʊk] [ɒv; əv]['neɪtʃə(r)] [mɪθs] .
— Book of nature myths .
— 书 的 自然 神话 .

—自然神话之书。

['hoʊtn̩] , $1 . - . [-]
Houghton , $1 . 25 . [99]
霍顿 , $1 . - . [-]

霍顿，1.25美元。[99]

['həʊmə(r)] .
Homer .
荷马 .

荷马。

[ədˈventʃəz] [ɒv; əv] [əˈdɪsjuːs] , [ˌriːˈtəʊld][baɪ][ef] . [es] . ['mɑːvɪn] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)z] ; [ɪl] . [baɪ][siː] . ['rɑːbɪnsən] .
Adventures of Odysseus , retold by F . S . Marvin and others ; il . by C . Robinson
冒险 的 奥德修斯 , 重述 经过 F . S . 马文 和 其他的 ; il . 经过 C . 罗宾逊
:

奥德修斯的冒险故事，由 FS Marvin 等人改编；C. Robinson 绘制插图。

['dʌtən] , $2 . - .
Dutton , $2 . 50 .
达顿 , $2 . - .

达顿，2.50美元。

— ['iliəd] ; [ˌtiː'ɑːr] . ['ɪntuː] ['ɪŋglɪʃ] [baɪ]['dʌbljuː] . [siː] . ['braɪənt] .
— Iliad ; tr . into English by W . C . Bryant .
— 《伊利亚特》 ; tr . 进入 英语 经过 W . C . 布莱恩特 .

—《伊利亚特》；由 WC Bryant 翻译成英文。

['hoʊtn̩] , $1 . - .
Houghton , $1 . 75 .
霍顿 , $1 . - .

霍顿，1.75美元。

— [ðə; ði] ['iliəd] [fɔː(r); fə(r)] [bɔɪz] [ænd; ənd][gˈɜːlz][baɪ][ə; eɪ] . [dʒeɪ] . [tʃɜːtʃ] .
— The Iliad for boys and girls by A . J . Church .
— 这 《伊利亚特》 为了 男孩们 和 女孩们 经过 一个 . J . 教会 .

—AJ Church 为男孩和女孩创作的《伊利亚特》。

[məkˈmɪlən] , $2 . - .
Macmillan , $2 . 00 .
麦克米伦 , $2 . - .

麦克米伦出版社，2.00美元。

— ['ɒdəsi] ; [ˌtiː'ɑːr] . [baɪ]['dʌbljuː] . [siː] . ['braɪənt] .
— Odyssey ; tr . by W . C . Bryant .
— 奥德赛 ; tr . 经过 W . C . 布莱恩特 .

—奥德赛；由 WC Bryant 翻译。

['hoʊtn̩] , $1 . - .
Houghton , $1 . 75 .
霍顿 , $1 . - .

霍顿，1.75美元。

— ['ɒdəsi] ; [dʌn] ['ɪntuː] ['ɪŋglɪʃ] [prəʊz] [baɪ][es] . [eɪtʃ] . ['bʊtʃə(r)] [ænd; ənd][ə; eɪ] . [læŋ] .

—	Odyssey	;	done	into	English	prose	by	S	.	H	.	Butcher	and	A	.	Lang	.
—	奥德赛	;	完毕	进入	英语	散文	经过	S	.	H	.	屠夫	和	一个	.	朗	.

—奥德赛；由 SH Butcher 和 A. Lang 翻译成英文散文。

[mək'mɪlən] , 80c .

Macmillan	,	80c	.
麦克米伦	,	80c	.

麦克米伦出版社，80美分。

— ['ɒdəsi] ; [ˌtiː'ɑːr] . [baɪ][dʒiː] . [eɪtʃ] . ['pɑːmə(r)] .

—	Odyssey	;	tr	.	by	G	.	H	.	Palmer	.
—	奥德赛	;	tr	.	经过	G	.	H	.	帕尔默	.

—奥德赛；由 GH Palmer 翻译。

['hoʊtn̩] , $1 . - .

Houghton	,	$1	.	50	.
霍顿	,	$1	.	-	.

霍顿，1.50美元。

— ['stɔːriz] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['iliəd] [baɪ][eɪtʃ] . [el] . ['hævəl] .

—	Stories	from	the	Iliad	by	H	.	L	.	Havell	.
—	故事	从	这	《伊利亚特》	经过	H	.	L	.	哈维尔	.

—H.L.哈维尔著《伊利亚特故事集》。

[dɒdʒ] , $1 . - .

Dodge	,	$1	.	50	.
躲闪	,	$1	.	-	.

道奇，1.50美元。

['hoʊtn̩] , ['mɪsɪz] . [el] . [es] . ([es] .) .

Houghton	,	Mrs	.	L	.	S	.	(	S	.	)	.
霍顿	,	太太	.	L	.	S	.	(	S	.	)	.

霍顿夫人 LS（S.）。

['telɪŋ] ['baɪb(ə)l] ['stɔːriz] .

Telling	Bible	stories	.
讲述	圣经	故事	.

讲述圣经故事。

['skrɪbnər] , $1 . - .

Scribner	,	$1	.	75	.
斯克里布纳	,	$1	.	-	.

Scribner出版社，1.75美元。

['haʊəd] , [ef] . ['dʌbljuː] . ['bænbəri] [krɒs] ['stɔːriz] .

Howard	,	F	.	W	.	Banbury	Cross	stories	.
霍华德	,	F	.	W	.	班伯里	叉	故事	.

霍华德，FW 班伯里十字路口的故事。

[mə'rɪl] , 60c .

Merrill	,	60c	.
梅里尔	,	60c	.

美林，60美分。

['haʊəlz] , ['dʌbljuː] . [diː] . ['krɪsməs] ['evri] [deɪ] .

Howells	,	W	.	D	.	Christmas	every	day	.
豪厄尔斯	,	W	.	D	.	圣诞节	每一个	天	.

Howells，WD，每天都像过圣诞节。

['hɑːpə(r)] , $1 . - .

Harper	,	$1	.	60	.
哈珀	,	$1	.	-	.

哈珀，1.60美元。

- , [em] . [eɪtʃ] . [kæt] - [teɪlz] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [teɪlz; 'teɪliːz] .

Howliston	,	M	.	H	.	Cat	-	tails	and	other	tales	.
-	,	M	.	H	.	猫	-	尾巴	和	其他	故事	.

Howliston，MH 香蒲和其他故事。

['flænəgən] , 65c .

Flanagan	,	65c	.
弗拉纳根	,	65c	.

弗拉纳根，65c。

[hjuːz] , ['tɒməs] .

Hughes	,	Thomas	.
休斯	,	托马斯	.

休斯，托马斯。

[tɒm] [braʊnz] [skuːl] [deɪz] .

Tom	Brown's	school	days	.
汤姆	布朗的	学校	天	.

汤姆·布朗的求学时光。

['hɑːpə(r)] , $1 . - .

Harper	,	$1	.	60	.
哈珀	,	$1	.	-	.

哈珀，1.60美元。

[hʌl] , ['elənɔ] .

Hull	,	Eleanor	.
赫尔	,	埃莉诺	.

赫尔，埃莉诺。

[bɔɪz] - [kuːk'hulin] .

Boys	'	Cuchulain	.
男孩们	-	库丘林	.

男孩版库丘林。

['kroʊəl] , $2 . - .

Crowell	,	$2	.	50	.
克罗威尔	,	$2	.	-	.

克罗威尔，2.50美元。

['hʌtʃɪnsən] , ['dʌbljuː] . [em] . [el] . ['gəʊldən] [pɔːtʃ] ; [ə; eɪ] [bʊk] [ɒv; əv] [griːk] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .

Hutchinson	,	W	.	M	.	L	.	Golden	porch	;	a	book	of	Greek	fairy	tales	.
哈钦森	,	W	.	M	.	L	.	金的	门廊	;	一个	书	的	希腊语	仙女	故事	.

Hutchinson, WML 金门廊；一本希腊童话故事集。

['lɔːŋmənz] , [əʊ] . [piː] .

Longmans	,	O	.	P	.
朗文	,	哦	.	P	.

Longmans，OP

['ɪndiən] ['stɔːriz] [ˌriː'təʊld] [frɒm; frəm] [ˌes 'tiː] . ['nɪkələs] .

Indian	stories	retold	from	St	.	Nicholas	.
印度	故事	重述	从	英石	.	尼古拉斯	.

改编自圣尼古拉斯的印度故事。

['sentʃəri] , $1 . - .

Century	,	$1	.	25	.
世纪	,	$1	.	-	.

世纪，1.25美元。

['ɜːvɪŋ] , ['wɒʃɪŋtən] .

Irving	,	Washington	.
欧文	,	华盛顿	.

华盛顿州欧文市。

[æl'hæmbrə] .
Alhambra .
阿尔罕布拉宫 .

阿尔罕布拉宫。

[mək'mɪlən] , $2 . - .
Macmillan , $2 . 40 .
麦克米伦 , $2 . - .

麦克米伦出版社，2.40美元。

— [sketʃ] [bʊk] .
— Sketch book .
— 草图 书 .

—素描本。

[mək'mɪlən] , $2 . - .
Macmillan , $2 . 40 .
麦克米伦 , $2 . - .

麦克米伦出版社，2.40美元。

['dʒeɪkəbz] , ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] , [ed] .
Jacobs , Joseph , ed .
雅各布斯 , 约瑟夫 , 编辑 .

雅各布斯，约瑟夫，编。

['ɪŋglɪʃ] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
English fairy tales .
英语 仙女 故事 .

英国童话故事。

['pʌtnəm] , $1 . - . [-]
Putnam , $1 . 75 . [100]
普特南 , $1 . - . [-]

Putnam，1.75美元。[100]

— [mɔː(r)] ['ɪŋglɪʃ] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
— More English fairy tales .
— 更多的 英语 仙女 故事 .

—更多英国童话故事。

['pʌtnəm] , $1 . - .
Putnam , $1 . 75 .
普特南 , $1 . - .

普特南，1.75美元。

— ['ɪndiən] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
— Indian fairy tales .
— 印度 仙女 故事 .

—印度童话故事。

['pʌtnəm] , $1 . - .
Putnam , $1 . 75 .
普特南 , $1 . - .

普特南，1.75美元。

.
Jatakas .
本生经 .

本生经。

['dʒɑːtəkə] [teɪlz; 'teɪliːz] ; [ˌɑːr 'iː] - [təʊld] [baɪ] [iː] . [siː] . ['bæbɪt] .
Jataka tales ; re - told by E . C . Babbitt .
本生经 故事 ; 关于 - 讲述 经过 E . C . 巴比特 .

本生经故事；由EC Babbitt重述。

['sentʃəri] , $1 . - .
Century , $1 . 25 .
世纪 , $1 . - .

世纪，1.25美元。

['dʒɛroʊld] , ['dʌbljuː] . [siː] . , [ed] .
Jerrold , W . C . , ed .
杰罗尔德 , W . C . , 编辑 .

Jerrold，WC，编辑。

[bɪg] [bʊk] [ɒv; əv] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] ; ['rɑːbɪnsən] .
Big book of fairy tales ; Robinson .
大的 书 的 仙女 故事 ; 罗宾逊 .

鲁滨逊童话故事大全。

['kɔːldwəl] , $2 . - .
Caldwell , $2 . 50 .
卡德威尔 , $2 . - .

考德威尔，2.50美元。

— [reɪn] [ɒv; əv] [kɪŋ] ['əʊbərɒn] .
— Reign of King Oberon .
— 在位 的 国王 奥伯龙 .

—奥伯伦国王的统治时期。

['dʌtən] , $2 . - .
Dutton , $2 . 00 .
达顿 , $2 . - .

达顿，2.00 美元。

['dʒɒnsn] , ['klɪftən] , [ed] .
Johnson , Clifton , ed .
约翰逊 , 克利夫顿 , 编辑 .

克利夫顿·约翰逊（Clifton Johnson）编。

[əʊk] [triː] ['feəri] [bʊk] .
Oak tree fairy book .
橡木 树 仙女 书 .

橡树仙女书。

['lɪt(ə)l] , $2 . - .
Little , $2 . 00 .
小的 , $2 . - .

小的，2.00美元。

['d͡ʒəʊ'siːfəs] , ['fleɪviəs] .
Josephus , Flavius .
约瑟夫斯 , 弗拉维乌斯 .

约瑟夫斯，弗拉维乌斯。

['aʊə(r)] [jʌŋ] [fəʊks] - ['d͡ʒəʊ'siːfəs] .
Our young folks ' Josephus .
我们的 年轻的 各位 - 约瑟夫斯 .

我们年轻一代的约瑟夫斯。

['lɪpɪnkɑːt] , $1 . - .
Lippincott , $1 . 50 .
利平科特 , $1 . - .

Lippincott，1.50美元。

[dʒɔɪs] , [piː] . ['dʌbljuː] . [əʊld] ['keltɪk] [rəu'mænsiz] .
Joyce , P . W . Old Celtic romances .
乔伊斯 , P . W . 老的 凯尔特人 浪漫故事 .

Joyce，《PW 古凯尔特浪漫故事集》。

['lɔːŋmənz] , $2 . - .
Longmans , $2 . 00 .
朗文 , $2 . - .

朗文出版社，2.00美元。

['kenədi] , [eɪtʃ] . [ə; eɪ] . [njuː] [wɜːld] ['feəri] [bʊk] [wɪð] [iləs] . [baɪ][eɪtʃ] . [ɑː(r)] . ['mɪlər] .
Kennedy , H . A . New World fairy book with illus . by H . R . Millar .
肯尼迪 , H . 一个 . 新的 世界 仙女 书 和 插图 . 经过 H . 拉 . 米勒 .

Kennedy, HA 新世界童话书，由 HR Millar 绘制插图。

['dʌtən] , $2 . - .
Dutton , $2 . 00 .
达顿 , $2 . - .

达顿，2.00 美元。

[kiːz] , [ə; eɪ] . [em] . ['stɔːriz] [ænd; ənd] ['stɔːri] - ['telɪŋ] .
Keyes , A . M . Stories and story - telling .
基斯 , 一个 . M . 故事 和 故事 - 讲述 .

Keyes，AM Stories 和讲故事。

['æpəltən] , $1 . - .
Appleton , $1 . 90 .
阿普尔顿 , $1 . - .

Appleton，1.90美元。

['kɪŋzli] , [tʃɑːlz] . ['hɪərəʊz] , [ɔː(r)] [griːk] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] [fɔː(r); fə(r)] [maɪ] ['tʃɪldrən] .
Kingsley , Charles . Heroes , or Greek fairy tales for my children .
金斯利 , 查尔斯 . 英雄 , 或者 希腊语 仙女 故事 为了 我的 孩子们 .

金斯利，查尔斯。《英雄，或希腊童话故事，献给我的孩子们》。

[mək'mɪlən] , $1 . - .
Macmillan , $1 . 75 .
麦克米伦 , $1 . - .

麦克米伦出版社，1.75美元。

— ['wɔːtə(r)] - ['beɪbiz] .
— Water - babies .
— 水 - 婴儿 .

—水宝宝。

['lɪpɪnkɑːt] , $1 . - .
Lippincott , $1 . 50 .
利平科特 , $1 . - .

Lippincott，1.50美元。

['beɪkə(r)] , $1 . - .
Baker , $1 . 50 .
贝克 , $1 . - .

贝克，1.50美元。

— ['westwəd] [həʊ] ! ['kroʊəl] , $3 . - .
— Westward ho ! Crowell , $3 . 00 .
— 向西 何 ! 克罗威尔 , $3 . - .

—向西进！克罗威尔，3.00 美元。

['kɪplɪŋ] , ['rʌdjərd] .
Kipling , Rudyard .
吉卜林 , 鲁德亚德 .

吉卜林，鲁德亚德。

['kæptɪnz] [kə'reɪdʒəs] .
Captains courageous .
队长 勇敢 .

勇敢的船长。

['sentʃəri] , $2 . - .
Century , $2 . 00 .
世纪 , $2 . - .

世纪，2.00美元。

— [deɪz] [wɜːk] .
— Day's work .
— 天 工作 .

——一天的工作。

['dʌbəldeɪ] , $2 . - .
Doubleday , $2 . 00 .
双日 , $2 . - .

Doubleday，2.00 美元。

— ['dʒʌŋg(ə)l] [bʊk] .
— Jungle book .
— 丛林 书 .

—丛林之书。

['sentʃəri] , $2 . - .
Century , $2 . 00 .
世纪 , $2 . - .

世纪，2.00美元。

— [dʒʌst][səʊ] ['stɔːriz] .
— Just so stories .
— 只是 所以 故事 .

——就是这样的故事。

['dʌbəldeɪ] , $2 . - .
Doubleday , $2 . 00 .
双日 , $2 . - .

Doubleday，2.00 美元。

— [pʌk] [ɒv; əv] [pʊks] [hɪl] .
— Puck of Pook's Hill .
— 冰球 的 普克的 爬坡道 .

——来自普克山的帕克。

['dʌbəldeɪ] , $2 . - .
Doubleday , $2 . 00 .
双日 , $2 . - .

Doubleday，2.00 美元。

['kɪplɪŋ] ['riːdə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ˌelɪ'mentri] [g'reɪdz] .
Kipling reader for elementary grades .
吉卜林 读者 为了 初级 成绩 .

小学阶段的吉卜林读本。

['æpəltən] , 72c .
Appleton , 72c .
阿普尔顿 , 72c .

阿普尔顿，72c。

[næp] , ['ædəlain] .
Knapp , Adeline .
克纳普 , 阿德琳 .

克纳普，阿德琳。

[ðə; ði] [bɔɪ] [ænd; ənd][ðə; ði]['bærən] .
The boy and the baron .
这 男生 和 这 男爵 .

男孩和男爵。

['sentʃəri] , $1 . - .
Century , $1 . 75 .
世纪 , $1 . - .

世纪，1.75美元。

['kʊpfər] , [iː] . [em] . ['stɔːriz] [ɒv; əv] [lɒŋ] [ə'gəʊ] .
Kupfer , E . M . Stories of long ago .
库普弗 , E . M . 故事 的 长的 前 .

Kupfer，很久以前的故事。

[hiːθ] , 75c . [-]
Heath , 75c . [101]
希思 , 75c . [-]

希思，75c。[101]

[ˌlæbu'leɪ] , [ˌɛ'dwɑːr] .
Laboulaye , Edouard .
拉布莱 , 爱德华 .

拉布莱，爱德华。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
Fairy tales .
仙女 故事 .

童话故事。

[mə'kaɪ] , $2 . - . — [lɑːst] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
McKay , $2 . 00 . — Last fairy tales .
麦凯 , $2 . - . — 最后的 仙女 故事 .

麦凯，2.00美元。——最后的童话故事。

['hɑːpə(r)] , $1 . - .
Harper , $1 . 75 .
哈珀 , $1 . - .

哈珀，1.75美元。

- , ['selmə] .
Lagerlöf , Selma .
- , 塞尔玛 .

拉格洛夫，塞尔玛。

[kraɪst] ['ledʒəndz] .
Christ legends .
基督 传说 .

基督传说。

[həʊlt] , $1 . - . —
Holt , $1 . 35 . —
霍尔特 , $1 . - . —

霍尔特，1.35美元。

[gɜːl] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [mɑːʃ] [krɒft] .
Girl from the marsh croft .
女孩 从 这 沼泽 克罗夫特 .

来自沼泽农舍的女孩。

['lɪt(ə)l] , $2 . - .
Little , $2 . 00 .
小的 , $2 . - .

小的，2.00美元。

— ['wʌndəf(ə)l] [əd'ventʃəz] [ɒv; əv] [nɪlz] ; [ˌtiː'ɑːr] . [baɪ] [viː] . [es] . ['haʊəd] .
— Wonderful adventures of Nils ; tr . by V . S . Howard .
— 精彩的 冒险 的 尼尔斯 ; tr . 经过 V . S . 霍华德 .

—尼尔斯的奇妙冒险；VS Howard 译。

['dʌbəldeɪ] , $1 . - .
Doubleday , $1 . 90 .
双日 , $1 . - .

Doubleday，1.90美元。

[læm] , [tʃɑːlz] , [ænd; ənd] [læm] , ['meəri] .
Lamb , Charles , and Lamb , Mary .
羊肉 , 查尔斯 , 和 羊肉 , 玛丽 .

兰姆，查尔斯，和兰姆，玛丽。

[teɪlz; 'teɪliːz][frɒm; frəm] ['ʃeɪkspɪə(r)] .
Tales from Shakespeare .
故事 从 莎士比亚 .

莎士比亚故事集。

['dʌtən] , $2 . - ['hoʊtn̩] , $1 . - .
Dutton , $2 . 50 Houghton , $1 . 00 .
达顿 , $2 . - 霍顿 , $1 . - .

Dutton，2.50美元；Houghton，1.00美元。

[leɪn] , [em] . [ə; eɪ] . ['stɔːriz] [fɔː(r); fə(r)] ['tʃɪldrən] .
Lane , M . A . Stories for children .
车道 , M . 一个 . 故事 为了 孩子们 .

Lane，MA 儿童故事。

['æmər] .
Amer .
美国 .

美国

[bʊk] [ˌsiː 'əʊ] . , 40c .
Book Co . , 40c .
书 合作 . , 40c .

图书公司，40美分。

[læŋ] , ['ændruː] , [ed] .
Lang , Andrew , ed .
朗 , 安德鲁 , 编辑 .

朗，安德鲁，编辑。

[bluː] ['feəri] [bʊk] .
Blue fairy book .
蓝色的 仙女 书 .

蓝色仙女书。

['lɔːŋmənz] , 2v $3 . - .
Longmans , 2v $3 . 00 .
朗文 , 2v $3 . - .

朗文出版社，2册，3.00美元。

— [bluː] ['pəʊətri] [bʊk] .
— Blue poetry book .
— 蓝色的 诗 书 .

— 蓝色诗集。

['lɔːŋmənz] , $1 . - . — [ˌsɪndə'relə] ; [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['stɔːriz] .
Longmans , $1 . 50 . — Cinderella ; and other stories .
朗文 , $1 . - . — 灰姑娘 ; 和 其他 故事 .

朗文出版社，1.50美元。——《灰姑娘》及其他故事。

['lɔːŋmənz] , 48c .
Longmans , 48c .
朗文 , 48c .

朗文出版社，48c。

— ['gəʊldən] ['mɜːmeɪd] .
— Golden mermaid .
— 金的 美人鱼 .

— 金色美人鱼。

['lɔːŋmənz] , 68c .
Longmans , 68c .
朗文 , 68c .

朗文出版社，68c。

— [griːn] ['feəri] [bʊk] .
— Green fairy book .
— 绿色的 仙女 书 .

— 绿色仙女书。

['lɔːŋmənz] , $1 . - . — ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] ['wɪtɪŋtən] .
Longmans , $1 . 50 . — History of Whittington .
朗文 , $1 . - . — 历史 的 惠廷顿 .

朗文出版社，1.50美元。——惠廷顿历史。

['lɔːŋmənz] , 68c .
Longmans , 68c .
朗文 , 68c .

朗文出版社，68c。

— [dʒæk][ænd; ənd][ðə; ði] [biːn] [stɔːk] .
— Jack and the bean stalk .
— 杰克 和 这 豆 茎 .

——杰克与魔豆。

['lɔːŋmənz] , 52c .
Longmans , 52c .
朗文 , 52c .

朗文出版社，52c。

— [dʒæk] , [ðə; ði]['dʒaɪənt] [kɪld] .
— Jack , the giant killed .
— 杰克 , 这 巨大的 被杀 .

——杰克，被杀死的巨人。

['lɔːŋmənz] , 60c .
Longmans , 60c .
朗文 , 60c .

朗文出版社，60美分。

— ['lɪt(ə)l] [red] ['raɪdɪŋ] [hʊd] ; [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['stɔːriz] .
— Little Red Riding Hood ; and other stories .
— 小的 红色的 骑术 兜帽 ; 和 其他 故事 .

— 小红帽；以及其他故事。

['lɔːŋmənz] , 60c .
Longmans , 60c .
朗文 , 60c .

朗文出版社，60美分。

— ['nɜːsəri] [raɪm] [bʊk] .
— Nursery rhyme book .
— 苗圃 韵 书 .

— 童谣书。

[wɔːrn] , $3 . - . — ['ɒrɪndʒ] ['feəri] [bʊk] .
Warne , $3 . 00 . — Orange fairy book .
沃恩 , $3 . - . — 橙子 仙女 书 .

Warne，3.00美元。——橙色仙女书。

['lɔːŋmənz] , $1 . - . —
Longmans , $1 . 50 . —
朗文 , $1 . - . —

朗文出版社，1.50美元。

[pɪŋk] ['feəri] [bʊk] .
Pink fairy book .
粉色的 仙女 书 .

粉红色的仙女书。

['lɔːŋmənz] , $1 . - .
Longmans , $1 . 50 .
朗文 , $1 . - .

朗文出版社，1.50美元。

— [red] ['feəri] [bʊk] .
— Red fairy book .
— 红色的 仙女 书 .

— 红色童话书。

['lɔːŋmənz] , $1 . - .
Longmans , $1 . 50 .
朗文 , $1 . - .

朗文出版社，1.50美元。

— [red] [truː] ['stɔːri] [bʊk] .
— Red true story book .
— 红色的 真的 故事 书 .

— 红色真实故事书。

['lɔːŋmənz] , $1 . - . — ['sliːpɪŋ] ['bjuːti] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['stɔːriz] .
Longmans , $1 . 50 . — Sleeping beauty and other stories .
朗文 , $1 . - . — 睡眠 美丽 和 其他 故事 .

朗文出版社，1.50美元。——睡美人和其他故事。

['lɔːŋmənz] , 60c .
Longmans , 60c .
朗文 , 60c .

朗文出版社，60美分。

— [snəʊ] [mæn] , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['stɔːriz] .
— Snow man , and other stories .
— 雪 男人 , 和 其他 故事 .

— 雪人和其他故事。

['lɔːŋmənz] , 52c .
Longmans , 52c .
朗文 , 52c .

朗文出版社，52c。

— ['snəʊdrɒp] , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['stɔːriz] .
— Snowdrop , and other stories .
— 雪花莲 , 和 其他 故事 .

—《雪花莲》及其他故事。

['lɔːŋmənz] , 52c .
Longmans , 52c .
朗文 , 52c .

朗文出版社，52c。

— ['jeləʊ] ['feəri] [bʊk] .
— Yellow fairy book .
— 黄色的 仙女 书 .

— 黄色童话书。

['lɔːŋmənz] , $1 . - .
Longmans , $1 . 50 .
朗文 , $1 . - .

朗文出版社，1.50美元。

['lænsɪŋ] , [em] . [ef] . ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] , 2v .
Lansing , M . F . Fairy tales , 2v .
兰辛 , M . F . 仙女 故事 , 2v .

兰辛，MF童话，2v。

[gɪn] , 64c [ˌiː 'eɪ] . — [kɒmp] .
Ginn , 64c ea . — comp .
金恩 , 64c ea . — 电脑 .

Ginn，每人 64 美分。— 计算。

[raɪmz] [ænd; ənd] ['stɔːriz] .
Rhymes and stories .
韵律 和 故事 .

童谣和故事。

[gɪn] , 64c . [-]
Ginn , 64c . [102]
金恩 , 64c . [-]

Ginn，64c.[102]

[ləˈfɛvrə] , - .
LeFevre , Félicité .
勒费弗尔 , - .

勒费弗尔，费利西泰。

[ðə; ði] [kɒk] , [ænd; ənd][ðə; ði] [maʊs] , [ænd; ənd][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [red] [hen] .
The cock , and the mouse , and the little red hen .
这 公鸡 , 和 这 老鼠 , 和 这 小的 红色的 母鸡 .

公鸡、老鼠和小红母鸡。

['dʒeɪkəbz] , $1 . - .
Jacobs , $1 . 25 .
雅各布斯 , $1 . - .

Jacobs，1.25美元。

['lɪndzi] , [mɔːd] .
Lindsay , Maud .
林赛 , 莫德 .

林赛，莫德。

[mɔː(r)] ['mʌðə(r)] ['stɔːriz] .
More mother stories .
更多的 母亲 故事 .

更多母亲的故事。

['brædli] , $1 . - . — ['mʌðə(r)] ['stɔːriz] .
Bradley , $1 . 25 . — Mother stories .
布拉德利 , $1 . - . — 母亲 故事 .

布拉德利，1.25美元。——母亲的故事。

['brædli] , $1 . - .
Bradley , $1 . 25 .
布拉德利 , $1 . - .

布拉德利，1.25美元。

['lɒŋˌfeləʊ] , [eɪtʃ] . ['dʌbljuː] . [kəm'pliːt] [pəʊ'etɪkəl] [wɜːks] .
Longfellow , H . W . Complete poetical works .
朗费罗 , H . W . 完全的 诗意的 作品 .

朗费罗，HW 全集诗歌作品。

['hoʊtn̩] , $2 . - .
Houghton , $2 . 75 .
霍顿 , $2 . - .

霍顿，2.75美元。

['lʌvdʒɔɪ] , [em] . [ai] . , [kɒmp] .
Lovejoy , M . I . , comp .
洛夫乔伊 , M . 我 . , 电脑 .

Lovejoy，MI，公司。

['neɪtʃə(r)][ɪn] [vɜːs] .
Nature in verse .
自然 在 诗 .

用诗歌表达自然。

['sɪlvə(r)] , 92c .
Silver , 92c .
银 , 92c .

银，92c。

['luːkəs] , [iː] . [viː] . , [kɒmp] .
Lucas , E . V . , comp .
卢卡斯 , E . V . , 电脑 .

Lucas，EV，比较。

[bʊk] [ɒv; əv]['vɜːrsəz][fɔː(r); fə(r)] ['tʃɪldrən] .
Book of verses for children .
书 的 诗句 为了 孩子们 .

儿童诗集。

[həʊlt] , $1 . - .
Holt , $1 . 00 .
霍尔特 , $1 . - .

霍尔特，1.00 美元。

— ['rʌnəˌwei] [ænd; ənd] ['kɑːstəwei] .
— Runaways and castaways .
— 逃亡者 和 遇难者 .

— 逃亡者和遇难者。

[lɑːnd] . , [welz] - ['gɑːdnə(r)] , 7s .
Lond . , Wells - Gardner , 7s .
伦敦 . , 威尔斯 - 加德纳 , 7s .

伦敦，威尔斯-加德纳，7s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[stəʊks] , $2 . - .
Stokes , $2 . 50 .
斯托克斯 , $2 . - .

斯托克斯，2.50美元。

['lʌmɪs] , [siː] . [ef] . [kɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['brɒŋkəʊz] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['stɔːriz] [ɒv; əv] [njuː] ['meksɪkəʊ] .
Lummis , C . F . King of the broncos , and other stories of New Mexico .
卢米斯 , C . F . 国王 的 这 野马队 , 和 其他 故事 的 新的 墨西哥 .

Lummis，野马队的 CF King，以及新墨西哥州的其他故事。

['skrɪbnər] , $1 . - . — [nju:] ['meksɪkəʊ]['deɪvɪd] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['stɔ:riz] [ænd; ənd] ['sketʃɪz] [ɒv; əv]
Scribner , $1 . 60 . — New Mexico David , and other stories and sketches of
斯克里布纳 , $1 . - . — 新的 墨西哥 大卫 , 和 其他 故事 和 草图 的
[ðə; ði] [ˌsaʊθ'west] .
the Southwest .
这 西南 .

Scribner，1.60 美元。——《新墨西哥州的戴维》以及其他关于美国西南部的故事和素描。

['skrɪbnər] , $1 . - .
Scribner , $1 . 60 .
斯克里布纳 , $1 . - .

Scribner出版社，1.60美元。

['laɪmən] , ['ednə] .
Lyman , Edna .
莱曼 , 埃德娜 .

莱曼，埃德娜。

['stɔ:ri] ['telɪŋ] ; [wɒt] [tu:; tə] [tel] [ænd; ənd] [haʊ] [tu:; tə] [tel] [ˌaɪ 'ti:] .
Story telling ; what to tell and how to tell it .
故事 讲述 ; 什么 到 告诉 和 如何 到 告诉 它 .

讲故事；讲什么以及如何讲。

[mə'klɜ:rg] , 75c .
McClurg , 75c .
麦克卢格 , 75c .

McClurg，75c。

['meɪbəl] , [eɪtʃ] . ['dʌblju:] . , [ed] .
Mable , H . W . , ed .
梅布尔 , H . W . , 编辑 .

Mable，HW，编辑。

['feəri] [teɪlz; 'teɪli:z] ['evri] [tʃaɪld] [ʃʊd; ʃəd] [nəʊ] .
Fairy tales every child should know .
仙女 故事 每一个 孩子 应该 知道 .

每个孩子都应该知道的童话故事。

['grɑ:sɪt] $1 . - .
Grosset $1 . 00 .
格罗塞特 $1 . - .

格罗塞特 1.00 美元。

— [mɪθs] ['evri] [tʃaɪld] [ʃʊd; ʃəd] [nəʊ] .
— Myths every child should know .
— 神话 每一个 孩子 应该 知道 .

——每个孩子都应该知道的神话故事。

['grɑ:sɪt] $1 . - .
Grosset $1 . 00 .
格罗塞特 $1 . - .

格罗塞特 1.00 美元。

— [nɔ:s] ['stɔ:riz] .
— Norse stories .
— 北欧 故事 .

— 北欧故事。

[dɒd] , $1 . - .
Dodd , $1 . 50 .
多德 , $1 . - .

多德，1.50美元。

- , [piː] . [el] . ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə][ɪn][ðə; ði] [ˌelɪ'mentri] [skuːl] .
MacClintock , P . L . Literature in the elementary school .
- , P . L . 文学 在 这 初级 学校 .

MacClintock，小学文学。

['juːnɪv] . [ɒv; əv] [ʃɪ'kɑːgəʊ] , $1 . - .
Univ . of Chicago , $1 . 25 .
大学 . 的 芝加哥 , $1 . - .

芝加哥大学，1.25 美元。

[mək'dɑːnəl] , [æn] .
Macdonell , Anne .
麦克唐纳 , 安妮 .

麦克唐纳，安妮。

[ɪ'tæliən] ['feəri] [bʊk] .
Italian fairy book .
意大利语 仙女 书 .

意大利童话故事书。

[stəʊks] , $2 . - .
Stokes , $2 . 25 .
斯托克斯 , $2 . - .

斯托克斯，2.25美元。

[əʊ] . [piː] .
O . P .
哦 . P .

楼主

- , [dʒiːn] .
Macé , Jean .
- , 让 .

马塞，让。

- ['feəri] [bʊk] ; [həʊm] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] ; [ˌtiː'ɑːr] . [baɪ][em] . [el] . [buːð] .
Macé's fairy book ; home fairy tales ; tr . by M . L . Booth .
- 仙女 书 ; 家 仙女 故事 ; tr . 经过 M . L . 展位 .

Macé 的童话书；家庭童话；ML Booth 译。

['hɑːpə(r)] , $1 . - .
Harper , $1 . 50 .
哈珀 , $1 . - .

哈珀，1.50美元。

[mə'grɛgər] , ['meəri] .
MacGregor , Mary .
麦格雷戈 , 玛丽 .

麦格雷戈，玛丽。

['stɔːri] [ɒv; əv] [frɑːns] .
Story of France .
故事 的 法国 .

法国的故事。

[stəʊks] , $5 . - .
Stokes , $5 . 00 .
斯托克斯 , $5 . - .

斯托克斯，5.00 美元。

[mə'klaʊd] , ['meəri] .
Macleod , Mary .
麦克劳德 , 玛丽 .

麦克劳德，玛丽。

[bʊk] [ɒv; əv] ['bæləd] ['stɔːriz] .
Book of ballad stories .
书 的 民谣 故事 .

民谣故事集。

[stəʊks] , $3 . - .
Stokes , $3 . 00 .
斯托克斯 , $3 . - .

斯托克斯，3.00 美元。

[mæk]['meɪnəs] , ['ʃeɪməs] .
Mac Manus , Seumas .
苹果 马努斯 , 西莫斯 .

麦克·马纳斯，西莫斯。

[ˌdɔni'gɔːl] ['feəri] ['stɔːriz] .
Donegal fairy stories .
多尼戈尔 仙女 故事 .

多尼戈尔的童话故事。

[mə'kljuːə] , $1 . - . —
McClure , $1 . 75 . —
麦克卢尔 , $1 . - . —

麦克卢尔，1.75美元。

[ɪn] ['tʃɪmni] ['kɔːnəs] .
In chimney corners .
在 烟囱 角落 .

在烟囱角落。

['dʌbəldeɪ] , $1 . - . [-]
Doubleday , $1 . 75 . [103]
双日 , $1 . - . [-]

Doubleday，1.75美元。[103]

[mək'mɜːri] , ['mɪsɪz] . [el] . [biː] . ['klæsɪk] ['stɔːriz] .
McMurry , Mrs . L . B . Classic stories .
麦克默里 , 太太 . L . B . 经典的 故事 .

麦克默里夫人，LB经典故事。

[pʌb] .
Pub .
酒吧 .

出版。

[ʃ] . [pʌb] . [ˌsiː 'əʊ] . , 35c .
Sch . Pub . Co . , 35c .
学校 . 酒吧 . 合作 . , 35c .

Sch. Pub. Co.，35c。

[mək'spædən] , [dʒeɪ] . ['dʌbljuː] . ['stɔːriz] [frɒm; frəm] ['waːgnə] .
McSpadden , J . W . Stories from Wagner .
麦克帕登 , J . W . 故事 从 瓦格纳 .

McSpadden，JW 瓦格纳的故事。

['kroʊəl] , $1 . - — ['stɔːriz] [ɒv; əv] ['rɒbɪn] [hʊd] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['meri] ['aʊtlɔːz] .
Crowell , $1 . 35 — Stories of Robin Hood and his merry outlaws .
克罗威尔 , $1 . - — 故事 的 罗宾 兜帽 和 他的 欢乐 亡命之徒 .

克罗威尔，1.35 美元——罗宾汉和他的快乐绿林好汉的故事。

['kroʊəl] , $1 . - .
Crowell , $1 . 35 .
克罗威尔 , $1 . - .

克罗威尔，1.35美元。

['meɪtlənd] , ['luːɪs] .
Maitland , Louise .
梅特兰 , 路易丝 .

梅特兰，路易丝。

['hɪərəʊz][ɒv; əv] ['ʃɪvəlri] .
Heroes of chivalry .
英雄 的 骑士精神 .

骑士英雄。

['sɪlvə(r)] , 50c .
Silver , 50c .
银 , 50c .

银，50美分。

['mæləri] , ['tɒməs] .
Malory , Thomas .
马洛里 , 托马斯 .

马洛里，托马斯。

[bʊk] [ɒv; əv] [kɪŋ] ['ɑːθə(r)] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['nəʊb(ə)l] [naɪts] ; [ed] . [baɪ]['meəri] [mə'klaʊd] .
Book of King Arthur and his noble knights ; ed . by Mary Macleod .
书 的 国王 亚瑟 和 他的 高贵 骑士 ; 编辑 . 经过 玛丽 麦克劳德 .

《亚瑟王和他的高贵骑士们的故事》；玛丽·麦克劳德编辑。

[stəʊks] , $3 . - .
Stokes , $3 . 00 .
斯托克斯 , $3 . - .

斯托克斯，3.00 美元。

— [bɔɪz] [kɪŋ] ['ɑːθə(r)] ; [ed] .
— Boy's King Arthur ; ed .
— 男孩们 国王 亚瑟 ; 编辑 .

— 男孩版亚瑟王；编辑。

[baɪ] ['sɪdni] [lə'niə(r)] .
by Sidney Lanier .
经过 西德尼 拉尼尔 .

作者：西德尼·兰尼尔。

['skrɪbnər] , $2 . - .
Scribner , $2 . 00 .
斯克里布纳 , $2 . - .

Scribner出版社，2.00美元。

['mæriət] , ['fredrɪk] .
Marryat , Frederick .
玛丽亚特 , 弗雷德里克 .

马里亚特，弗雷德里克。

['mɑːstəmən] ['redi] .
Masterman Ready .
马斯特曼 准备好 .

Masterman Ready。

[bɜːt] , $1 . - .
Burt , $1 . 25 .
伯特 , $1 . - .

伯特，1.25美元。

['mɑːʃl] , ['ləʊgən] , [ˌtiː'ɑːr] .
Marshall , Logan , tr .
马歇尔 , 洛根 , tr .

马歇尔，洛根，译。

['feəri] [teɪlz; 'teɪli:z][ɒv; əv][ɔ:l] ['neɪʃnz] .
Fairy tales of all nations .
仙女 故事 的 全部 国家 .

各国童话故事。

['wɪnstən] , $2 . - .
Winston , $2 . 50 .
温斯顿 , $2 . - .

温斯顿，2.50美元。

['mɪlə(r)] , [əʊ] . [ti:] . , [su:d; sju:d] .
Miller , O . T . , pseud .
磨坊主 , 哦 . T . , 伪 .

Miller，OT，假名。

['krɪstiz] [kwɪə(r)] ['krɪsməs] .
Kristy's queer Christmas .
克里斯蒂的 酷儿 圣诞节 .

克里斯蒂的酷儿圣诞节。

['hoʊtn̩] , $1 . - .
Houghton , $1 . 75 .
霍顿 , $1 . - .

霍顿，1.75美元。

['mɑ:fɪt] , ['kli:vlənd] .
Moffett , Cleveland .
莫菲特 , 克利夫兰 .

莫菲特，克利夫兰。

[kəɹ'iəz] [ɒv; əv]['deɪndʒə(r)][ænd; ənd]['deərɪŋ] .
Careers of danger and daring .
职业生涯 的 危险 和 大胆 .

充满危险和冒险的职业。

['sentʃəri] , $2 . - .
Century , $2 . 00 .
世纪 , $2 . - .

世纪，2.00美元。

[mɔ:r] , ['klemənt] .
Moore , Clement .
摩尔 , 克莱门特 .

摩尔，克莱门特。

[naɪt] [bɪ'fɔ:(r)] ['krɪsməs] ; [ɪl] . [baɪ] ['dʒesi] ['wilkɔks] [smɪθ] .
Night before Christmas ; il . by Jessie Wilcox Smith .
夜晚 前 圣诞节 ; il . 经过 杰西 威尔科克斯 史密斯 .

圣诞前夜；杰西·威尔科克斯·史密斯绘图。

['hoʊtn̩] , $1 . - .
Houghton , $1 . 50 .
霍顿 , $1 . - .

霍顿，1.50美元。

— [naɪt] [bɪ'fɔ:(r)] ['krɪsməs] , (['lɪnɪn] ['pɪktʃə(r)] [bʊk]) .
— Night before Christmas , (linen picture book) .
— 夜晚 前 圣诞节 , (亚麻布 图片 书) .

— 圣诞前夜（亚麻图画书）。

[mək'lɑ:klɪn] , $1 . - .
McLoughlin , $1 . 00 .
麦克劳克林 , $1 . - .

麦克劳克林，1.00 美元。

['mɒrɪs] , ['wɪljəm] .
Morris , William .
莫里斯 , 威廉 .

莫里斯，威廉。

['stɔːri] [ɒv; əv] ['sɪgərd] [ðə; ði] - .
Story of Sigurd the bolsung .
故事 的 西格德 这 - .

西格德·博尔松格的故事。

['lɔːŋmənz] , $2 . - .
Longmans , $2 . 50 .
朗文 , $2 . - .

朗文出版社，2.50美元。

['mʌðə(r)] [guːs] .
Mother Goose .
母亲 鹅 .

鹅妈妈童谣。

[bʊk] [ɒv; əv] ['nɜːsəri] [raɪmz] , [ed] .
Book of nursery rhymes , ed .
书 的 苗圃 韵律 , 编辑 .

童谣集，编者：

[baɪ] [tʃɑːlz] [welʃ] .
by Charles Welsh .
经过 查尔斯 威尔士语 .

作者：查尔斯·韦尔什。

[hiːθ] , 76c .
Heath , 76c .
希思 , 76c .

希思，76c。

['moʊltən] , ['mɪsɪz] . [el] . [siː] . ['bedtaɪm] ['stɔːriz] .
Moulton , Mrs . L . C . Bedtime stories .
莫尔顿 , 太太 . L . C . 就寝时间 故事 .

莫尔顿夫人，LC 睡前故事。

['lɪt(ə)l] , $1 . - .
Little , $1 . 60 .
小的 , $1 . - .

小的，1.60美元。

['mjuːˌlɑːk] , [diː] . [em] . ['feəri] [bʊk] .
Mulock , D . M . Fairy book .
穆洛克 , D . M . 仙女 书 .

Mulock，DM 仙女书。

['hɑːpə(r)] , $1 . - .
Harper , $1 . 50 .
哈珀 , $1 . - .

哈珀，1.50美元。

— ['lɪt(ə)l] [leɪm] [prɪns] ; [ɪl] . [baɪ] [həʊp] ['dʌnˌlæp] .
— Little lame prince ; il . by Hope Dunlap .
— 小的 瘸 王子 ; il . 经过 希望 邓拉普 .

— 跛脚小王子；插图：霍普·邓拉普。

[rænd; rɑːnt] , $1 . - . [-]
Rand , $1 . 50 . [104]
兰德 , $1 . - . [-]

兰特，1.50美元。[104]

[neɪˈəʊmi] , [ɑːnt] , [suːd; sjuːd] .

Naomi	**,**	**Aunt**	**,**	**pseud**	**.**
娜奥米	,	阿姨	,	伪	.

娜奥米，姑姑，化名。

['dʒuːɪʃ] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] [ænd; ənd] ['febl] .

Jewish	**fairy**	**tales**	**and**	**fables**	**.**
犹太人	仙女	故事	和	寓言	.

犹太童话和寓言。

[blɒk] , $1 . - .

Bloch	**,**	**$1**	**.**	**00**	**.**
布洛赫	,	$1	.	-	.

布洛赫，1.00 美元。

['niːbəluŋən] [laɪd; liːd] , [dæs; dɑːs] .

Nibelungen	**Lied**	**,**	**Das**	**.**
尼伯龙根	撒谎了	,	达斯	.

尼伯龙根之歌，Das。

[fɔːl] [ɒv; əv] [ðə; ði] - ; [ˌtiːˈɑːr] . [baɪ] ['dʌbljuː] . [en] . - .

Fall	**of**	**the**	**Nibelungers**	**;**	**tr**	**.**	**by**	**W**	**.**	**N**	**.**	**Lettsom**	**.**
落下	的	这	-	;	tr	.	经过	W	.	N	.	-	.

尼伯龙根人的陨落；由 WN Lettsom 翻译。

['skrɪbnər] , $2 . - . — [ðə; ði] ['niːbəlʊŋz] ; [ˌtiːˈɑːr] . [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['dʒɜːmən] [ɒv; əv] [ef] . [ʃmɪt] [baɪ]

Scribner	**,**	**$2**	**.**	**50**	**.**	**—**	**The**	**Nibelungs**	**;**	**tr**	**.**	**from**	**the**	**German**	**of**	**F**	**.**	**Schmidt**	**by**
斯克里布纳	,	$2	.	-	.	—	这	尼伯龙根	;	tr	.	从	这	德语	的	F	.	施密特	经过

[dʒiː] . ['ʌptən] .

G	**.**	**Upton**	**.**
G	.	厄普顿	.

Scribner，2.50 美元。——《尼伯龙根之歌》；由 G. Upton 从 F. Schmidt 的德语译本翻译。

[məˈklɜːrg] , 60c .

McClurg	**,**	**60c**	**.**
麦克卢格	,	60c	.

McClurg，60美分。

- ['sɑːgə] .

Njals	**saga**	**.**
-	传奇	.

尼雅尔传奇。

['hɪərəʊz] [ɒv; əv] ['aɪslənd] , [ed] . [baɪ] ['ælən] [frentʃ] .

Heroes	**of**	**Iceland**	**,**	**ed**	**.**	**by**	**Allen**	**French**	**.**
英雄	的	冰岛	,	编辑	.	经过	艾伦	法语	.

冰岛英雄，艾伦·弗伦奇编辑。

['lɪt(ə)l] , $1 . - .

Little	**,**	**$1**	**.**	**75**	**.**
小的	,	$1	.	-	.

小的，1.75美元。

['nɔːrtən] , [siː] . [iː] . , [ed] .

Norton	**,**	**C**	**.**	**E**	**.**	**,**	**ed**	**.**
诺顿	,	C	.	E	.	,	编辑	.

Norton, CE 编。

[hɑːt] [ɒv; əv] [əʊk] [bʊks] .

Heart	**of**	**oak**	**books**	**.**
心	的	橡木	图书	.

橡树之心书籍。

[hiːθ] , [viː] . [wʌn] , 72c ; [viː] . [ˌtuːˈtuː] , 76c ; [viː] . [θriː] , 80c .

Heath	,	v	.	1	,	72c	;	v	.	2	,	76c	;	v	.	3	,	80c	.
希思	,	v	.	1	,	72c	;	v	.	2	,	76c	;	v	.	3	,	80c	.

Heath，第 1 卷，72c；第 2 卷，76c；第 3 卷，80c。

[oʊˈgreɪdi] , [ˈælɪs] , [ænd; ənd] [θrup] , [ˈfrɑːnsɪs] .

O'Grady	,	Alice	,	and	Throop	,	Frances	.
奥格雷迪	,	爱丽丝	,	和	特鲁普	,	弗朗西丝	.

奥格雷迪，爱丽丝，和特鲁普，弗朗西丝。

[ˈstɔːri] - [ˈtɛlərz] [bʊk] .

Story	-	teller's	book	.
故事	-	出纳员	书	.

讲故事的人的书。

[rænd; rɑːnt] , $1 . - .

Rand	,	$1	.	00	.
兰德	,	$1	.	-	.

兰特，1.00 美元。

[oʊˈgreɪdi] , [es] . [eɪtʃ] . [ˈsɪlvə] [gədɛlɪkə] .

O'Grady	,	S	.	H	.	Silva	gadelica	.
奥格雷迪	,	S	.	H	.	席尔瓦	盖尔语	.

O'Grady, SH Silva gadelica.

[lɑːnd] . , [ˈwɪljəmz] , 42s .

Lond	.	,	Williams	,	42s	.
伦敦	.	,	威廉姆斯	,	42s	.

伦敦，威廉姆斯，42秒。

[ˈɑːlkət] , [ef] . [dʒeɪ] . [ˈstɔːri] [ˈtelɪŋ] [ˈpoʊəmz] .

Olcott	,	F	.	J	.	Story	telling	poems	.
奥尔科特	,	F	.	J	.	故事	讲述	诗歌	.

奥尔科特，FJ 故事诗。

[ˈhoʊtn̩] , $1 . - .

Houghton	,	$1	.	50	.
霍顿	,	$1	.	-	.

霍顿，1.50美元。

[ˈɑːlkət] , [ˈfrɑːnsɪs] [ˈdʒeŋkɪnz] .

Olcott	,	Frances	Jenkins	.
奥尔科特	,	弗朗西丝	詹金斯	.

奥尔科特，弗朗西丝·詹金斯。

[gʊd] [ˈstɔːriz] [fɔː(r); fə(r)] [greɪt] [ˈhɒlədeɪz] .

Good	stories	for	great	holidays	.
好的	故事	为了	伟大的	假期	.

美好的假期，精彩的故事。

[ˈhoʊtn̩] , $3 . - .

Houghton	,	$3	.	00	.
霍顿	,	$3	.	-	.

霍顿，3.00美元。

[oʊˈʃeɪ] , [em] . [viː] . [əʊld] [wɜːld] [ˈwʌndə(r)] [ˈstɔːriz] .

O'Shea	,	M	.	V	.	Old	world	wonder	stories	.
奥谢	,	M	.	V	.	老的	世界	想知道	故事	.

O'Shea，MV 旧世界的奇观故事。

[hiːθ] , 52c .

Heath	,	52c	.
希思	,	52c	.

希思，52c。

— [sɪks] ['nɜːsəri] ['klæsɪks] .
— Six nursery classics .
— 六 苗圃 经典 .

— 六首经典的童谣。

[hiːθ] , 56c .
Heath , 56c .
希思 , 56c .

希思，56c。

['wiːdə] , [suːd; sjuːd] .
Ouida , pseud .
欧伊达 , 伪 .

Ouida，伪。

[dɒg] [ɒv; əv] ['flɑːndəz] .
Dog of Flanders .
狗 的 弗兰德斯 .

佛兰德斯之犬。

['lɪpɪnkɑːt] , $1 . - .
Lippincott , $1 . 50 .
利平科特 , $1 . - .

Lippincott，1.50美元。

['aʊə(r)] ['hɒlədeɪz] ; [ˌriː'təʊld] [frɒm; frəm] [ˌes 'tiː] . ['nɪkələs] .
Our holidays ; retold from St . Nicholas .
我们的 假期 ; 重述 从 英石 . 尼古拉斯 .

我们的假期；改编自圣尼古拉斯的故事。

['sentʃəri] , $1 . - .
Century , $1 . 25 .
世纪 , $1 . - .

世纪，1.25美元。

[peɪdʒ] , [tiː] . [en] . ['kæptʃəd] ['sæntə] [klɔːz] .
Page , T . N . Captured Santa Claus .
页 , T . N . 捕获 圣诞老人 克劳斯 .

田纳西州佩吉市抓获了圣诞老人。

['skrɪbnər] , $1 . - .
Scribner , $1 . 00 .
斯克里布纳 , $1 . - .

Scribner，1.00 美元。

[peɪn] , [ə; eɪ] . [biː] . ['ɑːkənsɔː] [beə(r)] .
Paine , A . B . Arkansas bear .
潘恩 , 一个 . B . 阿肯色州 熊 .

佩恩，AB 阿肯色州熊。

['ælˌtiːməs] , $1 . - .
Altemus , $1 . 50 .
阿尔特姆斯 , $1 . - .

Altemus，1.50美元。

['pɑːtrɪdʒ] , [iː] . [en] . [ænd; ənd] [dʒiː] . [iː] . ['stɔːri] ['telɪŋ] [ɪn] [skuːl] [ænd; ənd] [həʊm] .
Partridge , E . N . and G . E . Story telling in school and home .
鹧鸪 , E . N . 和 G . E . 故事 讲述 在 学校 和 家 .

Partridge，EN 和 GE 在学校和家庭中讲故事。

['stɜːrdʒɪs] , $1 . - .
Sturgis , $1 . 25 .
斯特吉斯 , $1 . - .

斯特吉斯，1.25美元。

['pætˌmɔːr] , [siː] . [keɪ] . [diː] . ['tʃɪldrənz] ['gɑːlənd] .
Patmore , C . K . D . Children's garland .
帕特莫尔 , C . K . D . 孩子们的 花环 .

Patmore，CKD 儿童花环。

[mək'mɪlən] , $1 . - .
Macmillan , $1 . 40 .
麦克米伦 , $1 . - .

麦克米伦出版社，1.40美元。

['pɜːrsi] , ['tɒməs] .
Percy , Thomas .
珀西 , 托马斯 .

珀西，托马斯。

[ðə; ði] [bɔɪz] ['pɜːrsi] , ['biːɪŋ] [əʊld] ['bæləʤ] [frɒm; frəm] ['pɜːrsiz] [rə'liːks] ; [es] . [lə'niə(r)] .
The boy's Percy , being old ballads from Percy's Reliques ; S . Lanier .
这 男孩们 珀西 , 存在 老的 民谣 从 珀西的 圣物 ; S . 拉尼尔 .

男孩珀西，来自珀西遗物中的古老民谣；S. Lanier。

['skrɪbnər] , $2 . - . [-]
Scribner , $2 . 00 . [105]
斯克里布纳 , $2 . - . [-]

Scribner，2.00美元。[105]

['pɜːrkɪnz] , ['mɪsɪz] . [el] . ([ef] .) , [kɒmp] .
Perkins , Mrs . L . (F .) , comp .
珀金斯 , 太太 . L . (F .) , 电脑 .

Perkins，L.夫人（F.），编。

['rɒbɪn] [hʊd] .
Robin Hood .
罗宾 兜帽 .

罗宾汉。

[stəʊks] , $1 . - . — [kɒmp] .
Stokes , $1 . 50 . — comp .
斯托克斯 , $1 . - . — 电脑 .

斯托克斯，1.50美元。——比较。

['twenti] [best] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
Twenty best fairy tales .
二十 最好的 仙女 故事 .

二十个最棒的童话故事。

[stəʊks] , $1 . - .
Stokes , $1 . 50 .
斯托克斯 , $1 . - .

斯托克斯，1.50美元。

[pɛ'roʊ] , [tʃɑːlz] .
Perrault , Charles .
佩罗 , 查尔斯 .

佩罗，查尔斯。

[teɪlz; 'teɪliːz] [ɒv; əv] ['mʌðə(r)] [guːs] ; [ˌtiː'ɑːr] . [baɪ] [tʃɑːlz] [welʃ] .
Tales of Mother Goose ; tr . by Charles Welsh .
故事 的 母亲 鹅 ; tr . 经过 查尔斯 威尔士语 .

鹅妈妈的故事；查尔斯·韦尔什译。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

故事时间和节目单(Lists of Stories and Programs for Story Hours)

[hiːθ] , 56c .
Heath , 56c .
希思 , 56c .

希思，56c。

['perɪ] , ['fredrɪk] .
Perry , Frederick .
佩里 , 弗雷德里克 .

佩里，弗雷德里克。

[ˌes 'tiː] . ['luːɪs] , [ðə; ði][məʊst] ['krɪstʃən] [kɪŋ] .
St . Louis , the most Christian king .
英石 . 路易斯 , 这 最多 基督教 国王 .

圣路易斯，最虔诚的基督教国王。

(['hɪərəʊz][ɒv; əv][ðə; ði] ['neɪʃnz] .)
(Heroes of the nations .)
(英雄 的 这 国家 .)

（各国英雄。）

['pʌtnəm] , $2 . - .
Putnam , $2 . 50 .
普特南 , $2 . - .

普特南，2.50美元。

['pɪtənˌdʒər] , ['dʌbljuː] . [greɪt] [ˌləʊkə'məʊtɪv] [tʃeɪs] .
Pittenger , W . Great locomotive chase .
皮滕格 , W . 伟大的 机车 追赶 .

皮滕格，W. 伟大的火车追逐。

[pen] , $2 . - .
Penn , $2 . 00 .
宾夕法尼亚 , $2 . - .

宾夕法尼亚，2.00 美元。

[pəʊ] , ['edgə(r)][ə; eɪ] .
Poe , Edgar A .
爱伦·坡 , 埃德加 一个 .

爱伦·坡，埃德加·A.

[ðə; ði][gəʊld] [bʌg] .
The gold bug .
这 金子 漏洞 .

黄金狂热者。

[rænd; rɑːnt] , 25c .
Rand , 25c .
兰德 , 25c .

兰特，25美分。

['pɒtə(r)] , ['bɪətrɪs] .
Potter , Beatrice .
波特 , 贝娅特丽丝 .

波特，比阿特丽斯。

['teɪlə(r)][ɒv; əv] ['glɒstə(r)] .
Tailor of Gloucester .
裁缝 的 格洛斯特 .

格洛斯特裁缝。

[wɔːrn] , 75c .
Warne , 75c .
沃恩 , 75c .

沃恩，75c。

- , ['ɛməli] .
Poulsson , Emilie .
- , 艾米莉 .

波尔森，埃米莉。

[ɪn][ðə; ði] [tʃaɪldz] [wɜːld] ; ['mɔːnɪŋ] [tɔːks] [ænd; ənd] ['stɔːriz] [fɔː(r); fə(r)] ['kɪndəgɑːtnz] , ['praɪməri] [skuːlz]
In the child's world ; morning talks and stories for kindergartens , primary schools
在 这 孩子的 世界 ; 早晨 会谈 和 故事 为了 幼儿园 , 基本的 学校
[ænd; ənd] [hoʊmz] .
and homes .
和 房屋 .

在孩子的世界里；幼儿园、小学和家庭的晨间谈话和故事。

['brædli] , $2 . - . —
Bradley , $2 . 50 . —
布拉德利 , $2 . - . —

布拉德利，2.50美元。

[θruː] [ðə; ði] ['fɑːmjɑːd] [geɪt] .
Through the farmyard gate .
通过 这 农场 门 .

穿过农场大门。

['loʊθrəp] , $1 . - .
Lothrop , $1 . 50 .
洛思罗普 , $1 . - .

洛思罗普，1.50美元。

[paɪl] , ['haʊəd] .
Pyle , Howard .
派尔 , 霍华德 .

派尔，霍华德。

[men] [ɒv; əv] ['aɪən] .
Men of iron .
男人 的 铁 .

铁腕人物。

['hɑːpə(r)] , $1 . - . — ['meri] [əd'ventʃəz] [ɒv; əv] ['rɒbɪn] [hʊd] .
Harper , $1 . 90 . — Merry adventures of Robin Hood .
哈珀 , $1 . - . — 欢乐 冒险 的 罗宾 兜帽 .

哈珀出版社，1.90美元。——罗宾汉的快乐冒险。

['skrɪbnər] , $3 . - . — ['ɒtəʊ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪlvə(r)] [hænd] .
Scribner , $3 . 50 . — Otto of the silver hand .
斯克里布纳 , $3 . - . — 奥托 的 这 银 手 .

Scribner出版社，3.50美元。——银手奥托。

['skrɪbnər] , $2 . - . — ['stɔːri] [ɒv; əv] [kɪŋ] ['ɑːθə(r)] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [naɪts] .
Scribner , $2 . 50 . — Story of King Arthur and his knights .
斯克里布纳 , $2 . - . — 故事 的 国王 亚瑟 和 他的 骑士 .

Scribner出版社，2.50美元。——亚瑟王和他的骑士们的故事。

['skrɪbnər] , $3 . - . — ['stɔːri] [ɒv; əv][sɜː(r)] ['lɑːnslət] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['tʃæmpiənz] .

Scribner	,	$3	.	50	.	—	Story	of	Sir	Launcelot	and	his	champions	.
斯克里布纳	,	$3	.	-	.	—	故事	的	先生	兰斯洛特	和	他的	冠军	.

Scribner出版社，3.50美元。——兰斯洛特爵士和他的勇士们的故事。

['skrɪbnər] , $3 . - . — ['stɔːri] [ɒv; əv][ðə; ði] ['tʃæmpiənz] [ɒv; əv][ðə; ði] [raʊnd] ['teɪb(ə)l] .

Scribner	,	$3	.	50	.	—	Story	of	the	champions	of	the	Round	Table	.
斯克里布纳	,	$3	.	-	.	—	故事	的	这	冠军	的	这	圆形的	桌子	.

Scribner出版社，3.50美元。——圆桌骑士的故事。

['skrɪbnər] , $3 . - . — ['stɔːri] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪl] [ænd; ənd][ðə; ði] ['pɑːsɪŋ] [ɒv; əv] ['ɑːθə(r)] .

Scribner	,	$3	.	50	.	—	Story	of	the	Grail	and	the	passing	of	Arthur	.
斯克里布纳	,	$3	.	-	.	—	故事	的	这	圣杯	和	这	通过	的	亚瑟	.

Scribner出版社，3.50美元。——圣杯的故事和亚瑟王的逝世。

['skrɪbnər] , $3 . - . —

Scribner	,	$3	.	50	.	—
斯克里布纳	,	$3	.	-	.	—

斯克里布纳出版社，3.50美元。

['wʌndə(r)] [klɒk] .

Wonder	clock	.
想知道	钟	.

奇妙的钟。

['hɑːpə(r)] , $1 . - .

Harper	,	$1	.	90	.
哈珀	,	$1	.	-	.

哈珀，1.90美元。

['rænsəm] , ['ɑːθə(r)] .

Ransome	,	Arthur	.
兰索姆	,	亚瑟	.

兰索姆，亚瑟。

[ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv]['stɔːri] - ['telɪŋ] , ['stʌdiz] [ɪn][ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] ['nærətɪv] .

A	history	of	story	-	telling	,	studies	in	the	development	of	narrative	.
一个	历史	的	故事	-	讲述	,	研究	在	这	发展	的	叙述	.

讲故事的历史，叙事发展的研究。

[stəʊks] , $3 . - .

Stokes	,	$3	.	00	.
斯托克斯	,	$3	.	-	.

斯托克斯，3.00 美元。

['rɛplɪər] , ['ægnəs] , [kɒmp] .

Repplier	,	Agnes	,	comp	.
施放器	,	艾格尼丝	,	电脑	.

雷普利尔，艾格尼丝，编。

[bʊk] [ɒv; əv] ['feɪməs] [vɜːs] .

Book	of	famous	verse	.
书	的	著名的	诗	.

名诗集。

['hoʊtn̩] , $1 . - .

Houghton	,	$1	.	75	.
霍顿	,	$1	.	-	.

霍顿，1.75美元。

[riːd] , [el] . [dʒeɪ] . [bəʊld] ['rɒbɪn] [hʊd] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['aʊtlɔː] [bænd] . $1 . - . [-]

Rhead	,	L	.	J	.	Bold	Robin	Hood	and	his	outlaw	band	.	$1	.	60	.	[	106	]
Rhead	,	L	.	J	.	大胆的	罗宾	兜帽	和	他的	取缔	乐队	.	$1	.	-	.	[	-	]

Rhead, LJ 大胆的罗宾汉和他的亡命之徒乐队。1.60 美元。[106]

[ɹiːs] , ['ɜːnɪst] .
Rhys , Ernest .
里斯 , 欧内斯特 .

里斯，欧内斯特。

['ɪŋglɪʃ] ['feəri] [bʊk] .
English fairy book .
英语 仙女 书 .

英文童话书。

[stəʊks] , $2 . - .
Stokes , $2 . 25 .
斯托克斯 , $2 . - .

斯托克斯，2.25美元。

['rɪtʃədz] , ['lɔːrə] .
Richards , Laura .
理查兹 , 劳拉 .

理查兹，劳拉。

[faɪv] ['mɪnɪt] ['stɔːriz] .
Five minute stories .
五 分钟 故事 .

五分钟故事。

['estis] , $1 . - . — ['gəʊldən] ['wɪndəʊz] .
Estes , $1 . 65 . — Golden windows .
埃斯蒂斯 , $1 . - . — 金的 视窗 .

Estes，1.65 美元。——金色的窗户。

['lɪt(ə)l] , $1 . - .
Little , $1 . 50 .
小的 , $1 . - .

小的，1.50美元。

['rɒbəts] , [siː] . [dʒiː] . [diː] . ['kɪndrəd] [ɒv; əv][ðə; ði][waɪld] .
Roberts , C . G . D . Kindred of the wild .
罗伯茨 , C . G . D . 亲属 的 这 荒野 .

Roberts，CGD 野性亲缘。

['grɑːsɪt] , $1 . - .
Grosset , $1 . 00 .
格罗塞特 , $1 . - .

格罗塞特，1.00 美元。

['rəʊlənd] .
Roland .
罗兰 .

罗兰。

[sɒŋ] [ɒv; əv]['rəʊlənd] ; [ˌtiː'ɑːr] . ['ɪntuː] ['ɪŋglɪʃ] [vɜːs] [baɪ][dʒeɪ] . [-] .
Song of Roland ; tr . into English verse by J . O'Hagan .
歌曲 的 罗兰 ; tr . 进入 英语 诗 经过 J . 奥哈根 .

罗兰之歌；由 J. O'Hagan 翻译成英文诗歌。

['loʊθrəp] , $1 . - .
Lothrop , $1 . 00 .
洛思罗普 , $1 . - .

洛思罗普，1.00 美元。

['ɹɒləstən] , [tiː] . ['dʌbljuː] . [haɪ] [diːdz] [ɒv; əv] [fɪn] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['bɑːdɪk] [rəu'mænsiz] [ɒv; əv] ['eɪnʃənt]

Rolleston	,	T	.	W	.	High	deeds	of	Finn	and	other	bardic	romances	of	ancient
罗勒斯顿	,	T	.	W	.	高的	契约	的	芬恩	和	其他	吟游诗人	浪漫故事	的	古老的

['aɪələnd] , [wɪð] [æn; ən] ['ɪntrəʊd] .

Ireland	,	with	an	introd	.
爱尔兰	,	和	一个	引言	.

Rolleston, TW 芬恩的伟大功绩和其他古代爱尔兰吟游诗人的浪漫故事，附导言。

[baɪ] ['stɑːpˌfɔːrd] [ə; eɪ] . [brʊk] .

by	Stopford	A	.	Brooke	.
经过	斯托普福德	一个	.	布鲁克	.

作者：斯托普福德·A·布鲁克。

['kroʊəl] , $1 . - .

Crowell	,	$1	.	50	.
克罗威尔	,	$1	.	-	.

克罗威尔，1.50美元。

['rʌskɪn] , [dʒɒn] .

Ruskin	,	John	.
拉斯金	,	约翰	.

罗斯金，约翰。

[kɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['gəʊldən] ['rɪvə(r)] ; [ɔː(r)] [ðə; ði] [blæk] ['brʌðəz] .

King	of	the	Golden	river	;	or	The	black	brothers	.
国王	的	这	金的	河	;	或者	这	黑色的	兄弟	.

金河之王；或黑兄弟。

[peɪdʒ] , 90c .

Page	,	90c	.
页	,	90c	.

页码，90c。

[ˌes 'tiː] . [dʒɒn] , [iː] . [piː] . ['stɔːriz] [ænd; ənd] ['stɔːri] ['telɪŋ] [ɪn] ['mɒrəl] [ænd; ənd] [rɪ'lɪdʒəs] ['treɪnɪŋ] .

St	.	John	,	E	.	P	.	Stories	and	story	telling	in	moral	and	religious	training	.
英石	.	约翰	,	E	.	P	.	故事	和	故事	讲述	在	道德	和	宗教	训练	.

圣约翰，EP 道德和宗教训练中的故事和讲故事。

['pɪlgrɪm] [pres] , 85c .

Pilgrim	Press	,	85c	.
朝圣	按	,	85c	.

Pilgrim Press，85c。

[ˌes 'tiː] . ['nɪkələs] (['mʌnθli]) .

St	.	Nicholas	(	Monthly	)	.
英石	.	尼古拉斯	(	月度	)	.

圣尼古拉斯（月刊）。

['sentʃəri] [ˌsiː 'əʊ] . , $3 . - [pə(r)] [jɪə(r)] .

Century	Co	.	,	$3	.	00	per	year	.
世纪	合作	.	,	$3	.	-	每	年	.

世纪公司，每年 3.00 美元。

[ʃaʊfələ˞] , [ɑː(r)] . [eɪtʃ] . , [ed] .

Schauffler	,	R	.	H	.	,	ed	.
绍夫勒	,	拉	.	H	.	,	编辑	.

Schauffler, RH 编辑。

['ɑːbə(r)] [deɪ] .

Arbor	day	.
乔木	天	.

植树节。

['mɑːfət] , $1 . - . — ['krɪsməs] .
Moffat , $1 . 50 . — Christmas .
莫法特 , $1 . - . — 圣诞节 .

莫法特，1.50美元。——圣诞节。

['mɑːfət] , $1 . - . — [ˌθæŋks'gɪvɪŋ] .
Moffat , $1 . 50 . — Thanksgiving .
莫法特 , $1 . - . — 感恩 .

莫法特，1.50美元。——感恩节。

['mɑːfət] , $1 . - .
Moffat , $1 . 50 .
莫法特 , $1 . - .

莫法特，1.50美元。

[ʃwaːts] , [dʒeɪ] . [ə; eɪ] .
Schwartz , J . A .
施瓦茨 , J . 一个 .

施瓦茨，JA

[faɪv] ['lɪt(ə)l] ['strendʒər] .
Five little strangers .
五 小的 陌生人 .

五个素不相识的小家伙。

['æmər] .
Amer .
美国 .

美国

[biː'keɪ] . [ˌsiː 'əʊ] . , 56c .
Bk . Co . , 56c .
书 . 合作 . , 56c .

Bk. Co.，56c。

['skɑːlərd] , ['klɪntən] , [ed] .
Scollard , Clinton , ed .
羽衣甘蓝 , 克林顿 , 编辑 .

斯科拉德，克林顿，编。

['bælədz] [pv; əv] [ə'merɪkən] ['breɪvəri] .
Ballads of American bravery .
民谣 的 美国人 勇敢 .

美国英勇事迹的歌谣。

['sɪlvə(r)] , 52c .
Silver , 52c .
银 , 52c .

银，52c。

[skɒt] , [sɜː(r)] ['wɔːltə] .
Scott , Sir Walter .
斯科特 , 先生 沃尔特 .

斯科特，沃尔特爵士。

[kəm'pliːt] [pəʊ'etɪkəl] [wɜːks] .
Complete poetical works .
完全的 诗意的 作品 .

诗歌全集。

['keɪmbrɪdʒ] [ed] .
Cambridge ed .
剑桥 编辑 .

剑桥版

[ˈhoʊtn̩] , $3 . - . — [ˈaɪvənˌhəʊ] .
Houghton , $3 . 50 . — Ivanhoe .
霍顿 , $3 . - . — 艾凡霍 .

霍顿，3.50美元。——伊万霍。

[məkˈmɪlən] , $1 . - . — [ðə; ði][ˈtælɪzmən] .
Macmillan , $1 . 75 . — The talisman .
麦克米伦 , $1 . - . — 这 护符 .

麦克米伦出版社，1.75美元。——护身符。

[ˈdraɪˌbɜːrg] [ed] .
Dryburgh ed .
德莱堡 编辑 .

德莱伯格编辑

[məkˈmɪlən] , $1 . - .
Macmillan , $1 . 75 .
麦克米伦 , $1 . - .

麦克米伦出版社，1.75美元。

[ˈskʌdər] , [eɪtʃ] . [iː] . , [ed] .
Scudder , H . E . , ed .
斯卡德 , H . E . , 编辑 .

Scudder，HE，编。

[bʊk] [ɒv; əv][fəʊk] [ˈstɔːriz] .
Book of folk stories .
书 的 民间 故事 .

民间故事集。

[ˈhoʊtn̩] , 90c .
Houghton , 90c .
霍顿 , 90c .

霍顿，90c。

— [bʊk] [ɒv; əv][ˈledʒəndz] .
— Book of legends .
— 书 的 传说 .

— 传说之书。

[ˈhoʊtn̩] , $1 . - . [-]
Houghton , $1 . 00 . [107]
霍顿 , $1 . - . [-]

霍顿，1.00美元。[107]

— [ˈtʃɪldrənz] [bʊk] ;
— Children's book ;
— 孩子们的 书 ;

— 儿童读物；

[ə; eɪ] [kəˈlekʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][best][ænd; ənd][məʊst] [ˈfeɪməs] [ˈstɔːriz] [ænd; ənd][ˈpoʊəmz][ɪn][ðə; ði] [ˈɪŋglɪʃ]
a collection of the best and most famous stories and poems in the English
一个 收藏 的 这 最好的 和 最多 著名的 故事 和 诗歌 在 这 英语
[ˈlæŋgwɪdʒ] .
language .
语言 .

收录了英语世界中最优秀、最著名的故事和诗歌。

[[njuː] [ed] .]
[New ed .]
[新的 编辑 .]

[新版]

['hoʊtn̩] , $5 . - .
Houghton , $5 . 00 .
霍顿 , $5 . - .

霍顿，5.00美元。

['siːt(ə)n] , [iː] . [tiː] . [laɪvz; lɪvz][ɒv; əv][ðə; ði] ['hʌntɪd] .
Seton , E . T . Lives of the hunted .
塞顿 , E . T . 生活 的 这 猎杀 .

塞顿，ET 猎物的生活。

['skrɪbnər] , $2 . - . — [waɪld] ['ænɪmlz] [ai][hæv; həv] [nəʊn] .
Scribner , $2 . 50 . — Wild animals I have known .
斯克里布纳 , $2 . - . — 荒野 动物 我 有 已知 .

Scribner出版社，2.50美元。——我所认识的野生动物。

['skrɪbnər] , $2 . - .
Scribner , $2 . 50 .
斯克里布纳 , $2 . - .

Scribner出版社，2.50美元。

['ʃeɪkspɪə(r)] , ['wɪljəm] .
Shakespeare , William .
莎士比亚 , 威廉 .

莎士比亚，威廉。

[hɪ'stɒrɪk(ə)l] [pleɪz] [frɒm; frəm] ['ʃeɪkspɪə(r)] [baɪ][ə; eɪ] . [tiː] . [kjuː] . [kaʊtʃ] .
Historical plays from Shakespeare by A . T . Q . Couch .
历史 演出 从 莎士比亚 经过 一个 . T . 问 . 长椅 .

ATQ Couch 编剧的莎士比亚历史剧。

['skrɪbnər] , $2 . - . — [ˌmɪd'sʌmə(r)] [naɪts] [driːm] ; [ˌɪntrə'dʌktəri] ['stɔːri] , [ˌdekə'reɪʃnz] [ænd; ənd]
Scribner , $2 . 00 . — Midsummer night's dream ; introductory story , decorations and
斯克里布纳 , $2 . - . — 盛夏 夜晚 梦 ; 引言 故事 , 装饰 和
[ɪl] . [baɪ][el] . [ef] . ['pɜːrkɪnz] .
ill . by L . F . Perkins .
患病的 . 经过 L . F . 珀金斯 .

Scribner，2.00 美元。——仲夏夜之梦；导言故事、装饰和插图，作者：LF Perkins。

[stəʊks] , $1 . - . —
Stokes , $1 . 00 . —
斯托克斯 , $1 . - . —

斯托克斯，1.00美元。

[ðə; ði] ['ʃeɪkspɪə(r)] ['stɔːri] - [bʊk] , [baɪ]['meəri] [mə'klaʊd] .
The Shakespeare story - book , by Mary Macleod .
这 莎士比亚 故事 - 书 , 经过 玛丽 麦克劳德 .

玛丽·麦克劳德的莎士比亚故事书。

[bɑːnz] , $1 . - . — ['ʃeɪkspɪə(r)] [pleɪz] , 40v .
Barnes , $1 . 75 . — Shakespeare plays , 40v .
巴恩斯 , $1 . - . — 莎士比亚 演出 , 40v .

巴恩斯，1.75 美元。——莎士比亚戏剧，40v。

[ed] .
ed .
编辑 .

编辑

[baɪ][ai] . ['gɑːlənts] .
by I . Gollancz .
经过 我 . 戈兰茨 .

作者：I. Gollancz。

(['temp(ə)l] [ɪ'dɪʃ(ə)n] .)
(Temple edition .)
(寺庙 版 .)

（圣殿版）

['dʌtən] , $1 . - [ˌi: 'eɪ] .
Dutton , $1 . 00 ea .
达顿 , $1 . - ea .

Dutton，每本 1.00 美元。

['skɪnə(r)] , [si:] . [ɑ:(r)] . ['ɑ:bə(r)] [deɪ] ['mænjuəl] .
Skinner , C . R . Arbor Day manual .
斯金纳 , C . 拉 . 乔木 天 手动的 .

斯金纳，CR植树节手册。

[bɑ:'di:n] , $2 . - .
Bardeen , $2 . 50 .
巴丁 , $2 . - .

巴丁，2.50美元。

['slɒsən] , ['mɪsɪz] . ['æni] [ti:] . ['stɔ:ri] - [tel] [lɪb] .
Slosson , Mrs . Annie T . Story - tell Lib .
斯洛森 , 太太 . 安妮 T . 故事 - 告诉 图书馆 .

斯洛森，安妮·T.夫人，《讲故事图书馆》。

['skrɪbnər] , 60c .
Scribner , 60c .
斯克里布纳 , 60c .

Scribner，60美分。

[smɪθ] , [dʒeɪ] . [si:] . [ænd; ənd] ['su:tə] , [dʒi:] . [ə; eɪ] [bʊk] [ɒv; əv] ['bæləʊdz] [fɔ:(r); fə(r)] [bɔɪz] [ænd; ənd] [g'ɜ:lz] .
Smith , J . C . and Soutar , G . A book of ballads for boys and girls .
史密斯 , J . C . 和 苏塔尔 , G . 一个 书 的 民谣 为了 男孩们 和 女孩们 .

Smith, JC 和 Soutar, G. 一本献给男孩和女孩的民谣集。

[lɑ:nd] . , ['klærəndən] [pres] , 45c .
Lond . , Clarendon Press , 45c .
伦敦 . , 克拉伦登 按 , 45c .

伦敦，克拉伦登出版社，45美分。

[smɪθ] , ['elvə] [ænd; ənd] ['heɪzəlˌti:n] , ['ælɪs] [aɪ] . ['krɪsməs] [ɪn] ['ledʒənd] [ænd; ənd] ['stɔ:ri] .
Smith , Elva and Hazeltine , Alice I . Christmas in legend and story .
史密斯 , 埃尔瓦 和 黑兹尔廷 , 爱丽丝 我 . 圣诞节 在 传奇 和 故事 .

Smith, Elva 和 Hazeltine, Alice I. 圣诞节的传说和故事。

['loʊθrəp] , $2 . - .
Lothrop , $2 . 00 .
洛思罗普 , $2 . - .

洛思罗普，2.00 美元。

['spɪəmən] , [ef] . [eɪtʃ] . [nɜ:v] [ɒv; əv] ['fəʊli] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['reɪlrəʊd] ['stɔ:riz] .
Spearman , F . H . Nerve of Foley and other railroad stories .
斯皮尔曼 , F . H . 神经 的 弗利 和 其他 铁路 故事 .

斯皮尔曼、弗利镇的FH·纳夫和其他铁路故事。

['hɑ:pə(r)] , $1 . - .
Harper , $1 . 75 .
哈珀 , $1 . - .

哈珀，1.75美元。

['spensər] , ['edmənd] .
Spenser , Edmund .
斯宾塞 , 埃德蒙 .

斯宾塞，埃德蒙。

[kəm'pliːt] [wɜːks] ; [ed] .
Complete works ; ed .
完全的 作品 ; 编辑 .

全集；编。

[baɪ][ɑː(r)] . ['mɒrɪs] .
by R . Morris .
经过 拉 . 莫里斯 .

作者：R. Morris。

[məkˈmɪlən] , $2 . - [ˌiː ˈeɪ] . — ['stɔːriz] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['feəri] [kwiːn] ; [baɪ]['meəri] [məˈklaʊd] .
Macmillan , $2 . 50 ea . — Stories from the Faerie Queene ; by Mary Macleod .
麦克米伦 , $2 . - ea . — 故事 从 这 仙女 奎恩 ; 经过 玛丽 麦克劳德 .

麦克米伦出版社，每本 2.50 美元。——《仙后故事集》；作者：玛丽·麦克劳德。

[stəʊks] , $3 . - . — ['stɔːriz] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['feəri] [kwiːn] ; [ˌriːˈtəʊld][frɒm; frəm] ['spensər] [baɪ][el] .
Stokes , $3 . 00 . — Stories from the Faerie Queene ; retold from Spenser by L .
斯托克斯 , $3 . - . — 故事 从 这 仙女 奎恩 ; 重述 从 斯宾塞 经过 L .
[eɪtʃ] . ['dɔːsən] .
H . Dawson .
H . 道森 .

斯托克斯，3.00 美元。——《仙后故事集》；由 LH Dawson 根据斯宾塞的故事改编。

['kroʊəl] , $1 . - . — [ˌjuː en 'eɪ][ænd; ənd][ðə; ði] [red] [krɒs] [naɪt] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)][teɪlz; 'teɪliːz]
Crowell , $1 . 50 . — Una and the Red Cross Knight , and other tales
克罗威尔 , $1 . - . — 乌娜 和 这 红色的 叉 骑士 , 和 其他 故事
[frɒm; frəm] ['spɛnsərz] ['feəri] [kwiːn] ;
from Spenser's Faerie Queene ;
从 斯宾塞的 仙女 奎恩 ;

克罗威尔出版社，1.50美元。——《乌娜和红十字骑士》以及斯宾塞《仙后》中的其他故事；

[baɪ][en] . [dʒiː] . - - [smɪθ] .
by N . G . Royde - Smith .
经过 N . G . - - 史密斯 .

作者：NG Royde-Smith。

['dʌtən] , $2 . - .
Dutton , $2 . 50 .
达顿 , $2 . - .

达顿，2.50美元。

- , [dʒəʊˈhænə] .
Spyri , Johanna .
- , 约翰娜 .

施皮里，约翰娜。

['haɪdi] ; [ˌtiːˈɑːr] . [baɪ] [dəʊl] .
Heidi ; tr . by Dole .
海蒂 ; tr . 经过 多尔 .

海蒂；译者：多尔。

[gɪn] , 68c . [-]
Ginn , 68c . [108]
金恩 , 68c . [-]

Ginn，68c.[108]

['stiːdmən] , [ə; eɪ] . ['lɪt(ə)l] [tʃaɪldz] [laɪf] [ɒv; əv]['dʒiːzəs] .
Steedman , A . Little child's life of Jesus .
斯蒂德曼 , 一个 . 小的 孩子的 生活 的 耶稣 .

Steedman, A. 耶稣的童年故事。

[stəʊks] , $1 . - .
Stokes , $1 . 00 .
斯托克斯 , $1 . - .

斯托克斯，1.00 美元。

[stiːl] , ['mɪsɪz] . [ef] . [ə; eɪ] . [teɪlz; 'teɪliːz][ɒv; əv][ðə; ði][pʌn'dʒɑːb; 'pʌndʒɑːb] , [təʊld][baɪ][ðə; ði]['piːp(ə)l] , [wɪð]
Steel , Mrs . F . A . Tales of the Punjab , told by the people , with
钢 , 太太 . F . 一个 . 故事 的 这 旁遮普邦 , 讲述 经过 这 人们 , 和
[nəʊts] [baɪ][ɑː(r)] . [siː] . ['temp(ə)l] .
notes by R . C . Temple .
笔记 经过 拉 . C . 寺庙 .

Steel，FA夫人，《旁遮普的故事》，由人民讲述，RC Temple作注。

[mək'mɪlən] , $2 . - .
Macmillan , $2 . 50 .
麦克米伦 , $2 . - .

麦克米伦出版社，2.50美元。

[staɪn] , [ˌiːvə'liːn] .
Stein , Evaleen .
斯坦因 , 伊芙琳 .

斯坦，伊芙琳。

['truːbədɔː(r)] [teɪlz; 'teɪliːz] .
Troubadour tales .
吟游诗人 故事 .

吟游诗人的故事。

[bɑbz] , $1 . - .
Bobbs , $1 . 25 .
鲍勃斯 , $1 . - .

Bobbs，1.25美元。

['stiːvənsən] , [ɑː(r)] . [el] . ['treʒə(r)] ['aɪlənd] ; [ɪl] . [baɪ]['pædʒɪt] .
Stevenson , R . L . Treasure island ; il . by Paget .
史蒂文森 , 拉 . L . 宝藏 岛 ; il . 经过 佩吉特 .

史蒂文森，RL《金银岛》；帕吉特绘图。

['skrɪbnər] , $1 . - .
Scribner , $1 . 25 .
斯克里布纳 , $1 . - .

Scribner出版社，1.25美元。

['stɒktən] , [ef] . [ɑː(r)] . [klɒks] [ɒv; əv] - , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['stɔːriz] .
Stockton , F . R . Clocks of Rondaine , and other stories .
斯托克顿 , F . 拉 . 时钟 的 - , 和 其他 故事 .

斯托克顿，法国朗丹的钟表，以及其他故事。

['skrɪbnər] , $2 . - . — ['fænsɪf(ə)l][teɪlz; 'teɪliːz] .
Scribner , $2 . 00 . — Fanciful tales .
斯克里布纳 , $2 . - . — 奇幻的 故事 .

Scribner出版社，2.00美元。——奇幻故事。

['skrɪbnər] , 64c .
Scribner , 64c .
斯克里布纳 , 64c .

Scribner，64c。

— ['fləʊtɪŋ] [prɪns] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['feəri][teɪlz; 'teɪliːz] .
— Floating prince , and other fairy tales .
— 漂浮的 王子 , 和 其他 仙女 故事 .

—《漂浮的王子》及其他童话故事。

['skrɪbnər] , $2 . - .
Scribner , $2 . 00 .
斯克里布纳 , $2 . - .

Scribner出版社，2.00美元。

['stɔːriz] [ɒv; əv] ['ʃɪvəlri] [ˌriː'təʊld][frɒm; frəm][ˌes 'tiː] . ['nɪkələs] .
Stories of chivalry retold from St . Nicholas .
故事 的 骑士精神 重述 从 英石 . 尼古拉斯 .

圣尼古拉斯讲述的骑士故事。

['sentʃəri] , $1 . - .
Century , $1 . 25 .
世纪 , $1 . - .

世纪，1.25美元。

[strɒŋ] , [ef] . [el] .
Strong , F . L .
强的 , F . L .

佛罗里达州斯特朗

[ɔːl] [ðə; ði] [jɪə(r)] [raʊnd] ; [sprɪŋ] .
All the year round ; Spring .
全部 这 年 圆形的 ; 春天 .

全年；春季。

[gɪn] , 56c .
Ginn , 56c .
金恩 , 56c .

Ginn，56c。

['stjuːət] , ['mɪsɪz] . [ɑː(r)] . ([ˌɛm'siː'iː] .) .
Stuart , Mrs . R . (McE .) .
斯图尔特 , 太太 . 拉 . (mce .) .

斯图尔特，R.夫人（McE.）。

['sɒləmən] [krəʊz] ['krɪsməs] [p'ɒkɪts] , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [teɪlz; 'teɪliːz] .
Solomon Crow's Christmas pockets , and other tales .
所罗门 乌鸦的 圣诞节 口袋 , 和 其他 故事 .

所罗门·克劳的圣诞口袋和其他故事。

['hɑːpə(r)] , $1 . - .
Harper , $1 . 75 .
哈珀 , $1 . - .

哈珀，1.75美元。

['sʌməz] , [mɔːd] .
Summers , Maud .
萨默斯 , 莫德 .

萨默斯，莫德。

['sʌmərz] ['ridər] ; [fɜːst] ['riːdə(r)] .
Summer's readers ; first reader .
夏季 读者 ; 第一的 读者 .

夏季读者；第一位读者。

[biːtiːz] , 36c .
Beattys , 36c .
比蒂 , 36c .

Beattys，36c。

[swɪft] , ['dʒɒnəθən] .
Swift , Jonathan .
迅速 , 乔纳森 .

斯威夫特，乔纳森。

['trævlz] ['ɪntuː] ['sevrəl] [rɪ'məʊt] ['neɪʃnz] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] [baɪ] ['lemjuəl] ['gʌlɪvə] .
Travels into several remote nations of the world by Lemuel Gulliver .
旅行 进入 一些 偏僻的 国家 的 这 世界 经过 莱缪尔 格列佛 .

莱缪尔·格列佛游历了世界上的几个偏远国家。

[mək'mɪlən] , $2 . - .
Macmillan , $2 . 40 .
麦克米伦 , $2 . - .

麦克米伦出版社，2.40美元。

['tæpən] , [iː] . [em] . [fəʊk] ['stɔːriz] [ænd; ənd] ['febl] .
Tappan , E . M . Folk stories and fables .
塔潘 , E . M . 民间 故事 和 寓言 .

塔潘，EM 民间故事和寓言。

[vɒl] . [wʌn][ɒv; əv] ['tʃɪldrənz] ['aʊə(r)][sɪə] .
Vol . 1 of Children's hour ser .
沃尔 . 1 的 孩子们的 小时 ser .

儿童时光系列第 1 卷

['hoʊtn̩] , 15v $25 . - .
Houghton , 15v $25 . 00 .
霍顿 , 15v $25 . - .

霍顿，15v 25.00 美元。

— [əʊld] ['bælədz] [ɪn] [prəʊz] .
— Old ballads in prose .
— 老的 民谣 在 散文 .

— 用散文体写成的古老民谣。

['hoʊtn̩] , $1 . - . — ['rɒbɪn] [hʊd] .
Houghton , $1 . 50 . — Robin Hood .
霍顿 , $1 . - . — 罗宾 兜帽 .

霍顿，1.50美元。——罗宾汉。

['lɪt(ə)l] , $2 . - .
Little , $2 . 00 .
小的 , $2 . - .

小的，2.00美元。

['teɪlə(r)] , ['beɪəd] .
Taylor , Bayard .
泰勒 , 巴亚德 .

泰勒，贝亚德。

[bɔɪz] [ɒv; əv] ['ʌðə(r)] ['kʌntriz] .
Boys of other countries .
男孩们 的 其他 国家 .

其他国家的男孩。

['pʌtnəm] , $1 . - .
Putnam , $1 . 75 .
普特南 , $1 . - .

普特南，1.75美元。

['tenɪsən] , ['ælfrɪd] .
Tennyson , Alfred .
丁尼生 , 阿尔弗雷德 .

丁尼生，阿尔弗雷德。

[pəʊ'etɪk][ænd; ənd][drə'mætɪk] [wɜːks] , ['haʊshəʊld] [ed] .
Poetic and dramatic works , Household ed .
诗意的 和 戏剧性 作品 , 家庭 编辑 .

诗歌和戏剧作品，家庭版。

['hoʊtn̩] , $2 . - .
Houghton , $2 . 75 .
霍顿 , $2 . - .

霍顿，2.75美元。

— [ɪ'dɪlz] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] .
— Idylls of the King .
— 田园诗 的 这 国王 .

— 国王牧歌。

[mək'mɪlən] , 40c .
Macmillan , 40c .
麦克米伦 , 40c .

麦克米伦出版社，40美分。

['θækəri] , ['dʌbljuː] . [em] . [rəʊz] [ænd; ənd][ðə; ði] [rɪŋ] ; [ɪl] . [baɪ]['gɔːd(ə)n] [braʊn] .
Thackeray , W . M . Rose and the ring ; il . by Gordon Browne .
萨克雷 , W . M . 玫瑰 和 这 戒指 ; il . 经过 戈登 布朗 .

萨克雷，《玫瑰与戒指》；戈登·布朗插图。

[stəʊks] , $1 . - . [-]
Stokes , $1 . 50 . [109]
斯托克斯 , $1 . - . [-]

斯托克斯，1.50美元。[109]

['tɑːmsən] , ['mɪsɪz] . [dʒiː] . [tiː] . [iːst] [əʊ] - [ðə; ði] [sʌn] .
Thomsen , Mrs . G . T . East o ' the sun .
汤姆森 , 太太 . G . T . 东方 o - 这 太阳 .

汤姆森夫人，太阳以东。

[rəʊ] , 60c .
Row , 60c .
排 , 60c .

行，60c。

[taɪlstən] , ['mɪsɪz] . ['meəri] .
Tileston , Mrs . Mary .
蒂勒斯顿 , 太太 . 玛丽 .

蒂勒斯顿，玛丽夫人。

['tʃɪldrənz] ['aʊə(r)] .
Children's hour .
孩子们的 小时 .

儿童时间。

['lɪt(ə)l] , $1 . - .
Little , $1 . 00 .
小的 , $1 . - .

小的，1.00美元。

['tɑːl'stɔɪ] , ['liːəʊ] .
Tolstoi , Leo .
托尔斯泰 , 狮子座 .

托尔斯泰，列夫。

[weə(r)] [lʌv] [ɪz] .
Where love is .
在哪里 爱 是 .

爱在哪里?

['kroʊəl] , 60c .
Crowell , 60c .
克罗威尔 , 60c .

克罗威尔，60c。

['trɛdˌwɛl] , [eɪtʃ] . [ænd; ənd] [friː] , [em] . ['riːdɪŋ] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] .

Treadwell	,	H	.	and	Free	,	M	.	Reading	literature	.
特雷德韦尔	,	H	.	和	自由的	,	M	.	阅读	文学	.

Treadwell, H. 和 Free, M. 阅读文学。

[rəʊ] , ['piːtəsən] .

Row	,	Peterson	.
排	,	彼得森	.

罗，彼得森。

['praɪmə(r)] , 52c ; [fɜːst] ['riːdə(r)] , 56c .

Primer	,	52c	;	first	reader	,	56c	.
底漆	,	52c	; 第一的		读者	,	56c	.

入门读物，52c；第一册，56c。

- , [ɛnɪs] .

Tregarthen	,	Enys	.
-	,	恩尼斯	.

特雷加森，恩尼斯。

[nɔːθ] ['kɔːnwəl] ['fɛəriz] [ænd; ənd]['ledʒəndz] .

North	Cornwall	fairies	and	legends	.
北	康沃尔郡	仙女	和	传说	.

北康沃尔的仙女和传说。

['gɑːdnə(r)] , 3s .

Gardner	,	3s	.
加德纳	,	3s	.

加德纳，3秒。

['væləntaɪn] , ['mɪsɪz] . ['lɔːrə] .

Valentine	,	Mrs	.	Laura	.
情人节	,	太太	.	劳拉	.

瓦伦丁，劳拉夫人。

[ɑːnt] [luː'iːzəz] [bʊk] [ɒv; əv]['feəri][teɪlz; 'teɪliːz] .

Aunt	Louisa's	book	of	fairy	tales	.
阿姨	路易莎的	书	的	仙女	故事	.

路易莎阿姨的童话故事书。

[wɔːrn] , $1 . - . —

Warne	,	$1	.	00	.	—
沃恩	,	$1	.	-	.	—

沃恩，1.00美元。

[əʊld] , [əʊld]['feəri][teɪlz; 'teɪliːz] , [wɔːrn] , $1 . - .

Old	,	old	fairy	tales	,	Warne	,	$1	.	50	.
老的	,	老的	仙女	故事	,	沃恩	,	$1	.	-	.

老掉牙的童话故事，沃恩出版社，1.50美元。

[væn] [daɪk] , ['henri] .

Van	Dyke	,	Henry	.
范	堤防	,	亨利	.

范戴克，亨利。

[ðə; ði][fɜːst] ['krɪsməs] [triː] .

The	first	Christmas	tree	.
这	第一的	圣诞节	树	.

第一棵圣诞树。

['skrɪbnər] , $2 . - . — ['stɔːri][ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)] [waɪz][mæn] .

Scribner	,	$2	.	00	.	—	Story	of	the	other	wise	man	.
斯克里布纳	,	$2	.	-	.	—	故事	的	这	其他	明智的	男人	.

Scribner出版社，2.00美元。——另一个智者的故事。

['hɑːpə(r)] , 75c .
Harper , 75c .
哈珀 , 75c .

哈珀，75美分。

[væn] ['sɪkl] , [dʒeɪ] . [eɪtʃ] . , ['siːgˌmɪlər] , ['dʌbljuː] . [ænd; ənd]['dʒeŋkɪnz] , [ef] . ['rɪvəsaɪd] ['riːdə(r)] ; 2nd .
Van Sickle , J . H . , Seegmiller , W . and Jenkins , F . Riverside reader ; 2nd .
范 镰刀 , J . H . , 西格米勒 , W . 和 詹金斯 , F . 河边 读者 ; 2nd .

Van Sickle, JH、Seegmiller, W. 和 Jenkins, F. Riverside 读者；第 2 版。

['hoʊtn̩] , 80c .
Houghton , 80c .
霍顿 , 80c .

霍顿，80c。

['wɔːrmən] , [siː 'waɪ] . [ʃɔːt] ['reɪlz] .
Warman , Cy . Short rails .
沃曼 , 赛 . 短的 铁轨 .

沃曼，赛。短轨。

['skrɪbnər] , $1 . - .
Scribner , $1 . 65 .
斯克里布纳 , $1 . - .

Scribner出版社，1.65美元。

['wɔːnə] , [siː] . [diː] .
Warner , C . D .
华纳 , C . D .

华纳，CD

['biːɪŋ] [ə; eɪ] [bɔɪ] .
Being a boy .
存在 一个 男生 .

做个男孩。

['hoʊtn̩] , $1 . - .
Houghton , $1 . 65 .
霍顿 , $1 . - .

霍顿，1.65美元。

['wɔːtəmən] , [es] . [diː] .
Waterman , S . D .
沃特曼 , S . D .

南达科他州沃特曼

['greɪdɪd] ['meməri] [sə'lekʃən] .
Graded memory selections .
已评分 记忆 选择 .

分级记忆选择。

['ɛdʒuːk] . [pʌb] . [ˌsiː 'əʊ] . , 25c .
Educ . Pub . Co . , 25c .
教育 . 酒吧 . 合作 . , 25c .

教育出版公司，25c。

[welʃ] , [tʃɑːlz] , [kɒmp] . [ænd; ənd][ed] .
Welsh , Charles , comp . and ed .
威尔士语 , 查尔斯 , 电脑 . 和 编辑 .

威尔士，查尔斯，编撰和编辑。

['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] ['tʃɪldrən] [lʌv] .
Fairy tales children love .
仙女 故事 孩子们 爱 .

孩子们喜欢的童话故事。

[dɒdʒ] , $1 . - .
Dodge , $1 . 25 .
躲闪 , $1 . - .

道奇，1.25美元。

— ['stɔːriz] ['tʃɪldrən] [lʌv] .
— Stories children love .
— 故事 孩子们 爱 .

孩子们喜欢的故事。

[dɒdʒ] , $1 . - .
Dodge , $1 . 25 .
躲闪 , $1 . - .

道奇，1.25美元。

[waɪt] , [iː] . [əʊ] . [wen] ['mɒli] [wɒz; wəz][sɪks] .
White , E . O . When Molly was six .
白色的 , E . 哦 . 什么时候 莫莉 曾是 六 .

怀特，EO 当莫莉六岁时。

['hoʊtn̩] , $1 . - .
Houghton , $1 . 65 .
霍顿 , $1 . - .

霍顿，1.65美元。

[waɪt] , ['mɑːkəs] .
White , Marcus .
白色的 , 马库斯 .

怀特，马库斯。

[kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv]['pəʊətri][fɔː(r); fə(r)] [skuːl] ['riːdɪŋ] .
Collection of poetry for school reading .
收藏 的 诗 为了 学校 阅读 .

适合学校阅读的诗歌集。

[mək'mɪlən] , 80c .
Macmillan , 80c .
麦克米伦 , 80c .

麦克米伦出版社，80美分。

['hwitiə] , [dʒeɪ] . [dʒiː] . [tʃaɪld] [laɪf] ; [ə; eɪ][kɑːl] . [ɒv; əv]['poʊəmz] .
Whittier , J . G . Child life ; a coll . of poems .
惠提尔 , J . G . 孩子 生活 ; 一个 coll . 的 诗歌 .

Whittier, JG 儿童生活；诗集。

['hoʊtn̩] , $2 . - .
Houghton , $2 . 25 .
霍顿 , $2 . - .

霍顿，2.25美元。

— [tʃaɪld] [laɪf] [ɪn] [prəʊz] .
— Child life in prose .
— 孩子 生活 在 散文 .

— 用散文描写儿童生活。

['hoʊtn̩] , $2 . - .
Houghton , $2 . 25 .
霍顿 , $2 . - .

霍顿，2.25美元。

['wɪgɪn] , ['mɪsɪz] . [keɪ] . [diː] . ([es] .) ['bɜːrdz] ['krɪsməs] ['kærəl] .
Wiggin , Mrs . K . D . (S .) Bird's Christmas carol .
威金 , 太太 . K . D . (S .) 鸟类 圣诞节 颂歌 .

Wiggin，KD（S.）伯德夫人的圣诞颂歌。

['hoʊtn̩] , 90c . [-]
Houghton , 90c . [110]
霍顿 , 90c . [-]

霍顿，90c。[110]

— ['pɒli] ['ɑːlɪvərz] ['prɒbləm] .
— Polly Oliver's problem .
— 波莉 奥利弗的 问题 .

——波莉·奥利弗的问题。

['hoʊtn̩] , $1 . - . — [ænd; ənd] [smɪθ] , [en] . [ə; eɪ] . , [kɒmps] .
Houghton , $1 . 50 . — and Smith , N . A . , comps .
霍顿 , $1 . - . — 和 史密斯 , N . 一个 . , 比较 .

霍顿，1.50 美元。——史密斯，未提供报价。

['feəri] [rɪŋ] .
Fairy ring .
仙女 戒指 .

仙女环。

['dʌbəldeɪ] , $2 . - .
Doubleday , $2 . 00 .
双日 , $2 . - .

Doubleday，2.00 美元。

— ['gəʊldən] ['nʌmbəz] ; [ə; eɪ] [bʊk] [ɒv; əv] [vɜːs] [fɔː(r); fə(r)] [juːθ] .
— Golden numbers ; a book of verse for youth .
— 金的 数字 ; 一个 书 的 诗 为了 青年 .

— 黄金数字；一本献给年轻人的诗集。

['dʌbəldeɪ] , $2 . - .
Doubleday , $2 . 00 .
双日 , $2 . - .

Doubleday出版社，2.00美元。

['grɑːsɪt] , $1 . - . — ['mædʒɪk] ['keɪsmənt] .
Grosset , $1 . 00 . — Magic casements .
格罗塞特 , $1 . - . — 魔法 窗户 .

格罗塞特，1.00 美元。——神奇的窗框。

['dʌbəldeɪ] , $2 . - . — ['pɪnəfɔː(r)] ['pæləs] .
Doubleday , $2 . 00 . — Pinafore palace .
双日 , $2 . - . — 围裙 宫殿 .

Doubleday，2.00 美元。——皮纳福宫。

['dʌbəldeɪ] , $2 . - .
Doubleday , $2 . 00 .
双日 , $2 . - .

Doubleday出版社，2.00美元。

— ['pəʊzi] [rɪŋ] ; [ə; eɪ] [bʊk] [ɒv; əv]['vɜːrsəz][fɔː(r); fə(r)] ['tʃɪldrən] .
— Posy ring ; a book of verses for children .
— 铭文 戒指 ; 一个 书 的 诗句 为了 孩子们 .

— Posy ring；一本儿童诗集。

[mə'kljuːə] , $2 . - .
McClure , $2 . 00 .
麦克卢尔 , $2 . - .

McClure，2.00 美元。

['grɑːsɪt] , $1 . - . — [ðə; ði] ['stɔːri] ['aʊə(r)] .
Grosset , $1 . 00 . — The story hour .
格罗塞特 , $1 . - . — 这 故事 小时 .

格罗塞特，1.00 美元。——故事时间。

['hoʊtn̩] , $1 . - . — [teɪlz; 'teɪli:z][ɒv; əv] ['lɑ:ftə(r)] .
Houghton , $1 . 50 . — Tales of laughter .
霍顿 , $1 . - . — 故事 的 笑声 .

霍顿，1.50美元。——欢笑的故事。

['dʌbəldeɪ] , $2 . - .
Doubleday , $2 . 00 .
双日 , $2 . - .

Doubleday，2.00 美元。

— [teɪlz; 'teɪli:z][ɒv; əv]['wʌndə(r)] .
— Tales of wonder .
— 故事 的 想知道 .

— 奇妙的故事。

['dʌbəldeɪ] , $2 . - .
Doubleday , $2 . 00 .
双日 , $2 . - .

Doubleday出版社，2.00美元。

[waɪld] , ['ɒskə(r)] .
Wilde , Oscar .
王尔德 , 奥斯卡 .

王尔德，奥斯卡。

['hæpi] [prɪns] .
Happy prince .
快乐的 王子 .

快乐王子。

[nʌt] , 3s .
Nutt , 3s .
纳特 , 3s .

纳特，3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['wɪlkɪnz] , [em] . [i:] . [pɒt][ɒv; əv][gəʊld] .
Wilkins , M . E . Pot of gold .
威尔金斯 , M . E . 锅 的 金子 .

缅因州威尔金斯，金罐。

['loʊθrəp] , $1 . - . — [jʌŋ] [lu:'kri:ʃiə] .
Lothrop , $1 . 50 . — Young Lucretia .
洛思罗普 , $1 . - . — 年轻的 卢克蕾蒂娅 .

洛思罗普，1.50美元。——年轻的卢克丽霞。

['hɑ:pə(r)] , $1 . - .
Harper , $1 . 60 .
哈珀 , $1 . - .

哈珀，1.60美元。

['wɪlɪstən] , [ti:] . [pi:] . [ˌdʒæpə'ni:z]['feəri][teɪlz; 'teɪli:z] .
Williston , T . P . Japanese fairy tales .
威利斯顿 , T . P . 日本人 仙女 故事 .

威利斯顿，TP 日本童话故事。

1st ['sɪəri:z] .
1st series .
1st 系列 .

第一辑。

[rænd; rɑːnt] . $1 . - .
Rand . $1 . 00 .
兰德 . $1 . - .

兰特.1.00。

['wɪlsn] , [siː] . [diː] . , [ed] .
Wilson , C . D . , ed .
威尔逊 , C . D . , 编辑 .

Wilson，CD，编辑。

['stɔːri] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌsiː aɪ 'diː] . ['loʊθrəp] , $1 . - .
Story of the Cid . Lothrop , $1 . 50 .
故事 的 这 cid . 洛思罗普 , $1 . - .

《熙德的故事》，洛思罗普著，1.50美元。

['wɪlsn] , [dʒiː] . [el] . [mɪθs] [ɒv; əv][ðə; ði] [red] ['tʃɪldrən] .
Wilson , G . L . Myths of the red children .
威尔逊 , G . L . 神话 的 这 红色的 孩子们 .

威尔逊，GL 红孩儿的神话。

[gɪn] , 76c .
Ginn , 76c .
金恩 , 76c .

Ginn，76c。

['wɪltsi] , [es] . [iː] . ['kɪndəgɑːt(ə)n] ['stɔːriz] [ænd; ənd] ['mɔːnɪŋ] [tɔːks] .
Wiltse , S . E . Kindergarten stories and morning talks .
威尔特斯 , S . E . 幼儿园 故事 和 早晨 会谈 .

威尔特斯，东南幼儿园故事和晨间谈话。

[gɪn] , $1 . - .
Ginn , $1 . 00 .
金恩 , $1 . - .

Ginn，1.00 美元。

['wɪnɪŋtən] , ['lɔːrə] .
Winnington , Laura .
温宁顿 , 劳拉 .

温宁顿，劳拉。

['aʊtlʊk] ['feəri] [bʊk] .
Outlook fairy book .
前景 仙女 书 .

展望童话书。

[mək'mɪlən] , $1 . - . — ['aʊtlʊk] ['stɔːri] [bʊk] .
Macmillan , $1 . 00 . — Outlook story book .
麦克米伦 , $1 . - . — 前景 故事 书 .

麦克米伦出版社，1.00美元。——《展望》故事书。

[mək'mɪlən] , $1 . - .
Macmillan , $1 . 00 .
麦克米伦 , $1 . - .

麦克米伦出版社，1.00美元。

[waɪtʃ] , [ɑː(r)] . [tiː] .
Wyche , R . T .
怀奇 , 拉 . T .

怀奇，RT

[sʌm; səm] [greɪt] ['stɔːriz] [ænd; ənd] [haʊ] [tuː; tə] [tel] [ðem; ðəm] .
Some great stories and how to tell them .
一些 伟大的 故事 和 如何 到 告诉 他们 .

一些精彩的故事以及如何讲述它们。

['njuː.sən] , $1 . - .
Newson , $1 . 20 .
纽森 , $1 . - .

纽森，1.20美元。

[wɪs] , [dʒeɪ] . [diː] . [viː] . [swɪs] ['fæməli] ['rɑːbɪnsən] .
Wyss , J . D . v . Swiss family Robinson .
维斯 , J . D . v . 瑞士 家庭 罗宾逊 .

Wyss, JD 诉瑞士家庭鲁滨逊。

['hɑːpə(r)] , $1 . - .
Harper , $1 . 60 .
哈珀 , $1 . - .

哈珀，1.60美元。

[jɒndʒ] , [siː] . [em] . [prɪns] [ænd; ənd][ðə; ði][peɪdʒ] .
Yonge , C . M . Prince and the page .
央街 , C . M . 王子 和 这 页 .

Yonge、CM Prince 和页面。

[mək'mɪlən] , $2 . - .
Macmillan , $2 . 40 .
麦克米伦 , $2 . - .

麦克米伦出版社，2.40美元。

['zɑːlɪndʒər] , [guːliːɛlmə] .
Zollinger , Gulielma .
佐林格 , 古列尔玛 .

佐林格，古列尔玛。

[bɔɪz] [raɪd] .
Boy's ride .
男孩们 骑 .

男孩的骑行。

[mə'klɜːrg] , $1 . - . — ['wɪdəʊ] [oʊ'kæləˌhænz] [bɔɪz] .
McClurg , $1 . 50 . — Widow O'Callaghan's boys .
麦克卢格 , $1 . - . — 寡妇 奥卡拉汉的 男孩们 .

McClurg，1.50 美元。——奥卡拉汉寡妇的儿子们。

[mə'klɜːrg] , $1 . - .
McClurg , $1 . 35 .
麦克卢格 , $1 . - .

McClurg，1.35美元。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

听书破万卷
开口如有神